

BOLETÍN BIBLIOGRÁFICO DE LA
ASOCIACIÓN HISPÁNICA DE LITERATURA MEDIEVAL

BOLETÍN BIBLIOGRÁFICO DE LA
ASOCIACIÓN HISPÁNICA DE LITERATURA MEDIEVAL

Fascículo 31

Año 2017

Coordinación y edición de:
Lourdes Soriano Robles

Consejo de Redacción:

RAFAEL BELTRAN LLAVADOR
ROSANA CANTAVELLA CHIVA
ARNALDO ESPIRITU SANTO
ANNA FERRARI
AURELIO GONZÁLEZ
LILIA F. DE ORDUNA

CARMEN PARRILLA GARCÍA
MIGUEL ÁNGEL PÉREZ PRIEGO
BARRY TAYLOR
ISABEL URÍA
LIA VOZZO

Para la admisión de nuevos socios, dirigirse a:

Sra. MARIÑA ARBOR ALDEA
Departamento de Filoloxía Galega
Facultade de Filoloxía
Universidade de Santiago de Compostela
Av. Castelao, s/n. Campus Norte
15782 Santiago de Compostela
E-mail: ahlm@usc.es

Correspondencia sobre el boletín, dirigirse a:

Sra. LOURDES SORIANO ROBLES
Facultat de Filologia
Dept. Filologia Clàssica, Romànica i Semítica
Gran Via Corts Catalanes, 585
08007 Barcelona
E-mail: lsoriano@ub.edu

Quedan rigurosamente prohibidas, sin la autorización escrita de los titulares del *Copyright*, bajo las sanciones establecidas en las leyes, la reproducción parcial o total de esta obra por cualquier medio o procedimiento, comprendidos la reprografía y el tratamiento informático y la distribución de ejemplares de ella mediante alquiler o préstamo públicos.

© Asociación Hispánica de Literatura Medieval
ISSN: 1130-3867
DL: B. 46.855-1988

Sumario	v
Literatura catalana. A cura de Lola Badia, amb la col·laboració de Ll. Cifuentes, A. Fernández Clot, J. Santanach i A. Vives	1
Índex de matèries	44
Literatura castellana. V. Beltran, G. Avenzoza, H. Rovira, L. Soriano, G. Sabaté, I. Capdevila, G. Olivetto, H. O. Bizzarri, A. Fernández, S. Gutiérrez, D. González, G. Vallín, R. Jabares, R. Mérida, A. Garribba, M. León, I. Proia, I. Tomassetti, I. de Barros Dias, N. Pires, A. Vargas Díaz-Toledo, G. del Río, C. Zubillaga, O. Perea, L. Magaña, A. E. Vilchis	47
Índice de materias	263
Literatura galega. V. Beltran, I. Fernández, D. González, S. Gutiérrez, G. Vallín	285
Índice de materias	327
Literatura portuguesa. I. de Barros Dias, N. Pires, V. Beltran, G. Vallín	333
Índice de materias	366
Índice general de investigadores	371
Relación de miembros de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval	387
Publicaciones disponibles	403

LITERATURA CATALANA MEDIEVAL

A CURA DE LOLA BADIA

AMB LA COL·LABORACIÓ DE
LLUÍS CIFUENTES, ANNA FERNÀNDEZ CLOT,
JOAN SANTANACH I ARNAU VIVES
(UNIVERSITAT DE BARCELONA)

LITERATURA CATALANA MEDIEVAL

- 1 *Actes del Congrés d'Obertura de l'Any Lull. «En el setè centenari de Ramon Lull: el projecte missional i la pervivència de la devoció». Palma, 24-27 de novembre de 2015.* Eds. Lola Badia - Alexander Fidora - Maria Isabel Ripoll Perelló, Barcelona - Palma, Universitat de Barcelona - Universitat de les Illes Balears, 2017, 374 pp., Col. Blaquerna, 12.
[Buidat.]
- 2 ADROHER, Michel, «Du *Planctus* au *Planb.* Maria et Maria Magdalena dans la *Passion catalane-occitane* du manuscrit Didot», en *La Vierge dans les arts et les littératures du Moyen Âge. Actes du colloque de Perpignan du 17 au 19 octobre 2013* (dir. P. Bretel - M. Adroher - A. Catafau), Paris, Honoré Champion, 2017, pp. 101-119.
[Estudi literari i de contingut doctrinal dels planys de Maria Magdalena i de la Mare de Déu.]
- 3 ALEMANY FERRER, Rafael, «Ressenya de: "Lola Badia, Lluís Cifuentes, Sadurní Martí & Josep Pujol (eds.) (2016): *Els manuscrits, el saber i les lletres a la Corona d'Aragó, 1250-1500*. Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat"», *Caplletra*, 63 (2017), pp. 285-289.
[Ressenya.]
- 4 [ALFONS, Pere], *Llibre de formació escolar (Disciplina clericalis)*. Ed. Jaume Riera i Sans, Barcelona, Reial Acadèmia de Bones Lletres, 2017, 151 pp., Col. Series Minor, 19.
[Introducció crítica que posa al dia la bibliografia en relació a la tradició catalana de la *Disciplina clericalis*. La traducció aprofita el manuscrit llatí de Ripoll de l'obra conservat a l'ACA i restitueix amb encert aspectes ecdòtics i literaris rellevants del text.]
- 5 ÁLVAREZ GÓMEZ, Daniel, «La *Passió de Jesucrist* de Francesc Alegre (introducció i edició)», *Analecta Sacra Tarraconensia*, 89 (2016), pp. 263-315.

[Edició acadèmica.]

- 6 AMENGUAL I BATLE, Josep, «L'*Ordo comendationis animae*, un plagi en el *Tirant lo Blanch*», *Analecta Sacra Tarraconensia*, 89 (2016), pp. 247-261.
[Detecta una font del *Tirant* i n'estudia la inserció en context.]
- 7 ANDREU ALCINA, Joan, «Història, Església i pluralitat religiosa», en *Actes del Congrés d'Obertura de l'Any Lull. «En el setè centenari de Ramon Lull: el projecte missional i la pervivència de la devoció»*. Palma, 24-27 de novembre de 2015 (eds. L. Badia - A. Fidora - M. I. Ripoll Perelló), Barcelona - Palma, Universitat de Barcelona - Universitat de les Illes Balears, 2017, pp. 59-84, Col. Blaquerna, 12.
[Tot i participar de l'ideal d'unitat que caracteritza gran part del pensament medieval, Ramon Lull valora positivament la pluralitat i la diferència, social, política, religiosa, cultural o personal, com una realitat que forma part del pla creacional de Déu.]
- 8 ARAGÜÉS ALDAZ, José, «Cuentos efimeros. Ejemplo verosímil y diálogo en el *Llibre de meravelles*», *Caplletra*, 62 (2017), pp. 127-152.
[Aquest article conjuga una lectura atenta del *Llibre de meravelles* -amb coneixement responsable de les peculiaritats del «cas Lull»; vegeu l'ús que es fa de la bibliografia i una familiaritat professional amb l'univers de la tradició dels exemplaris i dels contes de circulació medieval.]
- 9 ARCHER, Robert, «Ausiàs March agafa la ploma», *Revista Valenciana de Filologia*, 1 (2017), pp. 35-60.
[L'article intenta reconstruir, partint d'observacions de l'època (principalment el *Torcimany* de Lluís d'Averçó) i altres de modernes (sobretot Paul Valéry), el procés composicional probable pel qual Ausiàs March pogué escriure cada nou poema. Es proposa que els primers versos tenen un paper especialment important perquè semblen impulsar la resta de la composició, i en un cert sentit impliquen tot el que després s'elaborarà d'acord amb les normes vigents de composició retòrica.]

- 10 BADIA, Lola, «D'Aristòtil a la teoria dels grafs. La ciència en l'obra de Ramon Llull», *Mètode*, 91 (2016), pp. 9-14.
[Visió panoràmica dels aspectes científics de l'opus lul·lià: Llull descriu el saber enciclopèdic del segle XIII; Llull reelabora el saber enciclopèdic del segle XIII; Les monografies científiques de Llull; Ramon Llull i el raonament diagramàtic.]
- 11 BADIA, Lola, «Writers at the End of Middle Ages», en *The Crown of Aragon: A Singular Mediterranean Empire* (ed. F. Sabaté), Leiden - Boston, Brill, 2017, pp. 387-410, Col. Brill's Companions to European History, 12.
[Article que presenta un panorama de la cultura catalana en el segle XV, relativa als escriptors llatins i als *studia humanitatis*, la poesia de certamen i cortesana, la figura d'Ausiàs March, la novel·la cavalleresca, l'anònim *Curial e Güelfa*, la prosa d'art i la tragèdia en Joan Roís de Corella, el *Tirant lo Blanc* de Joanot Martorell, l'obra de Jaume Roig, la prosa sentimental, Felip de Malla i Isabel de Villena, entre d'altres.]
- 12 BADIA, Lola, «No sabem qui va escriure el *Curial e Güelfa*», *Serra d'Or*, novembre (2017), pp. 26-28.
[Article de divulgació cultural que contrasta i sospena les dades i els arguments entorn de la proposta d'autoria de la novel·la *Curial e Güelfa*, que s'atribueix a Íñigo d'Ávalos.]
- 13 BADIA, Lola, «L'aube des pécheurs. La Vierge dans l'ouvre littéraire de Ramon Llull», en *La Vierge dans les arts et les littératures du Moyen Âge. Actes du colloque de Perpignan du 17 au 19 octobre 2013* (dir. P. Bretel - M. Adroher - A. Catafau), París, Honoré Champion, 2017, pp. 81-90.
[L'article fa una revisió de la presència de la Mare de Déu en l'obra literària de Ramon Llull i n'explica la seva concepció redemptora, «alba de pecadors», d'acord amb el seu pensament.]
- 14 BADIA, Lola - GRIFOLL, Isabel, «Language: From the Countryside to the Royal Court», en *The Crown of Aragon. A Singular Mediterranean Empire*

(ed. F. Sabaté), Leiden - Boston, Brill, 2017, pp. 361-386, Col. Brill's Companions to European History, 12.

[Article que presenta un panorama de la història de la literatura en els segles XIII i XIV en l'àmbit de la Corona d'Aragó. Tracta de la cultura escolàstica, les figures d'Arnau de Vilanova i de Ramon Llull, i la relació de la monarquia catalanoaragonesa i la cort amb la poesia i la cultura escrita. També tracta de l'organització cancelleresca en el regnat de Pere el Cerimoniós i de l'auge de les traduccions, com també de les figures de Francesc Eiximenis, Vicent Ferrer, Bernat Metge i Anselm Turmeda.]

- 15 BADIA, Lola - SANTANACH I SUÑOL, Joan - SOLER I LLOPART, Albert, «Ramon Llull no va escriure *Blanquerna*. Per a una correcta catalogació de la novel·la lul·liana», *Estudis Romànics*, 39 (2017), pp. 355-360.

[Dades codicològiques que daten la incorporació de la *n* al nom del protagonista del *Romanç d'Evast e Blaquerna*: el fenomen és posterior a la vida de Llull.]

- 16 BADIA, Lola - TORRÓ, Jaume, «Informe sobre la hipòtesi d'atribució de *Curial e Güelfa* a Ínigo d'Ávalos», *Narpan* (2017), pp. 1-20, <http://www.narpan.net/documents/InformeCurial.pdf>.

[Informe que sospesa i contrasta les dades i els arguments presentats en diversos treballs a partir de la tesi doctoral *La cort napolitana d'Alfons el Magnànim: el context de «Curial e Güelfa»*, d'Abel Soler (Universitat de València, 2016), la qual fa una proposta d'autoria de la novel·la a Ínigo d'Ávalos.]

- 17 BAUTISTA, Francisco, «Jerónimo Zurita y unos nuevos Anales de Ripoll hasta 1222: edición y estudio», *e-Spania*, 27, juny (2017).

[Estudi i edició d'uns annals inèdits elaborats al monestir de Ripoll que l'autor proposa intitular *Annales Ripullenses ad annum 1222*. Es conserven en una còpia de Jerónimo Zurita, que hi va afegir comentaris i explicacions. Se'n presenta una edició anotada, es relacionen amb els altres annals coneguts de Ripoll i amb les *Gesta comitum*, es situen en

aquesta tradició historiogràfica, i s'estudia l'ús que Zurita en va fer als seus *Anales de la Corona de Aragón*.]

- 18 BESCÓS, Pere, «Tècniques i mètodes de traducció de Francesc Alegre a *La primera guerra púnica* (1472)», *Scripta. Revista Internacional de Literatura i Cultura Medieval i Moderna = Poesia civil catalana de la baixa edat moderna*, 10 (2017), pp. 68-86.
[L'any 1472 Francesc Alegre va traduir al català la versió italiana dels *Commentarii tres de primo bello punico* de Leonardo Bruni. En l'article s'ha comparat exhaustivament el català amb sis manuscrits italians i l'original llatí. Les divergències entre original i traducció s'han ordenat en tres categories: addicions, eliminacions i modificacions. La metodologia d'Alegre oscil·la des d'una traducció literal a una traducció del sentit de l'original.]
- 19 BOCCHETTI, Andrea, «Parler sans jugement, de choses qu'on ignore: lullism and the Cartesian method», *eHumanista IVTTRA = Llull: filosofia, filologia, pedagogia, storia. Napoli all'epoca di Llull*, 11 (2017), pp. 210-219.
[Malgrat els dubtes sobre l'Art de Llull, la gènesi i l'elaboració del mètode de Descartes sembla revelar algunes connexions fonamentals amb la seva proposta lògica. La recerca d'un nou sistema científic i un nou dispositiu lògic formal, per resoldre tot tipus de problemes, és sens dubte compartit pels dos filòsofs. Aquest article estudia els punts de convergència entre ells i analitza com Descartes es va distanciar del pensament de Llull.]
- 20 BONILLO HOYOS, Xavier, «Reinterpretacions i reelaboracions de la tradició en alguns exemples del *Llibre de meravelles* de Ramon Llull», *Studia Lulliana*, 56 (2016), pp. 3-33.
[Estudi comparatiu d'alguns exemples de Ramon Llull en el *Llibre de meravelles*, a partir de dos motius concrets: el de la gelosia i el del palau.]
- 21 BONNER, Anthony, «La gènesi de l'Art de Ramon Llull; un instrument de conversió entre ciència i amància», en *Actes del Congrés d'Obertura de l'Any Llull. «En el setè centenari de Ramon Llull: el projecte missional i la pervivència de*

la devoció». Palma, 24-27 de novembre de 2015 (eds. L. Badia - A. Fidora - M. I. Ripoll Perelló), Barcelona - Palma, Universitat de Barcelona - Universitat de les Illes Balears, 2017, pp. 33-55, Col. Blaquerna, 12.

[Un intent real de convertir els 'infidels', com el proclamat a la *Vida de mestre Ramon*, havia de descartar els mètodes tradicionals d'atacar les seves creences en base a citacions d'autoritats, tàctica que només produïa defenses indignades i discussions interminables sobre la interpretació d'aquestes autoritats. La mina que Ramon Llull va descobrir per afrontar aquest repte múltiple va ser l'Art, una mina que no tan sols li permetia demostrar els articles de la fe cristiana, sinó també d'explicar altres camps de coneixement i de formular un mètode de contemplació, sense cap divisió entre el que ell anomenava 'ciència' i 'amància'.]

- 22 BONNER, Anthony - SOLER I LLOPART, Albert, «Representació gràfica i ècfrasi en l'obra de Ramon Llull», *Magnificat. Cultura i Literatura Medievals*, 3 (2016), pp. 67-93.

[El present treball estudia la relació que s'estableix entre text i representacions gràfiques en les obres de Ramon Llull, fent una atenció especial al recurs retòric anomenat ècfrasi, això és, la descripció verbal d'un objecte visual. S'analitzen casos de descripció de figures lul·lianes, sobretot esquemes arboris, en presència de la seva representació (ècfrasi referencial) o en absència de la mateixa (ècfrasi nocional). Es conclou que la dimensió material de les figures i l'assimilació mental del seu funcionament són elements cabdals del procés d'elevació cognitiva que proposa Llull.]

- 23 BORDOY, Antoni, «Qüestions historiogràfiques: de com lul·listes i antilul·listes construïren una imatge ampliada de l'antiaverroisme de Ramon Llull», en *Actes del Congrés d'Obertura de l'Any Llull. «En el setè centenari de Ramon Llull: el projecte missional i la pervivència de la devoció»*. Palma, 24-27 de novembre de 2015 (eds. L. Badia - A. Fidora - M. I. Ripoll Perelló), Barcelona - Palma, Universitat de Barcelona - Universitat de les Illes Balears, 2017, pp. 85-109, Col. Blaquerna, 12.

[Estudi de com la tradició crítica ha entès l'actuació de Llull a París els anys 1297-1299.]

- 24 BOU, Enric, «Llull llegit per Xènius i J.V. Foix: 'homenatge filial' a un 'sempre vivent'», *eHumanista IVITRA = Llull: filosofia, filologia, pedagogia, storia. Napoli all'epoca di Llull*, 11 (2017), pp. 47-60.
[En aquest article es comenten diversos textos d'Ors i Foix que expressen una opinió renovadora, des d'una perspectiva no d'especialistes sinó de devots lectors, que són també autors de renom.]
- 25 BUTINYÀ, Júlia, «Sobre el nom de santa Maria de Blaquerna: algunes preguntes i respostes», *Mirabilia*, 25, 2 (2017), pp. 131-151.
[Sobre el nom de la Mare de Déu de Blaquerna, que s'identifica amb el del protagonista de la primera novel·la lul·liana, *Romanç d'Evast e Blaquerna*, s'han fet darrerament diverses aportacions. Aquest article n'hi afegeix una de nova, i planteja algunes qüestions.]
- 26 CABRÉ, Lluís - FERRER, Montserrat - PUJOL, Josep, «Il progetto TRANSLAT (e le duplici traduzioni nei volgarizzamenti catalani del Trecento e del Quattrocento)», en *Rem tene, verba sequentur. Latinità e medioevo romanzo: testi e lingue in contatto*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2017, pp. 35-48, Col. Supplemento, 6.
[Presentació del projecte de recerca TRANSLAT, de la Universitat Autònoma de Barcelona, sobre el cens i la base de dades de traduccions catalanes medievals entre 1300 i 1500.]
- 27 CABRÉ, Miriam, «La Vierge dans les poésies de Cerverí de Girona», en *La Vierge dans les arts et les littératures du Moyen Âge. Actes du colloque de Perpignan du 17 au 19 octobre 2013* (dir. P. Bretel - M. Adroher - A. Catafau), Paris, Honoré Champion, 2017, pp. 91-102.
[L'article tracta de la presència i tractament de la Mare de Déu en les poesies de Cerverí de Girona, en el marc de les seves poesies de tema religiós en la tradició trobadoresca, i concretament de l'*Alba*.]

- 28 CABRÉ, Miriam, «Un catalan à Rodez: la contribution du troubadour Cerverí aux débats ruthénois», *Revue des Langues Romanes*, 121, 2 (2017), pp. 599-621.
[Article sobre els cenacles trobadorescos tardans de Catalunya i Rodés, en concret de la presència de Cerverí de Girona a Rodés, i l'activitat trobadoresca entorn del comte Enric II de Rodés.]
- 29 CABRÉ, Miriam - BOADAS CABARROCAS, Sònia, «El fragment trobadoresc català de Madrid», *Cultura Neolatina*, 77, 3-4 (2017), pp. 227-297.
[Els quatre fulls del manuscrit fragmentari Mh (Madrid, Real Academia de la Historia, 9-24-6 / 4579, n. 3) constitueixen un dels pocs testimonis lírics conservats de mà catalana anteriors a la segona meitat del segle XV. Cabré i Boadas caracteritzen Mh com el fragment d'un còdex compilat per una mà propera a la cancelleria reial, com confirmen la lletra i la imaginació, del darrer quart del segle XIII.]
- 30 CAMBI, Maurizio, «Giordano Bruno, interprete 'infedele' di Lullo», *eHumanista IVTRA = Llull: filosofia, filologia, pedagogia, storia. Napoli all'epoca di Llull*, 11 (2017), pp. 201-209.
[Giordano Bruno probablement entra en contacte amb les obres de Llull durant els anys que passà al monestir de San Domenico Maggiore a Nàpols. S'adonà aviat que l'*Ars Raymundi* constituïa un mètode per millorar les capacitats humanes. Bruno introduí, per tant, elements i esquemes destinats a ampliar l'abast del mètode de Llull en els seus comentaris, que permetia a aquells que els utilitzen correctament adquirir coneixements universals. A les mans de Bruno, l'Art resulta ser una eina extremadament poderosa, capaç d'augmentar la memòria, per fer retòrica i arguments convincents i una lògica irrefutable.]
- 31 CAMBRAIA FRANCO, Gustavo, «O 'Espelho dos Santos': analogias da Virgem Maria nos sermões de São Vicente Ferrer (1350-1419)», *Scripta. Revista Internacional de Literatura i Cultura Medieval i Moderna = Poesia civil catalana de la baixa edat moderna*, 10 (2017), pp. 26-48.

[Partint de l'abundància de la tradició teològica i literària multiseular de l'escolàstica, Vicent Ferrer presenta en els seus sermons una extensa sèrie d'analogies, metàfores, al·legories i tipologies bíbliques a través de les quals enalteix la Mare de Déu, i defineix el seu significat com a personatge sagrat universal de devoció a l'Edat Mitjana.]

- 32 CAÑIGUERAL BATLLOSERÀ, Pau, «Ressenya de: "Els manuscrits, el saber i les lletres a la Corona d'Aragó, 1250-1500, ed. by L. Badia et al."», *Digital Philology: A Journal of Medieval Cultures*, 6, 2 (2017), pp. 334-337. [Ressenya.]
- 33 CARRÉ, Antònia, «Ressenya de: "Joan Baptista Binimelis, *Sobre els vicis de les dones i el seu tarannà variable. Catàleg de dones especialment sàvies*, Palma, Leonard Muntaner, 2014, 349 pp. (Obres de Joan Baptista Binimelis; 1)"», *Anuario de Estudios Medievales*, 47, 2 (2017), pp. 943-945. [Ressenya.]
- 34 CARRÉ, Antònia, «Ressenya de: "Vilanova, Arnau de: *Expositio super Aphorismo Hippocratis «In morbis minus», Repetio super Aphorismo Hippocratis «Vita brevis», eds. Michael R. McVaugh i Fernando Salmón, Barcelona: Fundació Noguera - Universitat de Barcelona"», *Llengua & Literatura*, 27 (2017), pp. 161-163. [Ressenya.]*
- 35 CARRÉ, Antònia - CIFUENTES, Lluís, *La traducció catalana medieval del «Lilium medicine» de Bernat de Gordon: estudi i edició del fragment conservat (llibre VII, Antidotari)*, Londres, Queen Mary, University of London: Medieval Hispanic Research Seminar, 2017, 150 pp., Col. Papers of the Medieval Hispanic Research Seminar, 76.
[Estudi i edició crítica de l'únic fragment conservat de la traducció catalana del *Lilium medicine* (1303-1305) de Bernat de Gordon, que ens ha arribat en una cinquantena de manuscrits llatins (i onze edicions impreses dels segles XV al XVII) i traduïda a diverses llengües vernacles. El fragment de la traducció catalana conté la part final del llibre VII i, per

tant, de l'obra: l'antidotari sencer (capítols 21-25) i un capítol anterior (el 20). El testimoni forma part d'una miscel·lània mèdica datada l'any 1435 (Sevilla, Biblioteca Colombina, ms. 7-4-27).]

- 36 CHERCHI, Paolo, «Un Catone arabo: *Tirant*, caps. cccxlv - cccxlv», *Tirant. Butlletí informatiu i bibliogràfic de literatura de cavalleries*, 20 (2017), pp. 161-168.
[La «lamentació que féu el rei de Tunis ans de morir» (*Tirant*, caps. CCCXLIV-CCCXLV) és un discurs amb rerefons estoic que se centra en la idea de la glòria i la fama, i conclou que l'única manera de conquerir la llibertat i la fortuna adverses és amb la mort. L'episodi recorda a la forma en què va morir Cató, un episodi que narra Sèneca a *Epistolae ad Lucilium*, a què Joanot Martorell tingué accés en traducció catalana. La font més probable de Martorell, però, és la versió de *De Providentia* de Sèneca, perquè combina el suïcidi i el discurs de la mort com un gest suprem i alliberador d'absoluta independència.]
- 37 CICERI, Marcella, «Il cielo delle Meraviglie. Un'altra incursione nel *Fèlix* di Ramon Llull», *Rivista Italiana di Studi Catalani*, 6 (2016), pp. 1-23.
[Edició del *Llibre del Cel* a partir de tres manuscrits catalans de l'original lull·lià (Vat. Lat. 9443, Societat Arqueològica Palma (ms.6) i Londres British Library Add. 164289) i de la traducció véneto-italiana (ms. de la Biblioteca Marciana, It. II 109 (5044)).]
- 38 CINGOLANI, Stefano Maria, «El monasterio de Santa María de Ripoll: escuela y literatura en torno al abad Oliba (primera mitad del siglo XI). Edición de textos», *Hispania Sacra*, 69, 140 (2017), pp. 471-486.
[Aquest treball presenta l'estudi i l'edició filològica de dos textos que permeten conèixer quines eren les idees literàries presents a Ripoll durant l'època de l'Abat Oliba: l'antologia epistolar conservada al ms. París, BNF lat. 2858, i la inèdita *Translatio sancti Stephani* conservada al ms. Barcelona, ACA Ripoll 40.]

- 39 CINGOLANI, Stefano Maria, «Models de memòria i d'ordenament social a la Barcelona del segle XIII», *Barcelona Quaderns d'Història*, 23 (2016), pp. 19-50.
[A partir de la revolta urbana de Berenguer Oller (1285), aquest treball estudia les relacions entre la ciutat de Barcelona, el rei d'Aragó i els moviments socials de finals del segle XIII.]
- 40 CINGOLANI, Stefano Maria, «Entretenimientos, fiestas, juegos y placeres en la corte de los reyes de Aragón en el siglo XIV», *En la España Medieval*, 39 (2016), pp. 225-248.
[Aquest treball estudia la presència i importància de les diversions i el plaer en diferents moments de la vida de la cort dels reis d'Aragó: les prostitutes, dirigides pel rei Arlot, la música, el joc, el ball o els joglars, observant l'augment de la seva presència al llarg del segle XIV, amb el correlatiu augment de les despeses. També s'observa l'increment en el luxe i la complexitat d'aquestes activitats i la sempre major presència d'elements espectaculars, com ara bèsties, carros, figures retòriques i altres entremesos en coronacions, bodes o entrades reials, tots ells aspectes de la progressiva glorificació de la monarquia.]
- 41 CONCA, Maria - GUIA, Josep, «Testimonios, *collatio externa* y fuentes del libro sapiencial de Jafudà Bonsenyor», en *Varia. Transmettre, traduire, formaliser* (coord. Marie-Sol Ortola), Nancy, Presses Universitaires de Nancy - Éditions Universitaires de Lorraine, 2016, pp. 123-159, Col. Aliento, 8.
[Es presenten els vuit manuscrits que han conservat el text i se n'ofereix una *collatio externa* que contribueix a establir-ne la cronologia i les dependències detectades. També es proporciona una nova aportació a la discussió sobre les fonts àrabs o hebrees del text i s'ofereixen moltes concordances fràsiques amb textos àrabs, que els autors utilitzen per fixar la lliçó correcta d'alguns proverbis.]
- 42 CORTÉS, Carles, «Resseña de: "Gaspar Jaén i Urban, *Llibre de la Festa d'Elx*, Alacant, Departament d'Expressió Gràfica i Cartografia de la

Universitat d'Alacant, Sèrie EGA.ua 5, 2015"», *Rivista Italiana di Studi Catalani*, 7 (2017), pp. 243-245.
[Ressenya.]

- 43 *The Crown of Aragon: A Singular Mediterranean Empire*. Ed. Flocel Sabaté, Leiden - Boston, Brill, 2017, xix + 563 pp., Col. Brill's Companions to European History, 12.
[Manual d'estudi de la Corona d'Aragó medieval des de la història política i social i des de la història de la cultura i de la literatura.]
- 44 CRUZ PALMA, Óscar de la, «Ramon Llull y el proyecto universalista», en *Actes del Congrés d'Obertura de l'Any Llull. «En el setè centenari de Ramon Llull: el projecte missional i la pervivència de la devoció»*. Palma, 24-27 de novembre de 2015 (eds. L. Badia - A. Fidora - M. I. Ripoll Perelló), Barcelona - Palma, Universitat de Barcelona - Universitat de les Illes Balears, 2017, pp. 125-143, Col. Blaquerna, 12.
[El projecte universalista de Llull és d'una dimensió tal, que la seva figura es pot reclamar com a referent per a la solució de problemes contemporanis com el de la immigració.]
- 45 CUSCÓ I CLARASÓ, Joan, «Pensar en català. Francesc Pujols i Ramon Llull», *Afers: fulls de recerca i pensament*, 32, 87 (2017), pp. 501-533.
[Estudi sobre el pensament filosòfic de Francesc Pujols, que era un ferm seguidor de la filosofia lul·liana. Va postular Llull com a fundador de la filosofia catalana i va inspirar-se en el seu pensament per vertebrar la Pantologia o Religió Científica Catalana.]
- 46 DA COSTA, Ricardo, «Ressenya de: "Ausiàs March. *Dictats. Obra completa* (ed. de Robert Archer; trad. de Marion Coderch y José María Micó, col·laboració de Vicent Martines, Elena Sánchez, M. Àngels Fuster, Jordi Antolí). Madrid: Càtedra, 2017"», *Revista Valenciana de Filologia*, 1 (2017), pp. 298-301.
[Ressenya.]

- 47 DUCE GARCÍA, Jesús, «La corte del duque de Calabria y la literatura caballeresca en la Valencia renacentista», *Memorabilia. Boletín de Literatura Sapiencial*, 19 (2017), pp. 17-63.
[Al voltant de la figura de don Ferran d'Aragó, duc de Calàbria, es va generar un important ambient cortesà a la València renaixentista, a la primera meitat del segle XVI. Durant tot el mandat del duc es va experimentar un notable auge en diverses disciplines artístiques, a més de refermar la publicació de llibres.]
- 48 ENSENYAT PUJOL, Gabriel, «"Lo vendre e lo comprar són matèria de justícia". Ramon Llull i la mentalitat mercantil franciscana», *Estudios Franciscanos. Volumen homenaje al Beato Ramón Llull en el VII centenario de su muerte (1316-2016)*, 117, 461 (2016), pp. 469-484.
[La perspectiva de Llull sobre l'activitat mercantil, en consonància amb el seu temps, s'allunya molt del punt de vista negatiu present ja a l'època clàssica i assumit pel cristianisme fins pràcticament el segle XIII. En la nova percepció, hi tingué molt a veure la irrupció dels ordes mendicants, que dugueren a terme una valoració positiva del comerç. Llull es fa eco de la concepció favorable a la mercaderia, alhora que presenta les pròpies propostes, d'acord amb l'esperit franciscà.]
- 49 ENSENYAT PUJOL, Gabriel, «Ramon Llull i els reis de Mallorca: llums i ombres d'una relació», en *Actes del Congrés d'Obertura de l'Any Llull. «En el setè centenari de Ramon Llull: el projecte missional i la pervivència de la devoció». Palma, 24-27 de novembre de 2015* (eds. L. Badia - A. Fidora - M. I. Ripoll Perelló), Barcelona - Palma, Universitat de Barcelona - Universitat de les Illes Balears, 2017, pp. 145-164, Col. Blaquerna, 12.
[Precisions sobre les relacions de Llull amb els reis Jaume II de Mallorca i Sanç.]
- 50 ESCARTÍ, Josep Vicent, «Resseña de: "Ausiàs March, *Dictats. Obra completa*, edició de R. Archer, traduccions de M. Coderch y J. M. Micó, con la colaboración de V. Martines, E. Sánchez, M^a A. Fuster i J. Antolí,

Madrid, Cátedra, Letras Hispánicas 788, 2017"», *Rivista Italiana di Studi Catalani*, 7 (2017), pp. 196-199.
[Ressenya.]

- 51 ESPADALER, Antoni M., «Ressenya de: "Anònim: *Història de Jacob Xalabín / History of Yaquub Çelebi*: A critical edition, with an introduction, notes and English translation, Juan Carlos Bayo Julve & Barry Taylor, Leiden-Boston: Brill, 2016"», *Llengua & Literatura*, 27 (2017), pp. 163-166.
[Ressenya.]
- 52 ESTEVA DE LLOBET, Lola, «Reminiscències lul·lianes al *Desitjós o Spill de la vida religiosa*», *eHumanista IVTTRA = Llull: filosofia, filologia, pedagogia, storia. Napoli all'epoca di Llull*, 11 (2017), pp. 118-128.
[El *Desitjós o Spill de la vida religiosa* és un tractat espiritual, publicat a Barcelona, l'any 1515, per l'impressor Joan Rosenbach; hi conflueixen diverses tradicions de la mística i de la teologia medieval, des de l'ascètica de Llull fins a la *Teologia Naturalis* de Sibiuda.]
- 53 FANG HAN, Xingyan Wan, «*Tirant lo Blanc* y el gran teatro de la caballería: acción, personajes y recepción de un clásico. Presentación del texto para lectores chinos», *Tirant. Butlletí informatiu i bibliogràfic de literatura de cavalleries*, 20 (2017), pp. 259-322.
[Presentació bilingüe (castellà i xinès) del *Tirant lo Blanc* i de la traducció xinesa feta per Yangle Wang.]
- 54 FERNÁNDEZ CLOT, Anna, «Selecció d'edicions i d'estudis lul·lians (2015-2016)», *Llengua & Literatura*, 27 (2017), pp. 106-110.
[Nota bibliogràfica sobre les publicacions lul·lianes més destacades del període comprès entre l'any 2015 i la primera meitat del 2016.]
- 55 FERRANDO, Antoni, «El lul·lisme a la València tardomedieval», *eHumanista IVTTRA = Llull: filosofia, filologia, pedagogia, storia. Napoli all'epoca di Llull*, 11 (2017), pp. 31-46.

[Els inventaris de llibres a la València del segle XV posen de manifest la difusió de l'obra de Llull entre tots els estaments socials, però també les restriccions provocades per les sospites d'heterodòxia de la doctrina lul·liana. Caldrà esperar el decidit suport del rei Ferran el Catòlic i del cardenal Cisneros al lul·lisme perquè es formés una escola lul·liana a València i perquè el lul·lisme tingués una considerable acollida en la impremta valenciana de les dues primeres dècades del segle XVI.]

- 56 FERRANDO, Mireia, «"L'envergadura patètica del geni." Ramon Llull vist per Joan Fuster», *eHumanista IVTTRA = Llull: filosofia, filologia, pedagogia, storia. Napoli all'epoca di Llull*, 11 (2017), pp. 61-65.
[Joan Fuster (1922-1992) només s'interessà per Ramon Llull en tant que creador de la llengua literària catalana i per la seua presència constant en la història de la cultura catalana. L'objectiu d'aquest treball no és només extraure i comentar totes aquestes dades disperses sinó també explicar les raons de l'escàs interès de Fuster per altres facetes de Llull.]
- 57 FERRARI, Monica, «La pedagogia enciclopèdica in Lullo e Comenio: un percorso alla ricerca della verità?», *eHumanista IVTTRA = Llull: filosofia, filologia, pedagogia, storia. Napoli all'epoca di Llull*, 11 (2017), pp. 165-174.
[El treball analitza alguns aspectes del projecte pedagògic enciclopèdic de Llull i Comenius, separats per centenars d'anys i per circumstàncies diverses, però també units en les diverses facetes i valors expressats pel seu particular ensenyament, mitjançant la investigació del coneixement que pot conduir cap a la veritat.]
- 58 FORGETTA, Emanuela, «*Quaestio* escolàstica i *quaestio* lul·liana, analogies i diferències», *eHumanista IVTTRA = Llull: filosofia, filologia, pedagogia, storia. Napoli all'epoca di Llull*, 11 (2017), pp. 175-200.
[El present estudi es proposa donar un primer estat de la qüestió arran de la *quaestio* lul·liana. Encara que Llull s'inspira clarament en les tècniques de caràcter escolasticomedieval, l'estructura de les seves *quaestiones* resulta diferent. Partint de la tradició, reformula el concepte en la mesura en què va desenvolupant noves tècniques demostratives i el transforma en

instrument d'investigació amb valor epistemològic, determinant en el procés de recerca de la veritat.]

- 59 GARRIGASAIT, Raül, «La màquina d'escriure», *El Procés. Monogràfic Ramon Llull*, 8 (2016), pp. 49-51.
[L'autor explica com de viu pot ser Llull per al lector actual en una presentació dels principis essencials de la seva obra. Fa una aproximació al funcionament essencial de l'Art, i explica la seva rellevància en la tasca literària i social de Llull: mètode, raons necessàries, promoció, complexitat del llenguatge i gruix de l'obra.]
- 60 GAYÀ, Jordi, «Adscripció de la teologia trinitària de Ramón Llull a la escuela franciscana», *Estudios Franciscanos. Volumen homenaje al Beato Ramón Llull en el VII centenario de su muerte (1316-2016)*, 117, 461 (2016), pp. 485-520.
[S'hi analitza una de les qüestions incloses a la *Disputatio Eremitae et Raimundi super aliquibus dubiis quaestionibus Sententiarum Magistri Petri Lombardi*, sobre un aspecte de la teologia trinitària i en relació amb l'Art. Tot plegat es compara amb textos escolàstics contemporanis, i s'arriba a confirmar la proximitat de la teologia lul·liana amb l'escola franciscana i es posa en relleu l'atenció de Llull per l'escolàstica per validar els mètodes de l'Art.]
- 61 GAYÀ, Jordi, «Entre la Teologia i l'imaginari popular. L'infern en la religiositat i la Teologia de Ramon Llull», *Comunicació. Beat Ramon Llull: VII Centenari*, 132 (2016), pp. 77-106.
[El tema de l'infern connecta amb l'imaginari popular, on el record dels avantpassats difunts obligava socialment i religiosa. La lectura de textos de Llull sobre el tema ajuda a avaluar el seu posicionament envers una fe purificada per la reflexió. És un dels motius centrals del seu pensament: comprendre la pròpia fe per adquirir un bagatge de raonaments que facilitaran la propagació de la fe vertadera.]

- 62 GIRALT, Sebastià, «El 'Liber experimentorum', un llibre de màgia en occità falsament atribuït a Arnau de Vilanova», *Medioevo Romanzo*, XLI, 1 (2017), pp. 188-193.
[El *Liber experimentorum* és un breu tractat escrit en occità amb el propòsit fonamental de donar indicacions sobre els dies i les hores propícies d'acord amb els astres per a nombroses accions diverses, principalment per a operacions màgiques. Extracta d'un dels rars escrits medievals en romanç coneguts sobre màgia ritual i d'imatges que es pot considerar una obra d'autor. Malgrat l'atribució a Arnau de Vilanova, el veritable autor sembla amagar-se sota el nom de qui es presenta com a traductor, Guillem de Perissa.]
- 63 GIRALT, Sebastià, «La fi d'una llegenda: Arnau de Vilanova davant la màgia i l'astrologia», *Mot So Razo*, 16 (2017), pp. 39-54.
[En aquest article es revisen el pensament i les pràctiques d'Arnau de Vilanova sobre màgia i astrologia, dos aspectes fonamentals en la creació de la seva imatge llegendària. Les actituds que sosté estan en consonància amb les dels intel·lectuals contemporanis: un rebuig de la necromància, juntament amb l'acceptació de les propietats astronòmiques com a fonament de la màgia natural. Aquestes propietats es fan servir en els seus tractats mèdics, on l'astrologia també és la base d'alguns remeis.]
- 64 GÓMEZ, Francesc J., «L'alquímia en Llull, Llull en l'alquímia», *El Procés. Monogràfic Ramon Llull*, 8 (2016), pp. 54-57.
[L'autor exposa els discursos sobre la pretesa aptitud per l'alquímia de Llull, en el context del mites i les tradicions medievals que tractaven d'aquesta disciplina, la figura llegendària d'alquimista atribuïda al beat, i el moment en què aquesta disciplina havia penetrat en la cultura cristiana i llatina medieval, provinent de l'herència científica grecoarab, els segles XII i XIII.]
- 65 GÓMEZ, Francesc J., «On the Eastern Origin and Iberian Analogues of Geoffrey Chaucer's *The Canon's Yeoman's Tales*», en *Brief Forms in Medieval*

and Renaissance Hispanic Literature (eds. Barry Taylor - Alejandro Coroleu), Newcastle, Cambridge Scholars Publishing, 2017, pp. 44-65.

[L'autor analitza diverses ocurrències ibèriques del motiu del fals alquimista i el rei, present al conte de Chaucer, entre les quals es compta un exemple recollit al *Llibre de meravelles* (VI, 36 [4]).]

- 66 GÓMEZ, Francesc J., «Una antologia marquiàna a la Barcelona del tercer quart del segle XV», *Revista Valenciana de Filologia*, 1 (2017), pp. 61-94.
[Aquest article estudia l'estreta relació dels testimonis barcelonins *A I L M* de la poesia de March des d'una perspectiva codicològica i ecdòtica. Una anàlisi d'aquesta mena fa pensar que la majoria dels poemes compartits pels testimonis *A L* davallen d'un antecedent comú, consistent en una antologia conforme a l'ordre establert per Pagès a partir dels testimonis monogràfics de l'obra de March. Aquesta antologia, emparentada amb el cançoner de Nova York (*N*), no fou l'única font dels testimonis *A L M*, que presenten altres indicis de relació amb el cançoner de Saragossa (*H*).]
- 67 GONZÁLEZ ÁLVARO, César, «El *Llibre d'amic e amat* y el *Llibre de les bèsties* de Ramon Llull: una proposta de lectura comparada», *Revista de Lengüas y Literaturas Catalana, Gallega y Vasca*, 22 (2017), pp. 41-62.
[La comparació s'estableix a partir de l'Art i de la idea de viatge o recorregut que fan els protagonistes d'aquests opuscles (l'amic, d'una banda, i Na Renard, de l'altra).]
- 68 GRAU TORRAS, Sergi, «Arnau Vilanova i la concepció de la medicina com a ciència aristotèlica», *Mot So Razo*, 16 (2017), pp. 55-60.
[Arnau considerava que la medicina era una ciència aristotèlica, basada en la filosofia natural. No obstant això, no va vincular la medicina amb l'especulació filosòfica, sinó que ho va considerar com un art, una tècnica que es practicaria seguint els principis aristotèlics.]

- 69 KOTSALÁS, Lambros, «Juan de Aragón y la Tartaria. Consideraciones sobre un manuscrito catalán del s. XIV», *eHumanista IVTTRA*, 11 (2017), pp. 431-441.
[A partir de l'interès per la geografia de Joan I d'Aragó, quan era infant, es formulen una sèrie de consideracions a propòsit de la formació del saber tardomedieval sobre aquesta disciplina i de les seves implicacions socioculturals.]
- 70 KOVÁCS, Lenke, «La interpretació tipològica a les Consuetes mallorquines (Ms. 1139, Biblioteca de Catalunya)», *Revista de Poètica Medieval*, 31 (2017), pp. 59-69.
[Estudi sobre la tipologia en les Consuetes del Manuscrit Llabrés (ms. 1139 de la Biblioteca de Catalunya), fruit d'una recerca doctoral sobre l'estudi i l'edició crítica de les quatre Passions contingudes en el repertori dramàtic mallorquí de finals del segle XVI, conegut com a Manuscrit Llabrés. Aquestes quatre Passions escèniques, cadascuna de les quals conté una representació pel Dijous Sant i el Divendres Sant, constitueixen l'eix vertebrador al voltant del qual s'agrupen les altres peces del manuscrit.]
- 71 LAFITTE, Jean, «*Qui son de (la) lengua doc(h)* chez Bernard Desclot (1285)», *Revue d'Études d'Oc / Revista d'Estudi d'O / Revista d'Estudis d'Oc*, 164 (2017), pp. 123-157.
[Reflexions a partir de la menció de la *llengua d'oc* a la *Crònica* de Desclot.]
- 72 LAMUELA, Xavier, «Nota sobre "*Curial e Güelfa* i el valencià" de Joan Veny», *Narpan*, juny (2017), pp. 1-3, <http://www.narpan.net/documents/lamuelacurial2017.pdf>.
[Article que valora les argumentacions de l'*Informe sobre la hipòtesi d'atribució de Curial e Güelfa a Íñigo d'Ávalos* (L. Badia, J. Torró, Narpan, 2017) i l'informe presentat per J. Veny en pro de la valencianitat de la llengua literària del *Curial e Güelfa*, argument integrat en la tesi doctoral d'Abel Soler, *La cort napolitana d'Alfons el Magnànim: el context de «Curial e Güelfa»*.]

- 73 LAZZERINI, Lucia, «Llull e i trovatori: amore, saggezza e follia», *eHumanista IVTRA = Llull: filosofia, filologia, pedagogia, storia. Napoli all'epoca di Llull*, 11 (2017), pp. 72-88.
[Les convergències del text de Llull amb algunes cançons famoses occitanes suposa el replantejament de la poesia trobadoresca a la llum d'un joc subtil de metàfores i d'art al·lusiú que involucra les dues cares de l'amor i està profundament arrelat tant a la tradició eclesiàstica com a l'exegesi mística.]
- 74 LEE, Charmaine, «The Troubadours in Catalonia and Italy», *Llengua & Literatura*, 27 (2017), pp. 110-115.
[Ressenya conjunta de *800 anys després de Muret, Els trobadors i les relacions catalanooccitanes; Il canzoniere trobadorico* U. Fonti, canone, stratigrafia lingüística; i *Jaume Massó i Torrents: La cançó provençal en la literatura catalana cent anys després.*]
- 75 [LLULL, Ramon], *Vida del Maestro Ramón Llull*. Eds. Anthony Bonner - trad. José María Micó, Barcelona - València, Editorial Barcino - Pre-textos, 2015, 95 pp., Col. Pre-Textos.
[Traducció castellana amb text bilingüe.]
- 76 [LLULL, Ramon], *Llibre del tàrtar i el cristià*. Eds. Josep Batalla - Óscar de la Cruz Palma - Francesc Rodríguez Bernal, Turnhout - Santa Coloma de Queralt, Brepols - Obrador Edèndum, 2016, 259 pp., Col. Traducció de l'Obra Llatina de Ramon Llull, 4.
[Edició crítica a cura de Josep Batalla i d'Óscar de la Cruz Palma del *Llibre del tàrtar i el cristià*, debat sobre la possibilitat de provar racionalment les veritats religioses.]
- 77 [LLULL, Ramon], *Arbre exemplifical*. Trad. Jaume Pons Alorda, Barcelona, Barcino, 2016, 172 pp., Col. Tast de Clàssics, 11.
[Adaptació al català contemporani del text lull·lià de l'*Arbre exemplifical*, el quinzè dels setze arbres que formen l'*Arbre de ciència* (1296), feta pel poeta i traductor J. C. Pons Alorda.]

- 78 [LLULL, Ramon], *Desconbort de nostra Dona*. Ed. Simone Sari, Barcelona, Barcino, 2016, 83 pp., Col. Biblioteca Barcino, 9.
[Edició del text crític del *Desconbort de nostra Dona* (1294), amb anotació i traducció catalana de Marta Marfany. Es tracta d'una de les poesies de Ramon Llull més arrelada a la tradició i alhora més original, a cura de Simone Sari, responsable de l'edició crítica del *Desconbort de nostra Dona* per a la NEORL (Nova Edició de les Obres de Ramon Llull, del Patronat Ramon Llull).]
- 79 [LLULL, Ramon], *Llibre d'amic i amat*. Trad. Sebastià Alzamora, Barcelona, Barcino, 2016, 142 pp., Col. Tast de Clàssics, 12.
[Adaptació poètica al català contemporani del text lull·lià del *Llibre d'amic e amat*, el text místic i literari més conegut de Ramon Llull, a cura del poeta i narrador Sebastià Alzamora.]
- 80 [LLULL, Ramon], *Romance of Evast and Blaquerna*. Intr. Albert Soler i Llopart - Joan Santanach i Suñol - trad. Robert Hughes, Barcelona - Woodbridge, Barcino - Tamesis, 2016, 564 pp.
[Edició anglesa del *Romanç d'Evast e Blaquerna*, traduït a cura de Robert Hughes a partir del text crític de les NEORL (2009) i amb introducció d'Albert Soler i Joan Santanach.]
- 81 [LLULL, Ramon], *Libro di Santa Maria*. Ed. Simone Sari - epíleg Jordi Gayà, Milà, Paoline Editoriale Libri, 2017, 390 pp.
[Traducció italiana del *Llibre de santa Maria* (1290), a cura de Simone Sari i amb epíleg de Jordi Gayà.]
- 82 [LLULL, Ramon], *Raimundi Lulli Opera Latina, Tomus XXXVIII, 142-153, Anno 1309 composita*. Ed. Fernando Domínguez, Turnhout, Brepols, 2017, cxv + 354 pp., Col. Corpus Christianorum, Continuatio Mediaevalis, 266.
[Edició crítica a cura de Fernando Domínguez Reboiras de diversos textos lull·lians: *Epistola Raimundi ad regem Aragoniae*; *Liber de maiori aqentia*

Dei; Liber de conuenientia, quam habent fides et intellectus in obiecto; De duodecim syllogismis concludentibus duos actus finales, unum intrinsecum, alium extrinsecum; Liber de acquisitione Terrae Sanctae; Liber de propriis et communibus actibus diuinarum rationum; Liber de potestate diuinarum rationum; Liber de nominibus diuinarum personarum seu De trinitate permansue in essentia Dei; Liber de probatione, quod in Deo sunt tres personae; Epistolae tres. Epistola Raimundi ad studium Parisiense; Epistola Raimundi ad regem Francorum; Epistola Raimundi ad quendam praelatum consiliarium regis Francorum.]

- 83 [LLULL, Ramon], *Vita coetanea / A Contemporary Life / Vida coetànea / Vida coetània*,. Ed. Antonio Cortijo Ocaña, Amsterdam - Philadelphia, John Benjamins Publishing Company, 2017, 205 pp., Col. IVITRA, 15.
[Edició original llatina, i traduccions catalana, anglesa i castellana de la *Vita coetanea*, traduïda a cura d'Antonio Cortijo.]
- 84 [LLULL, Ramon], *Llibre de meravelles*. Eds. Anthony Bonner - Lola Badia - Antònia Carré - M. Eugènia Gisbert Calduch, Barcelona, Editorial Barcino, 2017, 610 pp., Col. Biblioteca Barcino, 11.
[Edició del *Llibre de meravelles* de Ramon Llull, escrit durant els anys 1287-1289, a cura d'Anthony Bonner, revisada per Antònia Carré, Eugènia Guspert i Lola Badia, autora de la introducció. La present edició és una adaptació de la versió amb grafia modernitzada i anotada d'Anthony Bonner, publicada al volum II de les seves *Obres Selectes* de 1989.]
- 85 [LLULL, Ramon - VERDAGUER, Jacint - XIRINACS, Lluís Maria], *Amic i amat. Tres homes de Déu en diàleg*. Eds. Lluís Busquets i Grabulosa - Helena Soler i Puig - il. Sergi Barnils, Barcelona, Balasch Editor, 2016, 416 pp.
[Edició commemorativa de 202 exemplars amb una litografia de Sergi Barnils i estoig, amb motiu del setè centenari de la mort del beat mallorquí Ramon Llull. Recull de poesies de Ramon Llull, Jacint Verdguer i Lluís M. Xirinacs.]

- 86 LÓPEZ GONZÁLEZ, Luis F., «Cancionero Imagery and the Haptic Power of the Gaze in Roís de Corella's *Història de Leànder i Hero*», *Revista de Cancioneros Impresos y Manuscritos*, 7 (2018).
[Els *topoi* de 'les fletxes d'amor' i el poder de la mirada per provocar amor representen el catalitzador que posa en moviment l'amor apassionat entre Hero i Leànder, i el mitjà a través del qual els enamorats expressen els seus desitjos i enyorances. Corella utilitza teories òptiques de l'època per mostrar el poder de la mirada en l'articulació i l'expressió del comportament i el desig humà.]
- 87 MANDINGORRA LLAVATA, María Luz, «Al servicio del rey. Sobre la carta real diplomática de la Corona de Aragón (1336-1458)», *Anuario de Estudios Medievales*, 47, 2 (2017), pp. 647-677.
[L'objectiu de l'article és reconstruir l'evolució morfològica de la carta reial diplomàtica catalanoaragonesa entre els regnats de Pere el Cerimoniós i Alfons el Magnànim. En aquest període, aquesta tipologia textual, seguint els principis de l'*Ars dictaminis*, va adaptar-se a les accions jurídiques i als destinataris, i a les necessitats comunicatives de la monarquia, sense renunciar a la simplicitat material i textual. Així es convertí en un instrument de govern que va contribuir a l'enfortiment del poder reial i va anticipar formes d'època moderna.]
- 88 [MARCH, Ausiàs], *Dictats. Obra completa*. Eds. Robert Archer - trad. Marion Coderch - José María Micó, Madrid, Cátedra, 2017.
[Traducció de l'obra completa amb introducció i notes.]
- 89 MARTÍ, Sadurní, «Pour une première approche de la vision de Marie dans l'oeuvre de Francesc Eiximenis», en *La Vierge dans les arts et les littératures du Moyen Âge. Actes du colloque de Perpignan du 17 au 19 octobre 2013* (dir. P. Bretel - M. Adroher - A. Catafau), Paris, Honoré Champion, 2017, pp. 121-137.
[L'article fa una aproximació a la concepció de la Mare de Déu expressada en l'obra de Francesc Eiximenis, una perspectiva poc abordada, i centrada especialment en el *Llibre de les dones*, *Àngels* i *Vida de*

Jesucrist, i tenint present que el novè del *Crestià*, que havia de dedicar a la Verge, no fou escrit.]

- 90 MARTÍ, Sadurní, «El viaje textual de la Sibila, entre Occitania y Cataluña», en *El Juicio Final: Sonido. Imagen. Liturgia. Escena* (ed. Maricarmen Gómez Muntané), Madrid, Editorial Alpuerto, 2017, pp. 217-249.
[L'autor exposa els resultats de la seva investigació sobre la transmissió catalana, i també occitana, del *Cant de la Sibila*, de la qual mancava un estudi complet. Martí ha realitzat la descripció codicològica de tots els testimonis del text català i del text occità, els ha col·locat i n'ha analitzat les relacions textuales.]
- 91 MARTÍ, Sadurní, «Joan de Castellnou revisité: notes biographiques», *Revue des Langues Romanes*, CXXI, 2 (2017), pp. 624-659.
[Identificació de Joan de Castellnou amb un membre de la Capella Reial de Pere III (1336-1387) i la seva muller Lionor de Sicília (1349-1375). Conseqüències biogràfiques i bibliogràfiques d'aquesta identificació per a la tradició occitanocatalana del segle XIV.]
- 92 MARTÍ, Sadurní, «La sentencia del certamen poético de Sant Just (1438): edición y estudio preliminar», *Scripta. Revista Internacional de Literatura i Cultura Medieval i Moderna = Poesia civil catalana de la baixa edat moderna*, 10 (2017), pp. 1-25.
[Aquest treball publica per primer cop la sentència d'un concurs poètic medieval celebrat a l'església de Sant Just el juny de 1438. El tema és un maldit d'Amor, i la joia fou oferida a Bartomeu Castelló. Hi concorregueren Guillem i Joan Berenguer de Masdovelles. El més sorprenent de la sentència, reportada pel Cançoner del Marquès de Barberà, és que no només presenta el discurs-sermó inicial, sinó també una glosa de les peces presentades, en text que alterna català i llatí.]
- 93 MARTÍN-IGLESIAS, Jose Carlos, *El denominado Cronicón de Guillem Mascaró (?1405?) y sus continuaciones: introducción, edición y traducción*, París, Livres d'E-Spania, 2017, Col. Sources.

[Edició del *Cronicó* de Guillem Mascaró (†1405), beneficiat de la catedral de Barcelona. El *Cronicó* es troba al ms. 485 de la Biblioteca de Catalunya i està redactat en llatí i català. La primera part conté una cronologia del món des d'Adam fins a Jesucrist i acaba el 1397; la segona comença el 714 i acaba el 1398. Completen el text diverses notícies dels anys 1405-1406 i 1452.]

- 94 MARTÍNEZ ROMERO, Tomàs, «*De les revelacions de Santa Melchides*, a partial translation of Mechtild of Hackeborn's *Liber specialis gratiae*», *Aevum*, 91, 2 (2017), pp. 585-610.
[Article que presenta una edició i un estudi de la traducció catalana medieval del *Liber specialis gratiae*, que es conserva en el manuscrit d-IV-19 de la Reial Biblioteca del Monestir de Sant Llorenç de l'Escorial, fins ara desconegut.]
- 95 MAULU, Marco, «La tradition romane médiévale du *Llibre de les bèsties* de Ramon Llull», en *Nature et définition de la source* (ed. Marco Maulu), París, Chemins de la Tr@verse, 2016, pp. 89-116, Col. Chemins it@liques.
[Examen d'una tradició plurilingüe.]
- 96 MAULU, Marco, «Fra autonomia e unità: la collocazione del *Llibre de les bèsties* all'interno del *Llibre de meravelles* di Ramon Llull», *eHumanista IVTRA = Llull: filosofia, filologia, pedagogia, storia. Napoli all'epoca di Llull*, 11 (2017), pp. 100-117.
[El *Llibre de meravelles* inclou una composició coneguda com a *Llibre de les bèsties*, el setè dels deu llibres del tractat, presumiblement compost entre 1286 i 1289 ca. En aquest treball s'analitzen algunes teories sobre l'autonomia i la precedència cronològica del *Llibre de les bèsties* en relació amb el *Llibre de meravelles*.]
- 97 MAYER, Annemarie C., «"Since for a long time we have had dealings with unbelievers...». Ramon Llull and the Dialogue with Judaism and Islam», en *Actes del Congrés d'Obertura de l'Any Llull. «En el setè centenari de Ramon Llull: el projecte missional i la pervivència de la devoció». Palma, 24-27 de novembre*

de 2015 (eds. L. Badia - A. Fidora - M. I. Ripoll Perelló), Barcelona - Palma, Universitat de Barcelona - Universitat de les Illes Balears, 2017, pp. 165-184, Col. Blaquerna, 12.

[L'article planteja la qüestió del objectius de Lull quan proposa el diàleg entre les religions monoteistes dels seus temps, també en relació amb la problemàtica actual d'aquest assumpte.]

- 98 MENSA I VALLS, Jaume, *Antoni Andreu, mestre escotista. Balanç d'un segle d'estudis*, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans - Facultat de Teologia de Catalunya, 2017, 134 pp., Col. Corpus Scriptorum Cataloniae, Series D: Subsidia 3.
[Aquest estudi presenta un recull de la bibliografia crítica sobre Antoni Andreu publicada entre 1914 i 2015, una síntesi biogràfica d'aquest autor i un catàleg ordenat dels manuscrits que contenen obres seves.]
- 99 MENSA I VALLS, Jaume, «El punt de ruptura entre Tomàs d'Aquino i Vicent Ferrer, o la possibilitat de conèixer els temps finals», *Anuario de Estudios Medievales*, 47, 1 (2017), pp. 159-175.
[Aquest article compara les tesis de Tomàs d'Aquino i Vicent Ferrer sobre la possibilitat de conèixer els temps finals per revelació bíblica. L'anàlisi de dos sermons i una lletra vicentins escrits entre aquests anys permeten de constatar l'evolució de Vicent Ferrer, el qual durant temps seguí les idees del Doctor Comú però se n'acabà apartant.]
- 100 MENSA I VALLS, Jaume, «Somnis i visions en l'obra espiritual d'Arnau de Vilanova», *Mot So Razo*, 16 (2017), pp. 61-70.
[Les obres d'Arnau de Vilanova inclouen referències a somnis o visions en sis ocasions. Dues visions es refereixen a la gènesi dels seus propis tractats, mentre que en el seu *Interpretatio de visionibus in somni* es recullen dos somnis morals per dues religioses, així com els somnis del rei Frederic de Sicília i el rei Jaume II d'Aragó. El seu reconeixement personal difereix, segons la font: relata i interpreta els propis somnis, només narra els somnis de les monges i interpreta els somnis reals. La puresa, sempre pragmàtica, també varia, des de la legitimació en les

visions fins a la funció exemplar dels somnis de les monges i el propòsit polític dels somnis reals, on l'objectiu és la reforma de l'Església i la cristiandat.]

- 101 *El Mirall Revista Cultural*, 2 (2^a edició) (2016-2017), Palma, 103 pp.
[Buidat.]
- 102 MIRALLES I MONTSERRAT, Joan, «Entorn de la llengua literària i de la retòrica de Ramon Llull», *eHumanista IVTTRA = Llull: filosofia, filologia, pedagogia, storia. Napoli all'epoca di Llull*, 11 (2017), pp. 129-141.
[L'autor matisa el fet que Llull sigui considerat el creador de la llengua literària catalana i fa veure que l'aportació lul·liana en matèria literària ha estat valorada bàsicament només en època moderna. Valora també la importància dels copistes en l'obra de Llull tant en vida seva com després de la seva mort. Pel que fa al debat sobre els dialectalismes emprats, és partidari de considerar aquestes variants com a dialectalismes passius rebuts dels llocs de provinença dels colonitzadors de Mallorca.]
- 103 ORAZI, Veronica, «Ressenya de: "*Els catalans a la Mediterrània medieval. Noves fonts, recerques i perspectives*, edició de Ll. Cifuentes i Comamala, R. Salicrú i Lluch, M. Mercè Viladrich i Grau, Roma, Viella, IRCVM - Medieval Cultures 3, 2015, 500 pp"», *Rivista Italiana di Studi Catalani*, 7 (2017), pp. 214-219.
[Ressenya.]
- 104 ORAZI, Veronica, «Ressenya de: "*Història de la literatura catalana. Literatura medieval* (I, II i III), Barcelona, Enciclopèdia Catalana-Ajuntament de Barcelona-Ed. Barcino, 2013-2015"», *Llengua & Literatura*, 27 (2017), pp. 103-106.
[Ressenya conjunta dels tres primers volums de la nova *Història de la literatura catalana*.]
- 105 ORAZI, Veronica, «Ressenya de: "*Studia medievalia Curt Wittlin dedicata / Medieval Studies in Honour Curt Wittlin / Estudis medievals en homenatge a Curt*

Wittlin, edició a cura de L. Badia, E. Casanova i A. Hauf, Alacant, IIFV, 2015"», *Rivista Italiana di Studi Catalani*, 7 (2017), pp. 185-190.
[Ressenya.]

- 106 PALLADINO, Nicola, «Gimferrer traduttore di Lull: Santidad, Vida, Sanidad (Sanetat, Vida, Sanitat)», *eHumanista IVTTRA = Lull: filosofia, filologia, pedagogia, storia. Napoli all'epoca di Lull*, 11 (2017), pp. 66-71.
[La traducció antològica d'algunes de les obres més representatives del gran poeta, filòsof i alquimista (sic), dona a Gimferrer l'oportunitat de divulgar i difondre «el seu» Lull, el seu Doctor Illuminatus.]
- 107 PELLISSA PRADES, Gemma, «The Italian sources of the Catalan translation of Ovid's *Metamorphoses* by Francesc Alegre (15th c.)», *Zeitschrift für romanische Philologie*, 133, 2 (2017), pp. 443-471.
[La traducció catalana de les *Metamorfosis* d'Ovidi per Francesc Alegre parteix del poema llatí. L'article defensa que la traducció és obra d'un autor que dialoga amb la tradició italiana i que beu de diferents fonts per completar una traducció influïda per les idees humanistes. A més, els exemples aportats demostren la influència de l'*Ovidio Metamorphoseos Vulgare* (c. 1375-1377) de Giovanni Bonsignori en els quinze llibres de la traducció catalana i en les *Al·legories e morals exposicions*. Així mateix, s'apunta que Alegre hauria pogut conèixer lliçons de les *Allegorie* de Giovanni del Virgilio (1322-1323).]
- 108 PEREIRA, Michela, «Il ruolo delle opere alchemiche nella tradizione lulliana (secoli XIV-XVIII)», en *Actes del Congrés d'Obertura de l'Any Lull. «En el setè centenari de Ramon Lull: el projecte missional i la pervivència de la devoció»*. Palma, 24-27 de novembre de 2015 (eds. L. Badia - A. Fidora - M. I. Ripoll Perelló), Barcelona - Palma, Universitat de Barcelona - Universitat de les Illes Balears, 2017, pp. 185-210, Col. Blaquerna, 12.
[Exposició sintètica dels estudis sobre les obres d'alquímia atribuïdes a Lull d'ençà dels temps de Salzinger als nostres dies.]

- 109 PISTOLESI, Elena, «Ressenya de: "*Els manuscrits, el saber i les lletres a la Corona d'Aragó, 1250-1500*, a cura de L. Badia, Ll. Cifuentes, S. Martí i J. Pujol, Barcelona, PAM, 2016"», *Rivista Italiana di Studi Catalani*, 7 (2017), pp. 200-206.
[Ressenya.]
- 110 PLANAS FERRER, Rosa, *Del doctor il·luminat al doctor fosc. De Ramon Llull al Doctor Faust*, Palma, J. J. de Olañeta Editor, 2017, 287 pp.
[Llull i Faust persegueixen un mateix objectiu: el coneixement. L'un al servei de Déu; l'altre al servei de la seva pròpia ambició. Dos models de savi que representen dues actituds davant la realitat. Tant Llull com Faust seran objecte de fascinació, inspiració i creativitat per a filòsofs, científics, poetes i escriptors.]
- 111 PLANAS I FERRER, Rosa, *Anna Maria del Santíssim Sagrament. Vull fer càtedra del teu cor*, Palma, Ajuntament de Palma, 2017, 64 pp., Col. Biografies de Mallorquins, 32.
[Treball biogràfic dedicat a sor Anna Maria del Santíssim Sagrament, que reivindica la seva rellevància literària i qualitat moral i teològica, i que insisteix en el procediment per a la seva santificació.]
- 112 PUJOL, Josep, «El vici de 'sobrelaus' i un lloc d'Ausiàs March (LXXII, 1-8)», *Revista Valenciana de Filologia*, I (2017), pp. 95-119.
[Aquest article proposa una lectura dels vv. 1-8 del poema LXXII d'Ausiàs March, un elogi del rei Alfons el Magnànim, a la llum de la preceptiva i la pràctica poètiques. Els dos primers apartats descriuen el vici retòric anomenat *sobrelaus*, o lloança excessiva, i exemplifiquen els usos del verb *sobrelauçar* en la lírica trobadoresca. Després s'analitza l'ús de *sobrelaus* com a estratègia retòrica en la poesia catalana dels segles XIV i XV. Finalment s'interpreta el passatge de March a partir de la distinció entre el rei i la divinitat, que permet al poeta excusar-se d'incórrer en *sobrelaus* i construir un elogi hiperbòlic de les virtuts polítiques del rei.]

- 113 PUJOL GÓMEZ, Josep, «Ressenya de: "F. Delle Donne, J. Torró (eds.), *L'immagine di A. il Magnanimo tra letteratura e storia, tra Corona d'Aragona e Italia*, Firenze, Sismel, 2016"», *Anuario de Estudios Medievales*, 47, 2 (2017), pp. 945-952.
[Ressenya.]
- 114 QUER, Pere, «Ressenya de: "Alegre, Francesc: *Obres de ficció sentimental. Requesta, Raonament, Somni i Faula de Neptuno i Diana*, edició a cura de Gemma Pellissa Prades, Alessandria: Edizioni dell'Orso, 2016; «Bibliotheca Iberica» 3"», *Llengua & Literatura*, 27 (2017), pp. 166-168.
[Ressenya.]
- 115 RAMIS BARCELÓ, Rafael, «Arnau de Vilanova y la escolástica tardía», *Revista Catalana de Teologia*, 41, 2 (2016), pp. 609-635.
[Es vol mostrar que Arnau de Vilanova era present en els debats teològics de l'escolàstica dels segles XVI-XVIII i que s'emfatitzava la seva condició de metge i teòleg herètic.]
- 116 *Ramon Lull: una petjada de set segles*. Ed. Joan Santanach i Suñol, Barcelona, Fundació Carulla, 2016, 93 pp., Col. Nadala, 50.
[Buidat.]
- 117 RASICO, Philip D., «Ressenya de: "*Studia medievaleia Curt Witlin dedicata / Medieval Studies in Honour Curt Witlin / Estudis medievals en homenatge a Curt Witlin*, edició a cura de L. Badia, E. Casanova i A. Hauf, Alacant, IIFV, 2015"», *Llengua & Literatura*, 27 (2017), pp. 115-118.
[Ressenya.]
- 118 RASSELLI, Francis, «The awakening of Aragonese Humanism in *Curial and Guelfa*», *Mirabilia*, 24, 1 (2017), pp. 172-193.
[L'estudi de la novel·la de cavalleria (realista) *Curial i Guelfa* permet analitzar com l'autor de la novel·la va construir una certa imatge idealitzada del seu passat, un ideal cavalleresc per prendre com a model

paradigmàtic el rei Pere II, el Gran (1239-1285) d'Aragó i València i comte de Barcelona.]

- 119 REDONDO, Jordi, «Observacions sobre la tradició literària i religiosa de la figura de sant Jordi», *eHumanista IVTTRA*, 11 (2017), pp. 442-460.
[Repàs de les innovacions del personatge de sant Jordi com a figura literària i dels paral·lelismes entre les tradicions literàries catalana i grega, totes dues d'arrel popular, posant a contribució la mitologia, la religió, l'hagiografia, la literatura comparada i el problema de la relació entre les herències escrita i oral.]
- 120 RINALDI, Michele, «Sulle tracce di una leggenda: Raimondo Lullo e le tradizioni mediche e scientifiche del Regno di Napoli», *eHumanista IVTTRA = Llull: filosofia, filologia, pedagogia, storia. Napoli all'epoca di Llull*, 11 (2017), pp. 21-30.
[El 1294 Llull era a Nàpols i, a petició dels metges napolitans, va escriure el *De levitate et ponderositate elementorum*. Aquest treball examina les relacions entre medicina i astrologia en la producció napolitana de Llull.]
- 121 RIPOLL PERELLÓ, Maria Isabel, «El microcosmos femení en la literatura lul·liana», en *Actes del Congrés d'Obertura de l'Any Llull. «En el setè centenari de Ramon Llull: el projecte missional i la pervivència de la devoció»*. Palma, 24-27 de novembre de 2015 (eds. L. Badia - A. Fidora - M. I. Ripoll Perelló), Barcelona - Palma, Universitat de Barcelona - Universitat de les Illes Balears, 2017, pp. 233-251, Col. Blaquerna, 12.
[S'analitza com Llull crea un model de personatge femení escaient per a un públic lector de dones.]
- 122 ROCA, Rafael, «Tres conferències sobre el *Tirant lo Blanch* a València (1912, 1919 i 1921)», *Tirant. Butlletí informatiu i bibliogràfic de literatura de cavalleries*, 20 (2017), pp. 199-208.
[Fruit de l'esforç de recuperació de les principals obres literàries medievals que durant la segona meitat del segle XIX portaren a terme els protagonistes de la Renaixença, entre els anys 1912 i 1921 a València se

celebraren tres conferències amb el *Tirant lo Blanc* per tema. Per aquells anys, el *Tirant* havia adquirit un gran simbolisme cultural i patriòtic. Les ponències, organitzades per Lo Rat Penat i el Centre de Cultura Valenciana, van ser protagonitzades per dos estudiosos catalans: l'erudit Joan Givanel i Mas i l'editor Octavi Viader.]

- 123 ROMANO, Marta M. M., «I *mirabilia Dei* nell'esperienza mistica di Raimondo Lullo», en *Actes del Congrés d'Obertura de l'Any Lull. «En el setè centenari de Ramon Lull: el projecte missional i la pervivència de la devoció»*. Palma, 24-27 de novembre de 2015 (eds. L. Badia - A. Fidora - M. I. Ripoll Perelló), Barcelona - Palma, Universitat de Barcelona - Universitat de les Illes Balears, 2017, pp. 253-274, Col. Blaquerna, 12.
[Aquest article explora cinc moments clau de l'experiència mística en Lull i interpreta les imatges que s'hi relacionen.]
- 124 ROUSSEAU-JACOB, Isabelle, *L'eschatologie royale de tradition joachimite dans la Couronne d'Aragon (XIIIe-XVe siècle)*, París, SEMH-Sorbonne - CLEA, 2015, Col. Les Livres d'e-Spania «Sources», 6.
[Estudi i edició de les profecies apocalíptiques de tradició joaquimita produïdes a la Corona d'Aragó entre 1282 i el darrer terç del s. XV. A la primera part l'autora descriu els còdexs que han transmès els textos; a la segona, n'ofereix l'edició.]
- 125 RUBIO ALBARRACÍN, Josep Enric, «L'Art de Ramon Lull», en *Ramon Lull: una petjada de set segles* (ed. Joan Santanach i Suñol), Barcelona, Fundació Carulla, 2016, pp. 26-35, Col. Nadala, 50.
[Introducció a l'Art com a mètode universal i com a artefacte intel·lectual en evolució.]
- 126 RUBIO ALBARRACÍN, Josep Enric, *Raymond Lulle: le langage et la raison. Une introduction à la genèse de l'Ars*, París, Vrin, 2017, 137 pp., Col. Conférences Pierre Abélard.
[Estudi sobre la gènesi, el funcionament i els mètodes de l'*Ars* lul·lià. El seu propòsit és convèncer els infidels de la veritat de la fe catòlica amb

l'ajuda de la raó; d'aquí que es concep com un llenguatge comú i universal, que supera les deficiències pròpies del caràcter sensible del signe, i es pensa d'acord amb els problemes expressius i comunicatius que comporta la tasca missionera de Llull.]

- 127 RUBIO ALBARRACÍN, Josep Enric, «Oració i contemplació en la mística de Ramon Llull», en *Actes del Congrés d'Obertura de l'Any Llull. «En el setè centenari de Ramon Llull: el projecte missional i la pervivència de la devoció». Palma, 24-27 de novembre de 2015* (eds. L. Badia - A. Fidora - M. I. Ripoll Perelló), Barcelona - Palma, Universitat de Barcelona - Universitat de les Illes Balears, 2017, pp. 275-286, Col. Blaquerna, 12.
[L'article analitza l'oposició entre acció i contemplació i l'absència de fusió de l'ànima amb la divinitat de la mística lul·liana i aprofundeix en els modes de la pregària en Llull.]
- 128 SACARÈS TABERNER, Miquela, «Imatges i devocions lul·lianes: els processos de beatificació de Ramon Llull», en *Actes del Congrés d'Obertura de l'Any Llull. «En el setè centenari de Ramon Llull: el projecte missional i la pervivència de la devoció». Palma, 24-27 de novembre de 2015* (eds. L. Badia - A. Fidora - M. I. Ripoll Perelló), Barcelona - Palma, Universitat de Barcelona - Universitat de les Illes Balears, 2017, pp. 287-316, Col. Blaquerna, 12.
[Estudi del patrimoni artístic mallorquí relacionat amb el culte de Ramon Llull.]
- 129 SÁNCHEZ-LÓPEZ, Elena, «Anàlisi col·locacional de 'dos' i 'tres' en els Dictats d'Ausiàs March: indicis de la cosmovisió i les idees filosòfiques del poeta», *Revista Valenciana de Filologia*, 1 (2017), pp. 121-139.
[Estudi col·locacional global sobre el fet que el dos i el tres presenten una alta presència en l'obra de March. Les concordances d'aquests numerals determinen amb quins substantius es col·loquen i permeten de contextualitzar les combinacions dins del text i dins del pensament de l'època.]

- 130 SANTANACH I SUÑOL, Joan, «La composició de la versió catalana medieval del *Tresor de pobres* del ms. 864 de la Biblioteca de Catalunya: anàlisi del contingut i edició de les receptes de confits», *Anuario de Estudios Medievales*, 47, 1 (2017), pp. 335-357.
[El *Thesaurus pauperum* de Pere Hispà és un recull de receptes mèdiques que va gaudir d'una àmplia circulació fins al segle XVIII. El caràcter pràctic del text va afavorir que els usuaris hi afegissin nombroses receptes apòcrifes. L'anàlisi del contingut de la versió que se'n conserva al ms. 864 de la Biblioteca de Catalunya permet reconstruir diverses etapes de la seva composició. Entre els afegits de l'obra, hi ha cinc receptes de confits redactades en català, fins ara inèdites.]
- 131 SANTANACH I SUÑOL, Joan, *Llegir Ramon Llull*, Barcelona, Publicacions de la Universitat de Barcelona, 2017, 170 pp.
[L'obra ofereix les claus per comprendre l'aportació de Ramon Llull a la història de la literatura catalana, que ha pervingut en poetes contemporanis com Verdager o Palau i Fabre. El conjunt de capítols informen dels aspectes més rellevants de l'obra literària, producció i empresa lul·liana, al marge del corrent cultural predominant.]
- 132 SANTANACH SUÑOL, Joan, «L'ase de Turmeda, II», *Sonograma Magazine*, 36 (2017).
[Article de divulgació cultural sobre la *Disputa de l'ase* de l'exfranciscà Anselm Turmeda.]
- 133 SEBASTIAN TORRES, Raimon, «Les fonts medievals de *grammatica* i *medicina* en la traducció de Ferrer Saiol de l'*Opus agriculturae* de Pal·ladi», *Magnificat. Cultura i Literatura Medievales*, 4 (2017), pp. 75-91.
[L'*Opus agriculturae* de Pal·ladi fou traduït al català el 1385 per Ferrer Saiol, protonotari de la reina Elionor de Sicília. La dificultat de l'*Opus agriculturae* rau fonamentalment en el lèxic tècnic. Ferrer Saiol, conscient d'aquest obstacle, palesà en el pròleg de la traducció l'ús de diferents manuals per dur a terme una traducció òptima: obres com el *Vocabularium* de Papies,

el *Catbolicon* de Johannes Balbus, la *Clavis sanationis* de Simó de Gènova o el *De simplicibus medicinis* d'Ibn Wàfid.]

- 134 SEBASTIAN TORRES, Raimon, «Ferrer Saiol's fourteenth-century Catalan translation of Palladius' *Sententiae*», en *Brief Forms in Medieval and Renaissance Hispanic Literature* (eds. Barry Taylor - Alejandro Coroleu), Cambridge, Cambridge Scholars, 2017, pp. 26-43.
[Anàlisi de la traducció catalana del cap. 6 del llibre I («De industria et necessariis ad rura sententiis») de l'*Opus agriculturae* de Pal·ladi, que conté un recull de sentències agrícoles extretes de Columel·la i de les *Geoponica*.]
- 135 SEQUERO GARCÍA, M. Ángeles, «La tradició textual de les edicions de la *Història de l'esforçat cavaller Partinoble*», *Tirant. Butlletí informatiu i bibliogràfic de literatura de cavalleries*, 20 (2017), pp. 209-258.
[Treball que presenta la transmissió d'un text breu cavalleresc que va gaudir d'una notable vida editorial fins al segle XIX. De la *Història de l'esforçat cavaller Partinobles*, se'n van fer moltes edicions a partir de 1588. Va reaparèixer el 1912.]
- 136 SHARRER, Harvey L., «The poem 'Sõny fecho por don pedro durrea' in the Lisbon manuscript of the *Sátira de infelice e felice vida*», en *'Vir bonus dicendi peritus': Studies in Honor of Charles B. Faulhaber* (ed. Antonio Cortijo Ocaña, Ana María Gómez-Bravo, María Morrás), Nova York, Hispanic Seminary of Medieval Studies, 2014, pp. 237-246.
[Al·lusions a la difusió de March en la literatura hispànica de la segona meitat del XV.]
- 137 SMITH, Damian J., «The conception of James I and its literary consequences», *Revista Chilena de Estudios Medievales*, 12 (2017), pp. 9-17.
[Història popular de la concepció de Jaume I des de la crònica del rei fins al segle XVII. Interpretació de les raons polítiques, religioses, socials, culturals i artístiques del tractament de la concepció de Jaume I al llarg dels segles.]

- 138 SOLER, Abel, «L'autor del "Curial", al descobert», *Serra d'Or*, juny (2017), pp. 49-52.
[Article de divulgació cultural que presenta una proposta d'autoria de la novel·la *Curial e Güelfa*, segons la qual s'atribueix a Íñigo d'Ávalos, gran camarlenc d'Alfons el Magnànim.]
- 139 SOLER, Abel, «L'atribució hipotètica de Curial e Güelfa a Enyego d'Ávalos (Consideracions sobre un "informe" de L. Badia i J. Torró)», *Scripta. Revista Internacional de Literatura i Cultura Medieval i Moderna = Univers borgià. Aproximacions històriques, culturals i artístiques als Borja*, 9 (2017), pp. 165-193.
[Consideracions en defensa de la hipòtesi d'autoria atribuïda a Enyego d'Ávalos d'Abel Soler, en resposta a l'informe de Lola Badia i Jaume Torró.]
- 140 SOLER, Abel, «Ínico d'Avalos, la "caballería humanística" y el Nàpoles de Alfonso I: *Curial e Güelfa*», *Archivio Storico per le Province Napoletane*, CXXXV (2017), pp. 33-59.
[Argumentació a favor de l'autoria del *Curial e Güelfa* a Íñigo d'Ávalos (Toledo 1414-Nàpols, 1484).]
- 141 SOLER, Abel, «L'entorn valencià d'Enyego d'Ávalos i l'autoria de *Curial e Güelfa*», *eHumanista IVTTRA*, 11 (2017), pp. 401-430.
[La coloració dialectal valenciana (sic) i molts altres aspectes del *Curial* (ca. 1445- 1448) conviden a relacionar-lo amb la biografia, lectures i amistats d'Enyego d'Ávalos. Patge del rei d'Aragó a València (1422-1430), cambrer ducal (1435-1440) i ambaixador a Milà (1443-1447), cortesà de Nàpols (1440...), el gran camarlenc d'Ávalos visqué durant dècades amb cavallers valencians (Cardona-Villena, Montcada, Maça-Cornell, Ximenes d'Urrea...) al·ludits per l'onomàstica *à clef* de la novel·la.]
- 142 SOLER, Abel, «Els consells d'amor de Guiniforte Barzizza al valencià Francesc de Centelles (Milà, 1439) i la intenció literària del "Curial"», *Rivista Italiana di Studi Catalani*, 7 (2017), pp. 77-98.

[Guiniforte Barzizza va dedicar una *Epistula de amore* a Francesc-Gilabert de Centelles on li aconsellava evitar els 'llaços' de l'amor mundà i cercar-ne un d'honest vers la virtut i el matrimoni. Es tracta d'un enfocament humanístic que l'autor relaciona amb la intenció literària del *Curial*.]

- 143 SOLER, Abel, «Atenes i Jerusalem en el *Curial*: ambientació literària o dilema ideològic?», *Estudis de llengua i literatura catalanes*, LXXI (2017), pp. 25-56.
[Treball que presenta el *Curial* com una novel·la escrita en context italià, a la cort del Magnànim i com un llibre de 'cavalleria humanística', és a dir, amb trets d'un Renaixement incipient.]
- 144 SOLER, Abel, «"Liber sum". El Nàpols d'Alfons el Magnànim, de la propaganda humanística al mite historiogràfic», *Afers: fulls de recerca i pensament*, 32, 88 (2017), pp. 811-832.
[Estudi sobre els anys del regnat napolità d'Alfons V d'Aragó, en els quals es construí el mite propagandístic d'un rei literat i bibliòfil, fomentat pel cercle d'humanistes protegits pel monarca.]
- 145 SOLER, Abel, «La atribución hipotética de *Curial e Güelfa* a Enyego d'Àvalos (Consideraciones sobre un "informe" de L. Badia y J. Torró», *eHumanista: Journal of Iberian Studies*, 37 (2017), pp. 696-720.
[Consideracions en defensa de la hipòtesi d'autoria atribuïda a Enyego d'Àvalos d'Abel Soler, en resposta a l'informe de Lola Badia i Jaume Torró.]
- 146 SOLER, Abel, «Enyego d'Àvalos, autor de *Curial e Güelfa*?», *Estudis Romànics*, 39 (2017), pp. 137-165.
[Arguments a favor de l'atribució de la novel·la a un personatge destacat de la cort del Magnànim, nascut a Toledo i que va passar la primera joventut a València, on hauria après la llengua catalana. Interpretacions al·legòriques de les motivacions polítiques implícites.]

- 147 SOLER I LLOPART, Albert, «Ramon Llull: escriptura, lectura i reordenació del món», en *Actes del Congrés d'Obertura de l'Any Llull. «En el setè centenari de Ramon Llull: el projecte missional i la pervivència de la devoció». Palma, 24-27 de novembre de 2015* (eds. L. Badia - A. Fidora - M. I. Ripoll Perelló), Barcelona - Palma, Universitat de Barcelona - Universitat de les Illes Balears, 2017, pp. 317-337, Col. Blaquerna, 12.
[Ramon Llull planteja els seus plans de reforma universal com la restauració d'un ordre preexistent en relació directa amb la doctrina lul·liana de la primera i la segona intenció. La novel·la *Blaquerna* (ca. 1283) i el tractat *De fine* (1305) són dues obres que desenvolupen aquests plans d'ordenació del món des d'un vessant narratiu i polític, respectivament.]
- 148 SUÁREZ GARCÍA, Pablo, «La torna de los clásicos valencianos a la llingua asturiana», *Scripta. Revista Internacional de Literatura i Cultura Medieval i Moderna = Poesia civil catalana de la baixa edat moderna*, 10 (2017), pp. 49-67.
[Article que presenta l'estat actual de les traduccions de clàssics medievals de la Corona d'Aragó, especialment valencians, en llengua asturiana (*Tirant lo Blanc*, Roís de Corella, *Curial e Güelfa*, Ausiàs March, Jordi de Sant Jordi, Enric Valor, Bernat Metge, Jacob Xalabín o Ramon Llull).]
- 149 TOUS PRIETO, Francesc, «A propòsit de la tradició textual i l'edició crítica dels *Mil proverbis* (1302) de Ramon Llull», *Anuari Verdaguer*, 24 (2016), pp. 253-266.
[L'article descriu succintament els trets formals i estructurals dels *Mil proverbis*, esbossa les característiques de la tradició textual que els ha transmès i aborda algunes de les dificultats i els reptes que l'edició crítica del text planteja.]
- 150 TOUS PRIETO, Francesc, «Resseña de: "*Llull x Llull. Una antologia de textos de Ramon Llull*. Edició a cura de Joan Santanach. Barcelona: L'Avenc - Institució de les Lletres Catalanes, 2016"», *Els Marges*, 112, prim (2017), pp. 122-123.
[Resseña.]

- 151 VEGA ESQUERRA, Amador, «Rapte místic i èxtasi artístic: Llull i Dalí», en *Actes del Congrés d'Obertura de l'Any Llull. «En el setè centenari de Ramon Llull: el projecte missional i la pervivència de la devoció». Palma, 24-27 de novembre de 2015* (eds. L. Badia - A. Fidora - M. I. Ripoll Perelló), Barcelona - Palma, Universitat de Barcelona - Universitat de les Illes Balears, 2017, pp. 339-363, Col. Blaquerna, 12.
[Aproximació hermenèutica a la noció de rapte místic segons Llull, la posició de Llull en el context europeu, la dimensió estètica de la mística lul·liana recuperada per Salvador Dalí.]
- 152 VENTURA, Simone, «Sulla Storia di Griselda e Gualtieri in catalano e in francese alla fine del Trecento», *Heliotropia*, 14 (2017), pp. 203-225.
[Article sobre la traducció en català i en francès de la *Història de Valter i Griselda* de finals del s. XIV, la traducció de l'epístola de Petrarca *Griseldis* feta sobre la darrera novel·la del *Decameró*.]
- 153 VIANNA, Luciano José, «Ressenya de: "Lola Badia (dir.), *Història de la Literatura Catalana, I: Literatura Medieval (I). Dels orígens al segle XIV*"», *Medievalia. Revista de Estudios Medievales*, 20, 1 (2017), pp. 268-271.
[Ressenya.]
- 154 VIANNA, Luciano José, «Ressenya de: "Lola Badia (dir.), *Història de la Literatura Catalana, II: Literatura Medieval (II). Segles XIV-XV*"», *Medievalia. Revista de Estudios Medievales*, 20, 1 (2017), pp. 271-274.
[Ressenya.]
- 155 VIANNA, Luciano José, «Ressenya de: "Lola Badia (dir.), *Història de la Literatura Catalana, III: Literatura Medieval (III). Segle XV*"», *Medievalia. Revista de Estudios Medievales*, 20, 1 (2017), pp. 274-278.
[Ressenya.]
- 156 *La Vierge dans les arts et les littératures du Moyen Âge*. Dirs. Paul Bretel - Michel Adroher - Aymat Catafau, París, Honoré Champion, 2017, 410 pp., Col. Nouvelle Bibliothèque du Moyen Âge.

[Actes del col·loqui celebrat a Perpinyà els dies 17, 18 i 19 d'octubre de 2013. Recull treballs sobre la representació de la Mare de Déu en les literatures medievals anglesa i anglonormanda, catalana i francesa. Buidat.]

- 157 VILELLA, Eduard, «Simmetrie dantesche», *eHumanista IVTTRA = Lull: filosofia, filologia, pedagogia, storia. Napoli all'epoca di Lull*, 11 (2017), pp. 89-99.
[Malgrat la proximitat cronològica, la complexitat i la mida de les obres de Dante i Lull en fa difícil la comparació. El treball intenta fer algunes consideracions sobre la divergència de les solucions que adopten els dos autors en breus passatges de la *Commedia* i l'*Arbre de Filosofia d'Amor*.]
- 158 VILLALBA I VARNEDA, Pere, «Ramon Lull, escriptor de Déu. Etapa napolitana: obres i accions (Nàpols 1293, octubre - 1294, desembre)», *eHumanista IVTTRA = Lull: filosofia, filologia, pedagogia, storia. Napoli all'epoca di Lull*, 11 (2017), pp. 4-20.
[Visió essencial dels continguts de les obres lul·lianes escrites a Nàpols, amb una síntesi de les activitats apostòliques.]
- 159 VINAS, Agnès - VINAS, Robert, *La Companyia Catalana a Orient (1301-1311)*, Barcelona, Rafael Dalmau Editor, 2017, 240 pp.
[Obra sobre els fets històrics i textos literaris i historiogràfics entorn de la companyia catalana a Orient. El títol conté traduccions del grec i del francès i adaptacions al català modern de Josep Antoni Aguilar, Eusebi Ayensa, Miquel-Lluís Muntané, Carme Plaza i Xavier Renedo.]
- 160 VIVES PIÑAS, Arnau, «Ressenya de: "X. Terrado, F. Sabaté (eds.), *Les veus del sagrat*, Lleida, Pagès, 2014, 302 pp. (Verum et Pulchrum Medium Aevum; 8)»», *Anuario de Estudios Medievales*, 47, 2 (2017), pp. 936-937.
[Ressenya.]
- 161 YSERN, Josep, «A propòsit dels nusos mòbils en la construcció dels sermons vicentins», *Revista de Filología Románica*, 34, 1 (2017), pp. 33-62.

[Segons fra Vicent Ferrer la seva predicació es conforma com una mena de filat o xarxa, teixida a partir d'autoritats, *exempla, similitudines*, etc. L'article estudia alguns dels nusos d'aquesta xarxa, com ara grups consolidats de símls de caràcter recurrent. Tals agrupacions mostren una tècnica de construcció que havia quedat eclipsada per l'atenció concedida a altres aspectes de la predicació vicentina.]

- 162 ZIMMERMANN, Marie-Claire, «Sobre l'escriptura d'Ausiàs March», *Revista Valenciana de Filologia*, 1 (2017), pp. 141-160.
[El present article fa una síntesi de la investigació ausiasmarquiana del segle XX i del XXI i assenjala quins són els aspectes de l'obra marquiana que caldria continuar investigant.]

ÍNDEX DE MATÈRIES

- Agronomia (134)
Alegre, Francesc (5, 18, 107)
Alfons el Magnànim (113, 144)
Alighieri, Dante (157)
Alquímia (64, 108)
Anàlisi lingüística (71)
Anàlisi literària (2, 6, 9, 38, 65,
67, 73, 96, 112, 118, 119, 138,
139, 141, 145, 146, 161)
Àrab (41)
Arbre exemplifical (77)
Art (59, 126)
Astrologia (63)
Bibliografia (26, 54, 98)
Biografia (75, 83, 98, 111, 158)
Blaquerna (80)
Boccaccio, Giovanni (152)
Cançoners català Sg (91)
Cançoners occità t (Registre
Cornet) (91)
Cançoners (29)
Català (35, 130, 134)
Catàlegs i inventaris (98)
Cavalleria (11, 12, 16, 47, 72,
135)
Cerverí de Girona (27, 28, 156)
Codicologia (15, 66, 90, 95)
Consuetes (70)
Crítica textual (41)
Cuina i confiteria (130)
Curial e Güelfa (11, 12, 16, 72,
118, 138, 139, 140, 141, 142,
143, 144, 145, 146)
Desclot, Bernat (39, 71)
Desconhort (78)
Devoció (1)
Diàleg interreligiós (97)
Diplomàtica (87)
Divulgació (132)
Doctrina moral
- Apòlegs (4)
Documentació (91)
Dones (121)
Ecdòtica (29, 70, 76, 94)
Edició (35, 37, 38, 78, 92, 93, 94,
124)
Edició crítica (76, 82)
Eiximenis, Francesc (89, 156)
Escolàstica (60)
Església (7)
Estètica (151)
Exempla (20)
Ferran el Catòlic (31)
Ferrer, Vicent [Sant] (31, 99,
161)
Filosofia (19, 98)
- Filosofia moral (67)
Fonts (6, 17, 25, 41, 65, 107)
Franciscanisme (60)
Gelosia (20)
Gramàtica (28)
Hagiografia (119)
Història (43, 49)
- Política (39, 40)
Història de l'art (128)
Història de la ciència (10, 69)
Història de la cultura (47, 140,
142)
Història de la filologia (122)
Història de la literatura (11, 12,
14, 16, 36, 38, 41, 72, 86, 122,
135, 159, 162)

Història de la llengua (102, 148)
 Història natural
 - Animals (40)
 Historiografia (17, 39, 93, 137, 159)
 Impremta (55)
 Infern (61)
 Jaume I (137)
 Lèxic (133)
 Lírica (29, 90, 92)
 Literatura (59)
 Llatí (38)
Llibre d'amic e amat (79)
Llibre de meravelles (20, 84)
Llibre de santa Maria (81)
Llibre del tàrtar i el cristià (76)
 Lull, Ramon (1, 7, 10, 13, 14, 15, 19, 20, 21, 22, 23, 25, 37, 44, 45, 48, 49, 54, 57, 58, 59, 60, 61, 64, 65, 67, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 95, 96, 97, 102, 106, 108, 116, 120, 121, 123, 125, 126, 127, 128, 131, 147, 149, 151, 156, 157, 158)
 - Exemples (8)
 - Recepció (24, 56, 57, 106, 110)
 Lul·lisme (23, 30, 52, 55, 116)
 Màgia (63)
 - Màgia astrològica (62)
 Manuscrit Llabrés (70)
 Manuscrits (41, 130)
 March, Ausiàs (9, 11, 66, 88, 112, 129, 136, 162)
 Mare de Déu (27)
 Mariologia (2, 13, 89, 156)

Martorell, Joanot (36)
 Mascaró, Guillem (93)
 Medicina (120)
 - Enciclopedisme mèdic (35)
 - Farmacologia (130)
 Metge, Bernat (14)
 Missió (1)
 Mística (52, 123, 127, 151)
 Monografia (131)
 Música (40, 91)
 Narrativa (16, 135)
 Noves rimades (72)
 Oralitat (119)
 Palau (20)
 Paremiologia (41)
 Pensament (21, 22, 44, 48, 58, 68, 100, 115, 125, 129, 147, 158)
 Pere el Cerimoniós (14)
 Petrarca, Francesc (152)
 Poesia (85)
 Predicació (161)
 Proverbis (149)
 Pseudo-Arnau de Vilanova (62, 124)
 Pujols, Francesc (45)
 Quattrocento (144)
 Recepció (19, 107, 122)
 Religió
 - Hagiografia (111)
 - Profetisme (99, 124)
 - Teologia cristiana (99)
 Ressenya (3, 32, 33, 34, 42, 46, 50, 51, 74, 103, 104, 105, 109, 113, 114, 117, 150, 153, 154, 155, 160)
 Roís de Corella, Joan (11, 86,

148)
Sèneca (36)
Societat (43)
Teatre (40)
Teologia (61)
Tirant lo Blanc (6, 11, 36, 53, 122,
148)
Traducció (4, 18, 26, 53, 75, 77,
79, 80, 81, 83, 88, 94, 148,
152)
Traduccions (35, 94, 107, 130,
133, 134, 159)
Trinitat (60)
Trobadors (27, 28, 29, 40, 73)
Turmeda, Anselm (14, 124,
132)
Verdaguer, Jacint (85)
Vilanova, Arnau de (14, 63, 68,
100, 115)
Villena, Isabel de (11)
Xirinacs, Lluís M. (85)

LITERATURA CASTELLANA MEDIEVAL

GEMMA AVENOZA, IRENE CAPDEVILA, HELENA ROVIRA
GLÒRIA SABATÉ Y LOURDES SORIANO
(UNIVERSITAT DE BARCELONA)

ADRIÁN FERNÁNDEZ, DÉBORAH GONZÁLEZ
Y SANTIAGO GUTIÉRREZ
(UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA)

HUGO O. BIZZARRI
(UNIVERSITÉ DE FRIBOURG)

RAQUEL JABARES Y GEMA VALLÍN
(UNIVERSIDADE DA CORUÑA)

RAFAEL M. MÉRIDA JIMÉNEZ
(UNIVERSITAT DE LLEIDA)

VICENÇ BELTRAN, ISABELLA TOMASSETTI E ISABELLA PROIA
(SAPIENZA UNIVERSITÀ DI ROMA)

GEORGINA OLIVETTO
(UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES)

GIMENA DEL RÍO Y CARINA ZUBILLAGA
(SECRET. BUENOS AIRES)

AVIVA GARRIBBA
(LUMSA UNIVERSITÀ)

MAGDALENA LEÓN
(UNIVERSITÀ DE L'AQUILA)

ISABEL DE BARROS DIAS Y NATÁLIA PIRES
(UNIVERSIDADE ABERTA DE LISBOA)

AURELIO VARGAS DÍAZ-TOLEDO
(UNIVERSIDADE DO PORTO)

LETICIA MAGAÑA Y ÓSCAR PEREA RODRÍGUEZ
(UNIVERSITY OF LANCASTER)

ANA ELVIRA VILCHIS
(UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO)

LITERATURA CASTELLANA MEDIEVAL

- 1 ABELEDO, Manuel, «Sobre la estructura textual de la *Crónica de la población de Ávila*», *e-Spania. Revue interdisciplinaire d'études hispaniques médiévales et modernes*, 27 (2017).
[Analiza la propuesta estructural de la obra, a partir del estudio de un conjunto de aspectos formales y narrativos de la *Crónica de la población de Ávila*. Para ello, el autor destaca la fuerte huella episódica del texto para alcanzar un modelo tripartito unido mediante dos espacios de transición. De esta manera, la primera parte sería de carácter legendario; la segunda estaría compuesta por episodios breves y esquemáticos, y la tercera presentaría escenas diplomáticas y cortesanas.]
- 2 ABELEDO, Manuel, *De la hormiga a la cigarra. Experiencia estética en Castilla en las traducciones artúricas y la ficción sentimental*, San Millán de la Cogolla, Cilengua, 2017, 357 pp., Col. Instituto Literatura y Traducción, 14. Monografías, 6.
[Desde los postulados de la estética de la recepción, el autor busca construir una historia de la lectura posible para los siglos finales de la prosa medieval castellana atendiendo a dos *corpora* fundamentales del período: las traducciones de los textos artúricos vertidos al castellano a partir del siglo XIV (*Tristán de Leonís* y *Lanzarote del Lago* de la *Vulgata*) y los primeros textos de la ficción sentimental (*Siervo libre de amor*, *Sátira de infelice e felice vida*, *Grimalte y Gradissa* y *Grisel y Mirabella* de Juan de Flores, *Arnalte y Lucenda* y *Cárcel de amor* de Diego de San Pedro y la continuación de *Cárcel* de Nicolás Núñez). Esta monografía presenta las conclusiones de la tesis doctoral del autor, *Didactismo y experiencia estética en la Baja Edad Media castellana: El enfrentamiento entre dos modos de lectura desde las traducciones artúricas hacia la ficción sentimental*, defendida en la Universidad de Buenos Aires en 2013.]

- 3 ABELEDO, Manuel, «Sobre autoría, figura autoral y punto de vista en la *Crónica de la población de Ávila*», *Incipit*, 37 (2017), pp. 111-121.
[En el trabajo se suman consideraciones sobre la autoría de la *Crónica de la población de Ávila* a las que hasta ahora ha establecido la crítica: un caballero abulense cercano a Gonzalo Mateos.]
- 4 ABELEDO, Manuel, «Memoria y estructura narrativa en la *Crónica de la población de Ávila*», *Bulletin of Hispanic Studies*, 95, 6 (2018), pp. 581-598.
[Análisis de la mezcla entre oralidad y memoria en la fijación estructural de la *Crónica de la población de Ávila*, poniéndola en relación con otro de los pequeños textos cronísticos afines, bautizado por Diego Catalán como *Historia menos atajante* (BETA texid 10659). Se establece la necesidad de analizar la narrativa en virtud de la importancia de la memoria como fijación de un imaginario de pertenencia a una comunidad, que es lo que sustenta el sentido de la narración.]
- 5 ACEVEDO MOLINA, Mirsa, «Las labores de las viñas a través de las imágenes de Beatos y calendarios hispánicos entre los siglos X y XIII», *Revista Chilena de Estudios Medievales*, 2 (2012), pp. 31-54.
[La autora se propone estudiar la labor de la viña en la Península Ibérica (siglos X y XIII) a través del arte monumental o en miniaturas de códices y así reivindicar esta fuente para la historia de la vitivinicultura. Todas las imágenes relacionadas con los trabajos de poda, cavado, sarmentado, vendimia, pisada y prensado, vienen recogidas en las tablas finales del artículo (pp. 53-54).]
- 6 ÁGUILA ESCOBAR, Gonzalo, «Presente y futuro del *Atlas Lingüístico de la Península Ibérica*: de la versión impresa a la plataforma electrónica», *La Corónica*, 46, 1 (2017), pp. 185-205.
[Repaso histórico al proyecto de Atlas Lingüístico de la Península Ibérica, ideado en los años 60 del siglo pasado por Menéndez Pidal y Navarro Tomás, y que en la actualidad ha completado su transformación en una base de datos de libre acceso a través de internet: <http://www.alpi.csic.es/>. Para el medievalista, el trabajo tiene el interés

de aprender a navegar por una base de datos que puede aportar claves sobre la interpretación de ciertos pasajes en crítica textual.]

- 7 AGUILAR PERDOMO, María del Rosario, «Las fuentes del Jardín en los libros de caballerías a la luz de las prácticas arquitectónicas de la nobleza española en la temprana Edad Moderna», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 119-134, Col. Estudos Medievais, 5.
[La importancia que va adquiriendo el jardín como espacio de divertimento, descanso o reflexión en la sociedad española, y especialmente en palacios reales y cortes, a partir del siglo XVI, se manifiesta también en los libros de caballerías, en tanto que retrato de las pautas culturales y estéticas de la época, en la que las prácticas arquitectónicas y jardineras ocupaban los momentos de ocio de la nobleza, a veces como reflejo imitativo de los intereses de Felipe II en la arquitectura y la naturaleza. La autora profundiza en esa simbiosis ficción-realidad, examinando los elementos compositivos de los jardines históricos (laberintos, estanques, fuentes) y que permitirían observar la influencia del auge de este espacio en la mentalidad nobiliaria.]
- 8 AGÚNDEZ SAN MIGUEL, Leticia, «Estrategias de escritura y construcción memorial en la *Primera Crónica Anónima de Sabagún*», en *Mundos medievales: espacios, sociedades y poder. Homenaje al Profesor José Ángel García de Cortázar y Ruiz de Aquirre* (eds. B. Arízaga - D. Mariño - C. Díez - E. Peña - J. Á. Solórzano - S. Guijarro - J. Añíbarro), Santander, PUBliCan. Ediciones Universidad de Cantabria, 2, 2012, pp. 957-969.
[Con la finalidad de buscar el contexto de creación de la crónica, así como los objetivos proyectados en su composición, la autora del artículo delimita y jerarquiza los sucesivos estadios textuales que los estudios actuales han reconocido en esta obra historiográfica (el primero durante la primera mitad del siglo XII; el segundo en el siglo XIII y el tercero en los siglos finales de la Edad Media).]

- 9 AILENII, Simona, «Tradução peninsular das estórias do Santo Graal, Merlin e Tristan», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 135-150, Col. Estudos Medievais, 5.
[Las traducciones de la *Estória do Santo Graal*, el *Livro de Merlin* y el *Livro de Tristan* manifiestan el empleo de un conjunto de técnicas divergentes de traducción. Mediante el estudio en paralelo entre los originales franceses y los correspondientes transmitidos por estos testimonios ibéricos, la autora trata de identificar y analizar los procedimientos de traducción, procurando así detectar las razones que pueden justificar un patrón divergente.]
- 10 ALBA, Amparo - SAINZ DE LA MAZA, Carlos, «Cuentos rabínicos en castellano en el *Mostrador de justicia* de Alfonso de Valladolid», *Revista de Filología Española*, 93, 1 (2013), pp. 9-39.
[Análisis de los elementos narrativos presentes en los textos polémicos de Alfonso de Valladolid sobre los judíos conversos. Se estudian personajes y argumentos narrativos de obras como *El Mostrador de justicia* para ejemplificar el gusto en la época por el tema.]
- 11 ALBORNOZ, Diana, «Problemas en torno a la utilización del término "ley" en el *Setenario* alfonsí y su relación con el propósito del libro», *Letras*, 73 (2016), pp. 55-64.
[En el trabajo se analiza la relación entre el propósito que explicita el *Setenario* de Alfonso X, y la materia filosófica, astrológica y religiosa que en él se organiza, relación que pone de manifiesto una intención persuasiva que no se encuentra en la *Partida I*, con el que guardaría, como constata la crítica, una relación de dependencia. Paralelamente, también se estudia los materiales que articula el *Setenario* con el concepto de «ley» para aportar argumentos sólidos que permitan repensar su relación con el corpus legal alfonsí.]

- 12 ALCALÁ, Ángel, «Cartas latinas del Doctor Francisco López de Villalobos (Edición, introducción y notas)», *eHumanista/Conversos*, 5 (2017), pp. 417-491.
[Edición de las Cartas latinas de Francisco López de Villalobos acompañada de un minucioso estudio preliminar acerca de su obra y su biografía. Se hace especial mención de su origen judeoconverso, formación y mundo intelectual. La segunda parte del trabajo constituye la edición propiamente dicha.]
- 13 ALCATENA, María Eugenia, «Lo sobrenatural como impronta monástico-clerical en el *Poema de Fernán González*», *Revista de Literatura Medieval*, 29 (2017), pp. 43-57.
[El estudio realiza un recorrido por el imaginario sobrenatural del poema de Fernán González. Analiza las apariciones de los elementos prodigiosos del relato y su intención final.]
- 14 ALDER, Erik, «(Ob)litterating the Enemy: The Poetics of Exorcism in *Vida de San Millán de la Cogolla*», *La Corónica*, 46, 2 (2018), pp. 33-54.
[Análisis de la narrativa dual hallada en la *Vida de San Millán de la Cogolla*, en la cual Berceo parece separar la tradicional biografía del santo y los hechos bélicos del enfrentamiento entre cristianos y musulmanes. El autor define la obra de Berceo como la descripción de una cristiandad ideal, sin habitantes que profesen otra fe, de ahí la consideración de «exorcista» que se da al relato hagiográfico.]
- 15 ALEMANY FERRER, Rafael, «Joan Roís de Corella: Una propuesta antibelicista en la literatura catalana medieval?», en *Guerra y violencia en la literatura y en la historia* (eds. F. Carmona Fernández - J. M. García Cano - coord. J. J. Martínez García), Murcia, Universidad de Murcia - Museo de la Universidad de Murcia - Centro de Estudios del Próximo Oriente y la Antigüedad Tardía, 2018, pp. 45-54, Col. Seminario Interdisciplinar de Historia y Literatura de la Universidad de Murcia, 5.
[Aunque las peculiaridades biográficas del escritor pueden justificar su desapego de las costumbres caballerescas, el *Plant (...) de la reina Hècuba*

parece erigirse en un alegato antibelicista en regla; incluso una exaltación de la cruzada como es *La Sepultura de Franci Aguilar* podría deberse a las exigencias del momento e integrarse sin estridencias en la actitud pacifista.]

- 16 [Alfonso de Madrigal "El Tostado"], *Breyloquyo de amor e amiçia (1437/1444)*. Edición, introducción y selección de textos Nuria Belloso, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2000, 128 pp., Col. Cuadernos de Anuario Filosófico. Serie de Pensamiento Español, 15.
[Tras una introducción en la que se ocupa del perfil humano de Alfonso Fernández de Madrigal, su itinerario intelectual, y su ingente producción literaria, se ocupa de la descripción del contenido del *Breyloquyo*, realizando una exposición por capítulos. Tras la bibliografía (fuentes primarias de obras de Madrigal y secundarias), se ofrece finalmente edición de una selección basada en el manuscrito h-II-15 de la Real Biblioteca del Monasterio de El Escorial.]
- 17 ALMEIDA, Belén, «Referirse a las mujeres en Vicente Ferrer y Teresa de Cartagena: masculino inclusivo y femenino», *Cahiers d'études hispaniques médiévales*, 39 (2016), pp. 39-60.
[Estudia el uso del masculino inclusivo y no inclusivo en las obras de Vicente Ferrer y Teresa de Cartagena, destacando las formas en cómo se refieren los textos a las mujeres como elemento genérico o no especificado.]
- 18 ALONSO, Álvaro, «La torre Tarpeya: un fantasma entre Alfonso X y Lope de Vega», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 167-176, Col. Estudos Medievais, 5.
[Pese a la mención a la «torre Tarpeya» en textos conocidos (entre otros, por el Marqués de Santillana), el monumento no parece haber existido en la Roma antigua. El autor rastrea el origen del motivo y cuál es el referente real al que se refiere: la ciudadela del Capitolio, el *arx Tarpea*, en

otras ocasiones, el antiguo edificio del Erario, o a ninguna realidad concreta. El romance «Mira Nero de Tarpeya» ayuda a entender esa pluralidad de significados.]

- 19 ALONSO GUARDO, Alberto, «La *Practica secundum Trotam* y el poema médico de la *Collectio Salernitana* (IV, 1-176)», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 151-165, Col. Estudos Medievais, 5.

[Estudio comparativo que pretende dilucidar la relación que existe entre la *Practica secundum Trotam* atribuida a Trota o Tótula de Salerno y el poema médico anónimo publicado en la *Collectio Salernitana* de Salvatore de Renzi. Procede primero a revisar las correspondencias entre la *Practica* y los otros tratados ginecológicos y cosméticos que se difundieron atribuidos a Trótula (*Liber sinthomatibus mulierum*, *De curis mulierum* y *De ornatu mulierum*) para pasar luego a analizar las posibles relaciones entre la *Practica* y el poema médico.]

- 20 ALPALHÃO, Margarida Santos, «A criação do Cavaleiro nos Livros de Cavalarias», en *Relatos de Criação, de Fundação e de Instalação: História, Mitos e Poéticas | Relatos de Creación, de Fundación y de Instalación: Historia, Mitos y Poéticas* (coord. I. de Barros Dias - A. Dacosta - J. M. Pedrosa), Lisboa, IELT-NOVA FCSH, 2017, pp. 185-209.

[Estudio sobre los relatos de crianza y educación de caballeros, basado en los libros de caballerías impresos portugueses, españoles y franceses. El estudio destaca aspectos como el nacimiento señalado del héroe, su infancia y juventud problemática, y la madurez que culmina cuando es armado caballero. Se estudian personajes de las siguientes obras ibéricas: *Clarimundo*, de João de Barros, *Palmeirim de Inglaterra*, de Francisco de Moraes, *Amadís de Gaula*, de Rodríguez de Montalvo, *Palmeirín de Oliva*, *Don Florando*, *Primaleón*, *Tristán de Leonís*. También se establecen puentes entre la literatura y la historia, la antropología y la mitología.]

- 21 ALTAMIRANO, Gerardo, «"En medio del enclaustro, lugar tan acabado, / sedía un rico árbol en medio levantado": contextos y funciones efrásticas del árbol autómatas en el *Libro de Alexandre*», *Medievalia*, 49 (2017), pp. 5-20.
[Se analiza el pasaje del *Libro de Alexandre* en el que el protagonista encuentra un árbol autómatas en el palacio del rey Poro, con el objetivo de exponer las funciones efrásticas de este objeto dentro y fuera del texto, así como su relación con otros episodios y obras en los que se configura la idea de la maravilla vinculada a la Otredad.]
- 22 ALVAR, Carlos, «Barlaam y Josafat: tres lecturas», en *D'Orient en Occident. Les recueils de fables enchâssées avant les Mille et une Nuits de Galland* (Barlaam et Josaphat, Calila et Dimna, Disciplina clericalis, Roman des Sept Sages) (eds. M. Uhlig - Y. Foehr-Janssens - colab. G. Châtelain - L. Jaquier - A. Sandova - E. Velasco), Turnhout, Brepols, 2014, pp. 115-128, Col. Cultural Encounters in Late Antiquity and the Middle Ages (CELAMA 16).
[Analiza las versiones provenzal, portuguesa y castellana de *Barlaam y Josafat* con el fin de examinar las diferencias existentes entre ellas y, en caso de discrepancias entre ellas, averiguar las razones. Analiza primero el conjunto de la obra para luego centrarse en uno de los *exempla*, el del cazador y el ruiseñor, más conocido como «dos tres consejos del pájaro» (motivo K604 del *Motif-Index* de S. Thompson).]
- 23 ALVAR, Carlos, «Sobre la migración de traducciones», en *Par estude ou par acoustumance. Saggi offerti a Marco Piccat per il suo 65° compleanno* (eds. L. Ramello - A. Borio - E. Nicola), Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2016, pp. 1-13, Col. I libri del Cavaliere Errante. Collana di culture, filologie e letterature romanze medievali, 3.
[Se analizan los desplazamientos geográficos de una docena de textos que fueron vertidos durante la Edad Media a varias lenguas del occidente europeo: *Fábulas* de Esopo y Fedro, la historia del rey Apolonio de Tiro, la leyenda de Santa María Egipcíaca, la de *Amicus et Amelius*, Barlaam y Josafat, *Historia de los siete sabios*, *Livres dou tresor* de B. Latini, *Breviari d'amor*

de Matfre Ermengaud, *Arbre des batailles* de H. Bouvet, *el Dévisement du monde de Marco Polo, y el Libro de las maravillas de Juan de Mandeville.*]

- 24 ALVAR, Carlos, «Ferragut en España», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 189-197, Col. Estudos Medievais, 5.
[Se indaga en la profundidad y características de la tradición vinculada a Ferragut, el contrincante de Roldán en la tradición épica, en la Península Ibérica. La temprana presencia de Ferragut en el capitel de Nájera o la pervivencia del apellido Ferragut, sugieren una amplia difusión en la Edad Media y en épocas posteriores.]
- 25 ALVAR, Carlos, «Ferragut en Espagne», en «*Par deviers Rome m'en revenrai errant*»: *XXème Congrès International de la Société Rencesvals pour l'étude des épopées romanes* (eds. M. Careri - C. Menichetti - M. T. Rachetta), Roma, Viella, 2017, pp. 469-474, Col. Fuori collana.
[Reconstruye la presencia del nombre Ferragut en España, que documenta la popularidad del gigante sarraceno que aparece en varios textos épicos del occidente europeo.]
- 26 ÁLVAREZ, Dulce Estefanía, «La versión del Libro I de la *Eneida* en un códice toledano del s. XIV», *Estudios Clásicos. Patronato Menéndez Pelayo. CSIC*, 151 (2017), pp. 123-154.
[Análisis de la versión del Libro I de la *Eneida* recogida en un códice toledano del s. XIV para comprobar las lecturas coincidentes y no coincidentes con otras de la tradición recogida por la autora de este artículo. El estudio se realiza en base a la tradición conocida, los *Codices antiquiores*, los veintidós *Codices aevi Carolini*, los cinco *Fragmenta papyracea* y otros veintidós manuscritos existentes en bibliotecas españolas. Todo ello va acompañado por el correspondiente comentario literario de los versos reseñados. Las variantes se explican, en algunos casos, por «alegorías, transposiciones míticas o bien por alusiones a tradiciones que Virgilio conoce» (p. 147) pero que no introduce en sus relatos.]

- 27 ÁLVAREZ LEDO, Sandra, «La métrica de los poemas de Gómez Pérez Patiño», *Crítica Hispánica*, 39, 2 (2017), pp. 39-66.
[Trabajo dedicado a glosar «la maestría métrica de Pérez Patiño» (p. 40), a través de un pormenorizado e individual análisis no solo de géneros, estrofas y versos atribuidos a este poeta en el *Cancionero de Baena*, sino también de las rúbricas y de otros elementos paratextuales que inciden en esa misma idea del dominio mostrado por este trovador de la técnica compositiva de la poesía cancioneril de su época.]
- 28 ÁLVAREZ MORENO, Raúl, «Notas a la ilustración de un duelo: el suicidio de Melibea en los grabados antiguos de *Celestina*», *eHumanista*, 35 (2017), pp. 311-331.
[Se discute por qué se mantuvo el grabado que representa el suicidio de Melibea en las ediciones del s. XVI, cuando el tema planteaba un conflicto moral evidente y otros muchos grabados eran eliminados para reducir espacio. Se dividen las ilustraciones antiguas en cinco grupos según cómo se representa la muerte de Melibea: volando, descolgándose, ya en el suelo, sola o acompañada, etc. Y después se comparan las distintas representaciones con episodios y grabados de otras obras de los siglos XV y XVI.]
- 29 ÁLVAREZ RODRÍGUEZ, Alicia, «Los conventos de la Orden de Predicadores y los espacios judíos en Castilla durante la Baja Edad Media», *eHumanista/Conversos*, 5 (2017), pp. 235-251.
[Análisis de los vínculos de carácter espacial, material y simbólico entre algunos conventos de la Orden de Predicadores en Castilla y determinados bienes hebreos, como sinagogas o cementerios. La primera sección del artículo analiza esta cuestión en la etapa que comprende desde el s. XIII a la primera mitad del s. XIV y que implica el paso de una convivencia relativamente pacífica entre judíos y cristianos al inicio de las hostilidades. La segunda mitad del s. XIV supone el estallido de la violencia que se prolongará a lo largo del s. XV hasta que, en el año 1492, los Reyes Católicos emiten el decreto de expulsión de los judíos. La

posición de los cenobios en relación a determinados espacios judíos pudo ser, en realidad, una estrategia de la orden para acercarse a este estrato de la población.]

- 30 ALVARO, Bruno Gonçalves, «"Las heridas primeras que las aya yo otorgadas": Dom Jerónimo e o modelo de bispo guerreiro no *Poema de Mio Cid*, *Brathair = Matar e morrer na Idade Média*, 17, 1 (2017), pp. 89-103. [El autor analiza la construcción del personaje de D. Jerónimo en el *Poema de Mio Cid* como obispo guerrero, utilizando para su análisis la edición crítica de Colin Smith (2001). El autor trata de mostrar cómo el personaje es una metáfora del pensamiento belicoso y religioso de la época y cómo la literatura se convierte en un vehículo de difusión de los ideales y en un instrumento de adoctrinamiento.]
- 31 ALVIRA, Martín, «El "Triunfo de la Santa Cruz" en los *flores sanctorum*: pervivencia en castellano de un texto latino medieval», *e-Spania. Revue interdisciplinaire d'études hispaniques médiévales et modernes*, 26 (2017). [Trabajo que analiza la historia que sobre la batalla de las Navas de Tolosa se reproduce en los *Flores sanctorum* castellanos. Su origen se rastrea en un texto medieval en latín que se conserva en el *Oficio de la Fiesta de la Santa Cruz*, del *Leccionario cisterciense* de Las Huelgas. Se estudia la génesis y transmisión de esta historia, su incorporación a los legendarios castellanos, y su posible autoría.]
- 32 ANAYA FLORES, Jerónimo, «El repertorio romancístico y cancioneril de una mujer de Albuñol (Granada)», *Revista de Folklore*, 436 (2018), pp. 110-139. [Se da noticia de la recolección en 1979 del repertorio romanceril (16 romances) y cancioneril (9 canciones) de una informante andaluza de 39 años y se transcriben los textos. Los archivos sonoros y las transcripciones se han incorporado al Corpus de Literatura Oral (www.corpusdeliteraturaoral.es) dirigido y editado por David Mañero Lozano.]

- 33 ANDRACHUK, Gregory Peter, «*La Gloriosa, ess cuerpo adonado: the body of Mary in Berceo's Milagrs de Nuestra Señora*», *eHumanista*, 35 (2017), pp. 534-539.
 [El autor sugiere un sofisticado juego de palabras entre el adjetivo «adonado» y las palabras «don» y «adonai». En la historia de la devoción mariana, el papel de la Virgen fue en aumento al incrementarse su rol de mediadora entre Dios y la humanidad en tanto que «Theotokos», madre de Dios. Esta característica de la Virgen aparece en diversas ocasiones en los *Milagros* de Berceo, pero solo una vez se hace mención a su cuerpo, que se califica mediante el adjetivo «adonado». La primera acepción de este adjetivo, «colmado de dones», podría tener una lectura más profunda y metafórica, al considerar que en otros pasajes Berceo habla de Jesús como el «don» concedido por Dios a los hombres. Y en la Vulgata, además, Jesús es llamado Adonai, palabra sonoramente muy similar a «adonado».]
- 34 ANTONIO RUBIO, María Gloria de, «Nuevos y viejos documentos sobre la presencia judía y conversa en Galicia», *eHumanista/Conversos*, 5 (2017), pp. 374-391.
 [Análisis de los registros documentales referidos a la presencia judía en Galicia recopilados con posterioridad a la publicación de la tesis doctoral de la autora de este artículo bajo el título *Los judíos en Galicia (1044-1492)* (2006). De este modo, se examina el contenido de la nueva documentación y se comprueba que confirma y complementa los datos ya conocidos. El estudio se organiza en diferentes apartados para dar respuesta a varias cuestiones relacionadas con el número de judíos que vivieron en Galicia, su distribución, organización y puestos de trabajo que desempeñaron. La sección previa a las conclusiones está dedicada a los conversos.]
- 35 APIC, Mina, «La mujer en la épica serbia: imagen y función», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 199-210, Col. Estudos Medievais, 5.

[Estudia una serie de motivos tratados en la poesía épica serbia en torno a la mujer: el casamiento con obstáculos, la mujer infiel, la presencia del marido en la boda de su mujer con otro, el origen sobrenatural del héroe, la muerte en la boda, el sacrificio de la dama como condición para la construcción de una ciudad, el hada como mujer o amante, la liberación del héroe por la doncella enamorada del pueblo adversario, entre otros. Caracteriza a las mujeres de la épica su caracterización como modelos de virtud o modelos de traición.]

- 36 ARANDA GARCÍA, Nuria, «La occidentalización de los *Siete sabios de Roma* y su difusión peninsular: el ejemplo de *Virgilius*», *Aragón en la Edad Media*, 27 (2016), pp. 15-41.
[Ofrece un panorama de la penetración de la *Historia de los siete sabios de Roma* en la península Ibérica a través de la rama occidental, su proceso de occidentalización o adaptación a un ideario medieval más occidental y una estructura narrativa flexible y analiza el cuento *Virgilius* del *Sendebär* el cual, según la autora, constituye el ejemplo más representativo de la cambios operados en la colección.]
- 37 ARIAS DE LA CANAL, Fredo, «Marco Aurelio y Manrique», *Norte*, 370 (1992), pp. 3-7.
[Señala paralelismos ideológicos muy significativos entre Marco Aurelio y las *Coplas* manriqueñas, fruto sin duda del profundo senequismo de las letras castellanas del siglo XV, poco estudiado para esta obra.]
- 38 ARMIJO, Carmen Elena, «Reelaboración y simbolismos en el «enxiemplo del caçador e la calandria» en el *Libro del caballero Zifar*», en *Zifar y sus libros: 500 años* (eds. K. X. Luna Mariscal - A. Campos García Rojas - A. González), México, El Colegio de México, 2015, pp. 231-240.
[Presenta un análisis de los cuatro sentidos (literal, alegórico, moral y anagógico) del ejemplo del cazador y la calandria en el *Zifar*, comparando algunos de los aspectos de esta reelaboración con la interpretación que el relato presenta en otras obras como *Disciplina clericalis*, *Barlaam y Josafat* o *Libro de los exemplos por A. B. C.*]

- 39 ARRONIS LLOPIS, Carme, «Nuevos tipos de milagros marianos en colecciones catalanas del final de la Edad Media: del milagro clerical al milagro laico», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 211-223, Col. Estudos Medievais, 5.
[Centrándose en obra catalana del s. XV, la autora analiza un conjunto de milagros marianos en los que se aprecia la vigencia de tópicos habituales, así como la presencia de nuevos tipos más acordes con la mentalidad, espiritualidad y devoción de finales del medioevo.]
- 40 ASENSIO JIMÉNEZ, Nicolás - SÁNCHEZ BELLIDO, Sara, «El Archivo Digital del Romancero: Omeka aplicado a la preservación y el análisis de la poesía tradicional», *Cuadernos de Investigación Filológica*, 42 (2016), pp. 129-144.
[Trabajo que informa sobre el Archivo Digital del Romancero, que es el resultado de la digitalización de los ricos fondos de poesía tradicional provenientes de la Fundación Ramón Menéndez Pidal. Dicho repositorio se creó a través del software Omeka con el objetivo doble de preservar un patrimonio único y difundir sus contenidos para que la comunidad científica pueda analizarlos. Los autores informan además de su funcionamiento y puesta en marcha, sin dejar de lado las dificultades en que se han visto envueltos.]
- 41 ASLA, Alberto O., «Las fiestas en la crónica del condestable Miguel Lucas de Iranzo», en *Mundos medievales: espacios, sociedades y poder. Homenaje al Profesor José Ángel García de Cortázar y Ruiz de Aquirre* (eds. B. Arízaga - D. Mariño - C. Díez - E. Peña - J. Á. Solórzano - S. Guijarro - J. Añibarro), Santander, PUBliCan. Ediciones Universidad de Cantabria, 2, 2012, pp. 1041-1052.
[La crónica recoge con gran riqueza de detalle acontecimientos de la vida y de la cultura (bodas, nacimientos, entradas reales, carnavales, fiestas de San Juan) etc., que permiten examinar cómo todas ellas interactuaban en el Jaén en tiempos de Enrique IV.]

- 42 AVENOZA, Gemma, «Fragmento de biblia romanceada reutilizada como cubierta de un legajo procedente del Monasterio de Santa María de La Sista», *Sefarad*, 77, 2 (2017), pp. 289-313.
[El artículo se centra en el hallazgo, en un fondo monástico sin catalogar del Archivo Histórico Nacional, de un bifolio procedente de una biblia en romance copiada en el s. XV que fue reaprovechado para la encuadernación de un legajo del s. XVI. Se trata de un fragmento de la traducción del hebreo al castellano de Ez.16-18 transmitida por Esc. I-I-3. La autora realiza un análisis codicológico de este nuevo testimonio y avanza una hipótesis sobre su procedencia. El estudio se completa con una transcripción paleográfica del texto.]
- 43 AVENOZA, Gemma, «La versión castellana del evangelio en el s. XIV a través de la tradición de la *Catena aurea*», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 225-236, Col. Estudos Medievais, 5.
[Ante la escasez de traducciones bíblicas medievales del Nuevo Testamento al castellano, resultan de gran interés las obras en las que el texto neotestamentario servía de base a un comentario y en las cuales se reproducían los evangelios total o parcialmente, siendo importantes las realizadas en el siglo XV. Del siglo anterior, no obstante, no se ha tenido en consideración hasta el momento ningún testimonio ni directo ni indirecto del NT, por lo que resulta de gran interés la versión de los evangelios de Mateo y Juan incluidos en la traducción castellana de la *Catena Aurea* de Tomás de Aquino conservada en la Biblioteca de Castilla-La Mancha de Toledo, mss. 83 y 105 de la Colección Borbón-Lorenzana.]
- 44 ÁVILA SEOANE, Nicolás, «Documentos de las hijas de los Reyes Católicos: Isabel», *De Medio Aveo*, 8, 2 (2015), pp. 163-194.
[Edición de veintidós diplomas intitulados por la infanta Isabel, primogénita de los Reyes Católicos, conservados en el Archivo Nacional]

Torre do Tombo, el Archivo General de Simancas, la Real Academia de la Historia y la Biblioteca Nacional de España. Todos excepto cinco son inéditos y precede su edición un análisis histórico y paleográfico-diplomático.]

- 45 ÁVILA SEOANE, Nicolás, «Documentos de las hijas de los Reyes Católicos: María (primera parte)», *De Medio Aevo*, 9, 1 (2016), pp. 139-198. [Edición de diplomas intitulados por la infanta María, hija de los Reyes Católicos, conservados en el Archivo Nacional Torre do Tombo, el Archivo General de Simancas, la Real Academia de la Historia, la Biblioteca Nacional y el Archivo Provincial Histórico de la Comunidad de Padres Franciscanos de Zarauz, precedida de su análisis histórico, paleográfico y diplomático.]
- 46 ÁVILA SEOANE, Nicolás, «Documentos de las hijas de los Reyes Católicos: María (segunda parte)», *De Medio Aevo*, 10, 2 (2016), pp. 241-293. [Segunda parte de la edición de diplomas intitulados por la infanta María, hija de los Reyes Católicos, conservados en el Archivo Nacional Torre do Tombo, el Archivo General de Simancas, la Real Academia de la Historia, la Biblioteca Nacional y el Archivo Provincial Histórico de la Comunidad de Padres Franciscanos de Zarauz, precedida de su análisis histórico, paleográfico y diplomático.]
- 47 AYALA MARTÍNEZ, Carlos de, «Realidad y percepción de *Hispania* en la Edad Media», *eHumanista*, 37 (2017), pp. 206-231. [Reflexión sobre el concepto de Hispania en la Edad Media, en los textos de san Isidoro, en las crónicas del «ciclo de Alfonso III», en la obra de Jiménez de Rada y los textos encargados por Alfonso X. Trata también los conceptos de reconquista, *regnum e imperium*, Hispania e Hispaniae. Concluye que Hispania en la Edad Media no era un concepto meramente geográfico sino que su contenido osciló entre una unidad idealizada, especialmente por los reyes astur-leoneses, y una realidad plural.]

- 48 AZAUSTRE LAGO, Antonio, «Estilo y argumentación en los discursos de *La Celestina*», *Celestinesca*, 41 (2017), pp. 9-60.
[El presente artículo constituye un análisis retórico de diez parlamentos extensos de *La Celestina*, pronunciados por sus personajes principales. El estudio del *ornatus* y la *compositio* en fragmentos de carácter unitario supone una línea de investigación útil para la profundización del análisis retórico de la obra. Los recursos de estilo principales de *La Celestina* son señalados y ampliados a través del comentario exhaustivo de dichos parlamentos, y su continuidad en la obra se justifica mediante la mención de otros ejemplos. Se hace un aporte también a la problemática de la autoría, a partir de las diferencias de estilo entre las distintas etapas de escritura.]
- 49 BÁEZ, Adriana, «Corte, casa y Capilla Real de Isabel la Católica: un programa político», *Revista Chilena de Estudios Medievales*, 10 (2016), pp. 63-80.
[Se reconstruye el programa político con fines expansionistas de los Reyes Católicos, basado especialmente en la promoción de nuevos sectores de la nobleza, centrándose en el estudio de la Casa Real y la Capilla de Isabel la Católica.]
- 50 BAILO, Florencia, «Sobre la tradición del *hortus conclusus* en la "Introducción" de los *Milagros de Nuestra Señora*», *Letras*, 73 (2016), pp. 65-74.
[Se propone analizar la representación del prado en los *Milagros de Nuestra Señora* de Gonzalo de Berceo como una alegoría de la Virgen María. La noción de «jardín cerrado», expresión derivada del *Cantar de los Cantares*, fue tomada por muchos doctores de la Iglesia para hacer referencia a la virginidad de María.]
- 51 BAMFORD, Heather, «Material Love: Manuscript Culture in *Prison Amoureuse* and *Cárcel De Amor*», *Philological Quarterly*, 96, 3 (2017), pp. 269-292.

[Análisis comparativo de los personajes masculinos de dos obras literarias de similar tema amoroso: la *Prison Amoureuse*, de Jean Froissart, y la *Cárcel de amor*, de Diego de San Pedro. El análisis se centra en los usos hermenéuticos de la cultura como talismán, incluida la comparación material entre los manuscritos de ambas obras.]

- 52 BARAGLIA, Alex O. A., «*Barlaam y Josafat*: Un caso de migración cultural», *Revista destiempo*, 40 (2014), pp. 6-13.
[Análisis de la recepción de la leyenda búdica que se reelabora en Europa convirtiéndose en el *Barlaam y Josafat*, para mostrar su transmisión y variantes, su adaptación a los valores cristianos, la integración de géneros y contenidos en la obra medieval y, finalmente, su reinterpretaciones y las lecturas occidentales que se alejan de la enseñanza de la tradición oriental.]
- 53 BARANDA LETURIO, Nieves, «Cantos al sacro epitalamio o sea pliegos poéticos para las tomas de velo. Deslindes preliminares», *Bulletin Hispanique*, 113, 1 (2011), pp. 269-296.
[Recopilación y análisis de 182 pliegos sueltos enmarcados en el subgénero de las profesiones religiosas femeninas. El presente trabajo es el primer estudio realizado sobre esta materia.]
- 54 BARBIER, Frédéric, «Entre le manuscrit et l'imprimé: les bibliothèques occidentales, XVe-XVIIe s.», en *Doce siglos de materialidad del libro. Estudios sobre manuscritos e impresos entre los siglos VIII y XIX* (dir. M. J. Pedraza Gracia - ed. H. Carvajal González - C. Sánchez Oliveira), Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2017, pp. 185-206, Col. ...In culpa est, 4.
[Analiza cómo las transformaciones materiales del libro entre los siglos XIV y XVI repercuten en el modelo y las prácticas de las bibliotecas. El autor se propone «mettre en évidence le rôle de quelques catégories centrales, dont la première est constituée par la distinction (et la gloire), avec l'objectif de construire une typologie fondée sur une série d'études de cas» (pp. 186-187).]

- 55 BARLETTA, Vincent, «Closeness before the law: purity, prayer, and al-Tulaytulī's *Mukhtasar*», *Journal of Spanish Cultural Studies = Closeness: Readers, Proximity, and Manuscript Culture in Medieval Iberia*, 17, 3 (2016), pp. 215-219.

[El autor se centra en la intersección entre la jurisprudencia, la poética y la cultura manuscrita islámica en las comunidades musulmanas secretas (moriscos) en el Aragón del siglo XVI. Usando como rúbrica teórica el concepto jurídico islámico de *'urf* («costumbre»), el autor argumenta que los criptomusulmanes aragoneses utilizaron textos legales islámicos manuscritos, y los soportes de escritura que los contenían, para incorporar innovaciones locales específicas y adaptables a su práctica religiosa y cultural. En el centro de esta innovación está la práctica de la traducción y las formas específicas que los textos legales aljamiados adaptaron en el espacio del folio del manuscrito, es decir, a la disposición del texto en el folio, caracterizado por la juxtaposición interlineal de las traducciones romances con su original árabe. Todas estas características y prácticas se deben, de acuerdo con el autor, a una preocupación más amplia con la cercanía a nivel físico, social, lingüístico y, en última instancia, metafísico (p. 272).]

- 56 BASTIANES, María, «De *La Celestina* de Rojas a la adaptación de Alejandro Casona. Un estudio comparativo», *eHumanista*, 35 (2017), pp. 238-256.

[Estudio comparativo entre la obra de Fernando de Rojas y la adaptación teatral de Alejandro Casona según la edición de 1966. Se enumeran con detalle las escenas eliminadas, los cambios de tiempo, lugar de acción, desplazamiento, el tratamiento a monólogos y diálogos; y se muestran ejemplos de modernización del lenguaje mediante la comparación con otras adaptaciones de la época. A partir de las acotaciones y de unas tablas comparativas que muestran el número de parlamentos de cada personaje en el texto de Rojas y en la adaptación, se analiza el tratamiento que Casona otorga a los personajes, su relevancia y sus motivaciones.]

- 57 BAUTISTA, Francisco, «El final de la *General estoria*», *Revista de Filología Española*, 95, 2 (2015), pp. 251-278.
[Estudia el manuscrito 11-144 de la Biblioteca Zabáluburu de Madrid que contiene un texto vernáculo de Bernardo de Brihuega con la narración de la vidas de la Virgen María y de Jesucristo. Relaciona este testimonio con la Sexta Parte de la *General Estoria* de Alfonso X, demostrando que la obra de Brihuega, anteriormente desconocida, fue usada como fuente básica para la historia sagrada de esa sección.]
- 58 BAUTISTA, Francisco, «Anales navarro-aragoneses hasta 1239: edición y estudio», *e-Spania. Revue interdisciplinaire d'études hispaniques médiévales et modernes*, 26 (2017).
[Primera edición de los *Anales navarro-aragoneses hasta 1239*, en romance, conservadas en un único testimonio de alrededor de 1235-1240 (København, Det Arnamagnæanske Institut, Københavns Universitet, AM 805 4^o). Se ofrece descripción del manuscrito, examen de todas sus tradiciones, que, según el autor, permiten establecer dos amplios bloques: la primera parte remontaría a unos *Anales navarros hasta 1196* en romance; la segunda tendría un origen aragonés y es una aportación esencial para el estudio de la analística aragonesa.]
- 59 *Becoming Male in the Middle Ages*. Eds. Jeffrey Jerome Cohen - Bonnie Wheeler, New York - London, Garland Publishing, 1997, 387 pp.
[Aportación pionera a los estudios sobre la masculinidad en la cultura europea de la Edad Media. Varios capítulos están dedicados a textos literarios escritos en latín, inglés o francés, y pueden resultar de interés para quienes deseen desarrollar estudios de carácter comparativo.]
- 60 BELTRAN, Vicenç, «Los sentidos humanos ¿"conservados" u "olvidados"?,», *Revista de Lexicografía*, 22 (2016), pp. 73-92.
[Revisando las ocurrencias de estos términos y su aplicación a «sentidos» en la literatura piadosa de la Edad Media y del Renacimiento se propone una hipótesis que beneficia «olvidados» como lectura más probable para el arquetipo manriqueño.]

- 61 BELTRAN, Vicenç, «Poesía y público. Un camino de ida y vuelta», en *Estudis sobre pragmàtica de la literatura medieval / Estudios sobre pragmática de la literatura medieval* (eds. G. Avenzoa - M. Simó - M. L. Soriano), València, Universitat de València, 2017, pp. 9-24.
[Ofrece un muestrario de problemas relativos a una aplicación de la pragmática a cuestiones de historia literaria en un sirventés de Bonifacio Calvo (*Un nou sirventes ses tardar*), un poema político de Gómez Manrique (*Consolatoria a la condesa de Castro*) y un ciclo de poemas vinculados con la expedición imperial a Túnez en 1535. A través de ellos, el autor muestra las profundas diferencias culturales y de sociología de estas tres sociedades próximas cronológica y espacialmente y reivindica el análisis ideológico en la literatura.]
- 62 BELTRAN, Vicenç, «Pragmàtica i història de la literatura / Pragmatica e historia de la literatura», en *Estudis sobre pragmàtica de la literatura medieval / Estudios sobre pragmática de la literatura medieval* (eds. G. Avenzoa - M. Simó - M. L. Soriano), València, Universitat de València, 2017, pp. 25-52.
[Borrador de un programa de estudios sobre pragmática de la literatura con ocasión de presentar el volumen que este artículo abre.]
- 63 BELTRAN, Vicenç, «La poesía española en la antesala del petrarquismo. Soria y los Soria», en *De lagrymas fasiendo tinta... Memorias, identidades y territorios cancioneriles* (ed. V. Dumanoir), Madrid, Casa de Velázquez, 2017, pp. 165-191, Col. Collection de la Casa de Velázquez, 162.
[El estudio de los poemas atribuidos a poetas de este apellido en diversos cancioneros del siglo XVI permite identificar al poeta del *Cancionero General* con un rico burgalés llamado Diego de Soria, distinto por tanto del Antonio de Soria que figura en MP2.]
- 64 BELTRAN, Vicenç, «De Túnez a Cartago. Propaganda política y tradiciones poéticas en la época del Emperador», *Boletín de la Real Academia Española*, 97 (2017), pp. 45-114.

[El estudio de las relaciones escritas con ocasión de la toma de Túnez en 1535 permite datar en esta ocasión algunos poemas de Garcilaso de la Vega y proponer interpretaciones más concretas de las usuales. También responden a este episodio de la política imperial un denso núcleo de romances relativos a temas cartagineses (Dido y Eneas, Aníbal, Escipión) que, si no todos fueron escritos entonces, debieron su éxito al eco de esta campaña.]

- 65 BELTRAN, Vicenç, «*Ya se assienta el rey Ramiro / ya se assienta a sus yantares*», en *Tradiciones, modelos, intersecciones. Calas en la poesía castellana de los siglos XV-XVII* (ed. Isabella Tomassetti), San Millán de la Cogolla, Cilengua, 2018, pp. 21-42.

[El estudio del contenido del romance permite identificar al rey Ramiro con Ramiro I de Aragón, el creador del reino; se estudia la repercusión de este romance y sus paráfrasis y se da una edición crítica.]

- 66 BELTRAN, Vicenç, «*Triste estaba el Padre santo*», en *Guerra y violencia en la literatura y en la historia* (eds. F. Carmona Fernández - J. M. García Cano - coord. J. J. Martínez García), Murcia, Universidad de Murcia - Museo de la Universidad de Murcia - Centro de Estudios del Próximo Oriente y la Antigüedad Tardía, 2018, pp. 55-72, Col. Seminario Interdisciplinar de Historia y Literatura de la Universidad de Murcia, 5.

[El artículo ofrece una visión de conjunto de la coyuntura político-publicitaria de este romance, el estudio de su transmisión y un ensayo de edición crítica.]

- 67 BERMEJO CABRERO, José Luis - OTÓN SOBRINO, Enrique, «*Valerio Máximo en el pensamiento político de la Castilla medieval*», *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos*, 37, 1 (2017), pp. 91-103.

[Sobre la relevancia e influencia de la obra de Valerio Máximo en la Baja Edad Media castellana, en especial en el pensamiento político, así como en el ámbito de la justicia o de la milicia. Para llevar a cabo este estudio, los autores se basan en fuentes como la *Segunda Partida* del Rey Sabio, los *Espejos de Príncipes*, la *Suma de la política* de Sánchez de Arévalo, la *Glosa*

castellana al Regimiento de príncipes de Egidio Romano de García de Castrogeriz, o instituciones como los Consejos Aúlicos.]

- 68 BERMÚDEZ CALLEJAS, Sulemi, «Variantes y reelaboración del *exemplum* del hombre y el ave en la *Disciplina Clericalis*, *Barlaam y Josafat* y el *Libro del caballero Zifar*», *Medievalia*, 48 (2016), pp. 45-57.
[Se presenta un análisis del motivo de los tres consejos en el *exemplum* del hombre y el ave en tres obras: *Barlaam y Josafat*, *Disciplina Clericalis* y el *Libro del caballero Zifar*. Se comparan las variaciones en su estructura y en sus elementos iniciales, y se expone la relación de estas variaciones con las tradiciones a las que pertenece el relato, así como las intenciones y marcos narrativos de cada obra.]
- 69 BERNABÉ PONS, Luis F., «Musulmanes sin Al-Andalus. ¿Musulmanes sin España? Los moriscos y su personalidad histórica», *eHumanista*, 37 (2017), pp. 249-267.
[Se analiza el trato dispensado a los moriscos en España y su pertenencia o no a la nación española. El artículo va presentando diversos testimonios del s. XVI en adelante, de moriscos y de cristianos, que culminan con el caso de un religioso trinitario que a principios del s. XVIII coincide en Túnez con descendientes de moriscos expulsados y se sorprende de que aún conservan el idioma y las costumbres de tierra española. Y es que, lejos de tener una imagen mitificada de al-Andalus, ellos se sienten españoles.]
- 70 BERNALDO DE QUIRÓS MATEO, José Antonio, «Fernando de Rojas y el primer acto de *La Celestina*. Algunas preguntas que esperan respuesta», *Tonos Digital*, 32, 1 (2017).
[Consideraciones sobre el tema de la autoría de *La Celestina*, analizando la problemática a través de los argumentos que postulan a Fernando de Rojas como autor y sus puntos más discutibles.]

- 71 BIGLIERI, Aníbal A., «"Qué bonita labradora /matadora": representaciones de las campesinas en la lírica popular hispánica medieval», *Revista Melíbea*, 7 (2013), pp. 19-68.
[El trabajo aborda las representaciones de las campesinas en la literatura medieval española, a través de la problemática de la cronología, los hábitos de su vida social, la documentación y fuentes, la idealización y realidades de la vida rural. El panorama ofrece una significativa muestra del mundo femenino rural en sus más variadas formas, basándose en textos que visibilizan la ruralidad desde el universo de las mujeres.]
- 72 BIZZARRI, Hugo, «L'image enchâssée dans le *Calila e Dimna*», en *D'Orient en Occident. Les recueils de fables enchâssées avant les Mille et une Nuits de Galland* (Barlaam et Josaphat, Calila et Dimna, Disciplina clericalis, Roman des Sept Sages) (eds. M. Uhlig - Y. Foehr-Janssens - colab. G. Châtelain - L. Jaquiery - A. Sandova - E. Velasco), Turnhout, Brepols, 2014, pp. 309-328, Col. Cultural Encounters in Late Antiquity and the Middle Ages (CELAMA 16).
[Presenta algunas consideraciones sobre uno de los manuscritos más importantes de la traducción castellana del *Calila e Dimna*, el ms. h.III.9 de la Real Biblioteca del Monasterio de El Escorial, orientadas hacia algunos aspectos de la recepción de la obra para lo que examina con especial detenimiento las ilustraciones presentes en este testimonio.]
- 73 BLECUA, Alberto, «La crítica textual en España: mirada retrospectiva», *Medioevo Romanzo*, 41, 1 (2017), pp. 60-69.
[A través de sus recuerdos personales repasa la historia de la introducción del método neolachmaniano en España y sus primeras aplicaciones y hace algunas consideraciones sobre aspectos terminológicos y sobre cuestiones teóricas (basadas en el stemma del *Lazarillo*).]
- 74 BOASE, Roger, «María de Velasco (c. 1467-1549), Pinar's *Juego trobado*, the *Carajicomedia*, and the mystery of King Fernando's death», *eHumanista*, 37 (2017), pp. 512-527.

[María de Velasco fue una dama de corte influyente y activa, especialmente durante el reinado de Germana de Foix (1505-1516), llegando incluso a ser considerada partícipe en la muerte del rey Fernando al proporcionarle los afrodisíacos que tomaba para conseguir un heredero varón. El autor la identifica con la dama que se describe en la copla 17 del *Juego trobado* de Pinar, y sustenta esta identificación con un análisis de las referencias del texto acaradas con la biografía de María de Velasco. También comenta su aparición en la anónima *Carajicomedia*.]

- 75 BOASE, Roger, «Fernando de Acuña, María Dávila and the Minimalist Art of the *invención*», *Bulletin of Hispanic Studies*, 95, 5 (2018), pp. 491-500. [Breve pero completo artículo en el que el autor identifica a uno de los ocasionales trovadores de la sección de «invenciones y letras» del *Cancionero general*, Fernando de Acuña, con el hijo menor del conde de Buendía, virrey de Sicilia entre los años 1488 y 1495. Asimismo, la dama a la que dedica su composición es de igual forma identificada, al tiempo que la disección del significado de los ingeniosos versitos le da pie al erudito británico a establecer unas pautas a seguir en la decodificación de las peliagudas «invenciones y letras» cancioneriles y su relación con los procesos de identificación de autoría.]
- 76 BOIX JOVANÍ, Alfonso, «De cómo el Cid se ganó el respeto de don Remont», *Medievalia*, 49 (2017), pp. 21-62. [Se expone una reinterpretación del episodio de don Remont en el *Cantar de Mio Cid*, anulando su lectura humorística y proponiendo una lectura cercana a la de otros pasajes encaminados al enaltecimiento del héroe, con lo cual es posible encontrar una mayor cohesión del pasaje con la totalidad del texto.]
- 77 BOIX JOVANÍ, Alfonso, «Un *doppelte Kursus* en el *Libro de Apolonio*», *Bulletin of Hispanic Studies*, 94, 10 (2017), pp. 1063-1080. [El autor aplica dos conceptos teóricos de clasificación narrativa acuñados por el medievalista alemán Hugo Kuhn para analizar dos pasajes del *Libro de Apolonio*. Gracias a esta herramienta, se prueba que,

en esos pasajes, el texto es claramente deudor del original latino de la *Historia Apollonii Regis Tyri*, al tiempo que conforma la primera documentación del *doppelte Kursus* en las literaturas hispánicas.]

- 78 BORIO, Alex, «I contenuti macabri nei *Flores Sanctorum*», en Par estude ou par acoustumance. *Saggi offerti a Marco Piccat per il suo 65° compleanno* (eds. L. Ramello - A. Borio - E. Nicola), Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2016, pp. 99-107, Col. I libri del Cavaliere Errante. Collana di culture, filologie e letterature romanze medievali, 3.
[Analiza la presencia de lo macabro en la vulgarización castellana del *Flos sanctorum*, especialmente en dos vidas, la de San Julián y la de San Antolín.]
- 79 BORSARI, Elisa, «Los albores de las humanidades digitales dentro del espacio de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval y su evolución», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 237-253, Col. Estudos Medievais, 5.
[Ofrece un estado de la cuestión sobre las Humanidades Digitales y géneros literarios, centrándose en esta ocasión en la prosa medieval. Analiza los distintos tipos de recursos que se pueden encontrar en la actualidad en la red, y los proyectos que se están desarrollando.]
- 80 BOTERO GARCÍA, Mario Martín, «El rey Arturo perdido en el bosque: variaciones de un episodio del *Tristan en prose* al *Tristán de Leonís*», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 255-268, Col. Estudos Medievais, 5.
[El motivo del héroe perdido en el bosque, uno de los mecanismos narrativos más recurrentes de la literatura caballerescas y artúrica, es reelaborado con fines distintos en la versión francesa y castellana de *Tristán de Leonís*. Se comparan ambos textos para comprender cómo los autores y adaptadores anónimos acondicionan la materia tristaniana al molde de la materia artúrica desde contextos culturales diferentes.]

- 81 BOTTA, Patrizia, «La contaminación en *N*, la traducción italiana de *La Celestina*», *Crencida = De la contaminación*, 4 (2016), pp. 107-121.
[Análisis de un ejemplo de contaminación en la tradición textual de *La Celestina*, el de *N*, que corresponde a la primera traducción italiana de la obra (Roma, por Eucario Silber en 1516), la cual, aunque deriva de una rama baja de la *Trag* en 21 actos, muestra constantes contaminaciones de la primitiva redacción del texto, pudiendo proceder de la fase manuscrita o de la impresa de la Comedia en 16 actos, o de la primeriza de la Tragicomedia en 21 actos. Según la autora, el contaminador de los textos sería su antecedente español, *y* anterior a 1505, perdido. De esta contaminación no quedaría ningún rastro en ninguno de los testimonios coetáneos, salvo en *N*.]
- 82 BREWER, Brian, «"Yo pareciera cobdicioso mercader": Aristocratic Economics in *El Abencerraje*», *Revista Hispánica Moderna*, 70, 1 (2017), pp. 37-53.
[El autor analiza el texto de *El Abencerraje* en la versión publicada en 1565 en Medina del Campo dentro del *Inventario* de Antonio de Villegas. La comparación entre el lugar señero de la economía mercantil castellana con la actitud del noble protagonista, Rodrigo de Narváez, sirve para contrastar dos mundos coincidentes en las actitudes dirigidas a saltarse las jerarquías.]
- 83 BRISVILLE-FERTIN, Olivier, «¿Aljamía o aljamiado?», *Atalaya. Revue d'Études Médiévales Romanes*, 16 (2016).
[A través de la relectura de los datos lingüísticos de las últimas décadas se brinda un enfoque de la sociología del lenguaje sobre la distinción entre «aljamía» y «aljamiado». En un primer discernimiento terminológico se documenta el vocablo «aljamía» en la parte cidiana de la *Estoria de España* o en el *Poema de Alfonso Onceno* de mediados del s. XIV. La diferenciación entre ambos términos radica en la consideración del aljamiado como una variedad de escrituralidad que se origina en una aljamía.]

- 84 BRUNDAGE, James A., «Sex and Canon Law», en *Handbook of Medieval Sexuality* (eds. V. L. Bullough - J. A. Brundage), New York - London, Garland Publishing, 1996, pp. 33-50.
[Síntesis histórica y religiosa sobre las regulaciones del derecho canónico de las prácticas sexuales en la Europa medieval. Aporta una útil bibliografía selecta.]
- 85 BUSIC, Jason, «Religious Identity, Language, and Exegesis: The Mozarabs and an Arabic Gospel», *La Corónica*, 46, 2 (2018), pp. 5-31.
[El artículo examina uno de los manuscritos árabes localizados en la munitivesa Bayerische Staatsbibliothek, Cod.Ar. 238, que contiene una traducción árabe de los Evangelios, junto con otras obras diversas, todas ellas procedentes de la literatura mozárabe, cuyos contenidos se comparan con la *Vulgata* de San Jerónimo. El códice es puesto como ejemplo de convivencia y coexistencia interreligiosa en la Edad Media hispánica.]
- 86 BUSTOS, Álvaro, «Sobre la reina Isabel, Juana de Aragón y la hagiografía femenina: la *Historia de la Bendita Magdalena* (Burgos, 1514)», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 269-283, Col. Estudos Medievais, 5.
[Expone los principales hitos de la tradición castellana que recrea la figura de María Magdalena, con particular atención al reinado de los Reyes Católicos. El relato de su vida interesó particularmente a Isabel, que divulgó la *vita* y promovió su culto; debió de encontrar un aceptable acomodo en el entorno intelectual y reformador del cardenal Cisneros, que promovió personalmente la impresión de obras de santas. Es en esta tradición y para un público más bien femenino que debe situarse la difusión de la *vita* en período postincunable.]
- 87 BUSTOS, Álvaro, «"Mi grossero sayal y vuestro fino brocado". Juan del Encina frente a los malos poetas», en *De lagrymas fasiendo tinta...*

Memorias, identidades y territorios cancioneriles (ed. V. Dumanoir), Madrid, Casa de Velázquez, 2017, pp. 245-258, Col. Collection de la Casa de Velázquez, 162.

[Sobre el *Arte de poesía castellana*, obra en prosa que encabeza el *Cancionero incunable de obras poéticas encinianas* (1496). Entre los diferentes niveles de lectura de la obra diseñada para el príncipe don Juan, el didáctico, el cancioneril y el universitario, propone un examen de este último, situándolo en el contexto de la polémica de Antonio de Nebrija contra los bárbaros gramáticos instalados en un latín escolástico y con otra controversia del letrado salmantino, quien se enfrenta con los malos poetas cortesanos de su tiempo respecto a los modos poéticos.]

- 88 BYABARTTA, Debarati, «Tres anti-heroínas picaresca-celestinescas: los cuerpos femeninos radicalmente subyugados en *La hija de Celestina*», *Celestinesca*, 41 (2017), pp. 61-82.
[Analiza el discurso de la subjetividad y la teoría crítica de la interseccionalidad a través de un análisis detallado de las tres anti-heroínas Elena, Zara/María, y Méndez, retratadas en *La hija de Celestina* (1612), de Alonso Jerónimo de Salas Barbadillo.]
- 89 CABRÉ I PAIRET, Montserrat, «De la leyenda a la autoría colectiva. A propósito de la versión aragonesa de la *Crónica de Sant Pere de les Puel·les*», en *Mujeres de la Edad Media: actividades políticas, socioeconómicas y culturales* (coords. M. C. García Herrero - C. Pérez Galán), Zaragoza, Institución "Fernando el Católico", 2014, pp. 51-68, Col. Estudios. Historia.
[La *Crónica de Sant Pere de les Puel·les* es un relato anónimo medieval sobre la historia del monasterio benedictino, que narra dos momentos importantes y temporalmente distantes del devenir de la institución monástica: su fundación carolingia y los avatares sufridos a consecuencia de la razia de Almanzor sobre Barcelona en 985. La crónica se conserva intercalada en compilaciones historiográficas catalanas que transmiten el texto en dos partes bien diferenciadas, acorde con la lógica cronológica de los anales. También tuvo transmisión monástica, vinculada al propio cenobio, como texto autónomo y presentando un relato unificado. La

autora defiende una hipótesis de autoría femenina colectiva que los últimos estudios avalarían, por lo que se detiene en la compleja historia textual de la *Crónica* y ofrece un análisis cualitativo y contextualizado de elementos narrativos de la leyenda, rastros de oralidad, previos a su puesta por escrito y que perviven en algunas copias de la crónica, como el rapto de Madruí, abadesa de Sant Pere. Después presenta la transcripción completa de la *Crónica* inserta en un ejemplar de la *Crónica de los reyes de Aragón y condes de Barcelona* a partir de una versión inédita en castellano y conservada en el MSS/1814 de la Biblioteca Nacional de Madrid.]

- 90 CACHO BLECUA, Juan Manuel, «Las señales de las maravillas en el *Libro del caballero Zifar*», en *Zifar y sus libros: 500 años* (eds. K. X. Luna Mariscal - A. Campos García Rojas - A. González), México, El Colegio de México, 2015, pp. 17-59.
[Se analizan las variantes de lo maravilloso en el *Zifar*, a partir de la revisión del concepto de «maravilla» y sus vínculos con lo ordinario, lo milagroso, la naturaleza, lo diabólico y el viaje al otro mundo. Se presta también atención a la producción narrativa y lingüística de la maravilla en la obra, relacionada con la reelaboración de motivos tradicionales y el tema del linaje y, finalmente, con su función didáctica.]
- 91 CACHO BLECUA, Juan Manuel, «Del manuscrito a la imprenta: la *Crónica de Fernán González* (1492) impresa en 1537 y 1546», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 285-298, Col. Estudos Medievais, 5.
[Estudio comparativo de dos ediciones que tienen por protagonista al mismo personaje, si bien existen entre ellas numerosas diferencias: *La crónica del conde Fernán González* (Jacobo Cromberger, 8 de marzo de 1509, perdida, pero de la que se conservan reediciones posteriores), y *La hystoria breve del muy excelente cavallero el conde fernán Gonçales. Sacada del libro viejo que está en el monesterio de san Pedro de Arlança* (Burgos: Juan de Junta, 2 mayo 1537). Las divergencias entre una y otra se deberían a los hipotextos

próximos y remotos de los que derivan. Se analizan sus características y las reescrituras de los textos teniendo en cuenta sus precedentes y los cambios que pudieron producirse en el paso del manuscrito a la imprenta.]

- 92 CADDEN, Joan, «Western Medicine and Natural Philosophy», en *Handbook of Medieval Sexuality* (eds. V. L. Bullough - J. A. Brundage), New York - London, Garland Publishing, 1996, pp. 51-80.
[Esta panorámica sobre las grandes corrientes del pensamiento médico y científico de la Edad Media en torno a la sexualidad puede resultar de interés porque incide, por ejemplo, en el papel desempeñado por las culturas hispano-árabe e hispano-hebrea y por algunos de los temas que aborda (reproducción, enfermedades...)]
- 93 CAETANO ÁLVAREZ, Elena, «*Ipsa sua Dido cocidit icta manu*: la carta de Dido a Eneas en la historiografía alfonsí y su relevancia para el programa político del monarca castellano», *Roda da Fortuna = Instrumentos y estrategias de poder en la Edad Media. Actas del V Congreso Internacional de Jóvenes Medievalistas Ciudad de Cáceres. Cáceres (España) del 24 al 25 de noviembre de 2016*, 1-1 (2017), pp. 153-169.
[La autora muestra cómo la inserción de la epístola VII de *Las Heroidas* de Ovidio que Dido dirige a Eneas en la *Estoria de España* cumple el propósito de la legitimación imperial que Alfonso X utiliza para sedimentar su reinado, como otros monarcas contemporáneos.]
- 94 *Cahiers d'études hispaniques médiévales = Penser le genre dans la péninsule Ibérique au Moyen Âge*. Dir. Carlos Heusch, 39/1 (2016), 198 pp.
[Monográfico sobre la teorización del género en la España medieval y de inicios del siglo XVI. Reúne nueve contribuciones, algunas de las cuales tuvieron su punto de partida en dos reuniones científicas celebradas en 2015 y 2016, en el marco del programa internacional de investigación Theorica.]

- 95 CAIÑO CARBALLO, Ana, «Prolegómenos a la edición de la poesía dialogada de Juan Alfonso de Baena», *Hesperia. Anuario de Filología Hispánica*, XVIII, 2 (2015), pp. 23-35.
[Este trabajo plantea los principales problemas que conlleva realizar una edición crítica de la poesía dialogada de Juan Alfonso de Baena. El artículo profundiza en los escollos que el editor se ha ido encontrando en cada uno de los apartados que configuran su trabajo: biografía, estudio temático formal y la delimitación del corpus y sus problemas de transmisión. Todo ello redundará en la necesidad de una edición de la obra poética del autor para ofrecer sus textos enmendados y anotados.]
- 96 CALDERÓN DE LA BARCA FERNÁNDEZ, Víctor, «Mar y Mundo en el imaginario desiderativo de Melibea», *Celestinesca*, 41 (2017), pp. 83-110.
[*La Celestina* (*Comedia y Tragicomedia*) aparece mientras se suceden los viajes colombinos. En este contexto se propone, yendo más allá del procedimiento retórico empleado, la hipótesis de que los sintagmas anfibológicos «rodear el mundo» y «pasar la mar» del parlamento de Melibea en el auto XVI puedan en su imaginario desiderativo referirse no al Mediterráneo, sino al Atlántico, y a una posible circunnavegación del globo terráqueo teóricamente demostrada, aunque aún no realizada. Se propone una lectura de *La Celestina* teniendo en cuenta el proyecto imperial de los Reyes Católicos y la reconceptualización de la *imago mundi*, a la que no podía ser ajeno un bachiller en Leyes de la Universidad de Salamanca.]
- 97 CALVO, Emilia, «Some Features of the Old Castilian Alfonsine Translation of 'Alī Ibn Khalaf's Treatise on the *Lámina Universab*», *Medieval Encounters*, 23, 1-5 (2017), pp. 106-123.
[Se estudia la traducción castellana del tratado de Ibn Khalaf realizada en el siglo XIII dentro del círculo alfonsino. Se destacan las dificultades técnicas y lingüísticas de dicha traducción y se ofrece, además, información adicional sobre los parámetros astronómicos de este tratado y el vocabulario técnico usado en la traducción.]

- 98 CAMPA GUTIÉRREZ, Mariano de la, «La poesía del siglo XIV en Castilla: hacia una revisión historiográfica», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 299-313, Col. Estudos Medievais, 5.
[Con el objetivo de estudiar la historiografía de la poesía del siglo XIV en Castilla, el autor se centra en esta ocasión en el camino recorrido por la erudición en el siglo XVIII: «los esfuerzos de los primeros eruditos dieciochescos ([padre] Sarmiento, [Luis José] Velázquez [marqués de Valdeflores] y [Tomás Antonio] Sánchez), animados por estudiar el pasado a través de la búsqueda de las fuentes originales y persuadidos por la idea de construir una historia de la poesía, revelan, si analizamos minuciosamente sus obras y la época que les tocó vivir, que fue bastante amplio el número de textos sobre poesía del siglo XIV que conocieron» (p. 313).]
- 99 CAMPOS GARCÍA ROJAS, Axayácatl, «La gordura de Zifar: indicador narrativo, simbólico y didáctico en el *Libro del caballero Zifar*», en *Zifar y sus libros: 500 años* (eds. K. X. Luna Mariscal - A. Campos García Rojas - A. González), México, El Colegio de México, 2015, pp. 173-190.
[Se estudia el motivo de la gordura de Zifar en el episodio de su reencuentro con Grima, siendo él ya rey de Mentón. Se analizan los sentidos y funciones de la gordura en la caracterización del caballero en tres niveles: el narrativo, que vincula el relato con la realidad; el simbólico, relacionado con la prosperidad, y el didáctico, en donde se unen los dos niveles anteriores para configurar al personaje como sabio consejero.]
- 100 CÁNDANO FIERRO, Graciela, «La interferencia bergsoniana en las colecciones de *exempla Disciplina clericalis* y *Sendeban*», *Revista destiempos*, 37 (2014), pp. 23-30.
[Con base en el principio de interferencia de Bergson, se localizan ocho motivos cómicos presentes en la *Disciplina clericalis* y en el *Sendeban: quid pro quo*, engaño increíble, mentira respaldada por terceros, ocultamiento mediante un truco, verdad dolosa, apariencia engañosa, falso indicio y

falsa incoherencia. Todos ellos se ejemplifican con *exempla* de las mencionadas colecciones.]

- 101 CANET, José Luis, «La edición burgalesa de la *Comedia de Calisto y Melibea*: ¿manipulación lucrativa de su fecha de impresión?», *eHumanista*, 35 (2017), pp. 408-438.
[Aborda el tema de las alteraciones sufridas por la edición de Fadrique de Basilea conservada en la Hispanic Society of America. Hay consenso en aceptar la identificación del editor y en situar la impresión entre 1499 y 1502, pero no sobre la presencia o no de folios al inicio y al final con paratextos y sobre si la marca de impresor de 1499 se corresponde o no con la original. Mediante la comparación con otras obras impresas por Fadrique de Basilea, el autor aborda precisamente el problema de los paratextos y de la fecha de impresión, que considera que no puede ser 1499. El artículo contiene ilustraciones de grabados.]
- 102 CANO, Claudia, «Del *Cancionero de Baena* al Marqués de Santillana: la tradición de las *Cantigas de Loores* de Santa María», *Letras*, 73 (2016), pp. 75-88.
[El trabajo se propone examinar las cantigas de loor recopiladas en el *Cancionero de Baena*, pertenecientes a los poetas de la primera y segunda generación, y las *Coplas a Nuestra Señora de Guadalupe* del Marqués de Santillana, poeta de la generación posterior, a fin de reconocer la pervivencia de rasgos tradicionales y las innovaciones introducidas. El análisis se centra en las formas métricas, la temática y la estructura espacial de los poemas.]
- 103 CAPUANO, Thomas M., «Saladino Ferro d'Ascoli, *Compendium aromatariorum* (ca. 1450) Alonso Rodríguez de Tudela, *El compendio de los boticarios* (1515). A Compendium for Apothecaries», *Romance Philology*, 71, 1 (2017), pp. 1-406.
[Con un breve prefacio de Barbara de Marco (iii), el número completo está dedicado a la edición de este texto. Primero, se edita el original latino, escrito a mediados del siglo XV por el italiano Saladino Ferro d'Ascoli,

médico personal del duque de Tarento. Segundo, la traducción al castellano de Alonso Rodríguez de Tudela, impresa en 1515. Como colofón, se edita también una traducción al inglés moderno, a cargo de Chelsea Firra, acompañada de un glosario de voces a cargo de Clara Miller-Broomfield. Se trata de la edición más fiable de este texto, que fue el primer manual para boticarios escrito para prevenir los desafortunados errores que muchos de ellos cometían en las prescripciones médicas.]

- 104 CARETTE-ISMAIL, Alice, «Géographie et toponymie de la «frontière andalouse» dans l'historiographie humaniste hispanique, d'Alphonse de Carthagène à Lucio Marineo Sículo», *Atalaya. Revue d'Études Médiévales Romanes*, 16 (2016).
[A través de las obras historiográficas y los tratados escritos en latín por los humanistas Alonso de Cartagena, Sánchez de Arévalo, Margarit, Pau, Palencia, Nebrija y Marineo Sículo se analiza la toponimia y la geografía de la frontera entre Castilla y Granada. Se profundiza, de igual modo, en el enfoque que imprime el discurso humanista sobre esta cuestión. Las conclusiones subrayan que el discurso geográfico y toponímico ocupa un lugar destacado en la producción de los humanistas activos en España en el siglo XV y principios del XVI debido a las cuestiones intelectuales y políticas que implica.]
- 105 CARMONA RUIZ, Fernando - VOLLMEYER, Johanna, «"Das sind ja unheimliche Spiele, die ihr treibt». La *Celestina* en el expresionismo alemán», *eHumanista*, 35 (2017), pp. 332-350.
[Analiza la recepción de la *Celestina* en Alemania en la primera mitad del s. XX a partir de la versión teatral de Alfred Wolfenstein estrenada en 1928. Incluye una biografía de este autor, una descripción de su obra dramática, un análisis de su poesía en que destaca la importancia de su fe -la judía-, un extenso resumen de la versión dramática de la *Celestina* y un análisis crítico de esta obra y de su recepción.]
- 106 CARNERO, Guillermo, *La caza de amor o el amor sin caza en el huerto o la huerta de Melibea*, Salamanca, SEMYR, 2017, 79 pp., Col. Hojas Secas, 6.

[Réplica a los artículos de Martín de Riquer, «Fernando de Rojas y el primer acto de *La Celestina*» (1957), y Patrizia Botta, «Las (¿dos?) casas de Melibea» (2001), en torno a la localización del primer acto de la obra: la utilización de huerto/huerta como sinónimos o análogos, y como equivalentes a jardín urbano anexo a vivienda, y la portación del halcón como símbolo de status social en contexto urbano y no necesariamente en situación de caza. Ejemplificación extensa del primer punto con textos que circulaban impresos contemporáneamente a *La Celestina*, y con iconografía de los siglos XV-XVII (miniatura, pintura, tapicería) para el segundo punto.]

- 107 CARRASCO GARCÍA, Gonzalo, «Ritual político, antropología e historiografía bajomedieval hispánica», *Espacio, Tiempo y Forma. Serie III. Historia Medieval*, 30 (2017), pp. 121-192.
[Estudio del ritual político teniendo en cuenta los avances en la historiografía de las Ciencias Sociales y de la Antropología. Asimismo, el autor analiza sus vínculos con la historia medieval europea occidental y su aparición en el ámbito ibérico. De este modo, se establece un estado de la cuestión del ritual político en la historiografía bajomedieval de los reinos hispánicos cristianos en las últimas décadas de la Edad Media.]
- 108 CARRETO, Carlos F. Clamote, «De Constantinopla a Avalon. Fragmentos de una geografía metatextual», *Dedalus. Revista Portuguesa de Literatura Comparada*, 17-18, II (2013-2014), pp. 1351-1384.
[El autor parte de un extenso corpus de cantares de gesta y novelas de la literatura medieval francesa para estudiar el espacio de los héroes junto con la movilidad de sus búsquedas y la forma en que el hibridismo de los textos y su lenguaje reflejan estas características. Se exploran algunas producciones de ficción (como los *gabs* de *Le pèlerinage Charlemagne*), reflexionando sobre el poder de la escritura como representación. Constantinopla es considerada como una representación del "otro mundo", ideal o negado, de la canción de gesta, mientras que Avalon es el espacio que marca la materia de Bretaña artúrica.]

- 109 CARRIZO, Walter José, «Figuraciones de lo monstruoso en el *Libro de buen amor*: las "serranas", versiones femeninas del "gigante-pastor" transpirenaico», *Lemir*, 22 (2018), pp. 103-116.
[El episodio de las serranas en el *Libro de Buen Amor* se suele leer como una parodia de la pastorela provenzal; sin embargo, según el autor es posible dar otra interpretación del episodio relacionando las serranas con un tipo de monstruosidad antropomórfica habitual en la literatura francesa medieval: el gigante-pastor. Las serranas están emparentadas con esta figura «no sólo respecto a su apariencia, sino, además, a su finalidad implícita, ésta es, "monstrificar" al colectivo pastoril» (p. 104). Los mecanismos de «monstrificación» utilizados en la construcción de las serranas y los gigantes-pastores presentan coincidencias significativas.]
- 110 CARRIZO RUEDA, Sofía M., «Aspectos formales de un breve relato de viaje inserto en una crónica y consideraciones sobre la configuración del género en la Edad Media», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 323-334, Col. Estudos Medievais, 5.
[El interés de la autora son los relatos breves de viajes insertos en otros textos porque su concepción formal, a pesar de la brevedad, remite a peculiaridades del discurso de las extensas memorias de itinerarios como la *Embajada a Tamorlán* de Ruy González de Clavijo o las *Andanzas y viajes* de Pero Tafur. A partir de los testimonios sobre un viaje recogidos en la *Crónica de D. Juan Segundo* pretende demostrar que el análisis de los aspectos formales permite sostener que la «poética» del relato de viajes se forjó, básicamente, en occidente, durante los siglos medievales.]
- 111 CARRO CARBAJAL, Eva Belén, «"Obra sobre la Descensión [de la Virgen Serenísima]". Un pliego suelto inédito del siglo XVI en torno a san Ildefonso», en *Sic vos non vobis. Colección de estudios en honr de Florián Ferrero* (ed. José Luis Hernández Luis), Zamora, MECyD - Junta de Castilla y León - UNED (Zamora) - ACAL - Inst. de Estudios Florián de Ocampo, 2015, pp. 627-638.

[La autora da a conocer la edición de uno de los pliegos en verso que se publicaron durante el siglo XVI (Valladolid: Bernardino de Santo Domingo, 1568) sobre la figura de san Ildefonso y que ha permanecido inédito hasta la fecha. Su autor es Diego Martínez, vecino de Toledo, y se conserva en la Real Biblioteca de Madrid, signatura I-C-175 (5). Se edita el pliego íntegramente.]

- 112 CARTA, Constance, «El reflejo de la Edad Media en algunos pliegos de cordel decimonónicos», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 335-344, Col. Estudos Medievais, 5.
[Estudia los pliegos de cordel de tema medieval que se encuentran en la colección de ejemplares impresos entre los años 1850 y 1890 en los talleres carmonenses de José María Moreno adquiridos por la Universidad de Ginebra hacia 2014.]
- 113 CARTA, Constance, *Arquetipos de la sabiduría en el siglo XIII castellano: un encuentro literario entre Oriente y Occidente*, San Millán de la Cogolla, Cilengua, 2018, 299 pp.
[Independientemente de cuándo se le dio el apodo de «rey sabio» a Alfonso X, la autora se pregunta ¿qué significa ser sabio en la Edad Media?, ¿quién lo es y por qué? A partir de una selección de textos literarios castellanos, algunos de ellos frutos de traducciones del árabe, se analizan el hablar y el actuar de numerosos personajes, así como el empleo de una serie de palabras relacionadas con las distintas facetas de lo que podríamos llamar la actividad intelectual. Emergen siete figuras arquetípicas de la sabiduría, a través de cuyos ojos mirar para entender las preocupaciones fundamentales del hombre culto del siglo XIII en relación con la temática del saber y del conocimiento.]
- 114 CARTELET, Penélope, «"Dios es contigo": el papel ejemplarizante de las profecías en el *Libro del caballero Zifar*», en *Zifar y sus libros: 500 años* (eds.

K. X. Luna Mariscal - A. Campos García Rojas - A. González), México, El Colegio de México, 2015, pp. 341-373.

[Estudio de los episodios proféticos del *Zifar*, en el cual se analizan las funciones de las profecías no sólo como vínculo entre lo trascendental y lo terrenal, sino como consuelo, guía, protección o auxilio para los personajes ejemplares. Así mismo se aborda la oposición entre la profecía religiosa y la novelesca, para demostrar el papel de esta en la transmisión del modelo cristiano-moral planteado en la obra y su relación con el discurso ejemplar.]

- 115 CARTELET, Pénélope, '*Fágate de tanto sabidor*'. *La construcción del motivo profético en la literatura medieval hispánica (siglos XIII-XV)*, Paris, Les livres d'e-Spania, 2016, 491 pp., Col. Études, 4.

[Se abre el estudio con una introducción en la que la autora define el término «profecía» y la tipología, se trazan los límites del trabajo, que ciñe a uno de los componentes del discurso profético literario, el de la «profecía discursiva» (según la autora, «la que expresa, mediante el uso del lenguaje, un saber previo a su enunciación»), justifica el corpus textual considerado en el estudio y ofrece un estado de la cuestión. A lo largo de los ocho capítulos en que se estructura el estudio, agrupados equitativamente en dos apartados, y que analizan las dos grandes tradiciones proféticas que se suceden en la península Ibérica, la primera de ascendencia bíblica («la adaptación de la profecía bíblica a la literatura profana hispánica») la segunda la merliniana («la introducción de la profecía merliniana en la literatura hispánica»), la autora analiza el motivo de la profecía, concebida como un paradójico «conocimiento de lo incognoscible». Se apoya, para la primera parte, en textos bíblicos, hagiográficos (*Vida de sant Alexo*, *Poema de santa Oria* de Gonzalo de Berceo), épicos (*Poema de mio Cid*, *Mocedades de Rodrigo*, *Poema de Fernán González*), cronísticos (*Estoria de España* alfonsí y la *Crónica de Castilla*), textos ejemplares (*Libro del Caballero Zifar*) y para la segunda en textos cronísticos (en verso y prosa, como el *Poema de Alfonso XI*, la *Gran Crónica de Alfonso XI* o la *Crónica del rey don Pedro y del rey don Enrique, su hermano*),

así como en poesía cancioneril (*Cancionero de Baena*), y artúricos (*Baladro del sabio Merlín*). Cierra el estudio las conclusiones y la bibliografía.]

- 116 CARTELET, Penélope, «La integración del "sueño de Merlín" en la *Istoria de las Bienandanzas e Fortunas* de Lope García de Salazar», *e-Spania. Revue interdisciplinaire d'études hispaniques médiévales et modernes*, 28 (2017).
[Trabajo sobre el tratamiento que se hace del «sueño de Merlín» en el libro IX de las *Bienandanzas e fortunas* de García de Salazar, episodio particularmente importante para los textos artúricos hispánicos por ser conocido únicamente a través de los *Baladros* castellanos. La autora vuelve sobre la cuestión de las fuentes artúricas del cronista vizcaíno para ofrecer después un análisis comparativo de este episodio no documentado en los testimonios franceses.]
- 117 CASAIS, Alejandro, «Una alegoría alimenticia del *Doctrinal de los caualleros* de Alonso de Cartagena en el *Baladro* de Burgos», *Hesperia. Anuario de Filología Hispánica*, XV, 1 (2012), pp. 56-85.
[Estudio del marco narrativo de la obra el *Baladro del sabio Merlín con sus profecías*, de Juan de Burgos, desde una perspectiva intertextual. En él se recoge, casi al pie de la letra, un fragmento del cuarto libro del *Doctrinal de los caualleros* de Alonso de Cartagena. Se trata de un motivo retórico de amplia difusión medieval basado en la comparación entre el provecho de un libro y el de los alimentos. El análisis de esta cuestión recoge las constantes y los desvíos de la novela burgalesa respecto a la fuente y demuestra la forma en que este préstamo cuestiona la naturaleza y objetivos de ambas obras, que se ubican dentro de categorías bien diferenciadas de la prosa castellana tardomedieval.]
- 118 CASAS RIGALL, Juan, «El *accessus* a Juan de Mena en tres comentaristas del *Laberinto de Fortuna* (anónimo del *Cancionero de Barrantes*, Hernán Núñez y el Brocense)», *Bulletin Hispanique*, 118, 2 (2016), pp. 431-452.
[En el s. XV los comentaristas hispanos comienzan a interesarse por el *Laberinto de Fortuna*, de Juan de Mena. Este trabajo analiza la presencia de los componentes tradicionales del *accessus* en la glosa de esta composición

recogida en un testimonio anónimo (MN1), de gran relevancia en la tradición cuatrocentista de comentarios. A partir de las anotaciones eruditas del anónimo del *Cancionero de Barrantes*, Hernán Núñez y el Brocense se comprueba una evolución paulatinamente regresiva en la tradición del *accessus* o introducción al autor y su obra.]

- 119 CASAS RIGALL, Juan, *Juan de Mena y el Laberinto comentado: tempranas glosas manuscritas (c. 1444-1479)*, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 2016, 352 pp., Col. Textos Recuperados, XXXII.
[Desde mediados del siglo XV, el *Laberinto* de Juan de Mena es reconocido por sus contemporáneos como cumbre de la poesía culta. La obra fue objeto de ediciones impresas comentadas a la manera clásica por eruditos de la talla de Hernán Núñez (1499 y 1505) y, ya avanzado el siglo XVI, el Brocense (1582). Pero, con anterioridad, hay una interesante tradición de glosas manuscritas en los cancioneros de la segunda mitad del Cuatrocientos. Este conjunto, constituido por seis testimonios, se remonta a un arquetipo en donde por momentos se advierte la pluma del propio Mena, comentándose a sí mismo, como ya había hecho en la *Coronación del Marqués de Santillana*. La glosa primitiva fue enriquecida con nuevos escolios y comentarios en las mismas copias del siglo XV. Las capas superpuestas tardías tienen valor particular en cuanto relectura humanística, pero el interés específico del editor se ciñe a las glosas más antiguas, aquellas en donde se advierte la huella de Mena, datables entre 1444 y 1479. En el presente libro, el estudio ecdótico, genético y poético de esa temprana anotación del *Laberinto* constituye el prólogo a la edición crítica y comentada de los textos, núcleo de la segunda parte del trabajo. Así, en el estudio introductorio analiza las glosas de los manuscritos PN7, BC3, SV2 y ML2, tras las que pudiera subyacer un comentario autorial, e inserta NH5 en una subfamilia con BC3 y PN7. MM1, aún partiendo de la base común a aquellos manuscritos, presenta una redacción mucho más extensa y puede remontar, según su propia reconstrucción, al arquetipo de toda la tradición. En la edición, partiendo del texto de las *Trescientas* transmitido por PN7, transcribe las glosas de todos estos testimonios.]

- 120 CASAS RIGALL, Juan, «La marca de impresor de Fadrique de Basilea en la *Celestina* y otras estampas (1499-1502), con las *naves de necios* de fondo», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 345-353, Col. Estudos Medievais, 5.
[Análisis de una de las marcas de impresor utilizadas por Fadrique de Basilea, su origen y las convenciones de uso de estas señales por los primeros impresores europeos. Se trata de la marca que figura en la considerada más antigua estampa de la *Celestina*, cuyo uso entraña un problema para la datación del impreso, pues su data xilografiada de 1499 no coincide con los elementos bibliográficos del volumen, que apuntan a una fecha algo posterior. La misma marca también se encuentra en otro trabajo de Fadrique, la *Stultiferae naves* de Josse Bade, que presentaría los mismos problemas de datación, porque su fecha de impresión debe ser posterior a 1500. Su examen permiten al autor fundamentar la hipótesis de un incunable ibérico perdido, compuesto en las prensas de Fadrique de Basilea en 1499.]
- 121 CASASOLA, Laura B., «El uso de la glosa en los escritos didáctico-moralizantes del Marqués de Santillana. Un aporte para su filiación al Humanismo Hispánico», *Letras*, 73 (2016), pp. 89-98.
[Los *Proverbios* del Marqués de Santillana «siguen la oratoria y el estilo de los Padres de la Iglesia y los tratadistas medievales, una lírica sobria que versa sobre tópicos clásicos (el ideal de nobleza, los pecados capitales, las virtudes cristianas) por medio de los géneros convencionales» (p. 89), pero introduciendo glosas o comentarios cuya presencia incluye digresiones explicativas que no cumplen solo una función didáctica, pues no se limitan a meras disquisiciones confesionales o moralizantes, vehiculando Santillana, a través de ellas, sus lecturas y «la forma en que ellas cimientan sus cánones morales» (*ibidem*). La autora se propone estudiar «el modo en que la glosa introduce una cosmovisión humanista dentro del formato didáctico-moralizante tradicional, lo cual permitiría

filiar la obra santillanesca dentro de un primer renacimiento hispánico o humanismo vernáculo» (*ibidem*).]

- 122 CASELLI, Daniela, «Dante's Pilgrimage in Dorothy Richardson», *Comparative Literature*, 69, 1 (2017), pp. 91-110.
[Se analiza la presencia e influencia de Dante Alighieri en algunas obras de Dorothy Richardson, principalmente *Pilgrimage* e *Interim*, con el objetivo de exponer la relectura del autor florentino no como fuente directa, sino como referente que permite establecer vínculos con temas relativos a la economía política y los estudios de género.]
- 123 CASTELL GRANADOS, Pau, «"Con toda templança y moderación". El Santo Oficio ante la caza de brujas en Cataluña», en *Mulieres inquisitionis. La mujer frente a la Inquisición en España* (ed. M^a J. Zamora Calvo), Vigo, Academia del Hispanismo, 2017, pp. 51-103.
[En el ámbito peninsular, la persecución judicial de la brujería tendría como escenario principal Cataluña y, en menor medida, los reinos de Aragón y Navarra, con algún episodio aislado en los territorios más septentrionales del reino de Castilla. Relevancia de la justicia ordinaria, en claro contraste con la actuación de la Inquisición.]
- 124 Castigos de Sancho IV: *versión extensa* (Ms. BNE 6559). Ed. Ana María Marín Sánchez, San Millán de la Cogolla, CiLengua, 2017, 632 pp., Col. Biblioteca de Literatura Sapiencial, 2.
[Este trabajo se centra en la edición y estudio de la versión extensa de los *Castigos de Sancho IV*, que supone una ampliación, pero también una reinterpretación, de la obra original surgida del escritorio de Sancho IV en el siglo XIII. Para la fijación del texto se ha tomado como base el manuscrito 6559 de la BNE, el único conservado de esta versión, que se ha cotejado con los testimonios de la versión breve de *Castigos*, así como con los testimonios de las fuentes de las interpolaciones que se han podido precisar.]

- 125 CASTRO GARCÍA, Ricardo J., «Los significados de lo demoníaco: abstracciones del mal en la narrativa de *Roberto el Diablo*», *Medievalia*, 48 (2016), pp. 157-169.
[Se analiza la manera en que algunas nociones del mal operan en la cultura europea logrando una configuración de lo diabólico en *Roberto el Diablo*, a partir de la identificación de conceptos abstractos (marginalidad, monstruosidad, pluralidad, trasgresión) como características concretas del protagonista.]
- 126 CAVALLERO, Constanza, ««Mentiste, Mahomad, ca los ángeles spíritus son.» La inmaterialidad del ángel en la Baja Edad Media y su vinculación con la polémica cristiana *adversus Sarracenos*», *eHumanista/Conversos*, 5 (2017), pp. 301-316.
[La tesis de la absoluta inmaterialidad del ángel, verdad hoy indiscutible para la Iglesia, no fue siempre predominante en la historia del cristianismo. La voz que defendió esta postura en el Occidente cristiano fue Tomás de Aquino en el s. XIII. El presente trabajo indaga en una nueva lectura del contexto, el ambiente cultural y las inquietudes que pudieron haber impulsado al «Doctor Angélico» a formular un planteamiento que supondría una ruptura en la historia del pensamiento angelológico/demonológico y a sus sucesores a retomar esta cuestión hasta convertirla en verdad irrefutable de la Iglesia de Roma. Todo ello es analizado en el marco de la viva polémica cristiana tardomedieval contra la religión islámica.]
- 127 CELA HEFEL, Emilio, «Distintas miradas del proceso de desnaturalización de Alfonso XI por parte de don Juan Manuel desde la perspectiva epistolar frente al *Poema de Alfonso Onceno* y la *Gran Crónica de Alfonso XI*», *Letras*, 73 (2016), pp. 99-108.
[El trabajo pretende arrojar luz sobre un episodio conocido en la vida de don Juan Manuel, la desnaturalización de Alfonso XI, visto desde la perspectiva de tres fuentes diversas y contrarias: el *Poema de Alfonso Onceno*, la *Gran Crónica de Alfonso XI* y algunas cartas del mismo don Juan Manuel]

(colección diplomática de la obra de Giménez Soler, Zaragoza: La Académica, 1932).]

- 128 CENDÓN FERNÁNDEZ, Marta, «La imagen póstuma del caballero en la Castilla bajomedieval: metonimias de su condición», *Signum. Revista da ABREM = Cavalaria Medieval Ibérica*, 18, 1 (2017), pp. 60-87.
[La autora analiza la iconografía funeraria para mostrar la construcción de la imagen del caballero que fue transmitida en el arte de la tumba. En esta medida, muestra cómo las escenas de caza y la representación del caballo pueden funcionar como metonimia de un modelo de caballeresco.]
- 129 CHARDONNENS, Noémie, «Un château en Espagne: la traduction castillane du *Perceforest* par Fernando de Mena», *Memini. Travaux et documents*, 21 (2017).
[El trabajo estudia desde un punto de vista histórico, codicológico y textual la traducción castellana del *Roman de Perceforest*, fechada en 1570 y conservada en el ms. 266-267 de la Biblioteca de Palacio. Esta versión castellana, incompleta, se presenta como un borrador: escrita a mano, con numerosas correcciones que atestiguan el trabajo lingüístico de su autor, Fernando de Mena. En el artículo se abordan las cuestiones de la identificación del traductor y de la génesis de la versión castellana.]
- 130 CHAS AGUIÓN, Antonio, «Por dar cumplimiento a una demanda: algunas huellas del diálogo en la producción no dramática de Juan del Encina», *Hesperia. Anuario de Filología Hispánica*, VII (2004), pp. 21-36.
[Análisis de la producción lírica de Juan del Encina que menos atención ha recibido por parte de la crítica y en la que se manifiesta el apego del autor hacia diferentes modalidades dialógicas. El artículo se centra en tres categorías poéticas: las preguntas y respuestas, las coplas para acompañar obsequios solicitados y las respuestas a un texto poético. A través de su producción lírica, Encina manifiesta distancia respecto al grado de artificiosidad a que había llegado la poesía amatoria de cancionero, y

adopta una perspectiva irónica y burlesca, a la que contribuye la arquitectura dialógica o semidialógica de algunas de sus composiciones.]

- 131 CHAS AGUIÓN, Antonio, «Oligarquía urbana cordobesa y relaciones literarias a comienzos del siglo XV: Martín Alfonso de Montemayor, juez poético», *Romance Notes*, 57, 2 (2017), pp. 329-339.
[Detenido repaso biográfico a Martín Alfonso de Montemayor, identificado como «tercer señor de Montemayor y segundo señor de Alcaudete, hijo de Alfonso Fernández de Córdoba y Montemayor, adelantado mayor de la Frontera, quien, entre otras actuaciones, había participado en la defensa de la ciudad cordobesa en 1368, sitiada entonces por Pedro I» (p. 334). El aristócrata andaluz aparece en el *Cancionero de Baena* como juez de una contienda poética entre Juan de Guzmán y Juan Alfonso de Baena. El artículo es un buen ejemplo de los progresos en la investigación del entorno histórico cordobés donde se gestó la mayoría de los versos agavillados por Baena para su cancionero.]
- 132 CHAS AGUIÓN, Antonio, «Juan de Guzmán, el Póstumo, en el *Cancionero de Baena*», *Revista de Filología Española*, 97, 2 (2017), pp. 315-338.
[Reconstrucción de la biografía y obra del poeta cancioneril Juan de Guzmán. El *Cancionero de Baena* recoge su corpus compuesto por seis composiciones, todos ellos de una misma serie poética que intercambió con Juan Alfonso de Baena. Guzmán no sería un mero poeta ocasional, sino una figura reconocida entre sus coetáneos, y cuya obra no sería tan exigua, ofreciéndose huellas de textos hoy perdidos.]
- 133 CHAS AGUIÓN, Antonio, «"E avido el pleito ya por concluso, rezó la sentençia en esta manera". De jueces y juicios poéticos en los inicios de la poesía de cancionero», en *De lagrymas fasiendo tinta... Memorias, identidades y territorios cancioneriles* (ed. V. Dumanoir), Madrid, Casa de Velázquez, 2017, pp. 57-70, Col. Collection de la Casa de Velázquez, 162.
[Aborda los juicios en verso o sentencias, centrándose en los que aparecen en el *Cancionero de Baena*. Después de señalar la familiaridad de los poetas con el ámbito legal, el autor resalta el carácter homogéneo de

esta subcategoría y analiza la estructura organizativa de dichas composiciones.]

- 134 CHAS AGUIÓN, Antonio, «Poesía y corte en tiempos del *Cancionero de Baena*: creación y recepción», *Crítica Hispánica*, 39, 2 (2017), pp. 5-12.
[Presentación del volumen especial de esta revista, dedicado a la creación y recepción del *Cancionero de Baena*. Cada una de las contribuciones del volumen tiene su propia reseña.]
- 135 CHAS AGUIÓN, Antonio, «De poetas y poesía perdida en el siglo XV: el caso de Juan García de Soria», *Crítica Hispánica*, 39, 2 (2017), pp. 67-90.
[Modélico estudio biográfico de Juan García de Soria, uno de los muchos poetas presentes en el *Cancionero de Baena* de quienes hasta ahora poco más se sabía de lo que las rúbricas nos decían. El autor lo identifica correctamente como un escribano de cámara y más tarde despensero real, que llegó a ser canciller de la reina Catalina de Lancaster, de cuyo entorno cortesano debió de pasar después al de Juan II, sobre todo en las aquel entonces frecuentes visitas de la corona a la urbe cordobesa. Su presencia como oficial en otros oficios burocráticos de tierras de Castilla también es repasado con ocasión del estudio de su posición económica, conformando todo ello «otra prueba más del favor del que gozó Juan García de Soria y su prestigio en la corte» (p. 77).]
- 136 CHIMENO DEL CAMPO, Ana Belén, «La «Carta del Preste Juan» y la literatura utópica», *Hesperia. Anuario de Filología Hispánica*, XIII, 2 (2010), pp. 117-136.
[La célebre *Carta del Preste Juan*, misiva fraudulenta escrita por un supuesto rey-sacerdote que decía gobernar las Tres Indias orientales, refleja la culminación de los anhelos políticos y sociales del período en que fue concebida. La *Carta*, como producto medieval, recoge, en opinión del autor de este estudio, rasgos del género utópico que se desarrollará, años más tarde, en el Renacimiento.]

- 137 CHORA, Ana Margarida, «Palamedes o *bôõ cavaleiro pagão*», en *En Doiro Antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 355-365, Col. Estudos Medievais, 5.
[La autora analiza el origen mítico de Palamedes y muestra cómo la construcción de este personaje en *Tristán e Isolda* y en la *Post-Vulgata* se basa en la figura mítica del mismo nombre: Palamedes, hijo de Nauplio.]
- 138 CHORA, Ana Margarida, «Perceval, o grande jogador do reino de Logres», en *O Jogo do Mundo. Ensaíos sobre o Imaginário Lúdico* (coord. M. Santos Alpalhão - C. Clamote Carreto - I. de Barros Dias), Lisboa, IELT-NOVA FCSH, 2017, pp. 169-186.
[Sobre los juegos existentes en las novelas artúricas, tanto a nivel de las palabras como de la interacción entre los personajes y el acto de jugar, especialmente al ajedrez. La autora se centra en Perceval, a quien ve como el jugador que salva el reino de Logres. Perceval se presenta junto con Gauvain y Galaad y el juego se estudia desde varias perspectivas: la prueba, la estrategia, el elemento de maduración, la dimensión simbólica.]
- 139 CHRAÏBI, Aboubakr, «De *Kalila et Dimna* à la *Disciplina clericalis* ou de Borzouyeh à Pierre Alphonse», en *D'Orient en Occident. Les recueils de fables enchâssées avant les Mille et une Nuits de Galland* (Barlaam et Josaphat, Calila et Dimna, *Disciplina clericalis*, Roman des Sept Sages) (eds. M. Uhlig - Y. Foehr-Janssens - colab. G. Châtelain - L. Jaquier - A. Sandova - E. Velasco), Turnhout, Brepols, 2014, pp. 41-66, Col. Cultural Encounters in Late Antiquity and the Middle Ages (CELAMA 16).
[El autor destaca las fuertes conexiones ideológicas entre la *Disciplina clericalis* y el *Calila e Dimna*. En el proyecto poético e intelectual de Pedro Alfonso podría haber influido en gran medida la colección árabe, como confirmaría la mención de «fábulas árabes» en el prólogo de la obra.]
- 140 CODET, Cécile, «Hembras, varones y criaturas intermedias en el *Tratado sobre la demasia de vestir* de Hernando de Talavera», *Cahiers d'études hispaniques médiévales*, 39 (2016), pp. 137-146.

[Se estudia la relación entre la ropa y la identidad sexual del individuo, lo cual permite a la autora reflexionar sobre la cuestión de género. Se pregunta si en los textos medievales se puede exhibir una masculinidad o una feminidad que no se corresponda con la identidad sexual natural.]

- 141 CODET, Cécile, «Genre et parentalité: notes sur la théorisation des rôles du père et du mère en Espagne à la fin du Moyen Âge», *Cahiers d'études hispaniques médiévales*, 39 (2016), pp. 29-38.
[Señala que en la literatura de la Edad Media la oposición padre/madre ha estado relativizada por la noción de paternidad. Ofrece ejemplos de diversos textos (Alfonso de Madrigal, señalando que muchos son imprecisos en el momento de hablar del padre o de la madre en relación a los hijos.)]
- 142 COLLANTES DE TERÁN DE LA HERA, M^a José, «Particularidades del proceso inquisitorial por razón de sexo», en *Mulieres inquisitionis. La mujer frente a la Inquisición en España* (ed. M^a J. Zamora Calvo), Vigo, Academia del Hispanismo, 2017, pp. 105-145.
[Aunque centrado en documentación de los siglos XVI al XIX, este trabajo incide en la importancia de las *Partidas* de Alfonso X en la definición del estatuto femenino, que reverberará en la legislación moderna.]
- 143 *I confini della lirica. Tempi, luoghi, tradizione della poesia romanza*. Eds. A. Decaria - C. Lagomarsini, Firenze, SISMEL - Edizioni del Galluzzo, 2017, x + 312 pp., Col. mediEVI, 15.
[El volumen reúne las actas del congreso de clausura del proyecto de investigación TraLiRO (*Repertorio ipertestuale della Tradizione Lirica Romanza delle Origini*), celebrado en Siena los días 11 y 12 de febrero de 2015. Los trabajos recogidos abordan la cuestión de las tradiciones manuscritas de la lírica románica de la Edad Media, en los diversos ámbitos lingüístico-literarios considerados en el proyecto (italiano, francés, provenzal, gallego-portugués, castellano), desde el punto de vista de la difusión de los textos en el espacio y en el tiempo.]

- 144 CONSIGLIERI, Nadia Mariana, «El espesor simbólico-plástico desde la intersección de las visiones cristianas y musulmanas en el Beato Don Fernando y Doña Sancha (Beato Facundo)», *Revista Chilena de Estudios Medievales*, 5 (2014), pp. 11-32.
[Para comprender los elementos musulmanes y cristianos de las miniaturas apocalípticas de las visiones de Patmos del Beato Don Fernando y Doña Sancha o Beato Facundo (Madrid: Biblioteca Nacional de España, Vitrina 14.2), la autora propone relacionar y reflexionar sobre la concepción de la imagen medieval en *espesor simbólico*.]
- 145 CONTRERAS MARTÍN, Antonio, «La llamada de lo salvaje: reflexiones sobre la caza en la literatura artúrica castellana», en *Mundos medievales: espacios, sociedades y poder. Homenaje al Profesor José Ángel García de Cortázar y Ruiz de Aguirre* (eds. B. Arízaga - D. Mariño - C. Díez - E. Peña - J. Á. Solórzano - S. Guijarro - J. Añíbarro), Santander, PubliCan. Ediciones Universidad de Cantabria, 2, 2012, pp. 1177-1188.
[Estudia las escenas de caza que se describen en la literatura artúrica castellana con el fin de observar cómo pudieron ser percibidas en la Castilla de la Baja Edad Media y del primer tercio del siglo XVI. Ejemplos tomados del *Lanzarote del Lago*, *Tristán de Leonís* (Valladolid, 1501), *Baladros* (Burgos, 1498 y Sevilla, 1535) y *Demanda del Santo Grial* (Toledo, 1515 y Sevilla, 1535).]
- 146 CORONEL RAMOS, Marco Antonio, «The People Who Occupied The Fallen Angels' Chairs in Heaven: A Reiterated Idea in the Fifteenth Century, the Valencian Golden Age», *Bulletin of Hispanic Studies*, 95, 7 (2018), pp. 717-734.
[Análisis de algunos pasajes de las obras de Luis Vives en relación con un motivo iconográfico que es elevado a epítome de la grandeza de las letras valencianas cuatrocentistas.]

- 147 CORRAL LAFUENTE, José Luis, «Fernando el Católico y la construcción historiográfica de un mito», *Aragón en la Edad Media*, 21 (2009), pp. 99-120.

[Tras repasar los orígenes del condado de Aragón en el 800 y la fundación del reino en el siglo XI y examinar la mitificación de su origen e instituciones para configurar su identidad histórica y política, se centra en la construcción de un estereotipo, Fernando el Católico, convertido en el paradigma personal de los mitos y leyendas del reino de Aragón, representando la culminación de la mitificación de los monarcas aragoneses. Como señala el autor, las crónicas, historias e incluso la poesía (*Cancionero* de P. Marcuello) de su tiempo lo elevaron a la categoría de mito nacional, investido de los honores y virtudes de los grandes caballeros, convirtiéndole en el héroe que necesitaba Aragón y la cristiandad en el paso de la Edad Media a la Moderna.]

- 148 CORRALES, Julio César, «Medidas procreativas, conceptivas, anticonceptivas y abortivas de la mineralogía, según *El Lapidario* de Alfonso El Sabio», en *Mundos medievales: espacios, sociedades y poder. Homenaje al Profesor José Ángel García de Cortázar y Ruiz de Aguirre* (eds. B. Arizaga - D. Mariño - C. Díez - E. Peña - J. Á. Solórzano - S. Guijarro - J. Añibarro), Santander, PUBliCan. Ediciones Universidad de Cantabria, 2, 2012, pp. 1201-1214.

[A partir del testimonio del *Lapidario* alfonsí, el autor pretende «indagar sobre el modo en el que operaban las representaciones colectivas que sustentaban y daban sentido social a las medidas procreativas, conceptivas, anticonceptivas y abortivas. Es preciso saber quiénes podían recurrir a la utilización de estas medidas, comprender las motivaciones que los podían impeler a actuar de éste y no de otro modo; y explicar qué fines concretos llevarían a los actores sociales involucrados a valerse de las mismas» (p. 1202). Se desglosan y aglutinan para su estudio las caracterizaciones de las propiedades mineralógicas que aparecen en el *Lapidario*.]

- 149 CORRY, Jennifer M., «Enemies and Heroes of the Faith: Women and the Devil in the *Poema de Fernán González*», *Medievalia*, 49 (2017), pp. 63-72.
[Se analiza la presencia y función del Diablo y las mujeres, en particular Teresa, reina de León, en el *Poema de Fernán González*. El Diablo, enemigo sobrenatural, es añadido por el poeta, como la intriga de la corte provocada por la reina, para «asegurar que hay una llamada adecuada a las armas mientras a la vez demuestra que hay una mujer digna de establecer una nueva España cristiana con el héroe del poema y para vengar a las mujeres que fueron sacrificadas cuando España cayó ante los moros» (p. 63).]
- 150 CORTÉS TIMONER, María del Mar, «Teresa de Cartagena: la mujer escritora ante los "prudentes varones" del siglo XV», *Cahiers d'études hispaniques médiévales*, 39 (2016), pp. 147-164.
[Se estudia en este artículo el tratado *Admiración operum Dey* de Teresa de Cartagena en el cual la autora defiende la capacidad intelectual y espiritual del género femenino y, en relación con esto, su capacidad para hablar con Dios.]
- 151 *Creneida = De la contaminación*, 4 (2016), 658 pp.
[Número monográfico dedicado a uno de los problemas más complejos de la crítica textual. Se reseñan individualmente aquellos artículos de interés para nuestro ámbito de investigación.]
- 152 CRESPO VILA, Raquel, «La literatura medieval en la narrativa contemporánea», en *Edad Media Contemporánea* (ed. A. Huertas Morales), València, Parnaseo - Universitat de València, 2017, pp. 14-25, Col. Aula Medieval, 6. Serie Storyica.
[La autora parte de las nociones de «intertextualidad» e «hipertextualidad» para analizar de qué manera una serie de novelas históricas contemporáneas (entre las que destacan *El Cid* de José Luis Corral; *Juglar*, de Rafael Martín; *Doña Jimena*, de Magdalena Lasala o *El manuscrito de Piedra*, de Luis García Jambrina) han reactualizado textos, personajes, autores y fórmulas propias de la literatura medieval castellana, y con qué

finalidad y en qué contexto social y cultural se producen. En última instancia, observa una cierta correspondencia entre determinados patrones de la literatura medieval y las obras contemporáneas examinadas.]

- 153 CRESPO VILA, Raquel, «La "nueva Edad Media": estado de la cuestión y ¿nuevas aplicaciones desde las teorías culturales contemporáneas (y la literatura)?», *eHumanista*, 37 (2017), pp. 547-565.
[Reflexión sobre el *neomedievalismo* actual, es decir el empleo de un período histórico concreto, la Edad Media, como contexto en que situar unos hechos para hablar, en realidad, del mundo actual, mundo que al mismo tiempo avista una *nueva Edad Media* en que se repetirán algunos de los aspectos clave de ese período. Se analiza también este fenómeno como categoría interpretativa de la cultura de la posmodernidad, y se pregunta si no podría establecerse el camino inverso en el campo de la literatura y buscar en la literatura española contemporánea si existe un paralelismo no solo temático sino también estético con la literatura medieval.]
- 154 CRUZ CABANILLAS, Isabel de la - SERRANO LARRAYOZ, Fernando, «"For þe goute a good medicyne" / "Otra recepta para la gota": análisis contrastivo de recetas inglesas y castellanas bajomedievales», *Memorabilia*, 19 (2017), pp. 1-16.
[Análisis de recetas inglesas y castellanas para descubrir analogías y diferencias en ambas lenguas. Además de rasgos lingüísticos, se observa una tendencia a adaptar las recetas a aquellos ingredientes que se encuentran en la región donde se las traduce.]
- 155 CRUZ SASTRE, Antonio de la, «Filigranas en los fondos del Archivo Histórico de Protocolos Notariales de Jerez de la Frontera (1392-1500): la filigrana de la mano», *Estudios sobre Patrimonio, Cultura y Ciencia Medievales*, 18, 1 (2016), pp. 251-274.
[Estudio de la presencia de la filigrana de la «mano» en documentos custodiados en el Fondo de Protocolos Notariales de Jerez de la Frontera

(tomos I a 11, correspondientes a los años indicados en el título del artículo). El estudio de este motivo se inscribe en la elaboración del Corpus Documental de las Filigranas y Marcas de Agua de este fondo histórico.]

- 156 CUELLAR, Claudio R., «Registro y tradición fabulística: el caso del lobo, la zorra y el simio», *Letras*, 73 (2016), pp. 109-120.
[Se analiza el uso del *argot* legal y el conocimiento del derecho romano y castellano en dos fuentes que relatan un proceso judicial por robo: por un lado, el episodio sobre el pleito que sucedió entre el lobo, la raposa y el mono en el *Libro de Buen Amor* (321-371) y, por el otro, la versión latina en la que indirectamente se inspiró el Arcipreste de Hita, la fábula *Lupus et vulpes iudice simio* de Fedro.]
- 157 CUELLAR, Claudio R., «Romanceamiento y Medievalización de la *iustitia* y del *alterum non laedere* en el *Libro de los estados*», *De Medio Aevo*, 4, 1 (2015), pp. 129-148.
[El autor demuestra el sustrato justiniano del *Libro de los estados* de don Juan Manuel en lo que atañe a la teorización sobre la administración jurisdiccional del rey mediante el uso de lexemas tales como «*sumum cuique tribuere*» y «*alterum non laedere*» que son parecidos a los que emplea el emperador Justiniano en el *Corpus Juris Civilis*.]
- 158 CUESTA TORRES, María Luzdivina, «La fábula "el asno y el perrillo": de la tradición esópica latina medieval al *Libro del caballero Zifar* y al *Libro de buen amor*», en *Zifar y sus libros: 500 años* (eds. K. X. Luna Mariscal - A. Campos García Rojas - A. González), México, El Colegio de México, 2015, pp. 191-229.
[Análisis comparativo de la fábula esópica «El asno y el perrillo» en el *Zifar* y en el *Libro de buen amor*, que parte de la exposición de los marcos narrativos, un estado de la cuestión de la comparación, un repaso del corpus fabulístico esópico y sus reelaboraciones en la Edad Media. Todoello permite a la autora centrar el análisis en los rasgos de originalidad de las versiones castellanas y la distancia entre las dos

versiones analizadas y sus objetivos. El trabajo se completa con un comentario de la miniatura del ms. de París que ilustra la fábula en el *Zifar*.]

- 159 CUEVAS ALONSO, Miquel, «*Allende y Aquende* en castellano medieval ¿adverbios o preposiciones?», *Hesperia. Anuario de Filología Hispánica*, XI, 2 (2008), pp. 81-104.
[Descripción del funcionamiento sintáctico y semántico de los adverbios medievales *aquende* y *allende*. Se analiza, en primer lugar, su etimología y su frecuencia de aparición. A continuación se da cuenta de los tres valores que presenta: locativo-deíctico, descriptivo y cuantitativo. De igual modo, se estudia el comportamiento funcional de estas unidades y su discernimiento categorial, al ser consideradas preposiciones por algunos autores.]
- 160 DACOSTA, Arsenio, «Cincinato en la Raya: Leyendas Etiológicas como Narrativas Identitarias y Moralización Política», en *Relatos de Criação, de Fundação e de Instalação: História, Mitos e Poéticas | Relatos de Criação, de Fundação y de Instalación: Historia, Mitos y Poéticas* (coord. I. de Barros Dias - A. Dacosta - J. M. Pedrosa), Lisboa, IELT-NOVA FCSH, 2017, pp. 211-240.
[A partir de un relato legendario recogido en Alcañices (Zamora), el autor estudia un conjunto de narraciones de fundación de ciudades en la frontera luso-española, recordando tanto las fuentes y raíces, como las recreaciones de diferentes épocas. A través de la recopilación de documentación local, crónicas, de literatura de autor y tradicional, el autor recuerda a los héroes ibéricos más arcaicos, como Tubal y Hércules, reflexiona sobre la tradición medieval de este tipo de relatos, los motivos folclóricos que los conforman y la funcionalidad regional identitaria de estas leyendas.]
- 161 DARBORD, Bernard - GARCÍA DE LUCAS, César, «Las calamidades de la guerra como tema literario en Alfonso X», en *Guerra y violencia en la literatura y en la historia* (eds. F. Carmona Fernández - J. M. García Cano -

coord. J. J. Martínez García), Murcia, Universidad de Murcia-Museo de la Universidad de Murcia-Centro de Estudios del Próximo Oriente y la Antigüedad Tardía, 2018, pp. 27-44, Col. Seminario Interdisciplinar de Historia y Literatura de la Universidad de Murcia, 5.

[Los autores analizan episodios de guerra, destrucción e inhumanidad en la obra de Alfonso X (*Partidas, Estoria de España*); como la caída de Cartago, la pérdida de España o la destrucción de Jerusalén; aunque es posible que estos sucesos fuesen ya conocidos por los lectores, el uso inteligente de las técnicas amplificativas los convierte en manifestaciones muy eficaces de creación literaria.]

- 162 De lagrymas fasiendo tinta... *Memorias, identidades y territorios cancioneriles*. Ed. Virginie Dumanoir, Madrid, Casa de Velázquez, 2017, 346 pp., Col. Collection de la Casa de Velázquez, 162.

[Reúne 17 trabajos sobre poesía de cancionero y cancioneros, repartidos en tres secciones que dan título al libro. Se reseñan individualmente aquellos de interés para la literatura castellana.]

- 163 DE LAS HERAS, Amélie, «Martin de León († 1203) et la culture scolaire ultra-pyrénéenne. Les *Sentences* de Pierre Lombard dans la *Concordia*», *Memini. Travaux et documents*, 18 (2014).

[El trabajo examina el uso de las *Sententiae* de Pedro Lombardo en la *Veteris ac Novi testamenti Concordia* del canónigo leonés Martín de León (fallecido en 1203), que fue uno de los primeros ibéricos en citar al maestro parisino, contribuyendo a importar en el reino leonés, además de las *Sententiae* de Pedro Lombardo, parte de la cultura escolástica ultrapirenaica.]

- 164 DE MARCO, Marcella, «Tecnicismos y cultismos en el *Lapidario* de Alfonso X el Sabio», *Hesperia. Anuario de Filología Hispánica*, VII (2004), pp. 37-56.

[El *Lapidario* de Alfonso X el Sabio está repleto de términos realmente técnicos, como es el caso de los nombres de las piedras, pero el lector no los considera hoy en día como tales por estar arraigados en nuestro

vocabulario común. No ocurría lo mismo en el s. XIII, momento en el que el idioma estaba por formar y todas las palabras parecían desconocidas. Dichos vocablos pueden ser de origen latino pero, sobre todo, árabe o griego. El artículo incluye un glosario con cincuenta y dos de estos términos. Las conclusiones ponen de relieve que las contribuciones más destacadas al desarrollo del castellano moderno proceden precisamente de tecnicismos.]

- 165 DE VIA, Cecilia, «El derecho a la resistencia de los dominados. Un ejemplo de caso: la Galicia bajomedieval», *Mirabilia = Manifestations of the Ancient and Medieval World*, 24, 1 (2017).
[A través del análisis e interpretación de diversas fuentes documentales, el trabajo se propone abordar el problema de la resistencia ejercida por los dominados, en este caso la Galicia bajomedieval.]
- 166 *Diálogo de Robim e do Teólogo*. Edição de Irene Freire Nunes - estudo de Margarida Santos Alpalhão, Lisboa, IELT-FCSH/NOVA, 2016, 77 pp., <https://ielt.fcs.unl.pt/wp-content/uploads/2018/01/dialogo-de-robim-e-do-teologo.pdf>.
[Edición y estudio del *Diálogo de Robim e do Teólogo*, obra o traducción de Frei Francisco de Melgaço, testimonio único conservado en un códice del Monasterio de Alcobaça, actualmente en la Biblioteca Nacional de Lisboa. El estudio introductorio se centra no sólo en el contexto de producción del diálogo, sino también en las relaciones que establece con otras obras peninsulares, como el *Libro de las confesiones* de Martín Pérez, los siete tratados cartusianos del volumen titulado *Castelo Perigoso* y el *Sacramental* de Clemente Sánchez de Vercial.]
- 167 DIAS, Isabel de Barros, «Teoria e prática discursiva: estratégias de preservação da memória em textos historiográficos ibéricos (Sécs. XIII e XIV)», *Limite. Revista de Estudos Portugueses y de la Lusofonia*, 3 (2009), pp. 113-128.
[La autora analiza los recursos retóricos presentes en los textos historiográficos y utilizados para promover la memoria y el olvido de

personajes y/o episodios de las obras *Estoria de España* de Afonso X y la segunda redacción de la *Crónica de 1344*.]

- 168 DIAS, Isabel de Barros, «Relatos de Fundação de Cidades: Permanências e Mutabilidades», en *Relatos de Criação, de Fundação e de Instalação: História, Mitos e Poéticas* | *Relatos de Creación, de Fundación y de Instalación: Historia, Mitos y Poéticas* (coord. I. de Barros Dias - A. Dacosta - J. M. Pedrosa), Lisboa, IELT-NOVA FCSH, 2017, pp. 111-166.
[Estudio sobre los múltiples relatos de fundaciones de ciudades ibéricas, desde la Alta Edad Media hasta textos actualmente disponibles en Internet, que muestran la perennidad de este tipo de narrativa. Se hace especial hincapié en las *Etimologías* de San Isidoro y en las crónicas medievales ibéricas, como la *Estoria de España* de Afonso X, así como en los cuentos etiológicos tradicionales. Se identifican *topoi* recurrentes, características específicas y rastros de rituales y creencias atávicas. Reflexiona sobre la palabra que nombra, la función sagrada e identitaria del nombramiento y su influencia en la ductilidad, adaptabilidad y continuidad de los relatos de fundación.]
- 169 DÍAZ DE MIRANDA, María Dolores, «Encuadernaciones en cartera bajomedievales salidas de las manos de encuadernadores judíos. Estudio y evolución», en *Doce siglos de materialidad del libro. Estudios sobre manuscritos e impresos entre los siglos VIII y XIX* (dir. M. J. Pedraza Gracia - ed. H. Carvajal González - C. Sánchez Oliveira), Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2017, pp. 79-100, Col. ...In culpa est, 4.
[Examina la evolución de algunas encuadernaciones de cartera bajomedievales realizadas con fragmentos de códices reutilizados y recuperados en el Arxiu Diocesà de Girona. Se trataría de encuadernaciones dependientes de estilos ligatorios orientales más primigenios y realizadas por artífices judíos.]
- 170 DÍAZ TENA, María Eugenia, *Los Milagros de Nuestra Señora de Guadalupe (siglo XV y primordios del XVI): edición y breve estudio del manuscrito C-1 del*

Archivo del Monasterio de Guadalupe, Mérida, Editora Regional de Extremadura, 2017, 808 pp.

[Se editan en forma íntegra los milagros contenidos en el manuscrito C-1, que custodia el santuario extremeño de Nuestra Señora de Guadalupe. Es el primero y el más extenso de los cuatro códices que componen la colección medieval de este monasterio de milagros marianos locales en lengua castellana, cuya copia se inició a mediados del siglo XV. Los relatos en prosa se encuadran dentro de la producción literaria de inspiración religiosa de finales de la Edad Media y primeros años del siglo XVI, en los que puede comprobarse la importancia del registro de milagros para los santuarios peninsulares y la íntima relación de estos textos con la peregrinación, la predicación y el entramado propagandístico.]

- 171 DÍEZ DE REVENGA, Francisco Javier, «Pérez de Hita y sus canciones de moriscos (intermedios líricos en las *Guerras civiles de Granada*)», *Mirgetana*, 131 (2014), pp. 89-101.

[Se analizan los intermedios líricos presentes en la segunda parte de las *Guerras civiles de Granada*, de Ginés Pérez de Hita, una colección, según el autor, excepcional de canciones de tipo tradicional. Se analizan su forma y su contexto, que revela la relación de las composiciones líricas con la poesía y la cultura árabe, de la que procederían estas piezas en su mayoría, una vez traducidas y compuestas en verso castellano por el autor mismo de la novela.]

- 172 DOCAMPO CAPILLA, Francisco J., «*Horas scriptas / horas de imprenta: producción y comercio de libros de horas en la Península Ibérica*», en *Del autor al lector. El comercio y distribución del libro medieval y moderno* (dir. Manuel José Pedraza Gracia - eds. Yolanda Clemente San Román - Nicolás Bas Martín), Zaragoza, Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2017, pp. 15-36, Col. ... In culpa est, 3.

[Analiza esta tipología libraria, la más extendida entre el segundo cuarto del siglo XIII y la década de 1570, profundizando en los libros de horas producidos en los reinos hispánicos, tanto manuscritos como impresos,

su presencia en inventarios y su final tras la persecución de la Inquisición.]

- 173 *Doce siglos de materialidad del libro. Estudios sobre manuscritos e impresos entre los siglos VIII y XIX*. Dir. Manuel José Pedraza Gracia - ed. Helena Carvajal González - Camino Sánchez Oliveira, Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2017, 606 pp., Col. ...In culpa est, 4.
[Monografía que reúne los resultados de la reunión científica «II Congreso Internacional sobre el Libro Medieval y Moderno" celebrada los días 7 a 9 de septiembre de 2016 en Zaragoza. Se reseñan individualmente aquellos trabajos de interés para la literatura castellana medieval.]
- 174 DOMÍNGUEZ, Frank A., «La sátira del *Aposento en Juvera* y su trasfondo histórico-cultural: la visita del cardenal Rodrigo de Borja a España como legado entre 1472 y 1473», *eHumanista*, 37 (2017), pp. 622-668.
[Estudio y edición, acompañada de una traducción al inglés, de la obra anónima *Aposento en Juvera*, transmitida en la sección de burlas del *Cancionero general* y en el *Cancionero de obras de burlas*. La obra describe el encuentro entre Rodrigo de Borja, futuro papa Alejandro VI, y los entonces príncipes Isabel y Fernando, acaecido en Alcalá de Henares en febrero de 1473, poniendo especial énfasis en los preparativos para acomodar a todo el séquito de cada grupo. Utiliza el recurso de la *descriptio civitatis* en tono de burla, personificando la ciudad de Alcalá en la figura de un hombre gordo llamado Juvera.]
- 175 DOMÍNGUEZ, Frank A., «The *Cancionero de obras de burlas* (1519) and its Valencian Audience», *La Corónica*, 46, 2 (2018), pp. 55-78.
[El artículo prueba que la mayor parte del contenido del *Cancionero de obras de burlas* impreso en 1519 (Dutton 190B) tuvo como objetivo acomodarse a los gustos de los lectores valencianos a quienes iba dirigida, en primera instancia, la impresión de la obra. La explicación es válida tanto para obras largas, como el *Pleito del manto* y la *Carajicomedia*, como para otras composiciones menores que también aparecen en las dos

primeras ediciones del *Cancionero general* (Dutton 11CG y 14CG), las cuales, como 19OB, también fueron impresas en la ciudad del Turia.]

- 176 [Don Juan Manuel], *Texto y concordancias del Ordenamiento de Peñafiel de 1345*. Eds. José Manuel Fradejas Rueda - Georgina Olivetto, New York, Hispanic Seminary of Medieval Studies, 2017, 1 CDRom, Col. Spanish Series, 159.
[Estudio documental, transcripción paleográfica y concordancias del texto del *Ordenamiento dado a la villa de Peñafiel* por don Juan Manuel en el año 1345, que junto con sus cubiertas y los sellos de don Juan Manuel y su hijo Fernando se conserva actualmente en el Museo Comarcal de Arte Sacro de Peñafiel. Se trata de la primera edición revisada y completa sobre el documento original (perdido hasta su recuperación en 1999), tras la edición de 1926 de Rivera Manescau.]
- 177 *D'Orient en Occident. Les recueils de fables enchâssées avant les Mille et une Nuits de Galland* (Barlaam et Josaphat, Calila et Dimna, Disciplina clericalis, Roman des Sept Sages). Eds. Marion Uhlig - Yasmina Foehr-Janssens - colab. Géraldine Châtelain - Ludvine Jaquier - Andrea Sandova - Elodie Velasco, Turnhout, Brepols, 2014, xi + 496 pp., Col. Cultural Encounters in Late Antiquity and the Middle Ages (CELAMA 16).
[Los estudios aquí reunidos se centran en cuatro colecciones de cuentos: el *Calila y Dimna* (o *Panchatantra*), la leyenda de *Barlaam y Josafat*, los *Siete Sabios* (o *Libro de Sindibad*), y la *Disciplina clericalis* de Pedro Alfonso. Se reseñan individualmente los trabajos de interés para el ámbito castellano.]
- 178 DOUBLEDAY, Simon R., *The Wise King. A Christian Prince, Muslim Spain, and the Birth of Renaissance*, New York, Basic Books, 2015, xxx + 305 pp.
[Reconstruye la vida y el reinado de Alfonso X, atendiendo a diversos aspectos de su personalidad: su dimensión política, como monarca de Castilla y León y como aspirante al trono imperial; sus relaciones con el mundo árabe, a través sobre todo de las cortes andalusíes; sus relaciones personales, con especial incidencia a los problemas familiares y sucesorios; su promoción del conocimiento, que lo convierte en una

figura sin parangón entre los monarcas de su época. El volumen, que está pensado para la divulgación, no excluye el rigor histórico y documental. Va acompañado, asimismo, de ilustraciones que completan la información contenida en el texto, varias de ellas extraídas de las miniaturas de las *Cantigas de Santa María*.]

- 179 DUCE GARCÍA, Jesús, «La corte del duque de Calabria y la literatura caballerescas en la Valencia renacentista», *Medievalia*, 19 (2017), pp. 17-63. [Estudia el autor el mecenazgo de Fernando de Aragón, duque de Calabria, en Valencia. Observa un auge de varias disciplinas artísticas, pero en especial de la literatura caballerescas en la imprenta y en la propia biblioteca del duque.]
- 180 DUMANOIR, Virginie, «En el *Cancionero de Baena* y más allá: el entorno cortesano de Pero Niño entre cantigas y ecos romanceriles», *Crítica Hispánica*, 39, 2 (2017), pp. 91-116. [Análisis de la presencia de Pero Niño, conde de Buelna, en el *Cancionero de Baena*, la cual, como corresponde a caballero tan destacado de la época, es amplia y dominada por la riqueza de matices, sobre todo en la confluencia de otras fuentes narrativas, como crónicas, cantigas y romances. La autora asimismo se interesa por delimitar ese «entorno cortesano de cosmografía variable» (p. 91), enriqueciendo el conocimiento de la colectánea de Juan Alfonso de Baena a través de diversos ejemplos de cómo el romancero, aun sin presencia directa, dota a la recopilación de su inconfundible sabor artístico y literario.]
- 181 DUMANOIR, Virginie, «Rompecabezas romanceril: la *Sátira de Disparates* [ID0220]», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 395-412, Col. Estudos Medievais, 5. [La «Sátira de disparates» se conserva en una versión única recopilada en la cuarta parte del llamado *Cancionero de Juan Fernández de Hixar* (MN6d). Se trata de un poema copiado en el penúltimo de los cinco mss. reunidos en la BNE, por distintas manos entre finales del s. XV y principios del s.

XVI. La fecha del texto (forma parte de un cuaderno posterior a 1521) puede ser uno de los motivos por los que Brian Dutton no lo reprodujera integralmente en su *Cancionero del siglo XV*, por lo que la autora propone estudiar el entramado textual complejo que muestra el romance para su publicación.]

- 182 DUMANOIR, Virginie, «Dios y amor en los romances cancioneriles», en *De lagrymas fasiendo tinta... Memorias, identidades y territorios cancioneriles* (ed. V. Dumanoir), Madrid, Casa de Velázquez, 2017, pp. 229-242, Col. Collection de la Casa de Velázquez, 162.
[Se sirve de los romances cancioneriles para estudiar el juego entre las palabras «Dios» y «Amor», y sus derivados. El objetivo del estudio, como afirma la autora, es observar cómo los poetas de cancionero reescribieron la equivalencia bíblica del Dios que es amor, y aprovecharon la alegoría antigua del dios Amor, para dibujar una particular religión *amatoria*. Esta religión debe cumplir con las exigencias cortesanas de un tiempo en que la herética confusión del loco amor humano con el hiperbólico amor divino continúa siendo un motivo literario frecuentado, pero que todavía no está agotado.]
- 183 DUMANOIR, Virginie, «Fuentes poéticas manuscritas antiguas para el estudio del Romancero de corte», *Lemir*, 22 (2018), pp. 73-102.
[Se propone un catálogo de las fuentes manuscritas hasta 1520 en las cuales van transcritos romances por su valor poético. Son 177 los textos romanceriles, dispersos entre 44 fuentes. Dichas fuentes, muy diversas, están clasificadas en tres categorías: las misceláneas, los cancioneros poéticos y los poético-musicales. Su análisis lleva a un mejor conocimiento de la difusión, conservación y transmisión del Romance y muestra su plena aceptación en el entorno cortesano de finales del siglo XV y principios del XVI.]
- 184 EARLE, Gisèle, «Jerónimo de Olivares' continuation of Juan de Mena's *Debate de la Razón contra la Voluntad*: text and introduction», *eHumanista*, 37 (2017), pp. 458-497.

[Este artículo incluye un estudio y la primera edición moderna de la continuación del *Debate de la Razón contra la Voluntad* de Juan de Mena realizada por Jerónimo de Olivares. La obra de Mena tuvo otras dos continuaciones a cargo de Gómez Manrique y Guillén de Segovia. Jerónimo de Olivares no solo acabó el poema sino que añadió 42 coplas a las 106 del original y escribió un prólogo en prosa justificando sus adiciones.]

- 185 ECHEVERRÍA ARSUAGA, Ana M., «Redes femeninas en la corte castellana: María de Portugal (1313-1357)», *La Corónica*, 45, 2 (2017), pp. 165-189.

[La autora revisa las acciones de gobierno de la reina María de Portugal, contrastando la información de las crónicas, en especial la de Alfonso XI y el *Poema* dedicado al mismo rey, con documentos de diverso calado. Gracias a este análisis, el papel de la reina queda engrandecido por haber tenido en sus manos, entre otros, el de la «supervisión de los asuntos generales del reino cuando el rey partía en campaña» (p. 177). Las redes tejidas por la reina todavía fueron de tremenda importancia tras la llegada al trono de su hijo, Pedro I, en especial dando acogida a las otras mujeres de la realeza, damas en la órbita cortesana de Castilla. La excepción sería su participación en la caída de Leonor de Guzmán, amante de Alfonso XI, que también es revisada en este trabajo.]

- 186 *Edad Media Contemporánea*. Ed. Antonio Huertas Morales, València, Parnaseo - Universitat de València, 2017, 206 pp., http://parnaseo.uv.es/AulaMedieval/aM_es/StorycaWeb/Descargas/Monografia-Storyca-2017.pdf.

[Volumen que recoge doce trabajos centrados en el estudio del neomedievalismo desde perspectivas diversas; se analiza la pervivencia y evolución de algunos aspectos de la literatura y cultura medieval en la narrativa actual de temática medieval, la literatura juvenil, el mundo del cómic, el cine, la música y las redes sociales, entre otros.]

- 187 ELVIRA GONZÁLEZ, Javier, «La pervivencia del colon en castellano medieval», *Archivum. Revista de la Facultad de Filología*, 67 (2017), pp. 157-184.
[El castellano medieval documenta la pervivencia de fenómenos como el colon u otros similares tanto en el dominio de la sintaxis del nombre como en el terreno del sintagma verbal. Estos mecanismos, consistentes en la fragmentación e identificación del discurso en unidades prosódicas sucesivas, se ejemplifican en este trabajo con textos extraídos de varias obras medievales tales como el *Cantar de Mío Cid*, la *Estoria de España* o la *General estoria* de Alfonso X, *El Conde Lucanor* de Juan Manuel, el *Libro de Buen Amor* de Juan Ruiz o el *Amadís de Gaula* de Garcí Rodríguez de Montalvo.]
- 188 *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica*. Org. José Carlos Ribeiro Miranda - rev.editorial Rafaela da Câmara Silva, Porto, Estratégias criativas, 2017, 1022 pp., Col. Estudos Medievais, 5.
[Conjunto de estudios sobre literatura ibérica de la Edad Media que se reseñan individualmente.]
- 189 ENRIQUE-ARIAS, Andrés - PUEYO MENA, F. Javier, «La Biblia completa del Marqués de Santillana», *Revista de Filología Española*, 97, 1 (2017), pp. 35-68.
[Estudio de los dos códices que conservan la Biblia del Marqués de Santillana (BNE MSS/10288 y MSS/9556) y reconstrucción del primer volumen perdido que debió acompañar a los anteriores. La comparación textual y el análisis computacional de autoría han posibilitado la identificación de las partes desaparecidas en el ms. Escorial I.i.4. Se reconstruyen los contenidos de ese primer volumen y se concluye que la Biblia fue traducida del hebreo y del latín por el judío converso Martín de Lucena.]
- 190 ESCALANTE VARONA, Alberto, «El origen legendario de Castilla en la literatura nobiliaria bajomedieval: las *Bienandanzas e fortunas*, de Lope García de Salazar», *Roda da Fortuna = Instrumentos y estrategias de poder en la*

Edad Media. Actas del V Congreso Internacional de Jóvenes Medievalistas Ciudad de Cáceres. Cáceres (España) del 24 al 25 de noviembre de 2016, 1-1 (2017), pp. 257-274.

[El autor analiza el legendario episodio de la fundación de Castilla intentando describir la configuración literaria de Fernán González entre los siglos XIV y XV. Así, analiza el episodio en dos *exempla* de *El Conde Lucanor* de D. Juan Manuel; en el poema *Loores a los claros varones de España* de Fernán Pérez de Guzmán y en las *Bienandanzas y fortunas* de Lope García de Salazar.]

- 191 ESCANDELL MONTIEL, Daniel, «Del Cid y la zarrampla: el imaginario caballeresco español en los videojuegos», en *Edad Media Contemporánea* (ed. A. Huertas Morales), València, Parnaseo - Universitat de València, 2017, pp. 109-123, Col. Aula Medieval, 6. Serie Storyica.
[Se reflexiona sobre el espacio que ocupa el imaginario medieval castellano, con sus mitos, criaturas legendarias, personajes literarios y sucesos históricos en los videojuegos, así como las posibilidades que éstos se conviertan en un ítem cultural a partir del cual recodificar y reconstruir la herencia cultural de la Edad Media.]
- 192 ESCOBAR, Ángel, «El Aristóteles de Alfonso de Cartagena: hacia una valoración de conjunto», *Atalaya. Revue d'Études Médiévales Romanes*, 16 (2016), <https://journals.openedition.org/atalaya/1903>.
[Análisis de la presencia aristotélica en la obra de Alfonso de Cartagena. A través del examen de las citas y menciones que ofrecen sus obras editadas hasta el momento, se traza un recorrido que parte de su primera producción literaria y llega hasta sus últimos textos. Dado el carácter escueto de las citas resulta muy complicado precisar las versiones latinas utilizadas por el autor. Este estudio muestra una perspectiva general que permite considerar a Alfonso de Cartagena como uno de los mayores aristotélicos del s. XV.]
- 193 ESCOURIDO, Juan, «Política alfonsí de la alegría: juegos de tablero, subjetivación y control social», *La Corónica*, 46, 1 (2017), pp. 73-94.

[El autor prueba la originalidad de Alfonso X al tratar el juego en su vertiente legal y lúdica a lo largo de toda su obra, tanto la legislativa como la específicamente dedicada a juegos. En esencia, se trató de aprovechar el hecho de que tal actividad lúdica «iguala a todos los hombres sin distinción de condición, clase, etnia o credo, y como herramienta de regulación biopolítica a través de la integración del autocontrol» (p. 76).]

- 194 ESCURIGNAN, Soizic, «L'amour comme lien politique dans la *Estoria de España* d'Alphonse X le Sage», *e-Spania. Revue interdisciplinaire d'études hispaniques médiévales et modernes*, 27 (2017).
[La autora se ocupa del papel del amor, especialmente el político en tanto que relación vertical o jerárquica o de subordinación entre vasallo y señor, en el argumentario historiográfico y político de la *Estoria de España* alfonsí, especialmente en la parte romana y en la *versión primitiva*. Se pretende mostrar «en qué medida el amor político pudo ser usado como argumento del discurso historiográfico por el Rey Sabio, discurso dirigido a nobles, muchas veces rebeldes ante su autoridad».]
- 195 ESPONERA CERDÁN, Alfonso, «Los conversos y algunos dominicos valencianos (ss. XV y XVI)», *eHumanista/Conversos*, 5 (2017), pp. 277-291.
[Presenta la postura de algunos dominicos respecto a la cuestión conversa en tierras valencianas durante los siglos XV y XVI. Para ello se toma como punto de partida el establecimiento de la orden en el s. XIII, momento en que se comienzan a producir las primeras conversiones de judíos al cristianismo.]
- 196 ESTOW, Clara, «What's in a Name? Reflections on, and Echoes of, the Reign of Pedro I of Castile», *La Corónica*, 45, 2 (2017), pp. 267-275.
[Curiosa reflexión acerca de por qué motivos el nombre de «Pedro» es único entre los reyes hispánicos, así como el hecho de que sea de los pocos monarcas que cuenta con dos apodos, «el Cruel» y «el Justiciero», utilizados en virtud de la aproximación que se haga a su figura. A raíz de estos y otros detalles, la autora preconiza un análisis de su reinado atendiendo a modernos criterios historiográficos, desligándose de

muchas de las perspectivas creadas *a posteriori* por propagandistas que han hecho pasar por historiográfica lo que no es sino mera propaganda.]

- 197 *Estudis sobre pragmàtica de la literatura medieval / Estudios sobre pragmática de la literatura medieval*. Eds. Gemma Avenoz - Meritxell Simó - M. Lourdes Soriano, València, Universitat de València, 2017, 337 pp.
[Reúne un conjunto de trabajos que abordan el estudio de obras literarias pertenecientes a diversos géneros desde su dimensión pragmática. Se reseñan individualmente aquellos de interés para la literatura medieval castellana.]
- 198 FACCON, Manuela, «La grave enfermedad del rey de Pulla. De los *Siete sabios* a las traducciones ibéricas de la *Confessio Amantis*», *Memorabilia*, 19 (2017), pp. 65-78.
[En el libro V de los *Confessio Amantis* John Gower hace una adaptación del cuento *Senescalius* de los *Siete sabios*. En este artículo se estudian las diversas versiones de este *exemplum* que circularon en España, pero, en especial, la versión portuguesa y española de la *Confessio Amantis*.]
- 199 FANTECHI, Giancarlo, «La *General estoria* de Alfonso X y las biblias prealfonsíes: muestras de utilización de glosas de *Isaías* del ms. Escorial I.I.6», *Rivista di cultura classica e medioevale*, LVIII, 2 (2016), pp. 415-425.
[Entre las numerosas fuentes a las que recurrió Alfonso X para la *compilatio* de la *General Estoria* podemos encontrar las glosas que aparecen en los márgenes de las biblias romanceadas prealfonsinas, muy relacionadas entre sí y que hoy se encuentran custodiadas en la biblioteca del Real Monasterio de El Escorial: la que se conoce con el nombre de Biblia E6 (ms. I.I.6) y E8 (I.I.8). El autor pasa revista a las que pudieron ser la fuentes de estas glosas y, prestando atención a la temática de las mismas, señala que tales glosas tienen una relación directa con las exigencias de la política de los soberanos de Castilla. Así, estas glosas han de servir a la formación de un clero que es objeto de distintas insidias por los peligros que suponen el desarrollo de la herejía albigense. Al mismo tiempo, estas traducciones deberían servir también para reforzar la

catequización de los judíos conversos. Las glosas que aparecen en el *Libro de Isaías* de E6 son de carácter fundamentalmente lingüístico y no se presentan precedidas de ningún tipo de señal que advierta de su presencia. En los compases finales del artículo, el autor analiza detalladamente cinco glosas de este libro bíblico que fueron a parar al texto de la *General estoria*, huellas que confirman la consulta de biblias romanceadas para la redacción de la obra alfonsina.]

- 200 FERNÁNDEZ CONDE, F. Javier, «La Hagiografía como Fuente Histórica en el Medioevo», en *Mundos medievales: espacios, sociedades y poder. Homenaje al Profesor José Ángel García de Cortázar y Ruiz de Aguirre* (eds. B. Arizaga - D. Mariño - C. Díez - E. Peña - J. A. Solórzano - S. Guijarro - J. Añibarro), Santander, PubliCan. Ediciones Universidad de Cantabria, 1, 2012, pp. 119-137.
[El investigador de la Edad Media acude, cada vez con más frecuencia, a textos hagiográficos porque, al margen de su contenido religioso, puede aportar notables informaciones de gran importancia para la historia social y de las mentalidades. Por ello expone las características del género, presentándolo dividido en tres etapas: la hagiografía de la primera Edad Media, de la plena Edad Media y la tardomedieval.]
- 201 FERNÁNDEZ-FERNÁNDEZ, Laura, «Astrolabes on Parchment: The Astrolabes Depicted in Alfonso X's *Libro del saber de astrología* and their Relationship to Contemporary Instruments», *Medieval Encounters*, 23, 1-5 (2017), pp. 287-310.
[La autora analiza la relación texto e imagen en el manuscrito de la Biblioteca de la Universidad Complutense de Madrid, 28040. La descripción de los astrolabios hace pensar que el autor establece conexiones con instrumentos reales, utilizados como fuente de este texto.]
- 202 FERNÁNDEZ GALLARDO, Luis, «Los *studia humanitatis* según Alonso de Cartagena», *Atalaya. Revue d'Études Médiévales Romanes*, 16 (2016).

[El primer uso del sintagma *studia humanitatis* en Castilla se debe a Alonso de Cartagena. Este estudio, tras una introducción sobre los orígenes del concepto, analiza su presencia en la producción del autor en tres ocasiones: en la relación epistolar con Pier Candido Decembrio (1437), en el ámbito de la cultura cortesana (*Duodenarium*) y en el terreno de la sabiduría regia (*Defensorium unitatis christianae*). De estos testimonios se desprende que la concepción de los *studia humanitatis* de Alonso de Cartagena no se ciñe a contenidos específicos sino más bien a actitudes intelectuales como, por ejemplo, el encarecimiento del coloquio.]

- 203 FERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Adrián, «Ecos del humanismo vernáculo: Alfonso de Liñán y el Ms. BNE 7565», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 413-424, Col. Estudos Medievais, 5.
[El autor analiza algunos rasgos particulares de MSS/7565 de la BNE, que contiene la traducción castellana de la *Historia Alexandri Magni* de Quinto Curcio, traducida por Alfonso de Liñán a través de una versión intermedia en italiano realizada por Pier Candido Decembrio. Se ofrece una aproximación biográfica al traductor, temática a la figura de Alejandro Magno y, finalmente, filológica al manuscrito.]
- 204 FERNÁNDEZ IZAGUIRRE, Penélope Marcela, «"Sé bien toda natura". "Bien sé las qualidades de cad'un elemento": tras las huellas de Plinio "El Viejo" y la *Historia Natural* en el *Libro de Alexandre*», *Medievalia*, 48 (2016), pp. 59-70.
[Se analizan la presencia de nociones científicas de la *Historia Natural* de Plinio «El Viejo» en el *Libro de Alexandre*, y su recuperación mediante las *Etimologías* de san Isidoro de Sevilla, particularmente, en lo que respecta a las materias de astronomía, zoología, mineralogía y geografía física en los fragmentos que tratan sobre un eclipse, un elefante, un lapidario y un mapamundi, respectivamente.]

- 205 FERNÁNDEZ-JÁUREGUI ROJAS, Carlota, «The Footprint Fallacy: *Celestina's* Resistance to Intention», *Hispanic Review*, 85, 4 (2017), pp. 371-392.
[Análisis del discurso de engaño de *Celestina* diseccionándolo en intención, significado e interpretación.]
- 206 FERNÁNDEZ LÓPEZ, M^a del Carmen, «La puntuación en los manuscritos medievales castellanos: el manuscrito evorense CXXV/2-3 de Évora (Portugal)», *Revista de Historia de la Lengua Española*, 10 (2015), pp. 3-36.
[Contribución al estudio de la puntuación medieval castellana a partir del análisis de las marcas y signos de puntuación presentes en el el manuscrito evorense CXXV/2-3, que contiene una copia de los libros bíblicos de la Tercera Parte de la *General estoria* de Alfonso X. Este trabajo ha permitido comprobar cierto grado de sistematización en el uso de los signos de puntuación en el código en cuestión.]
- 207 FERNÁNDEZ MORERA, Darío, «A meta-critical examination of scholarship in English on the otherness of al-Andalus», *eHumanista*, 37 (2017), pp. 268-281.
[Enumera y comenta brevemente algunas afirmaciones de investigadores ingleses sobre al-Andalus que considera total o parcialmente incorrectas: no fue una conquista religiosa; los cristianos conquistados vivieron mejor pues la civilización árabe estaba más desarrollada; la creación de al-Andalus fue pacífica, basada solo en pactos; hay que usar el término «Iberia» y no «Medieval Spain». Además, para demostrar que la convivencia entre musulmanes y cristianos no era tan idílica como investigadores ingleses lo aseveran, presenta un texto jurídico del s. XII y otros documentos biográficos que mencionan la circuncisión de mujeres.]
- 208 FIERRO, Maribel, «Qué hacer con al-Andalus», *eHumanista*, 37 (2017), pp. 177-184.

[Es necesario conocer mejor y sin prejuicios la historia de al-Andalus para no caer en apologías ni descalificaciones excesivas. El estudio se centra en tres aspectos de esta realidad: conquista, territorio y genealogía. En el primer ámbito destaca la importancia de consultar las fuentes árabes para conocer las dos versiones del relato. En los otros aspectos, comenta la utilización de la prohibición que propugnaron algunos alfaquíes de residir bajo gobierno cristiano, para crear la imagen de que los musulmanes no sentían apego por el territorio en el que vivían, cuando hubo quienes se quedaron y fueron convertidos en mudéjares y luego en «moriscos».]

- 209 FONTOURA, Odir, «A Inquisição como Instituição na Idade Média», *Brathair*, 17, 1 (2017), pp. 210-221.
[El autor cuestiona la posibilidad de extender el término Inquisición a la Edad Media y, para apoyar su tesis, analiza textos de Tomás de Aquino y otros relacionados con el Concilio Lateranense. En su opinión, es posible hablar de la Inquisición en la Edad Media, siempre que se hable del proceso de centralización de los poderes de la Iglesia Católica y de las persecuciones a los disidentes del proceso de centralización de los poderes eclesiásticos.]
- 210 FORCADA, Miquel, «*Saphaee* and *Hay'ā t*: The Debate between Instrumentalism and Realism in Al-Andalus», *Medieval Encounters*, 23, 1-5 (2017), pp. 263-286.
[Se estudia una serie de textos científicos y filosóficos escritos en al-Andalus entre el siglo X y el XIV que mencionan a Ibn al-Zarqālluh (al-Zarqālī) o a los astrónomos toledanos. Describe las discusiones filosóficas que se desarrollaron en este círculo de traductores.]
- 211 *Le forme e la storia = Letteratura, alterità, dialogicità. Studi in onore di Antonio Pioletti*. Eds. Eliana Creazzo - Gaetano Lalomia - Andrea Manganaro, 8/1-2 (2015), 1054 pp.

[Reúne 63 artículos, en parte dedicados a la literatura medieval europea. Se reseñan de manera individual aquellos de interés para la literatura castellana.]

- 212 FOURNÈS, Ghislaine, «De l'usage des affects dans la *Crónica de Álvaro de Luna* (Castille, XVe siècle)», *e-Spania. Revue interdisciplinaire d'études hispaniques médiévales et modernes*, 27 (2017).

[Mediante la *amplificatio*, la segunda parte de la *Crónica de Álvaro de Luna*, dedicada por completo a la narración de los últimos días del Condestable, busca demostrar el encadenamiento de acciones que condujeron a su final trágico. Por ello, la autora del artículo se centra en la descripción de las pasiones causantes del drama, dejando de lado los hechos. Los personajes son ahora hombres de carne y hueso, con sus emociones y sentimientos, que hacen que les hagan actuar. Se concluye que la crónica expone una casuística de los afectos puesta al servicio de un discurso epidíctico.]

- 213 FRADEJAS RUEDA, José Manuel, «Los libros de caza medievales y su interés para la historia natural», *Arbor. Ciencia, Pensamiento y Cultura*, 193, 786 (2017), pp. 1-10.

[Tras la introducción en la que se exponen los tres tipos básicos de caza -defensiva, ofensiva y lúdica- el autor se centra en las dos últimas, las que han sido objeto de codificación por escrito. Repasa los orígenes del género, desde Grecia hasta su mayor desarrollo durante la Edad Media, cuando surge un nuevo tipo de tratado: el de cetrería, «un subgénero netamente medieval y que sucumbirá con la aparición de las armas de fuego» (p. 1). Tras repasar sus características, se detiene en dos tratados medievales castellanos de la primera mitad del siglo XIV: el *Libro de la caza* de don Juan Manuel y el *Libro de montería* del rey Alfonso, que destacan entre todos los producidos al incorporar un apartado exclusivo del mundo hispánico: un catálogo detallado de los mejores lugares de caza existentes en el reino de Castilla en la época y que «permite estudiar con detenimiento una serie de espacios naturales cuya única característica en común es la de ser cazaderos» (p. 5).]

- 214 FRANCISCO OLMOS, José María de - SANTIAGO MEDINA, Bárbara, «Una carta autógrafa inédita de Fernando el Católico. Estudio histórico, paleográfico, diplomático y sigilográfico», *Emblemata. Revista Aragonesa de Emblemática*, 23 (2017), pp. 241-266.
[Análisis y transcripción de una carta inédita y autógrafa del rey Fernando el Católico dirigida al Duque del Infantado, Diego Hurtado de Mendoza de la Vega y Luna. El asunto que trata dicha carta es sumamente delicado: el matrimonio entre el Marqués de Cenete y María de Fonseca. El primer punto del artículo se detiene en el contexto histórico para proceder luego al estudio paleográfico, diplomático y sigilográfico del manuscrito. El último apartado está dedicado a la transcripción del documento.]
- 215 FRANCOIS, Jérôme, «El espacio de la alcahueta: el marco urbano en *La Celestina* y *La Lozana andaluza*», *Medievalia*, 48 (2016), pp. 107-129.
[Se presenta un análisis comparativo entre *La Celestina* y *La Lozana andaluza* a partir del origen de sus protagonistas y su relación con el marco urbano, los recorridos, la organización espacial (calle, casa, umbral) y la dicotomía de lo público y lo privado. Asimismo se expone la manera en que, mediante las funciones del espacio, se construyen los desenlaces de estas protagonistas, y la obra de Delicado se sitúa respecto a *La Celestina*.]
- 216 FRANCOMANO, Emily C., «Cuestiones odiosas: debate, parodia y dialogismo en el *Triunfo de las donas*», *Cahiers d'études hispaniques médiévales*, 39 (2016), pp. 95-110.
[Se estudia cómo Rodríguez del Padrón utiliza el recurso del diálogo entre el narrador y su interlocutor para parodiar sus fuentes. El autor hace gala, además, de una enorme destreza retórica y una gran erudición para demostrar la superioridad de la mujer.]
- 217 FRANCOMANO, Emily C., «The Greeks and the Romans: *Translatio*, Translation, and Parody in the *Libro De Buen Amor*», *Philological Quarterly*, 95, 3-4 (2016), pp. 223-241.

[La autora examina el conocido episodio de la «Disputación» entre griegos y romanos de *LBA* aplicando la teoría de la traducción, en la que se presta especial atención a la teoría de los signos como modelo de creación de ficciones a través del rol de Juan Ruiz como autoridad.]

- 218 FUCHS, Barbara, «Ruinations: Petrarch in Rome, Navagero in Granada», *eHumanista*, 37 (2017), pp. 329-341.
[Comenta la carta que Petrarca envió en 1341 a Giovanni Colonna, en la cual describe un paseo por las ruinas de Roma y las evocaciones que le suscitan, y la compara con la contemplación de Andrea Navagero de las ruinas, más recientes, de Granada, descrita en su *Viaggio fatto in Spagna et in Francia*. En Granada es donde se dice que Navagero conversó con Boscán y le invitó a usar las formas poéticas italianizantes. Analiza también el soneto de Garcilaso de la Vega *A Boscán desde la Goleta*, escrito en el contexto de la conquista de Túnez por Carlos V, pero que hace referencia a la caída de Cartago.]
- 219 FUENTE ANDRÉS, Félix de, «Estuches de libro bajomedievales. Factores de continuidad y cambio en el tránsito del manuscrito a la imprenta», en *Doce siglos de materialidad del libro. Estudios sobre manuscritos e impresos entre los siglos VIII y XIX* (dir. M. J. Pedraza Gracia - ed. H. Carvajal González - C. Sánchez Oliveira), Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2017, pp. 55-77, Col. ...In culpa est, 4.
[El autor trata de determinar si, para los estuches de libros bajomedievales, «existen bases para definir una tipología con homogeneidad técnica, formal y funcional, en un marco cronológico y cultural determinado, así como analizar las formas de producción, de comercialización y circulación, y los valores de uso y simbólicos. Por último, se valoran los cambios que supuso la introducción de la imprenta» (p. 55).]
- 220 FUENTES, Juan Héctor, «El *Libro de Séneca contra la yra e saña* y su relación con BnF ms. Latin 6390», *Atalaya. Revue d'Études Médiévales Romanes*, 16 (2016).

[Estudio comparativo entre el *Libro de Séneca contra la ira e saña*, romanceamiento castellano del diálogo *De ira* de Séneca, y el manuscrito que puede ofrecer una idea bastante aproximada a su modelo subyacente: el ms. BnF, lat. 6390. Tras la sección introductoria, que incide en la problemática de la edición de adaptaciones medievales, se analiza la estructura del *Libro de Séneca contra la ira e saña* para pasar luego a la comparativa propiamente dicha con el manuscrito que parece estar muy próximo a su modelo. Las conclusiones ponen de relieve el parentesco entre ambos textos y la importancia de los comentarios marginales presentes en el texto latino recogido en BnF como una guía para el romanceador.]

- 221 FUENTES, Marcelo E., «El *Poema de Fernán González* y el imperialismo castellano del siglo XIII», *eHumanista*, 35 (2017), pp. 439-453.
[Analiza el poema castellano a la luz del concepto de imperialismo, hecho que puede favorecer la comprensión de determinados aspectos del relato, como su tono triunfalista, su islamofobia y la exagerada beligerancia de su héroe, que es justificada al compararse con héroes de la Antigüedad como Alejandro Magno. Una visión particular del contexto histórico del momento, así como una interpretación idealizada del pasado visigodo, favorecerían estas actitudes del héroe, que ejerce su poder de forma autocrática -aunque aparentemente escuche los consejos que le dan-, como elegido de Dios. Esta relectura del poema ayudó a construir un imaginario imperialista y fanático que tendría eco en otros momentos de la historia de España.]
- 222 FUNES, Leonardo, «Ficciones eficaces. Los relatos cronísticos post-Alfonsíes y la configuración de una nueva "edad heroica"», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 57-74, Col. Estudos Medievais, 5.
[Se centra en un aspecto de la cronística producida en el período posterior a Alfonso X, entre 1284 y 1325 aproximadamente, en el que se configura una «edad heroica», situada en el tiempo de los reyes Alfonso

VIII y Fernando III. Examina héroes, hazañas y valores que exaltarían esa edad basándose en textos como la *Historia hasta 1288 dialogada*, la *Crónica particular de San Fernando* y la *Crónica de Castilla*.]

- 223 GALVÁN, Luis, «El motivo de la muerte en los libros de caballerías: articulación narrativa y sentido histórico», *Bulletin Hispanique*, 114, 2 (2012), pp. 519-539.
[De acuerdo con el autor, el estudio del tema de la muerte en los libros de caballerías suele abordarse desde un punto de vista semántico y «no está tan desarrollado su análisis como un motivo que se articula con otros para configurar el mundo del texto y provocar un dinamismo de narración y lectura, y para constituir un sentido que se pueda proyectar en la experiencia». Tras una introducción desde esta perspectiva, examina la muerte en los libros de caballerías *Amadís de Gaula*, y en algunas de sus continuaciones (*Amadís de Grecia*, *Lisuarte*, *Florisel de Niquea*), *Tirante el Blanco*, y en la serie de Palmerines *Palmerín de Olivia*, *Palmerín de Inglaterra* y *Primaleón*.]
- 224 GARCIA, Charles, «Numancia Resucitada: los Orígenes y la Fundación de Zamora en el siglo XIII», en *Relatos de Criação, de Fundação e de Instalação: História, Mitos e Poéticas | Relatos de Creación, de Fundación y de Instalación: Historia, Mitos y Poéticas* (coord. I. de Barros Dias - A. Dacosta - J. M. Pedrosa), Lisboa, IELT-NOVA FCSH, 2017, pp. 83-109.
[Estudio de la leyenda del mítico origen de Zamora, que asocia esta ciudad con Numancia. Creada probablemente en el siglo IX, la leyenda fue recuperada por el franciscano Juan Gil de Zamora a finales del siglo XIII, en el marco de una estrategia de identidad, providencialista e incluso "proto-nacionalista" que valora enormemente la heroicidad de los zamoranos, tanto en el pasado como en el presente coevo. Esta empresa es especialmente clara en *Liber de praeconiis civitatis Numantiae* y en el *De praeconiis Hispanie*.]
- 225 GARCIA, Michel, «Nuevas consideraciones sobre el *Cancionero de Oñate*», en *De lagrymas fasiendo tinta... Memorias, identidades y territorios*

cancioneriles (ed. V. Dumanoir), Madrid, Casa de Velázquez, 2017, pp. 71-94, Col. Collection de la Casa de Velázquez, 162.

[El autor se propone enmendar o completar algunas de las ideas que formuló en su momento sobre el *Cancionero de Oñate*. Así pues, revisa el contenido del códice, la ordenación de la colección, reivindica el papel del compilador Escavias, propone otra cronología de las secuencias y concluye con unas consideraciones finales.]

- 226 GARCÍA ÁLVAREZ, César, «Los *Milagros de Nuestra Señora* de Gonzalo de Berceo y el Ms. Thott 128», *Revista Chilena de Estudios Medievales*, 10 (2016), pp. 105-130.

[El estudio comparativo entre el manuscrito de la Biblioteca Real de Copenhague, Ms. Thott 128 (*T*) y *Los Milagros de Nuestra Señora* de Gonzalo de Berceo le permite a García Álvarez abordar la originalidad del autor a nivel de estructura, estudiar la unidad de la obra berceana y reivindicar la importancia del manuscrito *T* como el testimonio más usado por Berceo.]

- 227 GARCÍA ÁLVAREZ, Juan Pablo Mauricio, «Procedimientos textuales de impresor en el *Libro del caballero Zifar* (Cromberger, 1512): el caso de los epígrafes», en *Zifar y sus libros: 500 años* (eds. K. X. Luna Mariscal - A. Campos García Rojas - A. González), México, El Colegio de México, 2015, pp. 265-308.

[Estudio de las estrategias de conformación de los epígrafes en el *Zifar* como una muestra de la intervención del impresor, Jacobo Crombereger, en la modernización de la obra, y del papel de las figuras del autor e impresor en el proceso de acercamiento de las obras al gusto de nuevos públicos, destacando, mediante los epígrafes, los segmentos narrativos que se consideran más propicios para generar el interés y memorización del receptor.]

- 228 GARCÍA ÁLVAREZ, Juan Pablo Mauricio, «Partitura espectacular (*Églogas profanas*) de la primera producción dramática de teatro de Juan del Encina», *Medievalia*, 48 (2016), pp. 83-106.

[Se analiza la función de la partitura espectacular (movimientos, gestos y diálogos de los personajes) del primer teatro de Juan del Encina como una innovación en los mecanismos para la creación de un espacio dramático más independiente del espacio ocupado por los espectadores, logrando integrar a estos últimos en la ficción de las obras.]

- 229 GARCÍA GUTIÉRREZ, Óscar-Armando, «Una fiesta de locos medieval en América», en *Repensar el sombrío Medioevo. Nuevas perspectivas para el estudio de la cultura medieval y de la temprana Edad Moderna = Those Dark Ages Revisited. New Perspectives for the Study of Medieval and Early Modern Culture* (ed. F. Massip Bonet), Kassel, Reichenberger, 2014, pp. 128-141, Col. *Problemata Literaria*, 75.
[Analiza la presencia o continuidad de elementos de la cultura medieval y de la teatralidad tardomedieval en América a través de la tradición festiva de los locos, para lo que se remonta a los orígenes de esta fiesta para tratar de explicar el tránsito atlántico y su consolidación en el texto novohispano «Todos contra el payo y el payo contra todos o la visita del payo en el Hospital de Locos» e José Joaquín Fernández de Lizardi (1776-1821).]
- 230 GARCÍA ISAAC, José Marcos, «Colección de documentos referentes al corsario castellano Juan de Castrillo (1402-1405)», *De Medio Aevo*, 11, 1 (2017), pp. 1-12.
[Estudio y edición de nueve documentos inéditos referentes al corsario castellano Juan de Castrillo. Pese a protagonizar momentos destacados en *El Victorial*, donde aparece como uno de los antagonistas de Pero Niño, se trata de un personaje desconocido para la historiografía. Los documentos se conservan en el Archivo de la Corona de Aragón y en el Archivo Municipal de Valencia.]
- 231 GARCÍA SALIDO, Marcos, «Diacronía de colocaciones causativas con los verbos *meter*, *causar*, *producir* y *provocar*», *Hispanic Research Journal*, 18, 3 (2017), pp. 181-196.

[Estudio diacrónico de las formas verbales *meter, causar, producir y provocar* como colocativos causativos con nombres del tipo de *miedo*. Este análisis parte de textos de la Edad Media para exponer la manera en que estas formas verbales se han conservado y han aumentado su productividad, por perdurar en secuencias concretas o bien debido a los condicionamientos de sus significados vinculados a sus contextos.]

- 232 GARCÍA SANJUÁN, Alejandro, «Al-Andalus en la historiografía nacionalcatólica española: Claudio Sánchez-Albornoz», *eHumanista*, 37 (2017), pp. 305-328.

[Estudio sobre la recepción de al-Andalus en la historiografía académica contemporánea, centrado en la figura de Claudio Sánchez Albornoz. Se comenta la aparente contradicción entre su papel como político republicano y su faceta de historiador nacionalcatólico con un discurso de exaltación de la Reconquista y otros términos destacados como «España musulmana». Se analiza también la recepción de sus teorías, los honores recibidos y las polémicas con otros académicos.]

- 233 GARCÍA ÚNICA, Juan, «El mundo como libro en la prosa castellana del siglo XIII: metáfora y metafórica», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 439-452, Col. Estudos Medievais, 5.

[Aborda el análisis de la metáfora del mundo como libro o del *liber naturae* en tanto motivo retórico de raíces clásicas, común a toda la literatura europea, que ya fuera recogido como tal por Ernst Robert Curtius en *Literatura Europea y Edad Media Latina* (1948), pero a la vez como algo más complejo y dinámico, como principio exegético, siguiendo la propuesta de Hans Blumenberg en *La legibilidad del mundo* (1981): «dos aproximaciones posibles: una de ellas descriptiva, al estilo de lo que hace Curtius, en la que la metáfora del mundo como libro se encuentra de manera explícita en los textos prosísticos medievales castellanos del siglo XIII; y otra, bastante más compleja, que asume de modo implícito la metafórica de la legibilidad, y que en nuestro caso partiría de la idea de

que el mundo es un libro escrito directamente por la mano del Creador» (p. 441).]

- 234 GARRIBBA, Aviva, «Onomástica bíblica en el cancionero del siglo XV: los topónimos», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 453-464, Col. Estudos Medievais, 5.
[La autora se ocupa de la onomástica bíblica (topónimos y antropónimos) presente en la poesía de cancionero del siglo XV. Se analiza en concreto los nombres de lugar, la frecuencia con la que aparecen, sus funciones dentro del texto y los géneros poéticos en los que estos nombres propios aparecen.]
- 235 GIL-BARDAJÍ, Anna, «La traducción del árabe en España: panorámica histórica», *Quaderns. Revista de Traducció*, 23 (2016).
[Ofrece un panorama del papel que ha desempeñado la traducción del árabe a lo largo de la historia de España, desde sus orígenes que remontan a los primeros siglos de la Edad Media, hasta la actualidad. Identifica cinco grandes etapas; la primera de ellas cubre el medievo peninsular y recoge las mayores aportaciones, desde el *scriptorium* del Monasterio de Ripoll hasta la labor de los traductores de la corte de Alfonso X.]
- 236 GIRÓN NEGRÓN, Luis M., «La Biblia romanceada de rabí Moshe Arragel. Apuntes para su estudio», en *Estudis sobre pragmàtica de la literatura medieval / Estudios sobre pragmática de la literatura medieval* (eds. G. Avenozza - M. Simó - M. L. Soriano), València, Universitat de València, 2017, pp. 159-181.
[Trata abordar el proceso de creación y manufactura, la historia del volumen y presenta el estudio introductorio de la edición crítica que está preparando junto con otros colegas. Según el autor, es en esta parte donde aparecen aspectos que inciden en la problemática de la pragmática medieval y para demostrarlo analiza tres pasajes del comentario al *Génesis* de Moshe Arragel.]

- 237 GÓMEZ-BRAVO, Ana M., «Slander and the right to be an author in fifteenth-century Spain», *Journal of Spanish Cultural Studies*, 16, 3 (2015), pp. 239-253.
 [El objetivo de la autora es examinar las prácticas poéticas del siglo XV desde el punto de vista de las teorías retóricas y poéticas del *maldecir* durante el período, tanto en latín como en lengua vernácula. Señala que «rather than study slanderous poetry as the marginal work of court jesters or professional buffoons, these pages seek to establish the theoretical framework within which poets explored the social and literary uses of slander, while establishing strong personal and authorial identities. This approach invites the reconceptualization of poetic marginality and mockery as a key rhetorical practice whose elasticity helps it move between argins and center» (p. 239).]
- 238 GÓMEZ ESTRADA, Grissel, «'Postema y landre te mate': maldiciones, bendiciones y otras frases, y su función como presagio en *La Celestina*», *Celestinesca*, 41 (2017), pp. 111-126.
 [Las bendiciones y maldiciones en *La Celestina* no solo cumplen la función de fórmulas de cortesía o de reproche, respectivamente. También inciden en el tiempo, funcionando como presagios y anticipando sucesos, como aquellos relacionados con la muerte de los personajes: Calisto, Melibea, Celestina y los criados. El trabajo procura demostrar que la aparición continua de anticipaciones, a través de unidades fraseológicas, incide en la forma como se percibe el tiempo de la obra.]
- 239 GÓMEZ GOYZUETA, Ximena, «El encuentro imposible entre Celestina y Alisa: una lectura mediante el *adynaton*», *eHumanista*, 37 (2017), pp. 669-679.
 [Plantea una nueva explicación para la escena que describe la primera entrada de Celestina en casa de Melibea y por qué Alisa la deja entrar y quedarse a solas con la joven. Esta nueva explicación se basa en la retórica del lenguaje, concretamente en el *adynaton*, relacionado con el

tópico del mundo al revés. Antes de llegar a la escena en cuestión se suceden diversos *adynata*, imposibles que anticipan el imposible que llevará a cabo Celestina.]

- 240 GÓMEZ DE MAYA, Julián, «Vocación y formación en el obispo Sánchez de Arévalo (1404-1470)», *Carthaginensia*, 32 (2016), pp. 407-430.
[Después de repasar la biografía de Rodrigo Sánchez de Arévalo, el autor analiza los escritos autobiográficos del obispo para examinar qué proceso electivo le llevó a seguir el camino curricular seguido.]
- 241 GÓMEZ MORENO, Ángel, «*Libro de Buen Amor*: nuevos escollos y soluciones (con algún apunte enológico)», en *Par estude ou par acoustumance. Saggi offerti a Marco Piccat per il suo 65° compleanno* (eds. L. Ramello - A. Borio - E. Nicola), Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2016, pp. 315-325, Col. I libri del Cavaliere Errante. Collana di culture, filologie e letterature romanze medievali, 3.
[Se proponen soluciones interpretativas a algunos pasajes problemáticos de las estrofas 1264-1314 del *Libro de Buen Amor*, y en tres casos se plantea la oportunidad de corregir errores de la tradición.]
- 242 GÓMEZ MORENO, Ángel, «Don Juan Tenorio: Edad Media y folclore», *Ínsula. Revista de Letras y Ciencias Humanas*, 850 (2017), pp. 9-13.
[El autor realiza un viaje por la tradición literaria medieval de la mano de la obra principal de José Zorrilla, Don Juan Tenorio. El autor muestra las posibles influencias en la pieza teatral de textos como *El cantar de Mío Cid*, las danzas de la muerte, *La Celestina* o *El libro de Buen Amor*.]
- 243 GÓMEZ REDONDO, Fernando, «Gestos y afectos en el *Libro del caballero Zifar*», en *Zifar y sus libros: 500 años* (eds. K. X. Luna Mariscal - A. Campos García Rojas - A. González), México, El Colegio de México, 2015, pp. 61-123.
[A partir de una revisión de la regulación de la imagen y la experiencia visual desde la prosa alfonsí, el estudio propone una tipología de la gestualidad en el *Zifar*: gestos individuales, colectivos, amorosos, escenas

gestuales, y grupos iconográficos. Lo anterior se enmarca en un análisis que enfatiza la necesidad de una correcta interpretación de la imagen gestual por parte del receptor en una obra que necesita «ser vista» para su comprensión integral.]

- 244 GÓMEZ REDONDO, Fernando, «La "vieja métrica" medieval: principios y fundamentos», *Revista de Filología Española*, 97, 2 (2017), pp. 389-404.
[Panorámica por los diferentes poéticas medievales que abordan temas relacionados con retórica, métrica y artes compositivas. El artículo pone en valor y otorga vigencia a los modos compositivos medievales.]
- 245 GONZÁLEZ, Aurelio, «Fórmulas y estructuras descriptivas en el Romancero Viejo», *Medievalia*, 48 (2016), pp. 71-82.
[Se analizan diferentes tipos y usos de la descripción en el género del romance, en tanto recurso, aunque secundario, de gran importancia y variedad debido a sus funciones narrativas en la construcción del relato, de los personajes y sus antecedentes. Se examina, asimismo, el uso del lenguaje formulístico, característico del Romancero, como parte de las descripciones.]
- 246 GONZÁLEZ, Javier Roberto, «La metonimia como matriz retórica del prólogo de los *Milagros de nuestra Señora* de Gonzalo de Berceo», *Hesperia. Anuario de Filología Hispánica*, XIII, 2 (2010), pp. 137-150.
[Análisis del Prólogo de los *Milagros de nuestra Señora* en clave metonímica. De este modo, el presente estudio relativiza la matriz metafórica del Prólogo de la obra de Gonzalo de Berceo en favor de otro patrón retórico de gran fuerza semántica.]
- 247 GONZÁLEZ, Javier Roberto, «Voxmea y la voz de Dios: *fides quae* y *fides qua* en la *Vida de Santa Oria* de Berceo», *Boletín de la Biblioteca de Menéndez Pelayo*, XCI (2015), pp. 63-79.
[La *Vida de Santa Oria* de Gonzalo de Berceo relata las tres visiones místicas que experimenta la santa como premio de sus virtudes. En este

contexto, cobra especial relevancia la figura de *Voxmea*, presentada como una joven dueña, figura que ha recibido diferentes interpretaciones por parte de la crítica. Para algunos estudiosos representa la Sabiduría de Dios, para otros, la Iglesia Triunfante. Quien ha dado la interpretación más pertinente de esta alegoría es Kevin R. Poole al considerarla la personificación de la virtud teologal de la Fe. El artículo analiza con detenimiento la presencia de esta voz en la obra berceana junto con la voz de Dios. Ambos mensajes representan la virtud teologal de la fe, pero no lo hacen de manera redundante, sino de forma complementaria y consumatoria.]

- 248 GONZÁLEZ, Javier Roberto, «Modelos de estructura para la *Vida de Santa Oria* de Berceo», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 483-499, Col. Estudos Medievais, 5.
[Revisa los modelos de estructura elaborados por Isabel Uría y Antonio Cea Gutiérrez, con el objetivo de integrar ambos modelos estructurales sentados por ambos investigadores en una nueva propuesta.]
- 249 GONZÁLEZ DELGADO, Ramiro, «Tradición clásica y doble autoría en la *Crónica de don Álvaro de Luna*», *Bulletin Hispanique*, 114, 2 (2012), pp. 839-851.
[Examina la autoría de la *Crónica de D. Álvaro de Luna* y del empleo que se realiza en la obra de las fuentes clásicas en comparación con otras obras de la época.]
- 250 GONZÁLEZ DIÉGUEZ, Guadalupe, «The Judeo-Arabic source of a pseudo-Aristotelian passage in Jiménez de Rada's *Dialogue on the Book of Life* (1214)», *eHumanista*, 36 (2017), pp. 328-339.
[El *Dialogus libri vitae* (1214) de Rodrigo Jiménez de Rada incluye un pasaje atribuido a Aristóteles que los judíos empleaban para sostener una concepción naturalista de la condición mesiánica. El autor sostiene que Jiménez de Rada obtuvo este fragmento de un judío toledano que lo leyó

en el *Kitāb al-muḥādara wa'l-mudākara* de Moses ibn Ezra. Para sostener su hipótesis analiza el fragmento en su texto original, en el de Ibn Ezra, en un texto en hebreo de Isaac ibn Laṭīf (ca. 1210-1280) y otros textos hebraicos de los s. XIII-XIV.]

- 251 GONZÁLEZ DE FAUVE, María Estela, «La práctica de la flebotomía en España a través de algunos tratados médicos (siglos XIV-XVI)», en *Mundos medievales: espacios, sociedades y poder. Homenaje al Profesor José Ángel García de Cortázar y Ruiz de Aguirre* (eds. B. Arizaga - D. Mariño - C. Díez - E. Peña - J. A. Solórzano - S. Guijarro - J. Añibarro), Santander, PUBliCan. Ediciones Universidad de Cantabria, 2, 2012, pp. 1403-1415. [Se basa en aquellos tratados surgidos por la necesidad de encontrar un paliativo a las epidemias de peste que fueron un flagelo entre los siglos XIV y XVII. Entre los textos utilizados se encuentran el *Lilio de medicina* de Bernardo de Gordonio, el *Menor daño de medicina* de Alonso Chirino, el *Eclipse de sol* (1485) de Diego de Torres, el *Regimiento contra la pestilencia* de Alfonso López de Valladolid, el *Tratado útil y muy provechoso contra toda pestilencia y aire corrupto* (1481, publicado en 1507) del Licenciado Fores, el *Regimiento contra la peste* (1501) de Fernando Álvarez y el *Tratado nuevo (...) de qué manera se ha de curar el mal de costado epidémico* (1505-1506) de Diego Álvarez Chanca.]
- 252 GONZÁLEZ GERMAIN, Gerard, «Agostino Vespucci's *De situ totius Hispaniae* (1520): The Earliest Antiquarian Description of Spain», *Viator*, 48, 1 (2017), pp. 275-295. [Análisis de la primera descripción latina de España, *De situ totius Hispaniae* (BAV, Ott. lat. 2104), a cargo de Agostino Vespucci, el que fuera secretario de Giovanni Corsi, embajador de la república de Florencia ante la corte de Fernando el Católico. Al margen de su carácter pionero, el autor explica la importancia de los testimonios epigráficos y anticuarios allí conservados.]
- 253 GONZÁLEZ GERMAIN, Gerard, «An Antiquarian Forger at Ferdinand's Court: on the Authorship of the Fake Inscriptions of Early

16th-Century Spain», *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, 79, 1 (2017), pp. 97-121.

[Estudia 76 falsos epigramas de comienzos del siglo XVI. Dichas inscripciones ofrecen una ideología diferente a la imperante en la historiografía tradicional hispana. Además de las fuentes frecuentes (Tito Livio, Suetonio, Valerio Máximo, Orosio, Plutarco, etc.), ellos están inspirados en Marcial y Catulo. Su autoría es atribuida a dos humanistas, Pietro Martire y Giovanni Ruffo.]

- 254 GONZÁLEZ GÓMEZ, Jaime, «La traducción historiográfica en el Cuatrocientos entre Italia y Castilla. Notas sobre la versión decembriana de la Primera Guerra Púnica y su traducción castellana», *Revista de Filología Románica*, 34, 1 (2017), pp. 103-115.

[Panorama de conjunto del romanceamiento de la versión latina bruniana del *Commentarii tres de Primo Bello Punico* de Polibio, realizada por el humanista lombardo Pier Candido Decembrio en Milán en 1438 y conservada en dos manuscritos en italiano (Bologna: Universitaria Ms. 2840 y Madrid: BNE MSS/10301), y de la traducción castellana que se hizo partiendo de uno de estos y transmitida también por dos testimonios (BNE MSS/8822 y Oviedo: Universitaria M-460).]

- 255 GONZÁLEZ RAMÍREZ, David, «Boccaccio, el *Decamerón* y la acuñación de un neologismo: la "novela" en el siglo XV», *Anuario de Estudios Medievales*, 47, 1 (2017), pp. 107-128.

[Se recuperan y analizan en este trabajo las primeras apariciones de la voz «novela» como denominadora de un nuevo modo narrativo. En el siglo XV, tanto la circulación de manuscritos del *Decamerón* de Boccaccio, como la lectura que muchos hombres de letras estaban haciendo de esta obra, supusieron un impulso crucial para que el término (usado hasta esa fecha principalmente como sinónimo de «novedad») experimentase un significativo proceso de deslizamiento semántico. La vacilación con que comienza a usarse la palabra «novela» (relacionada con otros géneros narrativos como el cuento o el ejemplo) permanece en el siglo XVI,

donde los autores aún no acaban de distinguir con precisión las diferentes categorías narrativas.]

- 256 GONZÁLEZ RUIZ, Julio, «¿A cómo vale el ardor / que traéis en vuestra silla?» Otredades no-cristianas, sodomía y propaganda en la corte de Enrique IV de Castilla», *eHumanista/Conversos*, 5 (2017), pp. 317-328.
[El trabajo se articula en torno a dos ejes temáticos fundamentales: la decisión de Enrique IV de Castilla de rodearse de favoritos de origen converso desplazando de este modo a la rancia nobleza castellana y su gusto por lo árabe en el contexto de la última etapa de la reconquista cristiana de la península. Por sus amistades, asociadas frecuentemente a la sodomía, el monarca es acusado por sus detractores de desentenderse de la lucha iniciada contra los no-cristianos. El estudio plantea toda una serie de obras literarias que sirvieron para denostar la figura de Enrique IV: las *Crónicas* de Alfonso de Palencia, las *Coplas de Mingo Revulgo* de Fray Íñigo de Mendoza y las *Coplas del Provincial*, atribuidas a Juan Hurtado de Mendoza.]
- 257 GONZÁLEZ RUIZ, Julio, «¿A cómo vale el ardor / que traéis en vuestra silla?»: otredades no-cristianas, sodomía y propaganda en la corte de Enrique IV de Castilla», *eHumanista*, 36 (2017), pp. 340-352.
[Análisis de las *Coplas de Mingo Revulgo* (1464) de fray Íñigo de Mendoza, las *Coplas del Provincial* (1465-1466) atribuidas a Juan Hurtado de Mendoza y el panfleto anónimo titulado *Alborayque* (ca. 1465) como obras escritas para atacar al rey Enrique IV acusándolo de sodomita. Se acusaba al monarca de tener una sexualidad invertida como consecuencia de la inversión social que él mismo había promovido, rodeándose de conversos de baja extracción social que sustituyeron la tradicional nobleza castellana cristiana. Otras obras como la *Crónica de Enrique IV* y la *Gesta Hispaniense* de Alonso de Palencia también atacaron la maurofilia del rey, manifestada especialmente en los Elches, una guardia personal formada por 300 caballeros musulmanes. En sentido opuesto, diversas crónicas y documentos alababan los valores cristianos y paternos defendidos por su hermanastra.]

- 258 GRANDE QUEJIGO, Javier - ROSO DÍAZ, José, «Edad Media y Barroco: una reinterpretación propagandística de la figura de Fernán González», *Hesperia. Anuario de Filología Hispánica*, VIII (2005), pp. 85-101.
[La comedia del *Conde Fernán González*, ejemplo de teatro lopesco de corte histórico, adapta la leyenda de este personaje recogida en la *Crónica alfonsí* a las convenciones dramáticas del s. XVII. Este estudio analiza, en primera instancia, las variantes del texto barroco con respecto al medieval y, en segundo lugar, la comedia de Lope y la adecuación de una materia no dramática a la concepción teatral expuesta en el *Arte nuevo*. En las conclusiones se destaca la intención claramente propagandística de la obra.]
- 259 GRÉGORIO, Daniel, «Du mythe à la pratique, la musique dans l'astromagie alphonsine», *Bulletin Hispanique*, 112, 2 (2010), pp. 743-761.
[Revisión de la presencia del tema de la música en las obras de Alfonso X. El autor indica que aunque no hay textos exclusivos que aborden la temática musical, destaca su importancia en los rituales astromágicos (*Lapidario*, la traducción del *Picatrix*) y textos religiosos (*Cantigas de Santa Maria*, *General Estoria*), en los que se insiste en su origen mitológico.]
- 260 *Guerra y violencia en la literatura y en la historia*. Eds. Fernando Carmona Fernández - José Miguel García Cano - coord. José Javier Martínez García, Murcia, Universidad de Murcia -Museo de la Universidad de Murcia - Centro de Estudios del Próximo Oriente y la Antigüedad Tardía, 2018, 190 pp., Col. Seminario Interdisciplinar de Historia y Literatura de la Universidad de Murcia, 5.
[La monografía recoge diecisiete intervenciones de la quinta reunión científica del SIHL que tuvo lugar en la Facultad de Letras de la UM. Los trabajos versan sobre guerra y violencia en la Literatura y en la Historia desde la Antigüedad hasta la segunda mitad del siglo XX, reseñándose aquí individualmente aquellos dedicados al periodo medieval.]

- 261 GUGLIELMETTI, Rossana E., «When the author is not of use: the story of Brendan's Voyage», *Filologia Mediolatina. Rivista della Fondazione Ezio Franceschini*, 23 (2016), pp. 1-22.
[Aunque la obra hagiográfica hiberno-latina conocida como *Navegación de San Brendán* es anónima, este aspecto no ha obstaculizado su enorme difusión, tanto en latín como en distintas lenguas vernáculas ni tampoco su éxito como lectura monástica. Según la autora, este éxito se explica por su doble naturaleza de obra hagiográfica y novela de aventuras: en el género hagiográfico era normal que las obras se difundieran sin que se conociera el nombre del autor y en ambos géneros la popularidad de las obras de debían al renombre del personaje principal, que era lo que fomentaba la difusión de las obras.]
- 262 GUIRAO SILVENTE, M. Mercedes, «La protagonista femenina de las *Coplas de Puertocarrero*: relevancia escénica y pro-feminismo. Comparación con otras voces femeninas de los cancioneros», *Dicenda. Cuadernos de Filología Hispánica*, 35 (2017), pp. 131-152.
[Estudio comparativo entre la voz de femenina de las *Coplas de Puertocarrero* y otros cuatro *dezires* recogidos en los cancioneros de Palacio y Baena. La autora concluye que la figura femenina de las *Coplas de Puertocarrero* tiene un protagonismo impropio de la lírica cuatrocentista e incluso destaca su carácter profeminista.]
- 263 GUTIÉRREZ COTO, Amauri, «*La Celestina* de Fernando de Rojas en México durante los siglos XVI y XVII», *Celestinesca*, 41 (2017), pp. 127-138.
[El presente artículo se propone reconstruir una biografía temprana de *La Celestina* en su circulación en el Virreinato de Nueva España, con referencias a su circulación en Nuevo México, actualmente territorio de los Estados Unidos. Ofrece información procedente del Archivo General de la Nación en la Ciudad de México, enfocada en los siglos XVI y XVI. Entre los hallazgos más significativos se encuentran los mecanismos de censura de la obra, anteriores a su aparición en las listas de libros prohibidos de la Inquisición española. Por otro lado, se

consignan posibles referencias documentales a una edición no conservada de *La Celestina* de 1631, mencionada previamente por la crítica.]

- 264 GUTIÉRREZ GARCÍA, Santiago, «La recepción del *Baladro del sabio Merlín* en la Castilla del siglo XV a la luz de las teorías políticas medievales: señorío y poder regio en la entronización de Arturo», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 501-511, Col. Estudos Medievais, 5.

[El autor propone el análisis de varios pasajes del *Baladro* en los cuales, tras su comparación con los originales franceses, se observan modificaciones textuales realizadas con la voluntad de adaptación a la ideología dominante en castilla en la segunda mitad del siglo XV, ya distante culturalmente que las separaba de los lectores franceses para los que se compusieron en el siglo XIII. El estudio se centra preferentemente en el episodio de la entronización y coronación de Arturo, pues en él se aducen conceptos referidos a las estructuras políticas del reino de Logres, que en ocasiones se intentan adaptar a las instituciones y a las teorías políticas propias de la Baja Edad Media. Los resultados arrojan luz acerca de la distancia que separa a los textos hispanos de los franceses, pero también sobre cómo los testimonios castellanos se reelaboran de acuerdo con intereses particulares no siempre coincidentes.]

- 265 GUTIÉRREZ GARCÍA, Santiago, «La reescritura de la historia del segundo templo en la Castilla del siglo XV: el *Yosippón* castellano como ejemplo de pragmática de la literatura medieval», en *Estudis sobre pragmàtica de la literatura medieval / Estudos sobre pragmática de la literatura medieval* (eds. G. Avenoza - M. Simó - M. L. Soriano), València, Universitat de València, 2017, pp. 183-200.

[Para poder reflexionar sobre la pragmática de la literatura medieval, el autor inicia su artículo con un ejemplo concreto de la sección inicial del *Yosippón* castellano conservado en la Biblioteca Menéndez Pelayo de

Santander (ms. M-54). Este ejemplo le sirve para analizar el contexto y la función de esta obra literaria en la Castilla del siglo XV.]

- 266 GUTIÉRREZ PADILLA, María, «Ecos del modelo cortesano de los libros de caballerías en el patio de Monipodio», *Revista destiempos*, 37 (2014), pp. 31-42.
[Se analizan los referentes caballerescos empleados en la novela *Rinconete y Cortadillo* de Cervantes: expresiones formularias, gestos cortesanos y motivos, a partir de lo cual se propone la lectura de dos episodios de la novela como evocaciones a la investidura del caballero y a la doncella cuitada, así como la caracterización del patio de Monipodio como una corte.]
- 267 GUTIÉRREZ RODILLA, Bertha M. - QUIRÓS GARCÍA, Mariano, «La Medicina en el *Libro de Agricultura* de Gabriel Alonso de Herrera», *Romance Philology*, 71, 2 (2017), pp. 437-466.
[Repaso a la fortuna editorial y crítica de esta poco conocida obra del Renacimiento, en especial su componente de fuente para la historia de la Medicina.]
- 268 GUTIÉRREZ TRÁPAGA, Daniel, «Entrelazamiento y división en capítulos en el *Lanzarote del Lago*», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 513-526, Col. Estudos Medievais, 5.
[Centrado en el estudio de la versión castellana del *Lanzarote del Lago* transmitida por BNE MSS/9611 y el testimonio francés más cercano al modelo subyacente, el BnF fr. 751. El autor, combinando la perspectiva narratológica y la codicológica, en concreto la *mise en page* del texto, examina la importancia de la técnica del entrelazamiento como *ordinatio* del *Lanzarote* castellano, lo que también le permite obtener información sobre la recepción de la obra francesa en Castilla.]

- 269 GUTIÉRREZ TRÁPAGA, Daniel, «La prosa de ficción en algunas historias de la literatura recientes: valoración cuantitativa de fuentes, metodología y principios de investigación», *eHumanista*, 37 (2017), pp. 680-695.
[A partir del artículo «The lost genre of medieval Spanish literature» que Alan Deyermond escribió hace cuarenta años, se revisa la presencia y valoración de la prosa de ficción, en especial la del s. XVI, en algunos manuales de historia de la literatura recientes. Se comentan problemas de metodología de estos trabajos, como la falta de una nomenclatura apropiada, la escasa importancia que parecen otorgar a los libros de caballerías a pesar de ser cuantitativamente un género predominante, la preeminencia dada al humanismo y a la poesía, y los problemas de cronología y periodización.]
- 270 GUZMÁN ALMAGRO, Alejandra, «Cabalgando con Diana: la interpretación de la diosa clásica en la narrativa demonológica hispana», en *Mulieres inquisitionis. La mujer frente a la Inquisición en España* (ed. M^a J. Zamora Calvo), Vigo, Academia del Hispanismo, 2017, pp. 21-49.
[En torno a la transformación de Diana, antigua divinidad femenina asociada a los bosques y la naturaleza, a la luna y la noche, en el mundo de la brujería medieval y renacentista, que cobró una especial relevancia junto a diversas entidades sobrenaturales paganas. Entre los autores hispánicos de la Edad Media citados se encuentran Lope de Barrientos y Alonso Fernández de Madrigal.]
- 271 HAMER FLORES, Adolfo - CRIADO VEGA, Teresa, «Entre la realidad y la ficción: el ornato femenino en la literatura castellana bajomedieval y renacentista», *Revista de Literatura Medieval*, 29 (2017), pp. 130-144.
[Los autores rescatan las técnicas y costumbres cosméticas del periodo medieval de las principales obras literarias de la época: *Corbacho*, *Celestina*, *Libro de Buen Amor* o *La Lozana andaluza*.⁵ *Entre otras, poniendo de manifiesto la querencia medieval por la belleza.*]

- 272 HAMLIN, Cinthia María, «Pericia constructiva y eficacia (meta)poética: el *Infierno de los enamorados* de Santillana y algunas nuevas relaciones con la *Commedia*», *La Corónica*, 46, 2 (2018), pp. 101-121.
[Reivindicación del mérito literario de una de las obras del marqués de Santillana tal vez menos valoradas por la crítica: el *Infierno de los enamorados* (Dutton ID 0028). Se señalan las coincidencias y disidencias de los versos de Santillana con su fuente dantesca, sobre todo el *Canto V* y el *Purgatorio XXVI-XXVII* de la *Divina Comedia*. La autora concluye reconociendo el mérito metapoético del literato castellano, puesto que «refunde, varía, ensambla e invierte en función del sentido moral y metapoético que pretende transmitir. Es en ese manejo de las fuentes y de técnicas narrativas como el montaje y la puesta en abismo donde se evidencia la gran pericia poética de Santillana» (p. 119).]
- 273 HAMY, Adrienne, «*Micas collegi et spicas coadunani*, ou comment écrire un sermon marial au XIIIe siècle. Le cas de Juan Gil de Zamora», *Memini. Travaux et documents*, 18 (2014).
[El trabajo se ocupa de la obra homilética de Juan Gil de Zamora, y en particular de los mecanismos de composición de sus sermones marianos.]
- 274 *Handbook of Medieval Sexuality*. Eds. Vern L. Bullough - James A. Brundage, New York - London, Garland Publishing, 1996, 441 pp.
[Este «manual» ofrece un total de dieciocho capítulos en torno al puesto desempeñado por la sexualidad en la Europa medieval. No hay una aportación específica para el ámbito hispánico, aunque sí varias dedicadas a las literaturas francesa («Sexuality in Medieval French Literature», de Laurie A. Finke, pp. 345-368), escandinava («Old Norse Sexuality: Men, Women, and Beasts», de Jenny Jochens, pp. 369-400) e inglesa («Sex Roles and the Role of Sex in Medieval English Literature», de David Lampe, pp. 401-426).]

- 275 HARO CORTÉS, Marta, «Literatura medieval y humanidades digitales: el portal académico Aul@Medieval», *Le forme e la storia*, IX, 1 (2016), pp. 83-98.
[Se presenta el portal Aul@Medieval, desarrollado en la Universitat de València a partir del proyecto Parnaseo y dirigido a un público universitario. El portal ofrece, repartido en 8 secciones principales, materiales, recursos, enlaces, herramientas y páginas propias destinados al estudio e investigación de la literatura medieval. El portal sigue actualizándose en sus contenidos y pronto acogerá nuevos materiales, entre los cuales una biblioteca de libros electrónicos.]
- 276 HAYWOOD, Louise M., «Juan de Torres's poetics of vision: "oiosqueyanovesque"», *Medievalia*, 19, 1 (2016), pp. 111-145.
[Se pasa revista a las composiciones de Juan de Torres incluidas en el *Cancionero de Palacio*, testimonio principal (y en muchos casos *codex unicus*) de la obra del poeta. La autora del artículo analiza las 38 piezas que se le atribuyen a este poeta de cancionero de la primera mitad del s. XV, haciendo hincapié en todo aquello que desde el punto de vista lingüístico se relaciona con el campo visual, repasando todas las palabras que podrían incluirse en este ámbito semántico. Esta revisión no es exclusivamente lingüística, pues trata de establecer relaciones entre el uso de determinadas metáforas que se verbalizan con palabras de este campo semántico y las teorías fenomenológicas y subjetivas que se desarrollan en la psicología escolástica y que toman como punto de partida las facultades y las potencias del alma. No deja de señalar el valor simbólico que adquieren determinados pasajes en relación con contactos sociales y jerárquicos de los protagonistas del escenario poético.]
- 277 HENRIET, Patrick, «De la recherche d'une idiosyncrasie hispanique à l'étude des échanges culturels intra-chrétiens. En guise d'introduction», *Memini. Travaux et documents*, 18 (2014).
[Introducción al monográfico que dedica esta revista a la *Hagiographie espagnole*.]

- 278 HERNÁNDEZ PÉREZ, Azucena, «Tratados del Astrolabio: el paso del manuscrito al impreso de un manual de instrucciones medieval», en *Doce siglos de materialidad del libro. Estudios sobre manuscritos e impresos entre los siglos VIII y XIX* (dir. M. J. Pedraza Gracia - ed. H. Carvajal González - C. Sánchez Oliveira), Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2017, pp. 253-263, Col. ...In culpa est, 4.
[Análisis del aparato gráfico de los tratados del astrolabio y que son parte inseparable de los mismos al contribuir a su inteligibilidad, profundizando en particular en el tratamiento de las ilustraciones presentes en los capítulos dedicados a los usos del astrolabio, por ser los más impactados en el paso del manuscrito a la imprenta. Ofrece un recorrido por los más relevantes, principalmente los realizados en al-Andalus y en los reinos cristianos hispanos.]
- 279 HEUSCH, Carlos, «Penser le genre dans la péninsule Ibérique au Moyen Âge. Remarques préliminaires», *Cahiers d'études hispaniques médiévales*, 39 (2016), pp. 15-28.
[Introducción general al volumen monográfico de los *Cahiers*. El autor pasa revista a los elementos clave de la problemática del género, entre ellos la diferencia entre los vocablos 'género' y 'sexo' y como ella puede aclarar determinados puntos de esta problemática.]
- 280 HEUSCH, Carlos, «"A vos, dueñas, señoras". Signos de género en la literatura cortesana, del *Libro de buen amor* al *Arcipreste de Talavera*», *Cahiers d'études hispaniques médiévales*, 39 (2016), pp. 81-94.
[Se rastrean los marcadores de género en el *Libro de buen amor* y en el *Arcipreste de Talavera*. Se advierte que el metadiscursio autorial cambia en función del género del destinatario.]
- 281 HIGASHI, Alejandro, «De *auctoritates* a personajes ejemplares: el *Libro del caballero Zifar* en la estela de los regimientos de príncipes (contrastes con el *De eruditione filiorum nobilium* de Vicent de Beauvais)», en *Zifar y sus libros: 500 años* (eds. K. X. Luna Mariscal - A. Campos García Rojas - A. González), México, El Colegio de México, 2015, pp. 311-340.

[Análisis comparativo entre el *Zifar* y *De eruditione filiorum nobilium* de Vincent de Beauvais, en el que se expone las funciones de ambas obras como regimiento de príncipes y como transmisores de filosofía moral, destacando mecanismos como el desarrollo de personajes ejemplares. El análisis enfatiza la comparación de la transmisión de conocimiento enfocada en las diferencias entre dos contextos de recepción: el intelectual y el cortesano.]

- 282 HIGASHI, Alejandro, «Testimonios raíces, troncales y periféricos en la edición crítica del *Cancionero de romances*», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 527-540, Col. Estudos Medievais, 5.

[El objetivo del autor es presentar una clasificación de los testimonios del *Cancionero de romances* basada en criterios internos de variación textual y no en criterios externos (género editorial, datación, temática, incipit, etc.), con la intención de hallar una hipótesis de trabajo para una futura edición crítica.]

- 283 HILTY, Gerold, «El *Libro conplido* en Cataluña», *Estudis Romànics*, 38 (2016), pp. 347-355.

[Examina la cuestión de la divulgación del *Libro conplido* en Cataluña, primero repasando brevemente la situación en España, Portugal e Italia. Para examinar si el texto castellano llegó a difundirse por territorios catalanes durante el medievo, acude tanto a documentación de archivo como a los manuscritos conservados. Concluye que no es probable la circulación de la versión castellana, aunque si lo hicieron ejemplares de la traducción latina del texto castellano.]

- 284 HILTY, Gerold, «El *Libro conplido* en Cataluña», *Vox Romanica*, 75 (2016), pp. 1-13.

[Estudia el autor los dos manuscritos catalanes del *Libro conplido*, que le permiten conjeturar que la versión catalana debió de ser hecha a partir del texto latino y no del castellano. Sostiene que el estudio de las diversas

traducciones romances de este tratado árabe ayudarán a una mejor comprensión de su difusión.]

- 285 HIMELBLAU, Jack J., «The *Libro de Apolonio*: A Canvas of Folktale Types and Motifs», *Bulletin of Hispanic Studies*, 94, 5 (2017), pp. 457-478.
[Partiendo de las ediciones y estudios de Alan Deyermond y de Manuel Alvar, el autor diserta sobre una especie de puesta al día de todas las cuestiones relativas a la investigación del *Libro de Apolonio*, incidiendo sobre todo en el uso de motivos folclóricos para la elaboración de cuentos literarios dentro de la obra. Utiliza para ello la clasificación temática sobre folclore de Antti Aarne y de Stith Thompson, aportando algunos nuevos casos de influencias populares no tenidos en cuenta hasta ahora por la crítica académica.]
- 286 HOWE, Elizabeth Teresa, *Education and Women in the Early Modern Hispanic World*, Aldeshot, Ashgate, 2008, xiv + 240 pp., Col. Women and Gender in the Early Modern World.
[Considerando la presencia y la influencia de mujeres educadas de letras en España y en Nueva España, este estudio examina la vida y el trabajo de las mujeres de los primeros tiempos de la modernidad que abogaban por la educación de las mujeres mediante la palabra o el ejemplo. Uno de los capítulos está dedicado a Isabel la Católica («The Spanish Zenobia: Isabel la Católica and Her Court», cap. 2, pp. 31-58).]
- 287 HUÉLAMO SAN JOSÉ, Ana M^a, «El *Breviloquium de virtubus* en el *De praeconiis Hispanie* de Juan Gil de Zamora», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 541-561, Col. Estudos Medievais, 5.
[Expone los préstamos que Juan Gil de Zamora tomó para el *De praeconiis Hispaniae* del *Breviloquium de virtutibus antiquorum principum et philosophorum* del franciscano galés. De acuerdo con la autora, la aportación de Juan Gil de Zamora no habría que «buscarla en los contenidos, acarreados desde otros compendios, sino en la reorganización de los mismos para levantar

un nuevo entramado textual al servicio de sus propios objetivos: el de la *laus Hispaniae* y el del adoctrinamiento regio» (p. 547). Es para este segundo objetivo que recurre al *Beviloquium* porque le proporciona la base ideológica en el terreno político junto con un nutrido caudal de ejemplos clásicos.]

- 288 IGLESIAS-ZOIDO, J. Carlos, «Las arengas de Alfonso VIII en la *Estoria de España*», *Bulletin Hispanique*, 118, 2 (2016), pp. 407-430.
[Análisis de la significación de las arengas pronunciadas por Alfonso VIII en la *Estoria de España* de Alfonso X. Estos discursos no están presentes en la fuentes latinas o castellanas de la obra, motivo por el que han llamado especialmente la atención de la crítica. El presente estudio explica su origen, sus modelos y su función retórica. Las conclusiones ponen de relieve dos niveles de influencia clásica para estos pasajes: «se observa así la influencia coordinada de dos tipos de textos relacionados con la historia de Alejandro que obedecen, a su vez, a dos concepciones historiográficas diferentes» (p. 427).]
- 289 IÑARREA LAS HERAS, Ignacio, «L'importance de l'élément aquatique pour les pèlerins français de Compostelle: Moyen âge et époque moderne», *Anuario de Estudios Filológicos*, 40 (2017), pp. 63-80.
[Apunta a demostrar que el agua es tema de notable interés en la producción literaria francesa de la Edad Media y la Edad Moderna que narra o menciona la experiencia del peregrinaje a Compostela. El elemento acuático aparece en estos textos principalmente como un obstáculo, como una suerte de enemigo indomable que torna el viaje más difícil e incluso peligroso. En sus variadas manifestaciones, también aporta beneficios naturales (bebida) y sobrenaturales (milagros). Incluso puede encontrarse sometido por el poder civilizador y el talento artístico del ser humano. El agua aparece entonces como una muy interesante fuente de información sobre ciertos modos de viajar en España y en Francia en las épocas indicadas.]

- 290 IZQUIERDO ANDREU, Almudena, «De los ensueños del pasado al *miles christi*: ecos literarios en el prólogo de las *Sergas de Esplandián*», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 563-576, Col. Estudos Medievais, 5.
[En el prólogo a las *Sergas*, Rodríguez de Montalvo diseña a Esplandián como *miles Christi*, perfilándolo como el ejemplo de caballero y príncipe perfecto y, en consecuencia, un modelo a imitar. Se configura así a modo de prototipo de héroe moderno y patrón de comportamiento perfecto anclado a los ideales políticos y religiosos defendidos y exhortados desde el aparato propagandístico de los Reyes Católicos. Pero en el paratexto del Libro V, el discurso político se tiñe de un tono melancólico compartido por otras obras castellanas, como las *Coplas* de Jorge Manrique.]
- 291 IZQUIERDO ANDREU, Almudena, «Moral y doctrina contra la magia en el *Florisando*: un estudio a través de su prólogo», *Historias Fingidas*, 5 (2017), pp. 167-183.
[El trabajo pretende, por un lado, analizar la censura de la magia y de los elementos maravillosos presentes en el prólogo del *Florisando* frente a la ortodoxia católica y como remanente literario del género del sermón. Por otro lado, estudia la figura del caballero que oscila desde el *miles christi*, defensor de los valores cristianos, y que concilia los entrenamientos militares y la formación letrada.]
- 292 JANIN, Erica, «Milagros, prodigios y magia en el *Poema de Alfonso Onceno*», *eHumanista*, 37 (2017), pp. 498-511.
[A diferencia de lo sobrenatural, define lo maravilloso como aquello que no puede explicarse por leyes de la naturaleza pero sí que podía ser real en el mundo medieval. A partir de esta distinción, analiza los elementos sobrenaturales presentes en el *Poema de Alfonso Onceno* que pueden ser debidos a la magia o ser considerados como un milagro. Se trata de un recurso presente ya en otros textos épicos y que se justifica en aras de una exaltación propagandística, en este caso del monarca, que es presentado

como un héroe que lucha por los cristianos. Se compara con el empleo de la magia en el *Libro de buen amor*, *El libro del Conde Lucanor*, *El libro del caballero Zifar* y *La gran crónica de Alfonso XI*.]

- 293 JANIN, Erica - HARARI, Juan, «La función de la prueba en los ejemplos I y XXIV del *Libro del conde Lucanor* en el contexto de la relación estamental de don Juan Manuel y Alfonso XI», *e-Spania. Revue interdisciplinaire d'études hispaniques médiévales et modernes*, 28 (2017).
[A partir de la lectura de los ejemplos I y XXIV, los autores pretenden «dar cuenta de los puntos de contacto que hay entre, por un lado, las problemáticas referidas a las relaciones entre reyes y vasallos que podemos observaren estos relatos breves y, por el otro, los cambiantes vínculos que por entonces mantenían don Juan Manuel y Alfonso XI», especialmente en la etapa final de su relación, cuando el primero comienza a advertir que su situación en la corte puede no ser tan favorable y deberá someterse al nuevo monarca.]
- 294 JANIN, Erica - SOLER BISTUÉ, Maximiliano - ZUBILLAGA, Carina, «Lo sobrenatural en el *Poema de Alfonso Onceno*», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 577-586, Col. Estudos Medievais, 5.
[Los autores estudian el uso de elementos sobrenaturales (milagros, profecías, intervenciones sagradas, reliquias) en el *Poema de Alfonso Onceno* con el fin de dilucidar si su inclusión contribuye a la construcción de la figura épica del rey y a la legitimación de su figura regia y de estrechos vínculos con la divinidad.]
- 295 JESERICH, Philipp, «Schwellentexte in der historischen Poetik. Zu Juan del Encinas *Arte de poesía castellana* (1496)», *Romanische Forschungen*, 129, 2 (2017), pp. 169-202.
[Señala este artículo la ambivalencia de la poética de Juan del Encina que refleja tanto postulados teóricos medievales (en especial Pinciano) como renacentista. Por tanto, esta obra sobresale como el tratado más

apropiado para estudiar ese quiebre de tendencias que se operaba en el momento.]

- 296 JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Montserrat, «Algunas notas críticas para la edición de la versión latina de la *Ética* aristotélica de Leonardo Bruni y la versión castellana de Carlos de Aragón», *Estudios Clásicos. Patronato Menéndez Pelayo. CSIC*, 152 (2017), pp. 153-174.
[Análisis de la versión latina de la *Ética a Nicómaco* realizada por Leonardo Bruni entre 1416 y 1417. La sección introductoria ofrece un acercamiento a sus características generales para profundizar, a continuación en la tradición manuscrita. En esta línea, el artículo trata de localizar los posibles modelos latinos de la versión castellana llevada a cabo por Carlos de Aragón, príncipe de Viana en 1457.]
- 297 *O Jogo do Mundo. Ensaíos sobre o Imaginário Lúdico*. Coord. Margarida Santos Alpalhão - Carlos Clamote Carreto - Isabel de Barros Dias, Lisboa, IELT-NOVA FCSH, 2017, 483 pp., Col. https://ielt.fcs.unl.pt/wp-content/uploads/2018/03/o-jogo-do-mundo_.pdf.
[Libro colectivo que recoge un conjunto de artículos seleccionados entre los presentados en el «Colóquio Multidisciplinar O JOGO», que tuvo lugar en el FCSH-NOVA en 2013. Las diversas aportaciones que componen el libro reflexionan sobre la noción de juego en sus múltiples facetas (manifestación cultural, imaginario lúdico, espacio relacional, manifestación de orden, proyección lógica, sistema de reglas, relación con lo Real, con el Otro, con el cosmos...) y desde diferentes disciplinas científicas (psicoanálisis, Antropología, Sociología, Estudios Literarios, Matemáticas, Filosofía). Entre estos múltiples enfoques y perspectivas, algunos artículos se basan en textos medievales y tradicionales, reseñándose individualmente.]
- 298 JÚDICE, Nuno, «Da história ao conto. Fronteiras do real e do imaginário no texto medieval», *Limite. Revista de Estudos Portugueses y de la Lusofonia = História na(s) literatura(s) em língua portuguesa*, 2 (2008), pp. 17-25.

[El autor muestra, a través del análisis de varios episodios de la *Chanson de Roland* y del *Poema de Mio Cid*, que lo que cambia con el tiempo es la forma de narrar y no la narración en sí, corroborando la teoría de Roland Barthes.]

- 299 JURADO, José, «La problemática de *adivas* (*Libro de Buen Amor*, 302c)», *Bulletin Hispanique*, 112, 2 (2010), pp. 763-773.
[Exposición del significado del vocablo «adivas» en el contexto de las fábulas de la obra del Arcipreste.]
- 300 JUSTEL, Pablo, «Ecos formulares en el *Cantar de mio Cid*», *Medioevo Romanzo*, 41, 1 (2017), pp. 164-187.
[El autor estudia algunas de las fórmulas y expresiones formulares del *Cantar de mio Cid*, centrándose en los que llama «ecos formulares», ocurrencias de una misma archifórmula que crean una red de conexiones a través de los cuales el autor puede «descubrir los comportamientos de los personajes, anticipar acontecimientos... y relacionar diferentes escenas de la obra» (p. 168). El análisis se organiza distinguiendo entre las fórmulas relacionadas con las acciones, los sentimientos y los personajes (en particular, las que oponen al Cid y a los infantes de Carrión). Si las fórmulas eran elementos claves para la memorización «no menos importante es su función narrativa, argumental y estructural» (p. 187).]
- 301 KANTOR, Sofía, «La imagen respetada», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 587-597, Col. Estudos Medievais, 5.
[Se analizan de manera conjunta los milagros XIV, XVII y XXIV, comparando «el tema de la inviolabilidad, la invulnerabilidad de la Virgen María, ante una agresión realizada sobre objetos / lugares que la representan metonímicamente en los tres milagros» (p. 587). Se parte de un análisis textual y se examina la estructura y los motivos que constituyen el milagro, analizando los campos semánticos constituidos por palabras / sintagmas clave que se realizan en torno a esos elementos

temáticos centrales de la narración, y ello, tanto en el plano de la enunciación en torno al acto de comunicación como en el plano del enunciado.]

- 302 KARRAS, Ruth Mazo, «Sharing Wine, Women, and Song: Masculine Identity Formation in the Medieval European Universities», en *Becoming Male in the Middle Ages* (eds. J. J. Cohen - B. Wheeler), New York - London, Garland Publishing, 1997, pp. 187-202.
[Aunque no cite textos hispánicos (sino fundamentalmente franceses, ingleses y germánicos) esta síntesis ofrece una útil panorámica sobre el estatuto de los estudiantes universitarios medievales y los mecanismos a través de los que se manifestaba, representaba y regulaba su masculinidad.]
- 303 KLEINE, Marina, «El carácter propagandístico de las obras de Alfonso X», *De Medio Aevo*, 2, 2 (2013), pp. 1-42.
[Estudio dividido en tres apartados. En el primero se reflexiona sobre el concepto de propaganda y su problemática aplicabilidad a la Edad Media; en el segundo se examina el proyecto político del rey Sabio que, íntimamente relacionado con su pretensión imperial, pasa por una unificación jurídica y lingüística pero también por una voluntad de continuidad cultural respecto a las obras iniciadas por Fernando III; en el tercero y último se analizan las condiciones de producción de los textos atribuidos a Alfonso X (*Cantigas de Santa Maria*, *General estoria*, *Partidas*, *Fuero real*, *Setenario*, *Espéculo*, *Picatrix*, *Libro de los juegos*, *Calila e Dimna*, etc.) el grado de participación del rey en su elaboración y sus posibles formas de difusión con la finalidad de considerar si esta «obra alfonsina» puede ser considerada un posible instrumento de propaganda real.]
- 304 KLEINE, Marina, «Imágenes del poder real en la obra de Alfonso X (I): *Rex christianus*», *De Medio Aevo*, 3, 1 (2014), pp. 1-42.
[A partir de los textos producidos en la corte alfonsina tales como las *Cantigas de Santa Maria*, la *Primera Crónica General* o el *Setenario* se analizan de manera detallada los conceptos de «rex christianus», «rex et sacerdos»,

«rex Dei gratia», «rex invictus», y «rex imitabilis», así como la cuestión del origen divino del poder monárquico.]

- 305 KLEINE, Marina, «Imágenes del poder real en la obra de Alfonso X (II): *Rex iustus*», *De Medio Aevo*, 3, 2 (2014), pp. 39-80.
[Examina la imagen del *rex iustus*, considerada como la principal función real que no es otra que la administración de la justicia, a partir de las definiciones que emanan de las *Siete Partidas*. Igualmente, en un segundo apartado la autora reflexiona sobre la noción de soberanía, que se encuentra en un estado germinativo en la obra alfonsina, para acabar con el examen de algunos de los principios jurídicos derivados del derecho romano que influyeron en la elaboración de la justificación teórica del rey Sabio para el proceso de centralización de la monarquía.]
- 306 KLEINE, Marina, «Imágenes del poder real en la obra de Alfonso X (III): *Rex sapiens*», *De Medio Aevo*, 4, 1 (2015), pp. 63-98.
[La autora estudia la figura del *rex litteratus*, aquellas habilidades intelectuales que extrapolaban la capacidad de leer y escribir y que en el caso específico de Alfonso X culminaron con su producción poética, forjando su imagen de rey trovador. Esta faceta no se puede desvincular del doble carácter, político y didáctico que caracteriza toda la obra alfonsina, por lo que se pone de manifiesto la estrecha relación entre los proyectos político y cultural del monarca. Para tal análisis se toma en consideración principalmente el *Setenario*, las *Siete Partidas*, el *Lapidario* y las *Cantigas de Santa Maria*.]
- 307 KOCH, Jezabel, «Mamar el destino: las figuraciones de la infancia en el *Libro de Alexandre*», *Estudios de Historia de España*, 18, 1-2 (2016), pp. 9-24.
[La autora estudia las escenas iniciales del *Libro de Alexandre* intentando «atender al doble desafío que supone considerar el concepto de infancia, al aprehenderlo teóricamente a partir de su propia historicidad, es decir, contemplando un período y un espacio particular [siglo XIII español]» (p. 9).]

- 308 KOCH, Jezabel, «Silencio, oralidad y escritura medieval: la realización de la corporeidad femenina en el *Libro de Apolonio*», *Letras*, 73 (2016), pp. 133-144.
[A través del foco en los principales personajes femeninos (princesa de Antioquía, Tarsiana, Luciana) de la historia, la idiosincrasia del saber en el *Libro de Apolonio* se resignifica a la luz del cuerpo femenino, de sus modos de ser, actuar y proceder.]
- 309 KRUGER, Steven F., «Becoming Christian, Becoming Male?», en *Becoming Male in the Middle Ages* (eds. J. J. Cohen - B. Wheeler), New York - London, Garland Publishing, 1997, pp. 21-41.
[Entre las fuentes religiosas, científicas y literarias manejadas por el autor en torno a la superioridad de los cristianos sobre el resto de confesiones, se encuentra Petrus Alphonsi (pp. 31-34).]
- 310 LACARRA, María Jesús, «Las fábulas de la *Disciplina clericalis* y su difusión impresa», en *D'Orient en Occident. Les recueils de fables enchâssées avant les Mille et une Nuits de Galland* (Barlaam et Josaphat, Calila et Dimna, *Disciplina clericalis*, Roman des Sept Sages) (eds. M. Uhlig - Y. Foehr-Janssens - colab. G. Châtelain - L. Jaquier - A. Sandova - E. Velasco), Turnhout, Brepols, 2014, pp. 377-391, Col. Cultural Encounters in Late Antiquity and the Middle Ages (CELAMA 16).
[La *Disciplina clericalis* de Pedro Alfonso, pese a su popularidad, atestiguada por el gran número de manuscritos conservados, nunca fue impresa completa, tan sólo catorce cuentos se integraron en la colección de fábulas esópicas preparada por Heinrich Steinhöwel y editada por primera vez en Um, taller de Johann Zainer, entre 1476-1477 y a la que siguieron otras muchas reimpressiones no bilingües como la primera (en latín y alemán), pero sí en alemán, en latín, y traducciones al francés, inglés y castellano. Se aborda el estudio de esta obra, su división y el de las fábulas que reelabora el compilador alemán, prescindiendo en gran medida de la lectura moral y presentando los textos bajo nuevos planteamientos formales.]

- 311 LACARRA, María Jesús, «La imagen del Otro: moros y moras en el folclore aragonés», *Le forme e la storia = Letteratura, alterità, dialogicità. Studi in onore di Antonio Pioletti*, 8, 1 (2015), pp. 455-467.
[Analiza la figura de los moros y las moras en la tradición oral en Aragón. Subraya que estas figuras en realidad tienen muy poca vinculación con los acontecimientos históricos pues se trata más bien de «una forma de denominar a los primitivos pobladores, que confluye con la idea de unos seres míticos y legendarios» (p. 465). Las leyendas les atribuyen la edificación de palacios, castillos y puentes. Destaca asimismo la diferencia entre las figuras y funciones de moros y moras. Los primeros suelen ser constructores o guardianes de tesoros, mientras que las segundas (mucho más presentes en las leyendas que los moros y también llamadas hadas), poseen componentes feéricos, y su figura no tiene nada que ver con las de las mujeres musulmanas.]
- 312 LACARRA, María Jesús, «Comedic: un "Catálogo de obras medievales impresas en castellano" en construcción», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 599-610, Col. Estudos Medievais, 5.
[Presentación del proyecto de investigación del grupo Clarisel, vinculado a la Universidad de Zaragoza. Se explican los objetivos del catálogo, una base de datos en la que se pretende reunir las obras medievales impresas en castellano desde las últimas décadas del siglo XV hasta finales del siglo XVI para facilitar su estudio desde una perspectiva literaria.]
- 313 LACARRA, María Jesús, «Los enigmas de las *Faules d'Isop*», *Caplletra*, 62 (2017), pp. 219-240.
[La autora traza un panorama sobre la difusión de las fábulas esópicas en catalán, desde los testimonios de *Isop* manuscritos perdidos hasta los impresos a partir de documentación conservada. *Les fanles* es una obra de aparición tardía en la imprenta, con ediciones en 1550 y 1576, sin que se descarte la existencia de ediciones previas. Se estudian los testimonios góticos y su vinculación con el incunable castellano (Tolosa: Juan Parix

y Esteban Clebat, 1488), su relación con los impresos castellanos posteriores a 1510, así como las diferencias entre los textos catalanes respecto de la tradición castellana.]

- 314 LARA ALBEROLA, Eva, «La brujería en los textos literarios: el caso del *Malleus Maleficarum*», *Revista de Filología Románica*, 32 (2015), pp. 141-165. [La autora profundiza en el estudio de la brujería como motivo literario presentando y analizando, en esta ocasión, una selección de relatos escogidos de los sesenta y ocho que integran este manual de inquisidores.]
- 315 LARA ALBEROLA, Eva, «Leyendo la brujería: la escritura o reescritura de esta creencia en el *Malleus Maleficarum*», *Revista de Filología Románica*, 33, 2 (2016), pp. 167-190. [Trabajo que profundiza en el *Malleus Maleficarum*, escrito por los inquisidores Institoris y Sprenger hacia finales del siglo XV y que es continuación de otro anterior, en el que la autora mostraba cómo en la obra se hallan multitud de *exempla* catalogables como relatos ficticiales. En esta ocasión aborda las fuentes empleadas, algunos de ellos reelaborados a partir de su construcción en la tradición oral, confesiones de víctimas o imputados o intermediarios que proporcionan la información a los autores.]
- 316 LAWRENCE, Jeremy, «Vestimenta y opresión: el caso del verdugado a fines de la Edad Media», *Cahiers d'études hispaniques médiévales*, 39 (2016), pp. 111-136. [Se demuestra que los autores medievales desarrollaron varias teorías de la indumentaria en relación con el género. No estaban libres de contradicciones y ello se puede ver en el caso del verdugado, contradictorio en cuanto a la representación del género de dicha moda.]
- 317 LEITE, Mariana, «Tradução e tradição da *General Estoria* em Portugal: sobre as implicações do fragmento ANTT cx 13, maço 10 n° 30», en *En Doiro Antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval* (org. J. C. Ribeiro

Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 611-618, Col. Estudos Medievais, 5.

[Se repasa la acogida de la *General Estoria* en Portugal y sus sucesivas traducciones, comentando el proceso que llevó a la aparente falta de interés por el texto castellano a partir del siglo XVI. Sin embargo, teniendo en cuenta el fragmento conservado en el Archivo Nacional Torre do Tombo encontrado en 2013, considera necesario revisar algunas de las afirmaciones que se han hecho sobre la recepción del texto español en Portugal.]

- 318 LENDO, Rosalba, «Lo maravilloso en el *Baladro del sabio Merlín*», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 619-631, Col. Estudos Medievais, 5.

[Tras una introducción al concepto de «maravilla» y sus características en la novela artúrica francesa, la autora analiza el tratamiento de lo maravilloso en las versiones castellanas del *Baladro*, en especial en la de Burgos de 1498. En las prosificaciones francesas realizadas en el siglo XIII se produciría un fenómeno de racionalización y cristianización de los elementos maravillosos que parece ser aún mayor en las adaptaciones hispánicas.]

- 319 LERNER, Robert E., «Alfonso Pecha's Treatise on the Origins of the Great Schism: What an Insider "Saw and Heard"», *Traditio*, 72 (2017), pp. 411-451.

[Resumen y edición de algunos párrafos de la *Conscriptio*, una narración escrita hacia 1386 en latín por Alfonso Pecha, confesor del cardenal Pedro de Luna, en los meses clave de 1378 cuando se produjo el gran cisma de la cristiandad occidental. Se trata de una fuente muy valiosa sobre el suceso, a la que la crítica no la ha prestado todavía la atención que merece.]

- 320 LEWIS, C. S., *La alegoría del amor* (traducción de Braulio Fernández Biggs), Madrid, Encuentro, 2015, 351 pp., Col. Crítica literaria. Ensayos, 560.

[Primera traducción al castellano de *The Allegory of Love*, publicada originalmente en 1936, y que constituye uno de los estudios académicos sobre la poesía amorosa alegórica de la Edad Media más influyentes. Uno de los capítulos más destacados es el ensayo sobre el *Roman de la Rose* de Guillaume de Lorris y Jean de Meun.]

- 321 LINCOLN, Kyle C., «Desde Estella a Sevilla, Cuentas de un Viaje (From Estella to Sevilla, Records of a Trip)», *eHumanista*, 35 (2017), pp. 540-614. [Transcripción de un documento del Archivo General de Navarra en que se detallan los gastos de viaje y las actividades de la embajada de Per Alvarez de Rada y Gil García de Iániz desde la costa norte de Vizcaya hasta Sevilla, entre mayo y julio de 1352. Se transcriben fielmente los pagos recibidos y se enumeran los gastos diarios, acompañados por unos apéndices con tablas de equivalencias de medidas y monedas, un mapa del viaje y una transcripción del texto según una edición publicada en 1974.]
- 322 LIZABE, Gladys Isabel, «El *Conde Lucanor* y la violencia contra la mujer: el caso del emperador Fadrique y su mujer», *Revista Melíbea*, 5 (2011), pp. 47-59.
[El trabajo aborda el ejemplo del emperador Fadrique y su mujer en el *Conde Lucanor* como muestra de la violencia contra las mujeres, a la luz de la posición misógina de un don Juan Manuel que no sólo recrea la historia personal e íntima del emperador según su propia mirada sino también un episodio de la historia europea de su tiempo.]
- 323 LIZABE, Gladys Isabel, «La violencia doméstica en la épica medieval española: el caso de la Afrenta de Corpes», *Revista Melíbea*, 6 (2012), pp. 61-78.
[Se analiza el episodio de la Afrenta de Corpes del *Poema de Mío Cid* como uno de los relatos más desgarradores de la literatura medieval española, deteniéndose en su violencia e impacto sobre los receptores.]

- 324 LOBATO OSORIO, Lucila, «Grima: recursos y propósitos en la configuración de un personaje», en *Zifar y sus libros: 500 años* (eds. K. X. Luna Mariscal - A. Campos García Rojas - A. González), México, El Colegio de México, 2015, pp. 409-433.
[Análisis de la configuración de Grima a partir de sus funciones como amada del caballero y coprotagonista en las aventuras, comentando sus rasgos sobresalientes (nobleza, devoción, belleza, cortesía, prudencia), así como sus rasgos relacionados con Zifar y su participación como amada, amiga, consejera y madre. Todo ello permite a la autora exponer los vínculos del personaje con el modelo genérico de la obra y como un reflejo del modelo ideológico y político que en ella se propone.]
- 325 LONDERO, Renata, «Juan II y su corte en las tablas postbarrocas: *El picarillo en España* (1716) de José de Cañizares», *Crítica Hispánica*, 39, 2 (2017), pp. 135-156.
[Análisis de la figura de Juan II y su corte en el teatro dieciochesco a través de una comedia de José de Cañizares, estrenada en el teatro de la Cruz en 1716 con el título de *El picarillo en España*. La autora repasa todas las representaciones teatrales de este entorno histórico desde el teatro renacentista hasta llegar a la corte de Felipe V, en la cual Cañizares desempeñó sus oficios mundanos y también dio rienda suelta a sus anhelos literarios, «manejando a su antojo las *res factae* en las que se inspira para su invención» (p. 143).]
- 326 LÓPEZ ARANDIA, María Amparo, «La Orden de Predicadores y la cuestión conversa. El caso de los moriscos», *eHumanista/Conversos*, 5 (2017), pp. 252-276.
[El artículo ofrece una panorámica de la actitud de la orden dominica en cuanto a los moriscos. La etapa que se analiza abarca desde los primeros años del reinado de Carlos V hasta los inicios del s. XVII. En este tiempo, las opiniones de la orden evolucionan desde la postura más pacifista y moderada, partidaria de la evangelización a la más recrudescida a inicios del s. XVII con religiosos de la Orden de Predicadores como los apologistas más destacados de la expulsión de 1609.]

- 327 LÓPEZ BERNAL, Desirée, «Los cuentos de Ibn ‘Asim (m. 1426): precedentes en la península ibérica de relatos españoles y del folclore universal en el siglo XV», *Hispanic Review*, 85, 4 (2017), pp. 419-440.
[Aproximación a los *Hada’iq al-azabir* del jurista granadino Ibn ‘Asim, y la importancia de esta colección de cuentos y anécdotas humorísticas en algunos de los tradicionales relatos folclóricos españoles.]
- 328 LÓPEZ CASAS, Maria Mercè, «Un cancionero "extravagante" en la edición vallisoletana de las obras de Ausiàs March», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 633-645, Col. Estudos Medievais, 5.
[Estudio de la relación textual entre el cancionero manuscrito *B* (Paris: BnF, espagnol 479) y el cancionero impreso *d* (Valladolid: Sebastián Martínez, 1555), ambos testimonios quinientistas, cuya relevancia reside en ser dos de las recopilaciones poéticas más completas de la obra de Ausiàs March y en transmitir algunos poemas conservados en pocos testimonios.]
- 329 LÓPEZ DRUSETTA, Laura, *La poesía de García de Pedraza y Diego Hurtado de Mendoza*, Vigo, Academia del Hispanismo, 2018, 309 pp., Col. Biblioteca de Escrituras Profanas, 55.
[La primera parte y más extensa del volumen contiene una cuidada investigación histórica sobre ambos poetas; respecto al segundo, contra la propuesta tradicional, defiende con argumentos muy rigurosos que se pueda tratar del primogénito del primer Marqués de Santillana, coetáneo de los poetas con los que alterna su obra. Sigue un análisis formal e histórico de sus obras con carácter exhaustivo y la edición de los textos a ellos atribuidos.]
- 330 LÓPEZ DRUSETTA, Laura, «Relaciones literarias en el siglo XV: García de Pedraza, Diego Hurtado de Mendoza y los juegos poéticos

cortesanos», *Dicenda. Cuadernos de Filología Hispánica*, 35 (2017), pp. 167-184.

[Tomando como referencia el *dezir* ID2431 «Buen señor Diego Furtado» (SA7-39) de García de Pedraza el artículo aporta datos biográficos de autor de la composición y de su destinatario, Don Diego Hurtado de Mendoza. Del mismo modo se analizan las referencias intertextuales existentes en la época entre diferentes composiciones que aportan luz sobre autores y composiciones perdidas.]

- 331 LÓPEZ DRUSETTA, Laura, «El entorno poético de García de Pedraza en el *Cancionero de Palacio* (SA7)», en *De lagrymas fasiendo tinta... Memorias, identidades y territorios cancioneriles* (ed. V. Dumanoir), Madrid, Casa de Velázquez, 2017, pp. 125-137, Col. Collection de la Casa de Velázquez, 162.
[Se reivindica al autor cancioneril García de Pedraza, cuya trascendencia queda constatada como el quinto poeta mejor representado en el *Cancionero de Palacio* (SA7). A través del estudio de la distribución de sus composiciones en el cancionero, el autor del artículo delimita el entorno poético y busca la relación con el contexto de creación de las piezas y el proceso de incorporación de estos materiales al cancionero salmantino.]
- 332 LÓPEZ GONZÁLEZ, Luis F., «Falling in love *in absentia*: Grimalte and Gradissa's mimetic desire in Juan de Flores' *Grimalte y Gradissa*», *Medievalia*, 48 (2016), pp. 131-156.
[Con base en la teoría del «deseo mimético» se analizan los procesos de enamoramiento de Gradissa y Grimalte hacia Pánfilo y Fiometa, con base en la función de estos personajes boccaccianos como objetivo de los deseos de los protagonistas de la obra de Juan de Flores y como modelos cuyo enamoramiento será mimetizado.]
- 333 LÓPEZ GONZÁLEZ, Luis F., «Fiometa's Wrathful Suicide in Juan de Flores's *Grimalte y Gradisa*», *Hispanófila*, 181 (2017), pp. 31-48.
[Análisis del suicidio del personaje de Fiometa en la conocida novela de Juan de Flores. El despecho de la dama ante su amante, Pánfilo, presenta

la ambigüedad de un caso de *amor hereos* o de un suicidio denominado de forma indirecta por haberse cometido junto con otro pecado capital, como la ira.]

- 334 LÓPEZ GONZÁLEZ, Luis F., «*Libro de Buen Amor*: Juan Ruiz's Psychosomatic Contexture of a Melancholic», *Bulletin of Hispanic Studies*, 94, 9 (2017), pp. 925-950.
[El autor argumenta que, pese a las atribuciones venusinas que el arcipreste de Hita aduce como esencia de sus aventuras amorosas, algunos versos del *LBA*, tomados un tanto *ad pedem litterae*, podrían indicar la influencia de rasgos del típico influjo melancólico atribuido en la Edad Media a las acciones de Saturno.]
- 335 LÓPEZ GONZÁLEZ, Luis F., «Mirabella's Deadly Gaze: the Force that Destabilizes the State's Power in *Grisel y Mirabella*», *Viator*, 48, 1 (2017), pp. 145-160.
[Análisis de las diferencias entre las visiones masculina y femenina diseñadas por Juan de Flores en su conocida obra *Grisel y Mirabella*. Tópicos como el de las flechas del amor en la mirada son analizados en correspondencia con sus derivados del lenguaje militar y caballeresco.]
- 336 LÓPEZ GONZÁLEZ, Luis F., «Lucrecia's Role as a Classical Nursemaid in *Celestina*», *Hispania*, 101, 2 (2018), pp. 294-305.
[Repaso a las características como niñera de Lucrecia, criada al servicio de Melibea, con un resumen de todas las aportaciones que la crítica literaria ha efectuado sobre su papel en *La Celestina*.]
- 337 LÓPEZ MÁRQUEZ, Alicia María, «El escollo de la métrica en un texto poético. La traducción de Hernando de Hozes de los *Triumph* de Petrarca: la adición y la omisión», *Estudios de Traducción*, 4 (2014), pp. 9-20.
[Análisis de la última de las traducciones clásicas castellanas de los *Triumph* realizada en el s. XVI por Hernando de Hozes. Tras considerar algunas versiones castellanas de la obra de Petrarca, el estudio centra su atención en las técnicas de traslación empleadas por el secretario del

Duque de Medina Celi para resolver el problema de la métrica: la adición y la omisión. Las reflexiones finales subrayan la utilidad de estos procedimientos para «conseguir emular la arquitectura formal del texto italiano» (p. 19).]

- 338 LÓPEZ MARTÍNEZ-MORÁS, Santiago, «Le *Pseudo-Turpin* en Espagne», *Cahiers de recherches médiévales et humanistes*, 25 (2013), pp. 471-494.
[El trabajo examina la recepción del *Pseudo-Turpin* en Castilla y en Aragón en la Edad Media. Se observa que la crónica turpiniana disfrutó de un éxito más matizado en España que en otros países europeos, tanto en Castilla como en Aragón, por ser la producción épica española menos abundante, y también por su discurso francófilo. El texto turpiniano fue utilizado principalmente por la historiografía castellana en latín con el objetivo de elaborar un discurso nacional, tendencia que parece desaparecer en la obra historiográfica de Fernández de Heredia (*Crónica de los conquiridores, Gran crónica de España*).]
- 339 LÓPEZ MARTÍNEZ-MORÁS, Santiago, «Roldán y el espacio hispánico en *L'Entrée d'Espagne*», en *Par estude ou par acoustumance. Saggi offerti a Marco Piccat per il suo 65° compleanno* (eds. L. Ramello - A. Borio - E. Nicola), Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2016, pp. 467-482, Col. I libri del Cavaliere Errante. Collana di culture, filologie e letterature romanze medievali, 3.
[Analiza el protagonismo de Roldán en el espacio hispano en el cantar de gesta francoitaliano *L'Entrée d'Espagne*, compuesto entre 1330 y 1340 por un autor que se autodenomina Paduano. Mientras que otros textos épicos construyen una geografía desvinculada de la realidad, convirtiendo el territorio en un espacio de resonancias exóticas, *L'Entrée*, un texto influido por el *Pseudo Turpin* representa una excepción a esa tendencia y respecto a esta última obra, introduce «novedades de un enorme interés que se enlazan muy hábilmente con el respeto a la tradición» (p. 469).]

- 340 LÓPEZ MARTÍNEZ-MORÁS, Santiago, «Le Chemin de Saint-Jacques et la jeunesse du Cid», en *«Par deviers Rome m'en revenrai errant»: XXème Congrès International de la Société Rencesvals pour l'étude des épopées romanes* (eds. M. Careri - C. Menichetti - M. T. Rchetta), Roma, Viella, 2017, pp. 551-560, Col. Fuori collana.
[Examina la presencia de los episodios relacionados con el sitio de Coimbra y las peregrinaciones de Fernando I a Santiago de Compostela en el texto épico perdido denominado por la crítica *Gesta de las Mocedades de Rodrigo*, mediante la comparación de dos obras que debieron de tener la *Gesta* perdida como fuente común: la *Crónica de Castilla* compuesta entre 1295 y 1312 y las *Mocedades de Rodrigo*.]
- 341 LÓPEZ MONTILLA, María Jesús, «"Viajes" de libros en la Baja Edad Media. Mercado y distribución», en *Doce siglos de materialidad del libro. Estudios sobre manuscritos e impresos entre los siglos VIII y XIX* (dir. M. J. Pedraza Gracia - ed. H. Carvajal González - C. Sánchez Oliveira), Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2017, pp. 35-53, Col. ...In culpa est, 4.
[La autora analiza el resurgimiento a partir del siglo XII de la compra y venta o el intercambio de libros y, en particular, de su distribución, las personas encargadas de su transporte, los mecanismos empleados para ellos y los lugares de comercio (ferias, mercados, librerías, estaciones...)].
- 342 LÓPEZ QUERO, Salvador, «A propósito del léxico de cosméticos y afeites en textos españoles. Ensayo de pragmática histórica», *Nueva Revista de Filología Hispánica*, LXV, 1 (2017), pp. 179-203.
[Se expone, desde la perspectiva de la pragmática histórica, un acercamiento al léxico de cosméticos y afeites presente desde el siglo XIII. Se analiza la documentación, los cambios de significado, los dobles sentidos y las cargas semánticas de los términos, así como su vinculación con lo masculino y lo femenino.]
- 343 LÓPEZ ROMÁN, Jesús, «La judería de Úbeda durante los siglos XIII y XIV», *Boletín del Instituto de Estudios Giennenses*, 215 (2017), pp. 149-178.

[El artículo se centra en la judería de Úbeda en los siglos XIII y XIV. El primer apartado está dedicado a la concesión del fuero al concejo en el siglo XIII. Tras varias cuestiones previas, se plantea la localización de la judería de Úbeda así como los pleitos entre judíos y cristianos, la actividad económica y los impuestos pagados por las juderías. Por último, se analiza su evolución hasta la extinción en el s. XIV.]

- 344 LÓPEZ SÁNCHEZ, Marco Antonio, «La aventura sagrada. Arquitectura del viaje iniciático en *La demanda del Santo Graal*», *Revista de Filología Románica*, 34, 1 (2017), pp. 135-165.
[Pretende ofrecer una lectura hermenéutica de la obra, estudiando la arquitectura de *La Demanda del Santo Graal* entendida como un viaje de iniciación. Se apoya fundamentalmente en el clásico *Estructuras antropológicas del imaginario* (Paris, 1960) del antropólogo y mitólogo Gilbert Durand, así como también en el clásico estudio del trayecto del héroe de Joseph Campbell.]
- 345 LÓPEZ SERRANO, Aniceto, «Conquista y ocupación de Almansa por el infante Don Alfonso (1244) y origen de su topónimo», *Al-Basit. Revista de Estudios Albacetenses*, 62 (2017), pp. 97-149.
[Se analiza la transición de la cultura islámica a la cristiana en la localidad de Almansa y en otras poblaciones del norte del Reino de Murcia así como el origen de los topónimos de Almansa y Yecla. Para profundizar en esta cuestión se parte de documentos tales como el *Llibre d'els Feyts* o *Crónica de Jaime I* y los diversos diplomas relacionados con donaciones a la Orden de Santiago, fundamentalmente. Además de estudiar detenidamente el origen del topónimo, el artículo muestra diferentes hipótesis referidas al proceso de cristianización de la localidad y a la ausencia de documentación referida a Almansa y Yecla tras la conquista.]
- 346 LÓPEZ VAREA, María Eugenia, «La imprenta incunable en Salamanca», en *Doce siglos de materialidad del libro. Estudios sobre manuscritos e impresos entre los siglos VIII y XIX* (dir. M. J. Pedraza Gracia - ed. H. Carvajal González

- C. Sánchez Oliveira), Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2017, pp. 265-279, Col. ...In culpa est, 4.

[Estado de la cuestión de la imprenta incunable salmantina. La autora repasa la bibliografía y la documentación disponible y se centra en el examen de los principales talleres de producción de incunables.]

- 347 LORENZO JIMÉNEZ, Jesús, «Al-Andalus en la construcción del relato identitario del foralismo navarro», *eHumanista*, 37 (2017), pp. 282-304.
[Se inicia con un breve repaso de la historia política de Navarra desde el s. VIII al s. XIX, momento en que el carlismo se refleja en el mundo literario en la creación de un pasado mítico centrado en los lemas «Dios, Patria, fueros y Rey», que se concreta en la oposición cristianos / musulmanes, vascos / vascones. El artículo analiza cómo esta supuesta oposición histórica fue apoyada o rechazada por la crítica histórico-literaria de los siglos XIX-XX, con figuras clave como Navarro Villoslada, Julián Ribera Tarragó, Claudio Sánchez Albornoz, José María Lacarra y Ángel Martín Duque. Enumera distintos hallazgos arqueológicos que no avalan la presencia visigoda en Pamplona y sí la presencia del Islam.]
- 348 LUNA MARISCAL, Karla Xiomara, «El episodio cómico en el *Zifar* y las formas de la risa en el *Zifar* II», en *Zifar y sus libros: 500 años* (eds. K. X. Luna Mariscal - A. Campos García Rojas - A. González), México, El Colegio de México, 2015, pp. 125-170.
[A partir de la «didáctica de la palabra» se propone una tipología de lo risible en el *Zifar*, que es la base para el análisis de los episodios cómicos de la obra en el que se exponen los contextos en los que aparece la risa, sus funciones, sus cargas semánticas, sus causas y sus vínculos con cada personaje riendo.]
- 349 LUNA MARISCAL, Karla Xiomara, «Motivos literarios de la sociedad en las historias caballerescas breves», *Historias Fingidas*, 5 (2017), pp. 47-72.

[El trabajo analiza la presencia y función de los motivos literarios de la sociedad en las historias caballerescas breves y sus implicaciones genéricas.]

- 350 LUNA MARISCAL, Karla Xiomara, «Un proyecto de indexación: el *Índice de motivos de los libros de caballerías castellanos de materia artúrica*», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 663-674, Col. Estudos Medievais, 5.
[Justifica la necesidad de confeccionar un índice de motivos de la literatura artúrica, con el objetivo de que se convierta en una herramienta que ayude no sólo a interpretar cómo se insertan y funcionan esos micro-relatos en las ficciones medievales, sino también que facilite la descripción de las relaciones intertextuales de esta vasto corpus panrománico. A lo largo del trabajo se van repasando los índices críticos existentes en la actualidad, pero inexistente para la materia artúrica peninsular. La autora, con experiencia previa en la elaboración del *Índice de motivos de los libros de caballerías castellanos de materia artúrica* valora las necesidades del nuevo corpus.]
- 351 LUONGO, Salvatore, «"Señor, dizen de la estoria del viejo": el cuento *Senex caecus* del *Sendeban*», *Memorabilia*, 19 (2017), pp. 79-89.
[Los cinco *exempla* finales del *Sendeban* constituyen una serie de relatos dedicados al tema de la sabiduría, enfocada de manera significativa en el topos del *puer-senex*. El *exemplum* del *Senex caecus* se revela como el más complicado de esta serie, en el cual el joven demuestra no sólo una capacidad de argumentación mayor que la de su madrastra y los privados, sino también del mismo Alcos.]
- 352 LUONGO, Salvatore, «Dio, uomo, mondo: la V Parte del *Conde Lucanor*», *Revista de Literatura Medieval*, 29 (2017), pp. 145-169.
[El autor desgrana la última parte de la obra de don Juan Manuel como ejemplo supremo de doctrina escolástica.]

- 353 LUQUE MORENO, Jesús, «*Trochaicus idem septenarius et quadratus*», *Estudios Clásicos. Patronato Menéndez Pelayo. CSIC*, 152 (2017), pp. 111-126.
[Estudio de los orígenes y significado del vocablo *septenarius* para referirse al verso de siete sílabas. Dicha denominación no ha gozado de buena acogida dentro de la terminología métrica por tener un aire más coloquial que propiamente técnico.]
- 354 MACÍAS, Cristóbal, «Algunas consideraciones sobre la astrología en el Reino de Aragón», *eHumanista/IVTTRA*, 10 (2016), pp. 456-492.
[Se repasa el desarrollo de la astrología, siempre asociada a la astronomía, con especial atención a los territorios de la Corona de Aragón en la Baja Edad Media y comienzos del Renacimiento. Presta especial atención a las traducciones de manuales astronómicos y astrológicos que se vertieron al catalán a instancias de los monarcas, y a la práctica de la medicina astrológica, particularmente intensa en el reino de Aragón. Un último apartado del estudio se dedica al *Tractat d'astronomia* de Ramon Lull.]
- 355 MACOSSAY CHÁVEZ, Julio Enrique, «De la Bella Durmiente a la durmiente disecada: la reficcionalización de Brunilda en *Galaor* de Hugo Hiriart», *Medievalia*, 49 (2017), pp. 87-100.
[Se analiza el proceso de reficcionalización medievalizante de dos motivos tradicionales: la entrega de dones y el letargo de la bella durmiente insertos en *Galaor* de Hugo Hiriart, obra caballeresca moderna en donde estos motivos se reelaboran y adaptan hacia lo macabro.]
- 356 MAGAÑA, Leticia A., «*A nuestra gran Reina allí figuremos*: herramientas de propaganda política en el *Panegírico a la reina doña Isabel* (1509), de Diego Guillén de Ávila», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 675-685, Col. Estudos Medievais, 5.
[Se analizan tres elementos o tópicos políticos propagandísticos, el neogoticismo, el providencialismo y el mesianismo, de uso común en los cancioneros isabelinos, y a los que recurre Diego Guillén de Ávila en su

Panegírico a la Reina doña Isabel (ID 2392, 09GP1: «Mi lengua no temas en verte pesada»), obra consolatoria dedicada a la reina Católica y terminada en 1499.]

- 357 MAHIQUES CLIMENT, Joan, «Dos glosas de romances castellanos en el ms. 4495 de la Bibliothèque Mazarine de París», *Revista de Filología Española*, 93, 2 (2013), pp. 291-312.
[El manuscrito de la biblioteca parisina reúne la mayor parte de la obra de Joan Pujol (fl. 1573-1603), en catalán y en castellano. A diferencia de las primeras, editadas y estudiadas, las poesías en castellano son inéditas, por lo que se ofrece aquí la rúbrica e íncipit de sus primeros versos y la edición de las dos únicas composiciones que no pueden atribuirse a Pujol: «Oh batalla carnicera» y «Con muy duro y triste hado» que glosan respectivamente los romances «Oh Belerma, oh Belerma» y «Muerto queda Durandarte» respectivamente.]
- 358 MAHONEY, Peter, «The *Infantes* in Sevilla: the Alphonsine Rewriting of the *Siete infantes de Lara*», *La Corónica*, 46, 1 (2017), pp. 95-120.
[El autor realiza un estudio comparativo entre la versión primitiva del romance de los *Siete infantes de Lara* y su versión en la *General Estoria* alfonsí, enfatizando las modificaciones que afectan, en especial, a vilipendiar aún más el personaje de Ruy Velázquez y a presentar a los musulmanes de una manera menos respetuosa que en el punto de partida. Sin duda se trata de modificaciones que obedecen a un intento propedéutico de atraer a los súbditos a las causas del Rey Sabio.]
- 359 MANN, Jill, «Why are Names so Important? Ysengrimus and Some Other Works of Beast Literature», *Filologia Mediolatina. Rivista della Fondazione Ezio Franceschini*, 23 (2016), pp. 167-184.
[A partir de tres obras mediolatinas de fábulas sobre animales (*Ysengrimus*, *Speculum Stultorum*, *Romulus*) reflexiona sobre algunas cuestiones relacionadas con los nombres propios: las falsas atribuciones, los nombres de los mecenas, los nombres de los personajes que se vuelven título, etc.]

- 360 MANZANILLA MANCILLA, Nashielli, «Caacterización de Grima como esposa en el *Zifar*», en *Zifar y sus libros: 500 años* (eds. K. X. Luna Mariscal - A. Campos García Rojas - A. González), México, El Colegio de México, 2015, pp. 435-454.
[Análisis de la caracterización de Grima, enfocado en su función de esposa y en su importancia para el desarrollo narrativo del *Zifar*, así como en su vínculo con el didactismo de la obra, al configurarse como un personaje ejemplar y modélico.]
- 361 MARÍAS, Clara, «Las muertes en torno a los Reyes Católicos en el Romancero trovadoresco y tradicional», *Neophilologus*, 101, 3 (2017), pp. 399-416.
[Estudia la autora una serie de romances cuyo tema es la muerte de Alfonso de Avis (1475-1491), príncipe heredero de Portugal, del príncipe Juan de Trastámara o Aragón (1478-1497), segundo hijo y único varón de los Reyes Católicos, de Felipe de Austria (1478-1506), duque de Borgoña, y la de Fernando el Católico (1452-1516). Presta preferente atención a aquellos romances que parecen haber sido escritos casi contemporáneamente a los hechos que narran. Ellos le permiten analizar las representaciones de la muerte en la balada tradicional. El corpus analizado está constituido por los siguientes romances: «Muerte del príncipe de Portugal»; «Triste España sin ventura» de Juan del Encina; «Muerte del príncipe don Juan»; «Nueva triste, nueva triste»; «Muerte del rey Felipe el Hermoso», «Muerte del rey Fernando el Católico» de Bartolomé Torres Naharro.]
- 362 MARINO, Nancy F., «Los motes de la corte de Carlos V en Alemania», en *De lagrymas fasiendo tinta... Memorias, identidades y territorios cancioneriles* (ed. V. Dumanoir), Madrid, Casa de Velázquez, 2017, pp. 209-217, Col. Collection de la Casa de Velázquez, 162.
[Sobre el pasatiempo del mote poético. Después de una presentación y contextualización, la autora se centra en los motes de mediados del siglo XVI, en la corte española del emperador Carlos V en Alemania,

especialmente los conservados en el cancionero de la Biblioteca Nacional de España, MSS/5602 (*Cancionero de Carlos V*, como ella misma ya bautizó). El análisis de estos motes le permite compararlos con los del siglo anterior y recordar el interés que en el XVI continúa existiendo sobre este género poético.]

- 363 MARQUER, Julie, «Repenser la frontière politique, religieuse et culturelle dans la péninsule Ibérique du XIV^e siècle: l'exemple du règne de Pierre I^{er} de Castille (1350-1369)», *Atalaya. Revue d'Études Médiévales Romanes*, 16 (2016).
[A través de diversos extractos de crónicas y correspondencias árabes, latinas o castellanas se comprueban las oscilaciones de la frontera entre Castilla y Granada bajo el reinado de Pedro I de Castilla. Un primer punto del trabajo analiza las alianzas religiosas y rivalidades políticas entre cristianos y musulmanes. La segunda sección del artículo profundiza en la cuestión de la permeabilidad de la frontera cultural entre Granada y Castilla. Las conclusiones destacan que la frontera con el Islam se mueve, fortalece o debilita en función de los intereses políticos en juego.]
- 364 MARRONI, Paula Cristina Teixeira - OLIVEIRA, Terezinha, «Ramon Llull and *The Book of the Order of Chivalry*: an attempt to retake the ideals fo the Christian Chivalry», *Roda da Fortuna*, 2 (2016), pp. 152-164.
[Las autoras estudian el texto luliano *Llibre de l'orde de cavalleria* desde la perspectiva de la historia de la educación. Así, se centran en las ideas sobre la caballería vehiculadas en la obra y buscan resaltar el diálogo que se establece entre los valores transmitidos y el contexto social en el que se inserta.]
- 365 MARTI, Melisa Laura, «El discurso sobre el amor y la condición de la mujer en las canciones de Florencia Pinar», *Lemir*, 22 (2018), pp. 23-32.
[El trabajo analiza, a través de un enfoque histórico-cultural, cómo la voz autoral femenina de Florencia Pinar se inserta en los debates sobre el amor desarrollados en la poesía cancioneril del siglo XV, preguntándose

si su discurso manifiesta una especificidad e intentando determinar «cómo incide en la descripción de los códigos amorosos la perspectiva de quien se supone relegada a la pasividad discursiva, el mutismo y la indiferencia» (p. 24). Analizando los textos, la autora del artículo observa «un manejo de los tópicos amorosos que Pinar reelabora desde un punto de vista diferente al hegemónico, sin subvertir la ideología amorosa ni oponerse a sus preceptos» (p. 31).]

- 366 MARTI, Melisa Laura, «Viaje al *Conpeçamiento de todas las ystorias*: itinerario a Tierra Santa e imaginario bíblico en *La Fazienda de ultramar*», *Estudios de Historia de España*, 18, 1-2 (2016), pp. 25-40.
[Tomando como referencia los itinerarios a Tierra Santa, la *Fazienda de Ultramar* incorpora una guía para peregrinos a su reescritura del Antiguo Testamento. A través de la compilación de materiales que exhiben el saber enciclopédico de quienes cultivaban el género del *itinerarium*, el objetivo del trabajo es analizar la interacción de las tradiciones textuales y el modo en que la estructura de este *itinerarium* incide sobre el tratamiento del texto sagrado.]
- 367 MARTÍ CALOCA, Ivette, «"Saltos de gozo infinitos": Melibea como gran depredadora», *eHumanista*, 35 (2017), pp. 296-310.
[Se inicia con un repaso exhaustivo a los comentarios críticos que ha recibido el auto XIX de *La Celestina*, en que Lucrecia y Melibea cantan diversas canciones en el jardín, antes de la muerte de los dos amantes. Posteriormente, se centra en la expresión «saltos de gozo infinitos», mediante la cual destaca el papel de Melibea como agente activo en el encuentro amoroso con Calisto.]
- 368 MARTÍN-IGLESIAS, José Carlos, «La *Vita S. Adelelmi* (BHL 71): primera edición completa del texto, transmitido en las *Vitae sanctorum* de Bernardo de Brihuega», *Analecta Bollandiana*, 134, 2 (2016), pp. 331-386.
[El autor estudia y edita la *Vida de San Lesmes* escrita por Rodulfo de la Chaise-Dieu (primer cuarto del siglo XIII), transmitida en dos manuscritos: Burgos, Monasterio de Cistercienses Calatravas de San

Felices, s.n. (testimonio mutilado) y Salamanca, Biblioteca General Histórica de la Universidad, 2539 (copia completa que se conserva en la *Vitae Sanctorum* de Brihuega). Sostiene que el texto original se halla en el manuscrito de Burgos que difiere en gran medida del publicado por Flores en la *España sagrada*, vol. 27.]

- 369 MARTÍN-MARTÍNEZ, Alodia, «Antifeudalismo y carnavalización de la danza de la muerte», *Lemir*, 22 (2018), pp. 9-22.
[La autora cuestiona el carácter medieval del género de la danza de la muerte, y se propone aclarar por qué aparece en su esplendor solamente en el s. XV. Opina que se trata de un género que aspira a regenerar un modo de vida caduco, un feudalismo que ya no es operativo, a través de la crítica, de la risa y de lo grotesco, como ocurre también en el carnaval. «Cuando el modo de producción feudal entra en crisis, la única solución es su regeneración, y las danzas de la muerte proponen una revolución, una negación de algunos de los aspectos más deplorables del feudalismo» (p. 21).]
- 370 MARTÍNEZ, Purificación, «Failure as Man, Failure as King: Fernando IV the Unmanly King in the *Chronicle of Fernando IV*», *Bulletin of Hispanic Studies*, 94, 6 (2017), pp. 575-589.
[Análisis de la *Crónica de Fernando IV* en clave de reginalidad y de identidad de género, en la que se apunta a que la mayor crítica sobre el famoso rey emplazado estriba en la ausencia de marcadores de masculinidad en la descripción de su labor como monarca. En cambio, la figura materna de María de Molina es ensalzada como ejemplo de reginalidad, al establecerse la separación positiva entre su capacidad de gobierno y su esencia como mujer.]
- 371 MARTÍNEZ ALCORCO, Ruth, «"En una arca de cuero castaño": los libros de Isabel, primogénita de los Reyes Católicos», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 695-710, Col. Estudos Medievais, 5.

[Analiza el *Cargo de Mendieta*, el inventario de bienes (libros, cuadros y muebles), que pertenecieron a la primogénita de los Reyes Católicos, catalogados por Martín de Mendieta, tras la muerte de la princesa de Portugal en Zaragoza el 23 de agosto de 1498. Se realiza un análisis codicológico y tipobibliográfico de los 22 volúmenes contenidos en el arca y se esboza un posible canon de lecturas femeninas a fines del siglo XV.]

- 372 MARTÍNEZ CANTÓN, Clara, «*Poetriae* y el *Arte de poesía castellana*: bases para la creación de una colección digital de tratados poéticos castellanos», *Magnificat. Cultura i Literatura Medievals*, 4 (2017), pp. 21-42.
[El artículo presenta el proyecto *Poetriae*, que tiene como objetivo la creación una biblioteca digital de tratados poéticos medievales en castellano. Cada una de las poéticas será objeto de anotación filológica centrada en la aclaración los elementos métricos y poéticos. Además se realizará un trabajo de etiquetado XML-TEI especialmente diseñado para que las poéticas sean navegables y sea posible realizar una búsqueda por conceptos claves como géneros poéticos, tipos de estrofas y de rima, etc. Las ventajas de este tipo de edición es que hace posible comparar un mismo concepto poético en distintas obras teóricas. En el corpus base se incluyen 5 artes poéticas del siglo XV: *Arte de trovar* de Enrique de Villena; *Prologus Baenensis* de Juan Alfonso de Baena; *Proemio* del Marqués de Santillana; *Gramática española* de Antonio de Nebrija, y el *Arte de poesía castellana* de Juan del Encina.]
- 373 MARTÍNEZ EZQUERRO, Aurora - MAHAVE AYALA, Elena, *Literatura en La Rioja: de los orígenes al Renacimiento*, Logroño, Instituto de Estudios Riojanos, 2017, 140 pp.
[Panorama de la literatura riojana que permite conocer autores, hitos y momentos literarios fundamentales desde los orígenes hasta el Renacimiento. El primer capítulo está dedicado a la «Perennidad del latín. Hispania en el mundo clásico», en la que se aborda la labor de autores como Quintiliano, Aurelio Prudencio Clemente y Valeriano de Calahorra (pp. 17-33). El capítulo segundo «Esplendor en la Edad Media" (pp.

35-86) está dedicado a la época manuscrita y a repasar los diversos géneros literarios y autores vinculados con La Rioja: el «mester de juglaría» y la difusión de los cantares de gesta, la poesía lírica medieval, el «mester de clerecía», el cenobio de San Millán de la Cogolla (el *scriptorium* y el nacimiento de las *Glosas*), Gonzalo de Berceo, el *Poema de Alfonso Onceno* de Rodrigo Yáñez y milagros en la Ruta Jacobea, como el de Santo Domingo de la Calzada. El capítulo tercero «Flores del Renacimiento» (pp. 87-116) está dedicado a revisar la producción riojana surgida de la imprenta, como la de Guillen de Brocar o Matías Mares, la literatura al servicio de la Iglesia y de la Corona (Pedro Jiménez de Préjano, Fernando de la Pradilla), cronistas de Indias (Miguel de Estete, Pedro Sancho del Hoz, Juan González de Mendoza, el Padre Rodrigo Cabredo), libros de caballerías (Diego Ortúñez de Calahorra, Francisco de Enciso) y a la literatura mística. Cierra el volumen la bibliografía empleada (pp. 117-126) y los índices onomástico, toponímico y de ilustraciones (pp. 127-140).]

- 374 MARTÍNEZ GARCÍA, Paula, «"Bien puedo dezir par Dios". Tras el origen de una invectiva», en *De lagrymas fasiendo tinta... Memorias, identidades y territorios cancioneriles* (ed. V. Dumanoir), Madrid, Casa de Velázquez, 2017, pp. 259-269, Col. Collection de la Casa de Velázquez, 162.

[Se centra en «Nunca más me irá con vós / como a tres con un çapato» una de las formulaciones que adopta el peculiar *retronx* de la canción «Bien puedo dezir, par Dios» (ID0144), atribuida a Juan de Padilla, sátira conservada en cuatro códices de origen napolitano (MN54, RC1, PN8 y PN12). Aborda la filiación genética de las cuatro colectáneas, diferenciando dos ramas dentro de una misma familia: MN54 y RC1, por un lado, y PN8 y PN12, por otro. Destaca la distribución del texto en las cuatro colectáneas, teniendo en cuenta las otras composiciones de Padilla que en ellas se ha copiado.]

- 375 MARTÍNEZ GÓNGORA, Mar, «Sobre héroes y monstruos: la decoración escultórica del castillo de Vélez Blanco y la literatura de su tiempo», *La Corónica*, 46, 1 (2017), pp. 41-72.
[Análisis de los elementos artísticos del castillo malagueño de Vélez-Blanco, cuyo mecenazgo se atribuye a Pedro Fajardo Chacón, adelantado de Murcia y marqués de los Vélez. En la composición artística y ornamental del edificio se muestra la influencia de los gustos literarios de la época, tomando modelos sobre todo de los *Doze trabajos de Hércules* y de varias obras de caballerías, como el *Floriseo* de Bernal y el *Amadís* de Rodríguez de Montalvo.]
- 376 MARTÍNEZ PÉREZ, Antonia, «"Issi sui com l'osiere franche, ou com li oisiaus seur la branche": la innovación literaria de un poeta *panrománico* anticortés», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 711-724, Col. Estudos Medievais, 5.
[Presentación de la práctica literaria del poeta Rutebeuf, cuya obra poética se aleja de la concepción ético-amorosa de los trovadores, presentando una parodia de los fundamentos corteses. En el proceso de «desacralización» de la mayor producción poética románica, «las literaturas medievales encontraron las vías para la segunda innovación poética más importante, abriendo las puertas a una poesía de carácter "personal", tal y como hoy es concebida» (pp. 713-714). Rutebeuf, mediante el registro del *dit* (el «decir») y su poética del «yo», será uno de los principales autores románicos en llevar a cabo de manera sistemática tal proceso.]
- 377 MARTÍNEZ ROMERO, José Julio, «Variantes de autor y estadios redaccionales del *Nobiliario vero* de Hernán Mexía», *Revista de Literatura Medieval*, 29 (2017), pp. 171-195.
[Se examinan las diferentes versiones de la obra atendiendo a los testimonios conservados, en particular la evolución y variación del texto desde 1478 a 1485.]

- 378 MARTOS, Josep Lluís, «Traducción y transmisión de un tratado cosmográfico alfonsí: la versión castellana perdida del *Fi ay'at al-'alam* de Ibn al-Haytam», *Memorabilia*, 19 (2017), pp. 91-106.
[El tratado cosmográfico de al-Haytam se tradujo al castellano por orden de Alfonso X. Como la versión árabe original de este tratado no se ha conservado, se estudia su traducción latina, *De configuratione mundi*, para observar el proceso de reestructuración de la obra. Se contextualiza la traducción de este tratado en la corte alfonsí y se lo relaciona con el libro de la *Ochava esfera*. El autor del artículo niega la hipótesis de que la obra de al-Haytam haya formado parte en algún momento del *Libro del saber de astrología* alfonsí.]
- 379 MARTOS, Josep Lluís, «La fecha del *Cancionero de romances* sin año», *Edad de Oro*, 36 (2017), pp. 137-157.
[Revisión de los argumentos con los que se ha datado, entre 1547 y 1549, el *Cancionero de romances* publicado por Martín Nuncio, con el fin de demostrar su correcta datación en 1546. Con este objetivo, se analizan los grabados y escudos del impreso. La importancia de fijar la datación de este cancionero radica en su papel de primera gran colección del romancero antiguo llevado a la imprenta.]
- 380 MARTOS, Josep Lluís, «La estructura codico lógica del cancionero B de Ausiàs March», en *De lagrymas fasiendo tinta... Memorias, identidades y territorios cancioneriles* (ed. V. Dumanoir), Madrid, Casa de Velázquez, 2017, pp. 153-164, Col. Collection de la Casa de Velázquez, 162.
[Se presenta el examen codicológico del cancionero B de Ausiàs March, conservado en la Bibliothèque nationale de France, Espagnol 479. El texto viene acompañado por la representación gráfica de los cuadernos.]
- 381 MASSIP BONET, Francesc, «Theater and Iconography in the Middle Ages and the Renaissance (an Interdisciplinary Approach): Analyzing Theater through the Visual Arts», en *Repensar el sombrío Medioevo. Nuevas perspectivas para el estudio de la cultura medieval y de la temprana Edad Moderna = Those Dark Ages Revisited. New Perspectives for the Study of Medieval and Early*

Modern Culture (ed. F. Massip Bonet), Kassel, Reichenberger, 2014, pp. 65-100, Col. *Problemata Literaria*, 75.

[Presenta las nuevas metodologías de estudio sobre la materialidad del espectáculo tardomedieval y renacentista basadas en la iconografía, uno de los pocos medios que otorga fisicidad al teatro o a los espectáculos producidos entonces y que permite recuperar la imagen de eventos perdidos. Se examina la tipología clasificándola en: 1) documentos directos; 2) documentos indirectos; 3) planos y perspectivas; 4) ilustraciones no muy diferentes a las crónicas (dibujos, planos y miniaturas que equivalen a una crónica de un espectáculo y su puesta en escena); 5) un teatro que podría ser (documentos que tratan de la noción de un posible teatro); 6) imágenes diversas (folletos que acompañan la descripción de las festividades en la corte durante los siglos XVI a XVIII y las ilustraciones encontradas en los tratados sobre teatro); 7) ilustraciones en abstracto (ilustraciones que se encuentran en tratados de teatro tienden a presentar un modelo abstracto).]

- 382 MCGLYNN, Margaret - MOLL, Richard J., «Chaste Marriage in the Middle Ages», en *Handbook of Medieval Sexuality* (eds. V. L. Bullough - J. A. Brundage), New York - London, Garland Publishing, 1996, pp. 103-122.

[La práctica y el ideal del matrimonio casto estuvieron presentes en la cultura cristiana de la Edad Media y en sus literaturas. Esta síntesis, además, ofrece análisis sobre movimientos como el de las beguinas o de piezas hagiográficas en lengua latina.]

- 383 *Medieval Encounters = Astrolabes in Medieval Cultures*. Eds. Josefina Rodríguez-Arribas - Charles Burnett - Silke Ackermann, 23/1-5 (2017), 478 pp.

[Reúne las contribuciones del congreso «Astrolabes in Medieval Cultures" celebrado en el Warburg Institute, University of London, los días 24 y 25 de abril de 2014. Se reseñan de manera individual aquellos artículos de interés para la literatura hispánica medieval.]

- 384 MENCÉ-CASTER, Corinne, «Au coeur de la dissemblance: argument de l'affect et traduction dans la dynamique scripturale des chroniques. Le cas de l'*Histoire d'Espagne* d'Alphonse X», *e-Spania. Revue interdisciplinaire d'études hispaniques médiévales et modernes*, 27 (2017).
[La traducción de la *Estoria de España*, desde su dimensión de recreación, puede estudiarse como una serie de estrategias de identificación que hunden sus raíces en «la construcción de la imagen discursiva de un *ego affectus* cercano al del lector coétaneo de la traducción». La autora trata de analizar «cómo el argumento del afecto funciona como un *medium* que modela la dinámica traductora para suavizar la austeridad del *logos* y recrear un mundo seductor en el que, al lector del siglo XIII, le gusta proyectarse».]
- 385 MÉNDEZ-OLIVER, Ana, «"Translating" the Origins of the Spanish Nation in Miguel de Luna's *Verdadera historia del Rey don Rodrigo*», *Canadian Review of Comparative Literature*, 44, 4 (2017), pp. 735-754.
[Desde finales del siglo XIV hasta principios del siglo XVII, autores y traductores ibéricos se abocaron a crear e imaginar los orígenes de la nación española, a fin de proporcionar una historia oficial cimentada en la creencia del origen gótico y cristiano de España. En 1592, Miguel de Luna, traductor oficial del rey Felipe II, publicó la traducción de un perdido y recuperado manuscrito escurialense, *La verdadera hystoria del rey Rodrigo, en la cual se trata la causa principal de la perdida de España y la conquista que della hizo Miramamolín Almançor Rey que fue del Africa, y de las Arabias. Compuesta por el sabio Alcayde Abulcacim Tarif Abentarique, de la nación árabe, y natural de la Arabia Petrea*. Si bien el trabajo de Luna ha sido analizado desde diversos ángulos, el tópico del «manuscrito encontrado» y la pseudotraslación aún no han recibido la atención de la crítica. Este artículo investiga los diversos tipos de artificios que Luna, en su condición de *morisco*, empleó para enmarcar la *Verdadera historia* como traducción auténtica y para inscribirse en el texto como traductor confiable, a fin de presentar una contra-historia de la leyenda del Rey Rodrigo.]

- 386 MENEGHELLO MATTE, Raimundo, «Una aproximación al linaje y la guerra como las fuentes de legitimación del poder regio en Castilla y León durante la plena Edad Media», *Revista Chilena de Estudios Medievales*, 4 (2013), pp. 33-62.
[Se analiza la figura del monarca en Castilla y León, su evolución y la consecuente construcción del discurso político. Se centra en dos aspectos que el autor considera claves: el linaje -la herencia visigoda- y la guerra -la lucha contra el Islam invasor.]
- 387 MÉRIDA JIMÉNEZ, Rafael M., «Las retóricas del palimpsesto y la Edad Media en la poesía de Pere Gimferrer», *Revista de Filología Románica*, 33, 1 (2016), pp. 75-84.
[Artículo sobre las distintas modalidades de apropiación de la literatura hispánica medieval (libros de caballerías, *Amadís* de Rodríguez de Montalvo), ya sea occitana, catalana o castellana, en dos de sus últimas obras: *Alma Venus* y *El castell de la pureza*.]
- 388 MÉRIDA JIMÉNEZ, Rafael M., «Mujer, sodomía e Inquisición», en *Mulieres inquisitionis. La mujer frente a la Inquisición en España* (ed. M^a J. Zamora Calvo), Vigo, Academia del Hispanismo, 2017, pp. 215-237.
[A partir de estudios y ediciones recientes, el autor analiza la presencia femenina en los procesos inquisitoriales seguidos por sodomía, sobre todo de los siglos XVI y XVII. Previamente, se comentan algunas legislaciones medievales en torno al «crimen nefando».]
- 389 MIAJA DE LA PEÑA, María Teresa, «Ex visu en *La Celestina*. Los personajes como reflejo de la mirada de los otros», *eHumanista*, 35 (2017), pp. 369-376.
[Desde Ovidio se ha destacado el sentido de la vista en el cortejo amoroso. En la *Celestina* son constantes las referencias al ver y al mirar como acciones de especial relevancia, asociadas a la relación erótica que se establece entre los dos protagonistas, pero también está presente el tópico de la ceguera de amor, que Sempronio atribuye a su amo. Penetrante es también la mirada de Celestina y el temor al mal de ojo. Y

la mirada *voyeur* de algunos personajes secundarios como Lucrecia y la propia alcahueta.]

- 390 MIAJA DE LA PEÑA, María Teresa, «"Entiende bien mi libro e avrás dueña garrida": las animalias como recurso didáctico en el *Libro de Buen Amor*», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 739-749, Col. Estudos Medievais, 5.
[La autora analiza el sentido del término *entendimiento* a través de su recurrente alusión en el *Libro de Buen Amor*, «en ocasiones presente en aquellas expresiones utilizadas en la obra para referirse a él o a la forma en que debe ser percibido en el contexto de algunos fragmentos en los que el autor se ocupa de la importancia de éste en relación con la escritura o los cantares; o de su presencia en lo engañoso de la palabra o lo escondido en ella que deber ser develado por el lector p escucha para que la enseñanza o el mensaje emitido cumplan con su propósito» (p. 741).]
- 391 MIER PÉREZ, Laura, «La "Comedia Grassandora" de Sepúlveda: motivos amorosos en el contexto teatral del primer tercio del siglo XVI», *Hispanófila*, 181 (2017), pp. 3-15.
[Análisis de esta pieza teatral de Juan Uceda de Sepúlveda en su entorno teatral específico, en el cual se dejan ver las influencias celestinescas y encinianas, pero también algunas novedad a la luz de la comedia humanística italiana y un claro componente de Torres Naharro en la introducción. El trasfondo amoroso de la acción es también un corolario de diferentes tradiciones, en especial la del *amor hereos*.]
- 392 MIER PÉREZ, Laura, «Reescrituras celestinescas musicales: apuntes para una historia del libreto celestinesco», *Dicenda. Cuadernos de Filología Hispánica*, 35 (2017), pp. 247-258.
[Recorrido por las diferentes versiones de la *Tragicomedia de Calisto y Melibea*, desde sus primeras adaptaciones en el siglo XVI hasta las actuales puestas en escena como óperas. La autora pretende con este artículo comenzar el camino con el objetivo de «sentar las bases para

poder escribir la historia de *La Celestina* en su versión de libreto operístico» (p. 257).]

- 393 MILLÁN GONZÁLEZ, Silvia Caterina, «Geografías del mito de las Amazonas en las *Sergas de Esplandián*: tras los pasos de Calafia», *Historias Fingidas*, 5 (2017), pp. 73-107.
[En este estudio se analiza la presencia de la heroína amazónica Calafia, reina de la isla de California, y su ejército, en el libro de caballerías las *Sergas de Esplandián* (1508) de Garci Rodríguez de Montalvo y se analiza también la actualización que del personaje realiza Blasco Ibáñez en su novela *La reina Calafia* (1923).]
- 394 «*Mirabilia*». *Gli effetti speciali nelle letterature del Medioevo, Atti delle IV Giornate Internazionali Interdisciplinari di Studio sul Medioevo (Torino, 10-12 Aprile 2013)*. Eds. Francesco Mosetti Casaretto - Roberta Ciocca, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2014, xviii + 542 pp., Col. Ricerche Intermedievali, 7.
[El volumen reúne ensayos sobre la función literaria de los *mirabilia* en la Edad Media firmados por especialistas de diversos ámbitos.]
- 395 MIRANDA, Florencia Lucía, «El objeto libro en *Sendebār*: una lectura desde la traducción cultural», *Lemir*, 22 (2018), pp. 117-128.
[Aunque no se conoce el antecedente árabe del que se tradujo al castellano el *Sendebār*, es posible llevar a cabo un estudio de las consecuencias de la traducción cultural que se realiza con la entrada de este manuscrito en el contexto hispánico cristianizado a través de una colección de relatos enmarcados de origen norteafricano, *Las cien y unas noches*, cuyo apartado llamado el *Relato del príncipe y los siete visires*, replica la historia de *Sendebār*. El trabajo coteja en particular dos apólogos que aparecen en ambas obras y que ponen en primer plano como elemento narrativo un objeto libro como depositario del saber y del buen obrar. Concluye que «la universalidad del mensaje ejemplar hace que las consideraciones acerca de la adquisición y difusión de la sabiduría sean muy similares en ambas colecciones» (p. 125).]

- 396 MIRANDA, Lidia Raquel, «Una retórica para el cuerpo y el amor: narración y tensión metafórica en el retrato femenino de la *Razón de amor* (siglo XIII)», *Revista Chilena de Estudios Medievales*, 12 (2017), pp. 61-68.
[La autora analiza la primera parte de la *Razón de amor con los Denuestos del agua y el vino*. El trabajo empieza con una justificación teórica y unos apuntes sobre el autor y la obra, para después centrarse en el análisis retórico del retrato femenino medieval, el cual le sirve para ilustrar los fragmentos efrásticos de este poema.]
- 397 MOLINA MOLINA, Ángel Luis, «Viaje de Jerónimo Münzer por Portugal», *Estudios sobre Patrimonio, Cultura y Ciencia Medievales*, 15 (2013), pp. 319-336.
[Entre el 17-IX-1494 hasta el 9-II-1495, el médico y humanista alemán Jerónimo Münzer realizó un viaje por la península Ibérica, cuyo relato del itinerario se convierte en uno de los más interesantes para conocer la vida cotidiana a finales de la Edad Media. El autor del artículo se centra en la estancia que durante un mes Münzer realizó en Portugal y más concretamente en Évora, donde el médico permaneció diez días y se entrevistó en cuatro ocasiones con el rey Juan II, trasladándose luego a Lisboa por seis días más. Dicho relato ofrece una inestimable información de primera mano sobre Portugal a finales del siglo XV.]
- 398 MOLINA MOLINA, Ángel Luis, «Pero Tafur en Italia (1436-1439)», *Estudios sobre Patrimonio, Cultura y Ciencia Medievales*, 16 (2014), pp. 277-320.
[El largo viaje realizado por Pero Tafur entre el otoño de 1436 y la primavera de 1439, tomó como centro de operaciones la ciudad de Venecia y, desde allí, realizó un viaje a Oriente (9-5-1437/22-5-1438); y un segundo por varios países europeos transalpinos (junio-1438/19-1-1439). Se examinan en este artículo, los viajes que llevó a cabo por Italia en los periodos intermedios, analizando las descripciones urbanísticas de las ciudades que proporciona en el relato (Génova, Florencia, Bolonia, Ferrara, Venecia, Roma, Ancona, Milán,

Mesina, Palermo, entre otras), así como otros aspectos relacionados con ellas: la religiosidad (peregrinaciones) y el culto a las reliquias; vida cotidiana; medidas sanitarias (hospitales), y acontecimientos políticos y bélicos de los que es testigo.]

- 399 MOLINA MOLINA, Ángel Luis, «Viaje de Pero Tafur por Alemania, Bohemia, Polonia, Austria y Hungría (noviembre de 1438-enero 1439)», *Estudios sobre Patrimonio, Cultura y Ciencia Medievales*, 17 (2015), pp. 263-288.

[A partir del viaje que Pero Tafur realizó por diversas ciudades de Alemania, Bohemia, Polonia, Hungría y Austria durante los meses de noviembre de 1438 a enero de 1439, se pasa revista a la información que el relato de dicho viaje ofrece sobre las tierras recorridas: sobre su organización política, social, económica y sobre la vida cotidiana de los habitantes de las ciudades, así como una descripción de los más altos dignatarios de la Cristiandad de las zonas visitadas.]

- 400 MOLINA MOLINA, Ángel Luis, «Viaje de Pero Tafur por las Islas Griegas, Constantinopla y Mar Negro (octubre de 1437-mayo de 1438)», *Estudios sobre Patrimonio, Cultura y Ciencia Medievales*, 18, 3 (2016), pp. 855-903.

[En esta ocasión el autor examina la segunda parte del viaje que Pero Tafur realizó, partiendo de Venecia, hacia Oriente desde el 9 de mayo de 1437 al 22 de mayo de 1438 y que le llevó a visitar Chipre, las islas Griegas, Constantinopla y el Mar Negro. Resulta destacable la descripción del contacto establecido con los otomanos y con los tártaros, así como las descripciones sobre sus costumbres y su vida diaria.]

- 401 [MONER, Francisco], *Obras castellanas*. Ed. Peter Cocozzella, Lewiston NY - Queenston ON - Lampeter UK, Edwin Mellen Press, 1991, 309 + 224 pp.

[El volumen primero contiene un estudio de conjunto y la edición de los poemas menores; el segundo, la edición de dos poemas mayores (*Obra en metro* y *Sepultura de amor*) con su estudio particular.]

- 402 MONROY CABALLERO, Andrés, *Estribillos romancescos canarios: estudio literario, lingüístico y etnográfico*, Las Palmas de Gran Canaria, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria. Servicio de Publicaciones y Difusión Científica, 2017, 303 pp.
[Transcribe el repertorio de los estribillos romancescos canarios, analizados por islas y los somete a un análisis lingüístico. Dedicando sendos capítulos al estudio de los elementos de lengua propios del estilo tradicional y de la expresión sentenciosa.]
- 403 MONSALVO ANTÓN, José María, «Repoblación y Guerra Fronteriza según las Crónicas Abulenses: de la *Crónica de la Población* a la *Segunda Leyenda*», en *Relatos de Criação, de Fundação e de Instalação: História, Mitos e Poéticas | Relatos de Creación, de Fundación y de Instalación: Historia, Mitos y Poéticas* (coord. I. de Barros Dias - A. Dacosta - J. M. Pedrosa), Lisboa, IELT-NOVA FCSH, 2017, pp. 37-82.
[Estudio de la imagen de la ciudad y de la población de Ávila entre finales del siglo XI y principios del XII, momento de su repoblación y de varias guerras fronterizas, bajo Afonso VI y su yerno Raimundo de Borgoña. Los textos estudiados son los siguientes: la *Crónica de la Población de Ávila* (siglo XIII), el *Epílogo* de Gonzalo de Ayora (años 20 del siglo XVI) y la *Segunda leyenda*. El estudio comparativo de los tres relatos pone de relieve las diferencias respecto al origen de cada texto y a la(s) ideología(s) que vehiculan.]
- 404 MONSALVO ANTÓN, José María, «Zamora y Salamanca en la Alta Edad Media según la crónica cristiana (de *Sampiro* a la *Estoria de España*)», en *Mundos medievales: espacios, sociedades y poder. Homenaje al Profesor José Ángel García de Cortázar y Ruiz de Aguirre* (eds. B. Arízaga - D. Mariño - C. Díez - E. Peña - J. Á. Solórzano - S. Guijarro - J. Añibarro), Santander, PUBliCan. Ediciones Universidad de Cantabria, 1, 2012, pp. 769-783.
[Basándose en crónicas redactadas entre los siglos XI y XIII, en concreto la *Crónica de Sampiro*, la *Historia Silense*, la *Crónica Najerense* el *Chronicon Mundi* de Lucas de Tuy, el *De rebus Hispaniae* de Rodrigo Jiménez de Rada,

y la *Estoria de España* de Alfonso X, el autor estudia la imagen de las dos ciudades meridionales de lo que fue en el siglo X el reino de León. Se centra en concreto, en los cambios en el discurso y en todos aquellos episodios nuevos que, de un autor a otro, se fueron incorporando a cada texto anterior.]

- 405 MONSALVO ANTÓN, José María, «El imaginario de la repoblación de Ávila: la *Crónica de la Población*, el *Epílogo* y la *Segunda Leyenda*», *Anuario de Estudios Medievales*, 47, 1 (2017), pp. 177-210.

[Esta contribución pretende mostrar e interpretar la imagen que ofrecieron acerca de la ciudad y sus habitantes las crónicas históricas de Ávila en los momentos clave de su repoblación por Alfonso VI y Raimundo de Borgoña a fines del siglo XI y principios del siglo XII. Específicamente interesa lo que se refiere a la instalación de colonos. Se analizan tres crónicas: la *Crónica de la Población de Ávila*, redactada en el siglo XIII; el *Epílogo* de Gonzalo de Ayora, escrito en la segunda década del siglo XVI; y la más tardía *Segunda Leyenda*. Los textos permiten descifrar los diferentes discursos sobre la organización de la sociedad pionera, el liderazgo de ciertos grupos sociales y su procedencia geográfica, así como valorar la orientación ideológica de las fuentes o los cambios derivados de haber incorporado recursos narrativos nuevos.]

- 406 MONTERO, Ana Isabel, ««Pues no la has tú visto como yo»: scrutinizing and resignifying the beauty myth in *Celestina*», *eHumanista*, 35 (2017), pp. 351-361.

[La autora cuestiona el ideal medieval de belleza femenina al asociarlo a un sistema de orden social patriarcal. El retrato idealizado de la belleza de Melibea -representado en los tópicos de la piel blanca, la ausencia de vello facial, las proporciones adecuadas del cuerpo, la limpieza, etc.- que es opuesto al *vituperio* dedicado a Celestina, se altera al producirse el contacto entre las dos mujeres. Cuando Melibea se aparta del comportamiento esperado por su condición social y cede al amor extramatrimonial de Calisto, experimenta el vituperio y la exclusión, manifestados también en un retrato denigratorio de su belleza corporal.]

- 407 MORALES PRADO, Wendy, «Santa María Magdalena: de la hagiografía al *romam*», *Medievalia*, 48 (2016), pp. 27-44.
[Se presenta una comparación de la estructura y recursos narrativos de dos versiones de la historia de santa María Magdalena: la perteneciente a la *Leyenda dorada* de Santiago de la Vorágine y la transmitida por el manuscrito escurialense h-I-13. Se examina en particular la manifestación de algunas características de la ficción novelesca en el discurso hagiográfico.]
- 408 MORENO, Manuel, «El Ducado de Milán y la transmisión de las composiciones castellanas en cancioneros musicales italianos: el manuscrito FC1», *eHumanista*, 35 (2017), pp. 512-533.
[Enumera los cancioneros musicales con poesía castellana conservados en bibliotecas italianas o elaborados allí. Comenta con más detalle los tres cancioneros de Bolonia y ofrece un estudio detallado del ms. FC1 de la Biblioteca del Conservatorio de Florencia: su historia externa, una descripción codicológica exhaustiva y una descripción del contenido, que incluye una tabla de equivalencias con otros testimonios. Finalmente, transcribe las siguientes composiciones: «Nunquam fu pena magiore» (ID 8675), «Guarda, dona, el mio tormento» (ID 3997), «L'amor, dona, ch'io ti porto» (ID 3964), «In te domine speravi» (ID 3961).]
- 409 MORROS MESTRES, Bienvenido, «Gómez Manrique y Petrarca», *Hesperia. Anuario de Filología Hispánica*, XI, 2 (2008), pp. 125-146.
[De la poesía de Gómez Manrique se desprenden una serie de imágenes que, sin duda, provienen de su interés por Petrarca. El artículo analiza esta influencia italiana en la producción del autor castellano a través de una serie de textos.]
- 410 MORROS MESTRES, Bienvenido, «Dos posibles enmiendas a unas coplas amorosas de Jorge Manrique: a propósito de *Fedra* de Séneca», *Romance Philology*, 72, 1 (2018), pp. 81-91.

[El autor procede a dos enmiendas en el texto de un conocido poema de Jorge Manrique, «Con el gran mal que me sobra» (Dutton ID 6140), relativas a una contradicción cuyo texto solo tiene sentido si suponemos que Manrique conoció «un pasaje de la tragedia *Fedra* de Séneca en el que la protagonista parece no tener fuerzas ni palabras suficientes para reconocerle su amor a su hijastro Hipólito» (p. 82). Al final del artículo, el autor edita el texto de las quintillas afectadas tal como deberían de haber sido compuestas por Manrique, resumiendo la labor ecdótica realizada hasta la fecha por la crítica académica y esgrimiendo su propia aportación, justificada y razonada en este trabajo.]

- 411 MOSQUERA NOVOA, Lucía, «El problema de la homonimia en la identificación histórica de Juan de Torres, poeta y caballero del siglo XV», en *De lagrymas fasiendo tinta... Memorias, identidades y territorios cancioneriles* (ed. V. Dumanoir), Madrid, Casa de Velázquez, 2017, pp. 139-152, Col. Collection de la Casa de Velázquez, 162.
[A partir de las fuentes directas e indirectas de la obra de Juan de Torres, así como de la información de sus textos, la autora identifica a cuatro hombres que ofrecen un perfil compatible con el del poeta. Después de un análisis de la vida de estos personajes, identifica al escritor perteneciente al linaje soriano y vinculado a Navarra y Aragón.]
- 412 *Mujeres de la Edad Media: actividades políticas, socioeconómicas y culturales*. Coords. María del Carmen García Herrero - Cristina Pérez Galán, Zaragoza, Institución "Fernando el Católico", 2014, 370 pp., Col. Estudios. Historia.
[Reúne un conjunto de estudios que pretende ayudar a visibilizar a las mujeres medievales que desempeñaron actividades políticas, socioeconómicas y culturales. Se reseñan individualmente aquellas contribuciones de interés para la literatura castellana medieval.]
- 413 *Mulieres inquisitionis. La mujer frente a la Inquisición en España*. Ed. M^a Jesús Zamora Calvo, Vigo, Academia del Hispanismo, 2017, 388 pp.

[Volumen que recoge un conjunto de estudios sobre la situación que vivieron las mujeres procesadas por la Inquisición española. Se reseñan individualmente las contribuciones de interés para la literatura medieval castellana.]

- 414 *Mundos medievales: espacios, sociedades y poder. Homenaje al Profesor José Ángel García de Cortázar y Ruiz de Aguirre*. Eds. Beatriz Arízaga - Dolores Mariño - Carmen Díez - Esther Peña - Jesús Ángel Solórzano - Susana Guijarro - Javier Añibarro, Santander, PUBliCan. Ediciones Universidad de Cantabria, 2012, 2010 pp.
[Reúne ciento treinta y dos artículos en dos volúmenes, dedicados el primero al estudio de la Alta Edad Media (siglos VI-XII) y el segundo a la Baja Edad Media e inicios de la Edad Moderna (siglos XIII-XVI), todos ellos dedicados a líneas de investigación emprendidas o abordadas por el homenajeado.]
- 415 MUÑOZ GÓMEZ, Víctor, «¿Representar la legitimidad? Objetos, símbolos y comunicación en las ceremonias públicas del reinado de Fernando I de Aragón», *Medievalista*, 23 (2018), pp. [1-42].
[El autor pretende analizar la construcción de la imagen de Fernando I de Aragón a partir de los discursos y fiestas que celebran su nombramiento como rey de Aragón. Se pone de relieve la manipulación simbólica del discurso de la monarquía para legitimar al rey en el trono de Aragón.]
- 416 MURIEL SASTRE, María Antonia, «Esbozo bio-genealógico del hebraísta judeoconverso Alfonso de Zamora», *Studia Zamorensia*, 16 (2017), pp. 119-141.
[Lejos de proponerse un estudio sobre la obra del gramático, filósofo, talmudista, traductor y profesor de las universidades de Salamanca y Alcalá de Henares, Alfonso de Zamora, la autora aporta datos que permiten conocer mejor su vida, a partir de documentación y árboles genealógicos localizados en los fondos del Archivo de la Diputación Provincial de Zamora.]

- 417 MURRAY, Jacqueline, «Hiding Behind the Universal Man. Male Sexuality in the Middle Ages», en *Handbook of Medieval Sexuality* (eds. V. L. Bullough - J. A. Brundage), New York - London, Garland Publishing, 1996, pp. 123-152.
[Si bien esta síntesis crítica en torno a la masculinidad medieval no comenta textos hispánicos, puede resultar de interés sus análisis de la literatura artúrica francesa o sobre el impacto de Andreas Capellanus en la cultura europea.]
- 418 *Musical Exchanges, 1100-1650: Iberian Connections*. Ed. Manuel Pedro Ferreira, Kassel, Reichenberger, 2016, xii + 392 pp., Col. Iberian Early Music Studies, 2.
[El volumen es el resultado del proyecto de investigación «Intercâmbios musicais, 1100-1650: a circulação de música antiga na Europa e além-mar em fontes ibéricas ou conexas". Reúne una introducción histórica y quince capítulos que se centran en diferentes aspectos del intercambio, la influencia y la circulación de la música. Se reseñan individualmente las aportaciones de interés para nuestro ámbito de estudio.]
- 419 NARRO, Ángel, «Tópicos retóricos en las primeras colecciones bizantinas de milagros ("Thaúmata")», *Estudios Clásicos. Patronato Menéndez Pelayo. CSIC*, 151 (2017), pp. 93-122.
[A partir de ocho colecciones bizantinas de milagros, el artículo estudia, a través de las pautas de análisis de Pratsch (2005), los principales tópicos retóricos de las biografías de santos del periodo bizantino medio. La primera sección se dedica a los prólogos de dichas colecciones, en donde se comprueba la presencia de cuatro tópicos principales: *sententia*, *topos modestiae*, *topos causae scribendi* y *formulae*, que serán analizados en el siguiente punto del trabajo dentro de la narración de los milagros. A la luz de este estudio, se concluye que es posible «constatar la utilidad de esta metodología, teniendo en cuenta su adaptación al estudio de los elementos comunes y característicos de estas colecciones» (p. 117).]

- 420 NAVARRETE, Ignacio, «La estructura espacial del *caballero Zifar* de 1512», en *Zifar y sus libros: 500 años* (eds. K. X. Luna Mariscal - A. Campos García Rojas - A. González), México, El Colegio de México, 2015, pp. 243-264. [Análisis de las técnicas que conforman la estructura espacial de la narración en el *Zifar* como la caja china, la historia marco, el entrelazamiento y los patrones narrativos, entre otras. Se parte de la revisión de las fuentes textuales de la obra, su relación con la cuentística oriental y su contexto de difusión.]
- 421 NAVARRO, María Belén, «¿Oración narrativa o digresión meditativa? Análisis de un microdiscurso complejo de *Loores de Nuestra Señora*», *Letras*, 73 (2016), pp. 145-156. [Los *Loores de Nuestra Señora*, poema mariano de Berceo estimado en general como menor dentro de sus obras y destacado por la considerable heterogeneidad textual que lo caracterizaría, se estudia a través de una subsecuencia narrativa incrustada en la sección narrativa-argumentativa del macrotexto (estrofas 78 a 98), involucrando tanto elementos de la gramática del texto y de retórica clásica como de narratología.]
- 422 NAVARRO, María Belén, «"Amigos e señores: la construcción del sujeto enunciator y del enunciatario humano en *Loores de Nuestra Señora*», *Revista Chilena de Estudios Medievales*, 10 (2016), pp. 131-153. [Se analiza la construcción del sujeto enunciator y del enunciatario humano en el poema de Gonzalo de Berceo, *Loores de Nuestra Señora*. Los objetivos de este trabajo son: 1) caracterizar los cambios de voces de la obra; 2) discernir sus funciones y efectos perlocutivos; 3) demostrar la articulación de los distintos modos de presencia del sujeto enunciator y del enunciatario con el macrotexto y su finalidad última.]
- 423 NAVARRO DURÁN, Rosa, «¿Murió o no murió Celestina? El texto literario como desmentido», en *Porque eres, a la par, uno y diverso. Estudios literarios y teatrales en homenaje al profesor Antonio Sánchez Trigueros* (ed. A. Chicharro), Granada, Universidad de Granada, 2014, pp. 513-530.

[El *Catalogus librorum qui prohibentur*, índice inquisitorial del arzobispo Fernando de Valdés, de 1559, obra aneja a la invención de la imprenta, recoge la prohibición de resucitar al personaje literario de Celestina («Resurrección de Celestina», 61), aunque no su vida primera porque no figura en la lista la *Tragicomedia de Calisto y Melibea*. Aunque sufrió un expurgo en 1630, no será hasta el siglo XVIII que la obra se indexa entre los libros prohibidos. Tras recordar la muerte de la alcahueta, se repasan las continuaciones producidas a lo largo del s. XVI: la *Segunda comedia de Celestina* por Feliciano de Silva, *Tercera parte de la Tragicomedia de Celestina* por Gaspar Gómez, y una cuarta Celestina que consiguió darle originalidad a la historia, la *Tragicomedia de Lisandro y Roselia*, llamada Elicia y, por otro nombre, cuarta obra y tercera Celestina, de Sancho de Muñón (1542), con la finalidad de analizar cómo logran proseguir la vida de Celestina los autores.]

- 424 NAVARRO HERNÁNDEZ, Emilio Enrique, «La función del diablo en el *Libro del caballero Zifar*», en *Zifar y sus libros: 500 años* (eds. K. X. Luna Mariscal - A. Campos García Rojas - A. González), México, El Colegio de México, 2015, pp. 389-407.
[Estudia la presencia del diablo en el *Zifar*, bajo las concepciones dualista y monista, estudiando sus funciones como tentador y propiciador de la maldad en el corazón humano, así como las variantes de su caracterización: detallada al interactuar con personajes principales, difusa cuando se dirige a los secundarios, como engañador, enemigo u obstáculo del hombre para convertirse en instrumento narrativo de edificación en la obra.]
- 425 NEGREDO DEL CERRO, Fernando - GÓMEZ VOZMEDIANO, Miguel Fernando, «Dominicos y mundo converso en Toledo. El convento de San Pedro Mártir (ss. XVI-XVII)», *eHumanista/Conversos*, 5 (2017), pp. 209-234.
[Estudio del perfil de los hombres que tomaron los hábitos en el convento dominico de San Pedro Mártir de Toledo a lo largo de los siglos XVI y XVII con especial atención a la problemática derivada de la existencia de filtros cuyo objetivo era evitar la entrada de individuos

«descendientes de moros o judíos o con antepasados penitenciados por la Inquisición» (p. 209). El hecho de que los dominicos hayan sido los encarnadores de toda la ortodoxia Inquisitorial provocó que muchas familias de cristianos nuevos se acercasen a la orden como una forma de «ir borrando la lacra genealógica que les perseguía» (p. 226).]

- 426 NIEVA OCAMPO, Guillermo, «Servir en la Corte de los Reyes Católicos: dominicos en los oficios de tutor de príncipes y embajador (1490-1516)», *Revista Chilena de Estudios Medievales*, 4 (2013), pp. 63-76.
[Las trayectorias vitales de los frailes dominicos Diego de Deza, Tomás de Matienzo y Bernardo de Mesa, van más allá de simples vehículos de corrientes espirituales. El autor reivindica y analiza su papel como tutores de príncipes y como agentes de la política exterior en la época de los Reyes Católicos.]
- 427 NIEVA OCAMPO, Guillermo, «De la raza a la conducta: informaciones de «limpieza de sangre» en los conventos dominicos de Castilla (ss. XVI-XVII)», *eHumanista/Conversos*, 5 (2017), pp. 192-208.
[Este artículo estudia, a partir de algunos ejemplos, el proceso de implantación de los estatutos de limpieza de sangre de la orden dominica en Castilla. El análisis, que se centra en los siglos XVI y XVII, se remonta al origen de los estatutos de exclusión (s. XV).]
- 428 NOGA ALBERTI, Eleonora, «Un manantial de romances. La tradición judeoespañola en el Extremo Sur de América», *Revista de Folklore*, 431 (2018), pp. 36-44.
[La autora recuerda cómo empezó su recolección del romancero sefardí en Buenos Aires, Asunción y Santiago del Chile y proporciona algunos ejemplos de los 58 romances con música que consiguió recolectar en sus encuestas. El trabajo fue presentado en forma de video en el Simposio «El Romance en América» V Simposio de Literatura Popular, organizado por la Fundación Joaquín Díaz, Urueña, 8 y 9 de julio de 2014.]

- 429 NOGALES RINCÓN, David, «Los proyectos matrimoniales hispano-portugueses durante el reinado de los Reyes Católicos y los sueños de unión ibérica», *De Medio Aevo*, 4, 2 (2013), pp. 43-68.
[La paz de Alcáçovas firmada en 1479 renovó el marco de las relaciones entre las cortes castellana y portuguesa, reconciliación que permitió establecer alianzas matrimoniales entre una y otra corte. En el conjunto de iniciativas matrimoniales es donde, de acuerdo con el autor, se encuentra «el origen de la imagen historiográfica del *sueño de unión ibérica*, desarrollado, ya del lado portugués, por Juan II y Manuel I de Portugal, ya del lado castellano, por los Reyes Católicos» (p. 43). Se examina si realmente existió este deseo de unión de reinos, de reintegración política de *España* y si la política de los RRCC estuvo dirigida a la consecución de la reunión de los territorios del antiguo reino visigodo de Toledo bajo un mismo cetro. A lo largo del trabajo se apoya en obras como las *Crónicas* Afonso V y João II de Rui de Pina; las *Partidas* de Alfonso X; las *Crónicas* de D. Manuel y de D. João de Damião de Góis; la *Criança e virtuosa doutrina* de Pedro de Gracia Dei; la *Crónica de D. João I* de Fernão Lopes; la *Valeriana* de Diego de Valera; las *Consolatoria* de Bernardino López de Carvajal; el *Viaje por España y Portugal* de Hieronymus Münzer; la *Crónica de los Reyes Católicos* de Fernando de Pulgar; el *Cancioneiro geral* de García de Resende; la crónica de João II de García de Resende, o la *Crónica da tomada de Ceuta* de Gomes Eanes de Zurara, entre otras.]
- 430 NOGALES RINCÓN, David, «Admiración, extrañeza y construcción del discurso narrativo de la crónica real. Emoción de la maravilla y representación política en la Castilla bajomedieval», *e-Spania. Revue interdisciplinaire d'études hispaniques médiévales et modernes*, 27 (2017).
[Estudio sobre el sentimiento de admiración y extrañeza, expresado en castellano a través del verbo MARAVILLAR, que se halla presente en las crónicas reales como un motivo retórico que se incorpora al discurso narrativo, permitiendo poner de relieve cuáles son los hechos extraordinarios y cuáles ordinarios dentro del orden natural, social o político. De este modo, el autor presta especial atención al campo semántico del discurso narrativo de la crónica real en la Castilla

bajomedieval y a sus vínculos con las estrategias de representación del poder.]

- 431 NOTO, Giuseppe, «Alterità di genere, alterità di classe: la pastorella della letteratura romanza», *Le forme e la storia = Letteratura, alterità, dialogicità. Studi in onore di Antonio Pioletti*, 8, 2 (2015), pp. 711-725.
[Analiza las relaciones de una canción tradicional del Piamonte, recopilada por Costantino Nigra (1888) y conocida con el título de «La bergera», con otras canciones parecidas de la tradición francesa y con el género de la serranilla medieval. En «La bergera» el otro es un extranjero que no consigue seducir a la pastora, mientras que en la poesía medieval se trata de un hombre perteneciente a otra clase social que tiene todos los derechos sobre ella. El autor del artículo destaca cómo la ideología que se expresa en «La bergera» es muy diferente, pues representa el paso del paradigma erótico feudal (en el que la mujer de estado social inferior es «res nullius») a la cultura popular del campo y de la ciudad.]
- 432 [NÚÑEZ DE TOLEDO, Hernán], *Glosa sobre las "Trezientas" del famoso poeta Juan de Mena*. Ed. crítica y estudio de Julian Weiss - Antonio Cortijo Ocaña, Madrid, Polifemo, 2015, 1253 pp.
[Amplio estudio introductorio a la obra y edición crítica de la segunda redacción del comentario, la versión corregida por Hernán Núñez en los primeros años del siglo XVI y publicada por Juan Varela en Granada en 1505. En el estudio (pp. 13-169) se incluye una semblanza del autor, así como se aborda su labor crítica y literaria, y un análisis del objetivo de este al escoger el *Laberinto* de Mena y las transformaciones a las que somete la obra. Para esto último, los editores escogen cuatro temas que vertebran el poema: la política, la Fortuna, el amor y la cosmografía, trazando la evolución ideológica de este conjunto de temas, con lo que «se pone de manifiesto tanto la continuidad como los cambios trascendentales que tuvieron lugar entre los reinados de Juan II y los Reyes Católicos. Además, amor, Fortuna, política y cosmografía constituyen un trasunto de la propuesta central del humanismo: exploran el ser humano en su dimensión psicológica y epistemológica, así como su

anclaje en la realidad sociopolítica y en el mundo físico que le rodea" (p. 125). Sigue a la edición (pp. 171-978), los apéndices, en los que se incluye un «Glosario" del vocabulario del comentarista (pp. 981-994), «La fortuna del *Laberinto*: Antes y después de Hernán Núñez", donde se sitúa el comentario del comendador griego en su contexto editorial (pp. 995-1016); «Enmiendas", por un lado se recogen aquéllas justificadas o explicadas por el comentarista en sus glosas, por otro, se compilan las revisiones textuales más significativas de la segunda edición de 1505 (pp. 1017-1047); un útil juego de índices, de «términos y conceptos literarios" (pp. 1049-1066), un «index auctorum" (pp. 1067-1183), y un «índice de etimologías y voces comentadas" (pp. 1185-1197); la edición del texto de «Variantes de dudosa atribución a Hernán Núñez" de la edición zaragozana de Coci, 1506 (pp. 1199-1206) y de los prólogos de las ediciones de ésta última, de la de Juan Steesio (1552), Francisco Sánchez de las Brozas (Lucas de Junta, 1582), y la imprenta de Repullés (1804) (pp. 1207-1216). Finalmente, cierra el volumen la bibliografía (pp. 1217-1253).]

- 433 OGAWA, Yoshinori, «Lengua incorrupta: un motivo común en los milagros marianos y en *konjaku monogatari-shu*», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 783-790, Col. Estudos Medievais, 5.
 [Examina el motivo folclórico de la «lengua corrupta», presente tanto en el tercero de los *Milagros de Nuestra Señora* de Berceo como en la primera parte de *Konjaku Monogatari-shu*, un ejemplario budista comupuesto en Japón hacia el siglo XII. En ambos cuentos, la lengua de un religioso se escapa de la corrupción después de la muerte por haber recitado oraciones poderosas en vida, en el ejemplario budista el *Sutra de Ioto* y en los *Milagros* el Ave María. Se compara cómo se desarrolla el mismo motivo en contextos tan distintos.]
- 434 OLIVEIRA, Katia Aparecida da Silva, «Entre cavaleiros e pícaros: literatura e sociedade espanhola da Idade Média ao Renascimento»,

Signum. Revista da ABREM = Cavalaria Medieval Ibérica, 18, 1 (2017), pp. 104-122.

[La autora compara los personajes de Cid y Amadís de Gaula y trata de describir cómo fueron recreados en diferentes épocas hasta la construcción de un personaje pícaro, totalmente opuesto al personaje del caballero. Intenta mostrar la trayectoria evolutiva del personaje, analizando el *Poema de Mío Cid*, el *Romancero Viejo* y el *Lazarillo de Tormes*.]

- 435 OLIVETTO, Georgina, «Itinerario de la glosa en los *Proverbios* del Marqués», *Atalaya. Revue d'Études Médiévales Romanes*, 16 (2016).
[Análisis de la doble glosa a los *Proverbios* de Íñigo López de Mendoza. Esta obra, encargo de Juan II para su hijo, iba provista de un aparato de glosas del propio autor al que se sumará más tarde un segundo aparato de Pero Díaz de Toledo por pedido regio. El artículo estudia detalladamente esta segunda glosa junto a la vinculación que presenta con diversos textos de Alonso de Cartagena. En anexo figura la edición de la epístola de Leonardo Bruni a Juan II de Castilla.]
- 436 ORAZI, Veronica, «Los orígenes de la poesía ibérica: perfil de un proto-yo lírico», *Cuadernos AISPI. Estudios de Lenguas y Literaturas Hispánicas = Identidad y metamorfosis del yo lírico en la literatura española*, 1 (2013), pp. 23-42.
[Sobre los mecanismos y la dinámica de la génesis y la evolución de la poesía de los orígenes en área ibérica: jarchas mozárabes, la producción lírica de los poetas catalano-aragoneses, la lírica gallegoportuguesa, la lírica tradicional castellana. Delinea las peculiaridades de cada una de ellas respecto a las manifestaciones de la poesía de los orígenes del resto de la Romania. Se centra también en la interacción popular/tradicional y la poesía cortesana y la incipiente manifestación de algunos elementos que se consolidarán más tarde en la poesía posterior (cancioneril, catalana y portuguesa) desde los siglos XV-XVI.]
- 437 ORAZI, Veronica, «Funzioni del metareale e del soprannaturale nella letteratura (spagnola) del Medioevo», en «*Mirabilia*». *Gli effetti speciali nelle*

letterature del Medioevo. Atti delle IV Giornate Internazionali Interdisciplinari di Studio sul Medioevo (Torino, 10-12 Aprile 2013) (eds. Francesco Mosetti Casaretto - Roberta Ciocca), Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2014, pp. 299-320, Col. Ricerche Intermedievali.

[El trabajo se centra en la función narratológica de los elementos meta-reales y sobrenaturales en la literatura medieval española, ilustrando los mecanismos y la dinámica de estos efectos especiales, para luego analizar su génesis y desarrollo y finalmente identificar e interpretar las razones que llevaron a su creación y su uso.]

- 438 OSWALD, Katherine, «From Convenient Ally To Right-Hand Man: Christian-Muslim Alliances In the Legend of Bernardo del Carpio», *La Corónica*, 46, 1 (2017), pp. 121-147.

[Tomando como base la presencia de Carlomagno en la batalla de Roncesvalles, la autora analiza el rastro de Bernardo del Carpio en las varias fuentes cronísticas y literarias que narran la acción, desde el *Chronicon mundi* (ca. 1239) de Lucas de Tuy hasta la cronística alfonsí, pasando por el *Poema de Fernán González* y autores auriseculares como Gabriel Lobo Lasso de la Vega. En todos los casos, la imagen del ejército islámico es manipulada conforme a los criterios de cada una de las épocas.]

- 439 PADILLA CARMONA, Carles, «Sobre algunes fonts de *La Celestina*», en *Misogínia, pensament i religió a la literatura del món antic i la seua recepció* (eds. Juan J. Pomer - Jordi Redondo - Ramón Torné), Amsterdam, Adolf M. Hakkert Publisher, 2013, pp. 143-153, Col. Classical & Byzantine Monographs, 79.

[Rastrea las fuentes de la tradición literaria clásica para poner de relieve la relación entre estas con los personajes y la estructura argumental, e incluso con la posible múltiple autoría de la misma, para centrarse después en la influencia del pensamiento de Séneca, especialmente en el primer acto. No se trata de citas directas del texto senequiano, sino de aquellas presentes en recopilaciones o florilegios que aparecieron en la época (*Proverbios de Séneca* de Pedro Díaz de Toledo (Zamora, 1482), *Los*

cinco libros de Séneca de Alonso de Cartagena (Sevilla, 1491), y la traducción anónima de *75 Epístolas de Séneca* (Zaragoza, 1496), entre otras.]

- 440 PADILLA CARMONA, Carles, «Precedentes clásicos del conjuro del acto tercero de *La Celestina*», *eHumanista*, 36 (2017), pp. 231-240.
[El presente estudio ofrece un estado de la cuestión de las contribuciones relativas al conjuro del acto III de la *Celestina*. Comenta posibles precedentes literarios, como unos versos de Juan de Mena, que en parte se basan en la *Farsalia* de Lucano; y añade las *Metamorphosis* de Apuleyo y el *Satiricón* de Petronio a la lista de referencias clásicas apuntada en 2014 por Juan José Pomer, donde se incluían la *Odisea* de Homero y los *Persas* de Esquilo. Es continuación de «Sobre algunes fonts de *La Celestina*, en *Misogínia, pensament i religió a la literatura del món antic i la seua recepció*, ed. Juan J. Pomer - Jordi Redondo - Ramón Torné, Amsterdam, Adolf M. Hakkert Publisher, 2013, pp. 143-153.]
- 441 PÁIZ, M^a Isabel de, «La corrección editorial en la imprenta incunable castellana», en *Doce siglos de materialidad del libro. Estudios sobre manuscritos e impresos entre los siglos VIII y XIX* (dir. M. J. Pedraza Gracia - ed. H. Carvajal González - C. Sánchez Oliveira), Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2017, pp. 281-307, Col. ...In culpa est, 4.
[Profundiza en la figura, función y motivación del corrector, de cuya tarea en la imprenta se sabe poco. Para llevar a cabo el estudio, presenta tres obras pertenecientes a géneros distintos que ejemplifican las diversas formas y niveles en que se lleva a cabo la corrección en la época incunable: 1) una jurídica, el *Cuaderno de las leyes de las alcabalas, dadas por los reyes Fernando V e Isabel I de Castilla en Tarazona, el 18 de marzo de 1484* (Huete: Álvaro de Castro, antes del 9 de abril de 1485); 2) una clásica, el *Comentarii in bello gallico* de Julio César (Burgos: Juan de Burgos, 1491), y 3) una historiográfica, el *Libro de los claros varones de Castilla* de Fernando de Pulgar (Toledo: Juan Vázquez, 1486).]
- 442 PALLARÉS JIMÉNEZ, Miguel Ángel, «Lluvia, tinta y mujer limpia. La imagen femenina en los incunables de Zaragoza», en *Mujeres de la Edad*

Media: actividades políticas, socioeconómicas y culturales (coords. M. C. García Herrero - C. Pérez Galán), Zaragoza, Institución "Fernando el Católico", 2014, pp. 305-340, Col. Estudios. Historia.

[El autor, basándose en el catálogo de incunables de Zaragoza que elaboró para su tesis doctoral (*La imprenta de los incunables*, apartado V: «Actualización del catálogo de incunables de Zaragoza», pp. 841-879, cuya publicación puede consultarse en el enlace http://ifc.dpz.es/recursos/publicaciones/27/20/_ebook.pdf), examina los modelos femeninos que fueron transmitidos y perpetuados por las ilustraciones presentes en los incunables aragoneses.]

- 443 PALLARES MÉNDEZ, M^a del Carmen, «La mujer y la serpiente. A propósito de la carta de arras de la condesa doña Urraca Fernández», *Edad Media. Revista de Historia*, 18 (2017), pp. 240-262.

[El artículo presenta un recordatorio sobre la tradición bíblica de la imagen mujer-serpiente. Expone una panorámica genealógica sobre la condesa doña Urraca y sus relaciones político-sociales. Finalmente la autora incide en la teoría que deshecha el obscurantismo de la Edad Media ya que en algunos casos, como el apuntado en el artículo, hay aspectos muy avanzados incluso entre sectores a priori conservadores como el clero.]

- 444 PANATERI, Daniel, «Las *Siete Partidas* como escenario de conflicto político», *Revista Chilena de Estudios Medievales*, 9 (2016), pp. 79-102.

[Este trabajo tiene por objetivo el estudio de la edición de las *Siete Partidas* de 1555 de Gregorio López. A partir de un análisis filológico, donde el autor presta especial atención al prólogo de esta edición comparándolo con el de la edición precedente de Montalvo, se reflexiona sobre la re-significación política de esta edición de las *Siete Partidas*.]

- 445 PANATERI, Daniel Alberto, «La política en el discurso jurídico alfonsí. Una interpretación a partir de sus variantes textuales», *Cuadernos de Historia del Derecho*, 24 (2017), pp. 187-202.

[El autor se propone entender la relación entre variantes textuales, variantes discursivas y proyecto jurídico-político alfonsí. Para ello, se analizan los conceptos políticos contenidos en las diversas versiones de *Partidas*, en concreto en dos normas que se refieren a la obediencia de la ley (9 y 10, 11 y 13 o 15 y 16, según la redacción) con el objeto de dilucidar los cambios propiamente intelectuales que se introducen en su discurso jurídico como consecuencia de los cambios en el proyecto centralizador de Alfonso X.]

- 446 PAOLINI, Devid, «Algunas observaciones sobre el problema de la génesis de *Celestina*», *eHumanista*, 35 (2017), pp. 362-368.
[Aceptando que la *Celestina* pertenece al género dramático, el autor se pregunta cómo pudo gestarse una obra de tal calibre teniendo en cuenta que en Castilla no hubo tradición dramática hasta finales del s. XV. En Italia, por el contrario, es en el Cuatrocientos cuando se redescubren doce comedias plautinas y el comentario de Donato a Terencio, y los humanistas empiezan a escribir dramas a imitación de los clásicos. El autor propone la posibilidad de que la *Celestina* empezara a gestarse en este ambiente italiano.]
- 447 PAOLINI, Devid, «Sobre el conocimiento de Plauto y Terencio en Italia y España en el siglo XV», *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos*, 37, 2 (2017), pp. 303-316.
[Estudio sobre el aprendizaje del latín en Italia y España durante los siglos XIV y XV a través de las comedias de Plauto y Terencio. Se hace especial hincapié en el ámbito español, en el que se revisan estudios anteriores sobre el tema con el fin de aclarar lo que se viene repitiendo sobre las comedias latinas clásicas que dice que también se estudiaban en territorio español, así como se proponen otras vías de acercamiento a esta cuestión.]
- 448 «*Par deviers Rome m'en revenrai errant*»: *XXème Congrès International de la Société Rencesvals pour l'étude des épopées romanes*. Eds. Maria Careri - Caterina

Menichetti - Maria Teresa Rachetta - presentazione Stefano Asperti, Roma, Viella, 2017, 675 pp., Col. Fuori collana.

[El volumen reúne las actas del *XXème Congrès International de la Société Rencesvals pour l'étude des épopées romanes* (Sapienza - Università di Roma, 20-24 de julio de 2015) y presenta el estado del arte y las investigaciones en curso sobre la épica románica medieval.]

- 449 «*Par estude ou par acoustumance*». *Saggi offerti a Marco Piccat per il suo 65° compleanno*. Eds. Laura Ramello - Alex Borio - Elisabetta Nicola, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2016, xxi + 692 pp., Col. I Libri del Cavaliere Errante, 3.

[El volumen reúne las contribuciones de colegas y amigos sobre temas variados que fueron de interés para el homenajeado: las tradiciones iconográficas medievales sagradas y profanas, la hagiografía, la difusión de motivos literarios y de tradiciones textuales en la *Romania* medieval, la novela y la exégesis del texto, la épica, las narraciones legendarias y el teatro.]

- 450 PAREDES, Juan, «El texto en la imagen. Realizaciones plástico-literarias de una referencia de Lancelot en la *Divina Comedia* ("la bocca mi baciò tutto tremante", *Inf.*, V, 136)», en *Diálogos de Arte. Homenaje al profesor Domingo Sánchez-Mesa Martín* (eds. Domingo Sánchez-Mesa Martínez - Juan Jesús López-Guadalupe Muñoz), Granada, Universidad de Granada, 2014, pp. 567-576.

[El autor nos invita a realizar un paseo por las diferentes recreaciones de la mítica escena de Francesca y Paolo leyendo el episodio del primer beso de Lanzarote y la reina Ginebra que acontece en los versos 121-138 de la *Divina Comedia* de Dante, en el segundo círculo del Infierno, donde se encuentran los lujuriosos. Desde las primeras representaciones de dicho beso en los ricos y bellos manuscritos de *Lancelot*, se teje una sutil y bella red de relaciones y correspondencias entre dicho texto, la literatura posterior (como el discurso de Marcela en el *Quijote*, capítulo XIV de la primera parte o la recreación de Borges en «Infierno, V, 29» dentro de *La cifra*) y las representaciones pictóricas posteriores de dicho episodio,

tales como Anselm Friedrich Feurbach, Cassioli, William Dyce o Charles Hallé, entre otros.]

- 451 PAREDES, Juan, «Literatura y vida en el *Quijote*. A propósito de dos imágenes de Gonzalo de Berceo y el Arcipreste de Hita», en *Porque eres, a la par, uno y diverso. Estudios literarios y teatrales en homenaje al profesor Antonio Sánchez Trigueros* (ed. A. Chicharro), Granada, Universidad de Granada, 2014, pp. 595-602.
[Atendiendo a los juegos de intertextualidades de la *Segunda Parte*, analiza en particular el pasaje del capítulo LXX en el que Altisidora dice haber visto a los diablos jugando a la pelota con el libro de la *Segunda parte* apócrifa en su viaje por el infierno, imagen cuyo origen rastrea en la literatura de la Edad Media: en los *Milagros de Nuestra Señora*, 206 y *Martirio de San Lorenzo*, 48, de Gonzalo de Berceo, el *Libro de Alexandre*, el *Libro de Apolonio*, el *Rimado de Palacio*, el *Calila e Dimna* y especialmente en el *Libro de Buen Amor* (c. 1629) del Arcipreste de Hita.]
- 452 PAREDES, Juan, «Novella», en *Gran enciclopedia cervantina. Volumen IX. Nabokov - Paso de armas*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá. Servicio de Publicaciones - Instituto Universitario de Investigación Miguel de Cervantes, 2015, pp. 8853-8859.
[Recoge los fragmentos en los que aparece mencionado el término en la obra de Cervantes, aborda los problemas terminológicos que plantea el género de la *novella*, sus usos y los significados en la obra cervantina, y las implicaciones que este género literario tiene en la península Ibérica desde G. Boccaccio, modelo que fija el género, y cuyo sentido se va modificando en la historicidad de la poética de los géneros.]
- 453 PAREDES, Juan, «El amor devorado. A propósito de un cuento de *Las Mil y una Noches*», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 75-85, Col. Estudos Medievais, 5.
[Examina el particular tratamiento de la conocida leyenda del corazón comido en uno de los cuentos de *Las mil y una noches*, concretamente en

la *Historia contada la nonocadragésima noche al sultán Balbars por el sexto capitán de policía*. De acuerdo con el autor, no existe entre esta y la leyenda una correspondencia exacta, si bien el núcleo entral y ciertos elementos permiten relacionarla con el motivo literario.]

- 454 PAREDES, Juan, «Le monde roman tradition et actualité des langues romanes», *Les Langues Néo-Latines*, 111, 381 (2017), pp. 59-73.
[Traza un panorama de las lenguas neolatinas en su devenir histórico, y describe las relaciones íntimas que comparten, su vitalidad, su tradición y actualidad.]
- 455 *Parodies courtoises, parodies de la courtoisie*. Dir. Margarida Madureira - Carlos Clamote Carreto - Ana Paiva Morais, Paris, Classiques Garnier, 2016, 577 pp., Col. Rencontres, 155 / Civilisation médiévale, 19.
[Reúne una selección de contribuciones presentadas durante el XIV Congrès International de la Société Internationale de Littérature Courtoise (Lisboa, 22-26 julio 2013). Se reseñan de manera individual aquellas de interés para nuestro ámbito hispánico.]
- 456 PASCUAL ARGENTE, Clara, «"E el señor de Galicia era linaje de Troya": *El Victorial* and the Cultural Memory of Petrismo», *La Corónica*, 45, 2 (2017), pp. 241-266.
[El trabajo examina la inserción de la obra de Gutierre Díaz de Games, *El Victorial*, en los nuevos círculos petristas creados en Castilla a la sombra de las nuevas alianzas tejidas con ocasión de la boda entre el futuro Enrique III y la nieta de Pedro I, Catalina de Lancáster. En especial, la autora diserta sobre dos de los cuentos allí insertados, el «Cuento de los reyes» y el «Cuento de Bruto y Dorotea», como hilo conductor de la memoria cultural del petrismo, a través de la conexión entre la obra de Díaz de Games, la extensión de la materia troyana en Castilla y el papel cultural reservado al propio monarca.]
- 457 PASERO DÍAZ-GUERRA, David, «Consideraciones sobre la justicia en la época de Pedro I de Castilla», *De Medio Aevo*, 10, 2 (2016), pp. 85-116.

[Aproximación a la idea de justicia del monarca a través de la ideología y la praxis. Pasa revista a algunos testimonios para describir «el marco conceptual en que la teoría política de la época entendía encuadrar el ámbito de actuación del rey en Castilla» (p. 89), dentro de la tradición de los espejos de príncipes (la *Glosa al regimiento de príncipes* por Fray Juan García de Castrojeriz), y otros textos relacionados (*Proverbios morales* de Sem Tob de Carrión.)]

- 458 PASTRANA SANTAMARTA, Tomasa Pilar, «Vestirse para el luto y la muerte. Los tejidos en los libros de caballerías», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 791-804, Col. Estudos Medievais, 5.

[Se analiza la indumentaria relacionada con la expresión del luto en varios libros de caballerías en los que se documentan escenas relacionadas con la muerte. El corpus de libros trabajados incluye obras de distintos estilos: *Palmerín de Olivia* (1511), los dos libros de *Renaldos de Montalbán* (1511) de Luis Domínguez, *Lepolemo* (1521) de Alonso de Salazar o la *Trapisonda* (1533), *Baldo* (1542), *Olivante de Laura* (1564) de Antonio de Torquemada, *Floriseo* (1516) de Fernando Bernal y *Valerían de Hungría* (1540) de Dionís Clemente.]

- 459 PAULINO MONTERO, Elena, «Architecture And Artistic Practices In Fourteenth Century Castile: The Visual Memory Of Alfonso XI And Pedro I Under The First Trastamaran Kings», *La Corónica*, 45, 2 (2017), pp. 133-163.

[La autora analiza cómo la desaparición de Pedro I abrió un período complejo en el patrocinio de las artes posterior a 1369, en el cual la actividad arquitectónica, caracterizada por la experimentación y la creatividad de la época petrística, dejó paso a una arquitectura cortesana en la que los Trastámara, tal como hicieron con la literatura, procedieron a revisar la memoria de Alfonso XI, con el objeto de enlazarlos a ellos con el rey, y no a Pedro I.]

- 460 PEDROSA, José Manuel, «Cupido, Peropalo, Plutón y san Antonio de Padua: mito, rito e iconoclastia (entre *La Celestina* y Lope)», *eHumanista*, 35 (2017), pp. 475-494.
 [Ofrece una nueva interpretación del romance de Lope de Vega *Una estatua de Cupido* no centrada en lecturas ecdóticas o autobiográficas sino en un motivo concreto contenido en el romance: las injurias y violencias contra la estatua del dios Cupido, que son comparadas con otros actos similares del folclore español, como el Peropalo del carnaval de Villanueva de la Vera -con paralelos como el cuento de Gabriel García Márquez *El abogado más hermoso del mundo*-, con los ultrajes a la imagen de san Antonio de Padua que se efectúan en diversos lugares de la geografía española; y con la amenaza de Celestina al dios Plutón en el auto III de la obra de Fernando de Rojas.]
- 461 PELED CUARTAS, Rachel, «El sujeto femenino entre testimonio y narración: judías y conversas en textos literarios medievales y en manuscritos de la inquisición», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 805-819, Col. Estudos Medievais, 5.
 [El objetivo de la autora es observar cómo los cambios sociopolíticos y religiosos acaecidos en la Península Ibérica de los siglos XIV-XV se reflejaban en el cuerpo marginal de mujeres judías y conversas, tanto en textos literarios como en manuscritos inquisitoriales. La comparación de estos testimonios se lleva a cabo desde la perspectiva de la «lógica fragmentaria», es decir, «analizando el sentido de los detalles elegidos para presentar un objetivo exterior "entero"» (p. 806) y, en este sentido, atiende a diferentes aspectos del cuerpo femenino el lugar de mujeres judías y conversas en el espacio erótico, familiar y público.]
- 462 PEREA RODRÍGUEZ, Óscar, «Pedro I y la propaganda antipetrista en la génesis y el éxito de la poesía cancioneril castellana, I», *La Corónica*, 45, 2 (2017), pp. 109-132.

[Primera parte de dos artículos en los cuales el autor trata de probar que la negación del reinado de Pedro I y la caracterización negativa del propio monarca estuvo detrás de la gestación y la difusión de la poesía de cancionero castellana, especialmente durante el período de los Trastámara al frente del gobierno de Castilla. Todos los reyes de este linaje fomentaron durante sus reinados el olvido de Pedro I como manera de propaganda ideológica. De esta forma, con la excepción del juicio positivo efectuado por Sem Tob de Carrión sobre el rey derrotado en Montiel, todos los cancioneros castellanos de finales del siglo XIV y principios del XV muestran la tendencia contraria, siguiendo la caracterización negativa de Pedro I efectuada por el canciller Ayala. Poemas del *Cancionero de Baena*, como «Amor cruel e brioso» (Dutton ID 0128), de Macías, o «Sobre negro no ay tintura» (Dutton ID 0524), de Gómez Pérez Patiño, son buena prueba de esta tendencia literaria y política.]

- 463 PEREA RODRÍGUEZ, Óscar, «Pedro I y la propaganda antipetrista en la génesis y el éxito de la poesía cancioneril castellana, II», *La Corónica*, 46, 1 (2017), pp. 151-181.

[Artículo incomprensiblemente separado del volumen 45.2 de esta misma revista, dedicado a las *Redes petristas*, en el que figuraba la primera parte de este trabajo. El autor continúa probando cómo el oscurecimiento de Pedro I fue motivo esencial de la configuración de la poesía de cancionero, sobre todo la de temas políticos. Es un rasgo que comparten casi todas las colectáneas poéticas de los tres primeros cuartos del cuatrocientos, como el *Cancionero de Baena*. Posteriormente, poetas como Pedro de Gracia Dei y, en especial, Francisco de Castilla, comenzaron a desafiar la memoria de Pedro I mediante la emisión de juicios poéticos más ajustados a la realidad historiográfica. Esto puso el fin al modelo poético de caracterización de Pedro I, enfatizado por el canciller Ayala tanto en prosa como en verso.]

- 464 PEREYRA, Osvaldo Víctor, «"Caput et membras". La imagen del rey castellano en la retórica y la iconografía», *Mirabilia = Idea and image of royal power of the monarchies in Ancient and Medieval World*, 25, 2 (2017).
[Se analizan los elementos simbólicos que constituyen la imagen arquetípica del rey castellano en la Edad Media, tanto en la construcción discursivo-retórica como en la iconografía que la acompaña. Se aborda en especial la figura de Alfonso X, Sancho IV, Pedro I, Enrique II, Juan I.]
- 465 PÉREZ ABADÍN, Soledad, «Pedro de Padilla, imitador de Boccaccio: *Filocolo* y *De mulieribus claris* en las *Églogas pastoriles*», *Nueva Revista de Filología Hispánica*, LXV, 1 (2017), pp. 59-99.
[Se exponen las diversas influencias presentes en las *Églogas pastoriles* de Pedro de Padilla, centrándose en la revisión detallada de la reelaboración y adaptación de recursos, tópicos, estructuras y configuración de personajes del *Filocolo* y del *De mulieribus claris* de Boccaccio, con lo cual se da una muestra de la relectura y presencia de Boccaccio en la literatura española del siglo XVI.]
- 466 PÉREZ ALONSO, María Isabel, «La poesía en arameo en la España medieval: "Jerusalén, eres la viña del dios eterno", una *me'orab* de Yehudah ha-Leví», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 821-828, Col. Estudos Medievais, 5.
[Presenta un panorama de la literatura escrita en arameo en la península Ibérica, centrado especialmente en la poesía. Seguidamente ofrece traducción y análisis literario de uno de los dos poemas que compuso en arameo el poeta hebraicoespañol Yehuda Ha-Leví, «Jerusalén: viña del Dios eterno», una *me'orab* dedicada a la ciudad santa. Explica las características de este género de la poesía litúrgica hebrea, así como repasa la trayectoria poética del poeta.]

- 467 PÉREZ FERNÁNDEZ, José María, «Translation, Medical Humanism and Early Modern Prose Fiction: Science and Literature in Francisco López de Villalobos», *Bulletin of Hispanic Studies*, 95, 3 (2018), pp. 249-264. [Análisis sobre las técnicas de traducción y de composición de obras misceláneas del famoso Francisco López de Villalobos, sobre todo su traducción del teatro de Plauto y sus inclasificables *Problemas* publicados en 1543. Se enfatiza el amplio bagaje cultural del doctor Villalobos, así como el carácter innovador de su estilo literario, totalmente en concordancia con el Humanismo quinientista.]
- 468 PÉREZ GARCÍA, Rafael M., «Dominicos, conversos y limpieza de sangre en España. Siglos XV-XVI», *eHumanista/Conversos*, 5 (2017), pp. 167-191. [El artículo centra su atención en la entrada de los conversos en la orden dominica y la fama social alcanzada por esta comunidad religiosa como consecuencia de la limitación extrema de su presencia gracias a los estatutos de limpieza de sangre. Para el análisis de esta cuestión resulta indispensable considerar el impulso que experimentó la orden en el paso del s. XV al siglo XVI.]
- 469 PÉREZ PASCUAL, José Ignacio, «La obra de Alfonso X y el *Diccionario Histórico*», *Cuadernos del Instituto Historia de la Lengua*, 10 (2017), pp. 183-192. [En este trabajo se reflexiona sobre el problema de la autoría en las obras alfonsinas, y otras cuestiones que deben considerarse en los textos atribuidos a Alfonso X, en el momento en que se pretende incorporar la información que nos proporcionan a los ficheros de un diccionario de corte diacrónico como el *Nuevo Diccionario Histórico del Español (NDHE)* y su corpus, el *Corpus del Nuevo Diccionario Histórico (CDH)*. Si bien en ocasiones la labor de los editores de estas producciones se ha visto condicionada por la existencia de un único testimonio, lo más frecuente, sin embargo, es que nos encontremos ante una compleja tradición textual que solo en los últimos años ha comenzado a clarificarse.]

- 470 PÉREZ PRIEGO, Miguel Ángel, «Para la edición de las *Coplas* de Jorge Manrique: *stemma* y selección de variantes», *Revista de Filología Española*, 97, 1 (2017), pp. 91-111.
[Nueva propuesta para la edición crítica de las *Coplas sobre la muerte de su padre* de Jorge Manrique. Una colación amplia y completa posibilita establecer un nuevo *stemma codicum* con prevalencia de la rama α y del cancionero de Egerton (*LB3*), testimonio que debería postularse como «firme candidato a texto base y sobre él corregir errores y seleccionar variantes. Es n testimonio que se sitúa en en el plano alto del *stemma*, por tanto, más próximo al original» (p. 104).]
- 471 PÉREZ-VILLANUEVA, Sonia, «Misericordia y justicia: la representación del cuerpo de la mujer en la Inquisición», en *Mulieres inquisitionis. La mujer frente a la Inquisición en España* (ed. M^a J. Zamora Calvo), Vigo, Academia del Hispanismo, 2017, pp. 147-176.
[Este trabajo analiza las imágenes femeninas que el Santo Oficio difundió en su labor propagandística, que evitan reflejar la realidad del sufrimiento. El recorrido se inicia con el comentario del célebre cuadro del pintor palentino Pedro Berruguete titulado *Auto de fe presidido por Santo Domingo de Guzmán* (1490), que refleja el primer auto de fe público que tuvo lugar en España (Sevilla, 1481).]
- 472 PICHEL GOTÉRREZ, Ricardo, «La *Historia troyana* de Pedro I y su proyección en la Galicia atlantista», *La Corónica*, 45, 2 (2017), pp. 209-240.
[El autor examina la génesis y los contextos político y cultural del que acabó por ser inacabado proyecto historiográfico de Pedro I: la *Historia troyana*. Conservada en dos códices (Ms. 558 de la Biblioteca Menéndez Pelayo) y el testimonio parcial de la BNE (MSS/10146), se prueba su concepción como alternativa a la *Crónica troyana* popularizada en tiempos de Alfonso XI. También se reconstruye el itinerario, físico e ideológico de la obra, hasta llegar a Galicia, donde el manuscrito sevillano fue restaurado y completado en gallego, tal como corresponde al papel preponderante que se ha dado a Galicia en la defensa del petrismo y en su posterior memoria.]

- 473 PIETRINI, Sandra, «La invención del teatro y de la escena en la Media Edad: para una relectura de la iconografía terenciana», en *Repensar el sombrío Medioevo. Nuevas perspectivas para el estudio de la cultura medieval y de la temprana Edad Moderna = Those Dark Ages Revisited. New Perspectives for the Study of Medieval and Early Modern Culture* (ed. F. Massip Bonet), Kassel, Reichenberger, 2014, pp. 101-127, Col. Problemata Literaria, 75.
[Examina la iconografía que acompaña los textos de Terencio desde los modelos tardo-antiguos, las interpretaciones medievales y la iconografía que ilustra las primeras ediciones de las comedias terencianas. Estas imágenes permiten investigar la concepción de autores y artistas medievales del teatro antiguo, una imagen sesgada y llena de errores interperativos que remontan a las *Etimologías* de Isidoro de Sevilla de inicios del siglo VII.]
- 474 PINET, Simone, «Rumor and noise: notes for a political soundscape in *mester de clerecía*», *Journal of Medieval Iberian Studies*, 10, 1 (2018), pp. 26-45.
[Estudio del concepto «rumor» en dos de los más destacados representantes del «mester de clerecía»: el *Libro de Alexandre* y el *Libro de Apolonio*. Tras presentar el concepto y contextualizar sus uso, se revisa sobre todo su utilización con objetivos políticos, como mecanismo de control por parte del poder.]
- 475 PIRES, Natália Albino, «A imagem dos portugueses na *Crónica de D. Juan I* de Pero López de Ayala», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 829-839, Col. Estudos Medievais, 5.
[Las crónicas de Pero López de Ayala han sido estudiadas principalmente en el contexto de la historiografía y como subtexto de las crónicas de Fernão Lopes. Centrándose exclusivamente en la *Crónica de D. Juan I* de Ayala, la autora busca, desde la imagología, analizar la construcción de la imagen del otro, en particular la imagen del portugués/ de los

portugueses que el cronista presenta en su texto, con particular incidencia en algunos episodios.]

- 476 PISNITCHENKO, Olga, «O assassinato do Infante Garcia e o exemplo do bom vassalo e do vassalo traidor no modelo historiográfico régio constituído na *Estoria de España* de Afonso X», *Roda da Fortuna*, 2 (2016), pp. 136-151.
[La autora examina, en la *Estoria de España* de Alfonso X, el episodio relativo al asesinato del Infante García y busca resaltar los artificios literarios utilizados por el cronista que conducen a la construcción de una imagen de ejemplaridad *v.* infidelidad de las relaciones vasalláticas. A partir de este episodio, se considera el modelo de comportamiento del buen vasallo y los códigos legislativos que lo sustentan en la época de Alfonso X.]
- 477 PISNITCHENKO, Olga, «Modelo cavaleiresco de Don Juan Manuel e cavalaria castelhana-leonesa na passagem do século XIII para o XIV», *Signum. Revista da ABREM = Cavalaria Medieval Ibérica*, 18, 1 (2017), pp. 6-29.
[Se analiza el modelo caballeresco en las obras *Libro del caballero y del escudero* y *Libro de los estados* de Don Juan Manuel. Se busca identificar las influencias que el autor recibe del modelo caballeresco transmitido por el *Llibre de l'orde de cavalleria*, de Ramon Llull, y el título XXI de la *Segunda Partida*, de Alfonso X, buscando también mostrar cómo se funden los modelos anteriores en la obra de D. Juan Manuel.]
- 478 PLA COLOMER, Francisco, «Aproximación a la apócope de los pronombres personales en testimonios poéticos del siglo XIV: La *Vida de San Ildefonso* y los *Proverbios morales*», *Vox Romanica*, 75 (2016), pp. 224-238.
[Destaca el autor la escasa documentación de apócopies en el siglo XIII. Sin embargo, con el estudio de la métrica y de la rima es posible reconstruir este proceso morfológico. El estudio de dos textos poéticos del siglo XIV, la *Vida de San Ildefonso* y los *Proverbios morales* de Sem Tob,

permiten al autor demostrar la influencia de la métrica y el ritmo en la evolución de las formas pronominales españolas.]

- 479 PLA COLOMER, Francisco Pedro, «Por que escritura rimada es mejor decorada. Nueva revisión sobre la lengua, métrica y estilística de los *Proverbios morales* de Sem Tob», *Rilce. Revista de Filología Hispánica*, 34, 1 (2018), pp. 312-339.

[Siguiendo con una línea de investigación iniciada en estudios anteriores, en el que se parte del análisis de las rimas y el cómputo silábico de los versos para desarrollar la tarea de reconstruir el componente fónico subyacente de la lengua castellana medieval desde una perspectiva filológica integral, el autor se ocupa aquí del análisis de la métrica de los *Proverbios morales* de Sem Tob. Para ello, propone concretar los rasgos compositivos de la escuela del *mester de clerezía* y realizar una descripción histórico-literaria además de «describir los rasgos lingüísticos (estructura silábica, apócope, proceso de aspiración de F- latina, defonologización del par fonemático bilabial, etc.), al tiempo que, desde la perspectiva estilística textual, poner al día el estudio de los rasgos métricos empleados por el poeta judío» (p. 314).]

- 480 PLANAS BADENAS, Josefina, «Los códices miniados de la biblioteca del Príncipe de Viana: un intento de reconstrucción», *Anales de Historia del Arte*, 27 (2017), pp. 17-43.

[Estudio de los códices iluminados que pertenecieron a Carlos de Aragón y Évreux, a partir de la lectura del inventario de sus bienes, redactado tras su muerte en Barcelona, el 21 de septiembre de 1461 y que registra la existencia de obras devocionales que pertenecieron a su capilla privada. A partir de este documento, la autora de este trabajo, analiza, por un lado, los manuscritos descritos y, por el otro, aborda el estudio de su biblioteca, centrándose en los tres códices iluminados que se han conservado, en el estudio de sus miniaturas y los miniaturistas implicados en su realización.]

- 481 POMER MONFERRER, Luis, «La viña y el vino en las *Etimologías* de Isidoro de Sevilla», *Agora*, 19 (2017), pp. 271-292.
[El autor revisa el capítulo *Uitibus* de las *Etimologías*, analizando el léxico de los campos semánticos de la viña y el vino. También intenta mostrar que Isidoro de Sevilla no pretende elaborar un tratado agrícola o económico, aunque en su época la vitivinicultura era una de las actividades más importantes, y muestra cómo el léxico utilizado en las *Etimologías* recibe una clara influencia de los textos de Varrón, Pladio y los comentarios a Virgilio de Servio.]
- 482 PONS, Lola, «El siglo XV, frontera y ciclo. Aportaciones de Menéndez Pidal a la historia del español cuatrocentista», *Anuario de Letras*, 5, 1 (2017), pp. 209-237.
[Se presenta un estudio sobre los trabajos de Ramón Menéndez Pidal en torno a la lengua del siglo XV, periodo analizado en la obra pidaliana en tanto frontera cronológica de cambios lingüísticos. Se analiza el papel que Pidal otorga a este siglo en *Orígenes del español* y, a partir de ahí, sus vínculos con otras obras y las propuestas de periodización planteadas por este filólogo.]
- 483 *Porque eres, a la par, uno y diverso. Estudios literarios y teatrales en homenaje al profesor Antonio Sánchez Trigueros*. Ed. Antonio Chicharro, Granada, Universidad de Granada, 2014, 847 pp.
[Volumen homenaje que reúne trabajos dedicados a temas literarios y teatrales, de los que se reseñan individualmente aquellos que se refieren al período medieval.]
- 484 POUSADA CRUZ, Miguel Ángel, «Las "Cantigas" de Sancho Sánchez, clérigo», *Estudios Románicos*, 24 (2015), pp. 173-197.
[Edición crítica del corpus lírico del clérigo Sancho Sánchez presente en los cancioneros *V* y *B*. El corpus editado se compone de cinco cantigas de amigo y una de amor.]

- 485 PRAYER, Pierre J., «Confession and the Study of Sex in the Middle Ages», en *Handbook of Medieval Sexuality* (eds. V. L. Bullough - J. A. Brundage), New York - London, Garland Publishing, 1996, pp. 3-31.
[Esta panorámica resulta muy útil como introducción a los *libri paenitentiales* europeos, gracias a la cual pueden ubicarse textos redactados tras el cuarto Concilio de Letrán (1215), como las *summae confessionis* de Ramón de Penyafort (1234) y otros textos penitenciales hispánicos posteriores.]
- 486 PRIETO DE LA IGLESIA, Remedios - SÁNCHEZ SÁNCHEZ SERRANO, Antonio, «Leyendo analíticamente la *Celestina*. Huellas en sus diálogos de la trama argumental de una comedia precedente», *eHumanista*, 35 (2017), pp. 377-407.
[Análisis detallado de diálogos de la *Comedia de Calisto y Melíbea*, de 16 actos, impresa en Toledo en 1500, para buscar datos que verifiquen la teoría de los autores: existió una comedia de estirpe humanística, con el mismo título pero final feliz, que Fernando de Rojas reformó dotándola de un desenlace trágico. Se analizan los paratextos y diversos diálogos cuyo contenido no encaja del todo con el texto precedente, con la trama o con el *Argumento general*.]
- 487 *Las primeras escritoras en lengua castellana*. Ed. María del Mar Cortés Timoner, Barcelona, Publicacions i Edicions de la Universitat de Barcelona, 2015, 202 pp.
[Antología de textos de las primeras escritoras en lengua castellana. Se abre el volumen con una serie de capítulos dedicados a Leonor López de Córdoba, sor Constanza de Castilla, doña Teresa de Cartagena, sor Juana de la Cruz, sor María de Santo Domingo y Florencia Pinar. En cada uno de ellos se ofrecen datos históricos y biográficos de las autoras, detalle de sus obras (estructura, contenido, estilo, fuentes y referencias bibliográficas). En el último, dedicado a Florencia Pinar, se recogen otras voces de mujeres en la lírica cancioneril (Mayor Arias y otras: María Sarmiento, la reina doña Juana, Marina Manuel, Catalina Manrique, Leonor Centellas (marquesa de Cotrón), Isabel de Aragón reina de

Portugal, y Vayona. Cierra el volumen una selección de fragmentos de las obras.]

- 488 PROIA, Isabella, «Dai trovatori galeghi alla lirica cortese castigliana: percorsi e modalità di una transizione», en *I confini della lirica: tempi, luoghi, tradizione della poesia romanza* (eds. A. Decaria - C. Lagomarsini), Firenze, SISMEL - Edizioni del Galluzzo, 2017, pp. 237-259, Col. mediEVI, 15. [Se centra en el proceso de conformación de la poesía castellana a mediados del siglo XIV, como fase de transición entre la escuela trovadoresca gallego-portuguesa y la escuela poética castellana. Atendiendo tanto al aspecto lingüístico como a la selección de géneros poéticos y de las formas de versificación, la autora concluye que el empleo de la *koiné* no puede tenerse como único denominador común, sino que, a partir de la tradición lírica gallega, se procuraría además una innovación métrica, temática y estilística.]
- 489 PUERTO MORO, Laura, «Identidad cortesana y vituperio. Sobre el *Cancionero de obras de burlas*», en *De lagrymas fasiendo tinta... Memorias, identidades y territorios cancioneriles* (ed. V. Dumanoir), Madrid, Casa de Velázquez, 2017, pp. 272-283, Col. Collection de la Casa de Velázquez, 162. [El *vituperium*, tradición que recorre medularmente el *Cancionero de obras de burlas provocantes a risa* (1519), que se desarrolla desde la poesía provenzal y Guilhem de Peitieu hasta el *Cancionero de Resende*, constituye una línea esencial en la construcción de la identidad cortesana que abarca su recreación bufonesca. La autora se centra en el estudio de dos motivos presentes en la poesía de este cancionero: el vituperio femenino y la invectiva sustentada sobre la indumentaria «ambos particularmente relevantes en su refuerzo, por contraste, de los valores y estética palaciegos» (p. 273).]
- 490 QUARTI, Lara, «La inspiración paródica del *Libro de Buen Amor*. La descripción de la mujer ideal», en *Parodies courtoises, parodies de la courtoisie* (dir. M. Madureira - C. Clamote Carreto - A. Paiva Morais), Paris,

Classiques Garnier, 2016, pp. 91-104, Col. Rencontres, 155 / Civilisation médiévale, 19.

[De acuerdo con la autora del artículo, uno de los avances más importantes en los estudios críticos dedicados a *LBA* es la concepción de la parodia que se ha reconocido como fundamental en la obra del arcipreste. Un ejemplo muy significativo es la descripción de la mujer ideal: el retrato invierte las reglas de la tradición clásica. La ridiculización del código poético de la *descriptio pulchritudinis* se basa en la alternancia entre elementos tradicionales y la distorsión de los códigos convencionales, con el fin de amplificar el efecto irónico.]

- 491 QUERO, Alberto, «"Maravilla es del Çid, que su ondra creçe tanto". Argumentación y apartes en el poema de "Mío Çid"», *Estudios Románicos*, 24 (2015), pp. 199-210.

[Estudio del recurso dramático del «aparte» en el *Poema de mio Çid*. Se realiza un análisis bajo una perspectiva contemporánea lo que contribuye a dotar a la obra de un carácter universal.]

- 492 RÁBADE OBRADÓ, María del Pilar, «Construcción y deconstrucción de un personaje: Beatriz Galindo frente a su mito», *Cahiers d'études hispaniques médiévales*, 39 (2016), pp. 165-182.

[La autora estudia las semblanzas biográficas de Beatriz Galindo, intentando distinguir en ellas los elementos reales de los ficticios.]

- 493 RÁBADE OBRADÓ, María del Pilar, «Más que afectos en las *Décadas* de Alonso de Palencia», *e-Spania. Revue interdisciplinaire d'études hispaniques médiévales et modernes*, 27 (2017).

[Se trata de la primera aproximación a la presencia del afecto en esta obra de Alonso de Palencia, en la que éste recurre habitualmente a la mención del afecto como si fuera el motor de los sucesos que narra. También considera que el afecto podría explicar algunos comportamientos y acontecimientos, así como convencer al lector de sus puntos de vista.]

- 494 RAMÓN GARCÍA, Emilio, «*La maldición de la reina Leonor* o cómo dar voz y sustentar los pilares del reino», *Estudios humanísticos. Filología*, 39 (2017), pp. 225-243.
 [En una sociedad patriarcal no es de extrañar que, salvo en contadas excepciones, la falta de voz y de presencia de las figuras de las reinas sea la nota predominante en la documentación de la Edad Media. En la novela histórica *La maldición de la reina Leonor* (2016), José María Pérez «Peridis» parte de los trabajos de tres grandes cronistas del siglo XIII, el Toledano, Lucas Tuy y Juan de Osma, para cimentar la mayor parte de su relato, al tiempo que también se apoya en la obra del medievalista Julio González. El propósito de este trabajo es analizar la evolución del personaje de Leonor de Plantagenet, quien comienza como una mujer abrumada por su responsabilidad, casi sin voz y atemorizada por una maldición medieval, hasta crear su propio espacio, tener voz propia y superar dicho castigo. Su mecenazgo, sus alianzas y su política suponen una conjunción de cualidades propias de mujeres como Urraca de León y Castilla y la reina consorte Leonor de Aquitania, así como del modelo del soberano ideal propuesto por las *Siete Partidas*.]
- 495 RAMOS, Rafael, «Primi documenti su Pedro de Corral, autore della *rónica Sarracina*», en *L'immagine di Alfonso il Magnanimo tra letteratura e storia, tra Corona d'Aragona e Italia / La imatge d'Alfons el Magnànim en la literatura i la historiografia entre la Corona d'Aragó i Itàlia* (eds. F. Delle Donne - J. Torró Torrent), Firenze, SISMEL Edizioni del Galluzzo, 2016, pp. 261-278.
 [Muestra los primeros documentos encontrados sobre Pedro de Corral, en los que se presenta a este personaje como servidor del infante Joan de Aragón y de Diego Gómez de Sandoval, y como mensajero de confianza en presencia del rey Alfonso de Aragón.]
- 496 RECIO, Roxana, «Las traducciones del *Triunfo de Amor* de Petrarca de Alvar Gómez y Guillaume de Belliard: importancia de la poética cancioneril castellana», *Revista Chilena de Estudios Medievales*, 1 (2012), pp. 51-74.

[La autora propone estudiar dos traducciones: el *Triunfo de Amor* de Alvar Gómez de Ciudad Real o Guadalajara (en castellano) y el *Triunfo de la Muerte* de Guillaume de Belliard (en francés). Con la finalidad de comprender el legado de Francesco Petrarca -especialmente, la recepción castellana-, la autora señala la particularidad de ambas traducciones, las compara, y estudia las tradiciones poéticas y traductológicas en las cuales se inscriben.]

- 497 REDONDO PARÉS, Iban, «Las marcas de mercader y las filigranas de papel como origen de las marcas de impresor», en *Doce siglos de materialidad del libro. Estudios sobre manuscritos e impresos entre los siglos VIII y XIX* (dir. M. J. Pedraza Gracia - ed. H. Carvajal González - C. Sánchez Oliveira), Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2017, pp. 221-238, Col. ...In culpa est, 4.
[El autor analiza las marcas de mercader y las filigranas de papel como posible origen de las marcas de impresor. Su objetivo es mostrar la interrelación entre estos signos y su valor polisémico, así como su difícil diferenciación en algunos casos y, además, los estudia poniéndolos en relación con el comercio del papel y del libro en los siglos XV y XVI.]
- 498 REI, António, «Moçárabes e o Saber Médico em Al-Andaluz entre os séculos VIII e X», *Revista Diálogos Mediterrânicos*, 12 (2017), pp. 205-216.
[El autor pretende sintetizar el conocimiento médico de la Península Ibérica en la Alta Edad Media, teniendo en cuenta que las primeras obras de medicina hispano-árabes surgidas en al-Andalus y que hoy se conocen se remontan al siglo X. El autor revisa así las referencias al conocimiento médico presentes en la obra de Isidoro de Sevilla y en la obra de Ibn Juljul.]
- 499 *Relatos de Criação, de Fundação e de Instalação: História, Mitos e Poéticas / Relatos de Creación, de Fundación y de Instalación: Historia, Mitos y Poéticas*. Coord. Isabel de Barros Dias - Arsenio Dacosta - José Manuel Pedrosa, Lisboa, IELT-NOVA FCSH, 2017, 366 pp.

[Libro colectivo que reúne un conjunto de artículos sobre mitos de creación, de fundación y de instalación, centrados en una amplia variedad de textos, desde la Biblia hasta la novela contemporánea, pasando por la literatura tradicional. Varias contribuciones estudian textos medievales, siendo reseñados individualmente.]

- 500 REMÍREZ VALLEJO, Salvador, «El linaje de los Cintruénigo: algunas consideraciones en torno al uso de este *cognomen* toponímico navarro durante el siglo XII», *Emblemata. Revista Aragonesa de Emblemática*, 23 (2017), pp. 211-238.
[Análisis del empleo en la documentación del *cognomen* toponímico de Cintruénigo durante la segunda mitad del s. XII. Su uso no queda «únicamente restringido al linaje familiar que ejerció el dominio señorial sobre esta villa de Navarra, pudiéndose distinguir a otro grupo de individuos, entre los que cabe identificar a algunos *milites*, que también lo adoptaron en su onomástica personal aunque como un indicador geográfico de procedencia o de vecindad» (p. 236).]
- 501 *Repensar el sombrío Medievo. Nuevas perspectivas para el estudio de la cultura medieval y de la temprana Edad Moderna = Those Dark Ages Revisited. New Perspectives for the Study of Medieval and Early Modern Culture*. Ed. Francesc Massip Bonet, Kassel, Reichenberger, 2014, 245 pp., Col. Problemata Literaria, 75.
[Reúne algunos de los trabajos que se están llevando a cabo dentro del Grupo de investigación interdisciplinar y plurinacional LAiREM, que persigue el estudio de las trazas literarias, artísticas, musicales y escénicas que ha dejado la cultura medieval en su largo recorrido histórico.]
- 502 RIBAO PEREIRA, Montserrat, «La corte de Juan II de Castilla en la literatura española del siglo XIX», *Crítica Hispánica*, 39, 2 (2017), pp. 156-181.
[Repaso a la imagen con que fue descrita la corte de Juan II en el imaginario literario del siglo XIX, sobre todo con la figura del privado, Álvaro de Luna, y la fama de su corte de poetas como la que aparece

representada en el *Cancionero de Baena*. Sobre todo en textos del Romanticismo, se utilizaba como fuente principal la «*Crónica del señor rey don Juan, segundo de este nombre*, edición de 1779, que los románticos leían como un original del siglo XV» (p. 158), y sobre todo otra obra espuria que en la época se tenía por verdadera, el *Centón epistolario* atribuido a cierto bachiller Fernán Gómez de Ciudad Real. Al margen de estas obras, las primeras ediciones del *Cancionero de Baena* también influyeron enormemente en la imagen del entorno literario de Juan II en todo tipo de narraciones historizantes, que son repasadas de forma exhaustiva en este trabajo.]

- 503 RIBAO PEREIRA, Montserrat, «En tiempos del condestable Dávalos: Enrique de Aragón, poeta quejoso en *Crónica. Año de 1420*, de Jerónimo de la Escosura», *Romance Quarterly*, 65, 2 (2018), pp. 49-58.
[Se describe la obra titulada *Crónica. Año de 1420* de Jerónimo de la Escosura, una novela histórica impresa en 1839 sobre los años iniciales del siglo XV. En ella, el infante Enrique de Aragón aparece caracterizado como galán y trovador, y a través de él la autora analiza la imagen del siglo XV castellano en la literatura decimonónica.]
- 504 RIBEIRO, Cristina Almeida, «*Vox, auctoritas y vox ficta*: Juan de Mena en el *Cancioneiro Gerals*», *Crítica Hispánica*, 39, 2 (2017), pp. 117-134.
[Estudio del intercambio ID1510-1512 entre Juan de Mena y el infante Don Pedro de Portugal, composiciones que se tienen como las más veteranas de la compilación poética de García de Resende impresa en 1516. Las fértiles relaciones líricas entre Castilla y Portugal se repasan tomando como ejemplo al ilustre poeta cordobés, considerado como «*vox* y por eso supera a todos los otros poetas de la corte castellana, presentes y pasados, con quienes comparte el estatuto de autoridad» (p. 122). La autoridad de Mena no solo se aplica a materias políticas y de regimiento de príncipes, sino también en lo tocante a la lírica amorosa, como otros intercambios poéticos entre él y diversos trovadores portugueses demuestran.]

- 505 RIKHARDSDOTTIR, Sif, «Medieval Emotionality: The *Feeling* Subject in Medieval Literature», *Comparative Literature*, 69, 1 (2017), pp. 74-90.
[Se analiza el fenómeno humano de la emoción en la literatura medieval, enfocándose en la emisión y recepción de los textos, principalmente en el papel que el manuscrito, el lector y la oralidad desempeñan en la configuración de vínculos entre las obras literarias y el receptor y, por ende, en la construcción de emotividad.]
- 506 RIVA, Fernando, «*De obscura materia obscurament' dictadas*: el *Libro de Daniel* y la incompreensión profética en dos pasajes del *Libro de Alexandre*», *La Corónica*, 46, 2 (2018), pp. 79-100.
[El autor examina la relación de algunos pasajes proféticos del *Libro de Alexandre* en comparación con sus fuentes directas, como el *Libro de Daniel* y el *Alexandreis* de Gautier de Châtillon. La interpretación no siempre atinada de las fuentes por el autor de los versos alejandrinos hace que el personaje de Alejandro Magno a veces se comporte como un contrario al profeta Daniel.]
- 507 RIVERO IGLESIAS, Carmen, «La dimensión política y religiosa del mito de Narciso en Alfonso X y Sor Juana Inés de la Cruz», *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, 253, 1 (2016), pp. 129-144.
[La autora analiza la reescritura del mito de Narciso en dos obras alejadas cronológica y genéricamente: la *General estoria* de Alfonso X y *El divino Narciso* de Sor Juana Inés de la Cruz. Pese a estas diferencias que las separa, ambas tienen en común servirse de un mito pagano para ponerlo al servicio del cristianismo y de la política de su tiempo.]
- 508 ROBERT, Sylvie, «La littérature sapientelle sous Sanche IV ou l'art de conseiller», *e-Spania. Revue interdisciplinaire d'études hispaniques médiévales et modernes*, 27 (2017).
[Estudio dedicado a las obras sapienciales compuestas bajo la tutela de Sancho IV, que son tratados políticos y morales que encierran preceptos y consejos dirigidos a guiar la acción del monarca, considerado un modelo para todos sus súbditos. Dichos textos, convertidos en guías de

comportamiento para los nobles que pretenden ser consejeros reales, se asemejan al crear un entramado ideológico que, bajo los auspicios del rey, promueve una visión teológica del mundo y se opone así a las opciones escogidas por su padre Alfonso X.]

- 509 ROBLES VALLEJO, Juan, «The Representation of Power in the *Crónica de Pere the Cerimonious: a European Comparison*», *Roda da Fortuna = Instrumentos y estrategias de poder en la Edad Media. Actas del V Congreso Internacional de Jóvenes Medievalistas Ciudad de Cáceres. Cáceres (España) del 24 al 25 de noviembre de 2016*, 1-1 (2017), pp. 210-230.
[El autor compara las construcciones de la representación del poder en diversos textos cronísticos: la *Crónica de Pere III*; la *Crónica de Rey Don Pedro* de López de Ayala; las *Grandes chroniques de France* y las *Chroniques* de Jean Froissart. El autor muestra que, a pesar de los diferentes orígenes de las crónicas, había una forma común de entender y representar el poder real en esta tipología de textos.]
- 510 ROCHWERT-ZUILLI, Patricia, «Emoción, novelización y persuasión en la *Crónica de Castilla*», *e-Spania. Revue interdisciplinaire d'études hispaniques médiévales et modernes*, 27 (2017).
[La *Crónica de Castilla*, escrita a primeros del siglo XIV, fundamenta su relato en su gran mayoría en la materia del Cid y su composición se hizo para celebrar el apoyo que tuvo María de Molina por la aristocracia caballerescas en un momento en que se dudaba de la legitimidad de la realeza. Por ello, el texto se asemeja a una biografía caballerescas en la que destacan el recurso a la emoción y, en determinados momentos de la crónica, su carácter novelesco, que ponen de relieve la actuación ejemplar del Cid. La autora de este estudio pone de manifiesto así los procedimientos usados en el texto para despertar en el público su adhesión a los valores promovidos, sobre todo, en los episodios cidianos.]
- 511 RODADO RUIZ, Ana María, «Variantes, variaciones e imprenta: sa 1 Oa y 11 CG», *Revista de Literatura Medieval*, 29 (2017), pp. 198-223.

[Estudio sobre las variantes textuales producidas en el proceso de traslación de las composiciones del manuscrito original SA10a a la compilación impresa en el *Cancionero General* de 1511.]

- 512 RODRÍGUEZ, Bretton, «Competing Images Of Pedro I: López De Ayala And The Formation Of Historical Memory», *La Corónica*, 45, 2 (2017), pp. 79-108.
[El trabajo incide en la caracterización de Pero López de Ayala como creador de la memoria histórica de Pedro I, especialmente a través de su definición del monarca como tirano y la justificación de su deposición del trono de Castilla a manos de su hermano, el futuro Enrique II. El autor escoge cuatro momentos específicos de la vida de Pedro I y analiza su representación por parte de López de Ayala, incidiendo en el componente de propaganda política que conllevan las crónicas de este período.]
- 513 RODRÍGUEZ, Gerardo, «Dolencias y sanciones en los *Milagros de Guadalupe* (Península Ibérica, siglos XV y XVI)», en *Mundos medievales: espacios, sociedades y poder. Homenaje al Profesor José Ángel García de Cortázar y Ruiz de Aguirre* (eds. B. Arízaga - D. Mariño - C. Díez - E. Peña - J. Á. Solórzano - S. Guíjarro - J. Añíbarro), Santander, PubliCan. Ediciones Universidad de Cantabria, 2, 2012, pp. 1843-1850.
[A partir de una selección de milagros recogidos en el extenso corpus conservado en el Archivo del Real Monasterio de Guadalupe, el autor propone una aproximación al tipo de dolencias y sanaciones señaladas y descritas. Para llevar a cabo el estudio, parte metodológicamente de «las nuevas perspectivas generadas por el análisis de la narrativa, que supone una dialéctica constante entre narrativas maestras y micronarrativas, que me permiten subrayar las relaciones existentes entre prácticas escrituraria, saberes medicinales y religiosidad mariana de la época» (p. 1843).]
- 514 RODRÍGUEZ CASILLAS, Carlos J., «La actividad político-militar y la ambición territorial de los marqueses de Villena en Extremadura a través del *Memorial* de Pedro de Baeza», *eHumanista*, 37 (2017), pp. 427-439.

[El autor quiere poner de relieve la importancia de un texto muy poco conocido, el *Memorial* de Pedro de Baeza, que detalla la actividad política y expansionista de Juan Pacheco, hombre de confianza de Enrique IV, y su primogénito, Diego López Pacheco, que protagonizaron, entre otros hechos, la captura y posterior pérdida de la ciudad de Trujillo. Aunque algunos hechos ya son conocidos por otras fuentes, el *Memorial* incorpora detalles vividos en primera persona por el autor, que fue secretario y capitán de la casa de los marqueses de Villena.]

- 515 RODRÍGUEZ LÓPEZ, Ana, «San Jorge y la dragona entre la Edad Media y la Reforma», *Arenal. Revista de historia de las mujeres*, 24, 1 (2017), pp. 257-262.

[En la iconografía de la leyenda de San Jorge en muy distintos lugares de la Europa medieval, se encuentra una tradición nada estudiada y apenas percibida historiográficamente que presenta una dragona hembra en lugar del dragón, a veces acompañada por una cría. La cronología de las obras y su distribución geográfica lleva a considerar que esta variante fue popular entre los reformistas alemanes. La interpretación al respecto es que San Jorge representa la castidad y la dragona una desbocada sexualidad femenina que es derrotada por el santo.]

- 516 RODRÍGUEZ MEDIANO, Fernando, «Al-Andalus, ¿es España? El Oriente y la identidad española en la Edad Moderna», *eHumanista*, 37 (2017), pp. 232-248.

[El autor cuestiona la posibilidad de responder la pregunta planteada en el título. Para ello, analiza el intento de legitimación de la monarquía hispánica de origen visigodo mediante una corriente cultural que desde mediados del s. XVI buscaba su referente en Oriente y la Biblia, y que propició la aparición de la erudición arabista española del s. XVII. Esta corriente se basaba en un juicio crítico contra la historiografía griega; en una idea presente en otras naciones de legitimar su origen relacionándolo con la historia sagrada y no con la supuesta hegemonía universalista del modelo grecolatino; y en la supuesta existencia de unos «cristianos arábigos», es decir cristianos que hablaban en árabe, preislámicos.]

- 517 RODRÍGUEZ MOLINA, Javier, «Un romanceamiento bíblico neotestamentario desconocido y la primera versión castellana de la *Catena aurea*», *Revista de Filología Española*, 96, 2 (2016), pp. 289-323.
[Descripción codicológica, estudio lingüístico y edición de unos fragmentos de un códice que contiene el romanceamiento de la *Catena Aurea* de Tomás de Aquino, fechada hacia 1400, el primero identificado en castellano hasta el presente.]
- 518 RODRÍGUEZ OCHOA, José María, «Petachia de Regensburg, viajero judío contemporáneo de Benjamín de Tudela», *Príncipe de Viana*, LXXVIII, 268 (2017), pp. 679-715.
[El artículo se centra en la obra en hebreo *Sibbuw* dedicada a describir los viajes por el Oriente del rabino azquenazí Petachia de Regensburg (finales del s. XII). El estudio de este libro de viajes permite enriquecer y profundizar en el conocimiento del *Libro de viajes* del contemporáneo Benjamín de Tudela. En la segunda parte del trabajo se ofrece una nueva traducción directa del original hebreo del *Sibbuw* al castellano. Este trabajo puede considerarse como un complemento de la reciente edición del Gobierno de Navarra de la obra de Benjamín de Tudela.]
- 519 RODRÍGUEZ PEINADO, Laura, «Morfología de la encuadernación textil en la Edad Media», en *Doce siglos de materialidad del libro. Estudios sobre manuscritos e impresos entre los siglos VIII y XIX* (dir. M. J. Pedraza Gracia - ed. H. Carvajal González - C. Sánchez Oliveira), Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2017, pp. 23-33, Col. ...In culpa est, 4.
[Estudia la presencia de los textiles en las encuadernaciones, sus tipologías y la función como cubiertas y protectores utilizados desde el siglo IX al XVI.]
- 520 RODRÍGUEZ DE LA PEÑA, Manuel Alejandro, «Mecenas, trovadores, bibliófilos y cronistas: los reyes de Aragón del *Casal de Barcelona* y la sabiduría (1162-1410)», *Revista Chilena de Estudios Medievales*, 2 (2012), pp. 81-120.

[Después de cien años de la publicación de Heinrich Finke sobre los reyes de la Corona catalano-aragonesa, el autor se propone revisar y actualizar la excepcionalidad sapiencial, cultural y artística, y situar la dinastía del Casal de Barcelona en las nuevas coordenadas metodológicas e historiográficas. Así pues, analiza el papel de los reyes trovadores y cronistas, la relación de los reyes con la educación, la ciencia, la bibliofilia, la universidad, la oratoria, y el mecenazgo cultural y artístico.]

- 521 RODRÍGUEZ-PEÑA SAINZ DE LA MAZA, Diego, «La construcción de una (des)legitimidad regia. El discurso de Jiménez de Rada en la *Historia gothica* acerca de los monarcas leoneses Fernando II y Alfonso IX», *Roda da Fortuna = Instrumentos y estrategias de poder en la Edad Media. Actas del V Congreso Internacional de Jóvenes Medievalistas Ciudad de Cáceres. Cáceres (España) del 24 al 25 de noviembre de 2016*, 1-1 (2017), pp. 128-152. [El autor analiza la *Historia Gothica* de Rodrigo Jiménez de Rada para identificar los artificios literarios utilizados por el cronista para construir la imagen de los monarcas leoneses Fernando II y Alfonso IX. También pretende enmarcar la reflexión sobre estas imágenes arquetípicas de los reyes en el contexto político-ideológico del siglo XIII.]
- 522 RODRÍGUEZ PORTO, Rosa M., «Ruined landscape: images and mirages in the study of Castilian manuscript production (1284-1369)», *Journal of Spanish Cultural Studies = Closeness: Readers, Proximity, and Manuscript Culture in Medieval Iberia*, 17, 3 (2016), pp. 221-237. [Reflexiona sobre el estudio de manuscritos de los siglos XIII y XIV inacabados o ya fragmentarios, distanciándose de otros acercamientos que se acercan a ellos para estudiar los usos que se les dio en tiempos más cercanos por lectores modernos y considerando reconstruir «the thread of meanings and feelings created around these works in the past: what they could have looked like if accomplished and how they may have finally arrived to acquire their present form, without forgetting the analysis of the effects they would have caused in their intended addressees» (p. 223). La autora se interesa de manera particular por aquellos manuscritos realizados en entorno real, como los que conservan

la *Estoria de España* alfonsí (San Lorenzo de El Escorial, Real Monasterio ms. X.I.4 y Y.I.2) o la *Crónica Troyana* (Escorial h.I.6).]

- 523 RODRÍGUEZ PORTO, Rosa María - ROSELLÓ MARTÍNEZ, Sacramento, «The *Redes Petristas* Project: Mapping *Petrista* Networks Past and Present», *La Corónica*, 45, 2 (2017), pp. 39-52.
[Presentación del proyecto *Redes petristas*, monográfico en este volumen de *La Corónica* y cuyos artículos se reseñan de forma individual. El proyecto, nacido en la University of Southern Denmark de Odense en el año 2015, definió el petrismo como «a constellation of conflicting memories about Pedro's life and death kept alive by his descendants and their affiliates, on the one hand, and the Trastámara dynasty on the other» (p. 39). Partiendo de esa reunión inicial, las dos autoras han desarrollado una red de intercambios culturales entre filólogos, historiadores, historiadores del arte y académicos de otras diversas disciplinas, con el objetivo de clarificar de acuerdo a modernos criterios de investigación la controvertida figura de Pedro I de Castilla. El seguimiento de este proyecto se puede hacer a través de su página web: <http://petristas.org/>; y también de sus perfiles en las redes sociales Facebook (<https://es-la.facebook.com/redespetristas/>) y Twitter (@redespetristas).]
- 524 RODRÍGUEZ VALLE, Nieves, «Fernad y Persiles: peregrinos que van a Roma. Traducción, historia y ficción en la tradición literaria», en *Zifar y sus libros: 500 años* (eds. K. X. Luna Mariscal - A. Campos García Rojas - A. González), México, El Colegio de México, 2015, pp. 455-469.
[A partir de una revisión del concepto de «peregrinación», desde lo histórico, cultural y social, y de la figura del *homo viator*, se analiza la función de las peregrinaciones en el *Zifar*, centrándose la autora para ello en el prólogo de la obra, como uno de los mecanismos narrativos que permean obras posteriores, hasta llegar al *Persiles* de Cervantes.]
- 525 *Romancerillo del Siglo XVI*. Eds. José J. Labrador Herraiz - Ralph A. Di Franco, México, Frente de Afirmación Hispanista, 2017, 130 pp.

[Publican quince romances procedentes del ms. 22783 de la Biblioteca Nacional de Madrid.]

- 526 ROMERO ANDONEGI, Asier, «Representación de grafías en grupos cultos en documentos tardomedievales vizcaínos», *Hesperia. Anuario de Filología Hispánica*, XI, 1 (2008), pp. 57-71.
[Análisis de la representación de las grafías en grupos cultos en treinta documentos notariales tardomedievales de la villa de Bermeo. Dichas grafías manifiestan una doble tendencia: la consonante implosiva de los grupos cultos puede mantenerse o no e incluso presentar soluciones intermedias.]
- 527 *Ronsasvals*. Ed. Beatrice Solla, Roma, Carocci Editore, 2018, 207 pp., Col. Biblioteca Medievale, 152.
[Edición crítica, con criterios de fidelidad al testimonio único, con riguroso aparato crítico y anotación cuidada, con versión italiana y un estudio preliminar sobre la relación de esta versión con la tradición rolandiana.]
- 528 ROTH, Norman, «A Research Note on Sexuality and Muslim Civilization», en *Handbook of Medieval Sexuality* (eds. V. L. Bullough - J. A. Brundage), New York - London, Garland Publishing, 1996, pp. 319-327.
[Esta breve panorámica ofrece diversos ejemplos de literatura y el pensamiento árabe-andaluz para ilustrar las representaciones de la sexualidad en la cultura musulmana medieval.]
- 529 ROTH, Norman, «A Note on Research into Jewish Sexuality in the Medieval Period», en *Handbook of Medieval Sexuality* (eds. V. L. Bullough - J. A. Brundage), New York - London, Garland Publishing, 1996, pp. 309-317.
[Síntesis sobre el pensamiento y la práctica judía de la sexualidad en el período medieval. Tras unas primeras páginas en donde ofrece una panorámica general, el autor se centra sobre todo en textos hispano-hebreos.]

- 530 ROUMIER, Julia, «Au travers des frontières dans les récits de voyages du Moyen Âge espagnol: témoignage, mobilité et perméabilité des frontières», *Roda da Fortuna = Fronteiras na Antiguidade e no Medievo*, 2 (2016), pp. 73-88.
[Se examina cómo en diferentes textos de viajes medievales se describe el espacio fronterizo, mostrando cómo la mirada del narrador que es testigo de dos espacios diferentes construye un discurso del yo y del otro. La autora centra su atención en diferentes zonas de frontera y analiza *La Embajada a Tamorlán*, el texto de Pero Tafur, el de Marco Polo y el *Libro del infante don Pedro de Portugal*.]
- 531 ROUMIER, Julia, «Convaincre par l'émotion dans la *Grant Conquista de Ultramar*», *e-Spania. Revue interdisciplinaire d'études hispaniques médiévales et modernes*, 27 (2017).
[Tras la *Grant Conquista de Ultramar* se aprecia el nuevo impulso del espíritu de cruzada en el siglo XIII, en el que sus héroes, variante crística del modelo épico, sobresalen por sus emociones que glorifican el valor de sus hazañas, suscitando así la empatía del público. Al mismo tiempo, esta obra ofrece una lectura edificante del siglo XIII castellano a través de la fundación de los estados cruzados o de la afirmación del nuevo linaje real.]
- 532 ROZA CANDÁS, Pablo, «Los manuscritos aljamiado-moriscos de la Bibliothèque nationale d'Algérie», *Atalaya. Revue d'Études Médiévales Romanes*, 16 (2016).
[Descripción codicológica de dos manuscritos aljamiado-moriscos conservados en la Bibliothèque nationale d'Algérie. El presente estudio realiza el análisis por separado de ambos códices: en primer lugar, del nº 614 y, en segundo lugar, del nº 1944. Cada una de las secciones va acompañada de un apartado de ilustraciones. Aunque los datos extraídos análisis no permiten una datación exacta, en los dos casos se apunta como posible fecha de redacción el siglo XVII.]

- 533 RUBIAL GARCÍA, Antonio, «La Edad Media. Un concepto problemático y multifuncional», *Revista destiempos*, 38 (2014), pp. 7-16.
[Revisión histórica del concepto de «Edad Media», que expone los problemas para su definición, delimitación cronológica y estudio integral. El autor se ocupa de los rasgos del medievo que presentan continuidad hasta nuestros días: el pensamiento cristiano agustiniano, las tecnologías comunicativas, la cultura cortesana, así como las transformaciones de estos rasgos. Finalmente, ejemplifica la asimilación y permanencia del medievo, muchas veces inconsciente, en la sociedad mexicana contemporánea.]
- 534 RUBIO ÁRQUEZ, Marcial, «Territorios literarios y espacios alegóricos en *El caballero determinado* de Hernando de Acuña», *Hesperia. Anuario de Filología Hispánica*, XVII, 1 (2014), pp. 43-63.
[*El caballero determinado* de Hernando de Acuña comparte con las narraciones caballerescas un gran número de características. Se examina en este artículo el territorio ideado por un narrador que es, al mismo tiempo, protagonista de una autobiografía alegórico-moral, todo ello sin alejarse del canon genérico del relato caballeresco que vertebra y da sentido metafórico y doctrinal a los espacios que aparecen.]
- 535 RUCQUOI, Adeline, «Le chat (et l'hérétique) dans l'Espagne médiévale», en *Par estude ou par acoustumance. Saggi offerti a Marco Piccat per il suo 65° compleanno* (eds. L. Ramello - A. Borio - E. Nicola), Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2016, pp. 641-, Col. I libri del Cavaliere Errante. Collana di culture, filologie e letterature romanze medievali, 3.
[Desde hace unos años, diversos críticos han tratado de interpretar el título de *Libro de los gatos*, entre ellos, María Rosa Lida de Malkiel quien, en 1951, sugirió que los gatos habían representado a los cátaros. Esta asociación del felino con lo religioso o herético (recuerda la expresión de *gatos religiosos* empleada en el *Conde Lucanor* por don Juan Manuel), lleva a la autora a revisar obras anteriores en las que pudo producirse, desde el *De nugis curialium* de Walter Map, el tratado *De altera vita fideique controversiis* de Lucas de Tuy (del que reproduce el capítulo XIV del libro III titulado

«Catus vindicat haeretici blasphemias» en anexo), las *Etimologías* de Isidoro de Sevilla, la *Disciplina clericalis* de Pedro Alfonso, *Sendebat, Calila e Dimna*, el *Libro de Buen Amor* de Juan Ruiz, el *Llibre de les bèsties* de Ramon Llull, el *Roman de Renart*, la *Historia naturalis* de Juan Gil de Zamora, el *Thesaurus pauperum* de Petrus Hispanus y el *Lapidario* de Alfonso X.]

- 536 RUIZ CALLEJÓN, Encarnación, «Bahya ibn Paquda: "lo que la razón desea es algo para lo que no está capacitada"», *Revista Chilena de Estudios Medievales*, 5 (2014), pp. 33-52.

[La autora ofrece una aproximación al *Libro de la guía para los deberes de los corazones* (más conocido como *Los deberes de los corazones*) de Bahya ibn Yosef ibn Paquda. Inicia su trabajo con un estado de la cuestión sobre el carácter de esta obra, para después pasar a reflexionar sobre el tratamiento del papel de Razón en este texto.]

- 537 RUIZ DOMÈNEC, José Enrique, «Al-Ándalus, ¿qué ocurrió, en qué orden y con qué resultados?», *eHumanista*, 37 (2017), pp. 172-176.

[Los ocho siglos de vigencia de la civilización andalusí no pueden considerarse una realidad inmutable, sin matices. Hubo distintas etapas, con políticas distintas, hubo épocas de esplendor y crisis bélicas. Por ello, es necesario saber qué pasó, en qué orden y con qué resultado.]

- 538 RUIZ DOMÍNGUEZ, Juan Antonio, «La interpretación de la mujer en *El Conde Lucanor*», en *Mundos medievales: espacios, sociedades y poder. Homenaje al Profesor José Ángel García de Cortázar y Ruiz de Aguirre* (eds. B. Arízaga - D. Mariño - C. Díez - E. Peña - J. Á. Solórzano - S. Guijarro - J. Añibarro), Santander, PUBliCan. Ediciones Universidad de Cantabria, 2, 2012, pp. 1863-1875.

[Según el autor, la mayoría de personajes femeninos que don Juan Manuel presenta a lo largo de la obra pertenecen al orden social de los *bellatores*, tratándose de mujeres cuya importancia radica en ser esposas de nobles.]

- 539 RUIZ JIMÉNEZ, Juan, «Himnario de la catedral de Sevilla versus *Intonarium Toletanum* (Alcalá de Henares, 1515)», en *Musical Exchanges, 1100-1650: Iberian Connections* (ed. M. P. Ferreira), Kassel, Reichenberger, 2016, pp. 117-164, Col. Iberian Early Music Studies, 2.
[Presenta el elenco de himnos, junto con sus corcondancias y particularidades textuales, de asignación litúrgica y musical, que contiene la *Regla de coro* (ff. 25-36), incluida en la *Regla vieja* de la catedral de Sevilla. Dicho himnario fue copiado por Luis de Ábrego entre 1548 y 1551, si bien se basaría en un manuscrito más antiguo, elaborado en varias fases que aún hoy permanecen sin esclarecer. El citado elenco se pone en relación con el *Intonarium Toletanum*, que publicó Arnao Guillén de Brocar, la edición de cuyas melodías, realizada en 2011 por Bruno Turner, sirve de contrapunto al presente análisis. De las ochenta y dos melodías que forman el himnario sevillano, veintidós no tienen correspondencia con el conjunto toledano, por lo que reciben especial atención por parte del autor.]
- 540 RUSSO, Sara, «Los *Proverbios* de Santillana: reconstrucción y actualización de su fortuna editorial», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 873-883, Col. Estudos Medievais, 5.
[Estudio de la compleja tradición impresa de los *Proverbios* de Íñigo López de Mendoza. Ofrece una reconstrucción y actualización de los testimonios impresos, deteniéndose especialmente en los ejemplares incunables.]
- 541 SABATÉ, Flocel, «Barcelona: The Building of a Territorial and Ideological Capital», *Viator*, 48, 1 (2017), pp. 87-120.
[Repaso historiográfico al desarrollo de la ciudad de Barcelona como urbe de importancia capital durante los siglos XI al XIV, incidiendo también en su componente de núcleo de producción cultural.]

- 542 SÁENZ-BADILLOS, Ángel, *Lengua y literatura de los judíos de al-Andalus (siglos X-XII)* (ed. José Martínez Delgado), Granada, Ediciones Universidad de Granada, 2015, 389 pp., Col. Fuera de Colección.
[Reúne los trabajos publicados por el profesor Sáenz-Badillos en la revista *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos* entre los años 1976 y 2001. Los artículos han sido actualizados y dispuestos cronológicamente para ofrecer una panorámica de la producción literaria de los judíos de al-Andalus entre los siglos X y XII.]
- 543 SAGUAR GARCÍA, Amaranta, «Las ilustraciones de las traducciones alemanas de *Celestina*: Hans Weiditz y la *Tragicomedia de Calisto y Melibea*», *Celestinesca*, 41 (2017), pp. 139-152.
[Estudio sobre los posibles modelos del artista Hans Weiditz a la hora de grabar los tacos xilográficos para la impresión de la primera traducción de *Celestina* al alemán, publicada en Augsburgo en diciembre de 1520 por Sigismund Grimm y Max Wirsung. Tras una detallada comparación de las xilografías de la edición alemana con las de las ediciones españolas e italianas ilustradas aparecidas antes de dicha fecha, se concluye que el grabador necesariamente tuvo que conocer las estampas de la edición de la *Comedia* de Burgos y, al menos, también las de las ediciones de la *Tragicomedia* herederas de la primera ilustrada de Jacobo Cromberger.]
- 544 SAGUAR GARCÍA, Amaranta, «Las *imagenes agentes* de *Celestina* (II). La tradición iconográfica», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 885-892, Col. Estudos Medievais, 5.
[Expone cómo las ilustraciones que acompañan a la obra desde la edición de Burgos de la *Comedia* desempeñan la función de *imagenes agentes*, comparándolas con la iconografía destinada a la meditación religiosa. Es continuación de un trabajo anterior, vid. *BB AHLM* fasc. 29, 2/639.]
- 545 SAGUAR GARCÍA, Amaranta, «La crítica sobre *Celestina* de los últimos años (2000-2016)», *Romanistisches Jahrbuch*, 68 (2017), pp. 348-366.

[Reseña crítica de las publicaciones sobre *La Celestina* aparecidas durante el período indicado.]

- 546 SAGUAR GARCÍA, Amaranta, «El texto base de las traducciones quinientistas de *Celestina* al alemán (1520 y 1534)», *Bulletin of Hispanic Studies*, 95, 2 (2018), pp. 127-144.
[A través de un repaso de la crítica reciente sobre las dos traducciones quinientistas de *La Celestina* al alemán (1520 y 1534), y con un meritorio trabajo de ecdótica comparativa, la autora establece sólidos argumentos para certificar que el texto base para ambas ediciones germanas fue la traducción al italiano de Alphonso Hordognez, en concreto el que fue impreso en Venecia en el año 1515.]
- 547 SAINZ DE LA MAZA, Carlos N., «El libro de los Proverbios como fuente sapiencial: nuevos datos sobre la difusión de los romanceamientos bíblicos castellanos de origen judío», *Sefarad*, 77, 2 (2017), pp. 247-287.
[El autor analiza los versículos del libro de los Proverbios incluidos en la parte final de la obra sapiencial *Palabras breves dichos de sabios*, recopilada por un converso en el s. XV, tratando de identificar la versión bíblica utilizada como fuente y de añadir más elementos al conocimiento del proceso de composición de dicha obra sapiencial. El resultado del cotejo de los proverbios con sus equivalentes de los romanceamientos medievales muestra que se siguió muy de cerca la versión del libro de los Proverbios contenida en los mss. escurialenses I.i.7 e I.i.5 y en el códice CXXIV/1-2 de la Biblioteca Pública de Évora. Según el autor «Su empleo en *Palabras breves* añade un nuevo testimonio de la difusión de esta familia de biblias» e «ilustra la utilización práctica a que (...) podrían haber estado destinadas estas obras de tan amplia circulación durante los últimos siglos medievales (p. 251).]
- 548 SÁIZ RIPOLL, Anabel, «El Cid: la actualidad de un mito (reflexiones en torno al *Cantar* y su presencia en la literatura infantil y juvenil)», en *Edad Media Contemporánea* (ed. A. Huertas Morales), València, Parnaseo -

Universitat de València, 2017, pp. 46- 59, Col. Aula Medieval, 6. Serie Storyica.

[Pasa revista a una serie de títulos de novela infantil (*Mi primer Cid*, de Ramón G. Domínguez; *Mío Cid, recuerdos de mi padre*, de M^a Isabel Molina; *El Cid contado a los niños*, de Rosa Navarro, etc.) y juvenil (*Cordeluna*, de Elia Barceló; *El juglar del Cid*, de Joaquín Aguirre; *Así van leyes donde quieren reyes* de María Isabel Molina, etc.) que toman la figura del Cid como héroe que encarna valores tales como nobleza, esfuerzo y humanidad, en una reactualización eficaz de la figura del héroe medieval así como la recreación de un momento histórico crucial para la historia medieval de la Corona de Castilla.]

- 549 SALMÓN, Fernando, «Explorando el cerebro: la transmisión y desarrollo de un sistema médico holístico en los siglos XIII y XIV», *Romance Philology*, 71, 2 (2017), pp. 623-642.
[Repaso a la disciplina médica que hoy denominaríamos como neurocirugía a través de los principales tratados médicos de la época, escritos fundamentalmente en latín y en árabe.]
- 550 SALVADOR MARTÍNEZ, Heraclio, «Alfonso X, Brunetto Latini y la historia de las primeras traducciones de la *Ética* aristotélica», *Estudios humanísticos. Filología*, 39 (2017), pp. 245-277.
[El presente artículo estudia la presencia de la *Ética* aristotélica en las *Siete Partidas* de Alfonso X y el influjo de la obra vernácula alfonsí en Brunetto Latini, a raíz de la visita que éste hizo a la corte castellana en 1260. Se discute el tema de las primeras traducciones de la *Ética* aristotélica así como las mutuas relaciones e intercambios literarios y culturales entre ambos estudiosos.]
- 551 SALVO GARCÍA, Irene, «L'Ovide connu par Alphonse X (1221–84)», *Interfaces. A Journal of Medieval European Literatures*, 3 (2016), pp. 200-220.
[Se analiza la traducción de textos y glosas medievales de Ovidio en la *General estoria* de Alfonso X.]

- 552 SÁNCHEZ GONZÁLEZ DE HERRERO, María Nieves - VÁZQUEZ DE BENITO, María Concepción, «Léxico médico medieval y filología. La huella del árabe en los capítulos de ginecología y pediatría del tratado de *Patología General*», *Cuadernos del Instituto Historia de la Lengua*, 10 (2017), pp. 193-213.
[Este trabajo pretende aclarar algunos de los muchos interrogantes que plantea el testimonio del *Tratado de patología general* contenido en BNE MSS/10051. Se trata de un testimonio anónimo y acéfalo conservado en un manuscrito del siglo XV, si bien la traducción se hizo posiblemente en el XIV. Se lleva a cabo un estudio lingüístico centrado sobre todo en los capítulos de ginecología y pediatría, con particular atención a las posibles variantes diatópicas y, más pormenorizadamente, a la influencia del modelo subyacente.]
- 553 SÁNCHEZ MONTES, María José, «La tradición medieval en la escena contemporánea española: "Dimonis" de Comediants», *Revista de Literatura Medieval*, 29 (2017), pp. 225-235.
[La autora propone el vínculo entre la tradición escénica medieval y la actual. Retoma la figura del demonio medieval y lo relaciona con el espectáculo de Els Comediants *Dimonis*.]
- 554 SÁNCHEZ-PALOMINO, María Dolores - VALLÍN, Gema, «El entorno literario de Thibaut de Champagne en sus *jeux-partis*», en *De lagrymas fasiendo tinta... Memorias, identidades y territorios cancioneriles* (ed. V. Dumanoir), Madrid, Casa de Velázquez, 2017, pp. 195-208, Col. Collection de la Casa de Velázquez, 162.
[Las autoras presentan las figuras nombradas en la obra de Thibaut de Champagne, en concreto los que aparecen en sus nueve *jeux-partis*, personajes aún por identificar y algunos de ellos presentando muchas incógnitas. Son, en concreto: *Baudojn*, *Phelipe*, *Messire Guis*, *Raoul*, *Auberon*, *Rodrigue le Noir*, *Gilon*, *dan Perron*; y, en especial, el Guillaume de la composición *Sire, ne me celez mie* (R1185) y Girart d'Amiens, *Amours, qui a pouoir* (R1804).]

- 555 SÁNCHEZ PÉREZ, María, «Paralelismos y concomitancias entre las relaciones de sucesos hispánicas y las coplas sefardíes», *Bulletin Hispanique*, 114, 2 (2012), pp. 541-560.
[Estudio comparativo entre las relaciones de sucesos hispánicas y las coplas en judeoespañol aljamiado de diferentes épocas en las que se aprecian coincidencias retóricas, estilísticas e incluso temáticas.]
- 556 SÁNCHEZ-PRIETO BORJA, Pedro, «Tiempo y memoria en las fuentes documentales de la Edad Media», *Cuadernos del CEMYR*, 24 (2016), pp. 11-30.
[Las fuentes documentales constituyen una de las manifestaciones más genuinas del intento del hombre medieval de sustraerse al olvido. Su elaboración responde al intento de dejar memoria de los hechos presentes y de las disposiciones que se proyectan hacia el futuro. En este trabajo se examina la manifestación de los conceptos de tiempo y memoria en los documentos incluidos en el corpus CODEA+ 2015, atendiendo en particular (1) a la presencia y ausencia de datación explícita (*data chronica*), (2) al universo semántico y referencial de los términos «tiempo» y «memoria», (3) a la sustitución del contexto pragmático que representan los «actos de posesión» por la formulación explícita propia del documento administrativo y notarial, y (4) a los efectos que el deseo de dejar constancia escrita de todos los actos tiene en la cultura occidental.]
- 557 SÁNCHEZ SANS, Rafael, «Un lugar para Al-Andalus en la historia medieval de España», *eHumanista*, 37 (2017), pp. 185-205.
[Reflexión sobre el problema de subjetivismo e interés ideológico que persiste aun hoy en los estudios sobre al-Andalus y sobre lo que este significó realmente para España. Se comenta la corriente «tradicionalista» de Lafuente, Altamira, Menéndez Pidal y Sánchez Albornoz, y de los arabistas discípulos de Francisco Codera; la importancia del libro de Pierre Guichard *Al-Andalus, estructura antropológica de una sociedad islámica en Occidente*; las discusiones del Seminario de 2016 en la Casa Árabe de Madrid sobre identidad y nacionalismo en la historia medieval peninsular;

la Ley de la Memoria Histórica; y el concepto de frontera en la Edad Media.]

- 558 SANCOVSKY, Renata Rozental, «Entre a Sefarad e Al Andaluz: Coexistências e Dissensões no Islã Ibérico a partir do século VIII», *Brathair*, 17, 1 (2017), pp. 222-235.
[El autor pretende deconstruir la imagen "mitológica y unificada" del "ser ibérico" (p. 223) que hizo escuela entre los historiadores del siglo XIX. Así, muestra cómo, a pesar de las movilidades, los contactos y las interacciones culturales entre grupos (cristianos, judíos y musulmanes), hubo tensiones sociales que surgieron tanto de la política como de la religión.]
- 559 SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, «Sobre las categorías de santa, beata y visionaria: el género performativo», *Cahiers d'études hispaniques médiévales*, 39 (2016), pp. 183-208.
[La autora estudia la conformación performativa de las categorías de santa, beata y visionaria y los desplazamientos que estas categorías sufren entre los siglos XV y XVI. Construye su argumentación a partir de los ejemplos de la dominica María de Santo Domingo y la franciscana Juana de la Cruz.]
- 560 SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, «"Y aún así no las dejaba estar seguras el temor del Cruel Rei": Pedro I, la santidad femenina y la orden jerónima en la hagiografía de María García de Toledo», *La Corónica*, 45, 2 (2017), pp. 191-207.
[La autora transmite noticias del código escurialense C-III-3, una obra hagiográfica atribuida a María García de Toledo, en la cual se dan noticias importantes de la conexión entre Pedro I y el nacimiento de la orden de los jerónimos, cuya fundación se suele atribuir a los Trastámara sin tener en cuenta otros antecedentes como el que aquí se analiza.]
- 561 SANTONOCITO, Daniela, «Argote de Molina y el género cinegético: su edición del *Libro de la Montería* (Sevilla: Andrea Pescioni, 1582)», en *En*

Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 893-907, Col. Estudos Medievais, 5.

[Estudio de la *editio princeps* sevillana de 1582, en el que se examinan los añadidos del Gonzalo Argote de Molina a nivel de la macroestructura, así como los más relevantes cambios introducidos por este editor y que afectan tanto al texto como a las imágenes.]

- 562 SEBASTIÁN MEDIAVILLA, Fidel, «Puntuación y *stemma* de *La Celestina*», *Bulletin Hispanique*, 112, 2 (2010), pp. 509-528.

[Estudio comparativo de la puntuación en las primeras ediciones impresas de *La Celestina* y el manuscrito de Palacio, que permiten al autor arrojar una hipótesis sobre el *stemma* de la obra de Rojas, en el que manuscrito permite teorizar sobre una tradición manuscrita anterior y separada del arquetipo del que descenderían las impresiones.]

- 563 SEGRE, Cesare, «Apuntes sobre el problema de las contaminaciones en los textos en prosa», *Creneida = De la contaminación*, 4 (2016), pp. 8-13.

[A partir de la propia experiencia ecdótica y de las conclusiones extraídas tras el estudio dedicado a la tradición del *Bestiare d'Amours* de Richart de Fornival, se ofrece un decálogo de coordenadas útiles a la hora de enfrentarse a la edición de textos en prosa de la época prehumanística.]

- 564 SEGURA DEL PINO, Dolores, «El convento de Santo Domingo de Almería en la época morisca. Repartimiento de tierras y pleitos de aguas», *eHumanista/Conversos*, 5 (2017), pp. 292-300.

[Análisis de la relación del convento de Santo Domingo de Almería con la población de moriscos tras la conquista de Almería por los Reyes Católicos en 1489. Además de las labores pastorales, las relaciones se ceñían casi exclusivamente a contratos agrarios de arrendamiento y censos entre los conversos y los religiosos de la Orden de Predicadores.]

- 565 SERÉS, Guillermo, «La lectura *affectiva* de las mujeres y su negativa consideración en el Siglo de Oro», en *Mulieres inquisitionis. La mujer frente*

a la *Inquisición en España* (ed. M^a J. Zamora Calvo), Vigo, Academia del Hispanismo, 2017, pp. 177-213.

[Frente a la *lectio* provechosa o praeceptiva, la lectura *affectiva*, deleitable, se dirigía a los afectos, pasiones o instintos más primarios. Previo al estudio de esta modalidad en fuentes áureas, el autor comenta textos de Petrarca, Boccaccio Alfonso Martínez de Toledo (*Corbacho*), Antonio de Nebrija y la *Tragicomedia* de Fernando de Rojas.]

- 566 SERRANO, Florence, «"¡Commo denuestras las mugeres!" Telle satire de la femme, telle théorie misogyne dans la littérature de savoir d'origine orientale et dans l'*Arcipreste de Talavera* ou *Corbacho*», *Cahiers d'études hispaniques médiévales*, 39 (2016), pp. 61-80.
[La autora confronta la representación de la mujer en dos tradiciones textuales diferentes. En la literatura sapiencial se evita toda particularización de la mujer, revelándose una teorización firme y cerrada. Contrariamente, la obra de Martínez de Toledo está tan anclada en la realidad que ello no le permite hacer una teorización. Martínez de Toledo privilegia la práctica y la expresividad.]
- 567 SHALEV-EYNI, Sarit, «Tradition in Transition: Mudejar Art and the Emergence of the Illuminated Sephardic Bible in Christian Toledo», *Medieval Encounters*, 23, 6 (2017), pp. 531-559.
[La autora retoma la discusión de la posible participación de musulmanes en la iluminación de las primitivas Biblias castellanas en Toledo. Establece una relación entre el arte mudéjar y los códices bíblicos y las circunstancias tanto políticas como sociales en las que pudieron haberse realizado.]
- 568 SILVEIRA, Marta de Carvalho, «Um olhar jurídico sobre a morte: uma análise comparativa do *Fuero Juzgo* e do *Fuero Real*», *Brathair = Matar e morrer na Idade Média*, 17, 1 (2017), pp. 54-75.
[A partir de la apropiación de los diferentes tabúes sobre la muerte (como sinónimo de sagrado, consagrado, impuro o misterioso) vigentes en las sociedades romana, germánica y judía que el cristianismo asocia a su

teología, la autora analiza la expresión de la muerte en el *Fuero Real* y en el *Fuero Juzgo* en la época de Alfonso X. Comparando los dos textos jurídicos y la atención prestada a la muerte, se muestra cómo se construye una figura jurídica colectiva cuyos protagonistas principales son el rey, el verdugo y el juez.]

- 569 SIMÓ, Meritxell, «La *Estoria de las Bretañas* en la *General Estoria*», *Anuario de Estudios Medievales*, 47, 2 (2017), pp. 889-916.
[El artículo analiza la traducción castellana de la *Historia Regum Britanniae* de Godofredo de Monmouth conservada en la *General Estoria* de Alfonso X. Se trata de una traducción del texto latino parcial y fragmentada, repartida en diversas secciones a lo largo de la crónica castellana. El estudio de la ubicación de las diferentes secciones bretonas y de los procedimientos estilísticos usados por los traductores en cada caso permitirá establecer la función de la *Historia Regum Britanniae* en el seno del proyecto historiográfico alfonsí y sus conexiones con la orientación ideológica de la *General Estoria*.]
- 570 SIMS, Holly, «Family Matters: Textual Memory and the Politics of Loss in Gómez Manrique's *Consolatorias*», *Bulletin of Hispanic Studies*, 95, 3 (2018), pp. 265-288.
[Análisis de dos composiciones consolatorias de Gómez Manrique, «No pocas vezes», dedicada a su hermana Juana Manrique, y la famosa *Consolatoria* dedicada a su mujer, Juana de Mendoza. En ellas aprovecha para engrandecer a su linaje, sobre todo por comparación con el defenestrado Álvaro de Luna, utilizando el bien conocido tópico humanista de las adversidades del presente como presagio de la bonanza del futuro, que aquí es utilizado en relación con el personaje bíblico de Job. También se analiza la habilidad del autor palentino al proponer a dos mujeres como la más alta cota de su linaje.]
- 571 SIVIERO, Donatella, «Formas de autenticación del relato en la narrativa castellana medieval de temática histórico-geográfica. Algunos ejemplos», en *Repensar el sombrío Medioevo. Nuevas perspectivas para el estudio de la cultura*

medieval y de la temprana Edad Moderna = Those Dark Ages Revisited. New Perspectives for the Study of Medieval and Early Modern Culture (ed. F. Massip Bonet), Kassel, Reichenberger, 2014, pp. 214-231, Col. Problemata Literaria, 75.

[Sobre las estrategias narrativas comunes al historiador o cronista y al autor de obra literaria, cuya preocupación por la veracidad del escrito les conduce a utilizar los mismos recursos de desficcionalización y autenticación de la realidad. En esta ocasión la autora, basándose en algunas obras medievales castellanas que incluyen el tema del viaje en su estructura narrativa (*Zifar* de Ferrán Martínez, el *Libro del conocimiento de todos los reinos e señoríos que son en el mundo*, la *Embajada a Tamorlán* de Ruy González de Clavijo, el *Victorial* de Gutierre Díez de Games y las *Andanças* de Pero Tafur), examina la actitud del viajero-cronista, quien se presenta como garante de la veracidad de cuanto narra.]

- 572 SMIRNOVA, Victoria, «L'*Histoire de Barlaam et Josaphat*: transformations et transpositions d'un recueil de fables enchâssés dans la littérature exemplaire», en *D'Orient en Occident. Les recueils de fables enchâssées avant les Mille et une Nuits de Galland* (Barlaam et Josaphat, Calila et Dimna, Disciplina clericalis, Roman des Sept Sages) (eds. M. Uhlig - Y. Foehr-Janssens - colab. G. Châtelain - L. Jaquier - A. Sandova - E. Velasco), Turnhout, Brepols, 2014, pp. 79-112, Col. Cultural Encounters in Late Antiquity and the Middle Ages (CELAMA 16).

[*Barlaam y Josafat*, adaptada según las necesidades de los predicadores, lleva a la autora a reflexionar sobre una serie de cuestiones que se plantean los investigadores ¿Qué episodios son los más demandados por los predicadores? ¿Cómo cambian, una vez extraídos de su fuente y son insertados en un el nuevo contexto? ¿Cuáles son las vías de su transmisión? ¿Influye la complejidad de la estructura narrativa, característica de las colecciones de fábulas incrustadas, en el trabajo de los predicadores y compiladores medievales? Refiriéndose a la leyenda, ¿tienen en cuenta la relación entre el marco narrativo y las narraciones enmarcadas? ¿Las estrategias retóricas de persuasión específicas de *Barlaam y Josafat* siguen siendo relevantes para ellos? Limitándose a las

obras explícitamente ligadas a la predicación, la autora incluye en su estudio títulos castellanos como el *Libro de los gatos* o el *Libro de los exemplos por a.b.c.* de Clemente Sánchez de Vercial. En apéndice incluye una tabla en la que recoge la distribución de las narraciones tomadas de la obra para otras colecciones de *exempla* medievales.]

- 573 SNOW, Joseph T., «La metamorfosis de Melibea en la *Tragicomedia de Calisto y Melibea*», *Celestinesca*, 41 (2017), pp. 153-166.
[Los autores de la *Tragicomedia de Calisto y Melibea*, para distinguir el personaje de Melibea de las heroínas de las ficciones anteriores, planearon con gran pericia una gradual metamorfosis desde la primera escena de la obra. El lector solo ve el rechazo del galán Calisto, pero en al menos cinco lugares de la obra se detalla que Melibea fue cautivada en la misma escena inicial y escogerá mediante su libre albedrío la manera de volver a estar con Calisto. Guarda ese amor en secreto de sus padres y Celestina hasta el auto X, cuando las tensiones interiores explotan y Melibea comienza a actuar por su propia cuenta, aproximándose así a una mujer moderna, siempre con la complicidad de su fiel criada Lucrecia.]
- 574 SOMORROSTRO LÓPEZ, Lucía, «As mulleres na lírica medieval profana galego-portuguesa: unha investigación en curso», *Hesperia. Anuario de Filología Hispánica*, XVIII, 2 (2015), pp. 111-117.
[Recoge el plan de trabajo de la investigación en curso *As mulleres na lírica medieval profana galego-portuguesa*, de la autora de este artículo. Se trata de un estudio de la imagen y funciones de las mujeres a través de las cantigas profanas galego-portuguesas y mediante una perspectiva multidisciplinar que abarca desde la historia, el derecho (para lo que tiene en cuenta el corpus legislativo de las *Partidas* alfonsíes) o la religión hasta las teorías de género.]
- 575 SOMOSA IBARRA, Carolina Elizabeth, «El exemplum medieval como tecnología de género. Análisis del *exemplum* 299 del *Libro de los exemplos por A.B.C.*», *Revista destiempos*, 51 (2016), pp. 7-16.

[Se presenta un análisis del *exemplum* 299 del *Libro de los exemplos por A.B.C.* en el que se expone cómo los diversos fragmentos del texto funcionan como tecnología de género, es decir, se detalla su función modélica para guiar la moral y evitar los pecados en hombres y en mujeres, respectivamente, considerando las consecuencias de los pecados propios de cada género dentro del matrimonio.]

- 576 SOYER, François, «"All one in Christ Jesus"? Spiritual closeness, genealogical determinism and the conversion of Jews in Alonso de Espina's *Fortalitiū Fidei*», *Journal of Spanish Cultural Studies = Closeness: Readers, Proximity, and Manuscript Culture in Medieval Iberia*, 17, 3 (2016), pp. 239-254.
[La mordaz obra polémica de Alonso de Espina, *Fortalitiū Fidei* (*La fortaleza del fe*, c. 1458-1464), incluye un ataque feroz contra judíos y los descendientes de conversos, que fueron acusados colectivamente de judaizar. De acuerdo con el autor, el significado de la obra de Espina debería ser revisada y matizada porque, en contraste con los textos de muchos polemistas anti-conversos posteriores, él no busca socavar el concepto paulino de la cercanía espiritual cristiana al apelar al determinismo biológico o genealógico; más bien, él insiste en la generalización del converso judaizante y la excepcionalidad de las genuinas conversiones judías al cristianismo.]
- 577 SOYER, François, «The Passion of Christ in the Church of San Cristóbal de Rapaz: An example of Medieval Anti-Jewish Iconography in Colonial Peru?», *eHumanista/Conversos*, 5 (2017), pp. 392-416.
[Análisis de la representación pictórica de los judíos en dos murales de la Iglesia de San Cristóbal de Rapaz, en Perú, datados en el s. XVIII. A la luz del estudio se comprueba la supervivencia de la iconografía y tropos antisemitas difundidos en la Europa medieval en un contexto ciertamente lejano: el Perú colonial.]
- 578 SUÁREZ GARCÍA, Raquel, «Cuatro textos aljamiados», *Atalaya. Revue d'Études Médiévales Romanes*, 16 (2016).

[Edición completa del manuscrito 614 de la Biblioteca Nacional de Argelia. El trabajo se estructura en tres secciones. Un primer apartado se centra en la relación de contenido y testimonios, a continuación, figuran los criterios de edición y, finalmente, la edición propiamente dicha de los cuatro textos que contiene el códice.]

- 579 TALOŞ, Jon, «"La enamorada de un muerto": ¿episodio macabro, aspecto morboso o iniciación?», *Revista de Folklore*, 420 (2017), pp. 4-13.
[Análisis del motivo central del romance *La enamorada de un muerto*. Se rastrean temas parecidos en la literatura y en la tradición popular de lugares y épocas distintos. Según el autor, los textos considerados revelan dos situaciones semejantes: «En algunos textos nos enfrentamos a la muerte verdadera, definitiva, de un joven (en "La enamorada de un muerto", Gilgamesh, los poemas de Homero) o de una mujer (en las leyendas medievales dedicadas a Carlomagno, a Hårfager o a Valdemar IV). En otros textos, se trata de la muerte aparente de una joven (Dornröschen, Schneewittchen) o de un joven "dormido" (en el cuento rumano, el cuento español o la historia de Eritrea). Pero en realidad, casi todas estas obras hablan del mismo motivo de negarse a enterrar a un muerto aparente o no, con la esperanza de que este resucitará» (p. 12).]
- 580 TAYLOR, Barry, «Frames Eastern and Western», en *D'Orient en Occident. Les recueils de fables enchâssées avant les Mille et une Nuits de Galland* (Barlaam et Josaphat, Calila et Dimna, Disciplina clericalis, Roman des Sept Sages) (eds. M. Uhlig - Y. Foehr-Janssens - colab. G. Châtelain - L. Jaquier - A. Sandova - E. Velasco), Turnhout, Brepols, 2014, pp. 23-40, Col. Cultural Encounters in Late Antiquity and the Middle Ages (CELAMA 16).
[Revisa las obras sapienciales y didácticas que reúnen *exempla* y cuentística de origen oriental en un marco narrativo. Primero pasa revista a las obras con marcos orientales y occidentales, deteniéndose en don Juan Manuel (*Libro del caballero e del escudero*, *Libro de los estados* y *El conde Lucanor*), el *Libro de buen amor* de Juan Ruiz, y el *Fèlix* o *Llibre de meravelles*

y *Llibre de les bèsties* de Ramon Llull. Aborda también la elaboración del marco y los motivos usados por los narradores y sus fuentes.]

- 581 TAYLOR, Barry, «El honesto placer de la lectura: presencia de la eutrapelia en los prólogos de los libros de caballerías», *Historias Fingidas*, 5 (2017), pp. 131-143.

[El trabajo argumenta que, aunque el término «eutrapelia» en sí era de circulación restringida en el siglo XIV, como concepto se refleja en palabras aparentemente anodinas como «recrearse» y «pasatiempo», citadas con frecuencia en los prólogos de los libros de caballerías.]

- 582 TELLO RUIZ-PÉREZ, Arturo, «Center and Periphery Again: Could Spain be Considered an Independent Tradition of Liturgical Song?», en *Musical Exchanges, 1100-1650: Iberian Connections* (ed. M. P. Ferreira), Kassel, Reichenberger, 2016, pp. 21-30, Col. Iberian Early Music Studies, 2.

[El autor confiesa que guía su trabajo un propósito más especulativo y reflexivo, que informativo, así como que se centra, para su análisis, en el desarrollo de la música hispana anterior a las transformaciones acaecidas durante el siglo XIII. Del mismo modo, propone una reconsideración de la dialéctica centro-periferia, en la que el primer término encarnaría la innovación y el segundo el arcaísmo, no como una oposición estricta, sino como una relación de dependencia mutua. En el ámbito hispano, esta dualidad se manifiesta en la dispar evolución que, para la música medieval, revelan la Marca Hispánica, más innovadora, y los territorios del centro y el oeste, más conservadores. Esta actitud diferente ante los cambios se ejemplifica con el análisis de dos cantos litúrgicos, *Christe deus decus* y *Venit redemptor gentium*, en los que se considera el dispar tratamiento que sufren, según la zona de la Península en la que se hubiesen difundido. Concluye negando que la tradición hispana de música litúrgica se pueda considerar independiente de la tradición general europea, que dependía de la tradición cluniacense.]

- 583 *Textrevisionen. Beiträge der Internationalen Fachtagung der Arbeitsgemeinschaft für germanistische Edition, Graz, 17. bis 20. Februar 2016*. Eds. Wernfried Hofmeister - Andrea Hofmeister-Winter, Berlin, De Gruyter, 2017, xx + 362 pp., Col. Editio, 41.
[El volumen reúne una serie de contribuciones dedicadas a la técnica de la revisión de textos. Si bien se ocupa de la literatura alemana antigua y moderna, de musicología y filosofía, el contenido de la monografía puede ser de interés por la naturaleza teórica de algunas de ellas.]
- 584 TOMASSETTI, Isabella, «Hacia una edición de la poesía de Diego de Valera: los poemas del *Cancionero de Estúñiga* (MN54)», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 929-945, Col. Estudos Medievais, 5.
[La poesía de Diego de Valera se ha transmitido en compactas secciones independientes conservadas en algunos cancioneros del siglo XV. Se estudia en particular la sección transmitida por el *Cancionero de Estúñiga* (MN54), que con toda probabilidad representa la producción más antigua del autor conquense, y se editan 5 poemas del corpus transmitido por este testimonio (ID0047, ID 0571, ID0580, ID0581 e ID0596).]
- 585 TOMASSETTI, Isabella, «La scuola poetica castigliana al crocevia fra due epoche: alcuni dati sulle prime generazioni (1360-1450)», en *I confini della lirica. Tempi, luoghi, tradizione della poesia romanza* (eds. A. Decaria - C. Lagomarsini), Firenze, SISMEL - Edizioni del Galluzzo, 2017, pp. 261-289, Col. mediEVI, 15.
[El trabajo pretende esbozar las coordenadas históricas y geográficas de la lírica castellana tardo-medieval, apuntando a la simultaneidad sustancial entre producción y transmisión de esta producción poética y, por otra parte, a la dificultad representada por una transmisión textual híbrida, en la que coexisten en muchos casos manuscritos y textos impresos.]

- 586 TORO PASCUA, María Isabel, «Algunas consideraciones sobre el uso de los salmos en la poesía castellana de los siglos XV y XVI», en *De lagrymas fasiendo tinta... Memorias, identidades y territorios cancioneriles* (ed. V. Dumanoir), Madrid, Casa de Velázquez, 2017, pp. 219-228, Col. Collection de la Casa de Velázquez, 162.
[Reflexión sobre la inclusión de los textos sagrados en la poesía castellana de los siglos XV y XVI. Para acercarse a esta poesía influida por el Salterio o sobre salmos, la autora aborda dos ejes diferentes: el eje retórico y el eje temático y contextual, ambos contextualizados e ilustrados con distintos ejemplos. Después de abarcar las consideraciones del siglo XV, se resalta que en el siglo XVI hay un cambio en la interpretación de los usos de la letra sagrada.]
- 587 TORRECILLA, Jesús, «Ilustrados y musulmanes: usos de al-Andalus en el XVIII español», *eHumanista*, 37 (2017), pp. 342-356.
[Comenta el intento de los ilustrados españoles del s. XVIII de contrarrestar las críticas que recibían por afrancesados poco patrióticos. Deseosos de poder implantar unas ideas venidas de fuera, pero que consideraban buenas para la población, concibieron unas obras de carácter híbrido: modernas en cuanto a la factura, pero de contenido patriótico. Así, la mayor parte de las tragedias neoclásicas tratan el tema de la lucha contra el invasor musulmán: el *Pelayo* de Jovellanos y el *Pelayo* de Quintana, *Guzmán el Bueno* de Nicolás Fernández de Moratín, *El cervo de Tarifa* de Trigueros, *Don Sancho García* de Cadalso, etc. Por otro lado, aprovecharon la idea europea del sabio musulmán para aplicarla a los musulmanes peninsulares, que pasaron a ser considerados españoles.]
- 588 TORREGROSA DÍAZ, José Antonio, «El texto de *Celestina*: hacia una *vulgata editio*», *eHumanista*, 35 (2017), pp. 257-276.
[Aun hoy las diversas ediciones de la *Celestina* no resuelven pasajes oscuros o reiteran errores de edición en edición con un equivocado respeto a autoridades que han tratado este tema. El autor comenta algunos de estos problemas mediante ejemplos concretos relacionados con la elección de variantes, con una enmienda innecesaria de *loci obscuri*,

con una mala acentuación y con una mala puntuación del texto, que altera el significado. Hace falta una nueva edición que tenga en cuenta las enmiendas más recientes e intente no añadir nuevas contaminaciones.]

- 589 TORRES SANTO DOMINGO, Marta, «Konrad Haebler y España en el Archivo del Gesamtkatalog der Wiegendrucke», *Pecia Complutense*, 26 (2017), pp. 70-90.
[El objetivo del artículo es dar a conocer la documentación relativa a España y a incunables españoles localizada en los archivos del Gesamtkatalog der Wiegendrucke de la Staatsbibliothek de Berlín. Entre los materiales se conserva parte de la correspondencia mantenida entre el incunabulista alemán y decenas de corresponsales españoles sobre ediciones y ejemplares incunables, entre ellos Plácido Aguiló, Benigno Fernández, Ramón Menéndez Peayo, Serrano Morales, Rafael Ureña o Antonio Paz y Meliá.]
- 590 *Traducciones castellanas del códice de San Millán de la Cogolla RAH 59*. Estudio y edición de Miguel Vivancos Gómez - estudio filológico de Fernando Vilches Vivancos, Madrid, Gobierno de España, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte - Dykinson, 2015, 548 pp.
[Primera edición del códice misceláneo 59 de la Real Academia de la Historia, procedente del monasterio de San Millán de la Cogolla, y que conserva los *Diálogos* de Gregorio Magno en la versión romance ejecutada por Gonzalo de Ocaña, probablemente a mediados del 1400, y la colección de sermones pseudoagustinianos *Ad fratres in eremo*, de inicios del siglo XIV, ambos realizados en una primera fase de copia del manuscrito. Pertenecen a una segunda etapa textos que pueden considerarse de interés para el cenobio: una *Vita Sancti Emiliani* de Braulio de Zaragoza, prosificada y en romance, y versiones romancesadas de las translaciones y milagros de San Millán y San Felices. Además de la edición completa del manuscrito, el volumen contiene un estudio del manuscrito, de la lengua, y el papel de la actividad traductora en la vida monástica.]

- 591 TREVISAN, Mariana Bonat, «D. Pedro I & D. Inês de Castro, D. Fernando & D. Leonor Teles. Os contra-modelos conjugais da cronística legitimadora de Avis (Portugal, Século XV)», *De Medio Aevo*, 3, 1 (2014), pp. 43-66.
[Se examina cómo las representaciones femeninas y masculinas en la Baja Edad Media portuguesa se construyen a partir de las relaciones conyugales presentes en las crónicas reales de la Casa de Avis en un discurso legitimador que se opone a los contra-modelos conyugales de la realeza portuguesa contruidos a partir de las figuras de los dos últimos casales reales de la dinastía alfonsina.]
- 592 TRUJILLO MARTÍNEZ, José Ramón, «Ética caballeresca y cortesía en las traducciones artúricas», *Revista de Literatura Medieval*, 29 (2017), pp. 237-259.
[Análisis del ciclo artúrico hispánico centrándose en dos aspectos fundamentales: los torneos entre caballeros y los consejos reales. Este ciclo junto con su carácter lúdico, supone un soporte de transmisión ideológico para la nobleza.]
- 593 UEDA, Hiroto, «La grafía doble <ff> en el castellano medieval. Similitud paleográfica y lingüística con la doble <ss> alta», *Revista de Historia de la Lengua Española*, 10 (2015), pp. 105-132.
[A partir del análisis de documentos notariales y libros, bien manuscritos o impresos, se observan las similitudes entre las grafías <ss> y <ff> en castellano medieval. Tras un estudio comparativo se concluye que la razón fundamental de la doble <ff> medieval reside en la similitud lingüística y paleográfica con <ss>.]
- 594 VALDALISO CASANOVA, Covadonga, «La historicidad y la historiografía sobre Pedro I de Castilla: crónicas perdidas y memorias construidas (siglos XIV a XVI)», *La Corónica*, 45, 2 (2017), pp. 53-78.
[Pormenorizado análisis de uno de los temas más polémicos en relación con la figura de Pedro I: la existencia de una «historiografía petrista», es decir, «un conjunto de obras que pretendieron desvelar aspectos del

monarca –que aparentemente se habían ocultado– recurriendo a escritos que se tenían por perdidos, fuentes orales y memorias difusas» (p. 55), lo que hubiera conformado unos relatos historiográficos más favorables al monarca derrotado en Montiel que los que actualmente han llegado a nuestros días, que contienen un análisis más favorable a los Trastámara, vencedores en la lid. En búsqueda de ese «grial de la historiografía petrística» (p. 59) que sería la obra historiográfica perdida cuya redacción se atribuye a Juan de Castro, obispo de Jaén, la autora repasa ambas historiografías, la oficial, generalmente derivada de las crónicas del canciller Ayala, y el resto de relatos, como la *Estoria del fecho de los godos*, el *Sumario del despensero* con sus diversas versiones y refundiciones, y, sobre todo, las obras de los Castilla, como la *Práctica de las virtudes*.]

- 595 VALERO MORENO, Juan Miguel, «Alfonso de Cartagena intérprete de Séneca, sobre la clemencia: el presente del pasado», *Atalaya. Revue d'Études Médiévales Romanes*, 16 (2016).
[La traducción del *De clementia* de Séneca por Alfonso de Cartagena es crucial desde el punto de vista de la constitución de un renovado vocabulario político en la Castilla de Juan II. A través de textos de Enrique de Villena, Pero López de Ayala, Fernán Pérez de Guzmán o el propio Alonso de Cartagena se comprueban las dimensiones políticas que adquiere el término «clemencia» a mediados del s. XV.]
- 596 VALERO DE LA ROSA, Elvira, «Del sello concejil al escudo heráldico de Albacete en el siglo XVI», *Al-Basit. Revista de Estudios Albacetenses*, 62 (2017), pp. 241-274.
[Estudio del primer sello concejil de Albacete y la evolución de esta iconografía en su escudo heráldico. Se parte de una serie de documentos del s. XVI a la luz de los cuales se comprueba el empleo de dicho sello en fechas próximas a la constitución del Albacete como villa independiente en 1375. De igual modo se apunta el origen medieval de los primeros sellos concejiles, datados en el último cuarto del s. XII.]

- 597 VALLEJO VILLALOBOS, José Ramón - COBOS BUENO, José Miguel, «El Monasterio de Guadalupe: un modelo de integración asistencial y docente en el Renacimiento», *Romance Philology*, 71, 2 (2017), pp. 643-695. [Repaso histórico a la importancia del monasterio de Guadalupe como centro de difusión de conocimientos médico en la Castilla medieval, especialmente por el amplio número de libros de medicina que figuraban en las baldas de su biblioteca (listado completo en pp. 662-666).]
- 598 VARGAS DÍAZ-TOLEDO, Aurelio, «La *Embajada a Tamorlán* y la *Argonáutica da cavalaria*: San Telmo y la travesía marítima», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 947-978, Col. Estudos Medievais, 5.
[Se ocupa del estudio del santo Pedro González de Tui y su aparición en distintos libros de viajes medievales, especialmente la *Embajada a Tamorlán*, de Ruy González de Clavijo. Ofrece un panorama de algunos milagros que se asocian a este santo gallego, en particular, su aparición en mitad de las tormentas para salvar la vida de determinados viajeros y pasa luego a estudiar su presencia en un libro de caballerías portugués del autor maderense Tristão Gomes de Castro, que puede situarse entre finales del siglo XVI y principios del XVII. En él, el autor imita un episodio de la obra de Clavijo prácticamente *ad litteram*.]
- 599 VEIGA, Alexandre, «Transmisión y genealogía textual del *Poema de Fernán González*», *Moenia*, 22 (2016), pp. 143-179.
[Se defiende que la copia manuscrita del *Poema de Fernán González* de la Biblioteca de San Lorenzo de El Escorial es resultado de un texto memorizado por un recitador que por sus capacidades, limitaciones y recursos improvisatorios habría dado lugar a la mayor parte de las alteraciones que se observan en los versos y estrofas del texto. La hipótesis que se propone se aparta de la opinión mayoritaria, consistente en que las deformaciones textuales se deberían a los amanuense artífices de la copia. Como apoyo de la hipótesis que se sostiene, se analizan diversos fragmentos del *Poema* con los que se quiere demostrar una

intervención esmerada por parte de los dos copistas del manuscrito, en quienes, además, se advierte una actitud autocorrectora de manera reiterada; se sostiene que estos trabajarían con un antiguo códice que debía caracterizarse por contener una versión muy alterada del *Poema*. Además, la intervención de un transmisor culto debió dar como resultado una adición de versos. Finalmente, la estimación de una cronología y la valoración de las fuentes textuales disponibles, directas o indirectas, conservadas o supuestas, se plasma en una propuesta de *stemma*.]

- 600 VELÁZQUEZ, Sonia, «The Last Word: The Ends of Poetry, Agamben, and Early Modern Spain», *Modern Language Notes*, 132, 2 (2017), pp. 461-463.
[Breve excursus sobre el uso que las ideas de Giorgio Agamben, Italo Calvino y Claudio Rugafori acerca de las categorías estructurales de la cultura italiana podrían tener aplicadas al estudio de la poesía española del temprano Renacimiento.]
- 601 VERÁSTEGUI, Maristela, «El Cid: ¿saqueador de iglesias?», *De Medio Aevo*, 1, 2 (2012), pp. 1-26.
[El análisis del episodio de las arcas de arena en el *Poema de Mío Cid* y del intercambio de cartas con el conde Ramón Berenguer en la *Historia Roderici* permite a la autora reflexionar sobre la auténtica relación del Cid histórico con la religión cristiana.]
- 602 Il viaggio del testo. *Atti del Convegno internazionale di Filologia italiana e romanza (Brno, 19-21 giugno 2014)*. Eds. Paolo Divizia - Lisa Pericoli, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2017, x + 554 pp., Col. Scrittura e Scrittori, N.S. 2.
[El volumen reúne las actas del *Convegno internazionale di Filologia italiana e romanza «Il viaggio del testo»*. Se reseñan aquellas aportaciones de interés para la literatura castellana medieval.]
- 603 VICENTE LLAVATA, Santiago, «¡O vos, dubitantes, creed las istorias e los infortunios de los humanales!». Ficción alegórica y modos de

“recontar” en los decires de don Íñigo López de Mendoza», *Dicenda. Cuadernos de Filología Hispánica*, 35 (2017), pp. 325-347.

[Análisis filológico de los procedimientos empleados por Íñigo López de Mendoza en sus *decires* narrativos destacando los latinismos léxicos, las voces prestadas y las locuciones como A QUARTELES o A DESORA. Estas expresiones léxicas ahondan en la carga alegórica que pretende el autor en sus composiciones.]

- 604 VIEDMA GUZMÁN, Ángel, «El señorío y el marquesado de La Guardia (Jaén), a través de sus documentos. Relación de los señores y marqueses de la villa», *Boletín del Instituto de Estudios Giennenses*, 215 (2017), pp. 99-148. [El artículo estudia la época del señorío (ss. XIII a XVI) y la época del marquesado (ss. XVI a XIX) en la villa de La Guardia (Jaén). El estudio se basa en varias fuentes documentales depositadas en archivos de ámbito local, provincial o nacional así como en diversas publicaciones que abordan esta cuestión. Tanto para la época del señorío como la del marquesado se ofrece la relación completa de señores y marqueses que ostentaron el título en cada uno de los periodos respectivamente.]
- 605 VIGIL MONTES, Néstor, «"El maestro Davis que se fazia llamar rey de Portugal" - La imagen propagandística de D. João I de Portugal en las fuentes castellanas», *Medievalista*, 23 (2018), pp. [1-33]. [El autor analiza la construcción de la figura del Maestro de Avis, futuro D. João I de Portugal, en las crónicas de Pero López de Ayala, en las epístolas de Fernando de Castilla y en la chancillería castellana. Así, muestra la imagen negativa del monarca portugués (bastardo, indigno, cobarde, traidor y oportunista) construida en fuentes castellanas que sirve para justificar la no anexión de reinos.]
- 606 VILCHIS BARRERA, Ana Elvira, «"Viólo por sus ojos, bien sabié la verdat". La vista, la imagen y lo visible en los *Milagros de Nuestra Señora*», *Medievalia*, 49 (2017), pp. 101-120. [Se analiza la función del sentido de la vista como elemento que vincula narrativamente los planos terreno y ultraterreno en los *Milagros de Nuestra*

Señora de Gonzalo de Berceo, para lo cual se realiza una revisión de las apariciones, imágenes y miradas en torno a los contrastes entre vista y ceguera asociados en la obra con la devoción y el pecado, respectivamente.]

- 607 VILCHIS FRAUSTRO, José Carlos, «Pármene envenenado: sexo y traición en *La Celestina*», *Revista destiempos*, 56 (2017), pp. 7-33.
[Análisis del personaje de Pármene como criado joven y fiel que se transforma, desde la hipótesis de que se ve afectado por dos venenos: Celestina y Areúsa. La vieja transforma sus valores éticos, envenenándolo mediante la palabra, con la carga folklórica que vincula a la vieja con lo venenoso; y el encuentro sexual con Areusa, también venenoso en ambos casos por el vínculo que el folklore y los saberes médicos otorgaba a la sangre menstrual con algo nocivo o tóxico, hasta la muerte.]
- 608 VILLA PRIETO, Josué, «El Sacro Imperio y el Papado en el pensamiento bajomedieval: algunas ideas sobre la precedencia en las crónicas italianas y españolas de los siglos XIV y XV», *Mirabilia = Manifestations of the Ancient and Medieval World*, 24, 1 (2017).
[Examina la concepción del Sacro Imperio Romano en la cronística italiana y española de la baja Edad Media, por lo que atañe a su génesis, autoridad y tensiones con el Papado. Los cronistas peninsulares que escriben acerca del Sacro Imperio y que se incluyen en este trabajo son don Juan Manuel (*Libro de los estados*), Alonso de Cartagena (*Anacephaleosis de rebus Hispaniae, Tratado de sesiones*), Rodrigo Sánchez de Arévalo (*Compendiosa historia hispanica, Liber de monarchia orbis, Liber de regno dividendo*), Lope García de Salazar (*Bienandanzas e fortunas*) y Diego de Valera (*Ceremonial de príncipes, Doctrinal, Espejo de verdadera nobleza*).]
- 609 VÍÑEZ SÁNCHEZ, Antonia, «El arcano "La Torre" en la poesía de Guido Guinizzelli», en *O Jogo do Mundo. Ensaio sobre o Imaginário Lúdico* (coord. M. Santos Alpalhão - C. Clamote Carreto - I. de Barros Dias), Lisboa, IELT-NOVA FCSH, 2017, pp. 455-483.

[Sobre la presencia y el significado del uso de imágenes que remiten a elementos del Tarot, especialmente el arcano "La Torre", en la poesía de Guido Guinizzelli, teniendo en cuenta el contexto histórico y social, así como los divertimentos de la época (siglo XIII).]

- 610 VÍÑEZ SÁNCHEZ, Antonia - SÁEZ DURÁN, Juan, «Iconografía de las Trobairitz más allá de su tiempo: la ruptura de un canon», en *Escritoras en torno al canon* (ed. Mercedes Arriaga Flórez), Sevilla, Ediciones Benilde, 2017, pp. 507-532.
[Acostumbrados a contemplar la imagen de las *trobairitz* en su tiempo a través de los grandes cancioneros medievales, el denominado Cancionero de Béziers rompe bruscamente con la tradición presentando una imagen inusual de tres de las más importantes *trobairitz*: La Comtessa de Dia, Azalais de Porcairagues y Castelloza. Los autores proponen un análisis iconográfico que analiza la ruptura del canon a través, sobre todo, de los símbolos gestuales de estas representaciones tardías.]
- 611 WALDE MOHENO, Lillian von der, «Alda (*Libro de Buen Amor*, cc. 1006-1021)», *Revista destiempos*, 30 (2011), pp. 10-18.
[Análisis del personaje de la cuarta serrana del *Libro de Buen Amor*, en concreto su configuración mediante la descripción de rasgos bestializados y masculinizados. Ello le permite a la autora presentar los argumentos que posibilitan el vínculo de la fealdad del personaje con el desenfreno sexual y se exponen la consecuencias que estos rasgos tienen en el encuentro con el arcipreste.]
- 612 WALDE MOHENO, Lillian von der, «Los goliardos», *Revista destiempos*, 37 (2014), pp. 5-22.
[Repaso de la situación social de los goliardos y su producción literaria, acompañada del comentario de una selección de poemas en los cuales se evidencian diversos tópicos, motivos, temas y características que distinguen a la poesía goliardesca.]

- 613 WARD, Aengus, «Editar la *Estoria de Espanna*: retos y problemas de la edición digital», *Incipit*, 37 (2017), pp. 13-43.
[Presentación del proyecto: *Estoria de Espanna Digital*, uno de los primeros intentos de emplear herramientas digitales para la edición de una obra medieval peninsular en prosa. Se sitúa la *Estoria Digital* en el marco de los debates actuales sobre la teoría de la edición digital para proponer maneras revolucionarias e innovadoras de concebir el objeto de estudio.]
- 614 WHITE, Jared S., «Inaudible Resistance: How La Cava Found Her Voice», *Modern Language Notes*, 132, 2 (2017), pp. 255-271.
[El autor utiliza la teoría del «silencio subalterno» de Spivak para tejer una hipótesis sobre la legendaria figura de La Cava, ejemplificada aquí como mujer silenciada y oprimida por la sociedad de su tiempo. El análisis se asemeja al ya efectuado sobre idéntico personaje por Patricia E. Grieve.]
- 615 XIAO, Yang, «Reseña y análisis del estudio comparativo entre *La Celestina* e *Historia del ala oeste*», *eHumanista*, 35 (2017), pp. 277-295.
[Se reseñan los cinco únicos estudios que existen hoy en día, todos de investigadores chinos, que comparan ambas obras literarias, en concreto los personajes femeninos, los masculinos, el amor, la familia y el trasfondo socio-cultural y el teatro chino y español desde un punto de vista social y cultural. A continuación, se comentan las carencias e incorrecciones de dichos estudios, y se llega a la conclusión de que hacen falta nuevas contribuciones que analicen mejor este tema.]
- 616 ZAFRA, Enriqueta, «Sexo en la ciudad: *La Celestina* y *La Lozana* para la clase del siglo XXI», *eHumanista*, 36 (2017), pp. 218-230.
[La autora defiende el interés de comentar las conductas sexuales de la sociedad de la época en que se redactaron *La Celestina* y *La Lozana andaluza* para que los jóvenes de hoy entiendan mejor estos clásicos de la literatura hispánica, puesto que considera que la libertad, sensualidad y falta de pudor de ciudades como Salamanca, Venecia y Roma propiciaron a Fernando de Rojas y a Francisco Delicado el contexto para desarrollar sus obras.]

- 617 ZAMORA CALVO, M^a Jesús, «Presentación», en *Mulieres inquisitionis. La mujer frente a la Inquisición en España* (ed. M^a J. Zamora Calvo), Vigo, Academia del Hispanismo, 2017, pp. 13-20.
[Presentación de los contenidos y propuestas de este volumen, así como de la bibliografía previa más relevante. Se constata la escasa atención prestada hasta la fecha en España por los estudios que interrelacionan mujer y Santo Oficio.]
- 618 ZAMUDIO TOPETE, Paola, «Entre la visión y el sueño: la voz del cielo en el *Zifar*», en *Zifar y sus libros: 500 años* (eds. K. X. Luna Mariscal - A. Campos García Rojas - A. González), México, El Colegio de México, 2015, pp. 375-388.
[Analiza los relatos de experiencias oníricas en el *Zifar* y su vínculo con la palabra emitida por la voz divina, como desencadenantes de la acción narrativa, su función didáctica, como auxiliares en la configuración de personajes modélicos y de la ideología planteada en la obra.]
- 619 *Zifar y sus libros: 500 años*. Eds. Karla Xiomara Luna Mariscal - A. Campos García Rojas - A. González, México, El Colegio de México, 2015, 500 pp.
[Se recogen trabajos presentados en el coloquio internacional «El caballero Zifar y sus libros: 500 años», celebrado con motivo de los quinientos años de la primera impresión de la obra. Dividido el volumen en diferentes apartados, en el primer se proponen tipologías sobre lo maravilloso, lo gestual y lo cómico en la obra; en el segundo, se analizan motivos y reelaboraciones literarias; el tercero versa sobre sus estructuras narrativas y la participación de la imprenta en el *Zifar*; en el cuarto, se tratan sus mecanismos didácticos a partir del análisis tanto de personajes ejemplares como del diablo, así como de los episodios proféticos y oníricos; finalmente, el quinto apartado se centra en personajes peregrinos, principalmente, en Grima.]
- 620 ZINATO, Andrea, «[ID0447] *Ay señora en que fiança* de Macías: tradición directa e indirecta», *Creneida = De la contaminación*, 4 (2016), pp. 78-106.

[Propuesta de edición crítica del poema [ID0447] *Ay señora en que fiança* del poeta Macías, cuyo origen remonta a la edición del autor de 1997, en la que publicó la obra poética completa del poeta gallego (véase *BBAHLM*, fasc. 10/2.308). En esta ocasión se tienen en cuenta las distintas aportaciones ecdóticas de los últimos años, así como las tradiciones directa e indirecta y las posibles contaminaciones de los varios testimonios que han transmitido la obra.]

- 621 ZINATO, Andrea, «La identidad (des)velada: "Mi señora, cuyo só"», en *De lagrymas fasiendo tinta... Memorias, identidades y territorios cancioneriles* (ed. V. Dumanoir), Madrid, Casa de Velázquez, 2017, pp. 107-124, Col. Collection de la Casa de Velázquez, 162.
[A partir de la canción de Narcís de Vinyoles, «No soy mío. ¿Cuyo só?» (ID6074, G 6073), el autor del artículo reflexiona sobre la enajenación del amante en la poesía de cancionero y cómo los autores velan o desvelan la identidad. Tiene en consideración los *poetae veteres* del *Cancionero de Baena* así como otros autores cancioneriles.]
- 622 ZINATO, Andrea, «Los *poëtae veteres* del *Cancionero de Baena*: Pero González de Mendoza, el caballero», *Crítica Hispánica*, 39, 2 (2017), pp. 13-38.
[Partiendo de la clasificación de Scudieri Ruggeri sobre los poetas más veteranos de la compilación de Juan Alfonso de Baena, de los cuales el autor pretende editar toda su poesía en un futuro, este trabajo se centra en Pero González de Mendoza, tal vez al más representativo de todos ellos por ser cabeza del linaje Mendoza. Tras repasar los hitos fundamentales de su biografía, edita los poemas que se atribuyen a su pluma en el *Cancionero de Baena*, enfatizando que en ellos se hallan reminiscencia de la «época de la transición de la poesía antigua a la nueva [...] de la gestación de una profunda transformación social, quizás empujada por la propia batalla de Aljubarrota en la que él murió» (p. 34).]
- 623 ZINATO, Andrea, «Pero Tafur: un curioso viajero en la Venecia del XV», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J.

C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 993-1006, Col. Estudos Medievais, 5.

[A la luz de estudios recientes, vuelve a examinar las cuatro estancias en Venecia de Pero Tafur, durante las que se dedicó no solamente a sus negocios y a la organización de sus viajes a Oriente y al Norte de Europa, sino que también trabajó amistades con protagonistas de la vida cultural y lúdica veneciana. Las observaciones recogidas de sus cuatro estancias manifiestan un interés por aspectos que atañen la estructura y la planificación urbanístico-monumental de la ciudad, la actividad marítima, la política y la economía y que son examinadas aquí.]

- 624 ZUBILLAGA, Carina, «El desierto como lugar de instalación penitente en la *Vida de Santa María Egipcíaca*», en *Relatos de Criação, de Fundação e de Instalação: História, Mitos e Poéticas | Relatos de Creación, de Fundación y de Instalación: Historia, Mitos y Poéticas* (coord. I. de Barros Dias - A. Dacosta - J. M. Pedrosa), Lisboa, IELT-NOVA FCSH, 2017, pp. 167-184.

[Análisis del espacio del desierto en la leyenda de Santa María Egipcíaca, según el poema castellano de la *Vida de Santa María Egipcíaca* del siglo XIII (manuscrito K-III-4 de la Real Biblioteca del Monasterio de San Lorenzo de El Escorial, datado en el siglo XIV). Puesto que se trata de una leyenda muy influenciada por la espiritualidad del cristianismo oriental, el desierto se configura como un espacio particularmente significativo: un lugar material de instalación penitencial y de tentación, pero también, a nivel espiritual, espacio privilegiado en el proceso de santidad.]

- 625 ZUBILLAGA, Carina, «Dualidad del lenguaje y perfiles de diálogo en los poemas hispánicos medievales del Ms. Esc. K-III-4 (*Libro de Apolonio, Vida de Santa María Egipcíaca, libro de los tres reyes de Oriente*)», *Rilce. Revista de Filología Hispánica*, 33, 2 (2017), pp. 769-785.

[El presente trabajo analiza las instancias de diálogo presentes en los tres poemas que integran el manuscrito escurialense con el objetivo de determinar «cómo esos diálogos conforman los poemas de manera paralela a las secuencias narrativas, además de definir perfiles dialógicos

que caracterizan a los protagonistas de esas historias como hombres y mujeres virtuosos, cuyas palabras son palabras verdaderas, sabias e incluso santas. Empleando el marco de las tradiciones discursivas y los recientes análisis sobre el lenguaje redimido frente al lenguaje caído en el abordaje de la hagiografía medieval, la misma naturaleza dialógica, que es parte y referencia de la dualidad del lenguaje humano, revela en el análisis el carácter trascendente que adquiere el lenguaje en la conformación manuscrita unitaria. En conclusión, el análisis muestra una progresión en la intensidad del mensaje cristiano en los diálogos, del *Libro de Apolonio* al *Libro de los tres reyes de Oriente*, que permite avanzar en una lectura unitaria del códice» (p. 769).]

- 626 ZULAICA LÓPEZ, Martín, «Tradición e innovación. El uso de las crónicas medievales y del romancero en el Bernardo de Balbuena», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 1007-1022, Col. Estudos Medievais, 5.
[Ofrece un estado de la cuestión de los estudios críticos dedicados a la historicidad del personaje que protagoniza y da título al poema épico *El Bernardo, o Victoria de Roncesvalles*, de Bernardo de Balbuena y da cuenta de las fuentes medievales empleadas por el autor a partir del análisis de los episodios que se reescriben en el poema, tanto los de origen cronístico (*Estoria de España* alfonsí, la *Crónica* de Florián de Ocampo) como los puramente literarios (romances).]

ÍNDICE DE MATERIAS

- Abencerraje* (82)
Acuña, Fernando de (75)
Acuña, Hernando de
- *Caballero determinado* (534)
Al-Andalus (47, 69, 207, 208, 210, 232, 327, 347, 516, 537, 557, 587)
Alboraique (257)
Alcobaça (166)
Alegoría (320, 603)
Alejandro Magno (21)
Alemán, Fadrique el (101)
Alfonso IX (521)
Alfonso V de Aragón (495)
Alfonso VIII (494)
Alfonso X (47, 97, 113, 161, 178, 235, 303, 304, 305, 306, 351, 383, 464, 469)
- *Cantigas de Santa Maria* (102, 178, 303, 304, 306)
- *Espéculo* (233, 303)
- *Estoria de España* (93, 115, 161, 167, 168, 194, 384, 404, 476, 522, 626)
- *Fuero real* (303, 568)
- *General estoria* (57, 187, 199, 206, 259, 303, 317, 358, 507, 551, 569)
- Iconografía (178)
- *Lapidario* (148, 164, 233, 259, 306, 535)
- *Libro del ajedrez* (303)
- *Libro del astrolabio llano* (278)
- *Libro conplido* (283)
- *Libro de los juicios de las estrellas* (259, 284)
- *Libro de la ochava esfera* (378)
- *Libros del saber de astronomía* (201, 278, 378)
- *Partidas* (11, 67, 142, 161, 243, 303, 305, 306, 429, 444, 445, 477, 494, 550, 574, 601)
- *Picatrix* (303)
- *Primera crónica general* (83, 187, 221, 258, 288, 304, 613)
- *Scriptorium* (303)
- *Setenario* (11, 233, 303, 304, 306)
- *Tablas alfonsíes* (193)
- *Tafurerías* (193)
Alfonso XI (293)
- *Libro de la montería* (213, 561)
Alfonso, Pedro
- *Disciplina clericalis* (38, 68, 100, 310, 535)
Ali ben Jalaf
- *Lámina universal* (97)
Alighieri, Dante (122)
- *Divina commedia* (272, 450)
Alimentación (99)
Alonso de Herrera, Gabriel
- *Obra de agricultura* (267)
Álvarez, Fernando
- *Regimiento contra la peste* (251)
Álvarez Chanca, Diego
- *Tratado nuevo (...) de qué manera se ha de curar el mal de costado epidémico* (251)
Amicus et Amelius (23)
Amistad (16, 324)
Amor (16, 182, 320, 573, 612)

Amor cortés (320, 332, 453, 621)
 Amor hereos (333, 391)
Anales (58)
Anales toledanos I (58)
 Animales (204, 299, 390, 535, 611)
 Antigüedad clásica (26, 353)
 Antologías (487)
 Antropología (107, 344)
 Antroponimia (24, 234)
 Apolonio de Tiro (23, 77, 285)
 Apuleyo
 - *Metamorfosis* (440)
 Aquino, Tomás de [Santo] (126)
 - *Catena aurea* (517)
 Árabe (85, 235)
 Árabes (256, 385, 528, 558)
 Aragón (147, 311)
 Argote de Molina, Gonzalo (561)
 Arias, Mayor (487)
 Aristóteles (192)
 - *Ética* (550)
 - *Ética a Nicómaco* (296)
 Arqueología (347)
 Arragel de Guadalajara, Mosé [Rabí] (236)
 Arte (5, 21, 375, 577)
 Artes poéticas (244, 372)
 Artes retóricas (48, 167, 244)
 Arturo (80, 264)
 Ascoli, Saladino de
 - *Compendio de boticarios* (103)
 Astrología (259, 283, 334, 354)
 Astronomía (97, 201, 204, 210, 259, 284, 354)
Aucassin et Nicolette (108, 109)
 Autoría (3, 48, 70, 261, 359, 365, 469)
 Avis [Casa de] (591)
 Ayora, Gonzalo de
 - *Epílogo* (403, 405)
 Bade, Josse
 - *Stultiferae naves* (120)
 Baena, Juan Alfonso de (27, 95, 102, 131, 134, 135, 180, 325, 502, 622)
 - *Prologus baenensis* (372)
 Baeza, Pedro de
 - *Memorial* (514)
Baladro del sabio Merlin (115, 116, 117, 145, 264, 318)
 Balbuena, Bernardo de
 - *El Bernardo, o Victoria de Roncesvalles* (626)
Baldo (458)
Barlaam y Josafat (22, 23, 38, 52, 68, 177, 572, 580)
 Barros, João de
 - *Crónica do imperador Clarimundo* (20)
 Bases de datos (79, 312, 350)
 Beato de Liébana
 - *Comentarios del Apocalipsis* (144)
 Beatos (144)
 Beauvais, Vicente de
 - *De eruditione filiorum nobilium* (281)
 Belliard, Guillaume de
 - *Triunfo de la Muerte* (496)
 Berceo, Gonzalo de (373)
 - *Loores de la Virgen* (421, 422)
 - *Martirio de San Lorenzo* (451)
 - *Milagros* (33, 50, 226, 246, 301, 433, 451, 606)
 - *Poema de santa Oria* (115)

- *Vida de san Millán* (14)
- *Vida de santa Oria* (247, 248)
- Bernal, Fernando
 - *Floriseo* (375, 458)
- Bernardo del Carpio (438)
- Biblia (42, 85, 115, 189, 236, 443, 517, 547, 567)
 - Exégesis (43)
 - *Isaías* (199)
 - Nuevo Testamento (43)
 - *Salmos* (586)
 - *Vulgata* (85)
- Biblia de Alba* (236)
- Biblia del Marqués de Santillana* (189)
- Biblia medieval romanceada* (199, 236, 366)
- Bibliofilia (520)
- Bibliografía (84, 98, 173, 545, 617)
- Bibliotecas (54, 371)
- Bibliotecas privadas (179, 480)
- Biel de Basilea, Fadrique (120)
- Biografías (178, 240, 411, 416, 492, 494, 495)
- Boccaccio, Giovanni (565)
 - *De claris mulieribus* (465)
 - *Decamerone* (255, 452)
 - *Fiammetta* (332)
 - *Filocolo* (465)
- Borges, Jorge Luis (450)
- Boscán, Juan (218)
- Bouvet, Honoré
 - *Arbre des batailles* (23)
- Brihuega, Bernardo de
 - *Vitae Patrum* (57)
 - *Vitae Sanctorum* (368)
- Brocar, Arnao Guillén de (539)
- Brujería (270, 314, 315)
- Bruni, Leonardo (296, 435)
- Burgos, Juan de (117)
- Caballería (20, 128, 364, 434, 477, 592)
- Caballero Plácidas* (114)
- Calila e Dimna* (72, 139, 177, 303, 451, 535, 580)
- Camino de Santiago (289)
- Campesinos (71)
- Cancioneiro da Biblioteca Nacional* (484)
- Cancioneiro da Biblioteca Vaticana* (484)
- Cancioneiro geral de Garcia de Resende* (429, 504)
- Cancionero de Baena* (27, 95, 102, 115, 131, 132, 133, 134, 135, 180, 262, 325, 462, 463, 502, 621, 622)
- Cancionero de Carlos V* (362)
- Cancionero de Estúñiga* (374, 584)
- Cancionero gallego-castellano (488)
- Cancionero general* (75, 174, 175, 262, 511, 621)
- Cancionero de Juan Fernández de Híjar* (181)
- Cancionero de obras de burlas* (174, 175, 489)
- Cancionero de Oñate-Castañeda* (225)
- Cancionero de Palacio* (262, 276, 329, 330, 331)
- Cancionero de Roma* (374)
- Cancionero de romances* (282, 379)
- Cancioneros (102, 119, 132, 133, 162, 174, 183, 225, 237, 276, 374, 380, 408, 470, 511, 584, 610)

Cantiga de amigo (484)
 Cantiga de amor (484, 488)
 Cantigas gallego-portuguesas (180, 488, 574)
 Capellanus, Andreas
 - *De amore* (417)
Carajicomedia (74, 174, 175)
 Carlos [Príncipe de Viana] (480)
Carmina Burana (612)
Carmina Rhipullensia (612)
 Carnaval (369)
 Carrión, Sem Tob de
 - *Proverbios* (457, 462, 478, 479)
Carta del Preste Juan de las Indias (136)
 Cartagena, Alonso de (192, 202, 220, 435, 595)
 - *Anacephaleosis* (104, 608)
 - *Los cinco libros de Séneca* (439)
 - *Defensorium unitatis christianae* (202)
 - *Doctrinal* (117)
 - *Duodenarium* (202)
 - *Tratado de sesiones* (608)
 Cartagena, Teresa de (17, 487)
 - *Admiración operum Dey* (150)
 Casa real (49, 520)
 Castellano (206, 593)
Castelo Perigoso (166)
 Castilla (29, 190, 265, 386)
 Castilla, Constanza de (487)
 Castilla, Francisco de
 - *Práctica de las virtudes de los reyes de Castilla* (463, 594)
 Castrillo, Juan de (230)
 Castro, Inés de (591)
 Castro, Tristão Gomes de
 - *Argonántica da cavalaria* (598)
 Catálogos (183, 350)
 Cátaros (535)
 Caza (145)
 Cañizares, José de
 - *El picarillo en España* (325)
 Censura (263)
 Centellas, Leonor [Marquesa de Cotrón] (487)
 Cervantes, Miguel de (452)
 - *Persiles* (524)
 - *Quijote* (450, 451)
 Chacón, Gonzalo
 - *Crónica de D. Álvaro de Luna* (212)
Chanson de Roland (298, 505)
 Chinchilla, Pedro de
 - *Libro de la historia troyana* (472)
 Chirino, Alonso
 - *Menor daño de medicina* (251)
 Chrétien de Troyes (108)
 - *Contes del Graal* (138)
 - *Li chevalier au Lion* (109)
Cien y unas noches (395)
 Ciencia (204, 520)
 Cinegética (106, 561)
 Ciudades (160, 168, 224, 403, 541, 616)
 Clemente, Dionís
 - *Valerían de Hungría* (458)
 Codicología (26, 42, 57, 129, 189, 254, 380, 408, 480, 517, 522, 532, 578)
 Colón, Cristóbal (96)
 Comedia clásica (446)
 Comedia humanística (446, 486)
 Comedia latina (447)

- Comentarios (118, 119, 435)
 Comercio (341)
 Comicidad (76, 100, 348)
 Congresos (143, 188, 297, 394, 448, 455, 602)
 Conversos (10, 29, 34, 195, 256, 326, 416, 425, 427, 461, 468, 564, 576, 577)
 Copistas (599)
 Copla (130, 555)
Coplas de Mingo Revulgo (256, 257)
Coplas del Provincial (256, 257)
Coplas de Puertocarrero (262)
 Corazón (536)
 Corona de Aragón (520)
 Corral, Pedro de (495)
 Corte (27, 134, 135, 180, 228, 325, 502, 504, 622)
 Cortesía (324, 360, 533, 592)
 Cosmética (271)
 Cosmografía (378)
 Cristianismo (601)
 Crítica textual (22, 57, 60, 73, 81, 89, 95, 116, 129, 151, 199, 203, 226, 241, 254, 282, 284, 296, 328, 331, 368, 374, 377, 410, 470, 484, 511, 540, 552, 561, 562, 563, 583, 584, 585, 588, 599, 613, 620)
 Cromberger, Jacobo (227)
Crónica de Alfonso III (47)
Crónica anónima de Sabagún (8)
Crónica de Castilla (115, 222, 340, 510)
Crónica del conde Fernán González (91)
Crónica de D. Álvaro de Luna (249)
Crónica de D. Juan II (110)
Crónica de Enrique IV (257)
Crónica de Fernán González (221)
Crónica general de 1344 (91)
Crónica Najerense (404)
Crónica particular de san Fernando (222)
Crónica de la población de Ávila (1, 3, 4, 403, 405)
Crónica de los Reyes de Aragón y condes de Barcelona (89)
Crónica de Sampiro (404)
Crónica de Sant Pere de les Puel·les (89)
Crónica del rey don Pedro y del rey don Enrique, su hermano (115)
Crónica Troyana (472, 522)
 Crónicas (1, 4, 8, 41, 47, 69, 89, 91, 93, 115, 116, 127, 147, 161, 167, 168, 190, 212, 221, 222, 224, 257, 292, 294, 340, 345, 363, 370, 385, 386, 403, 404, 405, 429, 430, 438, 457, 493, 494, 509, 510, 531, 569, 591, 605, 608, 626)
 Crónicas de Indias (373)
 Crónicas latinas (252)
 Cruz, Juana de la [Madre] (487, 559)
 Cruz, Juana Inés de la [Sor] - *Divino Narciso* (507)
 Cruzadas (531)
 Cuaderna vía (21, 50, 149, 204, 244, 248, 301, 307, 308, 421, 479)
 Cuentística de origen oriental (36, 139, 177, 198, 327, 351, 395, 420, 433, 572, 580)
 Cuento (10, 158, 327, 355)
 Cultura (153, 520, 558)
 Cultura popular (285)

Curcio Rufo, Quinto
 - *Historia Alexandri Magni* (203)
Curial e Güelfa (387)
 Góis, Damião de
 - *Crónica de D. Manuel* (429)
 - *Crónica do príncipe D. João* (429)
Dança de la muerte (242, 369)
De configuratione mundi (378)
 Debates (184)
 Decembrio, Pier Candido (254)
 Delicado, Francisco
 - *Lozana andaluza* (215, 271, 616)
Demanda del Santo Grial (145, 592)
Denuestos del agua y del vino (396)
 Derecho (11, 84, 142, 157, 166, 388, 444, 445)
Descriptio puellae (490)
 Descubrimientos (96)
Desires (262, 330, 603)
 Diablo (90, 125, 149, 424, 553)
 Diálogos (130, 166, 625)
 Díaz de Games, Gutierre
 - *Victorial* (230, 456, 571)
 Díaz de Toledo, Pero (435)
 - *Proverbios de Séneca* (439)
 Díaz de Vivar, Rodrigo [el Cid] (191, 510, 548, 601)
 Diccionarios (469)
 Didactismo (38, 90, 99, 114, 281, 360, 424, 575, 618)
 Diplomacia (107)
 Diplomática (214)
 Documentación (589)
 Documentos (34, 44, 45, 46, 127, 207, 230, 257, 321, 495, 514, 526, 556)
Dolce stil novo (609)
 Domínguez, Luis
 - *Renaldos de Montalbán* (458)
 Dominicanos (29, 195, 326, 425, 426, 427, 468, 564)
 Ecdótica (151)
 Ediciones (12, 16, 42, 44, 45, 46, 58, 60, 65, 89, 95, 111, 119, 124, 166, 170, 174, 176, 181, 184, 214, 321, 329, 357, 368, 401, 402, 408, 432, 460, 470, 484, 517, 525, 527, 578, 584, 588, 590, 620)
 Ediciones digitales (79, 613)
 Editores (543)
 Educación (141, 166, 286, 364, 426, 520)
 Égloga (465)
 Eiximenis, Francesc (141)
 Emengaud, Matfre
 - *Breviari d'amor* (23)
 Enciclopedias (23)
 Encina, Juan del (87, 130, 391)
 - *Arte de poesía castellana* (295, 372)
 - *Églogas* (228)
 - *Cancionero* (130)
 - *Triste España sin ventura* (361)
 Enciso Zárate, Francisco de (373)
 - *Platir* (266)
 Encuadernación (42, 169, 219, 519)
 Enfermedad (251, 513, 607)
 Engaño (100)
 Enrique II (464)
 Enrique IV (256, 257, 493, 514)
 Enseñanza (447)
 Épica (24, 25, 30, 35, 76, 108, 115, 191,

298, 300, 323, 339, 340, 373, 434,
 448, 491, 527, 548, 601, 626)
 Épica francesa (24, 298, 339, 505)
 Épica serbia (35)
 Epigrafía (252, 253)
 Epístolas (12, 214, 435)
Epístolas de Séneca (439)
Escala de Mahoma (126)
 Escolástica (163, 276, 352)
 Escribanos (556)
 Escritura (526, 556)
 Escuela de traductores de Toledo
 (210, 235)
Esopete (313)
 Esopo
 - *Fábulas* (23, 158, 310, 313)
 Espectáculos (228, 381, 501, 553)
 Espina, Alonso de [Fray]
 - *Fortalium fidei* (576)
 Estilo (488)
Estoria del fecho de los godos (91, 594)
Estória do Santo Graal (9)
 Estribillos (402)
 Estudios lingüísticos (231, 342, 482)
 Etimología (159)
 Exégesis (233, 236)
Exempla (22, 68, 198, 293, 315, 351,
 572, 575)
 Exorcismos (14)
 Fábulas (156, 359, 390)
 Familia (141)
Fazienda de Ultramar (366)
 Fedro
 - *Fábulas* (23, 156)
 Fernández, Jerónimo
 - *Belianís de Grecia* (266)
 Fernández de Heredia, Juan
 - *Crónica de los conquiridores* (338)
 - *Gran crónica de España* (338)
 Fernández de Lizardi, José Joaquín
 - *Todos contra el payo* (229)
 Fernández de Madrigal, Alonso [el
 Tostado] (141)
 - *Breviloquio de amor y amición* (16)
 Fernández de Oviedo, Gonzalo
 - *Claribalte* (266)
 Fernando de Aragón [Duque de
 Calabria] (179)
 Fernando I (340)
 Fernando I de Aragón (415)
 Fernando II (521)
 Fernando II de Aragón (147, 214)
 Fernando IV (370)
 Ferrer, Vincent [Sant] (17)
 Ficción sentimental (2)
 Fiestas (41)
 Filigranas (155)
 Filosofía (16, 37, 287, 536, 550)
Florando de Inglaterra (20)
 Flores, Juan de
 - *Grimalte y Gradissa* (2, 332, 333)
 - *Grisel y Mirabella* (2, 335)
 Flórez, Enrique
 - *España sagrada* (368)
Flos sanctorum (31, 78)
 Folklore (32, 285, 311, 327, 402, 431,
 460, 515, 607)
 Fonética (479)
 Fonología (479)
 Fores [Licenciado]

- *Tratado útil y muy provechoso contra toda pestilencia y aire corrupto* (251)
- Fórmulas (245, 266, 300)
- Frasesología (238)
- Froissart, Jean
 - *Chroniques* (509)
 - *Prison Amoureuse* (51)
- Frontera (530)
- Fuentes (183, 250, 440, 486)
- Fuero general de Navarra* (58)
- Fuero juzgo* (568)
- Fuero de Úbeda* (343)
- Fueros (58, 601)
- Gales, Juan de
 - *Breviloquium* (287)
- Galindo, Beatriz [La Latina] (492)
- García de Castrojeriz, Juan [Fray]
 - *Glosa al regimiento de príncipes* (67, 457)
- García de Salazar, Lope
 - *Bienandanzas* (116, 190, 608)
- García Sánchez de Castilla (476)
- García de Soria, Juan (135)
- García de Toledo, María (560)
- Genealogía (416, 604)
- Género (88, 94, 122, 279, 280, 574, 575)
- Géneros literarios (98, 255, 452)
- Geografía (108, 204, 213, 339, 398, 399, 400, 530, 541, 624)
- Gil de Zamora, Juan (273)
 - *De preconiis Hispaniae* (287)
 - *De preconiis Hispanie* (224)
 - *Historia naturalis* (535)
- Gimferrer, Pere
 - *Alma Venus* (387)
 - *El castell de la pureza* (387)
- Glosarios (164)
- Glosas (118, 119, 121, 181, 199, 357, 432, 435, 551)
- Goliardos (612)
- Gómez de Ciudad Real, Alvar
 - *Triunfo de Amor* (496)
- Gómez de Sandoval, Diego (495)
- Gómez de Toledo, Gaspar
 - *Tercera parte de la tragicomedia de Celestina* (423)
- González de Clavijo, Ruy
 - *Embajada a Tamorlán* (110, 530, 571, 598)
- González de Mendoza, Pero (622)
- González de Tui, Pedro (598)
- Gordonio, Bernardo de
 - *Lilio de medicina* (251)
- Gower, John
 - *Confessio Amantis* (198)
- Grabados (28, 101, 106, 278, 442, 543, 544)
- Gracia Dei, Pedro de
 - *Historia de D. Pedro y de su descendencia* (463)
 - *La criança y virtuosa doctrina* (429, 463)
- Gramática (159)
- Gran conquista de Ultramar* (531)
- Gran crónica de Alfonso XI* (115, 127, 292)
- Gregorio Magno [Papa]
 - *Diálogos* (590)
- Guerra (15, 66, 161, 260, 386)

Guido Guinizzelli (609)
 Guillén de Ávila, Diego
 - *Panegírico a la Reina Doña Isabel* (356)
 Guzmán, Juan de (132)
 Guzmán, Luis de [Gran Maestre de Calatrava] (236)
 Hagiografía (14, 23, 31, 52, 57, 78, 86, 114, 115, 200, 261, 277, 368, 407, 513, 515, 560, 590, 624, 625)
 Heráldica (596)
 Herejías (535)
 Hermenéutica (344)
 Herramientas electrónicas (6, 523)
 Himnos (539)
 Hispanus, Petrus
 - *Thesaurus pauperum* (535)
 Historia (5, 44, 45, 46, 59, 84, 94, 127, 140, 165, 168, 178, 190, 208, 209, 221, 224, 257, 260, 274, 286, 316, 319, 340, 343, 370, 386, 403, 404, 412, 415, 429, 461, 464, 495, 510, 514, 533, 537, 541, 604)
 Historia Apolloni regis Tyri (77)
 Historia del arte (5, 128, 144, 201, 450, 459, 471, 480, 515, 522, 567)
 Historia de la ciencia (354)
 Historia de la cultura (113, 297, 505, 533, 558)
 Historia de la educación (364)
 Historia de la filología (482)
 Historia de las ideas (505, 533)
 Historia de la lectura (2, 227, 371, 505, 565)
 Historia de la lengua (6, 454, 478, 479)
 Historia del libro (54, 155, 169, 173, 219, 227, 312, 341, 346, 371, 379, 441, 497, 519, 522, 567, 589)
 Historia de la literatura (98, 269, 436)
 Historia de la medicina (103, 267, 334, 354, 498, 549, 552, 597)
 Historia de las mentalidades (113, 147, 311)
 Historia de la música (418, 539, 582)
 Historia de la ortografía (206, 526, 593)
 Historia del teatro (229, 381, 473)
 Historia hasta 1288 dialogada (222)
 Historia Roderici (601)
 Historia Silense (404)
 Historiografía (1, 4, 8, 41, 47, 57, 58, 89, 93, 107, 147, 160, 167, 168, 178, 185, 190, 194, 196, 207, 212, 222, 224, 230, 232, 249, 253, 259, 265, 269, 303, 347, 384, 385, 403, 404, 405, 415, 429, 430, 456, 457, 459, 462, 463, 472, 475, 476, 493, 494, 509, 510, 512, 516, 521, 523, 531, 557, 560, 569, 571, 591, 594, 605, 608, 626)
 Homenajes (211, 414, 449, 483)
 Homero
 - *Ilíada* (249)
 Hozes, Hernando de (337)
 Humanidades digitales (40, 79)
 Humanismo (37, 87, 104, 119, 146, 184, 202, 218, 254, 272, 432, 435, 467, 603)
 Hurtado de Mendoza, Diego (329, 330)
 Hurtado de Mendoza, Juan (256)

Ibáñez, Blasco
 - *La reina Calafia* (393)
 Ibn Ezra, Moses (250)
 Ibn Juljul, Sulayman ibn Hassan (498)
 Iconografía (72, 106, 128, 144, 146,
 278, 381, 459, 464, 473, 515, 522,
 596, 610)
 Identidad (160, 168, 224, 403, 499)
 Ideología (47, 64, 69, 207, 208, 257,
 264, 292, 303, 347, 356, 457, 557,
 592)
 Iglesia (140, 209, 319, 413)
 Ildefonso [San] (111)
 Iluminación (201, 473, 480, 567)
 Ilustraciones (72, 278, 442, 543)
 Imágenes (243, 606)
 Imaginación (243)
 Imaginería (191, 294, 415, 509, 521,
 530, 605)
Imago mundi (96)
 Imprenta (54, 91, 120, 172, 173, 227,
 263, 310, 312, 313, 346, 373, 379,
 441, 497, 533, 543, 544, 589)
 Impresores (120, 312, 346, 379, 441,
 497)
 Impresos (28, 101, 106, 173, 227, 263,
 282, 310, 312, 313, 377, 379, 539,
 543, 544, 562)
 Incunables (346, 441, 442, 589)
 Indumentaria (140, 316)
 Infancia (307)
 Influencia (288, 409, 446, 465, 524,
 533)
 Influencia oriental (52)
 Inquisición (209, 263, 314, 388, 413,
 471, 617)
 Intertextualidad (117, 122, 192, 215,
 288, 355, 450, 451, 465)
 Invenciones (75)
 Isabel [Infanta] (371)
 Isabel I de Castilla (49, 257, 286, 356,
 514)
 Isabel de Aragón [Reina de Portugal]
 (44, 487)
 Isidoro de Sevilla [San] (498)
 - *Etymologiae* (47, 168, 204, 389, 473,
 481, 535)
 Islam (386)
 Jaén (41)
 Jarchas (436)
 Jaume I (345)
 - *Llibre dels feits* (345)
 Jiménez de Cisneros, Francisco
 [Cardenal] (86)
 Jiménez de Rada, Rodrigo (47)
 - *De rebus Hispaniae* (31, 404)
 - *Dialogus libri vite* (250)
 Joan I de Aragón (495)
 Jovellanos, Gaspar Melchor de (587)
 João I de Portugal (605)
 Juan I (464)
 Juan II (325, 435, 502, 595)
 Juana de Castilla (487)
 Judíos (10, 29, 34, 169, 195, 265, 343,
 425, 427, 461, 468, 529, 542, 558,
 564, 576, 577)
 Juego (138, 193, 297, 609)
Konjaku Monogatarishu (433)
 Kramer, Heinrich y Jacob Sprenger
 - *Malleus Maleficarum* (314, 315)

L'Entrée d'Espagne (339)
Lancelot en prose (450)
Lanzarote del Lago (2, 145)
 Lapidarios (204)
 Latín medieval (447, 612)
 Latini, Brunetto
 - *Libro del tesoro* (508)
 - *Liures dou tresor* (23, 233, 550)
Lazarillo de Tormes (73, 269, 434)
Lecionario cisterciense (31)
 Lectura (371, 565)
 Lengua (17, 154, 231, 402, 482)
 León, Luis de [Fray] (586)
 Leonor Plantagenet (494)
 Léxico (106, 255, 299, 342, 469, 481, 603)
 Lexicografía (60, 342)
 Leyendas (190, 311, 385, 499)
 Libreros (341)
Libro de Alexandre (21, 204, 244, 307, 451, 474, 506)
Libro del Anticristo (101)
Libro de Apolonio (77, 285, 308, 451, 474, 625)
Libro del conocimiento (571)
Libro de Daniel (506)
Libro de los gatos (535, 572)
Libro de las generaciones y linajes de los reyes (58)
 Libros de caballerías (7, 20, 114, 179, 223, 266, 268, 269, 290, 291, 355, 373, 375, 393, 434, 458, 534, 581, 592, 598, 619)
 Libros de caza (106, 213)
 Libros de cetería (213)
 Libros de horas (172)
 Libros de medicina (103, 498, 549, 552, 597)
 Libros penitenciales (485)
 Libros de viajes (23, 110, 261, 366, 397, 398, 399, 400, 518, 530, 571, 598, 623)
 Lingüística (6, 83, 231, 342, 478, 482)
 Lírica (143, 295, 488, 610)
 - Orígenes (436)
 Lírica catalana medieval (436)
 Lírica francesa medieval (143, 376, 431)
 Lírica gallego-portuguesa (143, 436, 484, 488)
 Lírica italiana medieval (143)
 Lírica mozárabe (85)
 Lírica popular (71, 431, 436)
 Lírica provenzal (143)
 Lírica tradicional (171, 436)
 Lírica trovadoresca (143, 436, 488, 554)
 Literatura alemana (105)
 Literatura aljamiada (55, 83, 532, 555, 578)
 Literatura aljamiado-morisca (83, 532, 578)
 Literatura apologética (10, 576)
 Literatura árabe (210, 250, 378, 395)
 Literatura artúrica (2, 9, 80, 108, 115, 116, 137, 138, 145, 264, 318, 344, 350, 417, 592)
 Literatura bizantina (419)
 Literatura castellana (83, 95, 104, 117, 118, 136, 164, 187, 220, 246, 247,

- 256, 258, 288, 337, 363, 401, 409, 435, 534, 595, 599)
- Literatura catalana medieval (15, 284, 401, 520)
- Literatura científica (97, 148, 154, 201, 204, 210, 251, 259, 278, 283, 284, 354, 378, 383, 498)
- Literatura clásica (440)
- Literatura comparada (56, 122, 215, 298, 320, 355, 433, 440, 615)
- Literatura de viajes (21, 289)
- Literatura didáctica (38, 68, 158, 177, 293, 313, 322, 359, 390, 395, 453, 575, 580)
- Literatura filosófica (16)
- Literatura francesa medieval (80, 108, 109, 138, 289, 344, 550, 554)
- Literatura fronteriza (104, 363)
- Literatura hebrea (250, 265, 542)
- Literatura hispanoárabe (555)
- Literatura hispanohebrea (466, 542)
- Literatura italiana medieval (332, 409, 465, 609)
- Literatura japonesa (433)
- Literatura judía (518, 536)
- Literatura jurídica (11, 142, 157, 176, 193, 305, 444, 445, 568, 601)
- Literatura latina (37)
- Literatura mariana (39, 50, 421)
- Literatura medieval (83, 95, 104, 117, 118, 126, 130, 136, 159, 164, 187, 192, 202, 220, 246, 247, 256, 258, 288, 345, 363, 409, 435, 574, 595)
- Literatura mediolatina (204)
- Literatura occitana (527, 610)
- Literatura oral (32, 428, 579)
- Literatura política (185, 196, 456, 459, 462, 463, 472, 512, 523, 560, 594)
- Literatura popular (112)
- Literatura profética (115)
- Literatura rabínica (10)
- Literatura religiosa (39, 170, 172, 200, 273, 485, 507, 559)
- Literatura románica (448, 453)
- Literatura sapiencial (22, 23, 36, 52, 68, 72, 100, 124, 139, 156, 177, 198, 310, 313, 351, 508, 535, 540, 547, 572, 580)
- Literatura sefardí (555)
- Liturgia (539, 582)
- Livro de Merlin* (9)
- Livro de Tristan* (9)
- Liñán, Alfonso de [Trad.]
- *Historia de Alejandro Magno* (203)
- Llull, Ramon
- *Llibre de l'orde de cavalleria* (364, 477)
- *Llibre de les bèsties* (535, 580)
- *Llibre de meravelles del món* (580)
- *Tractat d'astronomia* (354)
- Lobo Lasso de la Vega, Gabriel (438)
- Lopes, Fernão
- *Crónica de D. Fernando* (605)
- *Crónica de D. João I* (429, 475, 605)
- López de Ayala, Pero
- *Crónica de D. Enrique III* (605)
- *Crónica de D. Juan I* (475, 605)
- *Crónica del rey D. Pedro* (363, 509)
- *Crónicas* (185, 196, 456, 459, 462, 472, 512, 560, 594, 605)
- *Rimado de Palacio* (462, 595)

- López de Córdoba, Leonor (487)
- López de Mendoza, Íñigo (18, 102, 189, 603)
- *Carta probemio* (372)
 - *Infierno* (272)
 - *Proverbios* (121, 435, 540)
- López de Valladolid, Alfonso
- *Regimiento contra la pestilencia* (251)
- López de Villalobos, Francisco
- *Sumario de la medicina* (12, 467)
- Lorris, Guillaume de / Meung, Jean de
- *Roman de la Rose* (320)
- Lucano
- *Farsalia* (440)
- Lucas de Iranzo, Miguel (41)
- Lucena, Martín de (189)
- Luna, Álvaro de (325, 502, 595)
- Luna, Miguel de
- *Historia verdadera del rey don Rodrigo* (69, 385, 516)
- Macías (462, 620)
- Magia (292)
- Maimónides (250)
- Maldecir (237)
- Mandevilla, Juan de
- *Libro de las maravillas* (23)
- Manrique [Familia] (570)
- Manrique, Catalina (487)
- Manrique, Gómez (61, 409)
- *Consolatorias* (570)
- Manrique, Jorge (410)
- *Coplas* (37, 60, 290, 470)
- Manuel, Juan (127)
- *Conde Lucanor* (187, 190, 292, 293, 322, 352, 535, 538, 580)
- *Libro del cavallero e del escudero* (477, 580)
 - *Libro de la caza* (213)
 - *Libro de los estados* (157, 477, 580, 608)
 - *Ordenamientos de la Villa de Peñafiel* (176)
- Manuel, Marina (487)
- Manuscritos (5, 42, 51, 55, 57, 58, 72, 119, 124, 129, 166, 172, 173, 176, 183, 189, 199, 201, 203, 206, 226, 254, 282, 368, 377, 408, 470, 480, 511, 517, 522, 532, 560, 562, 567, 578, 583, 590, 593, 599, 625)
- Map, Walter
- *De nugis curialium* (535)
- Maravillas (21, 90, 292, 318, 430)
- March, Ausiàs (328, 380)
- Marco narrativo (158, 420, 572, 580)
- Marcuello, Pedro
- *Cancionero* (147)
- María de Aragón (45)
- María de Molina (370, 510)
- María de Portugal (46)
- Marineo Siculo, Lucio (104)
- Mariología (33, 50)
- Martínez de Toledo, Alfonso [Arcipreste de Talavera]
- *Corbacho* (271, 280, 406, 565, 566)
- Martínez, Ferrán
- *Zifar* (38, 68, 90, 99, 114, 115, 158, 227, 243, 281, 292, 324, 348, 360, 420, 424, 524, 571, 618, 619)
- Martorell, Joanot

- *Tirante el Blanco* (223)
 Materia carolingia (108)
 Materia de Bretaña (80, 108, 138, 350, 450, 569)
 Materia de Francia (338)
 Materia troyana (203, 456, 472)
 Matrimonio (382, 575, 591)
 Maurofilia (256)
 Máximo, Valerio
 - *Dichos y hechos memorables* (67)
 - *Factorum et dictorum memorabilium* (67)
 Medicina (92, 103, 154, 251, 498, 549, 552, 597, 607, 611)
 Mejía, Fernando
 - *Nobiliario vero* (377)
Membra disiecta (42)
 Memoria (4, 185, 196, 456, 459, 472, 556, 560)
 Mena, Juan de (504)
 - *Debate de la Razón contra la Voluntad* (184)
 - *Laberinto* (118, 119, 432, 440)
 - *Trescientas* (432)
 Mendoza, Íñigo de [Fray] (256)
 Mester de clerecía (13, 21, 33, 50, 77, 149, 204, 226, 244, 248, 301, 307, 308, 373, 421, 422, 474, 479, 506, 606)
 Mester de juglaría (373)
 Metáfora (233, 246)
 Métrica (27, 87, 244, 337, 353, 372, 478, 479, 488)
Mil y una noches (395, 453)
 Milagros (39, 90, 170, 226, 289, 294, 373, 419, 513, 590, 598, 618)
Milagros de Guadalupe (170, 513)
 Miniatura (5, 144, 201, 278, 480, 522, 567, 610)
 Misoginia (88, 566)
 Mística (150)
 Mitología (499)
 - Dido (28)
 - Hero (28)
 - Narciso (507)
 Mitos (147, 160, 344, 499)
Mocedades de Rodrigo (115, 340)
 Monarquía (157, 304, 305)
 Monasterio de Guadalupe (597)
 Monasterio de Ripoll (235)
 Monasterio de San Millán de la Cogolla (373)
 - *Scriptorium* (373, 590)
 Monasterios (89, 170, 235)
 Moner, Francesc (401)
 Monmouth, Geoffrey de
 - *Historia regum Britanniae* (569)
 Monstruos (109)
 Montemayor, Martín Alfonso de (131)
 Moriscos (55, 69, 171, 195, 326, 385, 564)
 Moros (149, 311)
 Moros, Lope de (396)
Mort le roi Artu (108)
 Motes (362)
 Motivos (18, 68, 80, 90, 99, 100, 233, 266, 301, 314, 349, 350, 355, 453, 489, 609)
 Motivos folklóricos (90, 355, 433)
 Mudéjares (564)

- Muerte (28, 223, 369, 423, 458, 544, 568)
- Mujer (17, 35, 53, 71, 88, 89, 123, 142, 149, 150, 207, 216, 270, 271, 286, 308, 322, 323, 324, 342, 360, 365, 367, 371, 388, 406, 407, 412, 413, 442, 443, 461, 471, 487, 489, 490, 492, 494, 538, 559, 565, 566, 573, 574, 575, 591, 607, 617)
- Münzer, Hieronymus
- *Viaje por España y Portugal* (397, 429)
- Música (53, 186, 259, 392, 408, 418, 539, 582)
- Musulmanes (69, 126, 207, 208, 232, 347, 516, 537, 587)
- Muñón, Sancho de
- *Lisandro y Roselia* (423)
- Narrativa (245, 255)
- Narrativa caballeresca breve (349)
- Narratología (298, 420, 421, 437, 491, 524)
- Navagero, Andrea (218)
- Navarra (347)
- Navegación de san Brendán* (261)
- Nebrija, E. A. de (87, 565)
- *Gramática* (372)
- *Muestra de las antigüedades de España* (104)
- Neomedievalismo (153)
- Niño, Pero [Conde de Buelna] (180)
- Nobleza (500, 592)
- Notariado (526)
- Novela (255, 524)
- Novela de aventuras (261)
- Novela histórica (152, 186, 503, 548)
- Novela sentimental (51, 332, 333, 335, 465)
- Novella* (452)
- Núñez, Nicolás
- *Cárcel de amor* (2)
- Núñez de Toledo, Hernán
- *Las CCC del famosísimo poeta Juan de Mena con glosa* (118, 432)
- Obras de burlas (175, 489)
- Obras cinematográficas (186)
- Ocampo, Florián de
- *Crónica* (160, 626)
- Ocaña, Gonzalo de (590)
- Olivares, Jerónimo de (184)
- Oliveros de Castilla y Artús de Algarve* (101)
- Onomástica (25, 234, 359, 500)
- Oralidad (533)
- Órdenes religiosas (29, 53, 195, 326, 425, 426, 427, 468, 564)
- Ortografía (206, 526, 593)
- Ortúñez de Calahorra, Diego (373)
- Ovidio Nasón, Publio (389, 406)
- *Heroidas* (93)
- *Metamorfosis* (249, 551)
- Padilla, Juan de (374)
- Padilla, Pedro de
- *Églogas pastoriles* (465)
- Páez de Ribera, Ruy
- *Florisando* (268)
- Palabras breves dichos de sabios* (547)
- Palencia, Alonso de (104)
- *Crónica de Enrique IV* (174, 256, 257)
- *Décadas* (493)
- *Gesta hispaniensi* (257)

- Paleografía (214, 526)
Palmerín de Inglaterra (223)
Palmerín de Olivia (20, 223, 266, 458)
Panegírico (356)
Papel (155)
- Filigranas (497)
Paremiología (540)
Parodia (216, 455)
Pastorela (109)
Pecado (424, 575, 606)
Pecha, Alfonso
- *Conscriptio* (319)
Pedraza, García de (329, 331)
Pedro Afonso [Conde de Barcelos]
- *Crónica de 1344* (167, 168)
Pedro Alfonso
- *Dialogi contra Iudaeos* (309)
- *Disciplina clericalis* (139, 177)
Pedro I (185, 196, 363, 456, 457, 459, 462, 463, 464, 472, 512, 523, 560, 594)
Pedro I de Portugal (591)
Pedro IV de Aragón (354)
- *Crónica* (509)
Pedro Lombardo [Obispo de París]
- *Sententiae* (163)
Pelerinage Charlemagne (108)
Peregrinaciones (170, 289, 366, 524)
Pérez, Martín
- *Libro de las confesiones* (166)
Pérez de Guzmán, Fernán (202, 595)
- *Loores* (190)
Pérez de Hita, Ginés
- *Guerras civiles de Granada* (171)
Petrarca, Francesco (218, 409, 565)
- *Canzoniere* (409)
- *Trionfi* (337, 409, 496)
Picaresca (434)
Picatrix (259)
Pina, Rui de
- *Crónica de Afonso IV* (429)
- *Crónica de João II* (429)
Pinar, Florencia (365, 487)
Pinar, Gerónimo
- *Juego trobado* (74)
Pintura (577)
Plauto, Tito Maccio (447)
Pleito del manto (175)
Pliegos de cordel (112, 125)
Pliegos poéticos (111, 357)
Pliegos sueltos (53, 282)
Poema de Fernán González (13, 115, 149, 221, 438, 599)
Poema de Mío Cid (30, 76, 115, 187, 242, 298, 300, 323, 434, 491, 601)
Poesía lírica (98)
Poesía de cancionero (27, 37, 60, 61, 63, 74, 75, 87, 102, 115, 119, 131, 132, 133, 134, 135, 162, 174, 175, 180, 181, 182, 183, 225, 234, 237, 262, 276, 328, 329, 330, 331, 362, 365, 374, 379, 380, 401, 408, 410, 411, 462, 463, 470, 487, 488, 489, 496, 504, 570, 584, 585, 586, 620, 621, 622)
Poesía provenzal (376)
Poesía tradicional (40, 245)
Poética (295, 372, 488, 496, 600)
Polibio
- *Commentarii tres de Primo Bello Punico*

- (254)
- Política (34, 47, 49, 61, 62, 64, 66, 69, 93, 107, 122, 147, 174, 208, 221, 292, 347, 426, 429, 444, 445, 509, 514, 516, 537, 557)
- Polo, Marco
 - *Dévisement du monde* (23)
 - *Libro de Marco Polo* (530)
- Portugal, Pedro de [Condestable]
 - *Sátira* (2)
- Posmodernidad (153)
Post-Vulgata (137, 318)
- Pragmática (61, 62)
- Pragmática de la literatura (64)
- Predicación (166, 170, 572)
Preguntas y respuestas (130)
Première continuation de Perceval (138)
- Preste Juan (136)
Primalción (223, 266)
- Problemas lingüísticos (279)
- Problemas textuales (241, 563)
- Profecías (114, 115, 294, 506, 618)
- Profeminismo (17, 150, 216, 262, 316, 370, 492, 614)
- Prólogo (290, 291, 444, 524, 581)
- Propaganda política (66, 303)
- Prosa (269)
- Prosodia (244)
- Prostitución (616)
- Proverbios (435)
- Prudencio Clemente, Aurelio (373)
Pseudo Turpín (339)
- Pseudo-Turpín (338)
- Pulgar, Hernando del
 - *Claros varones* (441)
- *Crónica de los Reyes Católicos* (429)
- Querrela de las mujeres (216)
Queste du Saint Graal (344)
- Quintiliano, Marco Fabio (373)
- Ramírez de Santistéban, García
 - *Libro del Infante D. Pedro* (530)
- Razón de amor* (396)
- Recepción (2, 24, 25, 52, 67, 112, 152, 186, 191, 197, 227, 229, 242, 243, 281, 283, 310, 317, 325, 355, 393, 450, 451, 452, 496, 502, 503, 548, 550, 587, 626)
- Recetas (154)
- Reconquista (149, 345, 347, 386, 537)
- Recursos digitales (275, 372)
- Regensburg, Petachia de
 - *Sibbuu* (518)
- Regimientos de príncipes (67, 281, 287)
- Religión (52, 126, 247, 309, 533, 601, 606)
- Reliquias (294)
- Renacimiento (600)
- Repoblación (4, 403, 405)
- Resende, García de
 - *Crónica de D. João II* (429)
- Retórica (33, 48, 96, 167, 237, 239, 244, 245, 246, 396, 419, 422, 464, 533)
- Retrato (396, 464)
- Reyes Católicos (44, 45, 46, 49, 74, 174, 361, 426, 429)
- Ribera, Páez de
 - *Florisando* (291)
- Rimado de Palacio* (451)

Roberto el Diablo (125)
 Rodrigo [Rey Don] (385)
 Rodríguez de Montalvo, Garci
 - *Amadís* (20, 187, 223, 266, 268, 375, 387, 434)
 - *Sergas* (268, 290, 393)
 Rodríguez del Padrón, Juan
 - *Siervo* (2)
 - *Triunfo de las donas* (216)
 Roís de Corella, Joan (15)
 Rojas, Fernando de
 - *Celestina* (28, 48, 56, 70, 81, 96, 101, 106, 120, 205, 215, 238, 239, 242, 271, 336, 367, 389, 391, 406, 423, 439, 440, 446, 460, 486, 543, 544, 545, 562, 565, 573, 588, 607, 615, 616)
 Rojas, Fernando de
 - *Celestina* - Recepción (56, 81, 88, 105, 263, 392, 423, 546)
 Roldán (24, 339)
Roman (407)
Roman de Perceforest (129)
Roman de Renart (535)
Roman de Tristan (137)
 Romanceamientos (43, 220, 254, 547, 595)
 Romancero (18, 32, 40, 61, 64, 65, 66, 180, 183, 245, 282, 357, 358, 379, 438, 525, 579)
 - Música (428)
 Romancero histórico (361, 614)
 Romancero sefardí (428)
 Romancero viejo (361, 434)
 Romances (61, 64, 66, 171, 182, 402, 525, 614, 626)
 - *Abencerraje* (82)
 - *El aposento de Juvera* (174, 175)
 - *La enamorada de un muerto* (579)
 - *Mira Nero de Tarpeya* (18)
 - *Muerte del príncipe don Juan* (361)
 - *Muerte del príncipe de Portugal* (361)
 - *Muerte del rey Felipe el Hermoso* (361)
 - *Muerto queda Durandarte* (357)
 - *Nueva triste, nueva triste* (361)
 - *Oh Belerma, oh Belerma* (357)
 - *Siete infantes de Lara* (358)
 - *Ya se asienta el rey Ramiro* (65)
 Roncesvalles (438)
 Ruiz, Juan
 - *Libro de Buen Amor* (109, 156, 158, 187, 217, 241, 242, 271, 280, 292, 299, 334, 390, 451, 490, 535, 580, 611)
 Rutebeuf (376)
 Sabiduría (113)
 Salamanca (404)
 Salazar, Alonso de
 - *Lepolemo* (458)
 San Pedro, Diego de
 - *Arnalte y Lucenda* (2)
 - *Cárcel de amor* (2, 51, 101)
 Sánchez, Francisco [el Brocense] (118)
 Sánchez de Arévalo, Rodrigo (240)
 - *Compendiosa historia hispánica* (104, 240, 608)
 - *De eruditione puerorum* (240)
 - *Liber de monarchia orbis* (608)
 - *Liber de regno dividendo* (608)

- *Manera de criar a los hijos* (240)
- *Speculum vitae humanae* (240)
- *Spejo de la vida humana* (240)
- *Suma de la política* (67)
- *Vergel de príncipes* (240)
- Sánchez de Valladolid, Fernán
 - *Crónica de Alfonso XI* (185)
 - *Crónica de Fernando IV* (370)
- Sánchez de Vercial, Clemente
 - *Libro de los exemplos por a.b.c.* (38, 572, 575)
 - *Sacramental* (166)
- Sancho IV (464)
 - *Castigos e documentos* (124, 508)
 - *Libro del consejo e consejeros* (508)
 - *Lucidario* (508)
- Sancho Sánchez (484)
- Santiago de Compostela (289)
- Santo Domingo, María de [Sor] (487, 559)
- Santo Domingo de Guzmán (471)
- Santo Domingo de la Calzada (373)
- Sarmiento, María (487)
- Sátira (374, 566)
 - *Sátira de Disparates* (181)
- Sefardíes (558)
 - *Segunda leyenda* (405)
- Semántica (159, 342, 556)
- Semiótica (491)
 - *Sendebar* (36, 100, 351, 395, 535)
- Séneca, Lucio Anneo (249, 439)
 - *De ira* (220)
- Senequismo (37)
 - *Senescalius* (198)
- Sentencias (133)
- Sermones (273, 590)
- Serranas (611)
- Serranillas (431)
- Sexualidad (59, 84, 92, 94, 140, 148, 257, 274, 279, 280, 302, 309, 367, 382, 388, 417, 528, 529, 607, 611, 616)
- Shifu, Wang
 - *Historia del ala oeste* (615)
- Siete sabios de Atenas* (249)
- Siete sabios de Roma* (23, 36, 177, 198)
- Silva, Feliciano de
 - *Amadís de Grecia* (223)
 - *Florisel de Niquea* (223)
 - *Lisuarte de Grecia* (223)
 - *La Segunda Celestina* (423)
- Sintaxis (159, 187)
- Sociedad (15, 41, 66, 94, 128, 140, 141, 145, 161, 207, 286, 316, 412, 442, 461, 558)
- Sociolingüística (83, 231)
- Sociología (88, 533)
- Soria [Diego de] (63)
- Soria, Antonio de (63)
- Steinhöwel, Heinrich
 - *Aesops Leben und Fabeln* (310)
- Sueños (618)
 - *Suite du Roman de Merlin* (318)
- Superstición (535)
- Tafur, Pero
 - *Andanzas* (110, 398, 399, 400, 530, 571, 623)
- Talavera, Hernando de [Fray]
 - *Tratado sobre el vestir, calzar, comer y beber* (140)

Teatro (56, 105, 228, 229, 242, 262, 325, 381, 391, 392, 446, 447, 473, 491, 501, 502, 553)
 Teatro neoclásico (587)
 Teología (163, 247)
 Teoría amorosa (417)
 Teoría de la literatura (2, 61, 62, 64, 77, 233, 244, 255, 295, 298, 437, 452, 600)
 Terencio (249, 447, 473)
 Tiempo (556)
 Tierra Santa (366)
 Título (500, 604)
 Toledo (425, 539)
 Tomás de Aquino [Santo]
 - *Catena aurea* (43)
 Tópicos (239, 419, 577)
 Toponimia (234, 500)
 Torquemada, Antonio de
 - *Olivante de Laura* (458)
 Torres Naharro, Bartolomé de (391)
 - *Muerte del rey Fernando el Católico* (361)
 Torres, Diego de
 - *Eclipse de sol* (251)
 Torres, Juan de (276, 411)
 Tradición clásica (26, 119, 249, 288, 439, 499)
 Tradición oral (71, 160, 168, 315, 499)
 Traducción (9, 97, 154, 198, 201, 203, 210, 235, 254, 264, 284, 351, 378, 384, 385, 552, 569, 590)
 Traducciones (23, 43, 129, 189, 199, 217, 220, 236, 265, 296, 337, 466, 467, 496, 517, 527, 543, 546, 550, 590, 595)
Trapisonda (458)
Tratado de patología general (552)
Tres reyes de Oriente (625)
Tristán de Leonís (2, 20, 80, 145)
Tristan en prose (80)
Triste estaba el Padre santo (66)
Trouvères (376, 554)
 Trovadores (376, 520)
 Tudela, Benjamín de
 - *Libro de viajes* (518)
 Tuy, Lucas de
 - *Chronicon mundi* (404, 438)
 - *De altera vita fideique controversiis* (535)
 Úbeda, Beneficiado de
 - *Vida de san Ildefonso* (478)
 Universidades (302, 520)
 Utopía (136)
 Valera, Diego de (584)
 - *Ceremonial de príncipes* (608)
 - *Crónica abreviada* (91, 429)
 - *Doctrinal* (608)
 - *Espejo de verdadera nobleza* (608)
 Valeriano de Calahorra (373)
 Valladolid, Alfonso de
 - *Mostrador de justicia* (10)
 Vayona (487)
 Vázquez, Francisco [?]
 - *Primaleón* (20)
 Vega, Garcilaso de la (61, 64, 218)
 Vega, Lope de (18, 258, 460)
 - *Conde Fernán González* (258)
 Velasco, María de (74)
 Vera, José Antonio de [Conde de la Roca]

- *Centón epistolario* (502)
 Versificación (244)
 Vespucci, Agostino
 - *De situ totius Hispaniae* (252)
 Viaje al más allá (90)
 Viajes (96, 110)
 Viana, Carlos de [Príncipe]
 - *Ética* (296)
Vida de María Magdalena (86, 407)
Vida de sant Alexo (115)
Vida de santa María Egipciaca (23, 624,
 625)
 Villancicos (53)
 Villegas, Antonio de (82)
 Villena, Enrique de
 - *Arte de trovar* (372)
 - *Doce trabajos de Hércules* (375)
 - *Traducción de la Eneida* (595)
 Vino (5, 481, 612)
 Vinyoles, Narcís (621)
 Virgilio Marón, Publio (249)
 - *Eneida* (26)
 Visiones (618)
 Vista (389, 606)
Vita S. Adelelmi (368)
 Vives, Luis (146)
 Vocabulario (182, 279, 430, 481)
 Voragine, Jacobo de
 - *Legenda aurea* (78, 407)
 Yáñez, Rodrigo
 - *Poema de Alfonso XI* (115, 127, 185,
 292, 294, 373)
 Yehudá ha-Leví (466)
Yosifón (265)
 Zamora (404)

Zamora, Alfonso de (416)
 Zorrilla, José
 - *Don Juan Tenorio* (242)
 Zurara, Gomes Eanes de
 - *Crónica da tomada de Ceuta* (429)

LITERATURA GALLEGA MEDIEVAL

VICENÇ BELTRAN
(SAPIENZA UNIVERSITÀ DI ROMA)

GEMMA AVENOZA
(UNIVERSITAT DE BARCELONA)

ADRIÁN FERNÁNDEZ, DÉBORAH GONZÁLEZ
Y SANTIAGO GUTIÉRREZ
(UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA)

GEMA VALLÍN
(UNIVERSIDADE DA CORUÑA)

LITERATURA GALLEGA MEDIEVAL

- 1 AILENII, Simona, «Tradução peninsular das estórias do Santo Graal, Merlin e Tristan», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 135-150, Col. Estudos Medievais, 5.
[As traducións da *Estória do Santo Graal*, o *Livro de Merlin* e o *Livro de Tristan* amosan o emprego dun conxunto de técnicas diverxentes de tradución. Por medio do estudo en paralelo entre os orixinais franceses e os correspondentes transmitidos por estes testemuños ibéricos, a autora trata de identificar e analizar os procedementos de tradución, procurando así detectar as razóns que poden xustificar un patrón diverxente.]
- 2 ARIAS FREIXEDO, Xosé Bieito, *Per arte de foder. Cantigas de escarnio de temática sexual*, Berlin, Frank & Time, 2017, 430 pp., Col. iBroLiT - Ibero-Romance Studies in Literature and Translatology, 7.
[Edición das cantigas galego-portuguesas de temática sexual; cada un dos textos editados acompáñase dunha paráfrase e da correspondente versión inglesa desta, así como dun comentario ao texto. A edición vai precedida dun amplo estudo introdutorio organizado nos seguintes apartados: «A temática sexual na literatura europea medieval» (pp. 23-29), «O sexo na literatura trobadoresca galego-portuguesa» (pp. 29-34), «Cantigas de escarnio e mal dizer. Un prisma deformante» (pp. 34-42), «Sobre a dificultade interpretativa das cantigas de escarnio e mal dizer» (pp. 42-46), «Léxico e retórica. As referencias ao sexo nas cantigas de escarnio» (pp. 46-51), «Temáticas sexuais nas cantigas de escarnio e mal dizer» (pp. 51-70). A parte final do volume inclúe un glosario dos termos sexuais rexistrados nas composicións.]

- 3 *Analizar, interpretar, hacer música de las Cantigas de Santa María a la organología. Escritos in memoriam Gerardo V. Huseby.* Ed. Melanie Pletsch, Buenos Aires, Gourmet Musical Ediciones, 2013.
[Colección de ensaios reunidos en homenaxe a Gerardo Huseby, nos que, entre outros, se examinan temas específicos como as *Cantigas de Santa María*, a teoría musical do século XII ou o canto gregoriano e que se reseñan individualmente.]
- 4 ANTONIO RUBIO, María Gloria de, «Nuevos y viejos documentos sobre la presencia judía y conversa en Galicia», *eHumanista/Conversos*, 5 (2017), pp. 374-391.
[Análise dos rexistros documentais referidos á presenza xudea en Galicia recopilados con posterioridade á publicación da tese de doutoramento da autora deste artigo co título *Los judíos en Galicia (1044-1492)* (2006). Afóndase, deste xeito, no contido da nova documentación e compróbase que confirma e complementa os datos xa coñecidos. O estudo organízase en diferentes apartados para dar resposta a cuestións como o número de xudeos que viviron en Galicia, a súa distribución, organización e postos de traballo que ocuparon. A sección previa ás conclusións está adicada aos conversos.]
- 5 ARAÚJO, Rui, «*Trouvère* Elements in the *Cantigas de Santa María*», en *Musical Exchanges, 1100-1650: Iberian Connections* (ed. M. Pedro Ferreira), Kassel, Reichenberger, 2016, pp. 69-86, Col. Iberian Early Music Studies, 2.
[No marco da disputa sobre a orixe das estruturas musicais das *Cantigas de Santa María*, e fronte á hipótese dunha procedencia musulmá das mesmas, o autor inscríbese na corrente de estudosos que opta por buscar esas fontes na tradición cultural do Occidente europeo. Baixo este presuposto, o autor profunda na pegada que sobre o cancionero mariano de Afonso X deixaron os *trouvères*, salientando que esta vía de estudo mereceu menos atención que a que se centrou na débeda das *Cantigas* cos trobadores occitanos. Para esta fin, analiza os elementos melódicos afonsinos que delatarían posibles *contrafacta*, ou influencia ou afinidade estilística cos trobadores do norte de Francia. Para a súa exemplificación

escolle do corpus poético francés catro composicións: *Merci clamant* do Chastelain de Couci; *Qui bien vent Amours*, que se lle atribúe a Moniot, Chièvre de Reins ou Robert de Reins; *D'amours qui ma tolu*, atribuída a Chrétien de Troyes ou a Gace Brulé; e *De fine amour* de Thibaut de Champagne. Conclúe que as conexións entre as *Cantigas de Santa María* e a poesía dos *trouvères* son máis estreitas do que ata o de agora se pensou.]

- 6 ARBOR ALDEA, Mariña, «Edición e edicións: a propósito de crítica textual e lírica medieval (profana) galego-portuguesa (II)», *Revista Galega de Filoloxía*, 18 (2017), pp. 11-47.
[Revisión das tendencias e traballos de edición levados a cabo no ámbito da lírica trobadoresca galego-portuguesa a partir de 1960. Consiste nun repaso das edicións preparadas polas diferentes escolas italianas e por investigadores italianos, a actividade que se desenvolveu desde o Brasil e a Península Ibérica ata o século XXI, concluindo cunha panorámica do que ven denominado como «presente tecnolóxico».]
- 7 ARBOR ALDEA, Mariña, «La tradición fluida: Pai Gomez Charinho», en *De lagrymas fasiendo tinta... Memorias, identidades y territorios cancioneriles* (ed. V. Dumanoir), Madrid, Cas de Velázquez, 2017, pp. 35-55, Col. Collection de la Casa de Velázquez, 162.
[Aténdese á obra do trobador Pay Gomez Charinho, consistente en 28 composicións transmitidas polos cancioneros galego-portugueses *A*, *B* e *V*. Obsérvase a falta de correspondencia textual (non derivada de faltas materiais) entre os tres testemuños; ademais, encóntrase un texto duplicado no *Cancioneiro da Ajuda* (A248 e 248b). As tres pezas comúns a *A*, *B* e *V* caracterízanse por presentar en *Ajuda* (A246, A248-A248b, A255) unha versión máis estensa que nos dous apógrafos coloccianos; a este respecto, a análise das diferenzas amosan unha diverxencia suficientemente significativa como para que se apoie a existencia de dúas coleccións para a obra do Almirante. Así mesmo, coméntase a inclusión en *A* da composición «De quantas cousas eno mundo son» (A256), que non encaixa nos parámetros do xénero amoroso. Préstase atención ás notas marxinais contempladas en *A*, así como á interpolación dunha cobra escrita na marxe do f. 68r, que acompaña a A250. Finalmente,

entre as conclusións, incídese en que o ciclo incorporado ao antecedente de *B-V* sería diferente do que se trasladou en *A*, e que o material que se empregaría para este autor en *A* era diferente do dos autores que o preceden.]

- 8 ARBOR ALDEA, Mariña, «*Variae Lectiones* en la tradición manuscrita gallego-portuguesa: ¿divergencias solo textuales?», en *I confini della lirica: tempi, luoghi, tradizione della poesia romanza* (eds. A. Decaria - C. Lagomarsini), Firenze, Edizioni del Galluzzo per la Fondazione Ezio Franceschini, 2017, pp. 193-217, Col. mediEVI, 15.
[A observación da *varia lectio* que se rexistra a partir do cotexto dos testemuños da lírica gallego-portuguesa presenta interese para o estudo da tradición manuscrita, identificándose dous niveis de copia: un núcleo primario e outro engadido nun segundo momento. Partindo desta óptica, a autora avalía a variación que se rexistra en dúas cantigas de Fernan Velho (A263 / B440-V52; A264 / B441-V53), así como as diverxencias que se aprecian na obra de Vasco Rodrigues de Calvelo (A298 / B992-V580; A301 / B993-V581), que se propoñen como consecuencia dunha dobre tradición manuscrita. Aténdese á desviación que se contempla na peza de Pedr'Eanes Solaz (A282 / B1219-V824), as diferenzas noutra cantiga de Pero Garcia Buralês (A92 / V159) e diversas circunstancias destacables en dúas composicións de Pay Gomez Charinho (máis concretamente: A248 / B816-V400; A250).]
- 9 BARBERINI, Fabio, «*Cancioneiro da Ajuda: cantigas 180-183*», *Verba. Anuario galego de filoloxía*, 44 (2017), pp. 317-346.
[Proposta de edición de tres composicións do *Cancioneiro da Ajuda: A180-A183*, que se transmiten copiadas nun dos folios procedentes da Biblioteca Municipal de Evora. En opinión do autor, este núcleo de cantigas sería asignable ao trovador portugués Joham Perez d'Avoin; tal hipótese está baseada na súa consideración dunha escasa orixinalidade dos esquemas utilizados e a repetición destes modelos estruturais na obra do trovador.]

- 10 BARBERINI, Fabio, «"Philologie du regard" y testimonio único: *Cancioneiro da Ajuda*, cantiga 180», en *Variación y testimonio único: La reescritura de la poesía* (ed. J. L. Martos), Alicante, Universitat d'Alacant, 2017, pp. 13-33.
[Dedícase á cantiga A180, incompleta e con problemas de tipo métrico e de tipo retórico-conceptual. A hipótese que se expón consiste en que, desde o punto de vista métrico, a composición sería de refrán e constaría de tres estrofas (a primeira, non comportada polo manuscrito, responde a unha conxectura) e unha finda. Desde o punto de vista sintáctico, o refrán concordaría co contido estrófico. Desde o punto de vista retórico, a composición incluíría versos marcados polo paralelismo e a presenza do mozdobre.]
- 11 BELTRAN, Vicenç, «Leonor Plantagenet y los trovadores: Puoig Vert (de Aragón?)», *Critica del Testo*, 20 (2017), pp. 107-136.
[Unha análise histórico-literaria da galería trobadoresca de Peire d'Alvernia permite propor un lugar de redacción (Monverde, en Aragón) e revalida a súa ubicación nas festas relativas ao matrimonio entre Afonso VIII e Leonor Plantagenet.]
- 12 BORSARI, Elisa, «Los albores de las humanidades digitales dentro del espacio de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval y su evolución», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 237-253, Col. Estudos Medievais, 5.
[Ofrece un estado da cuestión sobre as Humanidades Dixitais e xéneros literarios, centrándose nesta ocasión na prosa medieval. Analiza os distintos tipos de recursos que se poden encontrar na actualidade na rede e os proxectos que están a desenvolverse.]
- 13 BREA, Mercedes, «La expresión de las emociones en la lírica gallego-portuguesa (primera aproximación)», en *"Ragionar d'amore": il lessico delle emozioni nella lirica medievale* (eds. Alessio Decaria - Lino Leonardi), SISMELE Edizioni del Galluzzo, 2015, pp. 99-109, Col. mediEVI, 9.

[Preséntase en relación co proxecto *Il lessico delle emozioni nella lirica europea medievale* e un nuovo database, co que se estableceu unha base de datos do léxico das emocións na lírica trobadoresca medieval. A partir da consideración de catro emocións básicas (*laetitia, tristitia, timor, ira*) e unha quinta categoría (*cupiditas*) de relevancia para a expresión da afectividade cortés, a autora ofrece un estudo panorámico da expresión das emocións na produción trobadoresca galego-portuguesa ofrecendo exemplos concretos e, en apéndice, proporciona a relación de todos os macrolemas. Con eles, quérese poñer de manifesto a necesidade de levar a cabo análises particulares e de detalle, sobre todo naqueles casos nos que os matices significativos poden variar en función do contexto.]

- 14 BREA, Mercedes, «*Coita* trobadoresca e *verbo antigo*», en *Lingua, pobo e terra. Estudos en homenaxe a Xesús Ferro Ruibal* (ed. M. González González), Santiago de Compostela, Xunta de Galicia. Centro Ramón Piñeiro para a investigación en humanidades, 2016, pp. 519-532.
[Repasa unha serie de cantigas galegoportuguesas nas que o sentimento da *coita* se expresa por medio de proverbios, os cales van clasificados segundo a tipoloxía que estableceu J. Ruivinho Brazão na súa tese de mestrado (*Os provérbios nos cancioneiros medievais galego-portugueses. Estudo paremiológico e recolha de textos*, Universidade de Lisboa, 1993). A través das paremias aparecen aspectos da casuística amorosa, como os *signa amoris* (insomnio, turbación), a curación dos males do namorado grazas á dama, a saña desta última, a inutilidade do servizo amoroso e a desesperación que iso provoca, a pervivencia da *coita*, a indiferencia da dama, etc. O recurso é utilizado tanto en cantigas de amor, como de amigo e aparece na produción poética de autores como D, Denis, Johan Garcia de Guilhade, Martin Moxa, Pai Gomez Charinho ou Johan Airas de Santiago, entre outros.]
- 15 BREA, Mercedes, «Santiago, de pescador y apóstol a caudillo militar», en "*Par estude ou par acostumance*". *Saggi offerti a Marco Piccat per il suo 65° compleanno* (eds. L. Ramello - A. Borio - E. Nicola), Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2016, pp. 109-122, Col. I libri del Cavaliere Errante. Collana di culture, filologie e letterature romanze medievali, 3.

[A partir da lectura do libro II do *Liber Sancti Jacobi*, a autora do artigo reflexiona a propósito de onde procede a imaxe de Santiago como cabaleiro.]

- 16 BREA, Mercedes, «O *solaz* nos trobadores galego-portugueses», en *Sobre Letras e signos. Estudos en homenaxe a Anxo Tarrío Varela* (ed. A. Requeixo), Santiago de Compostela, Secretaría Xeral de Política Lingüística. Centro Ramón Piñeiro, 2017, pp. 191-201.
[Aténdese ao emprego da expresión *solaz* nos textos dos trobadores galego-portugueses. Partindo de que os poetas occitanos utilizaban con frecuencia a fórmula *joi e solatz*, onde o segundo elemento servía para engadir a noción de ‘consolo’, ‘divertimento’, e que o termo tamén foi empregado co valor de ‘conversación’ e como cualidade positiva da dama, chámase a atención sobre o feito de que non fose utilizado nas cantigas de amor galego-portuguesas. Dentro das composicións de temática amorosa, unicamente o Rei Denis de Portugal se serviría de *solaz* en dúas cantigas de amigo, considerándose as restantes ocorrencias na produción satírica. O artigo avalía a ocorrencia da expresión nas composicións *Amigo, pois vos non vi* e *Pois que diz meu amigo* de Don Denis, así como na produción escarniña: *Per quant’eu vejo* de Martin Moxa, *Marinba Crespa, sabedes filhar* e *De Don Fernan Diaz Estaturão* de Pero da Ponte, *En tal perfia qual eu nunca vi* de Estevan da Guarda.]
- 17 BUSTAMANTE COSTA, Joaquín, «La hierba de Santiago, *Jacobaea vulgaris* Gartn, en textos botánicos árabes andalusíes: Observaciones fitonímicas y etimológicas», *Revista de Lexicografía*, 21 (2015), pp. 7-16.
[A partir da presenza do fitónimo andalusí *trāšnah* no traballo enciclopédico *‘Umdat at-ṭabīb fī maʿrifat an-nabāt li-kulli labīb* (*O apoio do médico no coñecemento das plantas para todo experto*) de Abū l-Ḥayr al-ʿIšbīlī, lévase a cabo un cotexo das pasaxes nas que se menciona a planta no interior desa obra, así como na pasaxe do *Kitāb al-Ġāmiʿ li-mufradāt al-ʿadwiyah wa-l-ʿagḍiyah*, de Ibn al-Bayṭār o que conduce a concluír que o termo servía para facer referencia á *Jacobaea vulgaris* Gaertn. [= *Senecio jacobaea* L.]. Considéranse posibles conexións etimolóxicas doutros fitónimos e coméntase a aproximación a Santiago, pois, desde a baixa

Idade Media, utilizáronse no latín denominacións como *herba Sancti Jacobi* e *herba jacobaea*.]

- 18 CAMPBELL, Alison, «Inside the *virelai*: a survey of musical structure in the *Cantigas de Santa Maria*», en *Analizar, interpretar, hacer música de las Cantigas de Santa María a la organología. Escritos in memoriam Gerardo V. Huseby* (ed. M. Pletsch), Buenos Aires, Gourmet Musical Ediciones, 2013, pp. 153-170.

[Propónse estudar as estruturas musicais do cancionero mariano tendo en conta tanto as macroestruturas, que implican varias frases musicais, como as microestruturas, que se atopan dentro de cada frase. As conclusións que extrae desa análise aplícanse aos modos en que é empregado o *virelai*. Ao longo do estudo abórdanse cuestións como a tensión entre invariabilidade e variabilidade nas diversas partes do *virelai* (refrán, mudanza, volta) ou a relación desa estrofa con outras de estrutura análoga, como o zéxel andalusí ou *rondeau*, polo que respecta ao primeiro nivel; ou a presenza das variantes que Elizabeth Aubrey calificou de extrínsecas ou intrínsecas. Remata proponendo estudos máis detallados, e aínda necesarios, entre os diferentes niveis constitutivos dos *virelais* das *Cantigas*, así como entre as diversas versións dos textos que reproducen os cancioneros.]

- 19 CAMPRUBÍ VINYALS, Adriana, «Cuando la métrica habla. La influencia occitana en los trovadores gallegos a través de la contrafacción», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 315-322, Col. Estudos Medievais, 5.

[Parte da consideración da imitación, durante a Idad Media, como un medio de creación literaria que gozaba de gran prestixio, pero tamén ten en conta a concepción polisistémica da literatura, de acordo coas propostas de Itamar Even-Zohar. Este último modelo teórico atende tanto á condición dinámica dos sistemas literarios, como ás relacións que se establecen en diferentes sistemas, o que resulta moi útil á hora de estudar a contrafacción como un aspecto das relacións establecidas entre os trobadores galegoportugueses e os occitanos. En concreto, a autora

centra o seu interese na adopción, por parte dos trobadores peninsulares, de esquemas métricos e melódicos occitanos, no marco da que denomina como imitación connotativa, é dicir aquela que reflicte a intención do autor. Estas consideracións teóricas exemplifícanse con dúas cantigas: *Quer'eu en maneira de proença* de D. Dinis, que sería un *contrafactum* de *Plus que·l·paubres, quan jai en ric ostal* de Peire Vidal; e *Sénher, ara ie·us vein querer*, cantiga dialogada entre Arnaut Catalan e Afonso X, que toma como modelo *Can vei la lauzeta mover* de Bertran de Ventadorn, quizais a través de *Baudoyñ il sui dui amant*, peza na que dialogaban Thibaut de Champagne co citado Baudoyñ. Así mesmo tómanse en consideración as observacións que sobre os *contrafacta* reproducen dous tratados de lírica trobadoresca: a *Arte de trobar* do *Cancioneiro da Biblioteca Nacional de Lisboa* e a *Doctrina de compoundre dictats*.]

- 20 *Cantigas medievais galego-portuguesas: Corpus integral profano*. Coord. Graça Videira Lopes, Lisboa, Biblioteca Nacional de Portugal; Instituto de Estudos Medievais; Centro de Estudos de Sociologia e Estética Musical, 2016, 644 + 655 pp.

[Edición das cantigas trobadorescas galego-portuguesas, cada unha delas acompañada dun esquema informativo (proporcionábase, por exemplo, o número de cantiga no manuscrito, o xénero e aspectos retóricos e da estrutura compositiva mediante un descritor: refrán, paralelística, *palavra perduda*, finda, *ateúda*, cobras singulares, etc.). A edición dos textos vai precedida dun estudo introdutorio en que se ofrecen informacións sobre os manuscritos, os autores, os xéneros e a música. En apartados sucesivos, trátase tamén dos criterios de edición textual e musical adoptados no traballo. A parte final do segundo volume presenta unha sucesión de anexos: «Anexo I – Dous *Cantigas de Santa Maria* de Afonso X» (pp. 577-578) recolle a edición das cantigas *Deus te salve, Gloriosa* (B467, E40, To 30) e *Falar quer'eu da senhor bem consida* (B 468); «Anexo II – Cantigas espúrias» (pp. 579-587) agrupa as cantigas de confección posterior á época trobadoresca que se reproducen nos cancioneros *B* e *V*; «Anexo III – Trovadores cuja obra se perdeu» (p. 589) consiste nunha lista de trobadores: a súa obra non se conserva pero os seus nomes coñécense grazas á súa mención na parte inicial da *Tavola Colocciana*;

«Anexo IV – Arte de Trovar» (pp. 591-595) *consiste na edición do fragmento da poética galego-portuguesa; «Anexo V – Versões musicais» (pp. 597-611) é unha edición musical tanto das melodías orixinais das cantigas de amigo de Martin Codax e das cantigas de amigo de Don Dinis, como dunha serie de contrafacta.*]

- 21 COHEN, Rip, *aaBB Cantigas d'Amigo: A Critical Edition with a synopsis of strophic design and metrics*, Washington, Virtual Center for the Study of Galician-Portuguese Lyric, 2016, 51 pp.
[Edición crítica de 22 cantigas de amigo caracterizadas por presentaren o esquema métrico aaBB, da autoría de Fernan Rodriguez de Calheyros, Vasco Fernandez Praga de Sandin, Airas Carpancho, Johan Lopez d'Ulhoa, Gonçal'Eanes do Vinhal, Estevam Coelho, Pay Gomez Charinho, Pero de Bardia (Berdia), Bernal de Bonaval, Johan Servando, Johan Zorro, Pero Meogo, Nuno Treez, Pae Calvo, Lopo, Galisteu Fernandiz e Ayras Paez. Cada un dos textos editados vai acompañado dunha sinopse sobre a métrica, o número de estrofas, a fórmula de rimas e as rimas utilizadas. Nun apéndice final, ofrécese unha tradución ao inglés das cantigas editadas.]
- 22 COHEN, Rip - PARKINSON, Stephen, «The Medieval Galician-Portuguese Lyric», en *A Companion to Portuguese Literature* (eds. S. Parkinson - C. Pazos Alonso - T. F. Earle), Woodbridge, Suffolk, Tamesis, 2009, pp. 25-44, Col. Serie A. Monografías, 282.
[Capítulo dividido en dous apartados, no primeiro repásanse as características dos xéneros trovadorescos (a cargo de R. Cohen) e no segundo as das *Cantigas de Santa Maria* (S. Parkinson).]
- 23 *A Companion to Portuguese Literature*. Eds. Stephen Parkinson - Cláudia Pazos Alonso - T. F. Earle, Woodbridge, Suffolk, Tamesis, 2009, xv + 222 pp., Col. Serie A. Monografías, 282.
[Trátase dunha introdución á literatura portuguesa europea destinada a estudantes universitarios. Establece un panorama cronolóxico da literatura portuguesa desde o século XII ata o presente. Lonxe de querer ofrecer unha cobertura enciclopédica, a obra proporciona información cronolóxica e bibliográfica sobre os xéneros e os autores máis

importantes, cun tratamento máis profundo de obras e figuras esenciais. Desta maneira, os capítulos 2 a 4 están dedicados ao período medieval.]

- 24 *I confini della lirica. Tempi, luoghi, tradizione della poesia romanza*. Eds. Alessio Decaria - Claudio Lagomarsini, Firenze, SISMEL - Edizioni del Galluzzo, 2017, x + 312 pp., Col. mediEVI, 15.
[O volume reúne as actas do congreso de clausura do proxecto de investigación TraLiRO (*Repertorio ipertestuale della Tradizione Lirica Romanza delle Origini*), celebrado en Siena os días 11 e 12 de febreiro de 2015. Os traballos recollidos tratan sobre a cuestión das tradicións manuscritas da lírica románica da Idade Media, nos diversos ámbitos lingüístico-literarios considerados no proxecto (italiano, francés, provenzal, galego-portugués, castelán), desde o punto de vista da difusión dos texto no espazo e no tempo.]
- 25 CORRAL DÍAZ, Esther, «O vituperium feminino: a cualificación da *peideira* nas cantigas de escarnio», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 367-379, Col. Estudos Medievais, 5.
[Logo dunhas breves consideracións sobre os conceptos de misoxinia e vituperio, o traballo céntrase nas alusións contidas na lírica galegoportuguesa ás ventosidades e á muller peideira. O motivo ten longa tradición, que remonta á literatura clásica e pasa polos *fabliaux* e o trobadorismo occitano. Deste último propóñense como exemplos tres pezas: un *partimen* entre Arnaut Catalan e Raimon Berenguer IV de Provenza, a *tenso* entre Arnaut Catalan e Afonso X e mais unha *cobla* anónima. Na poesía galegoportuguesa o motivo das ventosidades aparece en dez textos e vincúlase ao campo sémico do obsceno. Dentro dese corpus, e tras repasar a recorrencia do vocábulo *peideira* na tradición trobadoresca peninsular, analízanse as cantigas *Covilbeira velha, se vos fezeisse* de Afons'Eanes do Coton, *Dona Ouroana, pois já besta avedes* de Johan Garcia de Guilhade e *Maria Negra vi en, en outro dia* de Pero Garcia Burgalés. Nas tres descóbrense relacións intertextuais, tanto no aspecto rimático, como no léxico e mesmo temáticas, posto que nelas se satiriza

a mulleres de condición social baixa e se asocia a ventosidade ao acto sexual.]

- 26 CORRAL DÍAZ, Esther, «A morte en feminino na lírica galego-portuguesa: o *pranto* por Beatriz de Suabia», *Revista de Literatura Medieval*, 29 (2017), pp. 91-105.
[O artigo propón a cantiga de Pero da Ponte «Nostro senhor Deus! ¿Que prol vus ten ora?» como primeiro exemplo de *pranto* na lírica galego-portuguesa. O trobador toma o tema e a estrutura da lírica occitana nunha *laudatio á nai do rei Alfonso X.*]
- 27 CORRAL DÍAZ, Esther, «A condición feminina na cantiga de escarnio galego-portuguesa: un caso singular do maldizer feminino», en *Sobre Letras e signos. Estudos en homenaxe a Anxo Tarrío Varela* (ed. A. Requeixo), Santiago de Compostela, Secretaría Xeral de Política Lingüística. Centro Ramón Piñeiro, 2017, pp. 279-290.
[Achega ao vituperio feminino nas cantigas satíricas galego-portuguesas. En concreto, céntrase na ocorrencia da expresión *puta* no interior de cinco cantigas escarniñas: *Meus amigos, tan desaventurado* de Per'Amigo de Sevilha, *Se eu no mundo fiz algun cantar* de Pero Garcia d'Ambroa, *Dona Ouroana, pois já besta avedes* de Johan Garcia de Guilhade, *Don Bernaldo, pois tragedes* e *Martin de Cornes vi queixar* de Pero da Ponte.]
- 28 *Crónicas de Jean Froissart. A conquista de Galiza e León (1386-87)*. Ed. Pablo Nogueira Santiago, Noia, Toxosoutos, 2017, 137 pp., Col. Trivium.
[Tradución dos capítulos da devandita crónica, na que se relata a campaña que o exército inglés, no nome do duque de Láncaster, desenvolveu por Galicia durante 1386 e 1387, no marco do conflito sucesorio posterior ao ascenso da dinastía Trastámara. O texto divídise en capítulos, cada un deles dedicado á conquista e estancia do exército expedicionario en cada unha das vilas e cidades galegas polas que pasaba. A tradución vai antecedida dun prólogo de Claudio González Pérez, membro da Real Academia Galega, e dunha introdución do propio autor. O seu valor é divulgativo.]

- 29 De lagrymas fasiendo tinta... *Memorias, identidades y territorios cancioneriles*. Ed. Virginie Dumanoir, Madrid, Casa de Velázquez, 2017, Col. Collection de la Casa de Velázquez, 162.
[Reúne 17 traballos sobre poesía de cancionero e cancioneros, repartidos en tres seccións que dan título ao libro. Reséñanse individualmente aqueles capítulos de interese para a literatura galego-portuguesa medieval.]
- 30 DISALVO, Santiago - ROSSI, Germán Pablo, «Entre la juglaría y la liturgia: dos modos de *performance* en las *Cantigas de Santa María* de Alfonso X», en *Analizar, interpretar, hacer música de las Cantigas de Santa María a la organología. Escritos in memoriam Gerardo V. Huseby* (ed. M. Pletsch), Buenos Aires, Gourmet Musical Ediciones, 2013, pp. 209-232.
[Tras ponderar a importancia que para a correcta interpretación das cantigas afonsinas ten a consideración dos tres códigos que o forman -literario, musical e iconográfico-, os autores céntranse no fenómeno da *performance*, na que distinguen tres niveis: unha representada, outra realizada e mais unha futura. O estudo deste fenómeno realízano analizando dúas pezas do corpus afonsino: a n.º 8, que contén unha *performance* de tipo xograresco, e a n.º 73, como modelo de *performance* litúrxica. Salientan a importancia de relacionar a *performance* co texto escrito, xa que dese xeito se podería indagar nos límites entre os modelos de creación poética xograresco e cortesán; tamén, na influencia que sobre as *Cantigas* tería un vía específica de *performance* litúrxico-musical.]
- 31 DISALVO, Santiago Aníbal, «Gualterus de Cluny, las 'Cantigas' y el niño que ofrece pan a Cristo: reconsideración de una antigua colección de milagros marianos», *Hagiographica*, 12 (2013), pp. 123-142.
[O monxe Gualterus de Cluny, coñecido como Gautier ou Walter de Compiègne (m.1155) é autor dunha breve colección de milagres marianos «universais» titulada *De miraculis Beatae Virginis Mariae* e composta cara a 1141. A importancia desta obra reside na súa data de composición, anterior á colección de milagres de tipo «local» de Hugo Farsitus (ca.1143), o que a convirte nunha das primeiras coleccións marianas non locais. Os catro capítulos da obra de Gualterus encontran

a súa correspondencia con certas *Cantigas de Santa María* do rei Sabio: I, a muller sandada do lume de san Marcial coa cantiga 81; II, a reconciliación das mulleres, coa cantiga 68; III, o neno criado no mosteiro, coas cantigas 139 e 353, e IV, o monxe ebrio, coa cantiga 11). O autor céntrase no estudo do capítulo III como posible fonte das dúas cantigas.]

- 32 DOUBLEDAY, Simon R., *The Wise King. A Christian Prince, Muslim Spain, and the Birth of Renaissance*, New York, Basic Books, 2015, xxx + 305 pp. [Reconstrúe a vida e o reinado de Afonso X, atendendo a diversos aspectos da súa personalidade: a súa dimensión política, como monarca de Castela e León e como aspirante ao trono imperial; as súas relacións co mundo árabe, a través sobre todo das cortes andalusíes; as súas relacións persoais, con especial incidencia aos problemas familiares e sucesorios; a súa promoción do coñecemento, que o converte nunha figura sen parangón entre os monarcas da súa época. O volume, que está pensado para a divulgación, non exclúe o rigor histórico e documental. Vai así mesmo acompañado de ilustracións que completan a información fornecida polo texto, varias delas extraídas das miniaturas das *Cantigas de Santa María*.]
- 33 DUMANOIR, Virginie, «En el *Cancionero de Baena* y más allá: el entorno cortesano de Pero Niño entre cantigas y ecos romanceriles», *Crítica Hispánica*, 39, 2 (2017), pp. 91-116. [Análise da presenza de Pero Niño, conde de Buelna, no *Cancionero de Baena*, a cal, como corresponde a cabaleiro tan destacado da época, é ampla e dominada pola riqueza de matices, sobre todo na confluencia doutras fontes narrativas, como crónicas, cantigas e romances. A autora intéresase así mesmo por delimitar ese «entorno cortesano de cosmografía variable» (p. 91), enriquecendo o coñecemento da colectánea de Juan Alfonso de Baena a través de diversos exemplos de como o romanceiro, mesmo sen presenza directa, dota á recopilación do seu inconfundible sabor artístico e literario.]

- 34 *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica.* Org. José Carlos Ribeiro Miranda - rev.editorial Rafaela da Câmara Silva, Porto, Estratégias criativas, 2017, 1022 pp., Col. Estudos Medievais, 5.
[Conxunto de estudos sobre literatura ibérica da Idade Media que se reseñan individualmente.]
- 35 *Estudis sobre pragmàtica de la literatura medieval / Estudios sobre pragmática de la literatura medieval.* Eds. Gemma Avenoz - Meritxell Simó - M. Lourdes Soriano, València, Universitat de València, 2017.
[Reúne un conxunto de traballos que tratan sobre o estudo de obras literarias pertencentes a diversos xéneros desde a súa dimensión pragmática. Reséñanse individualmente aqueles de interese para a literatura medieval galega.]
- 36 FERNÁNDEZ GUIADANES, Antonio, «Cando o "peso" da investigación filolóxica se pode converter nun lastre (I): *que* + vogal na lírica profana galego-portuguesa», *Madrygal. Revista de Estudios Gallegos*, 20 (2017), pp. 21-40.
[Revisión do criterio proposto por Michaëlis na súa edición do cancionero de Ajuda e de Lang na edición do cancionero de Don Denis para a resolución do encontro intervogálico entre *que* + vogal.]
- 37 FERREIRA, Manuel Pedro, «Understanding the *Cantigas*: Preliminary Steps», en *Analizar, interpretar, hacer música de las Cantigas de Santa María a la organología. Escritos in memoriam Gerardo V. Huseby* (ed. M. Pletsch), Buenos Aires, Gourmet Musical Ediciones, 2013, pp. 127-152.
[Comeza avaliando a cuestión das fontes, é dicir dos datos que fornecen os mss. *T*, (BNE 10069), *To* (I. I. 1) e *E* (b. I. 2) das *Cantigas de Santa María*, e como foron interpretados por estudosos previos, especialmente por Higinio Anglés. Pasa logo a considerar os problemas que presentan estes códices cando se queren estudar a súas notacións musicais, como por exemplo, o emprego de dous sistemas diferentes de notación, para cuxa adopción serían decisivas tanto as influencias foráneas, sobre todo francesas, como a pegada da tradición musical que existía daquela na Península. Outras consideracións céntranse na análise do paradigmas

rítmicos do cancionero mariano ou na importancia dos recursos mnemotécnicos. Remata con diferentes suxestións que cumpriría ter en conta para unha posible edición da notación musical das *Cantigas*, entre as que destacan a necesidade de non illar a edición do rexistro musical e do texto da composición, tendo moi presente, por exemplo, a articulación silábica deste último.]

- 38 FERREIRA, Manuel Pedro, «Parody and Music. Iberian Examples», en *Parodies courtoises, parodies de la courtoisie* (dir. M. Madureira - C. Clamote Carreto - A. Paiva Morais), Paris, Classiques Garnier, 2016, pp. 197-, Col. Rencontres, 155 / Civilisation médiévale, 19.
[O autor explora os usos do *contrafactum* na canción ibérica medieval a partir dunha selección de textos: seis *Cantigas de Santa Maria* (números 90, 132, 340, 350, 421, 422), o debate ou *tenso/tenção* entre Arnaut Catalan e Afonso o Sabio, «Senher, ad-ars i'eus venh'querer» e, por último, unha canción satírica do rei Afonso «Com'eu en dia de Pascoa queria bem comer».]
- 39 FERREIRA, Maria do Rosário, *Águas doces, águas salgadas. Da funcionalidade dos motivos aquáticos na 'Cantiga de Amigo'*, Porto, Granito, 1999, 214 pp.
[A análise de todas as cantigas de tema mariño na escola galego-portuguesa complementase co da fada na fonte da tradición artúrica. Sobresae a súa finura interpretativa, a análise detalladísima a que somete todas as cantigas e os apartados dedicados a cada un dos trobadores, especialmente Joan Zorro e Pero Meogo.]
- 40 FERREIRO, Manuel, «Unha variación inexistente nas cantigas profanas gallego-portuguesas: as formas "perdón" / "pardón"», *Madrygal. Revista de Estudos Gallegos*, 19 (2016), pp. 51-59.
[O artigo abre novas perspectivas sobre o complexo proceso de fixación textual do corpus da lírica profana galega portuguesa. Após un estudo detallado o autor propón modificación en textos editados de xeito impreciso.]

- 41 FERREIRA, Manuel Pedro, «Emulation and Hybridation in Iberia: A Medieval Background», en *Musical Exchanges, 1100-1650: Iberian Connections* (ed. M. P. Ferreira), Kassel, Reichenberger, 2016, pp. 3-17, Col. Iberian Early Music Studies, 2.
[Traza un percorrido histórico do lugar, supostamente periférico, que ocupou a Península Ibérica na cultura musical occidental durante a Idade Media. O autor advirte de que a concepción da Península como periferia está condicionada en boa medida porque dende o século XVIII a historia da música só reconece en Europa tres tradicións musicais centrais: a italiana, a francesa e a alemá. O traballo remóntase á caída de Imperio Romano e o xurdimento do rito hispano, ao que lle nega unha condición periférica. O situación cambia coa conquista musulmá, que si establece a dependencia da Península respecto a un centro afastado, o do Califato, en Damasco e Bagdad. A introdución do canto gregoriano nos reinos hispánicos cristiáns reconfigura a posición da Península no Occidente. O autor repasa as repercusións que traeu este cambio no desenvolvemento do canto litúrxico, da música trobadoresca e das cancións populares e devocionais, entre as que se alude ás *Cantigas de Santa María*. O traballo remata cos primeiros pasos da música polifónica, nos que se contaría o *Codex Calixtinus*, así como a chegada de novas influencias italianas a través da Coroa de Aragón.]
- 42 FIDALGO, Elvira, «El público de las *Cantigas de Santa Maria*. Algunas hipótesis acerca de su difusión», en *Estudis sobre pragmàtica de la literatura medieval / Estudios sobre pragmática de la literatura medieval* (eds. G. Avenzoza - M. Simó - M. L. Soriano Robles), València, Universitat de València, 2017, pp. 141-158.
[Estudo dedicado á difusión que terían as *Cantigas de Santa Maria* de Alfonso X durante a época de confección dos cancioneiros que transmiten a obra e no período inmediatamente posterior á morte do monarca castelán. Preséntanse diversos indicios que conducen á autora a apoiar a hipótese dunha difusión real para as cantigas na época da súa elaboración. Consdiera que a divulgación das cantigas debeu ser máis restrinxida do que o rei ambicionaría. Tendo en conta algunhas cantigas, o método publicitario escollido por Alfonso X para promocionar certos

locais presentaría, na súa opinión, unha incógnita a propósito da lingua, preguntándose se as xentes de Castela poderían comprender a lingua galego-portuguesa.]

- 43 FIDALGO, Elvira, «Episodios de la vida de la Virgen en las *Cantigas de Santa María*», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias creativas, 2017, pp. 425-438, Col. Estudos Medievais, 5.
[Despois de constatar que, durante a Idade Media, a vida da Virxe cultivouse moito menos, como xénero literario, que as vidas de santos, repasa os episodios da mesma que se recollen no cancionero mariano afonsino e que constitúen unha posible biografía da Nosa Señora. Aínda que resulta moi difícil identificar as fontes concretas da información manexada por Afonso X, posto que procede dunha ampla tradición que remonta aos Padres da Igrexa, e mesmo antes á Biblia, cómpre ter en conta certos textos que resultarían básicos para a reconstrución da vida de María, como os evanxeos apócrifos do Pseudo-Santiago e do Pseudo-Mateo, a obra de Santo Ildefonso ou a *Legenda aurea*. Entre os episodios que se atopan nas cantigas afonsinas cóntanse a concepción de María, a Anunciación, a Natividade e a súa morte; mentres que as composicións que as conteñen, e que son analizadas, serían os n.º 411, 412, 413, 414, 417 e 419, incluíndo nelas tanto as coñecidas como *cantigas de festa*, como as *cantigas de loor*.]
- 44 FIDALGO FRANCISCO, Elvira, «Los animales de las *Cantigas de Santa Maria*: una lectura en clave simbólica», *Revista de Literatura Medieval*, 29 (2017), pp. 107-127.
[A autora realiza unha dobre lectura dalgunhas das cantigas de Alfonso X, tomando como referencia o simbolismo medieval dos animais que aparecen na composición. As cantigas, con esta nova lectura, convírtense en verdadeiros *exempla* medievais.]
- 45 *O fragmento galego do Livro de Tristan. Nova edición paleográfica e crítica*. Eds. Pilar Lorenzo Gradín - Susana Tavares Pedro, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2017, 144 pp., Col. Studi & ricerche, 149.

[As autoras retoman a edición do citado fragmento artúrico, que foi publicada en 2001 (Xunta de Galicia - Centro Ramón Piñeiro para a Investigación en Humanidades, Santiago de Compostela), xunto cos fragmentos portugueses do *Livro de Merlim*. A grande diferenza entre ambas edicións reside, segundo se declara no propio volume, en que nesta nova edición si foi consultado o manuscrito que contén texto orixinal, que en 2001 se daba por perdido.]

- 46 GOMES, Maria Joana, «*Erat simplicis ingenii*: a deposición de Garcia de Galiza vista pelos cronistas dos séculos XII e XIII», *Medievalista*, 23 (2018), pp. [1-30].

[A autora procura rastrear as referencias a Garcia de Galicia e ao episodio da súa deposición por parte do seu irmán, Afonso VI de León, en varios textos cronísticos do século XII (*Chronicon Compostellanum*; *Historia Compostellana*; *Tumbo*; *Chronicon Lusitanum*; *Liber commicus* e *Postilla anónima de Silos*) e en dous textos cronísticos do século XIII (*Chronicon Mundi*, de Lucas de Tui, e *De rebus Hispaniae*, de Rodrigo de Rada). De forma comparativa, a autora mostra como as omisións ou referencias ao personaxe e ao episodio que opón aos irmáns denota un discurso ideolóxico e valorativo sobre o plano político por parte dos redactores dos textos.]

- 47 GONÇALVES, Elsa, «Leituras Conjecturais: 1. "e erto seja na forca" (*Conboceades a donzela*, v. 19); 2. "enfintos son vãos" (*Martin Alvelo*, v. 30)», *Românica*, 22-23 (2016), pp. 9-23.

[A autora propón novas lecturas de dous versos de dúas composicións galego-portuguesas: un do trovador D. Joan Soares Coelho, «Martin Alvelo», o outro da cantiga de D. Afonso Sanches, «Conheceades a donzela». Preséntanse e discútense as anteriores propostas de lectura crítica e as respectivas dificultades ecdótico-interpretativas. Seguidamente, son propostas as seguintes lecturas: 1) para a cantiga de D. Joan Soares Coelho, «e erto» (cf. *erectus*), ou seja «oxalá seja erguido na forca e aí fique suspenso, teso» (p. 13); 2) para a cantiga de D. Joan Soares Coelho, que só consta no *Cancioneiro da Vaticana*, suxire que se lea «enfintos» que, etimoloxicamente, procede de INFINGERE, de onde

deriva o substantivo ENFINTA, da mesma familia semántica -considérese a expresión «facer enfinta», co significado «gabarse finxindo». Na parte final do artigo ofrécese a edición das dúas composicións.]

- 48 GONZÁLEZ, Déborah, «Unha aproximación ás expresións do pracer nas *Cantigas de Santa Maria*», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias creativas, 2017, pp. 465-481, Col. Estudos Medievais, 5.
[Estudo do vocabulario utilizado nas *Cantigas de Santa Maria* de Alfonso X para manifestar o pracer; en concreto, aténdese ás formas *prazer*, *sabor*, *viço*, *goio*, *deleito* e *gasallado*. Ademais, faise referencia a outras expresións que no interior da obra poderían presentarse para manifestar outro tipo de emoción, como a alegría ou o consolo; a este respecto, coméntanse as expresións *pagarse*, *gradoar*, *lezer* e *solaz*.]
- 49 GONZÁLEZ MARTÍNEZ, Déborah, «*E Física que fezesse nulla prol non lle fazia*. Médicos e medicina nas *Cantigas de Santa Maria*», *Estudios Románicos*, 24 (2015), pp. 157-171.
[Aborda as múltiples referencias á ciencia médica presente nas *Cantigas de Santa Maria* de Afonso X. Faise un percorrido polos diferentes termos empregados: física, medicina, *mege* en alusión aos médicos, mestre ou cirurxía. A ciencia médica preséntase como inútil ou pouco efectiva fronte o poder sandador da Virxe.]
- 50 GONZÁLEZ, Déborah, «O léxico da enfermidade nas *Cantigas de Santa Maria*», *Estudis Romànics*, 39 (2017), pp. 23-42.
[Estudo do vocabulario utilizado nas *Cantigas de Santa Maria* de Alfonso X para manifestar o pracer; en concreto, aténdese ás formas *prazer*, *sabor*, *viço*, *goio*, *deleito* e *gasallado*. Ademais, faise referencia a outras expresións que no interior da obra poderían presentarse para manifestar outro tipo de emoción, como a alegría ou o consolo; a este respecto, coméntanse as expresións *pagarse*, *gradoar*, *lezer* e *solaz*.]

- 51 GRAVELY, Brian, «Unha mirada cara a *u* e *onde* n'*As Cantigas de Santa María*: un traballo cuantitativo», *Revista Galega de Filoloxía*, 18 (2017).
[Análise cuantitativa do emprego dos adverbios *u* e *onde* no interior da colección das *Cantigas de Santa María*, atendendo tanto á variación ortográfica como á semántica, tendo en consideración os distintos valores: localización, movemento, temporalidade, discursivo e fraseolóxico, así como outros valores contextuais. O exame das case oitocentas ocorrencias correspondentes tanto a *u* como a *onde* amosan que as variantes de *u* representan máis do 75% dos rexistros. O adverbio *onde* obsérvase utilizado de forma preferente para manifestar procedencia e tamén aparece en certos usos discursivos; porén, a súa aparición é moi esporádica en relación coa acepción maioritaria, isto é, para expresar localización.]
- 52 HELSEN, Kate, «The European Affiliations of MS Porto BPM 1151», en *Musical Exchanges, 1100-1650: Iberian Connections* (ed. M. P. Ferreira), Kassel, Reichenberger, 2016, pp. 59-68, Col. Iberian Early Music Studies, 2.
[Valora a posible procedencia dese manuscrito, para o que propón tres posibilidades: Santa Cruz de Coimbra, Braga e Galicia, quizais Santiago de Compostela. A autora desbota a primeira opción, a pesar de que o manuscrito do Porto estivo depositado nese mosteiro antes de pasar aos fondos da Biblioteca Pública Municipal portuense. Tamén rexeita a orixe bracarense, aínda que o breviario do Porto contén claros trazos en común con breviarios e antifonarios de Braga. Porén, as vinculacións máis evidentes establécense con exemplares procedentes de Galicia, como Santiago e Ourense, aínda que remiten a un contexto europeo acorde co ambiente cosmopolita da sé compostelá. O traballo conclúe proponendo unha cuarta posibilidade, que é que o breviario do Porto procedese desta última cidade, segundo unha hipótese formulada recentemente polo Prof. M. P. Ferreira.]
- 53 HILEY, David, «*Collatum miseris*: A Little-Know English Liturgical Office for St. James. Politics and Plainchant in the Times of Henry II», en *Musical Exchanges, 1100-1650: Iberian Connections* (ed. M. P. Ferreira),

Kassel, Reichenberger, 2016, pp. 297-312, Col. Iberian Early Music Studies, 2.

[Estuda o devandito oficio litúrxico, que formaría parte dun ciclo dedicado ao Apóstolo, composto na abadía bieita de Reading, en Inglaterra. Consérvase en dous testemuños do século XII: o ms. 12.6 da Newberry Library de Chicago e o ms. Rawl. A 416 da Bodleian Library de Oxford. Ao longo do traballo procédese a unha comparación entre ambos manuscritos, pero tamén deles dous cos oficios dedicados a Santiago que contén o *Liber Sancti Jacobi* da catedral compostelá ou cos oficios que en Aquisgrán se lle dedicaban a Carlomagno. O autor subliña os motivos políticos que se agocharían tras o culto deses santos e, daquela, tras a composición deste tipo de obras.]

- 54 IÑARREA LAS HERAS, Ignacio, «L'importance de l'élément aquatique pour les pèlerins français de Compostelle: Moyen âge et époque moderne», *Anuario de Estudios Filológicos*, 40 (2017), pp. 63-80.

[Dedícase a demostrar que a auga é un tema de notable interese na produción literaria francesa da Idade Media e da Idade Moderna que narra ou menciona a experiencia da peregrinaxe a Compostela. O elemento acuático aparece nestes textos principalmente como un obstáculo, como unha sorte de inimigo indomable que torna da viaxe máis difícil e, incluso, perigosa. Nas súas variadas manifestacións, tamén proporciona beneficios naturais (bebida) e sobrenaturais (milagres). E mesmo pode encontrarse sometido polo poder civilizador e o talento artístico do ser humano. A auga aparece, entón, como unha moi interesante fonte de información sobre certos modos de viaxar en España e en Francia en épocas indicadas.]

- 55 KLEINE, Marina, «El carácter propagandístico de las obras de Alfonso X», *De Medio Aevo*, 2, 2 (2013), pp. 1-42.

[Estudo dividido en tres apartados. No primeiro reflexiónase sobre o concepto de propaganda e a súa aplicabilidade problemática á Idade Media; no segundo examínase o proxecto político do rei Sabio, que, relacionado intimamente coa súa pretensión imperial, pasa por unha unificación xurídica e lingüística, pero tamén por unha vontade de conti-

nuidade cultural respecto ás obras iniciadas por Fernando III; no terceiro e último analízanse as condicións de produción dos textos atribuídos a Afonso X (*Cantigas de Santa María*, *General estoria*, *Partidas*, *Fuero real*, *Setenario*, *Espéculo*, *Picatrix*, *Libro de los juegos*, *Calila e Dimna*, etc) o grao de participación do rei na súa elaboración e as súas posibles formas de difusión, coa finalidade de considerar se esta obra afonsina pode ser considerada un posible instrumento de propaganda real.]

- 57 KLEINE, Marina, «Imágenes del poder real en la obra de Alfonso X (I): *Rex christianus*», *De Medio Aevo*, 3, 1 (2014), pp. 1-42.
[A partir dos textos producidos na corte afonsina, tales como as *Cantigas de Santa María*, a *Primeira Crónica General* ou o *Setenario*, analízanse de xeito detallado os conceptos de «rex et sacerdos», «rex Dei gratia», «rex invictus» e «rex imitabilis», así como a cuestión da orixe divina do poder monárquico.]
- 56 KLEINE, Marina, «Imágenes del poder real en la obra de Alfonso X (II): *Rex iustus*», *De Medio Aevo*, 3, 2 (2014), pp. 39-80.
[Examina a imaxe do *rex iustus*, considerada como a principal función real, que non é outra que a administración da xustiza, a partir das definicións que emanan das *Siete Partidas*. Igualmente, nun segundo apartado a autora reflexiona sobre a noción de soberanía, que se atopa nun estado xerminal na obra afonsina, e remata co exame dalgúns dos principios xurídicos derivados do Dereito Romano que influíron na elaboración da xustificación teórica do rei Sabio para o proceso de centralización da monarquía.]
- 58 KLEINE, Marina, «Imágenes del poder real en la obra de Alfonso X (III): *Rex sapiens*», *De Medio Aevo*, 4, 1 (2015), pp. 63-98.
[A autora estuda a figura do *rex litteratus*, aquelas habilidades intelectuais que implicaban a capacidade de ler e escribir e que no caso específico de Afonso X culminaron coa súa produción poética e forxaron a súa imaxe de rei trovador. Esta faceta non se pode desvincular do dobre carácter, político e didáctico, que caracteriza toda a obra afonsina, polo que se pon de manifesto a estreita relación entre os proxectos político e cultural

do monarca. Para a análise tómanse en consideración sobre todo o *Setenario*, as *Siete Partidas*, o *Lapidario* e as *Cantigas de Santa María*.]

- 59 *Lingua, pobo e terra. Estudos en homenaxe a Xesús Ferro Ruibal*. Ed. Manuel González González, Santiago de Compostela, Xunta de Galicia. Centro Ramón Piñeiro para a investigación en humanidades, 2016, 542 pp.
[Volume no que se recollen diversos traballos lingüísticos, biográficos e bibliográficos que queren honrar a traxectoria vital e académica do profesor Xesús Ferro Ruibal. Desenvólvense en recensións individuais aquelas de interese para a literatura galega medieval.]
- 60 LÓPEZ VIÑAS, Xoán, *Diccionario de afixos e voces afixadas do galego medieval*, A Coruña, Universidade da Coruña, 2015, 528 pp., Col. Monografía, 8.
[Repertorio lexical sobre morfemas derivativos e das correspondentes voces afixadas, ofrecidas por orde alfabética segundo o afixo utilizado. Este estudo lingüístico está baseado nun corpus que abrangue toda a produción lírica galego-portuguesa, unha selección da prosa literaria e historiográfica, así como notarial, en galego medieval; en concreto: a *Arte de Trovar*, a lírica profana, as *Cantigas de Santa María*, a *Crónica Troiana*, o *Livro de Tristán*, os *Miragres de Santiago*, a *Crónica de Santa María de Iria*, ao que se suma a prosa notarial contemplada na obra *História do Galego-Português* de Clarinda de Azevedo Maia.]
- 61 LORENZO GRADÍN, Pilar, «Les clairs-obscurs des lais galégo-portugais. Circulation et réemploi des romans arthuriens», *Cahiers de civilisation médiévale*, 59, 2 (2016), pp. 159-176.
[A autora segue unha liña de investigación consolidada pola crítica, segundo a cal os *lais* contidos nos manuscritos que transmiten a lírica galegoportuguesa dependen dun proxecto editorial que obedece a principios nados da súa mesma produción. Asumindo isto, estuda as rúbricas que acompañan a estes textos nos códices, así como a que Colocci recolleu no final da *Arte poética* do *Cancioneiro da Biblioteca Nacional*. Trata de responder a unha serie de cuestións cronolóxicas e filolóxicas, para ver se os *lais* presentaban a mesma *dispositio* nun estado anterior ao que reflicte o *Cancioneiro* e tamén cando se incorporaron os mesmos á

compilación portuguesa. A autora céntrase na *lettre* das rúbricas, analizando a estrutura morfosintáctica deses textos explicativos. Así, considera que o tipo de formas verbais son asimilables ás do corpus do *trobador* Vidal. A partir desta semellanza, supón que a tradución dos *lais* realizouse entre finais do século XIII e comezos do XIV. Por outra banda, a incorporación de tales textos á tradición manuscrita galegoportuguesa produciríase nunha das últimas fases da súa evolución e podería relacionarse co ambiente cultural do conde de Barcelos.]

- 62 MEDEIROS, Kevin, «L'apport du *Codex Calixtinus* dans l'élaboration d'une idéologie de guerre sainte en péninsule Ibérique du XIIe siècle», *Memini. Travaux et documents*, 18 (2014).
[O estudo pretende mostrar a penetración da ideoloxía ultrapirenaica e romana da guerra santa en Santiago de Compostela, durante os séculos XI e XII a través do *Codex Calixtinus*.]
- 63 MARCENARO, Simone, «Dalla tradizione alla storia e viceversa. Nuove ipotesi sull'ultimo periodo della lirica galego-portuguese», en *I confini della lirica: tempi, luoghi, tradizione della poesia romanza* (eds. A. Decaria - C. Lagomarsini), Firenze, Edizioni del Galluzzo per la Fondazione Ezio Franceschini, 2017, pp. 219-236, Col. mediEVI, 15.
[A partir da consideración dunha serie de indicios e datos (tales como a distribución no interior dos cancioneros *B* e *V* da obra de don Pedro, conde de Barcelos, a existencia de rúbricas de diferente tipoloxía, a transmisión de composicións de elaboración tardía transmitidas nos cancioneros e a presenza de versos en galego-portugués no ms. Fundo Alcobaça 286), deféndese como hipótese que o antecedente da rama colocciana (*BÇ* e *V*) sería de xénese portuguesa, pero non coincidiría co *Livro das cantigas* que don Pedro quería entregar ao rei castelán. Deféndese, ademais, que a produción poética en galego-portugués aínda sería valorada no século XV.]
- 64 MARQUES, Janaína, «O oficio do jogral: presenza e performance nas cantigas satíricas galego-portuguesas», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da

Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 687-693, Col. Estudos Medievais, 5.

[A autora parte dos presupostos establecidos por Maria Luisa Meneghetti, no seu estudo da recepción trobadoresca, e de Paul Zumthor, polo que se refire á *performance* poética, para analizar en diversas cantigas os reflexos textuais da súa dimensión espectacular. Para iso, comeza salientando a importancia do público no proceso de transmisión oral das cantigas, segundo testemuñan a *Arte de trovar* do cancionero B ou diversas composicións do propio corpus trobadoresco. Analízanse, daquela, conceptos fundamentais que se refiren á cualidade da composición e o canto, como o *bon son*, que está ben *rimado* e *iguado*, referencias á oralidade e á xestualidade, ou as declaracións de xograres que se gaban da mestría das súas pezas, como Lourenço, ou de trobadores que os censuran polo contrario. No traballo fanse referencias a cantigas de Martín Soarez ou a *tensos* de Lourenço con Rodrig'Eanes e Pedr'Amigo de Sevilla.]

- 65 MONTEAGUDO, Henrique, «Sobre a escrita latino-romance na Galicia medieval. O testemuño dun diploma de 1097», en *Lingua, pobo e terra. Estudos en homenaxe a Xesús Ferro Ruibal* (ed. M. González González), Santiago de Compostela, Xunta de Galicia: Centro Ramón Piñeiro para a investigación en humanidades, 2016, pp. 415-433.

[Edita e analiza un documento procedente do arquivo do mosteiro de Santa María de Melón, datado en 1097 e conservado nunha copia do século XII. Nel reproducécese a sentenza sobre un litixio que mantiñan por unha cuestión de límites os habitantes de Vigo e Canadelo. O traballo leva a cabo a análise diplomática e lingüística do mesmo, ao tempo que pon en relación as conclusións coas características da lingua notarial que daquela era empregada nos documentos galegos sobre límites topográficos. Este tipo de textos caracterizábanse porque adoitaban utilizar un latín cun alto grao de arromanzamento, mesmo cando, como é o caso, a letra empregada no escrito fose a carolinxia.]

- 66 *Musical Exchanges, 1100-1650: Iberian Connections*. Ed. Manuel Pedro Ferreira, Kassel, Reichenberger, 2016, xii + 392 pp., Col. Iberian Early Music Studies, 2.
[O presente volume é o resultado do proxecto de investigación *Intercâmbios musicais, 1100-1650: a circulação de música antiga na Europa e além-mar em fontes ibéricas ou conexas*. Reúne unha introdución histórica e quince capítulos que se centran en diferentes aspectos do intercambio, a influencia e a circulación da música. Dedícanlles recensións individuais as aportacións de interese para o noso ámbito de estudo.]
- 67 NEGRI, Manuel, «La cantiga 343: un caso de *indemoniato loquax*», *Zeitschrift für romanische Philologie*, 133, 1 (2017), pp. 175-194.
[Na cantiga nº 343 o demo asume un papel protagonista. O autor contextualiza esta cantiga na tradición sobre revelacións diabólicas, que se desenvolven ao xeito de *exempla*. Con isto pretende demostrar a ligazón das cantigas coas crenzas e tradicións populares do período e como contribuíron ao adoutrinamento moral da corte.]
- 68 NEGRI, Manuel, «"E porque en todo Roma non era enton eigreja". Il dialogo con la tradizione della cantiga 309 delle *Cantigas de Santa Maria*», en *Il viaggio del testo. Atti del Convegno internazionale di Filologia italiana e romanza (Brno, 19-21 giugno 2014)* (eds. Paolo Divizia - Lisa Pericoli), Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2017, pp. 347-358, Col. Scrittura e Scrittori, N. S. 2.
[Analiza a nº 309 das *Cantigas* afonsinas e as súas relacións coa tradición da lenda mariana da nevada acaecida en Roma o 4 de agosto de 352, centrándose nas afinidades entre a versión de Afonso X e o compendio contido no *Liber Epilogorum in Gesta Sanctorum* do dominico Bartolomé de Trento.]
- 69 NEGRI, Manuel, «Ildefonsus y Bonus en las *Cantigas de Santa Maria*: una lectura paralela según las fuentes hipotéticas», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 769-781, Col. Estudos Medievais, 5.

[As cantigas 2 e 66 contan un episodio semellante: a entrega da casula (ou *alba*) por parte da Virxe a santo Ildefonso e a santo Bonus. Se a primeira, polo que se refire ás súas posibles fontes, parece constituír unha derivación da versión de Rodrigo de Cerrado, compilador da corte afonsina, a súa dependencia non estaría tan clara polo que se refire á cantiga 66. O autor indaga nas posibles fontes que forman a tradición textual desta última cantiga.]

- 70 NEGRI, Manuel, «Non-protagonists saints mentioned in the *Cantigas de Santa Maria*: a view», *Aevum*, 91, 2 (2017), pp. 515-535.
[O autor ocúpase de varios santos, personaxes que non son protagonistas, pero que están presentes nas *Cantigas de Santa Maria* de Afonso X e que actúan como intercesores entre o ámbito humano e o divino. Trata de indagar cales son as funcións e os papeis destes santos e para iso detense nun primeiro grupo, o dos personaxes doutriniais e testamentarios, entre os que destacan San Gabriel e San Mateo. Tamén examina, noutro bloque, personaxes como Santa Ana ou María Magdalena, que se relacionan de xeito máis directo coas vicisitudes da Nai de Xesús. Aínda que non se trata de personaxes principais, a presenza no relato destas figuras santas xustifícase porque nas, cantigas nas que aparecen, relátanse episodios que se poderían considerar análogos a situacións protagonizadas pola Virxe e por distintas persoas polas que Ésta intercede. Contribúen, xa que logo, á construción da escena na que actúa Santa María.]
- 71 *A Notação das Cantigas de Santa Maria: Edição Diplomática* (dir. Manuel Pedro Ferreira - musicografía de Rui Araújo - colaboración de Ana Gaunt y Mariana Lima), Lisboa, CESEM - Centro de Estudos de Sociologia e Estética Musical, 2017, 198 + 306 + 498 pp.
[Edición organizada en tres volumes, cada un deles dedicados, respectivamente, ao *Códice de Toledo*, ao *Codice rico* e mais ao *Códice dos músicos*, é dicir cada un dos manuscritos afonsinos que conteñen notación musical. Baixo a dirección do Prof. Ferreira, participan nela Rui Araújo, encargado do aspecto musicográfico, Ana Gaunt e Mariana Lima. Os tres volumes publícanse en versións separadas portuguesa e inglesa e son

accesibles a través da ligazón do CESEM: <http://cesem.fcsh.unl.pt>. A introdución do vol. I salienta a necesidade dun traballo deste xénero, pois, a pesar da importante contribución que neste eido levou a cabo Higinio Anglé coa súa edición (1943-1958), algúns pormenores -por exemplo de transcripción do códice E- precisaban dunha revisión. Ademáis, dende a época en que traballou Anglés producíronse indubidables avances neste campo de estudo, sobre todo referidos ao coñecemento e ao acceso das fontes manuscritas. A presente edición vén a renovar a perspectiva proporcionada por esa edición, que traballos posteriores non foron quen de superar.]

- 72 [Nuno Eanes Cerzeo], *El arte de trovar de amor. Nuno Eanes Cerzeo y su producción poética*. Edición y estudio Déborah González - estudio biográfico José António Souto Cabo, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2018, 226 pp., Col. Medioevo Ispanico, 8.

[Atendendo á figura do trobador Nuno Eanes Cerzeo e á súa traxectoria biográfica, o libro ábrese cun actualizado «Estudo biográfico» (pp. 3-17), que se complementa dun «Apéndice documental» (pp. 19-25), a cargo de J. A. Souto Cabo. A parte nuclear do volume consiste na edición interpretativa e a análise das cantigas do trobador Nuno Eanes Cerzeo, a cargo de D. González (pp. 75-190); previamente, ofrécense varios capítulos sucesivos en relación co estudo da obra, consistente en nove cantigas de temática amorosa transmitidas no primeiro sector do cancionero B: «Tradición manuscrita» (pp. 31-63), B, testimonio único» (pp. 65-68), e a exposición dos «Criterios de edición» (pp. 69-73); pechando o libro ofrécese un capítulo que funciona a modo de recapitulación, titulado «El arte de trovar de amor. Consideraciones finales acerca de la poética de Nuno Eanes Cerzeo» (pp. 191-201), e un «Índice de rimas» (pp. 203-205). Desde o punto de vista técnico, Nuno Eanes é definido como un versificador hábil e de técnica pulida. Na súa produción sobresase, pola súa maior singularidade, o que se ten considerado como o único *descordo* seguro dos cancioneros da escola galego-portuguesa, *Agora me quer'eu ja espedir*.]

- 73 «*Par estude ou par acostumance*». *Saggi offerti a Marco Piccat per il suo 65° compleanno*. Eds. Laura Ramello - Alex Borio - Elisabetta Nicola, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2016, xxi + 692 pp., Col. I Libri del Cavaliere Errante, 3.
[O presente volume recolle contribucións sobre temas variados, que foron de interese para o homenaxeado: as tradicións iconográficas medievais sagradas e profanas, a haxiografía, a difusión de motivos literarios e de tradicións textuais no ámbito románico medieval, a novela e a eséxese do texto, a épica, as narracións lendarias e o teatro.]
- 74 PAREDES, Juan, «El cuerpo de la mujer en la lírica gallego-portuguesa: una mirada paródica», en *Cuerpos que hablan. Estudios interdisciplinarios de cuerpología femenina* (coord. Oana Ursache - ed. Paul Nanu - Pablo García Calvente), Turku, University of Turku, 2017, pp. 43-57.
[Análizase de que maneira as cantigas de escarnio e maldicir e as parodias derivadas do *contrafactum* dos xéneros canónicos mostran descrições descarnadas do corpo feminino, que a miúdo recorren á comparación co mundo animal e reformulan deste xeito un dos tópicos da *fin'amors*, o da loanza da dama, coa fin de construír un contradiscurso cortés.]
- 75 *Parodies courtoises, parodies de la courtoisie*. Dir. Margarida Madureira - Carlos Clamote Carreto - Ana Paiva Morais, Paris, Classiques Garnier, 2016, 577 pp., Col. Rencontres, 155 / Civilisation médiévale, 19.
[Reúne unha selección de contribucións presentadas durante o XIV Congrès International de la Société Internationale de Littérature Courtoise (Lisboa, 22-26 xullo 2013). A aqueles traballo de interese para os estudosos do ámbito hispánico dedícanse recensións individuais.]
- 76 PENA, Xosé Ramón, *Martín Codax e os xogares do mar de Vigo*, Vigo, Xerais, 2017, 152 pp.
[Volume divulgativo, que, baixo novo título, reproduce literalmente, agás leves modificacións, o xa publicado polo mesmo autor en *Xogares do mar de Vigo: Johán de Cangas, Martín Codax, Meedinbo* (Xerais, Vigo, 1998).]

- 77 PÉREZ BARCALA, Gerardo, «"[e]scrofulas, que dizen porcas" notas críticas y léxicas sobre un paisaje del *Tratado de Albeitaria*», *Revista de Lexicografía*, 21 (2015), pp. 47-92.
[Artigo dedicado a un *locus criticus* da tradución galega do *De medicina equorum* de Giordano Ruffo, proponendo e argumentando a favor da expresión *escrófulas* no lugar de *serosullas* e de *porcas* fronte a *portas*. Na parte final do traballo, incorporáronse tres apéndices con datos lexicográficos (de traballos galegos, portugueses e casteláns) destinados a apoiar a hipótese de lectura.]
- 78 PÉREZ BARCALA, Gerardo, «Un posible caso de *varia lectio* en la transmisión del *De medicina equorum* y algunas reflexiones sobre la edición de traducciones medievales de tradición unitestimonial», *Le forme e la storia*, 10, 1 (2017), pp. 49-78.
[Céntrase nos problemas que suscita a edición dunha tradución da que non se coñece o antecedente e que ademais é texto único. A obra é o *Tratado de albeitaria*, tradución galega do *De medicina equorum* de Giordano Bruno, que se conserva en gran número de manuscritos e que sobreviviu a través de traducións a varias linguas. Compárase a tradución galega coa única peza accesible da tradición latina da obra, un manuscrito conservado na Biblioteca Marciana de Venecia, e identifícanse diverxencias que indicarían que a versión galega se realizou a partir dun manuscrito con leccións diferentes. Isto leva a reflexionar sobre a necesidade de determinar en que nivel (orixinal ou tradución) se produciron esas diverxencias, pois nunha tipoloxía textual como esa «no todas las faltas que pudiesen reconocerse en el manuscrito requerirían del mismo tratamiento editorial (...)», xa que só os erros que «son fruto de las vicisitudes de la tradmisi3n misma serían susceptibles de enmienda» (pp. 52-53). En conclusión salientase a urxencia de que sexa transcrita a amplísima tradición desta obra.]
- 79 PÉREZ RODRÍGUEZ, Francisco Javier, *La villa de Monterrei y su tierra (siglos X-XIX)*, Vigo, Universidade de Vigo, 2015, 114 pp., Col. Monografías da Universidade de Vigo. Humanidades e Ciencias Xurídico-Sociais, 109.

[Dentro do relato histórico que desenvolve o presente volume, para o medievalista interesan os tres primeiros capítulos. Neles descríbense os primeiros datos documentados sobre a vila de Monterrei e o seu territorio, que nunha fase inicial reciben o nome de Baronceli, polo conde asturiano que posuía no século X as terras do alto Támega. A vila foi coñecida nesta época como *Castrum Baroncelli*, ata que, a mediados do século XIII, baixo o reinado de Afonso X, fundouse Monterrei como vila reguenga. Na guerra entre Pedro I e Henrique de Trastámara, Monterrei defendeu a causa do segundo; a finais do século XIV, durante apenas dous anos, pasou a ser vila de señorío baixo Fadrique Henríquez; e en 1432, despois doutras tres décadas como reguengo, Xoán II entregou una como señorío a Diego López de Estúñiga (ou Zúñiga) en 1432, fundándose así o condado de Monterrei.]

- 80 PÉREZ VALIÑO, Amalia, «La imagen como instrumento de poder eclesiástico: la iconografía de Eva y el Pecado Original», *Roda da Fortuna = Instrumentos y estrategias de poder en la Edad Media. Actas del V Congreso Internacional de Jóvenes Medievalistas Ciudad de Cáceres. Cáceres (España) del 24 al 25 de noviembre de 2016*, 1-1 (2017), pp. 73-89.
[A autora rastrea a creación de imaxes do Pecado Orixinal na patrística e mostra como esas imaxes pasaron á iconografía e aos textos medievais dos séculos XII e XIII, como as *Cantigas de Santa Maria*. Demostra, así mesmo, que a reelaboración do discurso metafórico do Pecado Orixinal na Idade Media servíalle a Igrexa para un propósito propagandístico, co que pretendía fundamentar o seu poder.]
- 81 PICHEL, Ricardo - VARELA BARREIRO, Xavier, «O fragmento galego-portugués do *Livro de Tristam*. Nova proposta cronolóxica e diatópica», *Madrygal. Revista de Estudios Gallegos*, 20 (2017), pp. 159-214.
[Os autores, baseándose en estudos paleográficos, grafemáticos e lingüísticos, apuntan unha nova data na tradución galego-portuguesa do *Livro de Tristam* e mesmo unha localización xeográfica diferente á proposta polos investigadores até o momento.]

- 82 PICHEL GOTÉRREZ, Ricardo, «La *Historia troyana* de Pedro I y su proyección en la Galicia atlantista», *La Corónica*, 45, 2 (2017), pp. 209-240. [O autor analiza a xénese e os contextos político e cultura da *Historia Troiana*, que foi o proxecto historiográfico inacabado de Pedro I. Próbbase a súa concepción como alternativa á *Crónica troyana*, popularizada en tempos de Afonso XI, e reconstrúese o itinerario físico e ideolóxico da obra, ata chegar a Galicia, onde un dos dous manuscritos conservados da obra, o sevillano, foi restaurado e completado en galego, en concordancia co papel preponderante atribuído a Galicia na defensa do petrismo e da súa memoria.]
- 83 PROIA, Isabella, «Dai trovatori galeghi alla lirica cortese castigliana: percorsi e modalità di una transizione», en *I confini della lirica: tempi, luoghi, tradizione della poesia romanza* (eds. A. Decaria - C. Lagomarsini), Firenze, Edizioni del Galluzzo per la Fondazione Ezio Franceschini, 2017, pp. 237-259, Col. mediEVI, 15. [Céntrase no proceso de conformación da poesía castelá a mediados do século XIV, como fase de transición entre a escola trobadoresca galego-portuguesa e a escola poética castelá. Atendendo tanto ao aspecto lingüístico como á selección selección de xéneros poéticos e das formas de versificación, a autora conclúe que o emprego da *koiné* non pode terse como único denominador común, senón que, partindo da tradición lírica galega, procurárase ademais unha innovación métrica, temática e estilística.]
- 84 RAMOS, Maria Ana, «Os segredos das encadernações de um cancionero inacabado. A propósito do *Cancioneiro da Ajuda*», en *De lagrymas faziendo tinta... Memorias, identidades y territorios cancioneriles* (ed. V. Dumanoir), Madrid, Casa de Velázquez, 2017, pp. 9-33, Col. Collection de la Casa de Velázquez, 162. [O estudo céntrase na encadernación do *Cancioneiro da Ajuda*, atendendo ás súas características materiais e decorativas, coa finalidade de profundizar na historia do manuscrito. Ademais, presta atención a dúas figuras relevantes na traxectoria do cancionero: por un lado, Pero Homem recoñécese como un estribeiro-mor de Manuel I e poeta

responsable dalgunas composicións inseridas no *Cancioneiro Geral* de Garcia de Resende; sería posuidor do *Cancioneiro da Ajuda* ata, polo menos, 1498. Por outra parte, o libreiro e encadernador Afonso Lourenço é asociable ao medio da raíña Catarina, e talvez podería ter sido o responsable do revestimento seleccionado para a encadernación do códice.]

- 85 RAMOS, Maria Ana, «A preservação textual da lírica galego-portuguesa. Fólhos soltos, libros, fragmentos, cancioneiros...», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 87-118, Col. Estudos Medievais, 5.
[O estudo da materialidade dos testemuños ibéricos máis antigos (*Pergamiño Vindel*, *Cancioneiro da Ajuda*, *Pergamiño Sharrer*, etc.), do modo de composición dos volumes e dos testemuños soltos ou que se conservan fragmentariamente, permiten reflexionar sobre a cronoloxía do estado actual no que se conservan eses testemuños. É dicir, deixan entrever o ambiente que os promoveu (a circulación autónoma dun bifolio, a supervivencia dun fragmento de cancionero, etc) e tamén aclarar o itinerario probable do «*Cancioneiro-fragmento*» da *Ajuda*, dende que foi elaborado na Idade Media ata a súa conservación en Portugal.]
- 86 ROQUE, Ana Raquel Baião, «"Longi de vila, quem asperades?": os espaços reais e textuais das cantigas de amigo», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 857-872, Col. Estudos Medievais, 5.
[Estuda as referencias espaciais que aparecen nas cantigas de amigo, repasando tanto as que se concretan en topónimos reconecibles, como as que consisten en marcas espaciais imprecisas, a miúdo dotadas dun valor simbólico. Entre as alusións a topónimos salienta aqueles que permiten extraer datos da biografía dos autores que os empregan ou mesmo da xeografía pola que circularon os textos, pero tamén destaca aqueles outros que funcionan como *topos* poético ou como marca de autor. Dedicalle análise especial ao grupo que forman as que se coñecen

como cantigas de santuario, que se compoñen arredor da alusión a unha ermida. Polo que respecta ás referencias que non remiten a fitos topográficos concretos, poden designar tanto o espazo da corte no que se desenvolve a actividade poética, como o lugar do encontro amoroso ou da espera, establecéndose entón oposicións do tipo presenza-ausencia ou dentro-fóra. Entre os exemplos utilizados cóntanse cantigas de Johan Zorro, Fernan Rodriguez de Calheiros, Bernal de Bonaval, Martin Codax e outros xograres galegos.]

- 87 RUCQUOI, Adeline, «Trece siglos por los caminos de Santiago», *Revista Chilena de Estudios Medievales*, 4 (2013), pp. 93-114.
[Repásanse os trece séculos dos camiños de Santiago, facendo fincapé nos seguintes temas: os inicios da peregrinación, o *Codex Calixtinus*, a *Historia Turpini* de Carlomagno, os milagres, os *Votos de Santiago*, o auxe da peregrinación, os anos xubilares, Santiago Matamouros, a decadencia da peregrinación e Santiago a día de hoxe. O texto acompáñanse de imaxes (pp. 107-113).]
- 88 RUIZ TORRES, Santiago, «New evidence concerning the origin of the monophonic chants in the *Codex Calixtinus*», *Plaisong and Medieval Music*, 26, 2 (2017), pp. 79-94.
[Grazas ao descubrimento duns fragmentos dun antifonario no arquivo da catedral de Sigüenza, os cánticos alí contidos, relativos a Santiago, botan luz sobre eses mesmos cánticos reproducidos polo *Codex Calixtinus*, que o autor intenta poñer en relación e perspectiva.]
- 89 SNOW, Joseph, «Music and Musical Performance in the Texts of Alfonso X's *Cantigas de Santa María*», en *Analizar, interpretar, hacer música de las Cantigas de Santa María a la organología. Escritos in memoriam Gerardo V. Huseby* (ed. M. Pletsch), Buenos Aires, Gourmet Musical Ediciones, 2013, pp. 189-207.
[O autor toma en consideración a condición de Afonso X como novo rei David, que compón música en honra de María e que actúa como xograr seu, pero que tamén concibe a música e o baile como un medio de acadar a súa salvación persoal. Partindo deste presuposto, organiza o seu

traballo en tres apartados, que corresponden a outras tantas vías de análise a través das que coñecer a dimensión performativa das *Cantigas de Santa María*: alusións ao canto e aos seus interpretes, tanto o canto en xeral como o que se realiza na misa, o canto de himnos, antifonas e outras pezas litúrxicas; referencias ás composicións e aos autores que as elaboran, entre os que se atopa, claro, o propio Rei Sabio; e, por último, alusións ao baile e aos instrumentos musicais. As devanditas referencias aparecen en cento e vinte e seis pezas do cancionero afonsino, o que supón case o trinta por cento do total. Isto revela a importancia que este aspecto ten dentro das *Cantigas de Santa María*.]

- 90 SNOW, Joseph T., «Toques de humor en las "cantigas" alfonsíes», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias creativas, 2017, pp. 909-915, Col. Estudos Medievais, 5.
[Explora algúns momentos de humor que os poetas das *Cantigas* insertan nas fazañas milagreiras da Virxe, mentres palia as situacións difíciles polas que pasan os devotos pecadores. Trátase en concreto dos seguintes: 1) A Virxe e o demo enfrontados (cantiga 74); 2) a furia humana da Virxe (cantigas 32 e 38); 3) a Virxe e o seu home (cantiga 42); 4) as voces ausentes que acusan a malfeitores (cantigas 147 e 6); 5) esaxeracións grotescas (cantigas 77 e 318); 6) xogos do tempo e da idade (cantigas 103 e 141); e 7) sexo e luxuria como feitos inútiles (cantigas 26 e 137).]
- 91 *Sobre Letras e signos. Estudos en homenaxe a Anxo Tarrío Varela*. Ed. Armando Requeixo, Santiago de Compostela, Secretaría Xeral de Política Lingüística. Centro Ramón Piñeiro, 2017, 789 pp.
[Volume en homenaxe ao profesor Anxo Tarrío, que recolle medio centenar de artigos sobre materias como a historiografía literaria galega, a crítica literaria, a teoría literaria e a literatura comparada. Aqueles de interese para a literatura galega medieval reciben recensións individuais.]
- 92 SOMORROSTRO LÓPEZ, Lucía, «As mulleres na lírica medieval profana galego-portuguesa: unha investigación en curso», *Hesperia. Anuario de Filología Hispánica*, XVIII, 2 (2015), pp. 111-117.

[Recolle o plan de traballo da investigación en curso *As mulleres na lírica medieval profana galego-portuguesa*, da autora deste artigo. Trátase dun estudo da imaxe e función das mulleres a través das cantigas profanas galego-portuguesas e mediante unha perspectiva multidisciplinar que abrangue desde a historia, o dereito ou a relixión ate as teorías de xénero.]

- 93 STONES, Alison, «Who wrote the Pilgrim's Guide?», en "*Par estude ou par acostumance*". *Saggi offerti a Marco Piccat per il suo 65° compleanno* (eds. L. Ramello - A. Borio - E. Nicola), Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2016, pp. 663-, Col. I libri del Cavaliere Errante. Collana di culture, filologie e letterature romanze medievali, 3.
[A guía do peregrino a Santiago de Compostela, que constitúe o libro V do *Codex Calixtinus*, supónse composta por Aimery Picaud, aínda que a súa atribución se basearía en probas circunstanciais. A autora reexamina a cuestión da autoría, analizando as ilustracións do manuscrito compostelán e das tres copias ilustradas da compilación. Conclúe proponendo a Rainerius como candidato alternativo á autoría da guía.]
- 94 TORRES, José William Craveiro, «As cantigas galaico-portuguesas nas escolas brasileiras: um olhar sobre os livros didáticos do século XXI», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 381-393, Col. Estudos Medievais, 5.
[Analiza un conxunto de libros de texto para comprobar se, polo que se refire ás materias de Língua Portuguesa e Literaturas de Língua Portuguesa, axústanse á reforma da ensinanza secundaria proposta polo Ministério da Educação de Brasil, que foi publicada nos *Parâmetros Curriculares Nacionais: Ensino Médio*. Céntrase no contido da lírica galegoportuguesa, estudando os índices das unidades didácticas, os textos literarios e os textos críticos empregados nelas, os cuestionarios elaborados, así como a presenza de ilustracións.]
- 95 VAREZA, Renata, «Na fronteira com Santa Maria: Aproximação aos conflitos na fronteira andaluza a partir das *Cantigas de Santa Maria* (Século

XIII)», *Roda da Fortuna = Fronteiras na Antiguidade e no Medievo*, 2 (2016), pp. 51-72.

[A autora fai o levantamento das referencias nas *Cantigas de Santa Maria* ao espazo e ao modo de ocupación do espazo na fronteira entre os reinos de Castela e de Granada. A autora analiza, a partir das *Cantigas*, como os conflitos fronteirizos influíron na definición do modelo de ocupación do espazo.]

- 96 VENTURA, Joaquim, «El insulto entre trovadores y juglares como instrumento de defensa gremial. Su reflejo en la lírica medieval gallego-portuguesa», *Medievalia. Revista de Estudios Medievales*, 20, 1 (2017), pp. 61-86.

[A relación entre xogares e trovadores non se establece nos mesmos termos na lírica occitana que na galegoportuguesa. Se na primeira as posicións sociais que ocupan cada un deles lévaos a fixar unha distancia xerárquica, que favorece a diferenciación, na lírica galegoportuguesa esta distancia redúcese. Así, ao disputarlles os xogares aos trovadores a supremacía no ámbito galego, nun momento no que os xogares deixan de estar a soldo dos señores, os trovadores sítense autorizados para recorrer á súa posición social ao se defenderen das críticas dos xogares, acusando a estes últimos de baixa formación profesional. Cando xorde o debate tales *insultos* enchen as cantigas de escarnio e maldicir e algunhas tenzóns. O autor do artigo, ademais, lembra que tamén existen composicións nas que dous xogares (xograr e segrel) insúltanse aludindo á súa técnica ou ás súas amizades.]

- 97 VENTURA, Joaquim, «O contrato de María Pérez Balteira con Sobrado», *Grial. Revista Galega de Cultura*, 55, 215 (2017), pp. 135-141.

[Reprodúcese o contrato asinado por María Pérez Balteira co mosteiro de Sobrado no ano 1257, coa finalidade de comentar e valorar o seu contido, tendo presente cal foi a interpretación e as consideracións feitas polos editores e investigadores no eido da literatura medieval galego-portuguesa desde o século XIX. Da súa análise, o autor conclúe que o contrato estaría orientado a garantir a protección das propiedades de María Pérez en Armeá durante a súa ausencia, a obtención dunha

renda vitalicia de alimento e vestido durante a retención das propiedades por parte dos monxes de Sobrado, o seu coidado e atención durante a vellez, así como as exequias e a súa sepultura.]

- 98 VENTURA RUIZ, Joaquim, «El cancionero de doña Mencía de Cisneros», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias creativas, 2017, pp. 979-991, Col. Estudos Medievais, 5.
[Traza varias hipóteses sobre a identificación do devandito cancionero, a súa orixe e o corpus de autores que o integraban a partir dos datos que o marqués de Santillana proporciona na súa *Carta-Probemio*. Propón como posible unha orixe portuguesa, o que leva ao autor a relacionar o antecedente do cancionero coa figura do conde D. Pedro de Barcelos e o seu *Livro das cantigas*. Así mesmo, analiza a liñaxe do marqués de Santillana e de Mencía de Cisneros, para intentar así establecer o posible camiño a través do que lle chegou a esta última.]
- 99 VÍÑEZ SÁNCHEZ, Antonia, «El Maestre Nicolás de Sevilla: claves de interpretación de un ciclo poético», en *Estudios sobre el Patrimonio Literario Andaluz, VIII* (ed. Antonio Gómez Yebra), Málaga, AEDILE, 2017, pp. 9-23.
[O Mestre Nicolás protagoniza un dos ciclos máis coherentes de cantigas satíricas galegoportuguesas, xa que tres das súas catro composicións se centran en aspectos como a incompetencia profesional do médico e a súa ambición económica, mentres que a cuarta desenmascara o personaxe, ao describi-lo como un trovador plaxiario. A autora do traballo sitúa o ciclo en 1253, data na que se leva a cabo a primeira fase do repartimento de Sevilla, no que o Mestre Nicolás obtivo un importante lote como médico real. Isto desataría, sen dúbida, a ira dos cabaleiros trovadores da corte de Afonso X.]
- 100 VÍÑEZ SÁNCHEZ, Antonia - SÁEZ DURÁN, Juan, «Aproximación a la datación del *Cancionero de Santa María* de El Puerto de Alfonso X el Sabio: el ciclo de las cantigas de la rabia (CSM 372 y 393)», en *Estudis sobre pragmàtica de la literatura medieval / Estudios sobre pragmática de la literatura*

medieval (eds. G. Avenozza - M. Simó - M. L. Soriano Robles), València, Universitat de València, 2017, pp. 321-337.

[Tendo en consideración o contexto histórico e a documentación sobre a pretensión do Rei Alfonso X en relación co Porto de Santa María, os autores levan a cabo un estudo de dúas composicións, as cantigas 372 e 393, que forman parte do comunmente chamado *Cancioneiro de Santa María do Porto*, que forma parte das *Cantigas de Santa María* de Alfonso X. O conxunto de estes textos ofrecen información sobre o proceso de repoboamento, poderían responder a unha finalidade publicitaria e incorporar unha selección de anécdotas e de feitos recentes. As cantigas 373 e 393 coinciden en narrar un milagre en relación coa rabia.]

- 101 WULSTAN, David, «Bookish Theoricke and the *Cantigas de Santa María* of Alfonso el Sabio», en *Analizar, interpretar, hacer música de las Cantigas de Santa María a la organología. Escritos in memoriam Gerardo V. Huseby* (ed. M. Pletsch), Buenos Aires, Gourmet Musical Ediciones, 2013, pp. 171-187. [Estuda as bases teóricas da música que despregou Afonso X no seu cancionero mariano, para o que toma en consideración cuestións atinxentes aos modos melódicos e, sobre todo, ao ritmo e os seus diferentes tipos e, chegado o caso, a súa vinculación co baile. Considera que, sobre este particular, as *Cantigas de Santa María* poden considerarse unha especie de pedra Rosetta da música medieval, ao tempo que desmente as crenzas difundidas sobre ausencia de ritmo nestas cantigas ou a súa pertenza a un tipo de música especificamente hispana, afastada das tradicións europeas de orixe clásica.]

ÍNDICE DE MATERIAS

- Afonso Sanchez (47)
Afonso X (5, 32, 37, 55, 56, 57, 58, 71)
- *Cantigas de loor* (43)
- *Cantigas de Santa Maria* (5, 18, 20, 22, 30, 31, 32, 35, 37, 38, 41, 42, 43, 44, 48, 49, 50, 51, 55, 56, 58, 60, 67, 68, 69, 70, 71, 80, 89, 90, 95, 100, 101)
- *Cantigas profanas* (19, 25)
- *Códice de los músicos* (71)
- *Códice de Toledo* (71)
- *Códice rico* (71)
- *Espéculo* (55)
- *Fuero real* (55)
- *General estoria* (55)
- Iconografía (32)
- *Lapidario* (58)
- Lengua (48)
- *Libro del ajedrez* (55)
- Música (5, 18, 30, 37, 41, 71, 89, 101)
- *Partidas* (55, 57, 58)
- *Picatrix* (55)
- *Primera crónica general* (56)
- Puerto de Santa María (100)
- *Scriptorium* (55)
- *Setenario* (55, 56, 58)
Afonso Eanes do Coton (25)
Airas Carpancho (21)
Amor cortés (14)
Angelo Colocci (61)
Animales (44)
Arnaut Catalan (19, 25)
Arte de trovar (19, 20, 60)
Arte poética do Cancioneiro da Biblioteca Nacional (20)
Autoría (93)
Ayras Paez (21)
Bartolomé de Trento
- *Liber epilogorum in gesta sanctorum* (68)
Bases de datos (12, 13)
Bernal de Bonaval (21, 86)
Bernart de Ventadorn (19)
Biblia (43)
Bibliografía (6)
Biografía (32, 72, 97)
Braga (52)
Breviarios (52)
Calila e Dimna (55)
Camino de Santiago (54, 87)
Cancioneiro da Ajuda (7, 8, 9, 10, 20, 36, 84, 85)
Cancioneiro da Biblioteca Nacional (2, 7, 20, 21, 40, 63, 72)
Cancioneiro Colocci-Brancuti (2, 7, 20, 21, 63, 72)
Cancioneiro geral de Garcia de Resende (84)
Cancioneiro da Vaticana (2, 7, 20, 21, 47, 63)
Cancionero de Baena (33, 83)
Cancionero gallego-castellano (83)
Cancioneros (29, 40, 42, 63, 72, 83, 85)
Cantigas de amigo (14, 16, 20, 21, 39,

76, 86, 92)
 Cantigas de amor (7, 8, 9, 14, 20, 72, 83, 84, 92)
 Cantigas de escarnio (2, 16, 20, 25, 27, 64, 74, 92, 96, 99)
 Cantigas de romería (76, 86)
 Cantigas gallego-portuguesas (2, 5, 6, 10, 14, 20, 21, 22, 26, 33, 38, 40, 41, 47, 60, 63, 76, 92, 97, 98)
 Chrétien de Troyes (5)
Chronicon Compostellanum (46)
Chronicon Lusitanum (46)
Codex Calixtinus (41, 62, 87, 88)
 Codicología (81, 84, 85)
 Congresos (24, 34, 75)
Contrafacta (5, 19, 20, 38, 74)
 Conversos (4)
 Crítica textual (2, 7, 8, 9, 20, 21, 36, 40, 47, 61, 63, 69, 72, 78, 81, 93)
Crónica Troyana (82)
 Crónicas (28, 46)
 Cruzadas (62)
 Denis [Don] (14, 16, 19)
Descordo (72)
Descortz (72)
 Diablo (67)
 Diplomática (65)
 Documentos (4, 65, 97)
 Don Denis (39)
 Ediciones (2, 9, 20, 21, 45, 47, 65, 71, 72, 76)
 Ediciones digitales (12)
 Educación (94)
 Encuadernación (84)
 Escritura (65)
 Estevam Coelho (21)
 Estevan da Guarda (16)
 Estilo (10, 72, 83)
Estória do Santo Graal (1)
 Estrofismo (10, 18, 21, 72)
 Estudios de carácter general (6)
 Evangelios (43)
Exempla (44)
Fabliaux (25)
 Fernan Rodriguez de Calheyros (21, 86)
 Fernan Velho (8)
Fragmento Sharrer (20)
 Frontera (95)
 Galicia (4, 28, 65, 79)
 Galisteu Fernandiz (21)
 Géneros (83)
 Geografía (95)
 Giraldo [Mestre]
 - *Livro de Alveitaria* (77)
 Gonçal'Eanes do Vinhal (21)
 Gualterus de Cluny
 - *De miraculis Beatae Virginis Mariae* (31)
 Guerra (62)
 Hadas (39)
 Hagiografía (43)
 Historia (28, 32, 79, 92, 100)
Historia Compostellana (46)
 Historia de la filología (6)
 Historia de la lengua (65)
 Historia de la literatura (94)
 Historia de la música (3, 66)
 Historiografía (28, 32, 46, 55, 79, 82)
 Homenajes (59, 73, 91)

Humanidades digitais (12, 13)
 Humor (90)
 Iconografía (80)
 Ideología (55, 62)
 Íñigo López de Mendoza
 - *Carta-probemio* (98)
 Jacobo de Vorágine
 - *Legenda aurea* (43)
 Jean Froissant
 - *Chroniques* (28)
 Joan Ayra de Santiago (14)
 Joan Garcia de Gilhade (14, 25, 27)
 Joan Soarez Coelho (47)
 Joham Zorro (21, 39, 86)
 Johan de Cangas (76)
 Johan Lopez d'Ulhoa (21)
 Johan [Perez] d'Avoyñ (9)
 Johan Servando (21)
 Jordanus Rufus
 - *De medicina equorum* (78)
 Juan Alfonso de Baena (33)
 Judíos (4)
 Juglares (37, 64, 76, 96)
Lais de Bretanha (61)
 Lengua (16, 17, 48, 51, 60, 65)
 Lengua literaria (16, 42, 48, 72)
 Léxico (13, 16, 17, 27, 48, 49, 50, 51, 60, 77)
Liber Calixtinus (93)
Liber commicus (46)
Liber Sancti Jacobi (15, 53)
 Libros de medicina (17)
 Libros de veterinaria (77, 78)
 Libros de viajes (54)
 Lírica (20, 21, 24, 42, 100)
 Lírica francesa medieval (24)
 Lírica gallego-portuguesa (2, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 13, 14, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 27, 30, 35, 36, 37, 40, 41, 43, 49, 60, 61, 63, 64, 71, 72, 74, 76, 83, 84, 86, 89, 94, 96, 97, 98, 99)
 Lírica italiana medieval (24)
 Lírica trovadoresca (2, 6, 10, 14, 19, 20, 21, 24, 25, 38, 63, 64, 76, 83, 86, 96, 98)
 Literatura árabe (17)
 Literatura artúrica (1, 39, 45, 61, 81)
 Literatura francesa medieval (5, 54)
 Literatura galaico-portuguesa (92)
 Literatura jurídica (57)
 Literatura mariana (31, 67, 68, 69, 70, 90, 95)
 Literatura política (82)
 Literatura portuguesa (23)
 Literatura satírica (2, 25, 64)
 Liturgia (53)
Livro de Merlin (1)
Livro de Tristan (1, 45, 60, 81)
 López de Mendoza [Familia] (98)
 Lopo [Juglar] (21)
 Lourenço (64)
 Lucas de Tuy
 - *Chronicon mundi* (46)
 Manuales (23, 94)
 Manuscritos (7, 8, 10, 52, 53, 63, 71, 72, 78, 81, 84)
 Maria Perez Balteira (97)
 Mariología (43)
 Martim Moxa (14, 16)
 Martin Codax (39, 76, 86)

Martin Soares (64)
 Materia de Bretaña (45)
 Materia troyana (82)
 Medicina (49)
 Memoria (82)
 Mendinho (76)
 Métrica (10, 18, 19, 21, 36, 72, 83)
 Milagros (54, 69, 90)
Miragres de Santiago (60)
 Mitología (39)
 Monarquía (56, 57)
 Mujeres (25, 27, 74, 92)
 Música (3, 5, 18, 20, 30, 37, 38, 41, 52, 53, 66, 71, 88, 89, 101)
 Nicolas [Maestre] (99)
 Nobleza (79)
 Nun'Eanes Cerzeo (72)
 Nuno Fernandez Torneol (39)
 Nuno Treez (21)
 Oralidad (37)
 Pac Calvo (21)
 Paleografía (65, 81)
 Paremiología (14)
 Parodia (74, 75)
 Patrística (80)
 Pay Gomez Charinho (7, 8, 14, 21)
 Pedr'Amigo de Sevilla (27, 64)
 Pedr'Eanes Solaz (8)
 Pedro I (82)
 Pedro de Chinchilla
 - *Libro de la historia troyana* (82)
 Pedro de Portugal [Conde de Barcelos] (63, 98)
 Peire d'Alvernha (11)
 Peire Vidal (19)
 Peregrinaciones (54, 87)
Pergamino Sharrer (85)
Pergamino Vindel (20, 85)
 Pero de Bardia (Berdia) (21)
 Pero Garcia d'Ambrôa (27)
 Pero Garcia Burgalês (8, 25)
 Pero López de Ayala
 - *Crónicas* (82)
 Pero Meôgo (21, 39)
 Pero Niño [Conde de Buelna] (33)
 Pero da Ponte (16, 26, 27)
 Pero Velho de Taveiros (72)
 Poesía de cancionero (29, 33, 83)
 Poesía provenzal (19, 25, 26)
 Política (4, 46)
Postilla anónima de Silos (46)
 Pranto (26)
 Propaganda (55)
 Propaganda política (55)
 Público (42, 64)
 Recepción (35, 42, 80)
 Reconquista (100)
Refram (10)
 Retórica (10)
 Rima (21, 72)
 Rodrigo Jiménez de Rada
 - *De rebus Hispaniae* (46)
 Romancero (33)
 Rondel (18)
 Rúbricas (61, 63, 72)
 Rui Vasques
 - *Crónica de Santa Maria de Iria* (60)
 Santiago Apóstol (17, 53)
 Santiago de Compostela (15, 52, 53, 54, 62, 87, 93)

Sátira (2, 25, 27, 64)
Segrel (96)
Sexualidad (2)
Simbolismo (39, 44)
Sociedad (74, 94)
Sodomía (2)
Tenso (64, 96)
Tenções (64, 96)
Thibaut de Champagne (5, 19)
Tópicos (86)
Toponimia (86)
Traducción (1)
Traducciones (28, 78)
Tratado de albeitería (78)
Tristán (45)
Trouvères (5)
Trovadores (11, 38, 96)
Trovadores galaico-portugueses (20)
Trovadores provenzales (19, 25)
Vasco Fernandez Praga de Sandin
(21)
Vasco Rodrigues de Calvelo (8)
Virelai (18)
Vocabulario (13, 16, 27, 48, 50)
Vocabulario (25)
Zéjel (18)

LITERATURA PORTUGUESA MEDIEVAL

ISABEL DE BARROS DIAS
(UNIVERSIDADE ABERTA DE LISBOA E IELT-EISI / IEM
(UNL-FCSH))

NATÁLIA PIRES
(UNIVERSIDADE ABERTA DE LISBOA)

VICENÇ BELTRAN
(SAPIENZA UNIVERSITÀ DI ROMA)

GEMMA AVENOZA
(UNIVERSITAT DE BARCELONA)

GEMA VALLÍN
(UNIVERSIDADE DA CORUÑA)

SANTIAGO GUTIÉRREZ
(UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA)

LITERATURA PORTUGUESA MEDIEVAL

- 1 AGUIAR, Miguel, «As crónicas de Zurara: a corte, a aristocracia e a ideologia cavaleiresca em Portugal no século XV», *Medievalista*, 23 (2018), pp. [1-31].
[O autor centra a atenção na *Crónica de D. Pedro de Meneses*; na *Crónica do conde D. Duarte de Meneses*; na *Crónica da Tomada de Ceuta* e na *Cronica dos feitos da Guiné* de Gomes Eanes de Zurara para destacar a matriz cavaleiresca nelas veiculadas. Por fim, analisa os textos relevando os constructos de propaganda ao esforço cruzadístico no Norte de África.]
- 2 AILENII, Simona, «Tradução peninsular das estórias do Santo Graal, Merlin e Tristan», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 135-150, Col. Estudos Medievais, 5.
[As traduções da *Estória do Santo Graal*, do *Livro de Merlin* e do *Livro de Tristan* manifestam o emprego de um conjunto de técnicas de tradução divergentes. Mediante o estudo comparativo entre os originais franceses e os correspondentes transmitidos por estes testemunhos ibéricos, a autora identifica e analisa os procedimentos de tradução, procurando assim detetar razões que possam justificar um padrão divergente.]
- 3 ALPALHÃO, Margarida Santos, «O *Diálogo de Robim e do Teólogo* e a política na Idade Média portuguesa», *Limite. Revista de Estudios Portugueses y de la Lusofonia*, 10, 2 (2016), pp. 13-25.
[Estudo sobre um dos poucos diálogos portugueses conhecidos do século XV, o *Diálogo de Robim e do Teólogo*, atribuído a Frei Francisco de Melgaço. A autora apresenta o texto, de cunho marcadamente religioso, mas que remete também para questões em debate na época, mais concretamente, a fronteira entre o direito secular ou civil e o direito canónico. São ainda consideradas algumas proximidades entre este diálogo e outras obras, como o *Livro das Confissões*, de Martín Pérez e o *Sacramental*, de Clemente Sánchez de Vercial.]

- 4 ALPALHÃO, Margarida Santos, «A criação do Cavaleiro nos Livros de Cavalarias», en *Relatos de Criação, de Fundação e de Instalação: História, Mitos e Poéticas* | *Relatos de Creación, de Fundación y de Instalación: Historia, Mitos y Poéticas* (coord. I. de Barros Dias - A. Dacosta - J. M. Pedrosa), Lisboa, IELT-NOVA FCSH, 2017, pp. 185-209.
[Estudo sobre relatos de criação de cavaleiros, com base em livros de cavalarias impressos portugueses, espanhóis e franceses. O estudo ressalta aspetos como o do nascimento assinalado do herói, a sua infância e mocidade atribuladas e a maturação que culmina quando é armado cavaleiro. São estudadas figuras das seguintes obras ibéricas: *Clarimundo*, de João de Barros, *Palmeirim de Inglaterra*, de Francisco de Moraes, *Amadis de Gaula*, de Rodríguez de Montalvo, *Palmeirín de Oliva*, *Don Florando*, *Primaleón*, *Tristán de Leonís*. São ainda estabelecidas pontes entre a Literatura e a História, a Antropologia e a Mitologia.]
- 5 ÁLVAREZ-CIFUENTES, Pedro, «Para uma edição da *Crónica do Imperador Beliadro*: a proposta do ms. ANTT 875 como texto-base», en *En Doiro Antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 177-187, Col. Estudos Medievais, 5.
[O autor revê os problemas que se colocam ao editor aquando da proposta de edição de um texto que apresenta um significativo número de cópias apógrafas. Dá, também, conta dos procedimentos que deram origem à edição da *Crónica do Imperador Beliadro* com base no ms. ANTT 875.]
- 6 AMARAL, Clínio de Oliveira - RANGEL, João Guilherme Lisboa, «A circulação da *Legenda Aurea* em Portugal: estudo de caso da hagiografia do D. Fernando», *Mirabilia = Manifestations of the Ancient and Medieval World*, 24, 1 (2017).
[Estudia a circulação da *Legenda Aurea* em Portugal durante a segunda metade do século XV, através das possíveis influências desse texto na redação do *Trautado da vida e feitos do muito vertuoso Sr. Infante D. Fernando*,

texto hagiográfico, escrito por frei João Álvares, na década de 1450, a fim de promover a santidade do tipo dinástica do infante D. Fernando, ou melhor, do Infante Santo como ficou conhecido a partir de então.]

- 7 ARBOR ALDEA, Mariña, «Los círculos eruditos de Lisboa, Évora y Porto en la primera mitad del siglo XIX. Notas sobre la recepción temprana del *Cancioneiro da Ajuda*», *Limite. Revista de Estudios Portugueses y de la Lusofonia = História na(s) literatura(s) em língua portuguesa*, 2 (2008), pp. 47-78.
[A autora analisa os círculos intelectuais de 3 cidades importantes portuguesas (Lisboa, Évora e Porto), procurando evidenciar o contributo que esses círculos eruditos (e os intelectuais que os compunham) deram para a receção moderna do *Cancioneiro da Ajuda*.]
- 8 ÁVILA SEOANE, Nicolás, «Documentos de las hijas de los Reyes Católicos: Isabel», *De Medio Aevo*, 8, 2 (2015), pp. 163-194.
[Edição de vinte e dois diplomas emitidos pela infanta Isabel, primogénita dos Reis Católicos, conservados no Arquivo Nacional Torre do Tombo, no Archivo General de Simancas, na Real Academia de la Historia e na Biblioteca Nacional de España. Todos excepto cinco são inéditos, sendo a sua edição precedida por uma análise histórica e paleográfico-diplomática.]
- 9 ÁVILA SEOANE, Nicolás, «Documentos de las hijas de los Reyes Católicos: María (primera parte)», *De Medio Aevo*, 9, 1 (2016), pp. 139-198.
[Edição de diplomas emitidos pela infanta Maria, filha dos Reis Católicos, conservados no Arquivo Nacional Torre do Tombo, no Archivo General de Simancas, na Real Academia de la Historia, na Biblioteca Nacional y no Archivo Provincial Histórico de la Comunidad de Padres Franciscanos de Zarauz, precedida pela respetiva análise histórica, paleográfica y diplomática.]

- 10 ÁVILA SEOANE, Nicolás, «Documentos de las hijas de los Reyes Católicos: María (segunda parte)», *De Medio Aevo*, 10, 2 (2016), pp. 241-293.
[Segunda parte da edição de diplomas emitidos pela infanta Maria, filha dos Reis Católicos, conservados no Arquivo Nacional Torre do Tombo, no Archivo General de Simancas, na Real Academia de la Historia, na Biblioteca Nacional e no Archivo Provincial Histórico de la Comunidad de Padres Franciscanos de Zarauz, precedida pela respetiva análise histórica, paleográfica e diplomática.]
- 11 BARREIRA, Catarina Fernandes, «Manuscritos universitários para o estudo da Teologia na livraria do Mosteiro de Alcobaça», *Lusitania Sacra = Mobilidades medievais: carreiras, projetos, realizações*, 33 (2016), pp. 99-128.
[O artigo incide sobre a documentação criada com vista ao estudo da comunidade monacal de Alcobaça na área da Teologia. Um conjunto de códices (como as *Sentenças* de Pedro Lombardo, e seu comentário por Tomás de Aquino, a *Summa Teologica* de Tomás de Aquino, a *Expositio in Evangelium Matthei*, de Nicolau Gorranus, a *Lenda dourada*, de Jacques de Voragine) é analisado tanto no seu conteúdo, como na sua decoração, data e origem. Reflete-se ainda sobre a posição da abadia de Alcobaça na dinâmica rede cisterciense de circulação de monges e de manuscritos.]
- 12 BORSARI, Elisa, «Los albores de las humanidades digitales dentro del espacio de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval y su evolución», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 237-253, Col. Estudos Medievais, 5.
[Oferece-se um estado da arte sobre as Humanidades Digitais e os géneros literários, centrando-se na prosa medieval. São analisados os diferentes tipos de recursos que se podem atualmente encontrar na rede, e os projetos em desenvolvimento.]

- 13 CARRETO, Carlos F. Clamote, «De Constantinopla a Avalon. Fragmentos de uma geografia metatextual», *Dedalus. Revista Portuguesa de Literatura Comparada*, 17-18, II (2013-2014), pp. 1351-1384.
[O autor parte de um extenso *corpus* de canções de gesta e de romances da literatura medieval francesa, para estudar o espaço dos heróis em articulação com a mobilidade das respetivas *questes* e o modo como o hibridismo dos textos e a sua linguagem espelham estas características. São exploradas algumas encenações ficcionais (caso dos *gabs*, ou seja, gabarolices, divertimentos, de *Le pèlerinage Charlemagne*), refletindo-se sobre o poder da escrita como representação. Constantinopla é considerada como uma representação do «outro mundo», ideal ou denegado, da canção de gesta, enquanto que Avalon é o espaço que marca a matéria bretã ou arturiana.]
- 14 CASTRO, Ivo, *A Estrada de Cintra. Estudos de Linguística Portuguesa*, Lisboa, Imprensa Nacional, 2017, 369 pp., Col. Filologia Portuguesa.
[Volume que recolhe um conjunto de estudos do autor, anteriormente publicados em diversos locais. De entre os vários assuntos abordados (da antroponímia a características do Português do Brasil e a usos específicos da língua por autores concretos), conta-se um conjunto de artigos que «examinam problemas e textos vinculados ao processo de formação da língua e aos inícios da sua expansão.» (p. 9), destacando-se os que abordam os primeiros registos em língua portuguesa («A primitiva produção escrita em português», de 2004, pp. 95-124 e «A paisagem como palimpsesto, no território da *Notícia de Torto*», de 1992, pp. 125-134), o estado da língua no século XV e XVI, recorrendo a obras como *Leal Conselheiro*, a *Crónica do Condestabre* ou o *Cancioneiro Geral* («Elaboração da Língua Portuguesa, no tempo do Infante D. Pedro», de 1993, pp. 135-144; «O português médio segundo Cintra (nuga bibliográfica)», de 1999, pp. 145-147 e «A língua, no tempo do *Cancioneiro geral*», de 2016, pp. 189-198), curiosidades linguísticas, como é o caso de um manuscrito da segunda metade do século XV escrito em aljamia hebraica («Notas sobre a língua do *Livro de como se fazem as cores* (MS. Parma 1959)», de 2010, pp. 149-158) ou ainda a questão do bilinguismo luso-castelhano, que teve o

seu apogeu nos séculos XVI-XVII, mas que já se nota no séc. XV, e cujos traços são especialmente evidentes na obra de Gil Vicente ou no *Cancioneiro geral* («Sobre o bilinguismo literário Luso-castelhano», de 2002, pp. 217-230).]

- 15 CHORA, Ana Margarida, «Palamedes o *bôo cavaleiro pagão*», em *En Doiro Antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 355-365, Col. Estudos Medievais, 5.
[A autora analisa a origem mítica da personagem Palamedes e mostra como a construção desta personagem no *Tristão e Isolda* e na *Post-Vulgata* se baseia na figura mítica homónima (Palamedes, filho de Náuplio).]
- 16 CHORA, Ana Margarida, «Perceval, o grande jogador do reino de Logres», em *O Jogo do Mundo. Ensaíos sobre o Imaginário Lúdico* (coord. M. Santos Alpalhão - C. Clamote Carreto - I. de Barros Dias), Lisboa, IELT-NOVA FCSH, 2017, pp. 169-186.
[Sobre os jogos existentes nos romances Arturianos, tanto ao nível das palavras, como da interação entre personagens e do ato de jogar, especialmente xadrez. A autora centra-se em Perceval, que considera como o jogador que salva o reino de Logres. Perceval é apresentado em articulação com Gauvain e com Galaad e o jogo é estudado de acordo com diversas perspetivas: prova, estratégia, elemento de maturação, dimensão simbólica.]
- 17 *A Companion to Portuguese Literature*. Eds. Stephen Parkinson - Cláudia Pazos Alonso - T. F. Earle, Woodbridge, Suffolk, Tamesis, 2009, xv + 222 pp., Col. Serie A. Monografías, 282.
[Trata-se de uma introdução à literatura portuguesa destinada a estudantes universitários. Oferece um panorama cronológico da literatura portuguesa desde o século XII, até ao presente. Longe de querer oferecer uma cobertura exaustiva e enciclopédica, a obra proporciona informação cronológica e bibliográfica sobre os géneros e os autores mais importantes, tratando mais aprofundadamente obras e

figuras essenciais. Deste modo, os capítulos 2 a 4 são dedicados ao período medieval.]

- 18 CORREIA, Amélia Maria, «A Matéria de Bretanha em Portugal. O(s) texto(s) e a(s) leitura(s) da História Literária», *Limite. Revista de Estudos Portugueses y de la Lusofonia*, 7 (2013), pp. 5-28.
[A autora sintetiza o conhecimento e a divulgação dos textos arturianos na Península Hispânica e a constituição da variante portuguesa do ciclo bretão. Num segundo momento, analisa o tratamento que a historiografia literária deu a esta Matéria de Bretanha entre o século XIX e XX. Nesta segunda parte, procura mostrar como é que a Matéria de Bretanha tem sido perspectivada, o lugar que lhe tem sido concedido nos livros de história literária e os aspetos que têm vindo a ser privilegiados ou negligenciados.]
- 19 D'ALVARENGA, João Pedro, «Some Identifying Features of Late-Fifteenth - and Early-Sixteenth-Century Portuguese Polyphony», en *Musical Exchanges, 1100-1650: Iberian Connections* (ed. M. P. Ferreira), Kassel, Reichenberger, 2016, pp. 165-190, Col. Iberian Early Music Studies, 2.
[Depois de destacar a escassez de dados sobre repertórios polifónicos portugueses durante a Idade Média, observa como as novas sobre este tipo de obras se tornam mais abundantes a partir de meados do século XVI, devido ao processo de reforma que empreendem as ordens monásticas neste reino. O autor faz um percurso pelos autores e obras que marcam o desenvolvimento da polifonia em Portugal, analisando a produção de compositores como Vasco Pires, Fernão Gomes Correia ou os *Alleluiae* anónimos do ms. MM9 de Coimbra. A análise compara as peças citadas com as de autores de outros reinos hispânicos, como as de Francisco de Peñalosa ou Juan de Urrede, uma vez que a polifonia portuguesa deve entender-se como parte da cultura musical ibérica.]
- 20 DA VEIGA, Diogo Alte, «Twelfth and Thirteenth-Century Breviary Fragments in Moissac and the Rite of Braga: Some Preliminary Insights»,

en *Musical Exchanges, 1100-1650: Iberian Connections* (ed. M. P. Ferreira), Kassel, Reichenberger, 2016, pp. 49-58, Col. Iberian Early Music Studies, 2.

[Analisa os fragmentos pergamináceos de breviários depositados na abadia de Moissac e que foram fotografados pelo Prof. Manuel Pedro Ferreira como parte do projeto *Musical Exchanges, 1100-1699: The Circulation of Early Music in Europe and Overseas in Iberian and Iberian-Related Sources*. Os ditos fragmentos são relacionados com dois testemunhos procedentes de Braga: o breviário de Soeiro, do século XIV, e o antifonário que os mss. 28, 29, 31 e 32 reproduzem, escritos no século XVI, mas cujo conteúdo é de origem medieval. O propósito desta análise é mostrar a relação que existia entre Moissac e Braga desde o ponto de vista litúrgico e musical, devido à vinculação que se estabeleceu entre a Sé portuguesa e Gérald de Moissac, que, depois de desempenhar os cargos de bibliotecário e mestre de música e gramática na citada abadia francesa, foi bispo de Braga.]

- 21 DACOSTA, Arsenio, «Cincinato en la Raya: Leyendas Etiológicas como Narrativas Identitárias y Moralización Política», en *Relatos de Criação, de Fundação e de Instalação: História, Mitos e Poéticas | Relatos de Creación, de Fundación y de Instalación: Historia, Mitos y Poéticas* (coord. I. de Barros Dias - A. Dacosta - J. M. Pedrosa), Lisboa, IELT-NOVA FCSH, 2017, pp. 211-240.

[Partindo de um relato lendário recolhido em Alcañices (Zamora), o autor estuda um conjunto de narrativas de fundação de cidades na raia luso-espanhola, recordando tanto fontes e raízes, como realizações de diferentes épocas. Compulsando documentação local, crónicas, e literatura de autor e tradicional, o autor recorda os heróis ibéricos mais arcaicos, como Tubal e Hércules, reflete sobre a tradição medieval deste tipo de relatos, os motivos folclóricos que aí se integram e ainda a funcionalidade regional identitária destas lendas.]

- 22 De lagrymas fasiendo tinta... *Memorias, identidades y territorios cancioneriles*. Ed. Virginie Dumanoir, Madrid, Casa de Velázquez, 2017, 346 pp., Col. Collection de la Casa de Velázquez, 162.
[Obra que reúne 17 trabalhos sobre poesia de cancionero e cancioneros, repartidos por três secções que formam o título do livro. Os artigos com interesse para a literatura medieval ibérica são apresentados individualmente.]
- 23 *Diálogo de Robim e do Teólogo*. Edição de Irene Freire Nunes - estudo de Margarida Santos Alpalhão, Lisboa, IELT-FCSH/NOVA, 2016, 77 pp., <https://ielt.fcs.unl.pt/wp-content/uploads/2018/01/dialogo-de-robim-e-do-teologo.pdf>.
[Edição e estudo de um dos poucos textos dialogais portugueses medievais, o *Diálogo de Robim e do Teólogo*, obra ou tradução de Frei Francisco de Melgaço, conservado em testemunho único num códice do Mosteiro de Alcobaça, atualmente na Biblioteca Nacional de Lisboa. O estudo prévio debruça-se, não só sobre o contexto de produção do diálogo, mas também sobre as relações que este estabelece com outras obras peninsulares, como o *Livro das Confissões* de Martín Pérez, os Sete Tratados Cartusianos reunidos no volume intitulado *Castelo Perigoso* e o *Sacramental* de Clemente Sánchez de Vercial.]
- 24 DIAS, Isabel de Barros, «Teoria e prática discursiva: estratégias de preservação da memória em textos historiográficos ibéricos (Sécs. XIII e XIV)», *Limite. Revista de Estudos Portugueses y de la Lusofonia*, 3 (2009), pp. 113-128.
[A autora analisa os recursos retóricos presentes em textos historiográficos e utilizados para promover a memória e o esquecimento de personagens e/ou episódios nos textos *Estoria de España* de Afonso X e segunda redação da *Crónica de 1344*.]
- 25 DIAS, Isabel de Barros, «Os primórdios do reino de Portugal. Argumentação e Política no "Diálogo Segundo" de Pedro de Mariz»,

Limite. Revista de Estudios Portugueses y de la Lusofonia, 10, 2 (2016), pp. 77-107.

[Análise da argumentação usada por Pedro de Mariz no «Diálogo segundo» dos seus *Diálogos de Vária História*, versando sobre os inícios do reino de Portugal, mas com implicações na situação política contemporânea do autor, finais do séc. XVI, em plena monarquia dual. Neste quadro, Portugal é valorizado em contexto ibérico e relativamente à restante Europa. Afonso Henriques é encomiado, dando-se grande destaque ao episódio do milagre de Ourique, em sintonia com os movimentos coetâneos de canonização deste rei.]

- 26 DIAS, Isabel de Barros, «Relatos de Fundação de Cidades: Permanências e Mutabilidades», em *Relatos de Criação, de Fundação e de Instalação: História, Mitos e Poéticas | Relatos de Creación, de Fundación y de Instalación: Historia, Mitos y Poéticas* (coord. I. de Barros Dias - A. Dacosta - J. M. Pedrosa), Lisboa, IELT-NOVA FCSH, 2017, pp. 111-166.

[Estudo sobre múltiplos relatos de fundação de cidades ibéricas, desde a Alta Idade Média até textos atualmente disponíveis na Internet e que mostram a perenidade deste tipo de narrativa. Especial destaque é dado às *Etimologías* de santo Isidoro e a crónicas ibéricas medievais, nomeadamente, a *Estoria de Espanna* de Afonso X, e ainda a contos tradicionais etiológicos. São identificados *topoi* recorrentes, características específicas e vestígios de rituais e de convicções atávicas. Reflete-se sobre a palavra que nomeia, a função sagrada e identitária da nomeação, e a respetiva influência na ductilidade, adaptabilidade e perenidade dos relatos de fundação.]

- 27 *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica*. Org. José Carlos Ribeiro Miranda - rev. editorial Rafaela da Câmara Silva, Porto, Estratégias criativas, 2017, 1022 pp., Col. Estudos Medievais, 5.

[Conjunto de estudos sobre literatura ibérica medieval, que se resenham individualmente.]

- 28 FERNANDES, Fabiano, «As dinâmicas da argumentação regia na dissolução da Ordem do Templo e na criação da Ordem de Cristo. Um esforço interpretativo (1307/08-1319)», *Signum. Revista da ABREM = Cavalaria Medieval Ibérica*, 18, 1 (2017), pp. 104-122.
[Na historiografia da Idade Média, o processo de dissolução da Ordem do Templo e da Criação da Ordem de Cristo costuma ser tratado como algo que ocorreu de forma harmoniosa em Portugal. O autor questiona esta visão consolidada, particularmente na historiografia portuguesa, ao analisar certas sentenças judiciais, a documentação do Concílio de Vienne (1311-1312) e parte da documentação relativa à criação da Ordem de Cristo.]
- 29 FONTOURA, Odir, «A Inquisição como Instituição na Idade Média», *Brathair*, 17, 1 (2017), pp. 210-221.
[O autor questiona a possibilidade de o termo Inquisição se poder estender à Idade Média e, para procurar sustentar a sua tese, analisa textos de Tomás de Aquino e textos relacionados com o Concílio de Latrão. Na sua ótica é possível falar-se de Inquisição na Idade Média sempre e quando se fala do processo de centralização dos poderes da Igreja Católica e das perseguições aos dissidentes do processo de centralização dos poderes eclesiásticos.]
- 30 FRADE, Mafalda, «Esopo em Portugal: das origens à contemporaneidade», *Caligrama*, 22, 1 (2017), pp. 51-70.
[A autora rastreia a evolução do género Fábula em Portugal, partindo do anónimo *Livro de Exopo* e centrado a sua análise no texto «o leão e o rato».]
- 31 FURTADO, Bruna Plath - COITO, Roselene de Fátima, «O cuidado de si: uma análise acerca da defesa pela castidade masculina no cristianismo medieval», *Caligrama*, 22, 2 (2017), pp. 135-155.
[Com base na teorização de M. Foucault acerca do cuidado de si, as autoras analisam o capítulo 12 do *Virgen de Consolaçon* para evidenciar o modelo ascético cristão do cuidado de si e a sua relação com a defesa da

abstinência sexual como forma de aproximação a Deus, tanto para homens como para mulheres que devotam a sua vida à causa religiosa.]

- 32 GASPAR, Lisete - OSÓRIO, Paulo, «A estrutura atributiva e os tipos de posse no *Leal conselheiro* de D. Duarte: um estudo de sintaxe histórica», *Limite. Revista de Estudos Portugueses y de la Lusofonia = Variação dialetal e história da língua portuguesa*, 10, 1 (2016), pp. 13-39.
[Os autores fazem o levantamento das formas verbais ser/estar/haver/ter e procuram analisar as relações semânticas que se percebem no texto *Leal Conselheiro* de D. Duarte para os pares ser/estar e ter/haver. Os autores procuram mostrar as construções de significados dissimilantes que se começam a desenhar na língua portuguesa e dão, ainda, conta dos contextos sintáticos de ocorrência de cada forma verbal.]
- 33 HELSEN, Kate, «The European Affiliations of MS Porto BPM 1151», en *Musical Exchanges, 1100-1650: Iberian Connections* (ed. M. P. Ferreira), Kassel, Reichenberger, 2016, pp. 59-68, Col. Iberian Early Music Studies, 2.
[Considera a possível procedência do manuscrito, para o qual propõe três possibilidades: Santa Cruz de Coimbra, Braga e Galiza, talvez Santiago de Compostela. A autora descarta a primeira opção, apesar do manuscrito português ter estado depositado nesse mosteiro antes de passar para os fundos da Biblioteca Pública Municipal do Porto. Também rejeita a origem bracarense, ainda que o breviário em estudo contenha claros traços em comum com breviários e antifonários de Braga. Assim, os vínculos mais evidentes estabelecem-se com exemplares procedentes da Galiza, como Santiago e Ourense, ainda que também remetam para o contexto europeu consentâneo com o ambiente cosmopolita da sé compostelana. O trabalho conclui propondo uma quarta possibilidade: que o breviário do Porto procedesse desta última cidade, segundo uma hipótese formulada recentemente pelo Prof. M. P. Ferreira.]

- 34 *O Jogo do Mundo. Ensaios sobre o Imaginário Lúdico*. Coord. Margarida Santos Alpalhão - Carlos Clamote Carreto - Isabel de Barros Dias, Lisboa, IELT-NOVA FCSH, 2017, 483 pp., https://ielt.fcsh.unl.pt/wp-content/uploads/2018/03/o-jogo-do-mundo_.pdf.
[Livro coletivo que recolhe um conjunto de artigos escolhidos de entre os apresentados no «Colóquio Multidisciplinar O JOGO», que teve lugar na FCSH-NOVA em 2013. Os vários contributos que compõem o livro refletem sobre a noção de jogo nas suas múltiplas valências (manifestação cultural, imaginário lúdico, espaço relacional, manifestação da ordem, projeção lógica, sistema de regras, relação com o Real, com o Outro, com o Cosmos...) e com base em distintas áreas científicas (Psicanálise, Antropologia, Sociologia, Estudos Literários, Matemática, Filosofia). De entre estas múltiplas abordagens e perspetivas, alguns artigos baseiam-se em textos medievais e tradicionais, sendo resenhados separadamente.]
- 35 LEITÃO, Isilda Maria L. De Sousa R., «O *Lazarillo de Tormes* e a *Peregrinação* de Fernão Mendes Pinto: entre o ser e o parecer», *Revista de Estudos Portugueses y Brasileños*, 15 (2015), pp. 41-62.
[Estudo dos pontos que as duas obras têm em comum: a forma autobiográfica; o processo deambulatório e de transformação pessoal dos heróis / anti-heróis dos dois relatos; os valores sociais, políticos e religiosos; a sátira social de quem observa as práticas das sociedades em que vivem e com que contactam.]
- 36 LEITÃO, Vera - DIONÍSIO, João, «Sobre a figura de Júlio César no *Livro de Montaria* de D. João I», *Limite. Revista de Estudos Portugueses y de la Lusofonia = História na(s) literatura(s) em língua portuguesa*, 2 (2008), pp. 27-45.
[Os autores analisam as passagens do *Livro de Montaria* de D. João I onde se refere Júlio César e procuram demonstrar que, neste caso, a referência a esta figura não tem o propósito de exemplo de estadista letrado que assume simultaneamente as armas e as letras. Para os autores, a

configuração Júlio César como coveiro letrado só correrá no reinado de D. Duarte.]

- 37 LEITE, Mariana, «Tradução e tradição da *General Estoria* em Portugal: sobre as implicações do fragmento ANTT cx 13, maço 10 n° 30», em *En Doiro Antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 611-618, Col. Estudos Medievais, 5.
[A autora revê a recepção da *General Estoria* em Portugal e as suas sucessivas traduções, tecendo considerações sobre o processo que levou ao aparente desinteresse pelo texto castelhano a partir do século XVI. No entanto, tendo em conta o fragmento do ANTT encontrado em 2013, considera que é necessário rever algumas das afirmações que têm vindo a ser feitas sobre a recepção do texto castelhano em Portugal.]
- 38 LOPES, Paulo Catarino, «Nas margens da diplomacia portuguesa quinhentista. O singular testemunho de Roma por um criado de D. Jaime, 4° duque de Bragança (1510-1517)», *Lusitania Sacra = Mobilidades medievais: carreiras, projetos, realizações*, 33 (2016), pp. 203-251.
[O autor apresenta o relato das memórias que um criado do 4° duque de Bragança redigiu para o seu amo, intitulado *Tratado que hum criado do duque de braguança escreneo pera sua senhoria dalgumas notavees cousas que vio hindo pera Roma. E de suas grandezas E jndulgençias, E grandes acontecimentos que laa socçederam em espaço de sete años que hi estene*. Trata-se de um testemunho anónimo, mas com muito interesse uma vez que fornece uma ideia bastante clara da sede da cristandade enquanto espaço de poder político-religioso e capital cosmopolita, bem como dos alvares da prática da diplomacia.]
- 39 *Lusitania Sacra = Mobilidades medievais: carreiras, projetos, realizações*. Coord. João Luís Fontes - Maria Filomena Andrade - Mário Farelo, 33 (2016), 11-251 pp.
[Dossier dedicado ao estudo de alguns aspetos da mobilidade durante el extenso período que vai desde o século XII ao XVI, e algumas das suas

implicações no campo religioso, seja pela circulação de pessoas, seja pela difusão de textos, ideias e conhecimentos.]

- 40 MACEDO, Helder, «Eight Centuries of Portuguese Literature: An Overview», en *A Companion to Portuguese Literature* (eds. S. Parkinson - C. Pazos Alonso - T. F. Earle), Woodbridge, Suffolk, Tamesis, 2009, pp. 1-24, Col. Serie A. Monografías, 282.
[Introdução à literatura portuguesa que percorre os marcos históricos e culturais mais importantes.]
- 41 MACHADO, Ana Maria, «A literatura medieval nos novos programas de português do ensino secundário: mudanças e permanências», en *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 647-662, Col. Estudos Medievais, 5.
[A autora procura dar conta do modo como a literatura medieval regressou aos programas do ensino secundário, depois da sua ausência ou mitigação dos manuais de textos, na sequência da reforma de 2001-2002. Durante o período de acreditação dos manuais, foram examinados 11 livros, tendo-se verificado uma enorme semelhança entre estes (tanto na bibliografia crítica, como na seleção de textos e notas) e os manuais da década de 70 do século passado. O trabalho incide sobretudo na consciencialização do muito que é necessário fazer pelo ensino da literatura medieval no secundário de modo a poder obviar o desfasamento existente entre este e a universidade.]
- 42 MACHADO, João Barbosa, «Anomalias gráficas nos primeiros livros impressos em língua portuguesa», *Confluência. Revista do Instituto de Língua Portuguesa*, 52 (2017), pp. 64-92.
[O autor faz o levantamento das gralhas editoriais de diversas obras impressas entre 1488 e 1497 em Portugal, procurando justificar o alto índice de gralhas que se verifica no 9 textos impressos no período escolhido. O autor atribui este feito, principalmente, ao facto de a

maioria dos impressores não ser português e, por isso, desconhecer a língua portuguesa.]

- 43 MARRONI, Paula Cristina Teixeira - OLIVEIRA, Terezinha, «Ramon Llull and *The Book of the Order of Chivalry*: an attempt to retake the ideals fo the Christian Chivalry», *Roda da Fortuna*, 2 (2016), pp. 152-164.
[As autoras analisam o texto luliano *O livro da ordem da cavalaria*, a partir de uma perspectiva da história da educação. Assim, centram-se nos ideias de cavalaria veiculados na obra e procuram evidenciar o diálogo que se estabelece entre os valores veiculados na obra e o contexto social em que se insere.]
- 44 MOITA, Tiago, «Manuscritos hebraicos em Portugal», *Medievalista*, 22 (2017), pp. [1-24].
[O autor apresenta um inventário global dos manuscritos hebraicos encontrados em bibliotecas e arquivos portugueses, quer se trate de textos completos ou de fragmentos. Além disso, descreve todos os documentos referidos.]
- 45 MOREIRA, Filipe Alves, «Para uma edição da *Crónica de D. Sancho I* de Rui de Pina», en *En Doiro Antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 751-768, Col. Estudos Medievais, 5.
[O autor revisita o processo editorial da *Crónica de D. Sancho I* de Rui de Pina, considerando que à luz dos critérios editoriais atuais estamos no grau zero dos trabalho de preparação da edição do texto. Assim, apresenta uma proposta de trabalho e de colação dos manuscritos conhecidos com vista a uma edição crítica do texto cronístico de Rui de Pina.]
- 46 MUNIZ, Márcio Ricardo Coelho, «Anrique da Mota: diálogos dramáticos no *Cancioneiro Geral* de Garcia de Resende», *Limite. Revista de Estudios Portugueses y de la Lusofonia*, 10, 2 (2016), pp. 27-48.

[Sobre a questão dos géneros literários, em articulação com o *Cancioneiro Geral* de Garcia de Resende, com base na análise de textos de Anrique da Mota, uma obra cuja especificidade sublinha a fragilidade das fronteiras entre poesia, diálogo e teatro. São ainda comentadas algumas implicações políticas e de crítica social da obra em estudo: maus comportamentos ou desvios de pessoas ou de instituições.]

- 47 MUÑOZ GÓMEZ, Víctor, «¿Representar la legitimidad? Objetos, símbolos y comunicación en las ceremonias públicas del reinado de Fernando I de Aragón», *Medievalista*, 23 (2018), pp. [1-42].
[O autor procura analisar a construção da imagem de Fernando I de Aragão a partir dos discursos e das festividades que celebram a sua nomeação como rei de Aragão. O autor procura evidenciar a manipulação simbólica do discurso feita pela monarquia para legitimar o rei no trono de Aragão.]
- 48 *Musical Exchanges, 1100-1650: Iberian Connections*. Ed. Manuel Pedro Ferreira, Kassel, Reichenberger, 2016, xii + 392 pp., Col. Iberian Early Music Studies, 2.
[O volume é resultado do projeto de investigação «Intercâmbios musicais, 1100-1650: a circulação de música antiga na Europa e além-mar em fontes ibéricas ou conexas». Reúne uma introdução histórica e quinze capítulos que se centram em diferentes aspetos do intercâmbio, da influência e da circulação da música. Os contributos com interesse para o nosso âmbito de estudos são resenhados individualmente.]
- 49 NASCIMENTO, Aires A., «Raimundo Lulo, ou a procura do mundo pelo Mestre iluminado (na celebração do 7º centenário da sua morte)», *Lusitania Sacra = Mobilidades medievais: carreiras, projetos, realizações*, 33 (2016), pp. 15-42.
[Depois de se recordar o percurso de vida, a personalidade e a obra de Ramon Llull, é sublinhada a importância deste autor para a sua época enquanto *magister illuminatus*. São ainda referidas as viagens que Ramon Llull realizou e que lhe abriram horizontes. O artigo centra-se

seguidamente na sua preocupação com a conversão dos infiéis e no que escreveu nesse sentido, pois Ramon Llull é um convertido que pretende converter os outros, e a sua escrita reflete a sua visão utópica de uma cristandade ideal.]

- 50 NASCIMENTO, Renata Cristina de Sousa, «"Mortos mais que especiais": mártires e guerreiros no contexto medieval português», *Brathair = Matar e morrer na Idade Média*, 17, 1 (2017), pp. 125-136.
[Com o intuito de mostrar que, com o advento das cruzadas, se tornou imprescindível reelaborar o perfil de santidade, a autora analisa duas manifestações/relatos de martírios decorrentes das lutas entre muçulmanos e cristãos: *A vida e morte dos mártires de Marrocos* e o cativo do *Infante Santo*.]
- 51 NELSON, Bernardette, «Urrede's Legacy and Hymns for *Corpus Christi* in Portuguese Sources: Aspects of Musical Transmission and Influence», en *Musical Exchanges, 1100-1650: Iberian Connections* (ed. M. P. Ferreira), Kassel, Reichenberger, 2016, pp. 89-116, Col. Iberian Early Music Studies, 2.
[Considera a difusão por Portugal do hino *Pange lingua gloriosi*, que Juan de Urrede (ou Johannes de Wreede) compôs durante a sua estadia na Península (ca. 1475-1482). Trata-se de uma das peças que maior fortuna teve na música europeia entre finais do século XV e o século XIX. Porém, em Portugal, só se encontra documentada, de modo direto, num único testemunho do século XVI, o ms. *P-Pm* MM 40, que se conserva no Porto, assim como nas pegadas que deixou noutras composições da primeira metade dessa centúria. A autora salienta a importância que as cortes de D. Manuel I e D. João III tiveram para a receção da peça em Portugal e vincula a sua receção à difusão do canto *more hispanico* no reino mais ocidental da Península. A segunda parte do trabalho é dedicada à análise das características musicais do *Pane lingua*, atendendo ao desenvolvimento da polifonia e às afinidades que a obra mantém com outros hinos polifónicos do ciclo de Tarazona. Conclui destacando a dificuldade que o estudo das influências musicais durante a primeira

metade do século XVI apresenta, para o que terá contribuído o surgimento da imprensa e o aumento da circulação de livros.]

- 52 NELSON, Kathleen E., «The Notated Exultet in Braga's *Missal de Matens*: Know Tradition or New Composition?», en *Musical Exchanges, 1100-1650: Iberian Connections* (ed. M. P. Ferreira), Kassel, Reichenberger, 2016, pp. 31-58, Col. Iberian Early Music Studies, 2.
[Análise deste canto litúrgico, o *Praeconium paschale* ou *Exultet*, entoado durante a Páscoa, que se conserva no ms. 1000 do Arquivo Distrital de Braga. O *Missal* relaciona-se com a restituição da sé bracarense e mantém ainda aspetos por clarificar, como, por exemplo, qual era a sua notação melódica ou se provém de alguma fonte, ou mesmo se se tratava de uma composição inédita. A autora propõe que o *Exultet* de Braga estaria relacionado com peças semelhantes procedentes do centro e norte de França, mais concretamente com a zona de Limoges, ainda que o seu autor tenha procurado mostrar a independência da sé bracarense dotando-o de particularidades face a outras composições dessa tradição musical.]
- 53 NETO, Dirceu Marchini, «As Relações Sociais do Prior D. Vasco de Ataíde: o Priorado do Crato da Ordem do Hospital de 1453 a 1491», *Mirabilia = Manifestations of the Ancient and Medieval World*, 24, 1 (2017).
[Estudo sobre a família Ataíde e suas relações com a Ordem do Hospital de São João de Jerusalém e com os reis que governaram Portugal no período analisado (1453-1491).]
- 54 NOGALES RINCÓN, David, «Los proyectos matrimoniales hispano-portugueses durante el reinado de los Reyes Católicos y los sueños de unión ibérica», *De Medio Aevo*, 4, 2 (2013), pp. 43-68.
[A paz de Alcáçovas, assinada em 1479, renovou as relações entre as cortes castelhana e portuguesa, promovendo uma reconciliação que permitiu estabelecer alianças matrimoniais entre as duas cortes. É no conjunto das iniciativas matrimoniais que, segundo o autor, se encontra «el origen de la imagen historiográfica del sueño de unión ibérica,

desarrollado, ya del lado portugués, por Juan II y Manuel I de Portugal, ya del lado castellano, por los Reyes Católicos» (p. 43). Verifica-se se realmente existiu esse desejo de união de reinos, de reintegração política de *España* e se a política dos Reis Católicos teve por objetivo a reunião dos territórios do antigo reino visigodo de Toledo sob um mesmo cetro. Ao longo do trabalho, o autor apoia-se em obras como as *Crónicas* Afonso V e João II de Rui de Pina; as *Partidas* de Afonso X; as *Crónicas* de D. Manuel y de D. João de Damião de Góis; a *Criança e virtuosa doutrina* de Pedro de Gracia Dei; a *Crónica de D. João I* de Fernão Lopes; a *Valeriana* de Diego de Valera; a *Consolatoria* de Bernardino López de Carvajal; a *Viaje por España y Portugal* de Hieronymus Münzer; a *Crónica de los Reyes Católicos* de Fernando de Pulgar; o *Cancioneiro geral* de Garcia de Resende; a crónica de João II de Garcia de Resende, ou a *Crónica da tomada de Ceuta* de Gomes Eanes de Zurara, entre outras.]

- 55 NORTE, Armando - OLIVEIRA-LEITÃO, André de, «A mobilidade dos escolares portugueses: a *peregrinatio* académica entre os séculos XII e XV», *Lusitania Sacra = Mobilidades medievais: carreiras, projetos, realizações*, 33 (2016), pp. 43-98.
[Artigo amplamente documentado sobre o percurso de escolares portugueses por universidades estrangeiras (Bolonha, Paris, Montpellier, Salamanca, Cambridge, Oxford, Toulouse) antes e depois da criação do Estudo Geral em Portugal. São fornecidos abundantes nomes, as matérias que estudaram e se circularam entre várias universidades. Sublinha-se ainda que perfis estudavam que matérias, tendo em conta a especialização de algumas universidades em áreas científicas determinadas. O artigo encerra com longas tabelas onde a informação se encontra sistematizada.]
- 56 NUNES, Ariadne, «O manuscrito B do *Livro da Vertuosa Benfeytoria*», *Românica*, 22-23 (2016), pp. 25-38.
[A autora começa por apresentar os problemas que o texto do *Livro da Vertuosa Benfeytoria*, do infante D. Pedro e Frei João Verba, levanta, por não existirem autógrafos e pela forma fragmentária e lacunar como esta

obra chegou até à atualidade. Tece considerações sobre as alterações introduzidas por escribas, no quadro na noção de *mouvance*. Concentra-se, seguidamente, na análise das variantes que terão sido introduzidas pelo copista de um ms. concreto (o testemunho de Oxford), e respetivas consequências ao nível da interpretação. Descreve este testemunho e compara o seu texto com o texto fixado por Calado na sua edição crítica do *Livro da Vertuosa Benfeytoria* e procura explicar diversas lacunas, nomeadamente, do prólogo, do índice e de três capítulos finais. Considera que o exemplar em estudo deixa perceber a ideologia do escriba que o copiou (p. ex., presta pouca atenção a elementos retóricos e de auto-reflexão) e reflete uma interpretação da obra.]

- 57 NUNES, Natália Maria Lopes, «ŠĀH MĀT (دانش مات). O jogo de xadrez no Al-Andalus e o seu reflexo na literatura medieval», em *O Jogo do Mundo. Ensaios sobre o Imaginário Lúdico* (coord. M. Santos Alpalhão - C. Clamote Carreto - I. de Barros Dias), Lisboa, IELT-NOVA FCSH, 2017, pp. 269-285.
[A autora refere as origens históricas e lendárias do jogo de xadrez e apresenta uma visão panorâmica da sua presença e simbolismo(s) no Al-Andaluz e na literatura medieval cristã: poesia trovadoresca, *Chanson de Roland*, *Tristão e Isolda*, *Le Conte du Graal* de Chrétien de Troyes ou o *Livro de Xadrez* de Afonso X, entre outros.]
- 58 PALLA, Maria José, «A riqueza semântica da palavra Jogo. Jogos e manifestações teatrais medievais anteriores ao «Monólogo do Vaqueiro»», em *O Jogo do Mundo. Ensaios sobre o Imaginário Lúdico* (coord. M. Santos Alpalhão - C. Clamote Carreto - I. de Barros Dias), Lisboa, IELT-NOVA FCSH, 2017, pp. 287-298.
[A autora parte da noção de que o termo «jogo», até ao séc. XV, designaria não só divertimento, mas também espetáculo (à semelhança do que ainda se verifica em outras línguas, que não o Português) para proceder a uma indagação sobre qual seria o referente do termo nos séculos anteriores ao surgimento de Gil Vicente. São apresentadas

algumas informações que nos chegaram sobre o teatro medieval mais antigo, refletindo-se sobre a sua amplitude semântica.]

- 59 PARKINSON, Stephen, «Fernão Lopes and Portuguese Prose Writing of the Middle Ages», en *A Companion to Portuguese Literature* (eds. S. Parkinson - C. Pazos Alonso - T. F. Earle), Woodbridge, Suffolk, Tamesis, 2009, pp. 45-55, Col. Serie A. Monografías, 282.
[A prosa medieval portuguesa é dominada por um pequeno número de géneros: historiografia, literatura sapiencial e memorialista, hagiografia e textos devocionais e livros de cavalarias. Autores e obras principais são passados em revista, bem como as suas respetivas características.]
- 60 PÉREZ VALIÑO, Amalia, «La imagen como instrumento de poder eclesiástico: la iconografía de Eva y el Pecado Original», *Roda da Fortuna = Instrumentos y estrategias de poder en la Edad Media. Actas del V Congreso Internacional de Jóvenes Medievalistas Ciudad de Cáceres. Cáceres (España) del 24 al 25 de noviembre de 2016*, 1-1 (2017), pp. 73-89.
[A autora rastreia a criação de imagens do Pecado Original na patrística e mostra como essas imagens foram transportadas para a iconografia e para textos medievais do século XII e XIII, como as *Cantigas de Santa Maria*. Evidencia também que a reelaboração do discurso metafórico do Pecado Original na Idade Média serve um propósito propagandístico da Igreja que pretende sedimentar o seu poder.]
- 61 PERKINS, Juliet - EARLE, T. F., «Portuguese Theatre in the Sixteenth Century: Gil Vicente and António Ferreira», en *A Companion to Portuguese Literature* (eds. S. Parkinson - C. Pazos Alonso - T. F. Earle), Woodbridge, Suffolk, Tamesis, 2009, pp. 56-71, Col. Serie A. Monografías, 282.
[Revisão das obras e das características do teatro de Gil Vicente (J. Perkins) e de António Ferreira (T. F. Earle).]
- 62 PIRES, Natália Albino, «Sentado estava Gaifeiros em tabuleiro real, os dados tinha na mão e as cartas para jogar: o motivo do jogo no Romanceiro tradicional», en *O Jogo do Mundo. Ensaios sobre o Imaginário Lúdico* (coord. M. Santos

Alpalhão - C. Clamote Carreto - I. de Barros Dias), Lisboa, IELT-NOVA FCSH, 2017, pp. 343-357.

[Reflexão sobre o motivo do jogo em testemunhos do Romanceiro da tradição oral moderna. A autora analisa formas linguísticas recorrentes, remissões para personagens e jogos medievais, e funções que o jogo assume no *corpus* estudado (sociabilização, valor metafórico, motivo simbólico). Defende que a especificidade linguística do género romancístico renova uma metalinguagem atemporal.]

- 63 PIRES, Natália Albino, «A imagem dos portugueses na *Crónica de D. Juan I* de Pero López de Ayala», em *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 829-839, Col. Estudos Medievais, 5.

[As crónicas de Pero López de Ayala têm sido, maioritariamente, estudadas no âmbito da historiografia e como subtexto das crónicas de Fernão Lopes. Centrando-se exclusivamente na *Crónica de D. Juan I* de Ayala, a autora procura, à luz da imagologia, analisar a construção da imagem do outro, particularmente, a imagem do português / dos portugueses que o cronista apresenta no seu texto, com particular incidência em alguns episódios.]

- 64 RAMOS, Manuel, «Retórica e historiografia em Rui de Pina (D. Sancho I, D. Afonso II e D. Sancho II)», em *En Doiro Antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 841-856, Col. Estudos Medievais, 5.

[O autor analisa o processo narrativo das crónicas de D. Sancho I, de D. Afonso II e de D. Sancho II do punho de Rui de Pina, mostrando como nestes textos não sobressaem elementos retóricos, facto que permite afirmar que Rui de Pina é um historiador ao estilo medieval.]

- 65 RAMOS, Maria Ana, «Os segredos das encadernações de um cancionero inacabado. A propósito do *Cancioneiro da Ajuda*», em *De lagrymas fasiendo*

tinta... *Memorias, identidades y territorios cancioneriles* (ed. V. Dumanoir), Madrid, Casa de Velázquez, 2017, pp. 9-33, Col. Collection de la Casa de Velázquez, 162.

[O estudo centra-se na encadernação do *Cancioneiro da Ajuda*, considerando as suas características materiais e decorativas, com a finalidade de aprofundar a história do manuscrito. Presta ainda atenção a duas figuras relevantes na trajetória do cancionero: por um lado, Pero Homem é identificado como um estribeiro-mor de Manuel I e poeta responsável por algumas composições inseridas no *Cancioneiro Geral* de Garcia de Resende; terá sido o possuidor do *Cancioneiro da Ajuda* até, pelo menos, 1498. Por outro lado, o livreiro e encadernador Afonso Lourenço é associável ao círculo da rainha Catarina, e poderá ter sido o responsável pelo revestimento selecionado para a encadernação do códice.]

- 66 REI, António, «Moçárabes e o Saber Médico em Al-Andaluz entre os séculos VIII e X», *Revista Diálogos Mediterrânicos*, 12 (2017), pp. 205-216. [O autor procura sintetizar o conhecimento médico da Península Ibérica na Alta Idade Média, tendo em conta que as primeiras obras da medicina hispano-árabe surgidas no Al-Andaluz e conhecidas hoje datam apenas do século X. O autor revê, assim, as referências ao conhecimento médico presentes na obra de Isidoro de Sevilha e na obra de Ibn Juljul.]
- 67 *Relatos de Criação, de Fundação e de Instalação: História, Mitos e Poéticas / Relatos de Creación, de Fundación y de Instalación: Historia, Mitos y Poéticas*. Coord. Isabel de Barros Dias - Arsenio Dacosta - José Manuel Pedrosa, Lisboa, IELT-NOVA FCSH, 2017, 366 pp. [Livro coletivo que congrega um conjunto de artigos sobre mitos de Criação, de Fundação e de Instalação, incidindo sobre uma grande variedade textual, desde a Bíblia ao romance contemporâneo, passando pela literatura tradicional. Vários artigos estudam textos medievais, sendo resenhados individualmente.]
- 68 RIBEIRO, Cristina Almeida, «*Vox, auctoritas y vox ficta*: Juan de Mena en el *Cancioneiro Gerab*», *Crítica Hispánica*, 39, 2 (2017), pp. 117-134.

[Estudo do intercâmbio ID1510-1512 entre Juan de Mena e o infante Don Pedro de Portugal, composições tidas como as más antigas da compilação poética de Garcia de Resende, impressa em 1516. As férteis relações líricas entre Castela e Portugal são revistas com base no exemplo do ilustre poeta cordovês, considerado como «*vox* y por eso supera a todos los otros poetas de la corte castellana, presentes y pasados, con quienes comparte el estatuto de autoridad» (p. 122). A autoridade de Mena não só se aplica a matérias políticas e de regimento de príncipes, mas também no que se refere à lírica amorosa, como demonstram outros intercâmbios poéticos entre ele e diversos trovadores portugueses.]

- 69 RIBEIRO, Cristina Almeida, «"¿O que foi e nom é, tanto é como nom seer?". Consideraciones en torno al rol de la memoria en el *Cancioneiro Geral*», en *De lagrymas fasiendo tinta... Memorias, identidades y territorios cancioneriles* (ed. V. Dumanoir), Madrid, Casa de Velázquez, 2017, pp. 95-103, Col. Collection de la Casa de Velázquez, 162.
[É oferecida uma leitura do papel da memória no *Cancioneiro Geral* de Garcia de Resende. A partir da análise do prólogo e das composições compiladas neste cancionero, a autora conclui que «la poesía del *Cancioneiro Geral*, concebido él mismo como memorial si bien modesto, convive ampliamente con la memoria» (§19).]
- 70 RICO, Maria João Toscano, «Theory and practice of medieval Portuguese translation: Translation Studies and Comparatism in the approach of the cultural semiotic universe», *Dedalus. Revista Portuguesa de Literatura Comparada*, 17-18, I (2013-2014), pp. 547-563.
[A autora contrasta teoria e prática tradutora com base em passagens das *Institutiones*, de Cassiano, e do *Leal Conselheiro*, de D. Duarte. Comenta passagens que se referem a cuidados a ter com o conteúdo, o estilo e a clareza dos textos, discutindo ainda o significado da expressão «a contexto», usada por D. Duarte, no quadro da dicotomia *ad uerbum* - *ad sensum*. Identifica tipos de interferência realizados na prática tradutora.]

- 71 ROBLES VALLEJO, Juan, «The Representation of Power in the *Crónica de Pere the Cerimonious*: a European Comparison», *Roda da Fortuna = Instrumentos y estrategias de poder en la Edad Media. Actas del V Congreso Internacional de Jóvenes Medievalistas Ciudad de Cáceres. Cáceres (España) del 24 al 25 de noviembre de 2016*, 1-1 (2017), pp. 210-230.
[O autor compara os constructos da representação do poder em diversos textos cronísticos: *Crónica de Pere III*; *Crónica del Rey Don Pedro* de López de Ayala; *Grandes chroniques de France* e *Chroniques* de Jean Froissart. O autor mostra que, apesar das diferentes origens das crónicas, havia uma forma comum de entender e representar o poder régio nesta tipologia de textos.]
- 72 ROUMIER, Julia, «Au travers des frontières dans les récits de voyages du Moyen Âge espagnol: témoignage, mobilité et perméabilité des frontières», *Roda da Fortuna = Fronteiras na Antiguidade e no Medievo*, 2 (2016), pp. 73-88.
[A autora procura mostrar como em diferentes textos de viagens medievais se descreve o espaço fronteiriço, mostrando como o olhar do narrador que testemunha dois espaços diferentes constrói um discurso de Eu e Outro. A autora centra a sua atenção em diferentes espaços de fronteira e analisa o texto *La Embajada a Tamorlán*, o texto de Pero Tafur, o texto de Marco Polo e o *Libro del infante don Pedro de Portugal*.]
- 73 SANCOVSKY, Renata Rozental, «Entre a Sefarad e Al Andaluz: Coexistências e Dissensões no Islã Ibérico a partir do século VIII», *Brathair*, 17, 1 (2017), pp. 222-235.
[A autora procura desconstruir a imagem «mitológica e unificada do 'ser ibérico'» (p. 223) que fez escola entre historiadores a partir do século XIX. Assim, mostra como, apesar das mobilidades, dos contactos e das interações culturais entre grupos (cristãos, judeus e muçulmanos), havia tensões sociais decorrentes ora da política, ora da religião.]

- 74 SANMARTÍN, Israel, «La cultura histórica sobre el “año mil” en sus diferentes historiografías», *Revista de História das Ideias*, 34 (2016), pp. 87-111.
[Sobre a importância do estudo do ano mil, e seus terrores, na historiografia. O artigo reflete criticamente sobre a cultura histórica relativamente ao ano mil ao longo do tempo: o que é que a expressão designa; como foi interpretada; como evoluíram essas interpretações. Verifica-se o modo como alguns conceitos (como milenarismo, apocalipsismo e messianismo) foram abordados por vários historiadores medievais que escreveram sobre o tema, caso de Odon de Cluny, Abbon de Fleury, Raoul Glaber, Thietmar de Mersebourg, Sigebert de Gembloux e Guillaume Godel. Considera-se ainda como o «ano mil» foi visto por historiadores românticos, positivistas, marxistas e na contemporaneidade, o que leva o autor a concluir que o tema evoluiu acompanhando o momento historiográfico coevo.]
- 75 SERAFIM, Joana, «A tradição manuscrita portuguesa da *Regula Benedicti*: perspetivando o seu enquadramento na família europeia», *Dedalus. Revista Portuguesa de Literatura Comparada*, 17-18, I (2013-2014), pp. 539-546.
[A autora contextualiza a tradição da *Regula Benedicti* na tradição europeia, ibérica e portuguesa, centrando-se nesta última. Apresenta os manuscritos portugueses já identificados, tanto os redigidos em latim, como as traduções para o português. Defende que os exemplares portugueses pertencem a uma família textual europeia relativamente tardia que corresponde a uma versão do texto «contaminado».]
- 76 *Signum. Revista da ABREM = Cavalaria Medieval Ibérica*. Coord. Adailson José Rui, 18 (2017), 1-122 pp.
[Dossier temático dedicado ao estudo das cavalaria ibéricas, nas suas múltiplas formas de interação social e política, sem esquecer as ordens de cavalaria. Os trabalhos são resenhados individualmente.]
- 77 SIRGADO, Ana, «"O Soldado", "Bernal Francês" e "A Aparição": a contaminação de Romances como «juego de la creación poética

colectiva», en *O Jogo do Mundo. Ensaio sobre o Imaginário Lúdico* (coord. M. Santos Alpalhão - C. Clamote Carreto - I. de Barros Dias), Lisboa, IELT-NOVA FCSH, 2017, pp. 415-432.

[A autora parte de uma afirmação de Diego Catalán que considera que o processo que gera a variabilidade textual dos romances tradicionais é um «juego de la creación poética colectiva» para, em seguida, analisar o jogo da (re)criação poética coletiva que marca os processos de variação e contaminação em alguns testemunhos do Romanceliro, nomeadamente nos indicados no título.]

- 78 SOARES, Ana Maria, «A Lenda da Dama do Pé de Cabra: do *Livro de Linbagens* do Conde D. Pedro de Barcelos a Alexandre Herculano», *Limite. Revista de Estudos Portugueses y de la Lusofonia*, 5 (2011), pp. 7-30.

[A autora compara a narrativa presente no *Livro de Linbagens* do conde D. Pedro de Barcelos com a reelaboração da lenda feita por Alexandre Herculano e mostra como este último desconstrói as personagens da lenda medieval e as reconstrói, fazendo-as perder os valores simbólicos positivos que apresentam no *Livro de Linbagens*. Para a autora, o propósito de Herculano é o de imprimir uma crítica mordaz ao clero e à nobreza do século XIX.]

- 79 SOBRAL, Cristina, «The Anxiety of Choice: The Dominican Legend of Gil of Santarém», *Hagiographica. Rivista di Agiografia e Biografia*, 22 (2015), pp. 217-230.

[A análise da composição da lenda hagiográfica de Gil de Santarém e das suas fontes, tanto históricas, como literárias, permite compreender como certos motivos recorrentes são usados nas vidas dos santos mendicantes para expressar uma nova consciência, baseada no livre arbítrio, e apresentam o modelo mendicante de santidade, que se afasta dos modelos monásticos tradicionais. A ansiedade que resulta desta liberdade é reflexo da nova responsabilidade individual da filosofia moral tomista, baseada na racionalidade humana. As perturbações experimentadas pelos santos e narradas por hagiógrafos mendicantes com uma intenção pedagógica oferecem uma explicação das ansiedades naturais da

juventude e indicam maneiras de os guiar dentro dos limites controláveis graças ao uso de motivos tradicionais.]

- 80 SPRAGINS, Elizabeth, «Embodied authority: the Virgin, audience, and the body of the devotee in Marian miracles», *La Corónica*, 45, 2 (2017), pp. 9-36.
[Análise das influências medievais num relato português de milagres marianos publicado no século XVII em memória da batalha de Alcácer Quibir (1578).]
- 81 TAYLOR, Barry, «A tradução no *Orto do Esposo*», em *En Doiro Antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 917-928, Col. Estudos Medievais, 5.
[O autor tece considerações sobre a técnica de tradução do autor do *Orto do Esposo*, procurando identificar e analisar as fontes diretas e indiretas, assim como as modificações que o texto latino pode ter sofrido até chegar às mãos do tradutor. Para a sua análise, o autor centra-se nos textos *Disciplina clericalis*, de Pedro Afonso, *Legenda Aurea*, de Jacobo de Voragine, e nos *Factorum et dictorum*, de Valério Máximo.]
- 82 VARGAS DÍAZ-TOLEDO, Aurelio, «La Embajada a Tamorlán y la Argonáutica da cavalaria: San Telmo y la travesía marítima», em *En Doiro Antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval* (org. J. C. Ribeiro Miranda - rev. R. da Câmara Silva), Porto, Estratégias criativas, 2017, pp. 947-978, Col. Estudos Medievais, 5.
[Ocupa-se do estudo do santo Pedro González de Tui e da sua aparição em diferentes livros de viagens medievais, especialmente a *Embajada a Tamorlán*, de Ruy González de Clavijo. Oferece um panorama de alguns milagres que se associam a este santo galego, em particular, a sua aparição aquando de tempestades para salvar a vida de determinados viajantes, concentrando-se seguidamente no estudo da sua presença no livro de cavalarias português do autor madeirense Tristão Gomes de Castro, que pode situar-se entre finais do século XVI e princípios do XVII. Nesta

obra, o autor imita um episódio da obra de Clavijo praticamente *ad litteram*.]

- 83 VIANNA, Luciano José, «Aspetos do pensamento historiográfico medieval no manuscrito Y-III-5 da biblioteca del Monasterio de San Lorenzo de El Escorial», *Signum. Revista da ABREM*, 18, 1 (2017), pp. 123-138.
[O autor analisa o manuscrito Y-III-5 da Biblioteca do Mosteiro de São Lourenço do Escorial. Segundo o autor, trata-se de um documento escrito por diferentes mãos, composto por uma crónica (*Sumari d'Espanya o Historia de España y particularmente de la Corona de Aragón hasta el rey Don Alfonso el quinto*), uma cronologia genealógica (de los Condes de Barcelona y reyes de Aragón) e um compêndio (*Conquista de Valencia*) e, portanto, é um documento que permite ser analisado com vista à identificação e compreensão das diferentes perspetivas historiográficas veiculadas. Por outro lado, o autor procura determinar a data de composição deste manuscrito.]
- 84 VIGIL MONTES, Néstor, «"El maestro Davis que se fazia llamar rey de Portugal" - La imagen propagandística de D. João I de Portugal en las fuentes castellanas», *Medievalista*, 23 (2018), pp. [1-33].
[O autor analisa a construção da figura do Mestre de Avis, futuro D. João I de Portugal, nas crónicas de Pero López de Ayala, nas epístolas de Fernando de Castela e na chancelaria castelhana. Mostra, assim, a imagem negativa do monarca português (bastardo, indigno, cobarde, traçoeiro e oportunista) construída nas fontes castelhanas que serve o propósito da justificação da não anexação dos reinos.]
- 85 VINAGRE, Sandra Pereira, «Ecos de Cassandra num Auto de Gil Vicente», *Dedalus. Revista Portuguesa de Literatura Comparada*, 17-18, I (2013-2014), pp. 171-187.
[Depois de apresentar e contextualizar o mito de Cassandra, e de salvaguardar que o *Auto da Sibila Cassandra*, de Gil Vicente, terá tido várias fontes, a autora apresenta alguns pontos de contacto e de

diferenciação entre a peça medieval e textos da Antiguidade clássica, como a tragédia *Agamémnon* de Ésquilo e *As Troianas* de Eurípedes. Apesar de manter sempre o dom da profecia, verificam-se diferenças ao nível da origem de Cassandra, e do impacto dos seus vaticínios (é-lhe dado crédito ou não). A importância da influência do cristianismo no perfil da personagem é também sublinhada.]

ÍNDICE DE MATERIAS

- Abû Dâwûd Sulaymân ibn Ḥassân
 Ibn Juljul (66)
Afonso Henriques (25)
Afonso X
 - *Estoria de Espanha* (24, 26)
 - *General estoria* (37)
 - *Libro del ajedrez* (57)
 - *Partidas* (54)
Alcobaça (11, 23)
Alexandre Herculano (78)
Anrique da Mota (46, 58)
Antigüedad clásica (85)
António Ferreira (61)
Árabes (73)
Artes retóricas (24)
Aucassin et Nicolette (13)
Autobiografía (35)
Bases de datos (12)
Benito de Nursia [San]
 - *Regla de san Benito* (75)
Bibliotecas (44)
Braga (33, 52)
Breviarios (20, 33)
Caballería (1, 4, 28, 43, 76)
Cancioneiro da Ajuda (7, 65)
Cancioneiro geral de Garcia de Resende (14, 46, 54, 65, 68, 69)
Cancionero de la British Library (77)
Cancioneros (14, 22)
Cantigas de amor (65)
Cantigas gallego-portuguesas (57)
Carnaval (58)
Castelo Perigoso (23, 59)
Chanson de Roland (57)
Chrétien de Troyes (13)
 - *Contes del Graal* (16, 57)
Cinegética (36)
Císter (11)
Ciudades (21, 26, 38)
Clemente Sánchez de Vercial
 - *Sacramental* (3, 23)
Codicología (65, 83)
Congresos (27, 34)
Conversos (49)
Corte (68)
Crítica textual (5, 42, 44, 45, 56, 75)
Crónica do condestabre Nuno Alvares Pereira (14, 59)
Crónica do imperador Beliandro (5)
Crónicas (1, 14, 24, 26, 45, 50, 54, 64, 71, 83, 84)
Cruzadas (50)
Cuentística de origen oriental (30)
Cultura (73)
Damião de Góis
 - *Crónica de D. Manuel* (54)
 - *Crónica do príncipe D. João* (54)
Demanda do Santo Graal (18, 59)
Derecho (3, 23)
Descubrimientos (35)
Diálogos (3, 23, 25, 35, 46)
Diego de Valera
 - *Crónica abreviada* (54)
Documentos (8, 9, 10)
Duarte [Don]
 - *Leal conselheiro* (14, 32, 59, 70)

Edición (5)
 Ediciones (8, 9, 10, 14, 23, 45)
 Ediciones digitales (12)
 Educación (3, 23, 41, 43, 49, 55)
 Encuadernación (65)
 Enseñanza (11, 55)
 Épica (13)
 Épica francesa (57)
 Escolástica (11)
 Esopo
 - *Fábulas* (30)
Estória do Santo Graal (2)
 Fábulas (30)
 Fernando I de Aragón (47)
 Fernão Lopes (59)
 - *Crónica de D. Fernando* (84)
 - *Crónica de D. João I* (54, 63, 84)
 - *Crónica de Portugal de 1419* (59)
 Fernão Mendes Pinto
 - *Peregrinação* (35)
Florando de Inglaterra (4)
 Florián Ocampo
 - *Crónica* (21)
 Francisco de Melgaço [Frei]
 - *Diálogo de Robim e do Teólogo* (3)
 Frontera (72)
 Garcí Rodríguez de Montalvo
 - *Amadís* (4)
 García de Resende
 - *Crónica de D. João II* (54)
 García Ramírez de Santistéban
 - *Libro del Infante D. Pedro* (72)
 Genealogía (83)
 Géneros literarios (46)
 Geografía (13, 72)
 Gil de Santarem (79)
 Gil Vicente (14, 61)
 - *Monólogo do Vaqueiro* (58)
 - *Sibila Cassandra* (85)
 Gomes Eanes de Zurara (1, 59)
 - *Crónica do conde D. Duarte de Meneses*
 (1)
 - *Crónica do conde D. Pedro de Meneses* (1,
 59)
 - *Crónica dos feitos de Guiné* (1, 59)
 - *Crónica da tomada de Ceuta* (1, 54)
 Hagiografía (6, 59, 79, 81)
 Hebraísmo (44)
 Hernando del Pulgar
 - *Crónica de los Reyes Católicos* (54)
 Hieronymus Münzer
 - *Viaje por España y Portugal* (54)
 Historia (8, 9, 10, 26, 29, 39, 47, 53,
 54, 74, 76)
 Historia de la cultura (34, 73)
 Historia de la educación (43)
 Historia del libro (42)
 Historia de la literatura (18, 41)
 Historia de la medicina (66)
 Historia de la música (19, 48, 51, 52)
 Historia de las mentalidades (74)
 Historiografía (1, 21, 24, 25, 26, 28,
 47, 54, 59, 63, 71, 74, 83, 84)
 Humanidades digitales (12)
 Iconografía (60)
 Identidad (21, 26, 67)
 Iglesia (29)
 Imaginería (47, 71, 72, 84)
 Imprenta (42)
 Impresos (42)

Inquisición (29)
 Isabel de Aragón (8)
 Isidoro de Sevilla [San] (66)
 - *Etymologiae* (26)
 Islam (50)
 Jacobo de Voragine
 - *Legenda aurea* (6, 11, 81)
 Jean Froissart
 - *Chroniques* (71)
 João Álvares [Frei]
 - *Crónica do Infante Santo Dom Fernando*
 (50)
 - *Trautado da vida e feitos do muito*
 vertuoso Sr. Infante D. Fernando (6)
 João I [Rey Don]
 - *Livro da montaria* (36)
 João I de Portugal (84)
 João de Barros
 - *Crónica do imperador Clarimundo* (4)
 Juan de Mena (68)
 Judíos (49, 73)
 Juego (16, 34, 57, 58, 62, 77)
Lazarillo de Tormes (35)
 Léxico (62)
 Leyendas (67)
 Libros de caballerías (4, 5, 59, 82)
 Libros de caza (36)
 Libros de medicina (66)
 Libros de viajes (38, 72, 82)
 Lingüística (32)
 Lingüística histórica (32)
 Lírica gallego-portuguesa (65)
 Literatura aljamiada (14)
 Literatura arábigo-andaluza (57)
 Literatura artúrica (2, 13, 15, 16, 18)
 Literatura científica (66)
 Literatura didáctica (32, 70, 81)
 Literatura francesa medieval (13, 16,
 57)
 Literatura hebrea (44)
 Literatura mariana (80)
 Literatura portuguesa (17, 40, 59)
 Literatura religiosa (3, 31, 59, 81)
 Literatura sapiencial (30)
 Liturgia (20, 51, 52)
Livro de Merlin (2)
Livro de Tristan (2)
 Manuales (17, 41)
 Manuscritos (11, 14, 23, 33, 44, 52, 56,
 65, 75, 83)
 Marco Polo
 - *Libro de Marco Polo* (72)
 María de Aragón (9)
 María de Portugal (10)
 Martín Pérez
 - *Libro de las confesiones* (3, 23)
 Materia carolingia (13)
 Materia de Bretaña (13, 16, 18)
 Medicina (66)
 Memoria (69)
 Mesianismo (74)
 Milagros (82)
 Milenarismo (74)
 Mitología (67)
 Mitos (21, 67)
 Monasterios (11)
Mort le roi Artu (13)
 Música (19, 20, 33, 48, 51, 52)
 Musulmanes (49)
 Nicolau Gorranus

- *Expositio in Evangelium Matthei* (11)
- Nobiliarios (78)
- Noticia de Torto* (14)
- Órdenes militares (28, 53)
- Órdenes religiosas (75)
- Orto do Esposo* (59, 81)
- Palmerín de Olívia* (4)
- Patrística (60)
- Pedro IV de Aragón
 - *Crónica* (71)
- Pedro Alfonso
 - *Disciplina clericalis* (81)
- Pedro Afonso [Conde de Barcelos]
 - *Crónica de 1344* (24, 26)
 - *Livro de linbagens* (78)
- Pedro de Gracia Dei
 - *La criança y virtuosa doctrina* (54)
- Pedro de Mariz
 - *Diálogos de Vária História* (25)
- Pedro de Portugal [Infante Don] / João Verba [Frei]
 - *Livro da virtuosa benfeitoria* (56)
- Pedro González de Tui (82)
- Pedro Lombardo
 - *Sentencias* (11)
- Pelerinage Charlemagne* (13)
- Pero López de Ayala
 - *Crónica de D. Enrique III* (84)
 - *Crónica de D. Juan I* (63, 84)
 - *Crónica del rey D. Pedro* (71)
 - *Crónicas* (84)
- Pero Tafur
 - *Andanças* (72)
- Poesía de cancionero (7, 22, 46, 68, 69)
- Política (54, 71)
- Post-Vulgata* (15)
- Predicación (3, 23)
- Première continuation de Perceval* (16)
- Prólogos (69)
- Ramon Llull (49)
 - *Llibre de l'ordre de cavalleria* (43)
- Recepción (6, 7, 18, 30, 37, 60, 78)
- Retórica (24, 64)
- Reyes Católicos (8, 9, 10, 54)
- Roman de Tristan* (15)
- Romancero (62, 77)
- Romances
 - *A aparição* (77)
 - *Bernal Francês* (77)
 - *Gaijeros* (62)
 - *O soldado* (77)
- Rui de Pina (45)
 - *Crónica de Afonso IV* (54)
 - *Crónica de João II* (54)
 - *Crónica de D. Sancho I* (45)
 - *Crónicas* (64)
- Ruy González de Clavijo
 - *Embajada a Tamorlán* (72, 82)
- Santiago de Compostela (33)
- Sátira (35, 46)
- Sefardíes (73)
- Semántica (32)
- Sociedad (39, 41, 53, 73, 76)
- Teatro (46, 58, 61, 85)
- Teología (11)
- Tomás de Aquino [Santo] (11)
- Tradición clásica (67)
- Tradición oral (21, 26, 62, 67, 77)
- Traducción (2, 37, 70, 81)

Tristán de Leonís (4)
Tristan et Isent (57)
Tristão Gomes de Castro
- *Argonáutica da cavalaria* (82)
Universidades (55)
Valerio Máximo
- *Factorum et dictorum memorabilium*
(81)
Vázquez, Francisco [?]
- *Primaleón* (4)
Viajes (38, 39, 55)
Virgen de consolaçon (31)
Visio Tundali (31)

ÍNDICE DE INVESTIGADORES

ÍNDICE DE INVESTIGADORES

- ABELED0, Manuel (2.1, 2.2, 2.3, 2.4)
ACEVEDO MOLINA, Mirsa (2.5)
ACKERMANN, Silke (2.383)
ADROHER, Michel (1.2, 1.156)
AGUIAR, Miguel (4.1)
ÁGUILA ESCOBAR, Gonzalo (2.6)
AGUILAR PERDOMO, María del Rosario (2.7)
AGÚNDEZ SAN MIGUEL, Leticia (2.8)
AILENII, Simona (2.9, 3.1, 4.2)
ALBA, Amparo (2.10)
ALBORNOZ, Diana (2.11)
ALCALÁ, Ángel (2.12)
ALCATENA, María Eugenia (2.13)
ALDER, Erik (2.14)
ALEMANY FERRER, Rafael (1.3, 2.15)
ALMEIDA, Belén (2.17)
ALONSO, Álvaro (2.18)
ALONSO, Cláudia Pazos (4.17)
ALONSO GUARDO, Alberto (2.19)
ALPALHÃO, Margarida Santos (2.20, 2.166, 2.297, 4.3, 4.4, 4.23, 4.34)
ALTAMIRANO, Gerardo (2.21)
ALVAR, Carlos (2.22, 2.23, 2.24, 2.25)
ÁLVAREZ, Dulce Estefanía (2.26)
ÁLVAREZ-CIFUENTES, Pedro (4.5)
ÁLVAREZ GÓMEZ, Daniel (1.5)
ÁLVAREZ LEDO, Sandra (2.27)
ÁLVAREZ MORENO, Raúl (2.28)
ÁLVAREZ RODRÍGUEZ, Alicia (2.29)
ALVARO, Bruno Gonçalves (2.30)
ALVIRA, Martín (2.31)
ALZAMORA, Sebastia (1.79)
AMARAL, Clínio de Oliveira (4.6)
AMENGUAL I BATLE, Josep (1.6)
ANAYA FLORES, Jerónimo (2.32)
ANDRACHUK, Gregory Peter (2.33)
ANDRADE, María Filomena (4.39)
ANDREU ALCINA, Joan (1.7)
AÑÍBARRO, Javier (2.414)
ANTONIO RUBIO, María Gloria de (2.34, 3.4)
APIC, Mina (2.35)
ARAGÜÉS ALDAZ, José (1.8)
ARANDA GARCÍA, Nuria (2.36)
ARAÚJO, Rui (3.5)
ARBOR ALDEA, Mariña (3.6, 3.7, 3.8, 4.7)
ARCHER, Robert (1.9, 1.88)
ARIAS DE LA CANAL, Fredo (2.37)
ARIAS FREIXEDO, Xosé Bieito (3.2)
ARÍZAGA, Beatriz (2.414)
ARMIJO, Carmen Elena (2.38)
ARRONIS LLOPIS, Carme (2.39)
ASENSIO JIMÉNEZ, Nicolás (2.40)
ASLA, Alberto O. (2.41)
ASPERTi, Stefano (2.448)
AVENOZA, Gemma (2.42, 2.43, 2.197, 3.35)
ÁVILA SEOANE, Nicolás (2.44, 2.45, 2.46, 4.8, 4.9, 4.10)
AYALA MARTÍNEZ, Carlos de (2.47)
AZAUSTRE LAGO, Antonio (2.48)
BADIA, Lola (1.1, 1.10, 1.11, 1.12, 1.13, 1.14, 1.15, 1.16, 1.84)
BÁEZ, Adriana (2.49)
BAILLO, Florencia (2.50)
BAMFORD, Heather (2.51)
BARAGLIA, Alex O. A. (2.52)

BARANDA LETURIO, Nieves (2.53)
 BARBERINI, Fabio (3.9, 3.10)
 BARBIER, Frédéric (2.54)
 BARLETTA, Vincent (2.55)
 BARNILS, Sergi (1.85)
 BARREIRA, Catarina Fernandes (4.11)
 BASTIANES, María (2.56)
 BATALLA, Josep (1.76)
 BAUTISTA, Francisco (1.17, 2.57, 2.58)
 BELLOSO, Nuria (2.16)
 BELTRAN, Vicenç (2.60, 2.61, 2.62, 2.63,
 2.64, 2.65, 2.66, 3.11)
 BERMEJO CABRERO, José Luis (2.67)
 BERMÚDEZ CALLEJAS, Sulemi (2.68)
 BERNABÉ PONS, Luis F. (2.69)
 BERNALDO DE QUIRÓS MATEO,
 José Antonio (2.70)
 BESCÓS, Pere (1.18)
 BIGLIERI, Aníbal A. (2.71)
 BIZZARRI, Hugo (2.72)
 BLECUA, Alberto (2.73)
 BOADAS CABARROCAS, Sònia (1.29)
 BOASE, Roger (2.74, 2.75)
 BOCCHETTI, Andrea (1.19)
 BOIX JOVANÍ, Alfonso (2.76, 2.77)
 BONILLO HOYOS, Xavier (1.20)
 BONNER, Anthony (1.21, 1.22, 1.75,
 1.84)
 BORDOY, Antoni (1.23)
 BORIO, Alex (2.78, 2.449, 3.73)
 BORSARI, Elisa (2.79, 3.12, 4.12)
 BOTERO GARCÍA, Mario Martín
 (2.80)
 BOTTA, Patrizia (2.81, 2.106)
 BOU, Enric (1.24)
 BREA, Mercedes (3.13, 3.14, 3.15, 3.16)
 BRETEL, Paul (1.156)
 BREWER, Brian (2.82)
 BRISVILLE-FERTIN, Olivier (2.83)
 BRUNDAGE, James A. (2.84, 2.274)
 BULLOUGH, Vern L. (2.274)
 BURNETT, Charles (2.383)
 BUSIC, Jason (2.85)
 BUSQUETS I GRABULOSA, Lluís
 (1.85)
 BUSTAMANTE COSTA, Joaquín (3.17)
 BUSTOS, Álvaro (2.86, 2.87)
 BUTINYÀ, Júlia (1.25)
 BYABARTTA, Debarati (2.88)
 CABRÉ, Lluís (1.26)
 CABRÉ, Miriam (1.27, 1.28, 1.29)
 CABRÉ I PAIRET, Montserrat (2.89)
 CACHO BLECUA, Juan Manuel (2.90,
 2.91)
 CADDEN, Joan (2.92)
 CAETANO ÁLVAREZ, Elena (2.93)
 CAIÑO CARBALLO, Ana (2.95)
 CALDERÓN DE LA BARCA
 FERNÁNDEZ, Víctor (2.96)
 CALVO, Emilia (2.97)
 CAMBI, Maurizio (1.30)
 CAMBRAIA FRANCO, Gustavo (1.31)
 CAMPA GUTIÉRREZ, Mariano de la
 (2.98)
 CAMPBELL, Alison (3.18)
 CAMPOS GARCÍA ROJAS, Axayácatl
 (2.99, 2.619)
 CAMPRUBÍ VINYALS, Adriana (3.19)
 CÁNDANO FIERRO, Graciela (2.100)
 CANET, José Luis (2.101)
 CAÑIGUERAL BATLLOSERÀ, Pau
 (1.32)
 CANO, Claudia (2.102)
 CAPUANO, Thomas M. (2.103)
 CARERI, Maria (2.448)
 CARETTE-ISMAIL, Alice (2.104)
 CARMONA FERNÁNDEZ, Fernando
 (2.260)

- CARMONA RUIZ, Fernando (2.105)
 CARNERO, Guillermo (2.106)
 CARRASCO GARCÍA, Gonzalo (2.107)
 CARRÉ, Antònia (1.33, 1.34, 1.35, 1.84)
 CARRETO, Carlos F. Clamote (2.108, 2.297, 2.455, 3.75, 4.13, 4.34)
 CARRIZO, Walter José (2.109)
 CARRIZO RUEDA, Sofía M. (2.110)
 CARRO CARBAJAL, Eva Belén (2.111)
 CARTA, Constance (2.112, 2.113)
 CARTELET, Penélope (2.114, 2.115, 2.116)
 CARVAJAL GONZÁLEZ, Helena (2.173)
 CASAIS, Alejandro (2.117)
 CASAS RIGALL, Juan (2.118, 2.119, 2.120)
 CASASOLA, Laura B. (2.121)
 CASELLI, Daniela (2.122)
 CASTELL GRANADOS, Pau (2.123)
 CASTRO GARCÍA, Ricardo J. (2.125)
 CASTRO, Ivo (4.14)
 CATAFAU, Aymat (1.156)
 CAVALLERO, Constanza (2.126)
 CELA HEFEL, Emilio (2.127)
 CENDÓN FERNÁNDEZ, Marta (2.128)
 CHARDONNENS, Noémie (2.129)
 CHAS AGUIÓN, Antonio (2.130, 2.131, 2.132, 2.133, 2.134, 2.135)
 CHÂTELAIN, Géraldine (2.177)
 CHERCHI, Paolo (1.36)
 CHICHARRO, Antonio (2.483)
 CHIMENO DEL CAMPO, Ana Belén (2.136)
 CHORA, Ana Margarida (2.137, 2.138, 4.15, 4.16)
 CHRAÏBI, Aboubakr (2.139)
 CICERI, Marcella (1.37)
 CIFUENTES, Lluís (1.35)
 CINGOLANI, Stefano Maria (1.38, 1.39, 1.40)
 CIOCCA, Roberta (2.394)
 COBOS BUENO, José Miguel (2.597)
 COCOZZELLA, Peter (2.401)
 CODERCH, Marion (1.88)
 CODET, Cécile (2.140, 2.141)
 COHEN, Jeffrey Jerome (2.59)
 COHEN, Rip (3.21, 3.22)
 COITO, Roselene de Fátima (4.31)
 COLLANTES DE TERÁN DE LA HERA, M^a José (2.142)
 CONCA, Maria (1.41)
 CONSIGLIERI, Nadia Mariana (2.144)
 CONTRERAS MARTÍN, Antonio (2.145)
 CORONEL RAMOS, Marco Antonio (2.146)
 CORRAL DÍAZ, Esther (3.25, 3.26, 3.27)
 CORRAL LAFUENTE, José Luis (2.147)
 CORRALES, Julio César (2.148)
 CORREIA, Amélia Maria (4.18)
 CORRY, Jennifer M. (2.149)
 CORTÉS TIMONER, María del Mar (2.150, 2.487)
 CORTÉS, Carles (1.42)
 CORTIJO OCAÑA, Antonio (1.83, 2.432)
 CREAZZO, Eliana (2.211)
 CRESPO VILA, Raquel (2.152, 2.153)
 CRIADO VEGA, Teresa (2.271)
 CRUZ CABANILLAS, Isabel de la (2.154)
 CRUZ PALMA, Óscar de la (1.44, 1.76)
 CRUZ SASTRE, Antonio de la (2.155)
 CUELLAR, Claudio R. (2.156, 2.157)

- CUESTA TORRES, María Luzdivina (2.158)
- CUEVAS ALONSO, Miquel (2.159)
- CUSCÓ I CLARASO, Joan (1.45)
- DA COSTA, Ricardo (1.46)
- DA VEIGA, Diogo Alte (4.20)
- DACOSTA, Arsenio (2.160, 2.499, 4.21, 4.67)
- D'ALVARENGA, João Pedro (4.19)
- DARBORD, Bernard (2.161)
- DE LAS HERAS, Amélie (2.163)
- DE MARCO, Marcella (2.164)
- DECARIA, Alessio (2.143, 3.24)
- DEVIA, Cecília (2.165)
- DI FRANCO, Ralph A. (2.525)
- DIAS, Isabel de Barros (2.167, 2.168, 2.297, 2.499, 4.24, 4.25, 4.26, 4.34, 4.67)
- DÍAZ DE MIRANDA, María Dolores (2.169)
- DÍAZ TENA, María Eugenia (2.170)
- DÍEZ, Carmen (2.414)
- DÍEZ DE REVENGA, Francisco Javier (2.171)
- DIONÍSIO, João (4.36)
- DISALVO, Santiago A. (3.30, 3.31)
- DIVIZIA, Paolo (2.602)
- DOCAMPO CAPILLA, Francisco J. (2.172)
- DOMÍNGUEZ, Fernando (1.82)
- DOMÍNGUEZ, Frank A. (2.174, 2.175)
- DOUBLEDAY, Simon R. (2.178, 3.32)
- DUCE GARCÍA, Jesús (1.47, 2.179)
- DUMANOIR, Virginie (2.162, 2.180, 2.181, 2.182, 2.183, 3.29, 3.33, 4.22)
- EARLE, Gisèle (2.184)
- EARLE, Thomas F. (3.23, 4.17, 4.61)
- ECHEVERRÍA ARSUAGA, Ana M. (2.185)
- ELVIRA GONZÁLEZ, Javier (2.187)
- ENRIQUE-ARIAS, Andrés (2.189)
- ENSENYAT PUJOL, Gabriel (1.48, 1.49)
- ESCALANTE VARONA, Alberto (2.190)
- ESCANDELL MONTIEL, Daniel (2.191)
- ESCARTÍ, Josep Vicent (1.50)
- ESCOBAR, Ángel (2.192)
- ESCOURIDO, Juan (2.193)
- ESCURIGNAN, Soizic (2.194)
- ESPADALER, Antoni M. (1.51)
- ESPONERA CERDÁN, Alfonso (2.195)
- ESTEVA DE LLOBET, Lola (1.52)
- ESTOW, Clara (2.196)
- FACCON, Manuela (2.198)
- FANG HAN, Xingyan Wan (1.53)
- FANTECHI, Giancarlo (2.199)
- FARELO, Mário (4.39)
- FERNANDES, Fabiano (4.28)
- FERNÁNDEZ CLOT, Anna (1.54)
- FERNÁNDEZ CONDE, F. Javier (2.200)
- FERNÁNDEZ-FERNÁNDEZ, Laura (2.201)
- FERNÁNDEZ GALLARDO, Luis (2.202)
- FERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Adrián (2.203)
- FERNÁNDEZ GUIADANES, Antonio (3.36)
- FERNÁNDEZ IZAGUIRRE, Penélope Marcela (2.204)
- FERNÁNDEZ-JÁUREGUI ROJAS, Carlota (2.205)
- FERNÁNDEZ LÓPEZ, M^a del Carmen (2.206)
- FERNÁNDEZ MORERA, Darío

- (2.207)
- FERRANDO, Antoni (1.55)
- FERRANDO, Mireia (1.56)
- FERRARI, Monica (1.57)
- FERREIRA, Manuel Pedro (2.418, 3.37, 3.38, 3.41, 3.66, 4.48)
- FERREIRA, Maria do Rosário (3.39)
- FERREIRO, Manuel (3.40)
- FERRER, Montserrat (1.26)
- FIDALGO FRANCISCO, Elvira (3.42, 3.43, 3.44)
- FIDORA, Alexander (1.1)
- FIERRO, Maribel (2.208)
- FIRRA, Chelsea (2.103)
- FOEHR-JANSSENS, Yasmina (2.177)
- FONTES, João Luís (4.39)
- FONTOURA, Odir (2.209, 4.29)
- FORCADA, Miquel (2.210)
- FORGETTA, Emanuela (1.58)
- FOURNÈS, Ghislaine (2.212)
- FRADE, Mafalda (4.30)
- FRADEJAS RUEDA, José Manuel (2.176, 2.213)
- FRANCISCO OLMOS, José María de (2.214)
- FRANCOIS, Jérôme (2.215)
- FRANCOMANO, Emily C. (2.216, 2.217)
- FREIRE NUNES, Irene (2.166)
- FUCHS, Barbara (2.218)
- FUENTE ANDRÉS, Félix de (2.219)
- FUENTES, Juan Héctor (2.220)
- FUENTES, Marcelo E. (2.221)
- FUNES, Leonardo (2.222)
- FURTADO, Bruna Plath (4.31)
- GALVÁN, Luis (2.223)
- GARCIA, Charles (2.224)
- GARCIA, Michel (2.225)
- GARCÍA ÁLVAREZ, César (2.226)
- GARCÍA ÁLVAREZ, Juan Pablo Mauricio (2.227, 2.228)
- GARCÍA CANO, José Miguel (2.260)
- GARCÍA GUTIÉRREZ, Óscar-Armando (2.229)
- GARCÍA HERRERO, María del Carmen (2.412)
- GARCÍA ISAAC, José Marcos (2.230)
- GARCÍA DE LUCAS, César (2.161)
- GARCÍA SALIDO, Marcos (2.231)
- GARCÍA SANJUÁN, Alejandro (2.232)
- GARCÍA ÚNICA, Juan (2.233)
- GARRIBBA, Aviva (2.234)
- GARRIGASAIT, Raül (1.59)
- GASPAR, Lisete (4.32)
- GAYÀ, Jordi (1.60, 1.61, 1.81)
- GIL-BARDAJÍ, Anna (2.235)
- GIRALT, Sebastià (1.62, 1.63)
- GIRÓN NEGRÓN, Luis M. (2.236)
- GISBERT CALDUCH, M. Eugènia (1.84)
- GOMES, Maria Joana (3.46)
- GÓMEZ, Francesc J. (1.64, 1.65, 1.66)
- GÓMEZ-BRAVO, Ana M. (2.237)
- GÓMEZ ESTRADA, Grissel (2.238)
- GÓMEZ GOYZUETA, Ximena (2.239)
- GÓMEZ DE MAYA, Julián (2.240)
- GÓMEZ MORENO, Ángel (2.241, 2.242)
- GÓMEZ REDONDO, Fernando (2.243, 2.244)
- GÓMEZ VOZMEDIANO, Miguel Fernando (2.425)
- GONÇALVES, Elsa (3.47)
- GONZÁLEZ, A. (2.245, 2.619)
- GONZÁLEZ, Déborah (3.48, 3.50, 3.72)
- GONZÁLEZ, Javier Roberto (2.246, 2.247, 2.248)
- GONZÁLEZ ÁLVARO, César (1.67)

GONZÁLEZ DELGADO, Ramiro (2.249)
 GONZÁLEZ DIÉGUEZ, Guadalupe (2.250)
 GONZÁLEZ DE FAUVE, María Estela (2.251)
 GONZÁLEZ GERMAIN, Gerard (2.252, 2.253)
 GONZÁLEZ GÓMEZ, Jaime (2.254)
 GONZÁLEZ GONZÁLEZ, Manuel (3.59)
 GONZÁLEZ MARTÍNEZ, Déborah (3.49)
 GONZÁLEZ RAMÍREZ, David (2.255)
 GONZÁLEZ RUIZ, Julio (2.256, 2.257)
 GRANDE QUEJIGO, Javier (2.258)
 GRAU TORRAS, Sergi (1.68)
 GRAVELY, Brian (3.51)
 GRÉGORIO, Daniel (2.259)
 GRIFOLL, Isabel (1.15)
 GUGLIEMETTI, Rossana E. (2.261)
 GUIA, Josep (1.41)
 GUIJARRO, Susana (2.414)
 GUIRAO SILVENTE, M. Mercedes (2.262)
 GUTIÉRREZ COTO, Amauri (2.263)
 GUTIÉRREZ GARCÍA, Santiago (2.264, 2.265)
 GUTIÉRREZ PADILLA, María (2.266)
 GUTIÉRREZ RODILLA, Bertha M. (2.267)
 GUTIÉRREZ TRÁPAGA, Daniel (2.268, 2.269)
 GUZMÁN ALMAGRO, Alejandra (2.270)
 HAMER FLORES, Adolfo (2.271)
 HAMLIN, Cinthia María (2.272)
 HAMY, Adrienne (2.273)
 HARARI, Juan (2.293)
 HARO CORTÉS, Marta (2.275)
 HAYWOOD, Louise M. (2.276)
 HELSEN, Kate (3.52, 4.33)
 HENRIET, Patrick (2.277)
 HERNÁNDEZ PÉREZ, Azucena (2.278)
 HEUSCH, Carlos (2.94, 2.279, 2.280)
 HIGASHI, Alejandro (2.281, 2.282)
 HILEY, David (3.53)
 HILTY, Gerold (2.283, 2.284)
 HIMELBLAU, Jack J. (2.285)
 HOFMEISTER, Wernfried (2.583)
 HOFMEISTER-WINTER, Andrea (2.583)
 HOWE, Elizabeth Teresa (2.286)
 HUÉLAMO SAN JOSÉ, Ana M^a (2.287)
 HUERTAS MORALES, Antonio (2.186)
 HUGHES, Robert (1.80)
 IGLESIAS-ZOIDO, J. Carlos (2.288)
 IÑARREA LAS HERAS, Ignacio (2.289, 3.54)
 IZQUIERDO ANDREU, Almudena (2.290, 2.291)
 JANIN, Erica (2.292, 2.293, 2.294)
 JAQUIERY, Ludivine (2.177)
 JESERICH, Philipp (2.295)
 JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Montserrat (2.296)
 JÚDICE, Nuno (2.298)
 JURADO, José (2.299)
 JUSTEL, Pablo (2.300)
 KANTOR, Sofía (2.301)
 KARRAS, Ruth Mazo (2.302)
 KLEINE, Marina (2.303, 2.304, 2.305, 2.306, 3.55, 3.56, 3.57, 3.58)
 KOCH, Jezabel (2.307, 2.308)
 KOTSALÁS, Lambros (1.69)
 KOVÁCS, Lenke (1.70)
 KRUGER, Steven F. (2.309)

- LABRADOR HERRAIZ, José J. (2.525)
LACARRA, María Jesús (2.310, 2.311, 2.312, 2.313)
LAFITTE, Jean (1.71)
LAGOMARSINI, Claudio (2.143, 3.24)
LALOMIA, Gaetano (2.211)
LAMUELA, Xavier (1.72)
LANG, Henry (3.36)
LARA ALBEROLA, Eva (2.314, 2.315)
LAWRANCE, Jeremy (2.316)
LAZZERINI, Lucia (1.73)
LEE, Charmaine (1.74)
LEITÃO, Isilda Maria L. De Sousa R. (4.35)
LEITÃO, Vera (4.36)
LEITE, Mariana (2.317, 4.37)
LENDO, Rosalba (2.318)
LERNER, Robert E. (2.319)
LEWIS, C. S. (2.320)
LINCOLN, Kyle C. (2.321)
LIZABE, Gladys Isabel (2.322, 2.323)
LOBATO OSORIO, Lucila (2.324)
LONDERO, Renata (2.325)
LOPES, Graça Videira (3.20)
LOPES, Paulo Catarino (4.38)
LÓPEZ ARANDIA, María Amparo (2.326)
LÓPEZ BERNAL, Desirée (2.327)
LÓPEZ CASAS, María Mercè (2.328)
LÓPEZ DRUSETTA, Laura (2.329, 2.330, 2.331)
LÓPEZ GONZÁLEZ, Luis F. (1.86, 2.332, 2.333, 2.334, 2.335, 2.336)
LÓPEZ MÁRQUEZ, Alicia María (2.337)
LÓPEZ MARTÍNEZ-MORÁS, Santiago (2.338, 2.339, 2.340)
LÓPEZ MONTILLA, María Jesús (2.341)
LÓPEZ QUERO, Salvador (2.342)
LÓPEZ ROMÁN, Jesús (2.343)
LÓPEZ SÁNCHEZ, Marco Antonio (2.344)
LÓPEZ SERRANO, Aniceto (2.345)
LÓPEZ VAREA, María Eugenia (2.346)
LÓPEZ VIÑAS, Xoán (3.60)
LORENZO GRADÍN, Pilar (3.45, 3.61)
LORENZO JIMÉNEZ, Jesús (2.347)
LUNA MARISCAL, Karla Xiomara (2.348, 2.349, 2.350, 2.619)
LUONGO, Salvatore (2.351, 2.352)
LUQUE MORENO, Jesús (2.353)
MACEDO, Helder (4.40)
MACHADO, Ana Maria (4.41)
MACHADO, João Barbosa (4.42)
MACÍAS, Cristóbal (2.354)
MACOSSAY CHÁVEZ, Julio Enrique (2.355)
MADUREIRA, Margarida (2.455, 3.75)
MAGAÑA, Leticia A. (2.356)
MAHAVE AYALA, Elena (2.373)
MAHIQUES CLIMENT, Joan (2.357)
MAHONEY, Peter (2.358)
MANDINGORRA LLAVATA, María Luz (1.87)
MANGANARO, Andrea (2.211)
MANN, Jill (2.359)
MANZANILLA MANCILLA, Nashielli (2.360)
MARCENARO, Simone (3.63)
MARCO, Barbara de (2.103)
MARÍAS, Clara (2.361)
MARÍN SÁNCHEZ, Ana María (2.124)
MARIÑO, Dolores (2.414)
MARINO, Nancy F. (2.362)
MARQUER, Julie (2.363)
MARQUES, Janaína (3.64)
MARRONI, Paula Cristina Teixeira

- (2.364, 4.43)
- MARTI, Melisa Laura (2.365, 2.366)
- MARTÍ, Sadurní (1.89, 1.90, 1.91, 1.92)
- MARTÍ CALOCA, Ivette (2.367)
- MARTÍNEZ, Purificación (2.370)
- MARTÍNEZ ALCORCO, Ruth (2.371)
- MARTÍNEZ CANTÓN, Clara (2.372)
- MARTÍNEZ EZQUERRO, Aurora (2.373)
- MARTÍNEZ GARCÍA, José Javier (2.260)
- MARTÍNEZ GARCÍA, Paula (2.374)
- MARTÍNEZ GÓNGORA, Mar (2.375)
- MARTÍNEZ PÉREZ, Antonia (2.376)
- MARTÍNEZ ROMERO, José Julio (2.377)
- MARTÍNEZ ROMERO, Tomàs (1.94)
- MARTÍN-IGLESIAS, Jose Carlos (1.93, 2.368)
- MARTÍN-MARTÍNEZ, Alodia (2.369)
- MARTOS, Josep Lluís (2.378, 2.379, 2.380)
- MASSIP BONET, Francesc (2.381, 2.501)
- MAULU, Marco (1.95, 1.96)
- MAYER, Annemarie C. (1.97)
- MCGLYNN, Margaret (2.382)
- MEDEIROS, Kevin (3.62)
- MENCÉ-CASTER, Corinne (2.384)
- MÉNDEZ-OLIVER, Ana (2.385)
- MENEGHELLO MATTE, Raimundo (2.386)
- MENICHETTI, Caterina (2.448)
- MENSA I VALLS, Jaume (1.98, 1.99, 1.100)
- MÉRIDA JIMÉNEZ, Rafael M. (2.387, 2.388)
- MIAJA DE LA PEÑA, María Teresa (2.389, 2.390)
- MICHAËLIS DE VASCONCELOS, Carolina (3.36)
- MICÓ, José María (1.75, 1.88)
- MIER PÉREZ, Laura (2.391, 2.392)
- MILLÁN GONZÁLEZ, Silvia Caterina (2.393)
- MILLER-BROOMFIELD, Clara (2.103)
- MIRALLES I MONTSERRAT, Joan (1.102)
- MIRANDA, Florencia Lucía (2.395)
- MIRANDA, José Carlos Ribeiro (2.188, 3.34, 4.27)
- MIRANDA, Lidia Raquel (2.396)
- MOITA, Tiago (4.44)
- MOLINA MOLINA, Ángel Luis (2.397, 2.398, 2.399, 2.400)
- MOLL, Richard J. (2.382)
- MONROY CABALLERO, Andrés (2.402)
- MONSALVO ANTÓN, José María (2.403, 2.404, 2.405)
- MONTEAGUDO, Henrique (3.65)
- MONTERO, Ana Isabel (2.406)
- MORAIS, Ana Paiva (2.455, 3.75)
- MORALES PRADO, Wendy (2.407)
- MOREIRA, Filipe Alves (4.45)
- MORENO, Manuel (2.408)
- MORROS MESTRES, Bienvenido (2.409, 2.410)
- MOSETTI CASARETTO, Francesco (2.394)
- MOSQUERA NOVOA, Lucía (2.411)
- MUNIZ, Márcio Ricardo Coelho (4.46)
- MUÑOZ GÓMEZ, Víctor (2.415, 4.47)
- MURIEL SASTRE, María Antonia (2.416)
- MURRAY, Jacqueline (2.417)
- NARRO, Ángel (2.419)
- NASCIMENTO, Aires A. (4.49)

NASCIMENTO, Renata Cristina de Sousa (4.50)
 NAVARRETE, Ignacio (2.420)
 NAVARRO, María Belén (2.421, 2.422)
 NAVARRO DURÁN, Rosa (2.423)
 NAVARRO HERNÁNDEZ, Emilio Enrique (2.424)
 NEGREDO DEL CERRO, Fernando (2.425)
 NEGRI, Manuel (3.67, 3.68, 3.69, 3.70)
 NELSON, Bernardette (4.51)
 NELSON, Kathleen E. (4.52)
 NETO, Dirceu Marchini (4.53)
 NICOLA, Elisabetta (2.449, 3.73)
 NIEVA OCAMPO, Guillermo (2.426, 2.427)
 NOGA ALBERTI, Eleonora (2.428)
 NOGALES RINCÓN, David (2.429, 2.430, 4.54)
 NOGUEIRA SANTIAGO, Pablo (3.28)
 NORTE, Armando (4.55)
 NOTO, Giuseppe (2.431)
 NUNES, Ariadne (4.56)
 NUNES, Irene Freire (4.23)
 NUNES, Natália Maria Lopes (4.57)
 OGAWA, Yoshinori (2.433)
 OLIVEIRA, Katia Aparecida da Silva (2.434)
 OLIVEIRA, Terezinha (2.364, 4.43)
 OLIVEIRA-LEITÃO, André de (4.55)
 OLIVETTO, Georgina (2.176, 2.435)
 ORAZI, Veronica (1.103, 1.104, 1.105, 2.436, 2.437)
 OSÓRIO, Paulo (4.32)
 OSWALD, Katherine (2.438)
 OTÓN SOBRINO, Enrique (2.67)
 PADILLA CARMONA, Carles (2.439, 2.440)
 PÁIZ, M^a Isabel de (2.441)
 PALLA, María José (4.58)
 PALLADINO, Nicola (1.106)
 PALLARÉS JIMÉNEZ, Miguel Ángel (2.442)
 PALLARES MÉNDEZ, M^a del Carmen (2.443)
 PANATERI, Daniel A. (2.444, 2.445)
 PAOLINI, Devid (2.446, 2.447)
 PAREDES, Juan (2.450, 2.451, 2.452, 2.453, 2.454, 3.74)
 PARKINSON, Stephen (3.22, 3.23, 4.17, 4.59)
 PASCUAL ARGENTE, Clara (2.456)
 PASERO DÍAZ-GUERRA, David (2.457)
 PASTRANA SANTAMARTA, Tomasa Pilar (2.458)
 PAULINO MONTERO, Elena (2.459)
 PAZOS ALONSO, Cláudia (3.23)
 PEDRAZA GRACIA, Manuel José (2.173)
 PEDROSA, José Manuel (2.460, 2.499, 4.67)
 PELED CUARTAS, Rachel (2.461)
 PELLISSA PRADES, Gemma (1.107)
 PEÑA, Esther (2.414)
 PENA, Xosé Ramón (3.76)
 PEREA RODRÍGUEZ, Óscar (2.462, 2.463)
 PEREIRA, Michela (1.108)
 PEREYRA, Osvaldo Víctor (2.464)
 PÉREZ ABADÍN, Soledad (2.465)
 PÉREZ ALONSO, María Isabel (2.466)
 PÉREZ BARCALA, Gerardo (3.77, 3.78)
 PÉREZ FERNÁNDEZ, José María (2.467)
 PÉREZ GALÁN, Cristina (2.412)
 PÉREZ GARCÍA, Rafael M. (2.468)

PÉREZ PASCUAL, José Ignacio (2.469)
 PÉREZ PRIEGO, Miguel Ángel (2.470)
 PÉREZ RODRÍGUEZ, Francisco Javier (3.79)
 PÉREZ VALIÑO, Amalia (3.80, 4.60)
 PÉREZ-VILLANUEVA, Sonia (2.471)
 PERICOLI, Lisa (2.602)
 PERKINS, Juliet (4.61)
 PICHEL GOTÉRREZ, Ricardo (2.472, 3.81, 3.82)
 PIETRINI, Sandra (2.473)
 PINET, Simone (2.474)
 PIRES, Natália Albino (2.475, 4.62, 4.63)
 PISNITCHENKO, Olga (2.476, 2.477)
 PISTOLESI, Elena (1.109)
 PLA COLOMER, Francisco P. (2.478, 2.479)
 PLANAS BADENAS, Josefina (2.480)
 PLANAS I FERRER, Rosa (1.110, 1.111)
 PLETSCH, Melanie (3.3)
 POMER MONFERRER, Luis (2.481)
 PONS, Lola (2.482)
 PONS ALORDA, Jaume (1.77)
 POUSADA CRUZ, Miguel Ángel (2.484)
 PRAYER, Pierre J. (2.485)
 PRIETO DE LA IGLESIA, Remedios (2.486)
 PROIA, Isabella (2.488, 3.83)
 PUERTO MORO, Laura (2.489)
 PUEYO MENA, F. Javier (2.189)
 PUJOL GÓMEZ, Josep (1.113)
 PUJOL, Josep (1.26, 1.112)
 QUARTI, Lara (2.490)
 QUER, Pere (1.114)
 QUERO, Alberto (2.491)
 QUIRÓS GARCÍA, Mariano (2.267)
 RÁBADE OBRADÓ, María del Pilar (2.492, 2.493)
 RACHETTA, María Teresa (2.448)
 RAMELLO, Laura (2.449, 3.73)
 RAMIS BARCELÓ, Rafael (1.115)
 RAMÓN GARCÍA, Emilio (2.494)
 RAMOS, Manuel (4.64)
 RAMOS, Maria Ana (3.84, 3.85, 4.65)
 RAMOS, Rafael (2.495)
 RANGEL, João Guilherme Lisboa (4.6)
 RASICO, Philip D. (1.117)
 RASSELLI, Francis (1.118)
 RECIO, Roxana (2.496)
 REDONDO, Jordi (1.119)
 REDONDO PARÉS, Iban (2.497)
 REI, António (2.498, 4.66)
 REMÍREZ VALLEJO, Salvador (2.500)
 REQUEIXO, Armando Requeixo> (3.91)
 RIBAO PEREIRA, Montserrat (2.502, 2.503)
 RIBEIRO, Cristina Almeida (2.504, 4.68, 4.69)
 RICO, Maria João Toscano (4.70)
 RIERA I SANS, Jaume (1.4)
 RIKHARDSDOTTIR, Sif (2.505)
 RINALDI, Michele (1.120)
 RIPOLL PERELLÓ, Maria Isabel (1.1, 1.121)
 RIQUER, Martí de (2.106, 2.387)
 RIVA, Fernando (2.506)
 RIVERO IGLESIAS, Carmen (2.507)
 ROBERT, Sylvie (2.508)
 ROBLES VALLEJO, Juan (2.509, 4.71)
 ROCA, Rafael (1.122)
 ROCHWERT-ZUILLI, Patricia (2.510)
 RODADO RUIZ, Ana María (2.511)
 RODRÍGUEZ, Bretton (2.512)
 RODRÍGUEZ, Gerardo (2.513)
 RODRÍGUEZ-ARRIBAS, Josefina (2.383)
 RODRÍGUEZ BERNAL, Francesc

- (1.76)
 RODRÍGUEZ CASILLAS, Carlos J. (2.514)
 RODRÍGUEZ LÓPEZ, Ana (2.515)
 RODRÍGUEZ MEDIANO, Fernando (2.516)
 RODRÍGUEZ MOLINA, Javier (2.517)
 RODRÍGUEZ OCHOA, José María (2.518)
 RODRÍGUEZ PEINADO, Laura (2.519)
 RODRÍGUEZ DE LA PEÑA, Manuel Alejandro (2.520)
 RODRÍGUEZ-PEÑA SAINZ DE LA MAZA, Diego (2.521)
 RODRÍGUEZ PORTO, Rosa M. (2.522, 2.523)
 RODRÍGUEZ VALLE, Nieves (2.524)
 ROMANO, Marta M. M. (1.123)
 ROMERO ANDONEGI, Asier (2.526)
 ROQUE, Ana Raquel Baião (3.86)
 ROSELLÓ MARTÍNEZ, Sacramento (2.523)
 ROSO DÍAZ, José (2.258)
 ROSSI, Germán Pablo (3.30)
 ROTH, Norman (2.528, 2.529)
 ROUMIER, Julia (2.530, 2.531, 4.72)
 ROUSSEAU-JACOB, Isabelle (1.124)
 ROZA CANDÁS, Pablo (2.532)
 RUBIAL GARCÍA, Antonio (2.533)
 RUBIO ALBARRACÍN, Josep Enric (1.125, 1.126, 1.127)
 RUBIO ÁRQUEZ, Marcial (2.534)
 RUCQUOI, Adeline (2.535, 3.87)
 RUI, Adailson José (4.76)
 RUIZ CALLEJÓN, Encarnación (2.536)
 RUIZ DOMÈNEC, José Enrique (2.537)
 RUIZ DOMÍNGUEZ, Juan Antonio (2.538)
 RUIZ JIMÉNEZ, Juan (2.539)
 RUIZ TORRES, Santiago (3.88)
 RUSSO, Sara (2.540)
 SABATÉ, Flocel (1.43, 2.541)
 SACARÈS TABERNER, Miquela (1.128)
 SÁENZ-BADILLOS, Ángel (2.542)
 SÁEZ DURÁN, Juan (2.610, 3.100)
 SAGUAR GARCÍA, Amaranta (2.543, 2.544, 2.545, 2.546)
 SAINZ DE LA MAZA, Carlos N. (2.10, 2.547)
 SÁIZ RIPOLL, Anabel (2.548)
 SALMÓN, Fernando (2.549)
 SALVADOR MARTÍNEZ, Heraclio (2.550)
 SALVO GARCÍA, Irene (2.551)
 SÁNCHEZ-ALBORNOZ, Claudio (2.232)
 SÁNCHEZ BELLIDO, Sara (2.40)
 SÁNCHEZ GONZÁLEZ DE HERRERO, María Nieves (2.552)
 SÁNCHEZ-LÓPEZ, Elena (1.129)
 SÁNCHEZ MONTES, María José (2.553)
 SÁNCHEZ OLIVEIRA, Camino (2.173)
 SÁNCHEZ-PALOMINO, María Dolores (2.554)
 SÁNCHEZ PÉREZ, María (2.555)
 SÁNCHEZ-PRIETO BORJA, Pedro (2.556)
 SÁNCHEZ SÁNCHEZ SERRANO, Antonio (2.486)
 SÁNCHEZ SANS, Rafael (2.557)
 SANCOVSKY, Renata Rozental (2.558, 4.73)
 SANDOVA, Andrea (2.177)
 SANMARTÍN, Israel (4.74)
 SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca

- (2.559, 2.560)
- SANTANACH I SUÑOL, Joan (1.16, 1.80, 1.116, 1.130, 1.131, 1.132)
- SANTIAGO MEDINA, Bárbara (2.214)
- SANTONOCITO, Daniela (2.561)
- SARI, Simone (1.78, 1.81)
- SEBASTIÁN MEDIAVILLA, Fidel (2.562)
- SEBASTIAN TORRES, Raimon (1.133, 1.134)
- SEGRE, Cesare (2.563)
- SEGURA DEL PINO, Dolores (2.564)
- SEQUERO GARCÍA, M. Ángeles (1.135)
- SERAFIM, Joana (4.75)
- SERÉS, Guillermo (2.565)
- SERRANO, Florence (2.566)
- SERRANO LARRAYOZ, Fernando (2.154)
- SHALEV-EYNI, Sarit (2.567)
- SHARRER, Harvey L. (1.136)
- SILVA, Raíaela da Câmara (2.188, 3.34, 4.27)
- SILVEIRA, Marta de Carvalho (2.568)
- SIMÓ, Meritxell (2.197, 2.569, 3.35)
- SIMS, Holly (2.570)
- SIRGADO, Ana (4.77)
- SIVIERO, Donatella (2.571)
- SMIRNOVA, Victoria (2.572)
- SMITH, Damian J. (1.137)
- SNOW, Joseph (2.573, 3.89, 3.90)
- SOARES, Ana Maria (4.78)
- SOBRAL, Cristina (4.79)
- SOLER, Abel (1.138, 1.139, 1.140, 1.141, 1.142, 1.143, 1.144, 1.145, 1.146)
- SOLER BISTUÉ, Maximiliano (2.294)
- SOLER I LLOPART, Albert (1.16, 1.22, 1.80, 1.147)
- SOLER I PUIG, Helena (1.85)
- SOLLA, Beatrice (2.527)
- SOLÓRZANO, Jesús Ángel (2.414)
- SOMORROSTRO LÓPEZ, Lucía (2.574, 3.92)
- SOMOSA IBARRA, Carolina Elizabeth (2.575)
- SORIANO, M. Lourdes (2.197, 3.35)
- SOUTO CABO, José António (3.72)
- SOYER, François (2.576, 2.577)
- SPRAGINS, Elizabeth (4.80)
- STONES, Alison (3.93)
- SUÁREZ GARCÍA, Pablo (1.148)
- SUÁREZ GARCÍA, Raquel (2.578)
- TALOŞ, Jon (2.579)
- TAVARES PEDRO, Susana (3.45)
- TAYLOR, Barry (2.580, 2.581, 4.81)
- TELLO RUIZ-PÉREZ, Arturo (2.582)
- TOMASSETTI, Isabella (2.584, 2.585)
- TORO PASCUA, María Isabel (2.586)
- TORRECILLA, Jesús (2.587)
- TORREGROSA DÍAZ, José Antonio (2.588)
- TORRES, José William Craveiro (3.94)
- TORRES SANTO DOMINGO, Marta (2.589)
- TOUS PRIETO, Francesc (1.149, 1.150)
- TREVISAN, Mariana Bonat (2.591)
- TRUJILLO MARTÍNEZ, José Ramón (2.592)
- UEDA, Hiroto (2.593)
- UHLIG, Marion (2.177)
- VALDALISO CASANOVA, Covadonga (2.594)
- VALERO MORENO, Juan Miguel (2.595)
- VALERO DE LA ROSA, Elvira (2.596)
- VALLEJO VILLALOBOS, José Ramón (2.597)
- VALLÍN, Gema (2.554)

VARELA BARREIRO, Xavier (3.81)
 VAREZA, Renata (3.95)
 VARGAS DÍAZ-TOLEDO, Aurelio
 (2.598, 4.82)
 VÁZQUEZ DE BENTTO, María
 Concepción (2.552)
 VEGA ESQUERRA, Amador (1.151)
 VEIGA, Alexandre (2.599)
 VELASCO, Elodie (2.177)
 VELÁZQUEZ, Sonia (2.600)
 VENTURA, Joaquim (3.96, 3.97, 3.98)
 VENTURA, Simone (1.152)
 VERÁSTEGUI, Maristela (2.601)
 VIANNA, Luciano José (1.153, 1.154,
 1.155, 4.83)
 VICENTE LLAVATA, Santiago (2.603)
 VIEDMA GUZMÁN, Ángel (2.604)
 VIGIL MONTES, Néstor (2.605, 4.84)
 VILCHES VIVANCOS, Fernando
 (2.590)
 VILCHIS BARRERA, Ana Elvira (2.606)
 VILCHIS FRAUSTRO, José Carlos
 (2.607)
 VILELLA, Eduard (1.157)
 VILLA PRIETO, Josué (2.608)
 VILLALBA I VARNEDA, Pere (1.158)
 VINAGRE, Sandra Pereira (4.85)
 VINAS, Agnès (1.159)
 VINAS, Robert (1.159)
 VÍÑEZ SÁNCHEZ, Antonia (2.609,
 2.610, 3.99, 3.100)
 VIVANCOS GÓMEZ, Miguel (2.590)
 VIVES PIÑAS, Arnau (1.160)
 VOLLMEYER, Johanna (2.105)
 WALDE MOHENO, Lillian von der
 (2.611, 2.612)
 WARD, Aengus (2.613)
 WEISS, Julian (2.432)
 WHEELER, Bonnie (2.59)

WHITE, Jared S. (2.614)
 WULSTAN, David (3.101)
 XIAO, Yang (2.615)
 YSERN, Josep (1.161)
 ZAFRA, Enriqueta (2.616)
 ZAMORA CALVO, M^a Jesús (2.413,
 2.617)
 ZAMUDIO TOPETE, Paola (2.618)
 ZIMMERMANN, Marie-Claire (1.162)
 ZINATO, Andrea (2.620, 2.621, 2.622,
 2.623)
 ZUBILLAGA, Carina (2.294, 2.624,
 2.625)
 ZULAICA LÓPEZ, Martín (2.626)

MIEMBROS DE LA AHLM

JUNTA DIRECTIVA
(2015-2017)

Presidente:

Vicenç Beltran Perpió (Sapienza Università di Roma)

Vicepresidentes:

Elvira Fidalgo (Universidade de Santiago de Compostela)

Leonardo Funes (Universidad de Buenos Aires)

José Manuel Lucía Megías (Universidad Complutense de Madrid)

Maria Ana Ramos (Universität Zürich)

Vocales:

María Luzdivina Cuesta Torre (Universidad de León)

Maria do Rosário Ferreira (Universidade de Coimbra)

Alejandro Higashi (Universidad Autónoma Metropolitana Iztapalapa)

María Lourdes Soriano Robles (Universitat de Barcelona)

Cleofé Tato García (Universidade da Coruña)

Isabella Tomassetti (Sapienza Università di Roma)

Secretaria - Tesorera:

Mariña Arbor Aldea (Universidade de Santiago de Compostela)

MIEMBROS DE HONOR

- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| (†) Manuel Alvar | (†) Margherita Morreale |
| (†) Samuel G. Armistead | (†) Germán Orduna |
| (†) Eugenio Asensio | (†) Stephen Reckert |
| (†) José Manuel Blecua | (†) Erich von Richthofen |
| (†) Luis Felipe L. Cintra | (†) Martín de Riquer |
| (†) Alan D. Deyermond | (†) Aurelio Roncaglia |
| (†) Manuel Díaz y Díaz | (†) Cesare Segre |
| (†) José Filgueira Valverde | (†) Andrés Soria Ortega |
| (†) José Fradejas Lebrero | (†) Luciana Stegagno Picchio |
| (†) Gerold Hilty | (†) Robert B. Tate |
| (†) Rafael Lapesa | (†) Alberto Varvaro |
| (†) Francisco López Estrada | (†) John K. Walsh |
| (†) Ian R. Macpherson | (†) Keith Whinnom |
| (†) Mário Martins | |

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| Rafael Alemany Ferrer | María Teresa Miaja de la Peña |
| Carlos Alvar | José Carlos Miranda |
| Lola Badia | Aires A. Nascimento |
| Valeria Bertolucci-Pizzorruso | Juan Paredes |
| Patrizia Botta | Carmen Parrilla |
| M ^a Mercedes Brea López | Miguel Ángel Pérez Priego |
| Giuseppe Di Stefano | Cristina A. Ribeiro |
| Antoni Ferrando i Francés | Nicasio Salvador Miguel |
| Anna Ferrari | Dorothy S. Severin |
| Lilia Ferrario de Orduna | Harvey L. Sharrer |
| E. Michael Gerli | Joseph Snow |
| Elsa Gonçalves | Giuseppe Tavani |
| Aurelio González | Barry Taylor |
| Eukene Lacarra | Isabel Uría |
| Ramón Lorenzo | Jane Whetnall |

LISTA DE MIEMBROS

ACEBRÓN RUIZ, Julián. E-mail: j.acebron@filcef.udl.es
AGUILAR PERDOMO, M^a del Rosario. E-mail: mdaguilarp@unal.edu.co
ALCHALABI, Frédéric. E-mail: frederic.alchalabi@gmail.com
ALEMANY FERRER, Rafael. E-mail: rafael.alemany@ua.es
ALONSO GUARDO, Alberto. E-mail: alberto@fyl.uva.es
ALONSO MIGUEL, Álvaro. E-mail: alvaroalonso@filol.ucm.es
ALPALHÃO, Margarida Santos. E-mail: msalpalhao@gmail.com
ALVAR EZQUERRA, Carlos. E-mail: carlos.alvar@telefonica.net
ÁLVAREZ CIFUENTES, Pedro. E-mail: pedroalcif@gmail.com
ÁLVAREZ LEDO, Sandra Teresa. E-mail: sandra_ledo@hotmail.com
ANCOS GARCÍA, Pablo. E-mail: pacosgarcia@wisc.edu
ANTUNES, Maria-Helena Marques. E-mail: mhel.antunes@gmail.com
ARAGÜÉS ALDAZ, José. E-mail: jaragues@unizar.es
ARANDA GARCÍA, Nuria. E-mail: nuriazgz90@gmail.com
ARAÚJO, Maria Teresa Alves de. E-mail: amta@fcsh.unl.pt
ARBESÚ FERNÁNDEZ, David. E-mail: arbesu@usf.edu / arbesu@gmail.com
ARBOR ALDEA, Mariña. E-mail: marina.arbor@usc.es
ARCELUS ULIBARRENA, Juana María. E-mail: arcelus@uniparthenope.it
ARCHER, Robert. E-mail: robert.archer@kcl.ac.uk
ARIAS FREIXEDO, Xosé Bieito. E-mail: freixedo@uvigo.es
ARMIJO CANTO, Carmen Elena. E-mail: carmenelenaarmijo@hotmail.com
ARRONIS I LLOPIS, Carmen. E-mail: arronis@ua.es
AVENOZA VERA, Gemma. E-mail: gavenoza@ub.edu
AZNAR RUBIO, Patricia. E-mail: paznar@estumail.ucm.es /
pariaznar@hotmail.com
BADIA I PÀMIÉS, Lola. E-mail: lola.badia@ub.edu
BAÑOS VALLEJO, Fernando. E-mail: banos@ua.es
BARNETT, David. E-mail: d.barnett@qmul.ac.uk
BARRIO GARCÍA, Alejanda. E-mail: barrio.alejandra@gmail.com
BAZZACO, Stefano. E-mail: stefano.bazzaco.1@gmail.com
BEESON PATTON, Diane. E-mail: dianekbeeson@hotmail.com
BELTRÁN LLAVADOR, Rafael. E-mail: rafael.beltran@uv.es
BELTRAN PEPIÓ, Vicenç. E-mail: vicent.beltran@ub.edu

BENÍTEZ GUERRERO, Carmen. E-mail: cbenitez@us.es
BENITO VESSELS, Carmen. E-mail: cbenito@umd.edu
BERMÚDEZ SABEL, Helena. E-mail: helena.b.sabel@gmail.com
BERTOLUCCI PIZZORUSSO, Valeria. E-mail: v.bertolucci@rom.unipi.it
BIZZARRI, Hugo Oscar. E-mail: hugo.bizzarri@unifr.ch
BLANCO VALDÉS, Carmen F. E-mail: ff1valdes@uco.es
BOGNOLO, Anna. E-mail: anna.bognolo@univr.it
BOIX JOVANÍ, Alfonso. E-mail: alba_qu_bra@yahoo.com
BORSARI, Elisa. E-mail: elisa_borsari@yahoo.it
BOTERO GARCÍA, Mario. E-mail: mariobog@gmail.com
BOTTA, Patrizia. E-mail: patrizia.botta@uniroma1.it
BRANDENBERGER, Tobías. E-mail: tobias.brandenberger@unibas.ch
BREA LÓPEZ, Mercedes. E-mail: mercedes.brea@usc.es
BREVA ISCLA, M^a Encarnación. E-mail: maria.michaelis@hispeed.ch
BUADES I GARCIA, M^a Elvira.
BUSTOS TÁULER, Álvaro. E-mail: alvarobustos@filol.ucm.es
CABRÉ OLLÉ, Miriam E-mail: miriam.cabre@udg.es
CACHO BLECUA, Juan Manuel. E-mail: jmcacho@unizar.es
CALEF, Paola. E-mail: kalpa@inwind.it
CALLÓN TORRES, Carlos Manuel. E-mail: carloscallon@carloscallon.com
CÁMARA SEMPERE, Hèctor. E-mail: hector.camara@ua.es
CAMPA, Mariano de la. E-mail: mariano.campa@uam.es
CAMPOS GARCÍA ROJAS, Axayácatl. E-mail: axa1968@hotmail.com
CAMPOS SOUTO, M^a Begoña. E-mail: begoniacampossouto@edu.xunta.es
CAMPRUBÍ VINYALS, Adriana. E-mail: adriana.campru@gmail.com
CÁNDANO FIERRO, Graciela. E-mail: candanogj@gmail.com
CANET, José Luis. E-mail: Jose.Canet@uv.es
CANO, Claudia. E-mail: claudiacanorod@yahoo.com.ar
CANTAVELLA CHIVA, Rosanna. E-mail: rosanna.cantavella@uv.es
CAPDEVILA ARRIZABALAGA, Irene. E-mail: irenearrizabalaga@gmail.com
CAPRA, Daniela. E-mail: Daniela.capra@unimore.it
CARAFFI, Patrizia. E-mail: patrizia.caraffi@unibo.it
CARMONA FERNÁNDEZ, Fernando. E-mail: fcarmona@um.es
CARRASCO TENORIO, Milagros. E-mail: milctenorio@hotmail.com

CARRÉ PONS, Antònia. E-mail: acarrep@uoc.edu
CARRIZO RUEDA, Sofía. E-mail: larrea@satlink.com
CARTA, Constance. E-mail: costacilia@orange.fr
CARTELET, Pénélope. E-mail: penelope.cartelet@gmail.com
CASAS RIGALL, Juan. E-mail: juan.casas@usc.es
CASTRO RODRÍGUEZ, M^a Luisa. E-mail: luisavalado@hotmail.com
CHAS AGUIÓN, Antonio. E-mail: achas@uvigo.es
CHORA, Ana Margarida Lázaro Carlos. E-mail: ana.chora@vizzavi.pt
CLARA I TIBAU, Josep. E-mail: josep.clara@udg.es
COMESAÑA SANTOS, M^a de los Milagros. E-mail:
mamilfilologa@hotmail.com
CONDE SOLARES, Carlos. E-mail: carlos.solares@northumbria.ac.uk
CONTE, Filippo. E-mail: filonte@hotmail.com
CONTRERAS MARTÍN, Antonio. E-mail: tcontreras@telefonica.net
CORRAL DÍAZ, Esther. E-mail: esther.corral@usc.es
CORRAL LAFUENTE, José Luis. E-mail: jcorral@unizar.es
CORREIA, Carla Santos. E-mail: carlasofia.04@gmail.com
CORTÉS CAÑAGUERAL, Matilde. E-mail: maticortes@gmail.com
CRAVEIRO TORRES, José William. E-mail: williamcraveiro@hotmail.com
CROCOLL, Natacha Morgane. E-mail: natacha.crocoll@etu.unige.ch
CROSAS LÓPEZ, Francisco. E-mail: Francisco.Crosas@uclm.es
CRUZ FERNANDES, Daniel. E-mail: danielcruz.danielcruz@gmail.com
CUESTA TORRE, M^a Luzdivina. E-mail: mlcuet@unileon.es
DARBORD, Bernard. E-mail: bernard.darbord@u-paris10.fr
DE NIGRIS, Carla. E-mail: cdenigris@unisa.it
DELGADO SUÁREZ, M^a del Rosario. E-mail: rosariodelgado78@yahoo.es
DELPY, M^a Silvia. E-mail: msdelpy@hotmail.com
DI STEFANO, Giuseppe. E-mail: distefano@rom.unipi.it
DIAS, Isabel de Barros. E-mail: isabelbd@univ-ab.pt
DÍAZ DE BUSTAMANTE, José Manuel. E-mail: jm.diaz@usc.es
DÍAZ MAS, Paloma. E-mail: paloma.diazmas@cchs.csic.es
DIETRICK SMITHBAUER, Déborah. E-mail: deborahd@fyl.uva.es
DÍEZ GARRETAS, María Jesús. E-mail: mjdiez@fyl.uva.es
DÍEZ YÁNEZ, María. E-mail: mariadiezy@gmail.com

DOLZ FERRER, Enric. E-mail: enricdolz@gmail.com
DOMÍNGUEZ PRIETO, César Pablo. E-mail: cesar.dominguez@usc.es
DUCE GARCÍA, Jesús. E-mail: jesusduce@hotmail.com
DUMANOIR, Virginie. E-mail : virginie.dumanoir@univ-rennes2.fr
EIRÍN GARCÍA, María Leticia. E-mail: leirin@udc.es
ELDREDGE, Ginette Alomar. E-mail: geldredg@umd.edu
ENRIQUE ARIAS, Andrés. E-mail: andres.enrique@uib.es
ENSENYAT PUJOL, Gabriel. E-mail: gabriel.enseyat@uib.es
ESCALANTE VARONA, Alberto. E-mail: abertoev@unex.es
FACCON, Manuela. E-mail: manuelafaccon@alice.it / manuela.faccon@alice.it
FERNANDES, Raúl Cesar Gouveia. E-mail: raulfernandes@terra.com.br
FERNÁNDEZ CAMPO, Francisco. E-mail: fraciscojose.fernandez@usc.es
FERNÁNDEZ GALLARDO, Luis. E-mail: lfeg0003@yahoo.es
FERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Adrián. E-mail: adrian.fernandez@unifr.ch
FERNÁNDEZ GRAÑA, Dulce María. E-mail: dulcefg@gmail.com
FERNÁNDEZ LARIÑO, Adrián. E-mail: adriserres136@hotmail.com
FERRANDO I FRANCÈS, Antoni. E-mail: antoni.ferrando@uv.es
FERRANDO MORALES, Àngel Lluís. E-mail: angel@angelluisferrando.com
FERRARI, Anna. E-mail: anna_ferrari@yahoo.com
FERRARIO DE ORDUNA, Lilia. E-mail: lorduna@conicet.gov.ar
FERREIRA, M^a do Rosário. E-mail: rosarioferreira.fluc@gmail.com
FERREIRO, Manuel. E-mail: manuferreiro@udc.gal
FERRER LLINARES, Raquel. E-mail: jaumeraquel@hotmail.com
FERRO, Jorge Norberto. E-mail: jorgenferro@yahoo.com.
FIDALGO, Elvira. E-mail: elvira.fidalgo@usc.es
FINCI, Sarah. E-mail: sarah.finci@unige.ch
FRADEJAS RUEDA, José Manuel. E-mail: fradejas@fyl.uva.es
FRANCÉS MIRA, Anna. E-mail: anna_fra_mi@hotmail.com
FRANCHINI, Enzo. Fröschbach, 1. E-mail: efranc@rom.uzh.ch
FUENTE CORNEJO, Toribio. E-mail: tfuente@correo.uniovi.es
FUNES, Leonardo. E-mail: lfunes55@gmail.com
GALA PELLICER, Susana. E-mail: susanagala@hotmail.com
GALLEGO GARCÍA, Laura. E-mail: Laura-Gallego@ono.com
GARCÍA ÁLVAREZ, Juan Pablo Mauricio. E-mail: jpmgar@hotmail.com

GARCÍA DE LUCAS, César. E-mail: c.garciadelucas@free.fr
GARCÍA FERNÁNDEZ, Manuel Ángel. E-mail: manuelangel.garcia@uvigo.es
GARCÍA LÓPEZ, Jorge. E-mail: jorge.garcia@udg.es
GARCÍA MONTALBÁN, Antonio. E-mail:
antonio.garciamontalban@hotmail.com.
GARCÍA RUIZ, M^a Aurora. E-mail: ma.auroragarciarui@gmail.com
GARCIA SEMPERE, Marinela. E-mail: marinela@ua.es
GARCÍA ÚNICA, Juan. E-mail: jgggu@ugr.es
GARRIBBA, Aviva. E-mail: avivag@tiscali.it
GERLI, E.Michael. E-mail: gerli@virginia.edu
GIL FATÁS, Arístides Fernando. E-mail: Zifar75@telefonica.net
GOMES, Maria Joana Matos. E-mail: yseutz@gmail.com
GÓMEZ, Nora Marcela. E-mail: nora_2554@hotmail.com
GÓMEZ REDONDO, Fernando. E-mail: fernando.gomez@uah.es
GONÇALVES, Elsa. E-mail: elsa2004@netcabo.pt
GONZÁLEZ, Javier Norberto. E-mail: jrgonzalez@conicet.gov.ar / ja-
vier_gonzalez@uca.edu
GONZÁLEZ MARTÍNEZ, Deborah. E-mail: deborah.gonzalez@usc.es
GONZÁLEZ MIRANDA, Emilio. E-mail: emilio.gonzalez.miranda@usc.es
GONZÁLEZ PÉREZ, Aurelio. E-mail: agonza@colmex.mx
GONZÁLEZ-BLANCO GARCÍA, Elena. E-mail:
elenagonzalezblanco@yahoo.es
GRACIA ALONSO, María Paloma. E-mail: pgracia@ugr.es
GREENIA, George D. E-mail: gxgree@wm.edu
GUTIÉRREZ GARCÍA, Santiago. E-mail: santiago.gutierrez@usc.es
GUTIÉRREZ PADILLA, Martha María. E-mail: marthyaroha@hotmail.com
GUTIÉRREZ TRÁPAGA, Daniel. E-mail: dgtrapaga@hotmail.com
HARO CORTÉS, Marta. E-mail: marta.haro@uv.es
HERNÁNDEZ ESTEBAN, María. E-mail: mariaher@filol.ucm.es
HERNÁNDEZ GASSÓ, Héctor. E-mail: Hector.Hernández@uv.es
HERRÁN ALONSO, Emma. E-mail: eherran@msn.com
HIGASHI, Alejandro. E-mail: higa@xanum.uam.mx
HOOK, David. E-mail: davidhook@hotmail.com
HUELAMO SAN JOSÉ, Ana María. E-mail: anahuelamo@gmail.com

HUERTAS MORALES, Antonio. E-mail: antonio.huertas@uv.es
IGLESIAS I FONSECA, J. Antoni. E-mail: toni.iglesias@uab.es
INSUNZA RAMÓN, Maider. E-mail: maider_insunza@hotmail.com
IZQUIERDO ANDREU, Almudena. E-mail: aiandreu@ucm.es
JECKER, Mélanie. E-mail: melanie.jecker@gmail.com
JOSET, Jacques. E-mail : jacques.joset@ulg.ac.be
KANTOR, Sofia. E-mail: mskantor@mscc.huji.ac.il
LACARRA DUCAY, María Jesús. E-mail: jlacarra@unizar.es
LACARRA LANZ, Eukene. E-mail: eukene.lacarra@ehu.es
LAGE COTOS, María Elisa. E-mail: elisa.lage@usc.es
LAGÜÉNS GRACIA, Vicente. E-mail: vlaguens@unizar.es
LALOMIA, Gaetano. E-mail: glalomia@unict.it
LAMA DE LA CRUZ, Víctor de. E-mail: victordelama@pdi.ucm.es
LARA ALBEROLA, Eva. E-mail: evalara_a@msn.com / eva.lara@ucv.es
LARANJINHA, Ana Sofia. E-mail: alaranj@hotmail.com
LATORRE RODRÍGUEZ, M^a Jesús. E-mail: mtorredepisa@telefonica.net
LEE, Charmaine. E-mail: c.lee@libero.it
LEITE, Mariana Soares de Cunha. E-mail: mariana0leite@gmail.com
LENDO FUENTES, Rosalba. E-mail: rolendo@servidor.unam.mx
LEÓN GÓMEZ, Magdalena. E-mail: madgalenaleon77@hotmail.com
LIZABE, Gladys Isabel. E-mail: Glizabe@logos.uncu.edu.ar
LLORCA SERRANO, Magdalena. E-mail: magdalena.llorca@ua.es
LLORCA TONDA, M^a Àngels. E-mail: ma.llorca@ua.es
LOBATO OSORIO, Lucila. E-mail: lucilalob@hotmail.com
LÓPEZ CASAS, Maria Mercè. E-mail: mamerce.lopez@usc.es
LÓPEZ GUIL, Itzíar. E-mail: itlopez@rom.uzh.ch
LÓPEZ MARTÍNEZ-MORÁS, Santiago. E-mail: santiago.lopez@usc.es
LÓPEZ NIETO, Juan C. E-mail: jclopeznieto@hotmail.com
LÓPEZ-RÍOS MORENO, Santiago. E-mail: slrios@filol.ucm.es
LÓPEZ VIÑAS, Xoan. E-mail: xlopezv@udc.es
LORENZO, Ramón. E-mail: ramon.lorenzo@usc.es
LORENZO GRADÍN, Pilar. E-mail: pilar.lorenzo@usc.es
LUCÍA MEGÍAS, José Manuel. E-mail: jmlucia@filol.ucm.es
LUNA MARISCAL, Karla Xiomara. E-mail: xiomaraluna@yahoo.com.mx

LUONGO, Salvatore. E-mail: sluongo@unior.it
MACHADO, Ana Maria. E-mail: anamacha@ci.uc.pt
MADRENAS TINOCO, Dolors. E-mail: dolorsmadrenas@hotmail.com
MAGAÑA, Leticia. E-mail: leticiamgn6@gmail.com
MAGRO GARCÍA, Elisabet. E-mail: elisabetmg@hotmail.com
MAGUIRE, Fiona. E-mail: fiona.maguire@liv.ac.uk
MAILLO POZO, Rubén. E-mail: rubencio75@hotmail.com
MALFATTI, Sarah. E-mail: sarahmalfatti@gmail.com
MARCENARO, Simone. E-mail: simone.marcenaro@usc.es /
simo_ne@hotmail.com
MARIAS MARTÍNEZ, Clara. E-mail: clara.marias@gmail.com
MARIMÓN LLORCA, Carmen. E-mail: marimon@ua.es
MARÍN PINA, M^a Carmen. E-mail: mmarin@unizar.es
MARINI, Massimo. E-mail: massimomarini84@gmail.com
MARIÑO ARIAS, Ana María. E-mail: anamarinoarias@gmail.com
MARQUES FERREIRA ROCHA, Janaína. E-mail: janamfr@gmail.com
MARTÍ I CASTELLA, Sadurní. E-mail: sadurni.marti@udg.es
MARTÍN LÓPEZ, Gabriela. E-mail: Mmartin@colmex.mx
MARTÍN PASCUAL, Llúcia. E-mail: llucia.martin@ua.es
MARTÍN ROMERO, José Julio. E-mail: jjmartin@ujaen.es
MARTINES, Vicent. E-mail: martines@ua.es
MARTÍNEZ, Purificación. E-mail: martinezp@ecu.edu
MARTÍNEZ ALCORLO, Ruth. E-mail: rmalcorlo@ucm.es
MARTÍNEZ CANDELA, Minerva. E-mail: minerveta@gmail.com
MARTÍNEZ GARCÍA, Paula. E-mail: paula.mgarcia@udc.es
MARTÍNEZ PASTOR, Marcelo. E-mail: mapastor@filol.ucm.es
MARTÍNEZ PÉREZ, Antonia. E-mail: antonmar@um.es
MARTÍNEZ ROMERO, Tomàs. E-mail: romero@fil.uji.es
MARTOS SÀNCHEZ, Josep Lluís. E-mail: jl.martos@ua.es
MATERNI, Marta. E-mail: marta.materni@gmail.com
MELÉNDEZ CABO, Marina. E-mail: marinamelendezcabo@hotmail.com
MENDES PEREIRA, Fernanda. E-mail: fernandamendes73@gmail.com
MÉNDEZ CABRERA, Jerónimo. E-mail: jeronimo.mendez@uv.es
MÉRIDA JIMÉNEZ, Rafael M. E-mail: rmmerida@yahoo.es

MIAJA DE LA PEÑA, M^a Teresa. E-mail: mtmiaja@gmail.com
MILLÁN GONZÁLEZ, Silvia C. E-mail: silvia.millan@uv.es
MILLET SCHRÖDER, Víctor. E-mail: victor.millet@usc.es
MIRANDA, José Carlos Ribeiro. E-mail: mirandajcr@gmail.com
MONGELLI, Lênia Márcia de Medeiros. E-mail: lmongelli@gmail.com
MONREAL PÉREZ, Juan Luis. E-mail: jlmonreal@um.es
MONTANER FRUTOS, Alberto. E-mail: amonta@unizar.es
MORAIS, Ana Paiva. E-mail: anapm@netcabo.pt
MORÁN CABANAS, M^a Isabel. E-mail: Isabel.moran.cabanas@usc.es
MOREIRA, Filipe Alves. E-mail: gomeseanes@gmail.com
MORENO, Manuel. E-mail: moreno@liverpool.ac.uk
MORRÁS RUIZ-FALCÓ, María. E-mail: maria.morras@upf.edu
MOTA PLACENCIA, Carlos. E-mail: fepmopl@vc.ehu.es
MUNIZ, Márcio Ricardo Coelho. E-mail: marciomuniz@uol.com.br
NASCIMENTO, Aires Augusto. E-mail: aires.nasc@gmail.com
NATE, Andrea. E-mail: andrea_nate@brown.edu
NAVARRO GALA, M^a Josefa. E-mail: galagla@hotmail.com
NAVARRO HERNÁNDEZ, Emilio Enrique. E-mail: enavarro@colmex.mx
/ emi150@hotmail.com
NEGRI, Manuel. E-mail: manuel.negri@rai.isc.es
NERI, Stefano. E-mail: stefano.neri@univr.it
NOGUERAS, Enrique. E-mail: enoval@ugr.es
OGAWA, Yoshinori. E-mail: sk114750@mail.doshisha.ac.jp
OLALLA REAL, Ángela. E-mail: aolalla@ugr.es
OLIVETTO, Georgina. E-mail: golivetto@uolsinectis.com.ar
ORTEGA-SIERRA, Sara. E-mail: ortesara@gmail.com
PALAFOX, Eloísa. E-mail: epalafox@artsci.wustl.edu
PAOLINI, Devid. E-mail: dpaolini@ccny.cuny.edu
PAREDES NÚÑEZ, Juan. E-mail: jparedes@ugr.es
PARRILLA GARCÍA, Carmen. E-mail: calala@udc.es
PASCUAL ASENSI, Jorge. E-mail: jopas@ono.com
PASTRANA SANTAMARTA, Tomasa Pilar. E-mail: tomasap@hotmail.com
PAZ TORRES, Margarita. E-mail: margarita.paztorres@gmail.com
PELED CUARTAS, Rachel. E-mail: cuartas_es@yahoo.es

PENA SÁNCHEZ, Xosé Ramón. E-mail: xrpena@mun-do-r.com
PEÑA FERNÁNDEZ, Francisco. E-mail: francisco.pena@ubc.ca
PEREA RODRÍGUEZ, Óscar. E-mail: o.perea.r@gmail.com
PEREIRA DOMÍNGUEZ, Laura. E-mail: laura.pereira@usc.es
PEREIRA MÍGUEZ, Rubén. E-mail: ruben.pereira@bluemail.ch
PÉREZ ALONSO, M^a Isabel. E-mail: miperez61@usal.es
PÉREZ BARCALA, Gerardo. E-mail: gerardo.perez@usc.es
PÉREZ PASCUAL, J. Ignacio. E-mail: ppascual@udc.es
PÉREZ PRIEGO, Miguel Ángel. E-mail: mperez@flog.uned.es
PERUJO I MELGAR, Joan M. E-mail: joanm.perujo@ua.es
PICHEL GOTÉRREZ, Ricardo. E-mail: noitedume@hotmail.com
PIERA CABALLERO, Montserrat. E-mail: mpiera01@temple.edu
PÍO, Carlos. E-mail: bentopio@yahoo.it
PIOLETTI, Antonio. E-mail: pioletti@unict.it
PIRES, Natália Albino. E-mail: npires@esec.pt / natalia.pires@gmail.com
PLA COLOMER, Francisco Pedro. E-mail: francisco.p.pla@uv.es
POCIÑA LÓPEZ, Andrés José. E-mail: apocina@unex.es
POOLE, Kevin. E-mail: kpoole@pcj.edu
PORCEL BUENO, David. E-mail: davidiezma@hotmail.com
POUSADA CRUZ, Miguel Ángel. E-mail: miguelangel.pousada@usc.es.
POVEDA CLEMENT, Vicent R. E-mail: vrpcllement@gmail.com
PRILUTSKY, Victoria. Madrid. E-mail: victopri@ymail.com
PROIA, Isabella. E-mail: isabella.proia@gmail.com
PUCHE LÓPEZ, M^a Carmen. E-mail: carmen.puche@ua.es
RAMADORI, Alicia Esther. E-mail: ramadori@criba.edu.ar
RAMOS, Manuel Francisco. E-mail: mramos@letras.up.pt
RAMOS GASSMANN, María Ana. E-mail: maramos@bluewin.ch
RAMOS NOGALES, Rafael. E-mail: rafael.ramos@udg.es
RATCLIFFE, Marjorie. E-mail: mratclif@uwo.ca
RECIO FERNÁNDEZ, Roxana. E-mail: RoxanaRecio@creighton.edu
REFFÓIOS, Margarida Esperança. E-mail: mgrsr@uevora.pt
REYES PEÑA, Mercedes de los. E-mail: mdelosreyesp@telefonica.net
RIBEIRO, Cristina Almeida. E-mail: cristinaribeiro@fl.ul.pt. /
cristinaribeiro3@gmail.com

RIBERA LLOPIS, Juan Miguel. E-mail: jumriber@filol.ucm.es
RICO, Francisco. E-mail: francisco.rico@rae.es
RÍO RIANDE, M^a Gimena del. E-mail: guineveregime@hotmail.com
RODADO RUIZ, Ana María. E-mail: Ana.Rodado@uclm.es
RODICIO RODICIO, Blanca. E-mail: penteo@hotmail.com
RODILLA LEÓN, M^a José. E-mail: rodile6@yahoo.com.mx
RODRIGO RUIZ, Enrique. E-mail: EnriqueRodrigo@creighton.edu
RODRÍGUEZ CACHÓN, Irene. E-mail: irerodca@let.uva.es
RODRÍGUEZ FERNÁNDEZ, Celso.
RODRÍGUEZ VICTORIA, Rafael. E-mail: rafrodvic@gmail.com
ROMERO, Nanci. E-mail: nanciomero@hotmail.com
ROMERO TABARES, Isabel. E-mail: iromero@chs.upco.es
ROQUE, Ana Raquel Baiao. E-mail: anaraquelroque@hotmail.com
ROSSELL I MAYO, Antoni. E-mail: antoni.rossell@uab.es
ROVIRA CERDÀ, Helena. E-mail: helenarovirac@gmail.com
RUBIO FLORES, Antonio. E-mail: arf@ugr.es
RUBIO PACHO, Carlos. E-mail: pacho@servidor.unam.mx
RUFFINATTO, Aldo. E-mail: aldo.ruffinato@unito.it
RUIZ BAÑOS, Sagrario. E-mail: sagrario@um.es
RUSSO, Sara. E-mail: sararusso@ucm.es
SABATÉ I MARIN, Glòria. E-mail: gloriasabate@ub.edu
SACCHI, Luca. E-mail: lmsacchi@libero.it / luca.sacchi@iusspavia.it
SAGUAR GARCÍA, Amaranta. E-mail: amaranta_sg@ya.com
SALINAS ESPINOSA, Concepción. E-mail: csalinas@unizar.es
SALVADOR MIGUEL, Nicasio. E-mail: nsalvador@filol.ucm.es
SÁNCHEZ MARTÍN, Aureliano. E-mail: asanch35@wanadoo.es
SÁNCHEZ PALOMINO, María Dolores. E-mail: dolores@udc.es
SÁNCHEZ-PRIETO BORJA, Pedro. E-mail: pedro.sanchezp@uah.es
SÁNCHEZ TARRÍO, Ana M^a. Pl. E-mail: anamaria.tarrio@gmail.com
SANTIAGO GÓMEZ, Carmen de. E-mail: carmende.santiago@rai.usc.es
SANTONOCITO, Daniela. E-mail: danielasantonocito@tiscali.it
SANZ JULIÁN, María. E-mail: msanzj@unizar.es
SATORRE GRAU, José Joaquín. E-mail: josesatorre@hotmail.com
SCARBOROUGH, Connie. E-mail: connie.scarborough@ttu.edu

SERAFIM, Eduardo Rui. E-mail: er.serafim@clix.pt.
SERVERAT, Vicent. E-mail: vsercar@hotmail.com
SEVERIN, Dorothy S. E-mail: d.s.severin@liverpool.ac.uk
SHARRER, Harvey P. E-mail: sharrer@spanport.ucsb.edu
SNOW, Joseph. E-mail: jts941@gmail.com
SORIANO ASENSIO, Joan Ignasi. E-mail: joan.soriano@ua.es
SORIANO ROBLES, Lourdes. E-mail: lsoriano@ub.edu
SOUSA, Sara Rodrigues de. E-mail: sararodsousa@gmail.com.
SOUTO CABO, José A. E-mail: joseantonio.souto.cabo@usc.es
TAKIMOTO, Kayoko. E-mail: t-kayoko@fbc.keio.ac.jp
TATO GARCÍA, Cleofé. E-mail: tatoga@udc.es
TAVANI, Giuseppe. E-mail: tavani@uniroma1.it
TAYLOR, Barry. E-mail: barry.taylor@bl.uk
TOMÁS LOBA, Emilio del Carmelo. E-mail: emiliodelcarmelo@um.es
TOMASI, Giulia. E-mail: giuliatomasi@live.it
TOMASSETTI, Isabella. E-mail: isabella.atomassetti@uniroma1.it
TORO PASCUA, Isabel. E-mail: mtoro@usal.es
TORRES VILLANUEVA, Ana Isabel. E-mail: atorresv@live.com
TOSAR LÓPEZ, F. Javier. E-mail: javiertosarlopez@gmail.com
TRINCADO SABÍN, María Cristina. E-mail:
trincado.sabin.cristina@gmail.com
TRUJILLO MARTÍNEZ, José Ramón. E-mail: joseramon.trujillo@uam.es
TWOMEY, Lesley. E-mail: lesley.twomey@northumbria.ac.uk
URÍA MAQUA, Isabel. E-mail: iuria@uniovi.es
VALDALISO CASANOVA, Covadonga. E-mail: covaldaliso@hotmail.com
VALENZUELA MUNGUÍA, María del Rosario. E-mail:
mrvalenzuela@gmail.com
VALLE VIDELA, Luz. E-mail: luz.valle.videla@ulb.ac.be
VALLÍN BLANCO, Gema. E-mail: vallin@udc.es
VAQUERO, Mercedes. E-mail: Mercedes_Vaquero@brown.edu
VARGAS DÍAZ-TOLEDO, Aurelio. E-mail: aurelio24@hotmail.com
VÁZQUEZ RECIO, Nieves. E-mail: nieves.vazquez@uca.es
VENTURA RUIZ, Joaquim. E-mail: oucomballa@hotmail.com
VICENTE LLAVATA, Santiago. E-mail: sanvilla2001@yahoo.es

VIDAL NAVARRO, Jesús. E-mail: alveolares@hotmail.com
VIEIRA, Yara Frateschi. E-mail: yara_f_vieira@yahoo.com
VILCHES FERNÁNDEZ, Rocío. E-mail: rociovilchesf@yahoo.es
VILCHIS BARRERA, Ana Elvira. E-mail: anaelvira_15@hotmail.com
VILCHIS FRAUSTRO, José Carlos. E-mail: islaavalon@hotmail.com
VÍÑEZ SÁNCHEZ, Antonia. E-mail: antonia.vinguez@uca.es
WALDE MOHENO, Lillian von der. E-mail: walde@xanum.unam.mx /
lillian@waldemoheno.net
WHETNALL, Jane. E-mail: j.l.whetnall@qmul.ac.uk
ZAMUDIO TOPETE, Paola. E-mail: pztopete@hotmail.com
ZINATO, Andrea. E-mail: andrea.zinato@univr.it
ZUBILLAGA, Carina Alejandra. E-mail: carinazubillaga@hotmail.com
ZULAICA LÓPEZ, Martín. E-mail: martinzulaica13de14@gmail.com

PUBLICACIONES

Actas del I Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval (Santiago de Compostela, 1985). Ed. V. Beltran. Barcelona, PPU, 1988.

Actas del II Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval (Segovia, 1987). Eds. J. M. Lucía Megías - P. Gracia Alonso - C. Marín Daza. Alcalá de Henares, Universidad, 1992, 2 vols.

Actas del III Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval (Salamanca, 1989). Ed. M^a Isabel Toro Pascua. Salamanca, Biblioteca Española del Siglo XV - Departamento de Literatura Española e Hispanoamericana, 1994, 2 vols.

Literatura medieval. Actas do IV Congresso da Associação Hispánica de Literatura Medieval (Lisboa, 1991). Eds. A. A. Nascimento - C. A. Ribeiro. Lisboa, Ed. Cosmos, 1993, 4 vols.

Medievo y Literatura. Actas del V Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval (Granada, 1993). Ed. Juan Paredes. Granada, Universidad de Granada, 1995, 4 vols.

La literatura en la época de Sancho IV. Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá [1995].

Literatura medieval. Actas do IV Congresso da Associação Hispánica de Literatura Medieval (Lisboa, 1-5 outubro 1991). Eds. A. A. Nascimento - C. A. Ribeiro, Lisboa, Ed. Cosmos, 1993.

Actas del VI Congreso Internacional de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval (Alcalá de Henares, 12-16 de septiembre de 1995). Ed. José Manuel Lucía Megías, Alcalá de Henares, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997.

Actes del VII Congrès de l'Associació Hispànica de Literatura Medieval. Castelló de la Plana, 22-26 de setembre de 1997. Eds. Santiago Fortuño Llorens - Tomàs Martínez Romero, Castelló de la Plana, Publicacions de la Universitat Jaume I, 1999.

Actas del VIII Congreso Internacional de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval

(Santander, 22-26 de septiembre de 1999. Palacio de la Magdalena. Universidad Internacional Menéndez Pelayo). Ed. Margarita Freixas y Silvia Iriso, con la colaboración de Laura Fernández, Santander, Consejería de Cultura del Gobierno de Cantabria - Año Jubilar Lebaniego - Asociación Hispánica de Literatura Medieval, 2000.

Figura. Actas do II colóquio da secção portuguesa da Associação Hispânica de Literatura Medieval (Faro, Universidade do Algarve, 29 a 31 de Outubro de 1998). Coord. de António Branco, Faro, Universidade do Algarve, 2001.

Sobre o tempo. Secção portuguesa da Associação Hispânica de Literatura Medieval. Actas do III colóquio (= Arquipélago - Línguas e Literaturas, anexo I). Coord. de Paulo Meneses, Ponta Delgada, Universidade dos Açores, 2001.

Da Decifração em Textos Medievais. IV Colóquio da Secção Portuguesa da Associação Hispânica de Literatura Medieval. Coord. Ana Paiva Morais - Teresa Araújo - Rosário Santana Paixão, Lisboa, Colibri, 2003.

Actas del IX Congreso Internacional de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval (A Coruña, 18-22 de septiembre de 2001). Eds. Carmen Parrilla - Mercedes Pampín, Noia, Toxosoutos, 2005, Col. Biblioteca Filológica, 13-15.

Actes del X Congrès Internacional de l'Associació Hispànica de Literatura Medieval (Alacant, 18-22 de setembre de 2003). Ed. a cura de Rafael Alemany - Josep Lluís Martos - Josep Miquel Manzanaro, Alacant, Universitat d'Alacant - Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, 2005, Col. Symposia Philologica, 10-12.

Modelo. Actas do V Colóquio da Secção Portuguesa da Associação Hispânica de Literatura Medieval. Eds. Ana Sofia Laranjinha - José Carlos Ribeiro Miranda, Porto, Faculdade de Letras da Universidade do Porto, 2005.

Actas del XI Congreso Internacional de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval (León, 20-24 de septiembre de 2005). Ed. al cuidado de Armando López Castro y Luzdivina Cuesta Torre, León, Universidad de León. Secretariado de Publicaciones, 2007, 2 vols.

Medievalismo en Extremadura. Estudios sobre literatura y cultura hispánica de la Edad Media.

Eds. Jesús Cañas Murillo - Fco. Javier Grande Quejigo - José Roso Díaz, Cáceres, Universidad de Extremadura. Servicio de Publicaciones, 2009.

Cores. Actas do VII Colóquio da Secção Portuguesa da Associação Hispânica de Literatura Medieval. Eds. Isabel de Barros Dias - Carlos F. Clamote Carreto, Lisboa, Universidade Aberta, 2010.

Actas del XIII Congreso Internacional Asociación Hispánica de Literatura Medieval. In Memoriam Alan Deymond. Eds. José Manuel Fradejas Rueda - Déborah Dietrick Smithbauer - Demetrio Martín Sanz - M^a Jesús Díez Garretas, Valladolid, Ayuntamiento de Valladolid - Universidad de Valladolid, 2010, 2 vols.

Estudios de literatura medieval. 25 años de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval. Eds. Antonia Martínez Pérez - Ana Luisa Baquero Escudero, Murcia, Universidad de Murcia. Servicio de Publicaciones, 2012.

De lo humano y lo divino en la literatura medieval: santos, ángeles y demonios. Ed. Juan Paredes, Granada, Universidad de Granada, 2012.

Parodia y debate metaliterarios en la Edad Media. Eds. Mercedes Brea - Esther Corral - Miguel Ángel Pousada Cruz, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2013.

O Riso. Teorizações - Leituras - Realizações. Actas do IX Colóquio da Secção Portuguesa da Associação Hispânica de Literatura Medieval. Coord. E. Nunes Esteves - Isabel Barros Dias - Margarita Reffóios, Lisboa, Caleidoscópio, 2015.

Estudios de literatura medieval en la Península Ibérica. Coord. Carlos Alvar, San Millán de la Cogolla, Cilengua, 2015.

Literatura y ficción: «estorias», aventuras y poesía en la Edad Media. Ed. Marta Haro, València, Universitat de València, 2015, 2 vols.

En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval Ibérica. Eds. org. José Carlos Ribeiro Miranda - rev.editorial Rafaela da Câmara Silva, Porto, Estratégias criativas, 2017, 1022 pp., Col. Estudos Medievais, 5.

Boletín Bibliográfico de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval

-Vol. 1	AGOTADO
-Vol. 2	AGOTADO
-Vol. 3	AGOTADO
-Vol. 4	AGOTADO
-Vol. 5	AGOTADO
-Vol. 6/1	24,04€
-Vol. 6/2	24,04€
-Vol. 7	24,04€
-Vol. 8	AGOTADO
-Vol. 9	AGOTADO
-Vol. 10	AGOTADO
-Vol. 11	24,04€
-Vol. 12	AGOTADO
-Vol. 13	AGOTADO
-Vol. 14	AGOTADO
-Vol. 15	40,00€
-Vol. 16	40,00€
-Vol. 17	44,00€
-Vol. 18	44,00€
-Vol. 19	44,00€
-Vol. 20	44,00€
-Vol. 21	44,00€
-Vol. 22	44,00€
-Vol. 23	44,00€
-Vol. 24	44,00€
-Vol. 25	<i>www</i> AHLM
-Vol. 26	<i>www</i> AHLM
-Vol. 27	<i>www</i> AHLM
-Vol. 28	<i>www</i> AHLM
-Vol. 29	<i>www</i> AHLM
-Vol. 30	<i>www</i> AHLM
-Vol. 31	<i>www</i> AHLM

Para solicitar volúmenes anteriores del *Boletín de la AHLM* dirigirse a:
Lourdes Soriano Robles. @-mail: lsoriano@ub.edu

ASOCIACIÓN
HISPÁNICA DE
LITERATURA
MEDIEVAL

a h
l m